

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХЪ ЛѢТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ

ГОСУДАРСТВЕННОЮ АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССІЕЮ
РОССІЙСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.



ТОМЪ ВТОРОЙ.

ИПАТЬЕВСКАЯ ЛѢТОПИСЬ.

ВЫПУСКЪ ПЕРВЫЙ.



ИЗДАНИЕ ТРЕТЬЕ



ПЕТРОГРАДЪ.

Первая Петроградская Трудовая Артель Печатниковъ, Моховая, 40.

1923.

Bersens & Brizli
сканирование, сборка, дизайн

Напечатано по определению Археографической Комиссии
Российской Академии Наук.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Настоящее третье изданіе II тома Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей повторяетъ второе его изданіе, выпущенное въ 1908 году, съ нижеслѣдующими измѣненіями, отличающими его и отъ того изданія, которое вышло въ 1871 году подъ заглавіемъ „Лѣтопись по Ипатьевскому списку“.

Археографическая Комиссія, положивъ въ основаніе текстъ Ипатьевского списка XV вѣка (принадлежащаго Россійской Академіи Наукъ), рѣшила дать въ вариантахъ чтенія одного только Хлѣбниковскаго списка XVI вѣка (принадлежащаго Россійской Публичной Библіотекѣ), въ виду того, что неиспользованный и въ предыдущемъ изданіи Погодинскій списокъ является неисправной копіей съ этого Хлѣбниковскаго списка. Впрочемъ, тамъ, гдѣ, за утратой листовъ Хлѣбниковскаго списка, текстъ его сохранился только въ названной копіи, въ вариантахъ даны чтенія Погодинскаго списка. Остались неиспользованными въ вариантахъ также Ермолаевскій и Краковскій списки—Ермолаевскій въ виду того, что онъ представляетъ позднѣйшую переработку Хлѣбниковскаго списка, Краковскій въ виду того, что содержащійся въ немъ текстъ оказывается копіей, сдѣланной латинскими буквами съ Погодинскаго списка. По той же причинѣ не былъ использованъ Краковскій списокъ во второмъ изданіи II тома П. С. Р. Л.; изъ Ермолаевскаго списка тамъ были приведены варианты въ особомъ приложеніи. Конецъ Ермолаевскаго списка, замѣнившій самый конецъ Хлѣбниковскаго списка и содержащій нѣсколько позднѣйшихъ извѣстій, будетъ приведенъ въ приложеніи къ настоящему изданію; тамъ же будутъ сообщены важнѣйшія его отличія отъ текста Ипатьевского и Хлѣбниковскаго списковъ и повторены приписки, имѣющіяся на его поляхъ. Такъ же, какъ въ предыдущемъ изданіи, на поляхъ настоящаго изданія приводятся указанія на листы Ипатьевского списка (лицевая сторона и оборотъ), но не дано ссылокъ на соответствующія страницы перваго изданія, дѣлавшихъ возможнымъ пользованіе для Ипатьевской лѣтописи „Указателемъ къ осьми томамъ Полнаго Собранія Русскихъ Лѣтописей“ (Спб. 1875), такъ какъ въ концѣ тома предполагается дать полный указатель къ издаваемой лѣтописи.

Описаніе списковъ Ипатьевской лѣтописи сообщено въ Предисловіи ко второму изданію втораго тома П. С. Р. Л. Предисловіе это будетъ помѣщено во второмъ выпускѣ этого тома, при чемъ въ него будутъ внесены нѣкоторыя дополненія и исправленія.

Ипатьевскій списокъ, такъ же какъ близкій къ нему Хлѣбниковскій, является спискомъ съ Южно-русскаго лѣтописнаго свода, составленнаго въ XIV вѣкѣ. Этотъ сводъ, соединившій въ своемъ составѣ нѣсколько лѣтописныхъ источниковъ, распадается по своему содержанию на три главныя части: 1) часть, содержащую текстъ Повѣсти временныхъ лѣтъ, въ общемъ сходный съ текстомъ Лаврентьевской и сходныхъ съ нею лѣтописей, но продолженный нѣсколько дальше, за 1110 годъ, которымъ оканчивается Повѣсть временныхъ лѣтъ по указаннымъ лѣтописямъ, доведенный именно до статьи 6625 года (1117) года; 2) часть по своему содержанию общерусскую, но представляющую сильное преобладаніе извѣстій южно-русскихъ, въ частности кievскихъ, и обнимающую событія отъ 6626 (1118) года до 6707 (1199) года, подъ которымъ читается похвальное слово великому князю Рюрику Ростиславичу, построившему въ этомъ году каменную стѣну въ Михайловскомъ Выдубицкомъ монастырѣ; 3) часть галицко-волынскую, сосредоточивающую свое вниманіе почти исключительно на событіяхъ юго-западной Руси и доводящую лѣтописный рассказъ до 6800 (1292) года. Последняя часть Ипатьевской лѣтописи была первоначально, въ ея протографѣ, изложена почти безъ указанія годовъ; въ противоположность Хлѣбниковскому списку, Ипатьевскій разбилъ галицко-волынскую лѣтопись на года, но при этомъ допущено не мало хронологическихъ ошибокъ. Въ подстрочныхъ примѣчаніяхъ будутъ даны соответствующія указанія.

Настоящій первый выпускъ содержитъ двадцать первыхъ листовъ третьяго изданія второго тома П. С. Р. Л., и лѣтописный текстъ доведенъ въ немъ до 6654 (1146) года.

Первый выпускъ третьяго изданія приготовленъ къ печати покойнымъ Членомъ Комиссіи А. А. Шахматовымъ и напечатанъ подъ его наблюденіемъ.



ЛѢТОПИСЬ

ПО ИПАТЬЕВСКОМУ СПИСКУ.

л. 2 ||^а Се же соуть¹ имена княземъ Киевскыѣ, княжившій в Киевѣ, до избитья Батыева, в поганьствѣ боудущий² .•.

Первѣе³ начаста⁴ княжити в Киевѣ, Дирдѣ⁵, и Асколдѣ, одино⁶ княженіе. А по нею⁷ Шлегѣ⁸. А по Шльзѣ Игорѣ⁹. А по Игорѣ Стослѣ¹⁰ .•. А по Сватославѣ, Ярополкѣ, А по Ярополцѣ, Володимерѣ, иже княжи в Киевѣ, иже¹⁰ просвѣти землю Роускоюю стымъ крещеніемъ .•. По¹¹ Володимерѣ же нача княжити, Стополкѣ, А по Стополцѣ Ярославѣ, А по Ярославѣ, Изаслѣ, А по Изаславѣ, Стополкѣ, А по Стополцѣ, Всеволодѣ, А по немъ Володимеръ Маномѣ¹², А по немъ, Мьстислѣ, А по Мьстиславѣ, Ярополкѣ, А по Ярополцѣ, Всеволодѣ, А по нѣ Изаслѣ¹³, А по Изаславѣ¹⁴, Ростислѣ, А по нѣ¹⁵, Юрьи, А по Юрьи, Изаслѣ, А по Изаславѣ, Ростислѣ, А по нѣ¹⁶, Мьстислѣ, А по нѣ¹⁷, Глѣбѣ, А по немъ¹⁸, Володимерѣ¹⁹.

А по нѣ²⁰, Романѣ, А по Романѣ, Стослѣ, А по нѣ²¹, Рюрикѣ, || А по Рюрицѣ²², Ромѣ, л. 2 об. А по Романѣ, Мьстиславѣ, А по немъ²³, Ярославѣ, А по Ярославѣ, Володимерѣ²⁴, Рюриковѣ, Данило посади его, в себе мѣсто в Киевѣ, По Володимерѣ²⁵ же, цѣ Даниловѣ намѣстникѣ²⁶, по Дмитромъ, вша Батыи²⁷, Киевѣ .•.

|| Лѣписѣ⁶ Рускии, съ Бѣмъ почи- л. 3 на емъ, шче²⁸ блѣв²⁸ .•.

Повѣсть²⁹ временныхъ лѣт, черноризца³⁰ Федосьева³¹ монастыра Печерскаго, ѿкуду естъ пошла Руская земля стала³² естъ³² и^г хто в неи почалъ пѣрвѣе³³ княжи³⁴ .•.

се начнемъ повѣсть сию, по потоцѣ бо³⁵ .ї. є. сѣве Ноєви роздѣлиша землю, Симъ, Хамъ³⁶, Афетъ, мса вѣстокъ, Симови, Перьсида, Ватрѣ, доже³⁷ и до Иньдикии, в долготу и в³⁸ широту, и до Нирокуриа³⁹ .•, како же

Варианты: ¹ а се же суть, ² будущимъ имъ, ³ первое, ⁴ нача, ⁵ динарь, ⁶ едино, ⁷ по нихъ, ⁸ олга, ⁹ олгѣ и горѣ, ¹⁰ и, ¹¹ а по, ¹² мономаха, ¹³ а по всеволодѣ и заславѣ, ¹⁴ изаславѣ, ¹⁵ а по ростиславѣ, ¹⁶ а по ростиславѣ, ¹⁷ а по мстиславѣ, ¹⁸ а по глѣбѣ, ¹⁹ володимеръ, ²⁰ а по володимерѣ, ²¹ а по святославѣ, ²² рюрике, ²³ а по мстиславѣ, ²⁴ володимеръ, ²⁵ володимери, ²⁶ посадникомъ, ²⁷ татарове, ^{28—28} отче благослови *опущено*, ²⁹ повѣсти, ³⁰ нестера черноризца, ³¹ оеодосіева, ³² стала естъ *опущено*, ³³ первое, ³⁴ *приб.* и откоуду роуская земля стала естъ, ³⁵ оубо, ³⁶ *приб.* і, ³⁷ даже, ³⁸ в *опущено*, ³⁹ *приб.* і.

Примѣчанія: * Въ X, нижеслѣдующая статья писана новѣйшею рукою, почеркомъ XVIII в., сильно напоминающимъ почеркъ такъ называемой Ростовской лѣтописи Московскаго Главнаго Архива Министерства Иностраныхъ Дѣлъ. Въ Ип. вся статья написана киноварью, кромѣ буквъ въ началѣ предложеній (А, П). Въ X, киноварь до слова *крещеніемъ* включительно. ⁶ Въ словѣ *Лѣтописецъ* буквы *цѣ* приписаны надъ строкой вмѣсто стертаго подъ титломъ *ч*. ⁹ Такъ въ рукописи. ^г Слова *и хто в неи почалъ пѣрвѣе княжит* приписаны на среднемъ полѣ. ^х Слозь *ро* въ *нирокуриа* приписанъ сверху.

реци Ѡ вѣстока доже¹ и до полудня². и Суриа³. и Мидиа⁴. и Ёфратъ рѣку⁵. и Вавилонъ. Кордуна. Асурианъ⁶. Месопѣтама. Аравиа Старѣшаа. Ёлумаисъ. Индиа. Аравиа^а Силнаа. Кулии. Колгини⁷. Финикиа вса ∴ Хамови же гаса⁶ полуденна⁸ часть. Ёгупеть⁹. Ёфишпыа¹⁰ прилежаща¹¹ къ Индомъ¹². другаа же Ёфишпыа. из неаже исходитъ рѣка. Ёфишпскаа чермна. текуща¹³ на вѣстокъ. Фива Лувви¹⁴ прилежащи. доже¹⁵ до Куриина. Мармариа. Суритъ¹⁶. Ливуи. другаа Нумидиа. Масурита. Мавританиа. противу суци. Гадирѣ. суцимъ же¹⁷ къ востокѣ. имать Киликию. Памфилию. Писидию. Мосию. Лукашню. Фругию. Камалию. Ликию. Карию. Лудию. Масию. другуу Традѣ. Солиду. Вифунию. Старую Фругию. и штровы пакы имать. Сарданию. Крѣтъ. Купръ. и рѣку. Гишну¹⁸. зовемую¹⁹. Нилу ∴ а²⁰ б Афетови²¹ г же гаса полунощнаа страна. и западнаа Мидиа. Шлѣваниа. Армениа Малаа. и Великаа Каподокиа²². Фефлагони. Галатиа. Кольхысъ. Воспориа²³. Мешти Деревн. Сармати. Тавриани. Скуфия. Фраци. Македониа. Далматиа. Молоси. Фесалиа. Локриа. Пелениа. таже и Полонописъ^а нарѣтса. Аркадиа. Ипириноа^о. Илурикъ. Словене. Лухитиа. Андриакиа. Андриатиньска²⁴ пучина. имать же л. 3 об. и штровы. Вританию. Си||келию. Ёвию. Родона^ж. Хишна. Лѣзвона. Куфирана²⁵. Закунфа. Кефалиниа. Ифакину²⁶. Керкуру²⁷. и часть всакоа страны²⁸. и нарицаемую²⁹ Шнию. и рѣку Тигру. текущую межи Миды и Вавило-

номъ. до Понетьскаго³⁰ мора. на полунощныа штрны. Дунаи Днепръ³ и Кавкасиискыа горы. рекше Оугорьскыа. и Ѡтуда рекше³¹ доже³² и до Днепра³². и прочааа³³ рѣкы. Десна. Припетъ. Двина. Волховъ. Волга. иже идетъ на вѣстокъ. въ часть Симову ∴ Въ Афетови же части сѣдять Русь. Чюдъ. и вси гзыцѣ Мера Мурома. Всь³⁴. Мордва. Заволочьскаа Чюдъ. Пермь. Печера. Имъ. Югра. Литва. Зимгола³⁵. Корсь. Сѣтьгола. Либъ. Лаховъ же и Пруси³⁶. и Чюдъ. присѣдять к морю Вараскому³⁷¹. по сему же морю сѣдять Варази сѣмо къ вѣстоку. до предѣла Симова. по тому же морю сѣдять къ западу. до земли Агараньски³⁸ и до³⁹ Воллѣшкыа⁴⁰.

Афетово же⁴¹ колѣно и то Варази. Свей. Оурмане. Готъ⁴². Русь. Агланъ. Галичанъ. Волохове. Римланъ. Нѣмци. Корлази. Венедици. Фраговъ. и прочии присѣдять Ѡ запада къ полуденю⁴³. и сѣсѣдятся^ж съ племенѣ Хамовомъ⁴⁴. Симъ же. и⁴⁵ Хамъ. и Афеть. раздѣливше землю. и жребии метавше. не переступати⁴⁶ никому же въ жребии братень⁴⁷. и живаху кождо въ своаи части. и бѣ гзыкъ единъ. и⁴⁸ оумноживши(вши)мса⁴⁹ члѣкѣ на земли. и помыслиша создати столпъ до нѣси. въ днѣ Нектана. и Фалека. и⁵⁰ събравшеса на мѣстѣ Сенарьполе⁵¹. здати сти⁵² столпъ до нѣсе⁵³ и городъ школо его Вавилонъ. и здаша столпъ. за м. лѣ. и не свѣршенъ бѣ. и сниде Гѣ Бѣ видѣтъ горѣ⁵⁴ и столпа. и рѣ Гѣ се родъ единъ. и гзыкъ единъ. и смѣси Бѣ гзыкы. и раздѣли

Варианты: ¹ доже *опущ.* ² до полудня. ³ сирія. ⁴ мидиа. ⁵ рѣка. ⁶ и асирія и. ⁷ комагини. ⁸ полуденная. ⁹ египет. ¹⁰ евопѣа. ¹¹ прилежащаа. ¹² *приб.* и. ¹³ текоущаа. ¹⁴ лувия. ¹⁵ даже. ¹⁶ ситири. ¹⁷ иже. ¹⁸ геону. ¹⁹ зовемоу. ²⁰ а *опущ.* ²¹ афетови. ²² кападокіа. ²³ въспори. ²⁴ андриатинскаа. ²⁵ кифурана. ²⁶ ифаникоу. ²⁷ икеркуру. ²⁸ стороны. ²⁹ нарицаемую. ³⁰ понтеискаго. ³¹ рекше *опущ.* ^{32—32} даже и до днѣпра. ³³ прочаа. ³⁴ весь. ³⁵ зимгола. ³⁶ пружи. ³⁷ варяжскомоу. ³⁸ аглянскы. ³⁹ до *опущ.* ⁴⁰ волоскы. ⁴¹ бо. ⁴² гтс. ⁴³ къ полудню. ⁴⁴ съ хамовым. ⁴⁵ и *опущ.* ⁴⁶ престоупати. ⁴⁷ братни. ⁴⁸ и *опущ.* ⁴⁹ оумножившимся. ⁵⁰ и *опущ.* ⁵¹ сенарьполѣ. ⁵² здати столпъ. ⁵³ до нѣси. ⁵⁴ города.

Примѣчанія: ^а Буква я въ *индиа* и первое а въ *аравиа* приписаны сверху. ^б Буква я въ концѣ слова *яса* приписана сверху. ^в Буква а приписана выше строки. ^г Въ словѣ *афетови* ф написано кинварью, а передъ нимъ приписано другой рукой. ^ж Такъ въ рукописи. ^з Въ *ипириноа* между о и я видно соскобленное ри. ^ж Слогъ на приписанъ сверху. ^з Буква с надписана надъ словомъ *днепръ* другою рукою, а и передѣлано въ т. ^н Слогъ *ска* приписанъ на лѣвомъ полѣ. ^и Такъ въ рукописи. ^к Въ словѣ *сѣсѣдятся* з получился изъ подскобленнаго ѣ. ^л Повторенный второй разъ слогъ *вши* въ рукописи зачеркнутъ. ^м Въ рукописи т въ *сти* стерто.

на .б. и на два языка. и расѣна по всей землѣ. по размѣшеніи же языкъ. Бѣ вѣтромъ великомъ¹ раздруши² столпъ. и есть встанокъ сго межи
 л. 4 || Асура. и Вавилона. и естъ въ высоту. и въ шириню³. лакоть⁴. ѳѣ. ѱ. ѱ. ѳ. локоть⁵. •. Въ лѣта многа хранимъ встанокъ⁶. по раздрушеніи⁷ же столпа и по раздѣленіи языкъ. приша сѣве Симвы⁸ вѣсточныа⁹ страны а Хамовы⁹ же¹⁰ сѣве полу...нныа¹¹ страны⁸ Афетови же сѣве западъ приша. и полунощныа¹² страны. Ѱ сихъ жѣ. б. и дву языку. бѣ языкъ Словенскъ. Ѱ племени же Афетова. нарицаемѣи¹³ Норци. иже суть Словенѣ. по мнозѣхъ же временѣхъ. сѣлѣ¹⁴ суть Словени. по Дунаеви. кде естъ нѣ Оугорская земля. и Болгарская. Ѱ тѣхъ Словенъ. разидошася¹⁵ по земли. и прозвашася имени своими. кде сѣдше. на которомъ мѣстѣ. тако¹⁵ пришедше сѣдоша. на рѣцѣ именовъ Морѣвѣ¹⁶. и прозвашася Морава. а друзии Чесѣ нарекошася¹⁷ а се ти же Словѣне¹⁸. Хорвати Бѣлии. Серпѣ¹⁸. и Хутанѣ¹⁹. Волохомъ бо нашедши на Словены. на Дунаискыя. и сѣдшимъ в нихъ. и насилующимъ²⁰ имъ. Словѣне же ови²¹ пришедше и сѣдоша²². на Вислѣ. и прозвашася Лаховѣ. а Ѱ тѣхъ Лаховъ²³ прозвашася Полане Лаховѣ. друзии Лютицѣ²⁴ ж. инии Мазовшане. а нии²⁵ Поморане. тако же и тѣ же²⁶ Словѣне. пришедше сѣдоша по Днепру. и нарекошася²⁷ Полане. а друзии Деревлане. зане сѣдоша в лѣсѣхъ. а друзии сѣдоша межи²⁸ Припѣтью и Двиною. и нарекошѣ²⁹ Дреговичи³⁰. и³¹ инии сѣдоша на Двинѣ. и нарекошася По-

лочане. рѣчкы ра. таже втечеть³² въ Двину. именовъ Полота. Ѱ сѣа прозвашѣ Полочанѣ. Словѣне же сѣдша около озера Илмера³³. и прозвашася своимъ именовъ. и сѣдлаша городъ. и нарекоша и Новгородъ. а друзии же сѣдоша на Деснѣ. и по Семи и по Сулѣ. и нарекошася³⁴ Сѣверо³⁵. и тако разидеся Словенскъ языкъ. тѣмъ же и прозвася Словенская грамота •. Поланомъ же живущѣи³⁶ всѣ. || по горамъ симъ. л. 4 об. и бѣ путь из Варягъ въ Грѣкы. и изъ Грѣкъ по Днепру. и вѣрхъ Днѣпра волокъ до Ловоти³⁷. и по Ловоти³⁸ внити въ Илмеръ³⁹ озеро великое. из негоже озеро. потечеть³⁹ Волховъ. и втечеть въ озеро⁴⁰ великое Нево. и того озера видѣ⁴¹ оустье⁴¹ в море Вараскоѣ⁴². и по тому морю внити доже⁴³ и до Рима. а Ѱ Рима прити по тому же морю. къ Цѣрюграду⁴⁴. и Ѱ Цариграду прити в Понтъ море. в неже втечѣ⁴⁵ Днѣпръ рѣка. Днѣпръ бо течеть изъ Воковскаго⁴⁶ лѣса. и потечеть на полудни⁴⁷. а Двина изъ того же лѣса потечѣ. и идеть на полуночь. и видѣ⁴⁸ в море Варѣскоѣ. ис того же лѣса потечеть Волга. на вѣстокъ. и втечѣ⁴⁹ сѣдмьюдесать жерель⁴⁹. в море Хвалискоѣ⁵⁰. тѣмъ же из Руси можетъ ити по Волзѣ. в Болгары. и въ Хвалисы. и на вѣстокъ дойти въ жребии⁵¹ Симвы. а по Двинѣ въ Варягы. а изъ Варягъ и до Рима. Ѱ Римъ же и до племени Хамова а Днепръ втечѣ в Понтескоѣ море. трети жералы⁵². иже море слово Рускоѣ. по нему же оучилъ сѣти айль⁵³ Андрѣи братъ Петровъ •. Икоже ркоша⁵⁴. Андрѣю оучацю в Синопии⁵⁵ л.

Варианты: ¹ великимъ. ² разроуши. ³ широту. ⁴ лакотъ. ⁵ локоть *опущ.* ⁶ *приб.* тѣи. ⁷ по разроушеніи. ⁸ символы. ⁹ хамовы. ¹⁰ же *опущ.* ¹¹ полуоденныа. ¹² полуоденныа. ¹³ нарицаемѣи. ¹⁴ сѣли. ¹⁵ якоже. ¹⁶ моурава. ¹⁷ нарекошасъ чеси. ¹⁸ и серби. ¹⁹ хобутане. ²⁰ насилующимъ. ²¹ ови *опущ.* ²² *приб.* ови. ²³ слова а от тѣхъ ляховъ *опущены, вмѣсто нихъ;* и. ²⁴ лютичи, *приб.* литва. ²⁵ а инии. ²⁶ ти же. ²⁷ нарекошасъ. ²⁸ межю. ²⁹ нарекошасъ. ³⁰ дреговичи. ³¹ и *опущ.* ³² течетъ. ³³ илмери. ³⁴ нарекошасъ. ³⁵ северо. ³⁶ живущемъ. ³⁷ до волоти. ³⁸ по волоти. ³⁹ течетъ. ⁴⁰ възеро. ⁴¹ оустье видѣтъ. ⁴² варяжское. ⁴³ даже. ⁴⁴ къ цариграду. ⁴⁵ течетъ. ⁴⁶ оковскаго. ⁴⁷ на полудне. ⁴⁸ видѣтъ. ⁴⁹ жерелы. ⁵⁰ хвалиское. ⁵¹ жребии. ⁵² жерелы. ⁵³ ап(осто)ль *опущ.* ⁵⁴ ркоша. ⁵⁵ синопѣ и.

Примѣчанія: ^а Буква а передѣлана изъ о. ^б Такъ въ рукописи. ^в Слова а хамовы же сѣве полу(ден)ныа страны помѣщены внизу на полѣ. ^г Буква и переправлена изъ ч. ^д Такъ въ рукописи. ^е Буква е переправлена въ и. ^ж Буква ю передѣлана въ укъ, а ѱ въ ч. ^з Буква о передѣлана въ а. ^и Буква л передѣлана изъ р. ¹ Такъ въ рукописи. ^к Слово ап(осто)ль приписано сверху. ^л Такъ въ рукописи.

пришедшу ему в Корсунь. оувидѣ¹ тако ис Корьсуна близъ оустѣ Днѣпрьскоє. и въсхотѣ пойти в Римъ. и² приде въ оустѣ Днепрьскоє и ѿтолѣ поиде³ по Днѣпру горѣ. и по приключаю⁴. приде и ста подъ горами на бережѣ. и заоутра въставъ рече к сущимъ с нимъ оученикомъ. видите⁵ горы сия. тако на сихъ горахъ въсинаеть блѣтъ Бѣжиа. имать и⁶ городъ великъ быти. и цркви многы имѣ Бѣ въздвигнути. и въшедъ на горы сия и блѣви на. и постави крѣтъ. и помолвися Бѣ. и слѣзе⁷ съ горы сѣа. идеже послѣже бѣ Киевъ. и поиде
 л. 5 по Днѣпру горѣ. || и приде въ Словены. идеже нѣ Новъгорѣ. и видѣвъ⁸ люди ту суцаа. какъ⁹ ихъ обычаи и кко¹⁰ са мыють. и хвоцютса и оудивиса имъ. и иде въ Варагы. и приде в Римъ. исповѣда елико наоучи. и елико видѣ. и рѣ имъ дивно видѣхъ землю Словеньску. идущю ми сѣмо. видѣхъ банѣ древаны. и пережгутъ на велми. и съвлекутса¹¹ и будутъ назн. и шболютьса¹² мытелью. и возмутъ вѣники. и начнутъ хвостатѣ. и того собѣ добыю¹³ шдва вылѣзуть ле¹⁴ живы. и оболютьса¹⁵ водою студеною. и тако¹⁶ шживу. и тако творатъ по вса дѣи. не мучими никымже. но сами са мучать. и творѣ не мытву себѣ а¹⁷ не¹⁸ мученъе. и се слышавше дивлахуса. Андрѣи же бывъ в Римѣ. приде въ Синопию¹⁹. Поланомъ же живущий ш собѣ²⁰. и влѣдѣющимъ²¹ роды свой наже и до сѣа брата баху Полане. и живаху кождо²² съ родѣ своимъ. на своихъ мѣстехъ. володѣюще²³ кождо²⁴ родомъ своимъ .:.

И быша .г. брата²⁵. а²⁶ единому има Кии. а другому Щекъ. а третьему Хоривъ. и сестра

ихъ Лыбѣдъ²⁷. и сѣдаше Кии на горѣ кдѣ²⁸ нѣ оувозъ Боричевъ. а Щекъ сѣдаше на горѣ. кдѣ²⁹ нѣ зоветса Щековица. а Хоривъ на третьей горѣ. ѿнюдѣже прозваса Хоривица. створиша городокъ. во има брата ихъ старѣшаго. и наркоша³⁰ и Киевъ. и баше школо города лѣтъ и боръ великъ. и баху³¹ ловаще³² звѣрь.³³ бахуть³⁴ бо мудрѣ и смыслени³⁵. и нарицихуса³⁶ Полане. ѿ нихъ же суть Полане. Кигане³⁷ и до сего дѣи³⁸. инии же не вѣдуще³⁹ ркош⁴⁰. тако Кии естъ перевозникъ бѣ⁴¹. оу Києва бо⁴² перевозъ баше тогда⁴³ съ шноа страны Днепра. тѣмъ⁴⁴ глѣаху на⁴⁵ перевозъ на Киевъ. аще бо былъ⁴⁶ перевозникъ Кии⁴⁷. то не бы ходилъ къ Црѣюгра. но сии|| Кии княжаше в роду своѣ. и приходившию ему къ црѣю не свѣмы⁴⁸. но токмо ш семъ вѣмы нажеже сказаютъ. тако велику честь прѣалъ естъ ѿ црѣа. которого не вѣмъ. и при которѣ приходи црѣи. идущю же ему шпатъ. приде къ Дунаєви. и възлюби мѣсто. и срубн городокъ малъ. и хоташе сѣсти с родомъ свѣимъ. и не даша ему близъ живущии. еже и до нѣ нарѣчють Дунаици. городище Киевѣцъ. Киеви же пришедшу въ свой городъ Киевъ. ту и сконча⁴⁹ животъ свой. и брата его Щекъ и Хоривъ. и сестра ихъ Лыбѣдъ ту скончашаса .: . И по сеи братьи почаша дѣржати родъ ихъ княжене в Полахъ. а въ Деревлахъ свое. а Дрговичѣ⁵⁰ свое. а Словѣне свое въ Новъгородѣ. а дрѣе на Полотѣ. иже и Полочанѣ. ѿ сихъ же и Кривичи. * иже сѣдатъ на верхъ⁵¹ Волгы. и на вѣрхъ Двины. и на вѣрхъ Днѣпра. ихъ же и городъ естъ Смолѣнескъ. туда бо

Варианты: ¹ оувѣдѣ. ² и *опущ.* ³ *ем.* оттолѣ поиде; въсхотѣ пойти. ⁴ *приб.* ли. ⁵ и *опущ.* ⁶ слѣзе. ⁷ в. ⁸ видѣ. ⁹ як. ¹⁰ як. ¹¹ сволокуются. ¹² облиются. ¹³ ся бѣют. ¹⁴ еле. ¹⁵ облѣются. ¹⁶ тако *опущ.* ¹⁷ но. ¹⁸ не *опущ.* ¹⁹ синопию. ²⁰ о себѣ. ²¹ володѣющимъ. ²² княздо. ²³ владѣюще. ²⁴ княздо. ²⁵ брата. ²⁶ а *опущ.* ²⁷ либед. ²⁸ идеже. ²⁹ идеже. ³⁰ нарекоша. ³¹ баше. ³² ловяху. ³³ звѣри. ³⁴ баше. ³⁵ смыслени. ³⁶ нарицахуса. ³⁷ въ кыеве. ³⁸ дне. ³⁹ не свѣдоуще. ⁴⁰ рекоша. ⁴¹ былъ. ⁴² *приб.* тогда. ⁴³ тогда *опущ.* ⁴⁴ *приб.* и. ⁴⁵ не. ⁴⁶ бы. ⁴⁷ кии перевозникъ былъ. ⁴⁸ не свмы, *даже съ X. вырванъ одинъ листъ.*

Примечанія: ^а Сверху другимъ почеркомъ приписано б(о)житю. ^б Буква а приписана сверху строки. ^в Передѣлано въ *зотри*, при чемъ буква е приписана другимъ почеркомъ. ^г Буквы *ци* приписаны надъ строкой. ^д Буква ч переправлена изъ *и*. ^е Переправлено изъ *кривичи*. ^ж Буква е переправлена изъ *ъ*.

сѣдаты Кривичи. таже Сѣверо ѿ нѣ. на Бѣлѣ
 шзерѣ сѣдаты Вѣсь. а на Ростовѣ шзерѣ Ме-
 ра^а. а на Клецинѣ^б шзерѣ. сѣдаты Мѣра же.
 а по Шцѣ рѣцѣ кде втечетъ. въ Волгу ѣзыкъ
 свои Мурома. и Черемиси свои ѣзыкъ. и
 Мордва свои ѣзыкъ. се бо токмо Словѣнскъ
 ѣзыкъ в Руси. Полане Деревлане. Новгородъ-
 ци. Полочане. Дъръговичи^в. Сѣверо. Бужѣне.
 за сѣдаты по Бугу. послѣже не^г Волюбане^д.
 ꙗ се суть инии ѣзыкѣ. иже данъ даю Руси.
 Чюдъ. Вѣсь. Мера. Мурома. Черемисъ. Мордва.
 Пѣрмь. Печера. Имь. Литва. Зимѣгола. Корсь.
 Нерома^а. Либь. си суть свои ѣзыкъ имуща ѿ
 колѣна Афетова. иже живутъ на странахъ по-
 лунощныхъ^е. Словенскую же ѣзыку. ꙗкъ же
 ркохѣ^о живущю на Дунаи. придоша ѿ Скуфѣ.
 рекше ѿ Козарѣ. рекомии Болгаре. и сѣдоша
 л. 6 по Дунаѣви. насилницѣ^ж || Словеномъ бѣша. а
 по семь придоша Оугре Бѣлии. и наслѣдиша
 землю Словѣнскую. прогнавша Вололохы^з.
 иже бѣша преже приалѣ землю Словенскую.
 си бо Оугри почаша быти. при Раклии цѣри.
 иже ходиша на Хоздрога цѣра Пѣрскѣ^и. В си
 же времена быша^к и Шбре иже воєваша на
 цѣра Ираклиа. и мало его не шапа. си же
 Шбри воєваша на Словѣны. и примучиша Ду-
 лѣбы суцата Словѣны. и насилѣ твораху же-
 намъ Дулѣбьскимъ. аще поѣхати баше Шбри-
 ну. не дадаше въпрачи^л коня. ни волу. но
 велаше въпрачи. ꙗ. или. д. ли. е. женѣ в те-
 лѣгу. и повести Шбрина. и тако мучаху Ду-
 лѣбы. баху бо Шбри. тѣломъ велицѣ. а оумомъ
 горди. и потреби на Бѣ. и помроша вси. и не
 шста ни єдинъ Шбринъ. и єсть притча в Руси
 и до сего дѣни. погибоша аки^м Шбри. ихъ же
 нѣ ни племѣне. ни наслѣдка. по сихъ бо при-

доша Печенизѣ. и паки идоша Оугри Чернии.
 мимо Києвъ. послѣ же при Шльзѣ. Поланомъ
 живущимъ ш себѣ^н. ꙗкоже ркохомъ суцнии
 ѿ рода Словѣнська. и наркошаса Полане. а
 Деревлане. ѿ Словенъ же и нарекошаса Дре-
 влане. Радимичи^п бо и Ватичи ѿ Ляховѣ.
 баста бо два брата в Ласѣхъ. Радимъ. а дру-
 гий. Ватокъ^р. и пришедша сѣдоста. Радимъ
 на Рѣжю^с. и прозваша Радимичи. а Ватко сѣде
 своимъ родомъ по Шцѣ. ѿ него прозвашаса Ва-
 тичи^т. и живаху въ мирѣ. Полане и Древлане.
 и Северо^у и Радимичи. и Ватичи. и Хорва-
 ти. Дулѣби же живяху по Бугу. кде ннѣ Волюб-
 нане. а Оуличи^о Тиверци сѣдаху по Бугу. и
 по Днѣпру. и при(при)сѣдаху^п къ Дунаѣви.
 и бѣ множество ихъ. сѣдаху бо по Бугу. и
 по Днѣпру. шли до мора. и суть городи
 ихъ и до сего дѣне. да то са зоваху ѿ
 Грѣкъ Великаа Скуфѣ. имѣлаху бо шбываа
 свои. и законы оцѣ своихъ. и пре||данита каждо л. 6 об.
 свои норовѣ. Полане бо своихъ шцѣ шбываа
 имаху. тихъ и кротококъ^р. и стыдѣнѣ къ
 снохамъ своимъ. и къ сестрѣмъ и къ матеремъ
 своимъ. и снохы къ свекровамъ своимъ. и къ
 дѣверемъ велико стыдѣнѣ имущѣ. и брачныи
 обычаи имѣлаху. не хожаше женихъ ꙗ невѣ-
 сту. но привожаху вечерѣ. а заоутра прино-
 шаху что на неи владуче. а Деревлани жи-
 ваху звѣрскимъ шобразомъ. живуща скотѣски.
 и оубиваху другъ друга. ѣдуще все неѣто. и
 браченныа в нихъ не быша. но оумыкаху оу воды
 дѣца^с. а Радимичи и Ватичи. и Северо. шдинъ
 шбываа^т имаху. живаху в лѣсѣ ꙗко же всакии
 звѣр^т. ѣдуще все неѣто. и срамословѣе в нихъ
 предѣ оцѣи и прѣ снохами. и бѣраци не бы-
 ваху в нихъ. но игрища межю селы. и схо-

Примѣчанія: ^а Слогъ же приписанъ на полѣ сѣдѣа. ^б Буква е передѣлана изъ ѣ. ^в Буквы дѣ въ концѣ строки. ^г Слово не передѣлано изъ другого, м. б., изъ же. ^д Нерома передѣлано, кажется, изъ Морома. ^е Слогъ шом приписанъ другимъ чернилами. ^ж Передѣлано въ насилницѣ. ^з Такъ въ рукописи. ^и Слово быша приписано сверху. ^л Буква ч переправлена изъ ш. ^м Слово аки приписано на полѣ справа. ^н Въ этомъ словѣ первое о стерто, а з передѣлано въ о. ^п Чит. Сѣжю, какъ и исправлено въ рукописи. ^р На полѣ справа прибавлены другимъ почеркомъ буквы бужа, т. е. Бужане. ^с Въ этомъ словѣ оу зачеркнуто, надъ л другимъ почеркомъ надписано т подъ дугой, а ш передѣлано въ у (Дутячи). ^т Въ рукописи второе при зачеркнуто. ^у Такъ въ рукописи. ^ф Послѣ слова деца съ боку на полѣ новымъ почеркомъ прибавлено жении собѣ. ^г Такъ въ рукописи.

жахуса на игрищѣ, на пласанья, и на вса бѣ-
совьскыя пѣни, и ту оумыкаху жены собѣ, с
неоже кто свѣщевашѣ, имаху же по двѣ и по
три женѣ, и аще кто оумраше твораху трызну
надъ нимъ, и по семь творѣху кладу^а велику,
и възложатъ на кладу^б мртвѣца, и съжигаху,
и по семь събравше кости^в вложаху въвъ^г
ссудъ малъ, и поставлаху на столпѣ, на пу-
техъ, иже творять^д Ватичи^е и нѣѣ, си же
обычай твораху и Кривичи, и прочии пога-
нии, не вѣдуще закона Бжиа, но твораху
сами себѣ законъ •: Глѣтъ Гевргии в лѣто-
письцѣ, ибо комуждо языку, швѣмъ законъ
испанъ есть, другимъ жѣ обычаю, зане беза-
коннымъ шѣствисемъ мнитса, ѿ нихъ же пѣрв-
вое Сирии живущии на конѣцъ земля, законѣ
имуть шѣъ свой, и обычаю, не любодѣяти, ни
прѣлюбодѣяти, ни крѣсти ни клеветати, ли
л. 7 оубити, ли зло дѣяти все||ма ѿинудъ, законъ
же и оу Ктирианѣ, глѣмии Вѣрахмане, и
Ѿстровичи^ж, иже ѿ предѣлъ^з показаньемъ и
блѣгочѣьемъ, масъ не гадуще, ни вина пьюще,
ни блуда твораще, никакога же злобы твора-
ще, страха рѣ многа, ибо авѣ таче приле-
жащѣ к нимъ^н Индомъ, оубистводѣица, сквѣр-
нотворащии гнѣвлѣи паче естъствѣ, въ нутре-
нѣишии же странѣ ихъ, члѣвки гадуще, и стран-
ствующихъ оубиваху, паче же гадать тако пси,
етерь же законъ Халдѣемъ, и Вавилонаномъ,
мѣтри поимати, и съ братними чады блудъ
дѣяти, и оубивати всако бестудное дѣяние,
тако дѣтелѣе мнатса дѣюще, любо аще и да-
лече страны своѣа буду, инъ же законъ, Ги-
лшмъ, жены оу нихъ шрють, и хоромы зи-

жють, и мужьскыя дѣла творять, но и любы
творить елико хоцетъ, не въздѣраемы ѿ му-
жи своихъ штинудъ, ни зазратъ в нихъ же
суть и хоробры¹, жены ловити звѣрѣ крѣпъ-
кы, владѣють жены мужьми своими, и¹ вѣдобъ-
лають ими, въ Британии же мно² мужи съ
единою женою спатъ, тако же и многыя же-
ны съ единымъ мужемъ похотѣствуютъ, и бе-
законнаа законъ шѣъ³ творять, не завистьно
и не въздѣржанно •: Амазонани⁴ же мужа не
имуть, акы скотъ бесловесныи, но единою лѣтѣ
к вешнимъ⁵ днѣмъ, шзѣмьствени будутъ, и
сѣчитаются, съ шкрѣстныхъ ибо мужи¹, тако
нѣкоторое имъ торжество⁶ и велико⁷ празне-
ство, время⁸ тѣ мнать⁹, ѿ нихъ заченшѣ въ
чревѣ, и пакы разбѣгнутса, ѿсюду вси, въ
врѣ же хотащимъ родити, аще родитса штроча
погубатъ и¹⁰, аще ли дѣвческъ полъ то¹¹ въздо-
натъ и¹² прилѣжь¹³ || и вѣспитаю, тако се и л. 7 об.
нѣѣ при¹⁴ насъ Половци законъ дѣржатъ шѣъ
своихъ, кровь проливати, а хвалащеса ш семъ,
и гадуще мртвечину, и всю нечѣоту, хомакы¹⁵
и сусолы, и поймають мачеѣ свои, и штрови,
и ины обычаю шѣъ своихъ •: Но мы же хрѣти-
тане елико землѣ, иже вѣруютъ въ стѣю Трѣцю,
и въ едино крѣщение и въ едину вѣру, законъ
имамъ¹⁶ шдинъ¹⁷, елико в Хѣ крѣстихомъса
и въ Хѣ шблекохѣса, По сихъ же лѣтехъ по
смѣрти брата сѣа, бышѣ шбидими Деревланы¹⁸,
и инѣми школными¹⁹, и найдоша на²⁰ Козаре
сѣдащана в лѣсѣхъ на гора²¹, и ркоша²² Ко-
зарѣ, платите намъ данъ, здумавше же По-
лане, и вдаша ѿ дымъ мечъ, и несоша Ко-
зарѣ²³ къ князю своему²⁴, и къ старѣиши-

Варианты: ¹ Со слова и продолжается X. списокъ. ² мнози. ³ очь. ⁴ амазоня. ⁵ весненим. ⁶ трѣжество п.м.
⁷ великое. ⁸ время. ⁹ тѣм мнать. ¹⁰ е. ¹¹ то оуш. ¹² в оуш. ¹³ прилѣжно. ¹⁴ и при. ¹⁵ хомѣкы. ¹⁶ имат.
¹⁷ едим. ¹⁸ деревляне. ¹⁹ и иними околными. ²⁰ на оуш. ²¹ на горахъ в лѣсѣхъ. ²² рекоша. ²³ козарѣ оуш. ²⁴ приб.
козарѣ.

Примѣчанія: ^а Буква л передѣлана изъ р. ^б Въ кладу слогъ кла другой рукою надъ строкой. ^в Въ словѣ
кости т вставлено сверху. ^г Такъ въ рукописи. ^д Здѣсь въ рукописи зачеркнуто *вѣт*. ^е Буква ч передѣлана
изъ и. ^ж Буква ч передѣлана изъ и. ^з Слово *предѣлъ* переправлено въ *прадѣлъ*. ^н Въ к нимъ буквы н и мъ за-
черкнуты. ¹ За *хоробры* въ рукописи зачеркнута какая-то буква, вѣроятно: и. ² Слогъ *зи* приписанъ надъ *мно* дру-
гою рукою. ³ Чит. съ окрестными мужи.

намъ свой. и рѣша имъ се налѣзохомъ дань нову. шни же рѣша имъ ѿкуду. шни же рѣша имъ¹ в лѣсѣ на горѣ на рѣкою Днѣпрскою. шни же рекоша². что суть вдалѣ шни же показаша мечь. и рѣша³ старцѣ Козарьстии. не добра дань княже мы доискахомся вружьемъ шдиноа⁴ страны. рѣкше саблами. а сихъ вружьемъ шбоюду шстро. рекше мечи. си⁵ имуть имати и на на дань⁶. и на инѣхъ странахъ. се жъ сбѣйтса все. не ѿ своета вола рекоша⁷. но ѿ⁸ Бжїи изволѣныа⁹. тако и прѣ Фаравнѣ прѣ Егупетьстемъ. егда приведоша Моисѣа прѣ Фаравнѣ. и рекоша¹⁰ старци Фаравни. сии¹¹ хочеть смири¹². швласть Егупетьску¹³. тако же и бѣ. погыбоша Егуптанѣ ѿ Моисѣа. А прѣрвѣ бѣша работающе имъ. тако и си¹⁴. прѣрвѣ¹⁵ владѣша. а послѣдѣ¹⁶ самѣми владѣю. тако и бѣ. володѣють¹⁷ бо Козары Русьстии кнзи. и до днешнаго дне .:

6360 В лѣ. 43. т. 2. индикта. еі. наченшю Мил. 8 халлу прѣствовати. нача са прозывати Руската земля. ш семъ бо оувѣдахѣ. тако прѣ се прѣ приходиша Русь. на Црѣгра. тако же пишашеть¹⁸ в лѣтописании Грѣцкѣ. тѣмъ же и ѿселѣ почнѣ. и числа положї. тако ѿ Адама до потопа. лѣ. 4. с. м. в. а ѿ потопа до Аврама¹⁹. лѣ. 4. п. в. ѿ Аврама²⁰ до исхоженїа Моисѣева²¹. лѣт. 5²². л. ѿ²³ исхоженїа Моисѣева. до Дѣда. лѣ. 8. а. ѿ²⁴ Дѣда и до²⁵ начала цртва Соломона. до плѣнениа Иерлмова. лѣ. 5. м. и. ѿ²⁶ плѣнениа до Александра. лѣ. т. и. ѿ²⁷ Александра²⁸ дъ Хѣва

ржѣтв²⁹. лѣ. т. л. г. ѿ³⁰ Хѣва рождства до 852—859 Костантина. лѣ. т. и. ѿ³¹ Костантина же³² до Михаила сего. лѣ. ф. мв. ѿ³³ прѣрваго лѣта Махаїла⁶ сего. до прѣрваго лѣта ѿлгова. Рускаго кнза. лѣ. кѣ. ѿ³⁴ прѣрваго лѣта ѿлгова. понелѣже сѣде в Києвѣ. до прѣрваго лѣта Игорева. лѣ. ла. ѿ³⁵ прѣрва лѣта Игорева. до прѣрваго лѣта Стославла. лѣ. лг. ѿ³⁶ прѣрваго лѣта Стославла. до прѣрваго лѣта Ирополча. лѣ. ки. Ирополкъ³⁷ княжи лѣ. й. Володимеръ³⁸ княжи лѣ. лз. Ярославъ³⁹ княжи лѣ. м. Тѣмъ же ѿ смрти Стославла⁴⁰ до смрти Ярославли⁴¹. лѣ. лѣ. ѿ⁴² смрти Ярославли. до смрти Ирополчи. лѣ. 2. Но мы на прѣлежащее възвратимса. и скажемъ что са оудѣало⁴³ в лѣта си⁴⁴. тако же преже почали бахомъ⁴⁵. прѣрвое лѣто Михаила. и по раду положимъ числа.

В лѣ. 43. т. 2. а. е⁴⁶. :. В лѣ. 43. т. 2. в. е⁴⁷. :. В лѣ. 43. т. 2. г. е⁴⁸. :. В лѣто. 43. т. 2. д. е⁵⁰. :. В лѣто. 43. т. 2. е. е⁵¹.

В лѣто. 43. т. 2. с. е⁵². :. Михаилъ прѣ 6366 изыде с вои берегѣ. и моремъ на Болгары. Болга же оувидѣвыше⁵³. не могоша стати^в противу. крѣтиса просиша⁵⁴. покоратиса Грѣкѣ. прѣ же крѣти княза ихъ. и богары вса. и миръ сътвори съ Болгары .:

В лѣ. 43. т. 2. имаху дань Варази. прих- 6367 даще || изъ заморья. на Чюди. и на Словѣ- л. 8 об. нехъ. и на М(е)рахъ^г. и на всѣхъ Кривичахъ⁵⁵. и а⁵⁶ Козаре^х имахуть⁵⁷ на Поланѣ. и на Сѣверехъ⁵⁸. и на Вятичихъ⁵⁹. имаху по бѣлѣ. и вѣверици^е. тако⁶⁰ ѿ дыма .:

Варианты: ¹ имъ опуш. ² рѣша. ³ рекоша. ⁴ единова. ⁵ сїи. ⁶ и на нас дань вмати. ⁷ рекоша. ⁸ от опуш. ⁹ произволенїа. ¹⁰ рекоша. ¹¹ се. ¹² смрїити. ¹³ егупетскою. ¹⁴ сїи. ¹⁵ прѣрвое. ¹⁶ послѣди. ¹⁷ владѣют. ¹⁸ пишшт. ¹⁹ авраама. ²⁰ авраама же. ²¹ мовсеова. ²² тоже у (т. е. 400). ²³ а от. ²⁴ а от. ²⁵ от. ²⁶ а от. ²⁷ а от. ²⁸ александра. ²⁹ ржѣтв. ³⁰ а от. ³¹ а от. ³² же опуш. ³³ а от. ³⁴ а от. ³⁵ а от. ³⁶ а от. ³⁷ а ярополкъ. ³⁸ а володимеръ. ³⁹ а ярославъ. ⁴⁰ с(в)ягославли. ⁴¹ ярославлѣ. ⁴² а от. ⁴³ оудѣя. ⁴⁴ сїа. ⁴⁵ бѣхомъ. ⁴⁶ е опуш. ⁴⁷ е опуш. ⁴⁸ т опуш. ⁴⁹ е опуш. ⁵⁰ е опуш. ⁵¹ е опуш. ⁵² е опуш. ⁵³ оувѣдѣвше. ⁵⁴ приб. и. ⁵⁵ кривичех. ⁵⁶ в. и а; а. ⁵⁷ имяху. ⁵⁸ северох. ⁵⁹ вятичех. ⁶⁰ яко.

Примѣчанїя: ^а Такъ въ рукописи. ^б Первое а въ словѣ махаїла переправлено киноварью въ и. ^в Буква и въ словѣ стати передѣлана изъ а. ^г Буква е въ меряхъ написана по скобленному мѣсту другими чернилами, вмѣсто ѣ. ^х Буква х въ козарехъ приписана сверху другими чернилами, а предшествующее иа передѣлано въ ка. ^е Слово вѣверици переправлено изъ вѣверичъ.

862—866 В лѣтѣ .ѣс. тѣ .ѡи .ѡ: В лѣтѣ .ѣс. тѣ .ѡѡ .ѡ:
 6370 В лѣтѣ .ѣс. тѣ .ѡ: И¹ изгнаша Варагы за море. и не даша имъ дани. и почаша сами в собѣ володѣти. и не бѣ в нихъ правды. и вѣста родъ на рѣ. и быша оусобицѣ в нѣ. и воевати сами на са почаша. и ркоша² поищемъ сами в собѣ княза. иже бы володѣль³ нами и радилъ. по раду по праву. идоша за море к Варагѣ. к Руси. сѣце бо звахуть. ты Варѣгы Русь. како се друзии зовутса Свее. друзии же Оурмани⁴. Анѣглане. и нѣи⁵ и⁶ Готе⁷. тако и си⁸ ркоша⁹. Русь. Чюдъ¹⁰. Словенѣ¹¹. Кривичи. и вса земля наша велика. и шбилна. а нарада въ^а неи нѣтъ¹². да поидете княжи и володѣтъ¹³ нами. и избрашася. триє брата. с роды своими. и поаша по собѣ¹⁴ всю Русь. и придоша къ Словѣномъ пѣрвѣ¹⁵. и срубиша горѣ Ладогу¹⁶. и сѣде старѣишии в Ладозѣ¹⁷ Рюрикъ. а другии Синеоусъ на Бѣлѣшзерѣ. а третѣи Труворъ въ¹⁸ Изборьскѣ¹⁹. и ѡ тѣхъ Варагъ. прозваса Руская земля. по дѣвою же лѣту. оумре Синеоусъ. и братъ его Труворъ. и приа Рюрикъ власть²⁰ всю шдинъ. и пришѣ къ Ильмерю. и сруби горѣ надъ Волховѣ. и прозваша и Новѣгорѣ. и сѣде ту княжѣ. и раздаа мужемъ своимъ волости. и города рубити. швому Польтескъ. швому Ростовъ. другому Бѣлозеро. и по тѣмъ городомъ суть находницѣ²¹. Варази. пѣрвии наслѣдници²² в Новѣгородѣ Словенѣ. и в²³ Пѣтскѣ²⁴ Кри-
 . 9 вичи. Ростовѣ²⁵ Меране⁶. Бѣлѣшзерѣ²⁶ Весь. Муромѣ²⁷ Муроме. и тѣми всѣми шбладаше

Рюрикъ. и баста²⁸ оу него два мужа не племени его⁹. но ботарина. и та испросистаса къ Цѣрюграду²⁹. с родѣ своимъ. и поидоста по Дѣнепру. идучи мимо. и³⁰ оуарѣста на горѣ городокъ. и вѣспрошаста³¹ ркуще³². чии се городъ. шни же ркоша³³ была сѣ. три брата. Кии. Щекъ. Хоривъ. иже сдѣлаша годъ⁴³ сии. и изъгыбоша³⁵. а мы сѣдимъ въ городѣ^а ихъ³⁶. и платимы³⁷ дань Козарѣ. Асклдь³⁸ же и Диръ. штаста в городѣ семь. и многы Варагы съвокуписта. и начаста владѣти Польскою землею. Рюрику же княжашю⁹ в Новѣгородѣ .ѡ:

ѡ лѣтѣ³⁹. ѣс. тѣ .ѡа .ѡ: ѡ лѣтѣ⁴⁰. ѣс. тѣ .ѡв .ѡ:
 ѡ лѣтѣ⁴¹. ѣс. тѣ .ѡг .ѡ:

лѣтѣ⁴². ѣс. тѣ .ѡд. Иде Аскольдъ⁴³ и Диръ⁴⁴ 6374 на Грѣкы. и приде въ. дѣ. лѣтѣ. Михаила цѣра⁴⁵. цѣрю же ѡшедѣшю. на Агараны. и дошедшю ему Черноє рѣкы. вѣсть епархъ посла ему. како Русь идетъ на Цѣргрѣ. и воротиса цѣрь. си⁴⁶ же внутрь Суда шведѣше. много оубиство хрѣтианомъ створиша. и⁴⁷ въ двою стѣ кораблии⁴⁸. Цѣргрѣ шступиша. цѣрь же шдва в городъ⁴⁹ вниде. и с патриархѣ Фо- тиємъ⁵⁰. къ сущии⁵¹ цѣркви стѣи Бѣи въ Лахернѣхъ⁵². всю ноцъ молитву створиша. тако же⁵³ бжественую ризу стѣна Бѣа. с пѣсьнѣми⁵⁴ изнесѣше. в рѣку⁵⁵ шмочиша. тишинѣ сущи⁵⁶. и морю оукротившюся. абѣ буря с вѣтрѣ вѣста. и волнамъ великымъ вѣставшиѣ засобѣ. и безъбожныхъ Руси корабла смате. и къ берегу⁵⁷ привѣрже⁵⁸. и изби га. како малу⁵⁹ ихъ ѡ тако- вына бѣды избыти. и въ швоаси вѣзвратишася .ѡ:

Варианты: 1 и *опуш.* 2 *рекоша.* 3 *владѣль.* 4 *оурмари.* 5 *инии.* 6 и *опуш.* 7 *гте.* 8 *си.* 9 *рекоша.* 10 *чюди.* 11 *словени.* 12 *нѣтоу.* 13 *владѣти и княжити.* 14 *по себѣ.* 15 *пѣрвое.* 16 *лагодоу.* 17 *в лагодѣ.* 18 *въ опуш.* 19 *изборцѣ.* 20 *власть рюрикъ.* 21 *находници сут.* 22 *пѣрвии населници.* 23 *въ опуш.* 24 *полотски.* 25 *в ростовѣ.* 26 *в белѣозерѣ.* 27 *в муромѣ.* 28 *бѣста.* 29 *приб. от него.* 30 и *опуш.* 31 *вѣспросиста.* 32 *рекоуще.* 33 *рекоша.* 34 *город.* 35 *измоша.* 36 *а мы сѣдим род их.* 37 *платим.* 38 *аскоадъ, перепр. въ аскольдъ.* 39 *В лѣт.* 40 *В лѣт.* 41 *В лѣт.* 42 *В лѣт.* 43 *аскоадъ, передѣл. въ аскольдъ.* 44 *диръ.* 45 *ц(а)ри Михаила.* 46 *си.* 47 и *опуш.* 48 *кораблеь.* 49 *град.* 50 *оотѣем.* 51 *сущей.* 52 *с(в)тѣи б(огороди)ци влахерни.* 53 *та же.* 54 *с пѣсьнѣми.* 55 *в море.* 56 *бывши.* 57 *брегоу.* 58 *поврѣже.* 59 *малом.*

Примѣчанія: ^а На нижнемъ полѣ этого листа приписка: 6370. 600. и. 13 лѣт+6958. [слав. цифрами] *настоаш.* ^б Передъ этимъ словомъ приписано надъ строкой *ма.* ^в На нижнемъ полѣ приписка: + *аскольдъ и диръ.* ^г Надъ годъ вставлено надъ строкой *ро.* ^д Буквы *въ* и *о* вычеркнуты, а *н* передѣлано в *ш* (чит. *роды*). ^е Буква *ж* передѣлана изъ *з.* ^ж Здѣсь буква *В* оторвана съ краемъ листа. ^з Въ *аскольдъ* буква *а* надъ строкой другой рукой; въ *Диръ* второе *д* написано другой рукой.

6376 В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡе¹ .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡс̄.
Поча прѣствовати Василии .:

6377 В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡз̄ .: Крѣщена^{2 а} бѣ вса
л. 9 об. земля || Болгарская³ .:

В лѣ. ꙗ̄с̄. т̄. ѡи .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡе .: В
лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡ .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡа .: В лѣ-
то. ꙗ̄с̄. т̄. ѡв̄ .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡг̄ .: В лѣ.
ꙗ̄с̄. т̄. ѡд̄ .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡе .: В лѣто.
ꙗ̄с̄. т̄. ѡз̄⁴ .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡз̄ .: Оумѣршю⁵
же⁶ Рюрикови. прѣдсть княжение свое Шлго-
ви. ѡ рода ему суца⁷. въдавъ ему на руцѣ
сѣа своего Игоря. баше бо молодъ велми .:

В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡи .: В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡе⁸ .:

6390 В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡ .: Поиде Шлгъ⁹ поемъ вои
свои¹⁰ многи. Варагы Чюдъ. Словѣны. Мѣрю.
Весь⁶. Кривичи¹¹. и прита городъ⁸ и посади в
нѣ мужъ свои. ѡтуда поиде внизъ. и при-
шедъ¹² вза Любечъ. и посади мужъ свои. и
прѣдста къ горамъ Киевскимъ. и оувидѣ Шлгъ¹³.
такъ Шсколдъ и Диръ^{14 г} кѣжита. и похорони
вои въ лодыяхъ. а другыи назади шстави. а
самъ^х | приѣ. носа Игоря молод(а)¹⁵ и при-
ступль. по Оугорское. похоронивъ вои свои.
и посла къ Асколду. и Дирю¹⁶ глѣ. такъ госте
есмы. идемъ въ Грѣкы ѡ Шлга. и ѡ Игоръ¹⁷
княжича⁹. да приид(е)га¹⁸ к роду своему к
нам(ъ). Асколдъ же и Диръ¹⁹ прид(о)ста²⁰. и
выскакаша вси²¹ из лодѣи. и рѣ Шлгъ²² къ²³
Асколодови^ж. и Дирови. в(ы) неста княза ни
роду к(ѣ)жа. но азъ есмь роду к(ѣ)жа. и вы-
несоша Игоря^{24 а}. съ²⁵ сѣ Рюриковъ. и оуби-

ша Асколода^{26 ж}. и Диръ²⁷. и несоша на гору²⁸. 968—987
еже с(а) нѣ зоветь Оугорско(е)²⁹. Шлминъ
дворъ. на то(и)³⁰ могилѣ поставилъ божницу^ж
сѣго Николы. а Дирова^{31 и} могила за сѣ(о)ю
Шриною. и сѣде Шлегъ. княжа в Києвѣ. и
рѣ Шлегъ. се буди мѣ(и) городъ³² Рускимъ³³.
и бѣша оу него Словѣни. и В(а)рази. и про-
чии прозвашася Русью. се³⁴ же Шлегъ нача
города стави. и оустави дани Словѣн(о)³⁵ || и л. 10
Кривичемъ. и Мерамъ. и оустави Варагъ данъ
дагати. ѡ Новагорода. т̄. грѣвень на лѣ. мира
дѣла еже³⁶ до смѣрти Шрослава³⁷ дагаше³⁸
Варагъ .:

В лѣ. ꙗ̄с̄. т̄. ѡа. Поча Шлегъ воєвати на 6391
Древланы³⁹. и примучивъ а. поѣ на нѣ данъ
имать⁴⁰. по чернѣ кунѣ .:

В лѣ. ꙗ̄с̄. т̄. ѡв̄. Шде^{41 ж} Шлгъ на Сѣва- 6392
ры⁴². и побѣди Сѣверы⁴³. и възложи на нихъ⁴⁴
данъ легку. и не дасть имъ Козаромъ дани
дагати. рекъ⁴⁵ азъ имъ противень. а вамъ не
чему⁴⁶ .:

В лѣ. ꙗ̄с̄. т̄. ѡг̄. Посла Шлегъ к Ради- 6393
мичѣ рка⁴⁷. кому данъ дасте. шни же рѣша
Козарѣ. и рѣ имъ Шлегъ. не даваите Коза-
ромъ но мнѣ даваите. и вдаша Шлгови⁴⁸ по
щелагу⁴⁹. такъ же и Козаромъ дагаху. и бѣ
шбладага Шлегъ Деревланы. Полами⁵⁰. Ради-
мичи. а со Оуличи и Тиверьци имѣаше
рать .:

В лѣто. ꙗ̄с̄. т̄. ѡд̄⁵¹ .: В лѣ. ꙗ̄с̄. т̄. ѡе. 6395
Лешнѣ | црѣгова сѣ Васильевъ. иже⁵² и Левъ

Варианты: ¹ В лѣто 6375 *опущ.* ² крещена. ³ болгарска. ⁴ В лѣт 6378... 6386 *опущ.* ⁵ оумръшоу.
⁶ же *опущ.* ⁷ суца *опущ.* ⁸ В лѣто 6388... 6389 *опущ.* ⁹ олеги. ¹⁰ свои *опущ.* ¹¹ *приб.* и приде къ смоленскоу и с
кривичи. ¹² *пришедъ опущ.* ¹³ олеги. ¹⁴ аскод и диръ. ¹⁵ молода. ¹⁶ дирю. ¹⁷ игора. ¹⁸ *приидита.* ¹⁹ диръ. ²⁰ *при-*
идоста. ²¹ *приб.* прочи. ²² олеги. ²³ къ *опущ.* ²⁴ игора. ²⁵ а се ес. ²⁶ асколда. ²⁷ дира. ²⁸ *приб.* и погребоша на
горѣ. ²⁹ оугорское идеже нѣ. ³⁰ тои. ³¹ дирова. ³² градовом. ³³ роуским. ³⁴ сеи. ³⁵ словенном. ³⁶ еже и.
³⁷ ирослави. ³⁸ дааху. ³⁹ деревляны. ⁴⁰ имати. ⁴¹ иде. ⁴² сѣверяны. ⁴³ сѣверяны. ⁴⁴ ня. ⁴⁵ и рекъ. ⁴⁶ нѣ-
чему давати. ⁴⁷ река. ⁴⁸ олегови. ⁴⁹ щелягоу. ⁵⁰ полями. ⁵¹ Въ лѣто 6394 *опущ.* ⁵² еже.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Въ словѣ *весь* буква *е* вставлена надъ строкой. ^в На правомъ полѣ при-
писано *смольнеска*. ^г Вторая буква *д* въ *Диръ* новою рукою, потомъ соскоблена. ^д Правый край страницы заклеенъ
и потому концы строкъ пропадаютъ; дополненныя буквы заключены здѣсь въ скобки. ^е Послѣ *жи* въ *княжича*
стерты двѣ буквы *чи* (чит. *княжичича*). ^ж Въ *асколодови*, *асколада* о послѣ *л* переправлено въ *з*. ^з Въ *моря* *я* пе-
редѣлано изъ *а*. ^и Слово *божницу* зачеркнуто и надъ нимъ написано: *олма ирковъ*. ^и Буква *д* въ *дирдова*, какъ и
выше въ *дирдъ*, *дирда*, надписана другою рукою. ^к Надъ *о* въ *оде* написано другими чернилами *и*.

898 прозваса. и бра̃ его Александръ. иже прѣство-
ваша ¹ лѣ ². к̃с ² .:

В лѣто. ꙗ̃с. т̃. ч̃з .: В лѣто. ꙗ̃с. т̃. ч̃з .:
В лѣто. ꙗ̃с. т̃. ч̃и ³ .: В лѣто. ꙗ̃с. т̃. ч̃е .:
В лѣто. ꙗ̃с. ы̃ .: В лѣто. ꙗ̃с. ы̃. ѿ̃ .: В лѣто.
ꙗ̃с. ы̃. ѿ̃ .: В лѣто. ꙗ̃с. ы̃. г̃ .: В лѣто. ꙗ̃с.
ы̃. д̃ .: В лѣто. ꙗ̃с. ы̃. е̃ ⁴ .:

6406 В лѣто. ꙗ̃с. ы̃. ѿ̃. Ідоша Оугре ⁵ мимо Києвъ
горю ⁶. еже са зоветь нѣтъ Оугорское. и при-
шедше къ Днѣпру. сташа вежами. бѣша бо хо-
даще тако и Половци. и пришедше ѿ вѣстока.
и ⁷ оустремишася чересъ горы великыя. иже
прѣзвашася горы Оугорскыя. и почаша воєвати
на жьвуцага ту. сѣдаху бо ту преже ⁸ Сло-
вене. и Волохове. перемаша землю Волын-
скую ⁹. по семь же Оугре ¹⁰ прогнаша Во-
лохы. и наслѣдиша землю ту. и сѣдоша съ
Словенъми. покоривше ¹¹ ѿ подъ са. и ѿтолѣ
л. 10 об. прозваса || земля Оугорска ¹². и начаша воє-
вати. Оугре ¹³ на Грѣкы. и пополниша землю
Фрачскую. и Македонску. доже ¹⁴ и до Се-
луна. и начаша воєвати на Мораву. и на
Чехы. бѣ бо единъ языкъ Словѣнскъ. Сло-
вѣнѣ же сѣдаху по Дунаю. ихъ же приша
Оугре. и Мрава. и Чеси. и Лаховѣ. и Полане.
таже нѣтъ зовема ¹⁵ Русь. симъ ¹⁶ пѣрвѣ ¹⁷
положены книги. Моравѣ таже прозваса гра-
мота Словенская ¹⁸. таже грамота ¹⁹ в Руси.
и в Болгарехъ Дунаискѣ. Словѣномъ бо жи-
вущимъ ²⁰ крѣщенъ. и княземъ ихъ Ростиславъ.
и Стополкъ. и Коцель. послаша къ црѣю Ми-
хаилу глѣще. земля наша крѣщена. и нѣтъ в
наѣ оучитель. иже бы наѣ оучилъ ²¹. и казалъ ²².

и протолковалъ стѣна книги. не разумѣемъ бо
ни Грѣчскому ²³ языку. ни Латинскому ²⁴. шны
бо ны ²⁵ инако оучать. а друзии инако. тѣмъ
же не разумѣѣт книжнаго разума. ни си|лы ихъ.
а ²⁶ послете ны ²⁷ оучителя. иже могутъ ны ²⁸
сказати книжна ²⁹ словеса. и разумъ ихъ. Се
слышавъ Михаилъ црѣ. съзѣва философы ³⁰
вса. и сказа имъ рѣчи вса Словенскихъ князь.
и ркопѣ философы ³¹. естъ мужъ в Селуни. име-
немъ Левъ. и суть оу него сѣве разумиви языкъ
ку ³². Словенску. и хытра два сѣна оу него и
философа .: Се ³³ слышавъ црѣ посла по на.
в Селунь къ Лвови глѣ. пошли к ³⁴ намъ ³⁵ сѣна
своа. Мефедья ³⁶ и Костантина. се слышавъ ³⁷
Левъ. въскорѣ посла на. и придоста къ ³⁸ црѣви.
и рѣ има црѣ. се прислалася ³⁹ ко ⁴⁰ мнѣ Сло-
венскѣа земля. просаще оучѣтеля себѣ. иже
бы могль имъ истолковати. стѣна книги. сего
бо желая. и оумолена быста црѣмъ. и по-
слыша на въ Словѣнскую землю. къ Ростиславу
и ⁴¹ Стополку. и Коцлови ⁴². сима же
прѣдѣшима. на || часта съставлати писмена. л. 11
азбуковна Словенскы. и прѣдѣжиста ⁴³ аплъ
и еоуалие. и ради быша Словѣнѣ ⁴⁴. тако слы-
шаша величыа Бѣа своимъ языкомъ. по семь же
переложиста ⁴⁵ плѣтръ. и шктайкъ. и проча
книги. нѣчи ⁴⁶ же наѣша хулити Словенскыа
книги глѣще. тако не достойтъ никоторому же
языку имѣти буквѣ ⁴⁷ своихъ. развѣ Еврѣи
и Грѣкы. и Латины ⁴⁸. по Пилатову писанию.
еже на крѣтѣ Глѣтѣ. написа. се же оуслышавъ па-
пежь Римскыи. похули тѣхъ ⁴⁹. иже ропщю
на книку ⁵⁰ Словѣнскыа. рѣка ⁵¹ да са испол-

Варианты: ¹ прствоваста. ² лѣт 26 *опущ.* ³ В лѣто 6396... 6398 *опущ.* ⁴ В лѣто 6400... 6405 *опущ.* ⁵ оугри.
⁶ горою *опущ.* ⁷ и *опущ.* ⁸ прежде. ⁹ словенскоую. ¹⁰ оугри. ¹¹ покоривша. ¹² оугорскаа. ¹³ оугри. ¹⁴ даже.
¹⁵ зовомаа. ¹⁶ сим бо. ¹⁷ прѣвое. ¹⁸ словенска. ¹⁹ ес. ²⁰ живоущем крѣщенем. ²¹ наоучилъ. ²² наказал. ²³ грец-
комор. ²⁴ латинскоу. ²⁵ они бо нас. ²⁶ да. ²⁷ нам. ²⁸ нам. ²⁹ книжна. ³⁰ *приб.* своа. ³¹ рекоша философи.
³² языкоу. ³³ се же. ³⁴ к *опущ.* ³⁵ *приб.* въскорѣ. ³⁶ мефодѣа. ³⁷ слыша. ³⁸ ко. ³⁹ прислася. ⁴⁰ къ. ⁴¹ и къ.
⁴² коцелови. ⁴³ прѣложиста. ⁴⁴ словени. ⁴⁵ прѣложиста. ⁴⁶ латинъ. ⁴⁷ *приб.* глѣ (*малоля*). ⁴⁸ книги. ⁴⁹ река.

Примѣчанія: ^a Здѣсь вписана буква *е* свѣтлыми чернилами. ^b Буквы *Воли* написаны по скобленному мѣсту
^в Передѣлано изъ *живущимъ*. ^г Передѣлано изъ *азумтемъ*. ^д Такъ въ рукописи. ^е Буква *е* въ *прѣложиста* напи-
сана надъ соскобленнымъ *и*. ^ж Въ *нѣчи ѿ* написано надъ *ч*. ^з Буквы *ще* въ *глѣще* написаны по скобленному мѣсту,
поверхъ слова *яко*. ^и При словѣ *буквоу* на лѣвомъ полѣ приписана буква *а* (*абуквоу*). ^к Такъ въ рукописи.

нѣ книжное словѣ. како въсхвалать Бѣ вси
языци. другое же вси възглють языки различ-
ными величѣя Бѣа. како дасть ѿ стѣи Дѣхъ ѿвѣ-
щевати. да аще кто хулить Словенскую¹ гра-
моту да быть² а ѿлучени ѿ цркви³. дожде
исправатса. ти⁴ бо суть волци а не овцѣ.
каже достостойтъ⁵ ѿ плодъ познати га. и хра-
нитиса ихъ. вы же чада Божия послушайте
оучениа. и не ѿринете⁶ наказаниа црковнаго.
како же вы наказалъ Мефедии оучитель вашъ.
Костантинъ же възвратиса въспать. и иде
оучить⁷ Болгарска⁸ языка. а Мефедии уста
въ Моравѣ. по семь же Коцель князь постави
Мефедиа еѣпа въ Пании. на мѣстѣ стго айла
Андроника. единого ѿ. ѿ. оучѣка стго айла
Павла. Мефедии же посади. ѿ. попа борзо-
писца⁹. велми. и преложи вса кѣнигы исполнь
ѿ Грѣцка языка въ Словѣнскѣ. шестью мѣцъ.
наченъ ѿ марта мѣа до двунадесату¹⁰. и. ѿ.
дѣии октабра¹¹ мѣа. вкончавъ же достоиную
хвалу. и славу Бѣ въздасть¹². дающему
таку блгтъ. еѣпу Мефедью настолнику¹³ Ан-
л. 11 об. дроникову. тѣмъ же Словѣнску языку естъ
оучитель Андроникъ айль. Моравы¹⁴ бо дохо-
дилъ. и айль Павелъ и оучилъ ту. ту бо е¹⁵
Илурикъ¹⁶ егоже доходилъ^а айль Павелъ. ту
бо баша¹⁷ Словѣни прѣвѣ¹⁸. тѣмъ же Сло-
вѣнску языку оучитель естъ Павелъ. ѿ негоже
языка и мы есме¹⁹ Русь. тѣмъ же и намъ Руси
оучитель естъ. Павелъ айль. понеже оучилъ
есть языкъ Словѣнескѣ. и поставилъ естъ еѣпа
и намѣстника по себѣ. Андроника Словѣнску
языку. а Словѣнескѣ языкъ и Рускыи одинъ²⁰.
ѿ Варагъ бо прозвашася Русью. а прѣвѣ

бѣша Словѣне. аще и Полане звахуса. ѿ Сло- 902—907
вѣнската рѣчь бѣ. Пѣлами²¹ же прозвашася.
занеже в полѣ²² сѣдаху. ²³ языкъ Словѣнъ-
скыи бѣ имъ единъ .:

В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .: В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .: В
лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .:

В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .: Лешнъ црѣ наа Оугры 6410
на Болгары. Оугре же наше|дше всю землю
Болгарскую. плѣноваху. Семень²⁴ же оувѣ-
давъ. на Оугры възвратиса. Оугри противу
пойдоша. и побѣдиша Болгары. како шдѣва Се-
мешнъ. въ Дерѣстеръ²⁵ оубѣжа .:

В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .: Игоревъ⁹ възрастьшю. и 6411
хожаше²⁶ по Шлзѣ и слѣше его. и прививедо-
ша²⁷ ему жену ѿ Плескова. именемъ Шльгу .:

В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .: В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .:
В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .:

В лѣто. ѿ. ѿ. ѿ .: Иде Шлег(л)ъ²⁹ на 6415
Грѣкы. Игоря оставивъ Кыеѣ. поа же множь-
ство Варагъ. и Словѣнъ. и Чюди. и Кривичи.
и Мерю. и Поланы. и Сѣверо^а и Деревланы.
и Радимичи. и Хорваты. и Дулѣбы. и Ти-
верци. каже³⁰ суть толковины. си вси зва-
хутъ Великаа Скуфѣ³¹. и съ сѣми³² всеми
пойде Шлегъ. на конѣхъ и в кораблѣ. и бѣ
числомъ корблии. ѿ³³. и приде къ Црю|гра³⁴. л. 12
и Грѣци замкоша Судъ. а городъ затвориша.
и вылѣзе Шлегъ на берегъ³⁵. и повелъ воємъ
изъволочити³⁶ корабла на берегъ³⁷. и повоєва
школол³⁸ города. и много оубѣствъ створи
Грѣкѣ. и полаты многы разбиша. а³⁹ црѣкви
пожьгоша. а ихъ^а же имаху полонаникы.
швѣхъ посѣкаху⁴⁰. другыа же мучаху. иныа
же растрѣлаху. а другыа въ море вмета-

Варианты: ¹ словенског. ² будут. ³ цркви. ⁴ ти. ⁵ достоят. ⁶ отрините. ⁷ оучити. ⁸ болгарска.
⁹ скорописца. ¹⁰ двюнадесат. ¹¹ днь октября. ¹² въздасть гви (господевн). ¹³ намѣстнику. ¹⁴ и в моравы. ¹⁵ ес.
¹⁶ илурикъ. ¹⁷ бѣша. ¹⁸ прѣвое. ¹⁹ есмь. ²⁰ единъ. ²¹ полями, позже передѣланное въ полянми. ²² в поли.
²³ приб. а. ²⁴ семеом. ²⁵ дерстеръ. ²⁶ хождаше. ²⁷ приведоша. ²⁸ В лѣто 6412. В лѣто 6413 оуци. ²⁹ олеги.
³⁰ иже. ³¹ скуѣи. ³² сими. ³³ двѣ тысяци. ³⁴ црюградоу. ³⁵ на брегъ. ³⁶ извлещи. ³⁷ на брегъ. ³⁸ оюдо. ³⁹ и.
⁴⁰ посѣкахоут.

Примчания: ^а Такъ въ рукописи. ^б Такъ въ рукописи. ^в Слогъ на зачеркнуть. ^г Буквы ол написаны
сверхъ соскобленнаго. ^а Слогъ до приписанъ позднѣе надъ строкой. ^б Слогъ еи надписанъ надъ строкой. ^в Такъ
въ рукописи. ^г Второе л зачеркнуто. ^д Сѣверо передѣлано въ Сѣверю. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Буква і подъ ти-
тломъ надъ строкой.

ша¹. і^а ина мѣга зла твораху Русь² 6 Грѣкѣ³. елико же ратнии творать. и повелѣ Шлегъ воємъ свой. колеса издѣлати. и вѣставити корабла на колеса. и бывшую покосну вѣтру. оуспапа прѣ³ с пола. и идаше къ городу. видѣвше же Грѣцѣ⁴ оубошася. и ркош⁵ выславше ко⁶ Шльгови. не погублаи горѣ⁷ имемьса по дань. тако же хочещи. и⁸ стави⁹ Шлегъ вои. и вынесоша єму брашна. и вино. и не приа єго бѣ бо оустроєно¹⁰ съ штравою. и оубошася Грѣцѣ. | и ркоша¹¹ нѣ се Шлегъ. но стѣи Дмитрии. посланъ на ны ѿ Бѣ. и заповѣда Шлегъ дань дати. на. ꙗѣ. ¹² кораблии. по. ѿ. гривнѣ на члѣвка. а въ корабли. по. мѣ. мужь. нашася¹³ Грѣци по се. и почаша¹⁴ Грѣци миръ просити. да бы не воєвалъ Грѣцкой земли. Шлегъ же мало ѿступивъ ѿ города¹⁵. нача миръ творити съ црѣма Грѣцкыма. съ Лешномъ и съ¹⁶ Александрѣ. посла к нима¹⁷ в городъ Карла. Фарлофа. Велмуда. Рулава. и Стѣмида глѣ имете¹⁸ ми са по дань. и ркоша¹⁹ Грѣцѣ. чего хочете и дамы²⁰ ти. и заповѣда Шлегъ дати воємъ. на. ꙗѣ. кораблии²¹. по двѣнацьчатъ²² гривнѣ на ключъ. и по тѣ дати оуглады на Рускіє города. пѣрвое на Кієвъ. таже и на Черниговъ²³. и на Переяславъ²⁴. и на Полтескъ. и на Ростовъ. и на Любечъ. и на прочаа городѣ. по тѣмъ²⁵ бо городомъ. сѣдаху князья²⁶. подъ Шльгѣ суще. да приходать Русь. хлѣбноє²⁷ ємлють²⁸ єлико хотѣ²⁹. а иже придуть гостѣ да ємлють³⁰

л. 12 об.

(млють)⁸ мѣсачину. на. ѿ. мѣѣ. и хлѣбъ и вино и маса и рыбы. и швоцемъ. и да творать имъ мовъ⁹. елико хотать. и поиду³¹ же Русь домови³². да ємлю³³ оу црѣа вашего на путь брашно. и татора и оужа¹. и прѣ³⁴. и елико надобѣ. и гашася Грѣци. и ркоша³⁵ црѣа и бонарство все. аще придуть Русь бес купли³⁶. да не взимаю мѣсачины. да запрѣтитъ князь людѣ³⁷ своимъ. приходящѣ Руси здѣ. да не творѣ пакости. в селѣхъ и въ странѣ нашей. прѣходящии Русь да витаю оу стѣго Мамы. и послеть црѣтво наше да испишю имена ихъ. и тогда возмю мѣсачное свое. пѣрвое ѿ города Кієва. и пакы ис Чернигова. и Переяслава. и прочии города. и да входѣть в городъ шдиными³⁸ вороты. съ црѣвымъ мужемъ безъ вружыа. мужь. нѣ. и да творѣ куплю тако же имъ надобѣ. не платаче³⁹ мыта ни в чємъ же. црѣ же Лешнъ съ Шлекандрѣ. миръ стѣриста съ Шльгѣ. имѣшеся⁴⁰ по дань и ротѣ заходивше межи⁴¹ собою. целѣвше сами крѣтъ. а Шльга водиша и мужии⁴² єго на роту. по Рускому закону. класася вружьемъ своимъ. и Перуномъ бѣмъ своимъ. и Волосѣ скотымъ бѣгомъ. и оутвердиша миръ. и рѣ Шлегъ. ищити⁴³ пре⁴⁴ паволочиты Руси. а Словѣнѣ. кропинныа⁴⁵. и бѣ тако. и повѣсиша щиты своя. въ вратѣхъ⁴⁶ показюще побѣду. и поиде ѿ Црѣгра. и вѣспапа пре⁴⁷ паволочитыѣ. а Словѣне кропинныа⁴⁸. и раздра та вѣтрѣ. и рѣша Словенѣ⁴⁹. имемьса

Варианты: ¹ вѣмѣташе. ² роус творяху. ³ вѣспяша пре. ⁴ греци и. ⁵ рекоша. ⁶ кѣ. ⁷ града. ⁸ и оушц. ⁹ оустави. ¹⁰ оучинено. ¹¹ рекоша. ¹² двѣ тысуци. ¹³ и яшас. ¹⁴ начаша. ¹⁵ от града. ¹⁶ съ оушц. ¹⁷ кѣ ним. ¹⁸ имите. ¹⁹ рекоша. ²⁰ хочете дамы. ²¹ корабли. ²² по ѿ гривен. ²³ чернѣговъ. ²⁴ переяславъ. ²⁵ по тѣм. ²⁶ князья. ²⁷ сълебное. ²⁸ беруут. ²⁹ хотяше. ³⁰ беруут. ³¹ поидоут. ³² домовъ. ³³ беруут. ³⁴ прѣ. ³⁵ рекоша. ³⁶ без купля. ³⁷ словом (т. е. посломъ). ³⁸ единѣми. ³⁹ не платячи. ⁴⁰ емшес. ⁴¹ межди. ⁴² мужа. ⁴³ ищити. ⁴⁴ пре. ⁴⁵ кропинныа. ⁴⁶ оу воротѣхъ. ⁴⁷ пре. ⁴⁸ кропинныа. ⁴⁹ рекоша словени.

Примѣчанія: ^а Буква і переправлена въ и. ^б Слозь ру приписанъ надъ строкой. ^в Буква і на мѣстѣ подскобленнаго к. ^г Слово прѣ вычеркнуто, при немъ поставленъ для сноски крестъ, а на нижнемъ полѣ съ тѣмъ же знакомъ написано: парусы. ^д Буква ч переправлена въ и. ^е Надъ єзъ подъ титломъ надписано л. ^ж Въ князья з на мѣстѣ стертаго ж. ^з Ошибочно написанное млють зачеркнуто. ^и Надъ мовъ болѣе новымъ почеркомъ приписано ници (мовничи). ^к Новой рукой переправлено въ оужища. ^л Слово прѣ зачеркнуто и замѣнено приписаннымъ на полѣ: и парусы. ^м Это слово написано по стертому мѣсту новымъ почеркомъ. ^н Буква ш переправлена въ ш. ^о Слово пре вычеркнуто; на нижнемъ полѣ съ знакомъ выноски парусы. ^п Слово пре вычеркнуто; надъ строкой новымъ почеркомъ: русь парусы.

своѣ тольстинамъ ¹. не даны суть Словѣно пре ⁶ кропинныа ². и приде Улець къ ³ Києву. неса золото и паволокы. и ⁴ швоци. и вина. и всако оузорочье. и прозваша Ульга вѣщии. баху бо людие погани. и невѣголю ⁵. ||

л. 13 В лѣто. ꙗꙗ. ѿ. ѿ. ѿ. В лѣто. ꙗꙗ. ѿ. ѿ. В лѣто. ꙗꙗ. ѿ. ѿ.

6419 В лѣто. ꙗꙗ. ѿ. ѿ. Ивиса звѣзда велика на западѣ. копѣинымъ шобразомъ.

6420 В лѣто. ꙗꙗ. ѿ. ѿ. Посла Улець мужи свои построить мира. и положити рады межи ⁷ Грѣкы и Русью. и посла глѣ равно другаго свѣщаниа. бывшаго ⁸ прѣ тѣхъ же црѣихъ. Лва. и Александра. мы ѿ рода Рускаго. Карлы Инегелдъ. Фарлофъ ⁹. Веремудъ. Рулавъ. Гуды Руалдъ. Карнъ. Фрелавъ. Рюаръ. Актеву. Труанъ. Лидульфость. Стемиръ ¹⁰. иже послани ѿ Улга великаго кнѣза Рускаго. и ѿ всѣхъ иже суть по рукою его. свѣтлыхъ бояръ. к вамъ Львови и Александру. и Константину. великымъ ¹¹ ш Бѣѣ ¹² самодержцѣ. прѣмъ Грѣцкымъ. на оудѣржаніе и на извѣщеніе ѿ многихъ лѣтъ. межи ¹³ хрѣтианы и Русью. бывшую лубовь ¹⁴ похотѣньемъ нашѣмъ кнѣзь. и по повелѣнію. и ѿ всѣхъ иже суть подъ рукою его. суцѣи Руси ¹⁵. наша свѣтлость боле инѣхъ. хотащихъ же ш Бѣѣ оудѣржати. и извѣстити такую ¹⁶ любовь. бывшую межи хрѣтианы и Русью. многажды право судихѣ. но точыю простословесенъ. и писаніемъ и кѣтвою твердою клѣншеса. вружьемъ своимъ. такую любовь извѣстити. и оутвѣрдити. по вѣрѣ и по закону нашему. суть тако понеже мы са имали ш Бжии вѣрѣ и любви. глѣвы таковыа по пѣрвому ¹⁷ словѣ. да оумиримса с вами Грѣкы. да любимъ другъ друга.

ѿ всеа дѣа и изволѣныа. и не владимъ елико **911—913** наше изволеніе. быти ѿ суцѣи. под рукою нашихъ кнѣзь ¹⁸ свѣтлыхъ. никакомъ же съблазну или винѣ. ѿ потщимса елико по силѣ. на схраненіе прочихъ и всеѣа лѣтъ с вами Грѣкы. исповѣданіемъ и написанѣ съ клатвою. извѣщаемою любовь. непревратну и || непостыжну. л. 13 об. тако ¹⁹ же и в Грѣци. да храните такую же любовь. къ кнѣземъ же ²⁰ свѣтлымъ нашѣмъ ²¹ Русскимъ. и къ всѣмъ иже суть подъ рукою свѣтлаго кнѣза нашего. несъблазнену ²² и непреложну всеѣа и въ вса лѣта. а ш головахъ иже са ключють ²³ прѣказа. оурадимса сице. да елико гавѣ будетъ показаніи явленными ²⁴. да имють вѣрноє ш тацѣхъ явленіи. а еуже начнутъ не гати вѣры. да не кленетьса ²⁵ часть та. иже ищеть негатию вѣры. да егда клѣнетьса по вѣрѣ своєю. будетъ казнъ. тако же гавитса съгрѣшенѣ ш семь. аще кто оубиеть крѣтыана ²⁶ Русинъ. или хрѣтыанъ ²⁷ Русина. да оумреть. идеже аще стѣрять оубиство. аще ли оубѣжитъ створивыи оубиство. аще есть имовить. да часть его. сирѣчь иже его будетъ по закону. да возметъ ближнии оубѣнаго. а и жена оубивша да имѣеть толцѣмъ ²⁸ | прибудеть по закону. аще ли есть неимовѣ створивыи оубои ²⁹. и оубѣжавъ да дѣржитса тажи. дондеже шбращетса тако да ²⁹ оумреть. аще ли оударить мечь. или бьеть кацѣмъ любо съсудомъ. за то оудареніе или оубѣненіе да вдасть литръ .ѣ. сребра. ѿ покону ³ Рускому. аще ли будетъ ³⁰ неимовить. тако створивыи. да вдасть елико можетъ. и да соиметь съ себе и ты ³¹ самыа порты своиа. в нихъ же ходѣ ³². а шпрочѣ да ротѣ ходить своєю вѣрою. тако ни-

Варианты: ¹ полстинамъ. ² пре кропинныа. ³ къ вписано позже. ⁴ и оуц. ⁵ невѣгласи. ⁶ В лѣто 6416.. В лѣто 6418 оуц. ⁷ межи. ⁸ бывша. ⁹ приб. и. ¹⁰ стемид. ¹¹ великымъ. ¹² приб. и. ¹³ межи. ¹⁴ любовь. ¹⁵ роу-сѣи. ¹⁶ такоу. ¹⁷ приб. бо. ¹⁸ кн(я)зеи. ¹⁹ такоу. ²⁰ же оуц. ²¹ нашимъ свѣтлымъ. ²² несъблазною. ²³ ключит. ²⁴ явленными. ²⁵ кленетса. ²⁶ хрѣтыана. ²⁷ кто хрѣтыанинъ. ²⁸ толцѣмъ. ²⁹ да оуц. ³⁰ приб. и. ³¹ тые. ³² ходят.

Примѣчанія: ^a Первое *т* въ *тольстинамъ* переправлено въ *п*. ^b Слово *пре* вычеркнуто; надъ строкой новымъ почеркомъ: *парусы*. ^c Такъ въ рукописи. ^d Буквы *лы* въ *свѣтлымъ* написаны по подскобленному. ^e Въ словѣ *крѣтыана* надъ *я* приписано новымъ почеркомъ *ни*. Въ *хрѣтыанъ* надъ *я* приписано новымъ почеркомъ *ни*. ^f Къ слову *оубои* приписанъ надъ строкой новымъ почеркомъ слогъ *ство*. ^g Въ *покону* по переправлено въ *за*.

како же иному помощи ему. да пребываетъ^{1 а} тажа ѿтолѣ не взыскаема ѡ семь. аще оукраде^ѣ Русинь² что любо оу крѣстьянина³. или паки хрѣстьянинъ оу Русина. и татъ будетъ в⁴ томъ чѣ татъ. егда татѣбу створи ѿ погубившаго что любо⁵. аще приготовитса татѣбу твораи⁶ и оубиенъ будетъ. да не възыщется смѣрть его. ни л. 14 ѿ хрѣтыанъ ни ѿ Руси. но паче оуб^ѣ || да възметъ свое иже будетъ погубилъ. и аще ѡдасть⁷ руцѣ оукрады. дѣ татъ будѣ. тѣмъ же оу негоже будетъ оукрадено. и связанъ будетъ. и ѡдасть то еже смѣ створи. и⁸ створить трижды⁹ ѡ семь. аще ли кто или Русинъ хрѣстьяну¹⁰. или хрѣтыанъ¹¹ Русину. мучениа вобразомъ искусь^{12 6} творити. и насилье гавѣ. или възмѣ что любо дружинне¹³. да възпатить троиць¹⁴. ацѣ вывѣржена лодыа будѣ вѣтромъ великѣ¹⁵. на землю чюжю. и вбращются тамо иже ѿ на Руси. да аще кто идетъ снабдѣти лодыю с рухломъ своимъ. и ѡсылати паки на землю крѣтыаньску¹⁶. да проводимъ ю сквозѣ всако страшно мѣсто. дондеже придетъ в бестрашно мѣсто. аще и¹⁷ такова лодыа. и¹⁸ ѿ бура илѣ боронения земнаго боронима. не можетъ възборонитса въ своя си мѣста. спотружаемъса. грѣбцемъ бо тоѣа лодыа мы Русь¹⁹. и допроводимъ с куплею ихъ по здорову. ти аще ключитса близъ земли Грѣцькы. аще ли ключитса тако же проказа лодыа Русѣи. да прѣводимъ ю в Рускую землю. и да продають рухло тоа лодыа²⁰. и аще что можетъ продати ѿ лодыа. воволочимъ имъ^{21 а} мы Русь. да егда ходимъ вѣвъ^{22 г} Грѣкы или с куплею. или в солбу^а къ црѣви нашему. да пустимъ га съ чѣтью. проданоѣ рухло

лодыа ихъ. аще ли ключитса кому ѿ тоа лодыа. в ней оубьену быти. или бьену быти ѿ на Руси. или взати что любо. да повинни будутъ то²³ створшии. прѣжерѣную²⁴ спитѣмъсю. ѿ²⁵ тѣхъ аще полонаникъ ѡбою страну²⁶ дѣржѣи естъ. или ѿ Руси или ѿ Грѣцькы²⁷. проданъ въ ину²⁸ страну²⁹. вже³⁰ вбращетъ или Русинъ или Грѣчинъ. да не купать и възвратать и. скупленоѣ³¹ лице въ свѣю страну. и възмутъ чѣну^о его купации. или мнитса въ куплю на³² данъ чела||дина цѣна. тако же л. 14 об. ацѣ ѿ рати татъ будетъ. да ѿ тѣхъ Грѣцькы тако же³³ да възвратитса въ свою страну. и ѡдана будетъ цѣна его. како же рѣно естъ. како же естъ купла. ега же требуетъ на воину ити. егда же потребу тѣрите. и си³⁴ хотать почѣтити црѣа вашего. да аще въ коѣ время ели^{35 *} ихъ придетъ. и хотать вставить оу црѣа вашего. своєю волею да будутъ ѡ Руси ѡ полонѣни³⁶. многожды ѿ кося оубо страны. пришедшимъ в Русь. и продаемомъ въ крѣтыаны³⁷. и³⁸ еше же и ѿ ѿ хрѣтыанъ³⁹ полонныхъ⁴⁰ многожды ѿ косяа любо⁴¹ страны приходацимъ в Русь. се продаеми бываю. по .к. золота. и да придуть в Грѣкы ѡ тоѣ. аще оукраденъ будетъ челадинъ Рускыи. или възкочить. или по нужѣ проданъ будѣ. и жаловати начнутъ⁴² Русь. да покажетъ таковоѣ ѿ чладина. да имуть и въ Русь. но и гостѣ погуби|ша челадинъ. и жалую. да ищють и вбрѣтаемоѣ да имуть е⁴³. аще ли кто искушениа сего не дасть створити. мѣстникъ да погуби правду свою. ѡ работацихъ въ Грѣцькхъ Руси. оу хрѣтыаньского црѣа. аще кто оумреть не оурадивъ свѣго имѣныа ци и⁴⁴

Варианты: ¹ прибываетъ. ² русинъ *опущ.* ³ хрѣстьяна. ⁴ в *опущ.* ⁵ либо. ⁶ твори. ⁷ *приб.* в. ⁸ или. ⁹ третица. ¹⁰ хрѣстьянину. ¹¹ хрѣстьянин. ¹² искуос. ¹³ дружене. ¹⁴ троиц. ¹⁵ будет лодяа великомъ вѣтромъ. ¹⁶ хрѣстьянскоу. ¹⁷ ли. ¹⁸ или. ¹⁹ *ошибкою* роуч. ²⁰ лодяи. ²¹ вволочимъ имъ. ²² въ. ²³ что. ²⁴ прѣждереченною. ²⁵ о. ²⁶ стороною. ²⁷ *приб.* и. ²⁸ во инноу. ²⁹ стороною. ³⁰ а иже. ³¹ скоупеное. ³² на *опущ.* ³³ такожде. ³⁴ си. ³⁵ елико. ³⁶ полонѣни. ³⁷ хрѣстьяны. ³⁸ и *опущ.* ³⁹ о хрѣстьянехъ. ⁴⁰ полоненыхъ. ⁴¹ оубо. ⁴² начнет. ⁴³ поимомъ ес. ⁴⁴ *ем.* ци и; либо.

Примѣчанія: ^а Буква е въ *прибываетъ* написана по подскобленному и. ^б Буква ѣ переправлена изъ т. ^в Это слово приписано надъ строкой. ^г Такъ въ рукописи. ^а в солбу зачеркнуто; надъ строкой новымъ почеркомъ: *посоли-ствомъ*. ^е Въ *чѣну* буква ч переправлена въ ц. ^ж Надъ *ели* болѣе новымъ почеркомъ приписано ко. ^з Слово и надъ строкой подъ титломъ.

своихъ. не имать. да възвзатитъ¹ имѣнне к малымъ близикамъ² в Русь. аще ли створитъ шбращениѣ³. тавыи⁴ възмѣ оураженое его. кому будетъ писаль наслѣдити имѣнне. да наслѣди е. ш взимающихъ куплю Руси ѿ различныхъ ходащихъ⁵ въ Грѣкы. и оудолжающихъ. аще злодѣи възвратитса в Русь. да жалуютъ Русь хрѣтыаньскому црѣтву. и гать будетъ таковыи. и възвращенъ будѣ не хотаи⁶ в Русь. си же вса да творать Русь Грѣкѣ. идеже
л. 15 аще ключитса таково на оутверженіе жъ || и неподвиженіе быти. межи вами хрѣтыаны и Русью. бывшии миръ ѣстворихѣ⁷. Ивановомъ написаниѣ. на двою харотью⁸ црѣа вашего. и своєю рукою. подлежащимъ чѣнымъ крѣтомъ. и стою единаосущною Трѣцю. единоистиннаго⁹ Бѣа нашего. извѣсти и дасть нашимъ словомъ¹⁰. мы же клахомса къ црѣю вашему. иже ѿ Бѣа суща тако Бѣне зданіе по закону. и по покону гзыка нашѣ. не переступати ни¹¹ намъ ни иному ѿ страны нашеа. ѿ оуставленныхъ глѣвъ¹² мира и любве. и таково написаніе дахомъ црѣтвѣа вашего¹³. на оутвѣрженіе шбоѣму пребывати. таковому свѣщанию. на оутвѣрженіе и¹⁴ извѣщениѣ. межи вами бывающаго мира. мѣа. себтабра¹⁵. въ¹⁶. ѿ. а¹⁷ в ѣе. ѣи. в лѣ¹⁸. созданиа миру. ѣѣ. ѣ. кѣ. црѣ же Левнъ слы¹⁹ Рускыа почтѣвъ. дарми золотѣ. и паволоками и фѣфудыами. и пристави къ нимъ мужи свои. показати имъ црѣвнью²⁰ красоту. и полаты златыа. и в нихъ

суцаа бѣтства. злато²¹ много и паволокы. и камѣнне драгоѣ. и стрѣсти Гѣни вѣнѣць и гвоздѣ. и хламиду баграную. и мощи стѣхъ. оучаще га к вѣрѣ своѣи. и показающе²² имъ истинную вѣру. и тако ѿпусти га въ свою землю. съ чѣтью великою²³. послании же Шльгомъ сли²⁴. придоша къ Шльгови и повѣдаша вса²⁵ рѣчи шбою црѣю. како²⁶ створиша миръ. и оураль положиша межю Грѣцькою землею и Рускою. и клатвы не переступати. ни Грѣцемъ²⁷ ни Руси. и живаше Шлегъ миръ²⁸ имѣа. къ всѣмъ странамъ княжа въ Киевѣ. и приспѣ шсень и поману Шлегъ конь свои. иже бѣ поставилъ кормити. не всѣда²⁹ на нь. бѣ бо преже възпрошалъ³⁰ волхвовъ³¹ кудесникъ. ѿ чего ми есть оумрети. и рѣ ему шдинъ³² ку||десникъ. княже конь его же³ лю- л. 15 об. биши. и ѣздиши на немъ. ѿ того ти оумрети. Шлегъ^н же примъ въ оумѣ си рече³³ николи же всаду на конь³⁴. ни вижю его боле того. и повѣлѣ кормити и. и не водити его к нему. и пребывъ нѣколко³⁵ лѣтъ. не дѣа его дондеже и на Грѣкы. иде³⁶. и пришедшю ему къ Киеву. и пребѣ³⁷. ѣ. лѣта. на. ѣ. лѣто. поману конь свои. ѿ негоже баху рекъли волѣстви³⁸ оумрети Шльгови¹. и призва старѣишину конюхомъ³⁹ рка⁴⁰. кѣ естъ конь мой⁴¹ егоже бѣхъ поставилъ⁴². кормити и блюсти его. шнъ же рѣ оумерлъ естъ. Шлегъ же посмѣваса. и оукори кудесника рка⁴³. тотъ⁴⁴ не право молвать волѣстви⁴⁵. но все то лѣжа естъ. конь оумерлъ^н.

Варианты: ¹ възвратит. ² близяком. ³ обряженіе. ⁴ таковыи. ⁵ хотящихъ, но т *передѣлано позже съ д.* ⁶ и не хота. ⁷ сѣтворихом. ⁸ хартию. ⁹ единаго истиннаго. ¹⁰ послом. ¹¹ ни *опущ.* ¹² главъ. ¹³ нашего. ¹⁴ *приб.* на. ¹⁵ сентября. ¹⁶ въ *опущ.* ¹⁷ а *опущ.* ¹⁸ *приб. от.* ¹⁹ послы. ²⁰ црковною. ²¹ золота. ²² показующе. ²³ съ чѣтїю великою въ свою землю. ²⁴ послы. ²⁵ вси. ²⁶ яко. ²⁷ греком. ²⁸ мѣрь. ²⁹ и не вседат, *позже перепр. на вседати.* ³⁰ възпрашал. ³¹ *приб. и.* ³² едина. ³³ рѣч. ³⁴ нанъ. ³⁵ нѣколко. ³⁶ идет. ³⁷ пребѣ. ³⁸ влѣсви. ³⁹ конюховъ и. ⁴⁰ река. ⁴¹ *приб. и.* ⁴² поставилъ бѣхъ. ⁴³ река. ⁴⁴ то. ⁴⁵ влѣсви.

Примчанія: ^а Въ *въззатитъ р* приписано между *в* и *а* ^б Надъ *тавыи* приписано позже *к* подъ титломъ. ^в Въ *хотли*—и приписано сверху. ^г Въ *глаз*—л подъ титломъ приписано позже. ^д Слово *сли* исправлено въ *послы*; но вписано новымъ почеркомъ. ^е Слово *сли* передѣлано въ *послы*; но вписано новымъ почеркомъ. ^ж При *всда* надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *ти*. ^з Слово *же* приписано новою рукою на полѣ. ^и Въ *олегъ-из* написано на мѣстѣ подскобленнаго *же*. ¹ Послѣ *о* въ *оьгови* въ концѣ строки стояло *ль*, затѣмъ стертое. ^к Надъ *рка* написана буква *е* новымъ почеркомъ. ^л Надъ *рка* написана буква *е* новымъ почеркомъ. ^м Въ *вольстви т* стертъ. ^н Въ *оумерлъ*—м написано на мѣстѣ подчищеннаго *ре*.

а на¹ живѣ. и повелѣ въсѣдлати² конь. да³ ть³ вижю кости его. и прѣха на мѣсто идеже блуху⁴ лежаще кости его голы. и лобъ голъ. и слѣзъ с коня посмѣяса рка⁵ ⁶ ѿ сего ли лѣба смѣръ мнѣ | взати. и вѣступи ногою на лобъ. и выникнучи змѣна⁶ и оуклюну⁷ и в ногу. и с того разболѣвса оумьре. и плакашаса⁸ по немъ вси людие плачѣ великѣ⁹. и не соша и и погребоша и. на¹⁰ горѣ¹⁰ иже глѣтса Щековица. естъ же могила его до¹¹ сего дѣи. словеть могила¹² Шлгова. и бѣ¹³ всѣхъ лѣтъ его¹³ княженита¹³. лг. се же дивно естъ како ѿ волхвованита сбываеца чародѣство¹⁴. како же бѣ¹⁵ прѣство¹⁵ Деметяново¹⁶. нѣкыи волхвъ именовъ. Аполона Танинъ¹⁷. знаемъ баше шествуа и тѣра всюду. в городехъ¹⁸ и в селѣхъ. бѣсовьскаа чудеса твора. ѿ Рима бо пришедъ въ Оузантию. оумолень бѣ ѿ живушчѣ ту створити сиа. ѿгна множество змии. и скоропиа¹⁹ изъ града. како не върежатиса члѣкомъ ѿ нихъ. гарость коньскую обуздавъ. егда схожахуса бонарѣ. тако же и въ Антиохию л. 16 пришедъ. и²⁰ оумо²⁰нъ бывъ ѿ нихъ. || томимомъ²¹ бо Антиохомъ²². ѿ скорпиа. и²³ ѿ комароѣ. створи скорпиа мѣданъ. и погребе и в земли. и малъ столпъ мраморанъ²⁴. постави надъ дни²⁵. и повелѣ трость дѣржати члѣкомъ. и ходити по городу²⁶. звати. тростемъ трасомемъ бес комара граду. тако изъчезоша²⁷ изъ града комари. и скорпиа. испросиша²⁸ же и пакы ѿ лежащими²⁹ на гробѣ трусь. въздохну списа надъ³⁰ дщицѣ³⁰ сиа. оувы тебе окань-

ныи³¹ городе³². тако потраसेшиса много удѣржимъ³³ будеша³³ огнемъ³³. шполчатъ же та и при березѣ³⁴ си Шрити³⁵. в немъ жъ и великыи Анастасии. Бѣжиа города рѣ. Аполонию же. доже³⁶ и до нынѣ на нѣцѣхъ мѣстѣ. сбываюцца створенаа³⁷. стоащаа шкована. ѿвращение четвероногъ³⁸ птица могушца врѣти³⁹ члѣкы. другыа же на въздѣржаніе струамъ рѣчнымъ. не здѣржанью текущимъ. но ина⁴⁰ нѣкаа. на тлѣнѣе и⁴¹ врѣдъ члѣкомъ суца. на побѣженіе стоатъ. и не точью бо за живота его така. и таковаа створиша бѣсовѣ его ради. но и по смѣрти его пребываюца въ⁴² гроба его. знаменъа⁴³ твораху во⁴⁴ има его. а на прелещеніе⁴⁵ шканнымъ⁴⁶ члѣкомъ. болма крадомымъ⁴⁷ на⁴⁷ таковаа⁴⁷ ѿ дьавола. кто оубо что рѣтъ⁴⁸. в творащихъ волшебныхъ⁴⁹ дѣлѣ. како то⁵⁰ таковыи горазнъ бѣ волшебнымъ прелещеніемъ. како воину зазраше. вѣдыи Аполонии. како неистовьстве⁵¹ на с.а. философьскую хитрость имуща. подобашеть бо ему рещи. како же и азъ словомъ точью творити. ихъ же хоташе. а не свѣршениемъ творити. повелѣвсама ѿ него. та же вса ослаблениемъ Бѣжимъ. и творениемъ бѣсовьскимъ бываеца. таковыми вещьми искушатиса. наша преславныа вѣры. аще тверда || естъ. искръ пребываюшци⁵² Гѣи. ни л. 16 об. не влекома врѣгомъ. мечетныхъ ради чудесъ. и сотонинъ дѣлѣ. творимомъ ѿ рабъ⁵³ и слугъ злобиѣ. в. е. и⁵⁴ еце и⁵⁵ жены⁵⁶ именовъ Гѣимъ прѣчѣствоваша нѣщии. како Валамъ и Саоуль. и Каиафа. и бѣсъ пакы изгна-

Варианты: ¹ азъ. ² оседлати. ^{3—3} ать ⁴ бяше. ⁵ река. ⁶ змѣа. ⁷ оусѣкнуу. ⁸ плакашеса. ⁹ великымъ. ¹⁰ наго, а рѣ написано позже. ¹¹ и до. ¹² могила та. ¹³ княженіа его. ¹⁴ чародѣство. ¹⁵ въ прѣство. ¹⁶ деметяново. ¹⁷ аполонитянинъ. ¹⁸ въ градеж. ¹⁹ скорпиа. ²⁰ и опуш. ²¹ томим, надъ которымъ позже написано мо. ²² антиохомъ. ²³ и опуш. ²⁴ мраморень. ²⁵ надъ нимъ. ²⁶ по граду. ²⁷ исчезоша. ²⁸ просиша. ²⁹ приб. пакы. ³⁰ на дщици. ³¹ океаннимъ. ³² граде. ³³ огнемъ одѣржимъ будеша. ³⁴ березѣ. ³⁵ сі орнати. ³⁶ даждѣ. ³⁷ створеннаа. ³⁸ четверногъ. ³⁹ вредити. ⁴⁰ инаа. ⁴¹ и опуш. ⁴² оу. ⁴³ знаменіе. ⁴⁴ въ. ⁴⁵ прелещеніе. ⁴⁶ океаннимъ. ⁴⁷ крадомымъ на таковыа. ⁴⁸ речетъ. ⁴⁹ влѣшебныхъ ⁵⁰ то опуш. ⁵¹ неистовьствемъ. ⁵² прибываюшци. ⁵³ от рабъ. ⁵⁴ и опуш. ⁵⁵ же и. ⁵⁶ жены (стерто въ рукописи).

Примѣчанія: ^а Надъ я новымъ почеркомъ з подъ дугой. ^б Надъ рка надписана буква е новымъ почеркомъ. ^в Въ горъ—н переправлено изъ е. ^г На полѣ противъ этого слова новымъ почеркомъ приписано во (во ирство). ^д Буквы нь надъ деметяново надъ строкой новой рукой. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Последъ от въ рукописи стерта какаа-то буква. ^з Буквы и жень стерты, читается: і именовъ.

ша. тако Июда. и сѣве Скевави¹ оубо. и на недостойнии² блѣтствуєтъ многожды. да естеры³ здѣтельствуєтъ. ибо Валѣмъ чюжь бѣ вбоихъ житыа и вѣры. но вбаче свѣдѣтельство⁴ в немъ блѣтъ инѣхъ ради смотрениа. и фараынѣ таковыи бѣ⁵. но и тому прѣбудущаа показа. и Навходносорѣ законопреступныи. но и сему паки по мнозѣхъ сущѣхъ посредѣ⁶ же града⁷ ѿкры тѣмъ павлаа. тако мнози прекостыни⁸ имуще оумъ. предѣ вобразомъ Хвѣмъ знаменаютъ иною кознью. на прелѣсть члѣвкомъ не разумѣющимъ добраго. тако же бы Симонъ волѣхвъ⁹ и Менердъ¹⁰. и ни таковыхъ ра по истинѣ¹¹ рѣ. не чудеса прельщати¹².

6421 В лѣто. ѳс. ѱ. ка. Поча кѣжити. Игорь по Шльзѣ. в се же время. поча црѣтовати Коставтинъ. сѣв Лешнговъ зать Романовъ. и Деревланѣ заратишаса. ѿ Игора по Олговѣ¹³ смѣрти.

6422 В лѣто. ѳс. ѱ. кв. Иде Игорь на Древланы¹⁴. и побѣдивъ възложи на на дань болшю¹⁵ Шльговы. В то¹⁶ ж лѣто. приде Семешнъ¹⁷ Болгарьскыи на Црѣградъ. и створивъ¹⁸ миръ. иде¹⁹ въ своаси.

6423 В лѣ. ѳс. ѱ. кг. Придоша Печенѣзи. пѣрвое на Рускую землю. и створивше²⁰ миръ съ Игоремъ. идоша къ Дунаю. В си же врѣмена. приде Семешнъ²¹. плѣнана Фракию. Грѣци же послаша по²² Печенѣгы. Печенѣгомъ же пришедшимъ. и²³ хотацимъ на Семешна²⁴. расваришаса Грѣцкыи воєводы. видѣвше Печенизи. тако сами на са реть²⁵ имуть. ѿ||
л. 17 идоша въ своаси. а Болгаре съ Грѣкы състучишаса. и посѣчени быша Грѣци. Семешнъ

же приа градъ Шдрѣнъ²⁶. иже первое Шре-913—941. стовъ городъ²⁷ нарицашеса сѣа Агамемнонъ²⁸. иже пѣрвое въ трехъ рѣкахъ купавса. недуга избы. ту сѣв гора²⁹ въ свое има нарѣ. послѣдѣ³⁰ же Андрѣянъ. кесарь вбновивыи въ свое има нарѣ³¹ Андрѣянъ. мы же зовемъ Шдрѣанѣ³² градѣ³³.

В лѣ. ѳс. ѱ. кд. В лѣ. ѳс. ѱ. ке. В³⁴ лѣто. ѳс. ѱ. кс. В лѣто. ѳс. ѱ. кз.

В лѣ. ѳс. ѱ. ки. Поставленъ Романъ црѣмъ³⁵ въ Грѣцѣхъ. Игорь же воєваше на Печенѣгы.

В лѣто. ѳс. ѱ. ко. В лѣто. ѳс. ѱ. л. В³⁶ лѣто. ѳс. ѱ. ла. В лѣто. ѳс. ѱ. лв. В лѣто. ѳс. ѱ. лг. В лѣто. ѳс. ѱ. лд. В лѣто. ѳс. ѱ. ле.

В лѣто. ѳс. ѱ. лз. Прииде Семешнъ³⁷ на Црѣгра. и поплѣни Фракию. и Македонью. и приде къ Црѣюграду в силѣ велицѣ и в гордости. и створи миръ с Ромномъ прѣмъ. и възврати въ своаси.

В лѣто. ѳс. ѱ. ли. В лѣто. ѳс. ѱ. ло. В лѣто. ѳс. ѱ. м. В лѣто. ѳс. ѱ. ма.

В лѣто. ѳс. ѱ. мв. Пѣрвое придоша Оугри на Црѣгра³⁸. и пленаху всю Фракию. Романъ же створи миръ со³⁹ Оугры.

В лѣ. ѳс. ѱ. мг. В лѣто. ѳс. ѱ. мд. В лѣто. ѳс. ѱ. ме. В лѣто. ѳс. ѱ. мз. В лѣто. ѳс. ѱ. ми.

В лѣто. ѳс. ѱ. мо. Иде Игорь на Грѣкы. и тако послаша Болгаре вѣсть къ црѣю. тако идуть Русь на Црѣгра. скѣдци. т. тысящ. иже и поидоша. и приплуша и почаша воєвати. Вифаньскыи⁴⁰ страны. и плѣноваху по Понту. до Ираклиа. и до Фофлагоньскы зем-

Варианты: ¹ скевои. ² недостойниа. ³ естеръ. ⁴ свѣдѣтельство и приписано ва. ⁵ посреди. ⁶ города. ⁷ прекостыни. ⁸ влѣхвъ. ⁹ менѣдръ (позже исправлено въ менадрѣ). ¹⁰ истиннѣ. ¹¹ древланы. ¹² болшоую от. ¹³ се. ¹⁴ симон. ¹⁵ сътвори. ¹⁶ и иде. ¹⁷ сътворше. ¹⁸ симион. ¹⁹ и опушено. ²⁰ симионъ. ²¹ тоже рет. ²² одренъ. ²³ град. ²⁴ агамемнонъ. ²⁵ града. ^{26—26} послѣдѣ... имя нареч опушено, вмѣсто этого: і. ²⁷ одренемъ. ²⁸ городомъ. ^{29—29} В лѣто 6426... 6427 опушено. ^{30—30} В лѣто 6431... 6435 опушено. ³¹ симионъ. ³² съ. ^{33—33} В лѣто 6444... 6448 опушено. ³⁴ скѣди. ³⁵ тысящ (съ юсомъ большимъ). ³⁶ и опушено. ³⁷ виечнскіа. ³⁸ и до.

Примѣчанія. ^a Въ бѣ—н на мѣстѣ стертаго ѱ. ^b Исправленный текстъ этой статьи объ Аполлоніи Тианскомъ см. въ изд. Лавр. лѣтописи. ^c Начальное о надписано надъ строкой. ^d Слово по надъ строкой. ^e Слово реть переправлено новой рукой въ рать. ^f Надъ одрѣтъ новымъ почеркомъ надписаны ѱ и я; ондрѣтъя. ^g Буква л написана на мѣстѣ какой-то другой подскобленной буквы. ^h Въ исрѣрад буквы град приписаны новымъ почеркомъ.

942—944. лд. и всю страну Никомидийскю пополниша. и Судъ всѣ¹ пожьгоша. ихъ же смѣше швѣхъ
л. 17 об. растинаху. и || другина же сторожи постав-
ляюще стрѣлами растрѣлаху. и изъламлаху
шпакы руцѣ свазавше. и гвозды² желѣзны
посредѣ³ головъ⁴ вѣбвахуть⁵ има⁶. много
же и⁷ стѣхъ цркви шгневи предаша. и имѣнѣ
не мало шбою сторону⁸ вша⁹. потомъ же
пришедшемъ во емъ ѿ востока. Панфиръ¹⁰. де-
местникъ. съ четырьми десатъ тысящъ¹¹. Фока
же патрикии съ Македоны¹². Фешдоръ же стра-
тилатъ съ Фраки. и с ними же и сановници
богарьстии. шбидоша¹³ Русь. школо. и свѣщаша¹⁴
Русь и изидоша противу вѣружившеса¹⁵ на
Грѣкы. и брани межю¹⁶ има бивши злѣ. шдва
шдолѣша Грѣци. Русь же вѣзвратишаса къ дру-
жинѣ своѣи к вечеру. и на ночь⁶ влѣзше въ
лодыя ѿбѣгоша. Фешфанъ же оустрѣте¹⁷ на въ
шладѣхъ¹⁸ съ шгнемъ. и нача пуцати шгнь¹⁹
трубами на лодыя Рускыя. и бѣ видѣти²⁰ страшно
чюдо. Русь же видяще пламень | вмѣтахуса въ
воду морьскую. хотаще оубрѣсти²¹. и тако про-
чии вѣзвратишаса въ своиши. тѣмъ же пришедъ-
шимъ в землю свою. повѣдаху каждо своимъ.
ш бившемъ. и шладнѣмъ²² шгни. тако же мо-
лонья²³ рѣ. иже на шбсихъ Грѣци имуть в²⁴
себе. и сию пуцающе жьжаху²⁵ насъ^г. и
сего ради не шдолѣхѣ имъ. Игорь же пришедъ.
и нача съвокупити²⁶ вой многы. и посла по
Варагы²⁷ за море. ваба и²⁸ на Грѣкы. пакы
хота поити на на :•:

В лѣто. 43. 5. н. :•: Семешнъ²⁹ иде на Хор- 6450
ваты. и³⁰ побѣженъ бѣ Хорваты³⁰. и оумре
шставивъ Петра сѣна своего княжѣ. в се же
лѣто родиса Стославъ оу Игоря³¹ :•:

В лѣто. 43. 5. на :•: Пакы приидоша³² на 6451
Црѣгра. и миръ створивше³³ с Романѣ³⁴. вѣзвра-
тишаса въ своиши :•:

В лѣто. 43. 5. пв. :•: Игорь совокупи войн 6452
многы. Варагы. и Русь. и Поланы. || и Сло- л. 18
вѣны. и Кривичи. и Тиверци. и Печенѣгы^о
наша^ж. и тали в нихъ поемъ. поиде на Грѣкы
в лодыяхъ и на конехъ. хотя мѣстити себе.
се³⁵ слышавше Курсунци³⁶. послаша къ Ро-
ману глѣоще. се идуть Русь покрѣли³⁷ суть
море корабли³⁸. тако же и Болгаре. послша
вѣсть глѣще. идуть Русь. и Печенѣгы нашла
суть к³⁹ собѣ⁴⁰. се⁴¹ слышавъ црѣ посла къ⁴²
Игорѣви лутьшии⁴³ богары. мола и глѣ. не
ходи но возми дань. юже ималъ Шлегъ. и
придамъ⁴⁴ еще⁴⁵ къ той дани. тако же и Пече-
нѣгомъ послаша. паволокы и⁴⁶ золото⁴⁷ мно-
го⁴⁸. Игорь же дошедъ Дунаа. съзва⁴⁹ дру-
жину и нача⁵⁰ думати. и повѣда имъ рѣчь
црѣву. ркоша⁵¹ же дружина Игорева. да аще
сице глѣтъ црѣ. то что хожемъ боле того. не
бивши⁵² имати злато и серебро⁵³. и паволокы.
еда⁵⁴ кто вѣсть кто шдолѣеть. мы ли они ли⁵⁵.
или с моремъ | кто свѣстенъ⁵⁶. се бо не по земли
ходимъ. но по глубинѣ морьстии. и шбѣча⁵⁷
смрть всѣмъ. и послуша ихъ Игорь. и повелѣ
Печенѣгомъ воєвати Болгарьскую землю. а самъ

Варианты: ¹ весь. ² гвозди. ³ посреди. ⁴ главы. ⁵ оубивахоут. ⁶ имъ. ⁷ и *оуш.* ⁸ страну. ⁹ *приб.* ма-
настыря же и села все огневи предаша. ¹⁰ пинфиръ. ¹¹ тысящъ (*съ большимъ юсомъ*). ¹² македоняны. ¹³ обыдоша.
¹⁴ свѣщаша. ¹⁵ вѣоружившеса. ¹⁶ межю. ¹⁷ оустрѣте. ¹⁸ олядеж. ¹⁹ огонь поуцати. ²⁰ виденіе. ²¹ оубрести.
²² оляднем. ²³ молнія. ²⁴ оу. ²⁵ жгаху. ²⁶ съвокупляти. ²⁷ варягы. ²⁸ ил. ²⁹ семіонъ. ^{30—30} и побѣженъ быс
Хорваты *оуш.* ³¹ игора. ³² *приб.* оугре. ³³ сътвориша. ³⁴ *приписано позже;* и. ³⁵ се же. ³⁶ корсоунци. ³⁷ покрыли.
³⁸ *эм.* корабли; корабльми бес числа корабли. ³⁹ суть к *оуш.* ⁴⁰ собѣ. ⁴¹ *приб.* же. ⁴² ко. ⁴³ лоуцшиа. ⁴⁴ придамъ.
⁴⁵ и еще. ⁴⁶ и *оуш.* ⁴⁷ золота. ⁴⁸ многа. ⁴⁹ съзва *позже перепр.* въ съзва. ⁵⁰ нача. ⁵¹ рскоша. ⁵² бившеса. ⁵³ зо-
лото и сребро. ⁵⁴ еда. ⁵⁵ *Вм.* они ли; или они. ⁵⁶ свѣстенъ. ⁵⁷ обща.

Примѣчания: ^а Буква *ъ* послѣ *е* переправлена изъ *з*. ^б Буква *и* переправлена въ *ч*. ^в Буква *ю* съ малый по-
слѣ *л* переправлена изъ *н* или, быть можетъ, малый *ю* съ передѣланъ въ *н*. ^г Буква *н* свѣрхъ соскобленнаго.
^д Буква *с* свѣрхъ соскобленнаго киноварнаго *А*. ^е Въ *печенѣгы* буква *з* передѣлана изъ *н*. ^ж Къ *ная* новымъ почер-
комъ приписано: *тъ (наятъ)*. ^з Въ *нача* слогъ *на* надѣ строкой другой рукой.

вземъ оу Грѣкъ злато¹ и паволокы на вса
вота. възвратиса въспать. и приде къ Кисву
въ своаси ••

6453 В лѣто. ꙗ̄. ѱ̄. ѿг. Присла Романъ и Ко-
стантинъ. и Стефанъ слы^{2 а} къ Игоревъ. по-
строити мира пѣрваго. Игорь же глѣвъ с нѣ³
о мирѣ. посла Игорь⁴ мужи свои къ Роману.
Романъ же събр⁵ богары и сановники. и при-
ведоша Рускыя слы^{6 а}. и повелѣша глѣти. и
писати вбоихъ речи⁷ на харотью⁸. равно
другаго свѣщаниа. бывшаго при цри Романѣ.
и Костантинѣ⁹. Стефанѣ хртолюбивыхъ влѣк.
мы ѿ рода Рускаго слы^{10 а}. и гостѣ Иворь¹¹
солъ^{12 а} Игоревъ¹³ великаго княза¹⁴ Рускаго.
и вбъчии сли^{15 а}. Вуѣфастъ Стославль сѣна Иго-
рева. Искусеви Шлгы княгына. Слуды Иго-
ревъ. нетии Игоревъ. Оулѣбъ Володиславль.
л. 18 об. Каницаръ Перьславинъ¹⁶. Шигобернъ. Сфандръ.
жены Оулѣбовы. Прастенъ. Турдуви. Либи.
Арьфастов¹⁷. Гримъ Сфирковъ. Прастѣнъ.
Йкунъ. нетии Игоревъ. Кары Тудковъ. Кар-
шевъ. Тудоровъ. Егри. Ерлисковъ. Воистовъ.
Иковъ. Истръ¹⁸ Иминдовъ. Итъвагъ. Гунаревъ¹⁹.
Шибъридъ Алданъ. Колъ Кѣлковъ^{20 а}. Стегги
Етоновъ. Сфирка. Алвадъ Гудовъ. Фудри Тул-
бовъ. Муторъ. Оутинъ купѣць. Адунъ. Адолбъ.
Ангивладъ. Оулѣбъ. Фрутанъ. Гомолъ. Куци
Емигъ. Туръбридъ. Фурьстѣнъ. Бруны Роальдъ.
Гунастръ. Фрастѣнъ. Инъгелдъ. Турбернъ. и
другии Турбернъ. Оулѣбъ. Турбенъ. Моны.
Руалдъ. Свѣньстиръ. Алданъ. Тилии²¹. Алуб-
каръ. Свѣнь²². Вузелѣвъ²³. и Синько биричь.
послании ѿ Игора. великаго княза Рускаго.
и ѿ всеа княжыа²⁴. и ѿ всѣхъ людии Рѣкоѣ²⁵
земли. и ѿ тѣхъ заповѣдано. вбъновити вет-
хыи миръ. и ѿ ненавидащаго добра²⁶ выраж-

долобца дываола разорити. ѿ много лѣ. оутвѣр- 945.
дити любовь. межю²⁷ Грѣкы и Русью. и ве-
ликии нашъ князь Игорь. и богаре его. и²⁸
людие вси Рустии послаша ны. къ Роману и
Стефану. и Костантину. великымъ цремъ Грѣц-
кымъ. створити любовь самими²⁹ цри. и съ
всѣмъ богарствомъ. и съ всеми людми Грѣц-
кими. на вса лѣта дондеже слѣще сиаеть. и
всѣ миръ стоять. иже помыслить ѿ страны
Рускыа. раздрушити такову³⁰ любовь. и елико
ихъ сѣдѣние приали суть. да примуть мѣсть³¹
ѿ Бѣ вседѣржителя. всужение и на погибель.
и в сии вѣкъ и в будущии. а елико ихъ пе-
крѣчено естъ. да не имуть помощи ѿ Бѣ. ни
ѿ Перуна. да не оуцитатса щиты своими.
и да посѣчени бу|дуть мечи своими. и ѿ л. 19
стрѣль и ѿ иного оружѣа своего. и да будутъ
раби и в сии вѣкъ и³² будущии. великии
князь Рѣкыи. и богарѣ его. да посылають на
то въ Грѣкъ. к великымъ цремъ Грѣцкыи. ко-
рабла елико хотать съ послы своими и гостѣми.
такъ имъ оуоставлено естъ. ношаху слы^{33 а} пе-
чати злѣ³⁴. а гостие серебряны³⁵. нынѣ же
оувѣдалъ естъ князь нашъ. посылати грамоту
къ цртву вашему³⁶. иже посылаѣми бывають ѿ
нихъ послы. и гостѣ. да прѣносятъ грамоту.
пишуще сице. тако посла корабль селико³⁷.
и ѿ тѣхъ да оувѣмы и мы. шже³⁸ с³⁹ миромъ
приходѣ. аще ли безъ грамоты прѣидуть. и
предани будутъ намъ. дѣржимъ и хранимъ дон-
деже възвѣстимъ князю вашему⁴⁰. аще ли руку
не дадѣ. и противатса да оубъсни будутъ. и |
да не изыщетьса смѣрть ихъ ѿ княза вашѣ.
аще⁴¹ ли оубѣжавше прѣидуть в Русь. и мы
напишемъ къ князю вашему⁴². и такъ имъ любо
такое створать. и⁴³ аще прѣидуть⁴⁴ Русь безъ

Варианты: ¹ золото. ² послы. ³ с ними. ⁴ игорь. ⁵ съзва. ⁶ послы. ⁷ рѣчи. ⁸ хартию. ⁹ приб. и. ¹⁰ по-
слы. ¹¹ иворь. ¹² соль. ¹³ игоревъ *оуш.* ¹⁴ приб. игоря. ¹⁵ послы. ¹⁶ предславинъ. ¹⁷ арфостовъ. ¹⁸ истре. ¹⁹ ноу-
наревъ. ²⁰ клековъ. ²¹ тирей. ²² свень. ²³ вузелевъ. ²⁴ всея княженія. ²⁵ роусские. ²⁶ приб. и. ²⁷ межю. ²⁸ и
оуш. ²⁹ съ самѣми (ми приписано позже). ³⁰ такую. ³¹ мѣсть. ³² приб. в. ³³ послы. ³⁴ золотыа. ³⁵ серебряныа.
³⁶ нашему. ³⁷ сей елико. ³⁸ яже. ³⁹ с *оуш.* ⁴⁰ нашему. ⁴¹ *Ошибкою оуще.* ⁴² нашему. ⁴³ и *оуш.* ⁴⁴ прѣидет.

Примѣчанія: ^а Слозь *по* приписанъ первый разъ въ строку, второй и слѣдующіе разы надъ строкой но-
вымъ почеркомъ (*послы, послы, посоль, послы*). ^б Въ *клековъ* второс к передѣлано изъ другой буквы, кажется изъ и.
^в Слозь *по* приписанъ надъ строкой новымъ почеркомъ (*послы*).

купла да не взимають мѣсачины. и да запрети-
 тить князь словомъ своимъ. и приходации
 Руси сле да не творать бещиныа в селѣхъ¹.
 ни въ странѣ нашеи. и приходацимъ имъ. да
 витають оу стѣго Мамы. да послеть цѣтво ваше.
 да испишетъ имена ихъ. и тогѣа възмутъ мѣ-
 сацное² свое. послы³ слѣбное³ свое. а гостье
 мѣсацное³ свое. пѣрвое ѿ града⁴ Києва. и
 паки ис Чернигова. и ис Перетаславлѣ. и про-
 чии города. и да входать в горѣа ѿдиными⁵
 ворота. съ цѣвномъ⁶ мужемъ. безъ шружыа.
 ѿ мужъ⁷. и да творать куплю. тако же имъ
 надобѣ. и паки да исходятъ. и мужъ цѣв-
 ства вашего да хранить ѿа. да аще кто ѿ Руси
 л. 19 об. или ѿ Грѣкъ створить криво. || да шправлае тѣ⁸.
 входа⁹ жъ Русь в городъ да не творѣа пакости.
 и не имѣють власти купити паволокъ. лише
 по патидесатъ золотникъ. и ѿ тѣхъ паволокъ
 аще кто купить. да показаеъ цѣву мужеви.
 и тѣ ѿа запечатаеъ. и дасть имъ. и ѿходящ
 Руси ѿсюду взимають ѿ нѣа еже надоби брашно
 на путь. и еже надобѣ лодыамъ. тако же оустав-
 лено естъ пѣрвое. и да възвращаются¹⁰ съ
 сѣниемъ въ свою сторону¹¹. и да ѿ ить¹² ѿ
 волости¹³ зимовати оу стѣго Мамы. и аще
 оускочить челадинъ ѿ Руси. понеже¹⁴ при-
 идуть въ страну цѣтва нашего¹⁵. и ѿ стѣго
 Мамы. и аще будетъ и шбращетъса да поимуть
 и. аще ли не шбращетъса. да на роту иду
 наши крѣтыанама¹⁶ Русь. а не хрѣтыаниа по за-
 кону своему. ти тогда взимають ѿ нѣа цѣну
 свою. тако же оуставлено естъ преже¹⁷. ѿ. па-
 волоцѣ за челадинъ. аще ли кто | ѿ людиа
 цѣтва вашего. или ѿ рода вашего. или ѿ
 инѣхъ городъ. оускочить челадинъ нашъ. ѿ
 вамъ. и принесетъ что да взватать¹⁸ €¹⁸ шпать.
 и¹⁹ еже²⁰ что принеслъ будетъ. чѣло²¹ все да
 возмѣ ѿ него. золотника два имѣчнаго. аще
 ли²¹ покуситса кто²² взати ѿ Руси. и ѿ лю-
 диа цѣтва вашего. иже то створить покаж-
 ненъ будетъ вельми. аще ли и взаль будетъ.
 да заплати сугубо. аще ли створить²³ то же
 Грѣдинъ²³ Русину. да примѣ ту же казнъ.
 тако же прѣаль естъ шнъ. аще ли ключитса
 оукрасти Русину ѿ Грѣкъ что. или Грѣчину
 ѿ Руси. достойно естъ да възвратъ²⁴ €. не
 точью єдино. но и цѣну єго. аще оукраденое
 шбращетса продаеъ. да вдасть цѣну єго су-
 губу. и тѣ²⁵ покажненъ²⁶ будетъ. по закону
 Грѣцкому. и по ставу²⁷ Грѣцкому и по за-
 кону Рускому. и єлико хрѣгянъ ѿ власти || на л. 20
 шена пленена²⁸. приведуъ Русь ту²⁹. аще бу-
 деть оуноша³⁰. или двѣца добра. да вѣдадатъ
 золотникъ. ѿ и³¹ поить³¹ и. аще ли естъ сре-
 довѣць³². да вдасть золотникъ. ѿ. и поиметь
 и³³. аще ли будетъ старъ или дѣтичь. да вдасть
 золотникъ. ѿ. аще ли шбращютса Русь ра-
 ботающе оу Грѣкъ. аще суть³⁴ полоници³⁵. да
 икупають а³⁶ Русь. по. ѿ. золотникъ. аще ли
 купиль и будедѣ³⁷. Грѣчинъ по крѣтомъ. до-
 стоить ему³⁸ да възметъ³⁹ чѣну³⁹ єлико же
 далъ будетъ на нѣ. ш Корсуньскии сторонѣ.

Варианты: ¹ в людех. ² послы. ³ сълебное. ⁴ города. ⁵ единѣми. ⁶ ц(а)ревим. ⁷ муж (съ большимъ юсомъ) 50. ⁸ оправляет и то. ⁹ входяще. ¹⁰ възвратятся. ¹¹ страну. ¹² имоуть. ¹³ власти. ¹⁴ по нем же. ¹⁵ ва-
 шего. ¹⁶ наша хрѣтианаа. ¹⁷ прежде. ¹⁸ възвратят и. ¹⁹ и опуш. ²⁰ иже. ²¹ приб. кто. ²² кто опуш. ²³ тво-
 рит. ²⁴ възвратит. ²⁵ тѣи. ²⁶ покажнем. ²⁷ ставу. ²⁸ плѣнена. ²⁹ тоут. ³⁰ юноша. ³¹ поимоу. ³² средовичъ.
³³ ю. ³⁴ будоут (послѣ ѿ большой юсь). ³⁵ полоняници. ³⁶ я. ³⁷ будет (съ большимъ юсомъ). ³⁸ емоу. ³⁹ возмет.

Примѣчанія: ^а Буква ц соскоблена и написано ч. ^б Передъ послы написано болѣе новымъ почеркомъ і (і по-
 сли). ^в Буква ц соскоблена и написано ч. ^г Буква л написана позже сверхъ соскобленной буквы, а надстрочное т
 надъ я подъ титломъ выскоблено. ^д Надъ ить новымъ почеркомъ написано му (имуть). ^е Въ взвратитъ р вста-
 влено новымъ почеркомъ, а послѣ з было написано р и подскоблено. ^ж Буква ч въ чѣло передѣлана позже въ ц.
^з Буква ц соскоблена и написано ч. ^и Слогъ не написанъ сверхъ соскобленныхъ двухъ буквъ (аи). ^і Передъ ставу
 вставлена буква у (уставу). ^к Буква а написана поверхъ соскобленного у. ^л Буквы з и и написаны поверхъ соскоб-
 леннаго. ^м Буква ц переправлена въ ч. ^н Второе де зачеркнуто. ^о Слово ему написано сверхъ соскобленного имъ.
^п Буква е написана по соскобленному у. ^р Буква ч переправлена въ ц.

колко¹ ж. естъ городъ на той части да² а не имуть власти князи Рускыи³. да воюеть на тѣхъ сторонахъ⁴. а та страна не⁵ покораетса⁶ вѣ. и⁷ тогда аще просиѣ. вои ѿ насъ князь Рѣкыи. дамы єму єлико єму будѣ⁸ требѣ. и да воює и ш томъ аще шбращю. Русь кувару Грѣчьску. вывержену на нѣкоємъ любо мѣстѣ. да не|пришбидать⁹ єа. аще ли ѿ неа възметъ кто что. или члѣвка поработитъ. или оубьеть. да будетъ виненъ⁶ закону Рускому и Грѣцкомъ¹⁰. и аще шбращють Русь Корьсунаны рыбы ловаща въ оустьи Днѣпра¹¹. да не творѣ имъ зла никакого. и да не имѣють Русь власти¹² зимовати въ оустьи Днепра. Бѣлобережани¹³. оу стго Єлеоуфѣры¹⁴. но єгда придетъ осень. да идуть в дома свои⁷ Русь. ѡ а ш сихъ иже то приходатъ¹⁵ а Черньни Болгаре. и воюють въ странѣ Корсуньстии. и велимъ князю Рускому. да ихъ не пуцаеть. и шакостатъ сторонѣ єго. или аще ключитса проказа нѣкака. ѿ Грѣкъ сущихъ подѣ властью цртва нашего. да не имате власти казнити на. но повелѣньемъ цртва нашего. да примѣє како же будетъ створилъ. и¹⁶ аще оубьеть крѣтыанѣнъ Русина¹⁷. да дѣржимъ будетъ створивыи оубѣство¹⁸. ѿ ближнихъ оубѣс- л. 20 об. наго. да оубьють и. ацѣ || ли оускочитъ створивы¹⁹ оубои и²⁰ оубѣжитъ. и аще будетъ имовѣ. да возмутъ имѣньє єго. ближнии оубѣс- наго. аще ли естъ не имовитъ створивыи оуби- ство. и оускочитъ да ищють⁷ єго дондеже шбра- щетса²¹. да оубьенъ будѣ. или аще оуларѣ мечемъ или копьемъ. или кацѣмъ инымъ съсу-

дѣ. Русинъ Грѣчина. или Грѣчинъ Русина. да того дѣла²² грѣха заплатитъ серебра²³ литрѣ. є. по закону Рускому. аще ли естъ неимовѣ. да²⁴ како можетъ²⁴ въ толко же²⁵ и проданъ будетъ. како да и порты в нихъ же ходитъ и то с него снати. а шпрочи²⁶ да на роту ходи. по своєи вѣрѣ. како не имѣа²⁷ ничто же. ти тако пуцень будетъ. аще ли хотѣти начнетъ наше царство²⁸ ѿ вѣ вои на противащаса²⁹ намъ. да пишю³⁰ к³¹ великому князю вашему. и пошлетъ к³² намъ єлико хоцемъ. и ѿтолѣ оувѣдатъ иныа³³ страны. каку любовь имѣю³⁴ Грѣци с Русью. мы же свѣщание все положи- жимъ³⁵ на двою харатью³⁶. и єдина харотыа³⁷ естъ оу цртва нашѣ. на неи же естъ крѣтъ. и имена наша написана. а на другои³⁸ сли³⁹ а ваши и гостѣ ваши. а ѿходаче со слѣ⁴⁰ е цртва нашѣ. да попроводатъ⁴¹ к великому князю Игореву Рѣкому⁴² и к людемъ єго. и ти при- имающе харотью⁴³ на роту идуть. хранитъ исти- ну⁴⁴. како же мы свѣщахѣ. и написахомъ на харотью⁴⁵ сию. на неи же суть написана имена наша. мы же єлико насъ крѣтилиса єсмы^ж. кла- хомса цркъвю стго Ильи въ зборнѣи⁴⁶ а цркви. и прѣдлежащи⁴⁷ чтнмъ крѣтомъ. и харотью⁴⁸ сею. хранити же все єже естъ написано на неи. и не преступати⁴⁹ а ѿ того ничто же. а шже⁵⁰ переступитъ⁵¹ се⁵² ѿ страны нашей. или князь. или инъ кто. или крѣщенъ или не крѣ- щенъ. да не имать ѿ Бѣ помощи⁵³. и да бу- дуть рабѣ в сии вѣкъ и в будущии. || и да за- колень будетъ своимъ шружемъ. а не крѣще- л. 21

Варианты: ¹ и колико. ² той части да. ³ роустии. ⁴ странахъ. ⁵ да не. ⁶ покарается. ⁷ и *опущ.* ⁸ будет (*съ большимъ юсомъ*) ємоу. ⁹ преобидятъ. ¹⁰ грецкому и роускому. ¹¹ въ оустьи днѣпра рыбы ловяща. ¹² власти роус. ¹³ бѣлобережени. ¹⁴ елиферіа. ¹⁵ приходятъ. ¹⁶ и *опущ.* ¹⁷ *приб.* или роусин хрстіанина. ¹⁸ оубѣство. ¹⁹ сѣтворивыи. ²⁰ и *опущ.* ²¹ *приб.* аще ли обряцетса. ²² ради. ²³ серебра. ^{24—24} да како можетъ *опущ.* ²⁵ в то- лко ж. ²⁶ опроч. ²⁷ имѣ. ²⁸ црство наше. ²⁹ противящаса. ³⁰ напишутъ. ³¹ к *опущ.* ³² к *опущ.* ³³ и иныа. ³⁴ имѣютъ. ³⁵ положихомъ. ³⁶ на двою хартію. ³⁷ хартіа. ³⁸ *ошиб.* друи. ³⁹ послы. ⁴⁰ съ посломъ. ⁴¹ допроводатъ. ⁴² князю роускому игореву. ⁴³ хартію. ⁴⁴ истинноу. ⁴⁵ хартію. ⁴⁶ зборнои. ⁴⁷ предлежащимъ. ⁴⁸ хартію. ⁴⁹ пере- ступати. ⁵⁰ иже. ⁵¹ преступятъ ⁵² се *опущ.* ⁵³ помочи *от б(о)га.*

Примѣчанія: ^а Буквы и части да написаны сверхъ соскобленнаго. ^б Надѣ *виненъ* болѣе новой рукой припи- сано по. ^в Слоги *ходя* написаны сверхъ соскобленнаго. ^г Слогъ *шю* надѣ строкой тою же рукой. ^д Надѣ *сли* бо- лѣе новымъ почеркомъ приписано по (*посли*). ^е Надѣ *слом* новымъ почеркомъ приписано по (*послом*). ^ж Въ *єсмы* буква с написана сверхъ подскобленнаго, кажется, ж. ^з Въ *зборнѣи* ѣ древнею рукою изъ о.

945 нии Русь. да полагають¹ щиты свои² и³ мечи свои нагы³. и шбручи свои. и прочата⁴ шружья. и да клѣнуться ш все⁵ и таже суть написана на харотѣ⁵ сеи. и хранити ѿ Игора⁶ и ѿ все⁵хъ болгаръ. и ѿ все⁵хъ людии. и ѿ страны Рѹскаыа. въ прѣчаа лѣта и всегда. аще ли же кто ѿ князь и ѿ люди⁷ Рѹкыхъ или крѣтыанъ. или не крѣченныи. переступить все еже⁸ написано на харотѣ⁹ сеи. и будетъ достоинъ своимъ шружьемъ оумрети. и да будѣ клать¹⁰ ѿ Ба и ѿ Перуна. и тако пеступи¹¹ свою клатьву. да шбаче будетъ добрѣ Игорьъ великыи князь. да хранити любовь всюю правую. да не раздршитса дондеже сѣнце синаѣ. и весь миръ стоитъ¹². въ¹³ нынѣшнаа¹⁴ вѣкы и в будущаа. послании же сли¹⁵ Игоремъ придоша къ Игореву. съ слы¹⁶ Грѣцкыи. и повѣдаша вса рѣчи цѣа Романа. Игорь же | призва послѣ¹⁶ Грѣцкыа рѣ. молвите. что вы¹⁴ казалъ цѣ. и ркоша¹⁸ сли¹⁹ цѣви. се посла ны²⁰ цѣ. радъ естъ миру и хочеть миръ имѣти съ князѣ Рѹкымъ и любовь. и твои сли²¹ водили суть цѣа наше²² ротѣ. и насъ послаша ротѣ водить тебе и мужъ твоихъ. и шбѣчаса Игорьъ сице створи. и наоутрѣа призва Игорьъ сли²³. и приде на холмы кде стоаша Перунъ. и покладоша шружья свота и щиты. и золото. и ходи Игорьъ ротѣ. и мужи его. и елико поганыа Русь. а хрѣтыаную Русь водиша въ цѣквь стго Ильи. таже естъ надъ руцѣмъ²⁴. конѣцъ Пасынчѣ⁹ бесѣды. и Ко-

заре. се бо бѣ сборнаа цѣкви. мнози бо бѣша Варази хрѣтыани. Игорьъ же оутвѣрдивъ²⁵ миръ съ Грѣкы. ѿпусти слы²⁶ шдаривъ. скорою²⁷ и челадыю. и воскѣ. и ѿпусти та сли²⁸ же придоша къ цѣви. и повѣдашъ вса рѣчи Игоревы. и любовь таже къ Грѣкѣ. Игорьъ же нача княжити въ Киевѣ. и миръ имѣа къ || все⁵мъ л. 21 об. странамъ. и приспѣ шсень и нача мысли²⁹ на Деревланы. хота примыслити болшыю²⁹ дань.

В лѣто. ѣс. ѹ. ѿг. Ркоша³⁰ дружина Иго- 6453 реви³¹. штроци Свѣндѣжи³² изошдѣлѣса³³ суть шружьемъ и порты. а мы назы. и³⁴ поиди княже с нами³⁵ в дань. да и ты добудешъ и мы. и послуша ихъ Игорьъ. иде в Дерева в дань. и примыслаше³⁶ къ прѣвои дани. и насилаше имъ и мужи его. и возма дань и³⁷ поиде въ свои городъ³⁸. идущю же ему въспать. размысли³⁹ рѣ дружинѣ свои. идете вы с данью домови⁴⁰. а пазъ възвращюса и похожю еше. и пусти дружину свою домови⁴¹. с маломъ же дружины⁴² възврати. желата болшаа⁴³ имѣныа. слышавше же Древлане⁴⁴ тако шпать идеть⁴⁵. съдумавше Древлане⁴⁶. съ княземъ своимъ Маломъ. и ркоша⁴⁷ аще са въвадитъ⁴⁸ волкъ въ швцѣ. то ѿноситъ по единой все стѣ. | аще не оубьютъ его. тако и сии. аще не оубѣе⁴⁹ его. то вси ны погубить. и послаша к нѣну⁴⁹ глѣце. по что идеши шпать. поималъ еси всю дань. и не послуша ихъ Игорьъ. и шедше⁵⁰ из города⁵¹. Искоростѣна⁵² проти⁵³ Древлане⁵⁴.

Варианты: ¹ приб. мечи свои нагы и. ² свои. ^{3—3} и мечи свои нагы *опущ.* ⁴ прочи. ⁵ харти. ⁶ игора. ⁷ людеп. ⁸ вже. ⁹ харти. ¹⁰ клят. ¹¹ преступи. ¹² стоитъ *опущ.* ¹³ въ *опущ.* ¹⁴ внѣшняа. ¹⁵ послы. ¹⁶ послы ¹⁷ вам. ¹⁸ рекоша. ¹⁹ послы. ²⁰ нас. ²¹ послы. ²² наша. ²³ послы. ²⁴ роучаемъ. ²⁵ оутверди. ²⁶ послы. ²⁷ одарие скорою. ²⁸ послы. ²⁹ болшоу. ³⁰ рекоша. ³¹ игорева. ³² свендѣжи. ³³ изьодѣлися. ³⁴ да. ³⁵ с нами княже. ³⁶ примышляше. ³⁷ и *опущ.* ³⁸ град. ³⁹ размысливъ. ⁴⁰ домовъ. ⁴¹ домовъ. ⁴² с малою же дружиною. ⁴³ болша. ⁴⁴ древлане. ⁴⁵ приб. и. ⁴⁶ древлане. ⁴⁷ рекоша. ⁴⁸ внадит. ⁴⁹ нѣноу. ⁵⁰ изшедше. ⁵¹ града. ⁵² изкоростѣна. ⁵³ противу. ⁵⁴ древлане.

Примѣчяя: ^а При *клятъ* на среднемъ полѣ новымъ почеркомъ приписано *про*. ^б Буква *р* послѣ перваго *п* вставлена позже. ^в При *сли* на лѣвомъ полѣ новымъ почеркомъ приписано *по* (*послы*). ^г Надъ строкой надписано *по* (*послы*). ^д Надъ *сли* приписано новымъ почеркомъ *по* (*послы*). ^е Передъ *сли* новымъ почеркомъ вписано *по* (*послы*). ^ж Буква *и* стерта и замѣнена черзъ *ч*. ^з Буква *ч* переправлена въ *ц*. ^и Со слова *миръ* начинается Погодинскій списокъ № 1401, представляющійся копией съ Хлѣбниковскаго. ¹ Надъ *сли* надписано болѣе новымъ почеркомъ *по* (*послы*). ^к Буквы *одаривъ* приписаны вверхъ по правому полю, а надъ буквами *роу—ско* (*скорю*). ^л Въ *мысли* надстрочное *т* приписано позже. ^м Въ *свендѣжи* надстрочное *л* приписано позже. ^н Второе широкое *о* приписано слѣва на полѣ. ^о Къ *проти* приписано *ву* надъ строкой новымъ почеркомъ.

и оубиша Игоря¹. и дружину его. бѣ бо ихъ мло. и погребенъ бѣ Игорь. и естъ могла его оу Искоростина города². в Деревѣхъ и до сего дѣи. Вльга же баше в Клевѣ. съ сѣомъ своимъ дѣтскѣ. Стославомъ. и кормилецъ³ бѣ его⁴ Асмудъ⁵. и воєвода бѣ Свинделдъ. то же шѣ Мьстишинъ. ркоша⁶ же Деревланѣ. се княза Рѣкаго оубихомъ. поимемъ жену⁶ его Влгу за князь свои Малъ. и Стослава и⁷ створимъ ему тако же хощемъ. и⁸ послаша Деревлане лучшии мужи свои. числомъ. кѣ. в лодыи къ Вльзѣ⁹. и приста⁹ подъ Боричевѣ¹⁰ въ лодыи. бѣ бо тогда л. 22 вода || текущи возлѣ горы Клевѣвскыа¹. и на Подолѣ не сѣдахуть люде. но на горѣ. городъ¹¹ же баше Клевѣ идеже естъ нынѣ дворъ Гордатинъ. и Никифоровъ¹². а дворъ княжъ баше в городѣ идеже естъ нынѣ дворъ Воротиславль и Чюдинъ. а перевѣсище¹³ бѣ внѣ города¹⁴ дворъ теремный. и¹⁵ другыи идеже ѣ дворъ демесниковъ¹⁶. за стѣю Бѣею надъ горою. бѣ бо ту теремъ каменъ. и повѣдаша Вльзѣ. тако Деревлани¹⁷ придоша. и възва Вльга к собѣ¹⁸. и рѣ имъ добръ гостѣе придоша. и ркоша¹⁹ Деревлане²⁰. придохомъ княгини²¹. и рѣ имъ Вльга. да глѣте²² что рѣ прийдосте сѣмо. и ркоша²³ Деревлани. посла ны²⁴ Деревскѣа земля. ркущи²⁵ сице. мужа твоего оубихомъ. башеть бо мужъ твой²⁶ тако волкъ. вьсхыцаа и граба. а наши князи добри суть. иже распасли суть Деревску|ю землю. да иди²⁷ за

нашъ князь за Малъ. бѣ бо ему²⁸ има Малъ. князю Деревскому. рѣ же имъ Влга. любамъ естъ рѣчь ваша. оуже мнѣ своего мужа¹ не крѣсити. но хѣцю вы почтити. наоутрѣа²⁹ пре людми своими. а нынѣ идете в лодыю сѣю. и лазьте³⁰ в лодыи величающеса. азъ оутро³¹ пошлю по вы³². вы же рѣте³³ не ѣдемъ ни на конехъ. ни пѣши идемъ. но понесете³⁴ ны в лодыи. и възьнесутъ вы в лодыи. и шпусти га в лодыю. Вльга же повелѣ ископати таму велику и глубоку. на дворѣ теремскомъ³⁵. внѣ города³⁶. и заоутра Вльга сѣдащи в теремѣ. посла по гости. и придоша к нимъ глѣюще. зоветь вы Вльга на чѣ³⁷ велику. шни же ркоша³⁸ не ѣдемъ ни на конехъ. ни на возѣ ни пѣшь³⁹ идемъ. но понесите⁴⁰ ны⁴¹ в лодыи. ркоша⁴² же Княнѣ. намъ невола князь нашъ оубить. а княгини⁴³ наша хощеть⁴⁴. || за вашъ л. 22 об. князь. и понесоша га в лодыи. шни же сѣдаху в перегребѣхъ⁴⁵. и въ⁴⁶ велихъ⁴⁷ сустогахъ⁴⁸. гордащеса. и принесоша га на дворъ къ Ользѣ⁴⁹. и несъше га. и⁵⁰ вринуша въ таму и съ лодыю. и прѣишли Влга и рѣ имъ добра ли вы⁵¹ чѣ. шни же ркоша⁵² пуще ны⁵³ Игоревы смѣрти. и⁵⁴ повелѣ засыпати га живы. и посыпаша га. и пославши Влга. къ Деревланѣ рѣ. да аще ма право просите. то пришлите⁵⁵ къ мнѣ мужи нарочиты⁵⁶. да въ величи⁵⁷ чѣти поиду за вашъ князь. еда⁵⁸ не пустать мене. люде Клевѣвскыи. се⁵⁹ слышавше Деревлане⁶⁰. избраша лучшаа мужи⁶¹. идеже⁶²

Варианты: ¹ игора. ² града. ³ *приб.* его. ⁴ его *опущ.* ⁵ асмоудъ. ⁶ рекоша. ⁷ и *опущ.* ⁸ и *опущ.* ⁹ присташа. ¹⁰ боричевымъ. ¹¹ род. ¹² микифоровъ. ¹³ перевѣсишто. ¹⁴ *приб.* и бѣ внѣ города. ¹⁵ и *опущ.* ¹⁶ демесниковъ. ¹⁷ девряне. ¹⁸ себѣ. ¹⁹ рекоша. ²⁰ деревляне. ²¹ княгине. ²² г(мало)лете. ²³ рекоша. ²⁴ нас. ²⁵ рекоуши. ²⁶ твой мужъ (съ большимъ юсомъ). ²⁷ поиди. ²⁸ ему *опущ.* ²⁹ наутрѣа. ³⁰ лязѣте. ³¹ оутрѣ. ³² вас. ³³ рѣте. ³⁴ понесѣте. ³⁵ теремскомъ. ³⁶ града. ³⁷ чѣсть. ³⁸ рекаша. ³⁹ пѣши. ⁴⁰ понесѣте. ⁴¹ нас. ⁴² рекоша. ⁴³ княгини. ⁴⁴ хощет. ⁴⁵ перегребъ, и *приб.* величающеса. ⁴⁶ въ *опущ.* ⁴⁷ великыѣ. ⁴⁸ сустогахъ. ⁴⁹ олзѣ. ⁵⁰ и *опущ.* ⁵¹ вамъ. ⁵² рекоша. ⁵³ намъ. ⁵⁴ и *опущ.* ⁵⁵ пришлѣте. ⁵⁶ нарочитыа. ⁵⁷ велицей. ⁵⁸ еда. ⁵⁹ *приб.* же. ⁶⁰ деревляне. ⁶¹ мужа. ⁶² иже.

Примечанія: ¹ Буква *е* написана поверхъ соскобленнаго *и*. ⁶ Слово *жену* зачеркнуто и надъ нимъ новымъ почеркомъ написано *княгиню*. ⁸ Буква *л* въ *олзѣ* написана сверхъ соскобленнаго *з*. ¹ Такъ въ рукописи. ¹ Слово *мужа* зачеркнуто и надъ нимъ новымъ почеркомъ написано *князя*. ⁶ Первое *т* по скобленному мѣсту. ⁸ Буква *с* подъ титломъ приписана позже. ⁹ Буква *к* написана по скобленному мѣсту. ¹¹ Надъ *велихъ* написано болѣе новымъ почеркомъ *ки*. ¹ Въ *олзѣ* *л* написано надъ соскобленнымъ *з*. ¹ Въ *величе* *ч* переправлено въ *и*, а слѣдующее за нимъ *и* переправлено въ *е*.

946 дѣржать Деревскую землю. и послаша по ню. Деревланомъ же прішедъшій. повелѣ Ѡлга мовницю створити. ркуци¹ сице. измывшеса приде² къ мнѣ. шни же пережьгоша мовницю. и влѣзоша Древлане³. и начаша мытиса. и запроша м⁴вницю ш нѣ. и повелѣ зажечи на Ѡ двѣрии. и ту изгорѣша вси. и посла къ Деревланѣ. ркуци⁴ сице. се оуже иду къ вамъ. да пристроите меды многы оу города⁵. идеже оубисте мужа моего. да поплачюса надъ гробомъ ѣ. и створю тризну⁶ мужю моему. шни же слышавше свезоша меды многы зѣло. Ѡлга же поемши мало дружинѣ⁷. и легъко идущи. приде къ гробу⁸ его. и плакаса по мужи своемъ. и повелѣ людѣ съсуги⁹ могилу велику. и тако съспоша¹⁰ повелѣ тризну¹¹ творити. по сѣ сѣдоша Деревланѣ пити. и повелѣ Ѡлга¹² штрокѣ своимъ служити передъ¹³ ними. и ркоша¹⁴ Древлане къ Ѡлзѣ. кдѣ суть друзѣ¹⁵ наши ихъ жѣ послахомъ по та. шна же ре идутъ по мнѣ съ дружиною мужа моѣ. и тако оупишаса Древлане. повелѣ штрокѣмъ своимъ^а пити^а на на. а || сама Ѡиде прочь. и потомъ повелѣ штрокѣ сѣчи на. и иссъѣкоша¹⁶ ихъ. ѣ. а Ѡльга възврати къ Киеву. и пристроива на прокъ ихъ :•.

Начало княженъа Сѣославъла¹⁷ :•.

6454 В лѣто. жѣ. ѣ. ѣд. :• Ѡльга съ сѣномъ¹⁸ Сѣославѣмъ. събра вои многы и храбры⁶. и иде на Деревскую землю. и изыдоша Древлане¹⁹ противу. и²⁰ снемъшемаса²¹ шбѣма полкома накупъ. суну копьемъ Сѣославъ на Древланы. и копье летѣвъ²² сквози оуши коневи. и²³ оударі в ноги коневи. бѣ бо велми дѣтескъ. и рѣ

Свенгелдъ. и Асмудъ. князь оуже почаль. потагнемъ дружино по князи. и побѣдиша Деревланы. Древланѣ же побѣгоша. и затворишса в городѣхъ²⁴ своихъ. Ѡльга же оустрѣмиса съ сѣномъ своимъ. на Искоростѣнъ городъ²⁵. | тако тѣ²⁶ баху оубилѣ мужа еѣа. и ста школо горѣ²⁷ съ сѣномъ своимъ. а Древлане затворишаса в городѣ²⁸. и бораху крѣпко из города²⁹. вѣдаху³⁰ бо тако сами оубилѣ княза. и на что са предати. и стоа Ѡльга лѣто чѣло^г. и не можаше взати города³¹. и оумысли сице. посла къ городу ркуци³². чего хочете³³ досѣдѣти. а вси ваши города передашаса³⁴ мнѣ. и галиса³⁵ по дань. и дѣлаютъ нивы своя и землю³⁶ сѣю³⁷. а вы хочете³⁸ голодомъ измерети. не имучиса³⁹ по дань. Древлани же ркоша⁴⁰. ради быхомъ са гали по дань. но хочещи мыцати⁴¹ мужа моего. рѣ же имъ Ѡльга. тако азъ оуже мьстила есмь мужа сѣ⁴² своѣ. когда придо⁴³ къ Киеву. и второе и третье⁴⁴. еже когда твораху⁴⁵ тризну⁴⁶ мужю моему. а оуже не хоцю Ѡмщениа творити. но хоцю дань имати⁴⁷ по малу. и смирившиса с вами поиду шпатъ. ркоша⁴⁸ же Древлане⁴⁹. что⁵⁰ хочещи оу на || ради даемъ л. 23 об. и⁵¹ медѣ и скорю. шна же рѣ имъ. нынѣ оу ва нѣту⁵² меду. ни скоры. но да⁵³ оу васъ прошю дайте ми Ѡ двора по три голуби и⁵⁴ по три воробьи. азъ бо не хоцю тажкы дани възложити на васъ. такѣ мужь мой. но сего оу ва прошю мала. изнемогли бо са есте въ шсадѣ. да вдайте ми се малое. Древлане же ради быша събраша же⁵⁶ Ѡ двора по три голуби и по три воробьи. и послаша къ

Варианты: ¹ рекоуще. ² придѣте. ³ деревляне. ⁴ рекоуци. ⁵ града. ⁶ тризну. ⁷ дружины. ⁸ приде на гробъ. ⁹ сыпати. ¹⁰ иссыпаша. ¹¹ тризну. ¹² олга *оуш.* ¹³ пред. ¹⁴ рекоша. ¹⁵ дружи. ¹⁶ съсѣкоша. ¹⁷ Въ Х. *ѣто заглавіе написано киноварью.* ¹⁸ *приб.* своим. ¹⁹ деревляне. ²⁰ и *оуш.* ²¹ снемшися. ²² летѣ. ²³ и *оуш.* ²⁴ градъ. ²⁵ град. ²⁶ тѣ. ²⁷ града. ²⁸ градѣ. ²⁹ града. ³⁰ вѣдѣше. ³¹ града. ³² рекоуще. ³³ хочете. ³⁴ предашася. ³⁵ яшас. ³⁶ земли. ³⁷ своя. ³⁸ хочете. ³⁹ имущис. ⁴⁰ ркоша. ⁴¹ мьстити. ⁴² сво *оуш.* ⁴³ придоша. ⁴⁴ третіе. ⁴⁵ творяш. ⁴⁶ тризну. ⁴⁷ *имѣти.* ⁴⁸ рекоша. ⁴⁹ деревляне. ⁵⁰ чего. ⁵¹ и *оуш.* ⁵² *приб.* ни. ⁵³ мала. ⁵⁴ да. ⁵⁵ *приб.* ж(е). ⁵⁶ же *оуш.*

Примѣчанія: ^а Кажется, была попытка передѣлать это слово въ болѣе позднее время въ *пошти.* ^б Второе *р* въ *храбры* написано по соскобленному. ^в Буква *е* въ *летѣвъ* написана сверхъ другой соскобленной буквы (*н?*). ^г Буква *ч* переправлена въ *и.* ^д Такъ въ рукописи. ^е Надъ *придо* надписано другими чернилами *и* подъ титломъ. ^ж Надъ *ла* другой рукой приписано *ма (мала).*

Шльзѣ с поклонѣ. Шльга же рѣ имъ се оуже са есте^а покорилѣ¹ миѣ. и моему дѣтати. а идете в городъ². а назъ³ заутра ѿступлю ѿ города⁴ и поиду в городъ свои. Деревьяне же ради быша. внидоша в горѣ. и повѣдаша людемъ и шбравашася люде в городѣ. Шль^{5 6} же раздана во емъ комуждо⁶ по голуби. а дьругимъ по воробьеви. и повелѣ къемуждо⁷ голубеви. и воробьеви привазати чѣрь⁸. и шбѣрътываючи⁹ въ плткы¹⁰ мѣлы нитькою. повѣръзаючи. къ всѣмъ голубемъ. и воробьемъ. и повелѣ Шльга тако смѣрчеса пустити голубѣ. и воробии во емъ своимъ. гулубеви^{11 а} же и воробьеви¹² полетѣша въ гнѣзда свои. шви¹³ в голубники свѣта. воробьеви же подѣ штрѣхы¹⁴. и тако загаряхуться¹⁵ голубници¹⁶. и ѿ¹⁷ нихъ клѣти и шдрины. и не бѣ двора идеже не гораше. и^г не бѣ льзѣ гасити. вси бо дворѣ възгорѣшася¹⁸. и побѣгоша люде из города¹⁹. и повелѣ Шльга во емъ своимъ. имати га²⁰. и тако вза городъ и пожже и. старѣишины же города²¹. ижже. и прочаа люди. швѣхъ изби. а другиа работѣ преда мужѣ своимъ. а прокъ шстави ихъ платити дань. и възложи на на дань тажкку. и двѣ частѣ идета Киеву²². а третьята²³ Вышегороду къ Шльзѣ. бѣ бо Вышегородъ || родъ Шльжинъ горѣ²⁴. и иде Шльга по Деревьской земли. съ снѣомъ своимъ и²⁵ дружиною своею. оуоставляючи оуставы. и оуоркы. и суть становища ея. и ловища ея. и приде в городъ свои Киевъ. съ снѣомъ своимъ Штославѣ. и пребывши лѣѣ едино .:

6455 В лѣѣ. ѣс. ѣ. не. Иде Шльга к Новугороду.

и²⁶ оустави по Мьстѣ. погосты и дань. и по 947—955. Лузѣ погосты и дань и шброкы. и ловища ея суть²⁷ по всей земли. и знамениа и мѣста и погосты. и^а сани ея стоать въ Плесковѣ²⁸ и до сего днѣ^а. и по Днѣпру перевѣсища. и по Деснѣ. и есте село ея Шльжичи и до сего днѣ. израдивши възвратиса къ снѣу своему в Киевъ. и пребываше с нѣ въ любви .:

В лѣто. ѣс. ѣ. не .: В лѣто. ѣс. ѣ. не .: В лѣто. ѣс. ѣ. не²⁹ .: В лѣто. ѣс. ѣ. не³⁰ .: В лѣто. ѣс. ѣ. не .: В лѣто. ѣс. ѣ. не .: В лѣто. ѣс. ѣ. не³¹ .:

В лѣто. ѣс. ѣ. не .: Иде Шльга въ Грѣкы. 6463 и приде к Цѣрюграду. и бѣ тоѣ цѣрь Костантинъ. снѣ Левитовъ³². и видѣвъ ю добру суццю лицѣ. и смыслену^ж велми. и оудивиса цѣрь разуму ея³³. бесѣдоу к неи. и рекъ еи подобна еси цѣртовати в городѣ³⁴ семъ с нами. шва же разумѣвши и рѣ къ цѣрю. азъ погана есмь да аще ма хочещи крѣтити. то крѣсти ма самъ. аще ли то не крѣщуся. и крѣти ю цѣрь с патриархѣ. просвѣщена жъ бывши. радовашеса душею и тѣломъ. и поучи ю патриархъ ш вѣрѣ. и рѣ еи. блѣвна³⁵ ты еси в Руськихъ князехъ. тако възлюби свѣтъ. а тму шстави. блѣвити та имуть снѣове Рустии. и въ послѣдний родъ внукъ твоихъ. и заповѣда еи ш цѣрковнемъ оуоставѣ. и ш мѣтвѣ и³⁶ постѣ. и ш мѣтни. и ш въздѣржании тѣла чѣта. шна же поклонивши главу стоаше³. || аки губа на- л. 24 об. папасама. внимаючи оученью. и поклѣнвившиса патриарху глѣше³⁷. мѣтвами твоими вѣко да съхранена буду. ѿ сѣти непригазненны. бѣ же

Варианты: ¹ покорилися есте. ² град. ³ я. ⁴ града. ⁵ Ольга. ⁶ каждому. ⁷ каждому. ⁸ чирь. ⁹ обертываючи. ¹⁰ платкы. ¹¹ голуби. ¹² въробьи. ¹³ овии. ¹⁴ застрѣхы. ¹⁵ загаряхуся. ¹⁶ голубница. ¹⁷ о. ¹⁸ загорѣшася. ¹⁹ града. ²⁰ га. ²¹ града. ²² къ киевоу. ²³ третиа, и приб. к. ²⁴ град. ²⁵ приб. съ. ²⁶ и оуш. ²⁷ суть оуш. ²⁸ плесковѣ. ²⁹ В лѣто 6458 оуш. ³⁰ В лѣто 6459 оуш. ³¹ В лѣто 6462 оуш. ³² леоновъ. ³³ приб. и. ³⁴ градѣ. ³⁵ блсвена. ³⁶ приб. о. ³⁷ гд(аголю)ще.

Примѣчнїл: ^а Слово есте приписано надѣ строкой древней рукой. ^б При оль приписаны надѣ строкой другими чернилами буквы га (ома). ^в Такъ въ рукописи, вм. голубеви. ^г Это слово (и) надписано надѣ строкой. ^{а—а} Слова и сани... д(и)ни въ рукописи зачеркнуты. ^е Въ добру буква б написана по подскобленному, кажется, р. ^ж Въ смыслену второе с вставлено позже сверхъ строки и надѣ нимъ другой рукой сдѣлана дуга. ^з На нижнемъ полѣ этого листа приписано киноварью: *трепетет ми тѣло. оужасаетъ ми ся д(у)ша чет на себѣ. аччнню мрку.*

има еи нарѣно въ крѣщеніи **В**лена¹. тако же и древнаѣ црѣца. мѣти велікого **К**остантина. и блгв ю патриархъ и ѿпусти ю². и по крѣщеніи призва ю црѣ. и рѣ еи. хоцю та понати³ женѣ. вна же рѣ како ма хоцещи понати⁴. а⁵ крѣстивъ ма самъ. и нареѣ ма дщерь. а въ крѣтъанѣхъ⁶ того нѣ закона. а ты самъ вѣси. и рѣ црѣ переключка ма **В**лга. и вдасть еи дары многы. золото. и серебро⁷ паволокы. съсуды разноличныа. и ѿпусти ю. нарекъ ю дщерь себѣ. вна же хотачи домови⁸. приде къ патриарху. блгвнина просащи на домъ. и рѣ ему люде мои погани и сѣи мои. да бы ма **Б**ѣ съблюлъ ѿ всакого⁹. а рѣ¹⁰ патриархъ чадо вѣрноє. въ **Х**ѣ крѣстиласа еси и въ **Х**ѣ вблечеса. и **Х**ѣ съхранить¹¹ та. како съхрани **Е**ноха в пѣрвыа роды¹². потомъ **Н**оа в ковчезѣ. **А**врама¹³. ѿ **А**вимелеха. **Л**ота ѿ **С**одомланѣ¹⁴. **М**оисѣа ѿ **Ф**аравна¹⁵. **Д**ѣда ѿ **С**аоула¹⁶. три штрокы ѿ **П**еци¹⁷. **Д**анила ѿ звѣрри. тако и тебе избавить ѿ непѣязни и сѣтии его. и благлови¹⁸ ю патриархъ. и иде с мирѣ в землю свою. и приде къ **К**иеву. се же¹⁹ бы тако и при **С**оломони. приде црѣца **Е**фиопская слышати хотачи. мдрѣтъ²⁰ **С**оломоню. многу мдрѣтъ видѣти и зънамения. тако и си²¹ блаженаѣ **В**лга. искаше добрыє мдрѣти **Б**иа. но вна члѣвцкыа. а си²² **Б**ожиа. ищющи²³ бо премдроти²⁴ вбращю. премдрѣтъ на исходящѣ поєтѣ. на путехъ же дѣрзновение водѣ. на краихъ же стѣнъ забралныхъ²⁵ проповѣдаєтса. въ вратѣхъ же градныхъ дѣрзаюцѣ глѣтъ. елико бо лѣтъ незлобиви дѣржатса по

пѣ||раѣу⁶. и си²⁶ бо ѿ възраста²⁷ блженам л. 25 **В**лена искаш²⁸ мдрѣтю что єсть луче²⁹ всего въ свѣтѣ семъ. и налѣзе бисерь многоцѣнныи^г еже єсть **Х**ѣ. рѣ бо **С**оломонъ. желанье блговѣрныхъ наслажеть^а дшю. и приложиши срѣце свое в разумъ. азъ бо любаша ма люблю. а ищющи мене вбращѣтъ ма. ибо³⁰ **Г**ѣ рѣ приходшаго къ мнѣ не иждену^о вонъ. си³¹ же **В**лга приде къ **К**иеву. и³² тако же рѣкох³³. и присла к неи црѣ **Г**рѣцкыи глѣ. тако много дарихъ та. ты же глѣла³⁴ * ми тако аще възрашюса в **Р**ѣ многы дары послю ти. челады и воскъ и скору. и воа многы в помощь. ѿвѣщавши же **В**лга рѣ къ послѣ. аще ты рци тако^ж постоиши оу мене в **П**очаинѣ. како азъ в³⁵ **С**уду³⁵ то тогда ти вдамъ. и ѿпусти слы³⁶ си³⁷ рекши³⁸. живаше же **В**лга съ сѣомъ своимъ **С**тославѣ. и оучашѣ³⁹ его мѣти крѣтитиса. и⁴⁰ небрежаше того. ни въ | оуши внимаше⁴¹. но аще кто хоташе волею⁴² крѣтитиса. не браняху. но ругахуса тому⁴³. невѣрнымъ бо вѣра крѣтъанская⁴⁴ оуродство єсть. не смыслиша бо ни разумѣша въ тмѣ ходащи и не видѣша славы **Г**ѣа. шдобелѣша⁴⁵ бо срѣца ихъ. и оушима бо⁴⁶ ташько⁴⁷ слышаша⁴⁸. шчима видѣти. рѣ бо **С**оломонъ дѣлатель⁴⁹ нечѣтивѣ далече ѿ разума. понеже зѣхъ вы⁵⁰ и не послушасте. и прѣстрѣ словеса и не разумѣст⁵¹. по ѿтмѣтасте⁵² моа свѣты⁵³. и моихъ же шбличении не внимасте. възненавидѣша⁵⁴ бо премдрѣтъ. а страха **Г**ѣа не изволиша. ни хотахъ моихъ внимати свѣтъ⁵⁵. подражаху же моа шбличеніа. како бо **В**лга часто глѣше. азъ снѣ

Варианты: ¹ олена въ кр(е)щеніи. ² ю *оуш.* ³ пояти. ⁴ пояти. ⁵ а *оуш.* ⁶ хрстіанел. ⁷ сребро и. ⁸ домовъ. ⁹ всего заа. ¹⁰ рече еи. ¹¹ иматъ съхранити. ¹² *приб.* и. ¹³ авраама. ¹⁴ *приб.* и. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ *приб.* и. ¹⁷ *приб.* и. ¹⁸ блсви. ¹⁹ сеж же. ²⁰ премдрос. ²¹ сіа. ²² сіа. ²³ ищюущи. ²⁴ премудрос (*съ болши юсомъ*). ²⁵ заборныхъ. ²⁶ сіа. ²⁷ възрастоу. ²⁸ искааше. ²⁹ доучше. ³⁰ *приб.* и. ³¹ сіа. ³² и *оуш.* ³³ рекохом. ³⁴ гл(агод)аше. ³⁵ всюдоу. ³⁶ послы. ³⁷ си *оуш.* ³⁸ рекше. ³⁹ оучаше. ⁴⁰ оже. ⁴¹ примаше. ⁴² влѣку хоташе. ⁴³ емоу. ⁴⁴ хрстіанска. ⁴⁵ одобелѣша. ⁴⁶ бо *оуш.* ⁴⁷ тяжко. ⁴⁸ *приб.* и. ⁴⁹ дѣла. ⁵⁰ вас. ⁵¹ внимасте. ⁵² *тоже* омѣтасте. ⁵³ свѣты. ⁵⁴ възненавидѣше. ⁵⁵ свѣт.

Примѣчаніа: ^а Противъ этого слова на лѣвомъ полѣ прибавлено *ма*. ^б Буква *д* надъ строкой приписана другою рукою. ^в Такъ въ рукописи. ^г Буква *ч* переправлена въ *ц*. ^а Надъ буквой *т* находится подъ титломъ *м* (*ми*). ^о Надъ буквой *и* находится подъ титломъ *ж*, сдѣланное новою рукою. ^ж За *ма* поверхъ соскобленнаго написано *ла*. ^з Надъ *слы* приписано *по* (*послы*). ^и Оба надстрочныя *с* подъ одной дугой.

Бѣ познѣ и рѣюса¹. аще и ты познаеши Бѣ². то радовати³ начнеши. шнѣ же не внимаше того глѣа. како азѣ хочю инѣ законѣ. шдинѣ газѣ³ принати⁴. а дружина моя сему смѣнати⁵ начнѣ. шна же рѣ⁶ ему аще ты крѣтишиса. вси имѣ⁷ то же творѣи. шнѣ же не по||слуша мѣтри. и твораше норовы поганьскыя⁸. аще кто мѣтри⁹ не слушаеѣ. в бѣду впадае¹⁰. како рѣ¹¹ аще кто шѣа или мѣтрѣ¹² не слушаеѣ¹³ смѣртью да оумреть. се же тому. гнѣвашеса¹⁴ на мѣтрѣ. Соломонѣ бо рѣ. кажа¹⁵ злыя прѣемлетъ себе¹⁶ досажение¹⁷. шбличаѣ¹⁸ нечѣтиваго порѣтъ себѣ. шбличения¹⁹ бо нечѣтивымѣ мозолье имѣ суть. не шбличаѣи злыхѣ. да не възненавидидать²⁰ тебе. но шбаче любаше Шлга сѣна своѣ²¹ Стослава ркущи²². вола Бѣина да будѣ. аще Бѣ възшоцетъ помиловати роду моего. и земли Рѣкыѣ. да възлѣ²³ имѣ на срѣце шбратитѣ къ Бѣ²⁴. како же и мнѣ Бѣ дарова. и се рекши молаше²⁵ за сѣна и за люди²⁶. по вса дѣни и ноци²⁷. кормачи²⁸ сѣна своѣ до мужьства его. и до възъраста его²⁹.

В лѣто. 43. 5. 6. 7. 8. В²² лѣто. 43. 5. 9. 10. В лѣто. 43. 5. 11. 12. В лѣто. 43. 5. 13. 14. В лѣто. 43. 5. 15. 16. В лѣто. 43. 5. 17. 18. В лѣто. 43. 5. 19. 20. В лѣто. 43. 5. 21. 22. В лѣто. 43. 5. 23. 24. В лѣто. 43. 5. 25. 26. В лѣто. 43. 5. 27. 28. В лѣто. 43. 5. 29. 30.

6472 В лѣто. 43. 5. 31. 32. Кнзю Стославу възрастьшю. и възмужавшю. нача воѣна съвокуплати. многы и храбры. бѣ бо и самѣ хоробрѣ³³ и лежокѣ. хода акы пардусѣ. воины многы твораше. возѣ бо по себѣ не возаше. ни котла³⁴ ни масѣ³⁵ вара. но по тонку изрѣзавѣ. конину. или звѣрину. или говадину на оугълехѣ

испекѣ гадаше. ни шатра имаше. но²⁷ подѣ- 964—968. клѣдѣ постилаше. а сѣдло въ головѣ. тако же и прочии воѣи ѣ вси баху. и посылаѣи къ странѣ. глѣа хочю на вы²⁸ ити. и иде на Шку рѣку. и на Волгу. и налѣзе Вѣтичи. и рѣ имѣ кому данѣ даеѣ. шни же ркоша²⁹ Козарѣ. по щелагу³⁰ ш рала даѣ³¹.

В лѣто. 43. 5. 33. 34. Иде Стославѣ на Коза- 6473 ры. слышавше же Козаре. изыдоша протѣву сѣ княземѣ своѣ. каганомѣ. и съступиша са битѣ³¹. и бывши брани межи ими. шдолѣ Стославѣ Козарѣ³². и городѣ ихѣ Бѣлу Вежю³³ вза. и Исы побѣ³⁴ || и³⁵ Касоги. и приде къ Киеву³⁶. л. 26 В лѣто. 43. 5. 37. 38. Побѣди Вѣтичѣ³⁵ Стославѣ. 6474 и данѣ на нихѣ³⁶ възложи³⁷.

В лѣто. 43. 5. 39. 40. Иде Стославѣ на Дунай. 6475 на Болгары³⁸. и бившимѣса шдолѣ Стославѣ Болгаромѣ. и вза городовѣ³⁹. ш. по Дунаю. и сѣде княжа ту въ Перенаславци. емла данѣ на Грѣцѣхѣ⁴⁰.

В лѣто. 43. 5. 41. 42. Придоша Печенизи 6476 пѣрвое³⁸ на Рѣкую землю. а Стославѣ баше в Перенаславци. и затвориса Шлга сѣ внуку своими³⁹ в⁴⁰ городѣ⁴⁰. Ирополкомѣ. и Шлгомѣ. и Володимеромѣ⁴¹. в горѣ Киевѣ. и шступиша Печенизи городѣ. в силѣ тажыцѣ. бещисленое множество школо горѣ⁴². и не бѣ лзѣ вылѣсти⁴³ изѣ града. ни вѣсти послати. и⁴⁴ изънемогаху лѣе гладѣ и водою. и събравшеса лѣе шпоѣ страны Днѣпра. в лодыахѣ. и⁴⁵ шб ону страну стогаху. и не бѣ лзѣ внити в Киевѣ ни единому же ихѣ. ни изѣ | города къ шнѣмѣ. и вѣстужиша лѣе в городѣ. и ркоша⁴⁶ нѣ⁴⁷

Варианты: ¹ радуюся. ² б(ог)а опуш. ³ язѣ опуш. ⁴ приати. ⁵ приб. невѣдны. ⁶ м(а)т(е)ре. ⁷ впадает. ⁸ м(а)т(е)ре. ⁹ послушаеѣ. ¹⁰ гнѣвающоуся. ¹¹ кажал. ¹² себѣ. ¹³ бещестѣе. ¹⁴ обличаѣи. ¹⁵ обличение. ¹⁶ ркущи. ¹⁷ възложит. ¹⁸ к нему. ¹⁹ приб. б(ог)у. ²⁰ ноци. ²¹ кормящи. ^{22—23} В лѣто 6465... в лѣто 6468 опуш. ²⁴ 6409. ²⁵ храбрѣ. ²⁶ котлов. ²⁷ ошиб. мас. ²⁸ ни переправлено ѣ но. ²⁹ вас. ³⁰ рекоша. ³¹ бити. ³² козарем. ³³ белю вежоу. ³⁴ побѣдѣи. ³⁵ вятичи. ³⁶ ня. ³⁷ город. ³⁸ было прѣвое, но переправлено ѣ второе. ³⁹ приб. сѣ. ⁴⁰ в городѣ опуш. ⁴¹ владимером. ⁴² град. ⁴³ вылѣсти. ⁴⁴ и опуш. ⁴⁵ и опуш. ⁴⁶ рекоша. ⁴⁷ нѣс.

Примѣчания: ^a На лѣвомѣ полѣ протѣвъ этого слова приписано: не оед. ^b Буквы на написаны свержѣ скобленнаго да. ^c Въ обличения буква л написана свержѣ подскобленнаго е. ^d Такѣ въ рукописи. ^e Такѣ въ рукописи вм. възложит. ^f Въ люди буква л написана свержѣ подскобленнаго д. ^g 70 (0) написано свержѣ подскобленнаго 60 (5). ^h Буква з приписана въ концѣ строки позже.

969. ли кѡ иже бы¹ на шну страну могль² дойти. аще не приступите оутро подь городъ. предатиса имамъ Печенѣгѡ. и рѣ ѡдинъ³ штрокъ. азъ могу преити. горожани же ради бывше⁴. рюша⁵ штроку аще можеша како ити⁶ иди. шнъ же изыде изъ града съ оуздою. и хожаше⁷ сквѣзѣ⁸ Печенѣгы глѧ. не видѣ⁹ ли коня никто же. бѣ бо оумѣа Печенѣскы¹⁰. и и¹¹ мнахѹ и своихъ. и тако прѣближиса к рѣцѣ. свѣргъ порты съ себе. сунуса въ Днѣиръ и побрѣде¹². и видѣвше Печенѣзи. оустрѣмишася на нь стрѣлающе его. и не могоша ему ничто же створити. шни же видѣвше съ шноа страны. приѣхавше в лодыи противу ему¹³ вѣаша и в лодью. и привезоша и¹⁴ къ дружинѣ. и рѣ имъ аще не подѣступите заоутра рано подь горѡ¹⁵. предатиса имуть люѣ Пѣченѣгѡ. рѣ же

л. 26 об. имъ воѡвода ихъ. именемъ Претичь. подѣступимъ заоутра в лодыахъ. и попадѣше¹⁶ княгиню и княжичѣ¹⁷ оумѣчимъ на сю страну. и люди. аще ли сего не створѣи погубити ны¹⁸ имать Стѡславъ. и тако бѣ¹⁹ заоутра²⁰ вѣдоша в лодыа. противу свѣту вѣструбиша велми трубами²¹. и люѣ въ градѣ кликоша. Печенѣзѣ же мнѣша княза пришедша. побѣгоша розно²² ѡ града. и²³ изыде Шлга съ внуку. и съ людми к лодыамъ. и²⁴ видѣвъ же князь Печенѣжскыи вѣзвратѣ²⁵ единъ къ воѡводѣ Претичю²⁵ и рѣ кто се приде. и рѣ ему люѣ шноа страны и рѣ князь Печенѣжскыи. а ты князь ли еси. шнъ жѣ рѣ азъ есмь мужъ ѣ. и пришелъ есмь въ сторожехъ. а по мнѣ идетъ вои бецисленоѣ множество. се же рѣ гроза имъ. и рѣ князь Печенѣжскыи Пре-

тичу. буди ми другъ. шнъ же рѣ тако будѣ. и подаста руку²⁶ межю собою. и вдасть Печенѣжскыи²⁷ князь Претичю конь саблю. стрѣлы. шнъ же дасть²⁸ ему брони. щитъ. мечъ. | и ѡступиша Печенѣзѣ ѡ города²⁹. и не баше лѣзѣ коня напоити на Лыбеди Печенѣгы. и послаша Киманѣ къ Стѡславу глѡюще. ты княже чюжеи³⁰ земли ищешъ и блюдешъ. а своѣа са лишивъ. малѣ³¹ бо нѧ не вѣзаша Печенѣзи. и мѣръ твою и дѣти твоихъ³². аще не придеша ни шборониши нѧ. да пакы³³ вѣзмутъ. аще ти не жаль штъчины своѣа. и мѣръ³⁴ стары суца и дѣти своѣ³⁵. то слышавъ Стѡславъ. вборзѣ вѣсѣдъ на кони. съ³⁶ дружиною своєю. и приде къ Киеву. и пѣлова мѣръ свою. и дѣти своѣа. съжалиса ш бывшѣ ѡ Печенѣгъ. и събра воа и прогна Печенѣгы. в поле. и бѣ мирно ••

В лѣ. ѣс. ѹ. ѡз. Рѣ Стѡслѡвъ къ^а мѣръ³⁷ 6477 своѣи и къ богарѡ своимъ. не любо ми естъ^б в Киевѣ жити³⁸. хочю³⁹ жѣти в Переяславци. в Дунаи. тако то естъ среда земли моѣи. тако ту вса благаа сходатѣ. ѡ Грѣкъ наволокы. золото. вино. и швоци⁴⁰ разноличѣ||нии. и и⁴¹ л. 27 Щеховѣ⁴¹. и изъ Оугоръ серебро⁴² и комони. изъ Руси же скоро. и воскъ. и медъ. и челады. и рѣ ему мѣи. видиши ли ма болну суццю⁴³. камо хоцеша ѡ мене. бѣ бо разболѣласа оуже. рѣ же ему погребѣ ма иди аможе хоцеша. и по трехъ днѣхъ оумре Шлга. и плакаѣ по неи сѣтъ еѧ. и внуци еѧ. и люѣ вси плачемъ великѣ. и несѣше погрѣбоша ю на мѣстѣ. и бѣ заповѣдала Шлга. не творити трызны⁴⁴ нѧ собою. бѣ бо имуци прозвутера⁴⁵. и тѣ⁴⁶ похо-

Варианты: ¹ приб. могль. ² могль опуш. ³ единъ. ⁴ приб. и. ⁵ рекоша. ⁶ иты. ⁷ хождааше. ⁸ сквѡзѣ. ⁹ видел ли. ¹⁰ печенѣжскы. ¹¹ и опуш. ¹² побрѣде, исправленное изъ побрѣде. ¹³ приб. и. ¹⁴ и опуш. ¹⁵ под горд рано. ¹⁶ подпадше. ¹⁷ княжичи. ¹⁸ нас. ¹⁹ быс яко. ²⁰ приб. и. ²¹ трубами опуш. ²² разно. ²³ и опущено, но послѣ снова приписано. ²⁴ и опуш. ²⁵ претичю. ²⁶ руки (съ больш. юсомъ). ²⁷ Продолженіе со слова князь въ П. читается ниже (стр. 233), благодаря перепутаннымъ листамъ его оригинала. ²⁸ вдас. ²⁹ града. ³⁰ чюжеи. ³¹ мало. ³² дѣти твои. ³³ приб. нас. ³⁴ м(а)т(е)ри. ³⁵ твоихъ. ³⁶ и з. ³⁷ къ матери. ³⁸ жити в киевѣ. ³⁹ хоцоу. ⁴⁰ овоцѣве. ⁴¹ ис чеховѣ. ⁴² серебро. ⁴³ суццоу (съ больш. юсомъ). ⁴⁴ трызны. ⁴⁵ прозвутера. ⁴⁶ тои.

Примѣчанія: ^а Слово къ приписано надъ строкой. ^б Въ словѣ естъ буквы ест написаны сверхъ подскобленн. жи.

рони блжену¹ Шлгу. Си бы предѣтекущиа хрѣтыанской земли. аки дѣньница² прѣ слнцѣ. и³ аки зарѣ предѣ свѣтомъ. си бо синаше аки лѣ в ноци. тако си⁴ в невѣрныхъ члвцѣхъ. свѣташеса аки бисеръ въ калѣ. калнѣ⁵ бо бѣша грѣхѣ. не шмовени⁶ стымъ крѣщеніѣ. си⁷ бо шмыса стѣю купѣлю. свѣлчеса грѣховныа шдежа⁸. ветхаго члвка Адама. и⁹ въ¹⁰ новыи Адамъ шблѣчѣ. еже естъ Хѣ. мы же рѣмъ¹¹ къ неи. раиса Рускоѣ познаніѣ къ Бѣ. начатокъ примиренію быхѣ. си¹² пѣрвое вниде въ цртво нѣноѣ ѿ Руси. сию бо хвалать Русии сѣнове. акы началницю. ибо по смрти молашеса къ¹³ Бѣ за Русь. праведникъ¹⁴ бо дѣа не оумираю. тако рѣ Сломонъ¹⁵. похваляемъ правѣдному възвеселатса лѣе. бесмртѣ бо естъ памѣ его. тако ѿ Бѣ познаватса и ѿ члвкѣ. се бо вси члвци прославляю. видаще¹⁶ лежащѣ в тѣлѣ за многа лѣта¹⁷. рѣ бо прѣркѣ. прославляюща¹⁸ ма прославлю. ш сакowych¹⁹ бо²⁰ Дѣдъ глѣше. в памѣ вѣчну²¹ а²¹. будетъ правѣдникъ. ѿ слуха зла не оубоитса. готово сердце его оуповати на Гѣ. оутвѣрдиса срце его и не подвижитса. Соломонъ бо рѣ. праведници въ вѣкы живутъ. и ѿ Гѣ мзда имъ естъ. и строеніѣ ѿ Вышнѣ. сего ра примѣ прѣтвиѣ красотѣ. и вѣнѣцъ доброты ѿ руки Гѣа. тако десницею защититъ га. и мышцею по||крыеть га. защитилъ бо естъ²² силою. блженую Шлгу. ѿ противника и супостата²³ дыавола ∴

В лѣ. ѣс. ѣ. би. Стославъ посади Ирополка в Києвѣ. а Шлга в Деревѣхъ. в се же

время придоша лѣе Новѣгородѣстии. просаще 970—971. кѣза себѣ. аще²⁴ не поидете к нѣ. то налѣземъ²⁵ кнѣза себѣ. и рѣ к нимъ Стославъ. а бы кто к²⁶ вѣ шель. и ѿпрѣса Ирополкъ и Шлгъ²⁷. и рѣ Добрына просите Володимира. Володимиръ бо бѣ ѿ Малупи милостынищѣ Шлжины. сестра же бѣ Добрына²⁸. шѣ же бѣ има Малько Любчанинъ. и бѣ Добрына. оуи Володимиру. и рѣша Новгородци Стославу²⁹. вѣдаи ны Володимира. и поаша Новгородци²⁹ Володимира³⁰ себѣ. и иде Володимиръ съ Добрынею оуѣмъ свойѣ к Новѣгороду. а Стославъ къ Перенаславцю³¹ ∴

В лѣ. ѣс. ѣ. би. Прииде Стославъ³² Перенаславцю. и затворишаса Болгаре. в городѣ. и излѣзоша|ша³³ Болгаре на сѣчу противу Стославу. и бы сѣча велика. и шдолѣваху³⁴ Болгаре. и рѣ Стославъ воѣ своимъ. оуже нѣ здѣ пасти. потагнемъ мужьскы³⁵ браѣ и дружино. и к вечеру шдолѣ Стославъ. и взѣ горѣ кошьѣ рѣка³⁶. се городъ мой. и послѣ къ Грѣкѣ глѣ. хоцю на вы³⁷ ити. и взѣти городъ³⁸ вашъ тако и сии. и³⁹ ркоша⁴⁰ Грѣци. мы не дужи противу вамъ стати. но возми на нѣ данъ⁴¹. и на дружину свою. и повѣжьте ны⁴² колько⁴³ васъ. да вѣдамы⁴⁴ по числу на головы. се же ркоша⁴⁵ Грѣци. лѣстаче⁴⁶ подѣ Русью. суть бо⁴⁷ Грѣци мудри и до сего дѣни. и рѣ имъ Стославъ. естъ нѣ. к. тысящѣ⁴⁸. и прирѣ. і. тысящѣ⁴⁹. бѣ бо Руси. і. тысящѣ толко⁵⁰. и пристроиша Грѣци. р. тысящѣ⁵¹ на Стослава. и не даша дани. и поиде Стославъ на Грѣкы. и изидоша противу Руси. видѣвъ⁵¹

Варианты: ¹ блаженною. ² д(е)нь(ни)ца. ³ и *опущ.* ⁴ логна. ⁵ сіа. ⁶ кални. ⁷ омывени. ⁸ сіа. ⁹ одежда. ¹⁰ и *опущ.* ¹¹ рцем. ¹² сіа бо. ¹³ къ *опущ.* ¹⁴ праведныхъ. ¹⁵ соломои. ¹⁶ вѣдящюу. ¹⁷ много лѣт. ¹⁸ прославляющаа. ¹⁹ всяковыхъ. ²⁰ *приб.* и. ²¹ Слово вѣчную написано позже сверхъ строки. ²² Въ X. за этимъ словомъ два свободныхъ листа и пропускъ, а въ П. продолженіѣ читается на стр. 14, съ этого именно мѣста. ²³ съпротивника и супостата. П. ²⁴ *приб.* ли. П. ²⁵ найдем. П. ²⁶ к *опущ.* П. ²⁷ олець. П. ²⁸ добрыни. П. ^{29—29} С(вя)тославу... Новгородци *опущ.* въ П. ³⁰ володимеря. П. ³¹ *приб.* иде. П. ³² *приб.* къ. П. ³³ изыдоша. П. ³⁴ одоляхоу. П. ³⁵ мужескымъ (съ болгш. юсомъ). П. ³⁶ реч. П. ³⁷ вас. П. ³⁸ град. П. ³⁹ и *опущ.* въ П. ⁴⁰ рекоша. П. ⁴¹ дан на нас. П. ⁴² ми. П. ⁴³ колико. П. ⁴⁴ вѣдамо. П. ⁴⁵ рекоша. П. ⁴⁶ лѣстачи. П. ⁴⁷ оубо. П. ⁴⁸ тисуци. П. ⁴⁹ тисуци. П. ⁵⁰ токмо. П. ⁵¹ видѣвше. П.

Примѣчанія: ^a Слово *опущую* приписано на правомъ полѣ другой рукой. ^b Буква *л* написана сверхъ соскобленнаго *з*. ^c Буквы *ры* написаны по соскобленному. ^d Такъ въ рукописи, вм. *излѣзоша*. ^e Буквы *ты* написаны сверхъ подскобленнаго. ^f Надъ *т* въ *стослава* позднѣйшей рукой надписана буква *с* подъ дугой.

л. 28 же Русь и оубошася зѣ^о. || множества вои. и рѣ Сѣославъ. оуже намъ нѣкѣмо са дѣти. и волею и неволею стати противу. да не посрамѣи земли Рускиѣ. но лаземы^{1 а} костью ту. и⁶ мртвы² бо соромѣ³ не имастъ⁴. аще ли побѣгнемъ то срамъ нѣ⁵. и не имамъ оубѣгнути. но станемъ крѣпко. азъ же предъ вами поиду. аще моя глава⁶ лажеть. то же⁷ промыслите ш себѣ. и ркоша вои идеже главо твоя лажеть. ту и главы наша сложѣ⁸. и исполчишася Русь. и Грѣци противу. и сразистася полка. и шступиша Грѣци Русь. и бѣ сѣча велика. и шдолѣ Сѣославъ. и Грѣци побѣгоша. и поиде Сѣославъ воюю къ городу⁹. и другия города¹⁰ разбиваша. иже стоятъ цусты и до днѣ^{11 а}. и съзва црѣ в полату богары своя. и рѣ имъ что ствѣри¹². не можемъ стати противу ему. и ркоша¹³ ему¹⁴ богаре. послѣ¹⁵ к нему дары¹⁶. искусимъ | и любезнивъ ли естъ злату или¹⁷ паволокѣ¹⁸. послаша к нему злато и паволокы^г. и мужа мудры. и ркоша¹⁹ ему гладаи²⁰ взора его и лица его. и смысла его. шнъ же вземъ дары приде къ Сѣославу. и пакъ придоша Грѣци с поклоно²¹. рѣ въведете^{22 а} га сѣмо. и придоша и поклонишася ему. и²³ положиша предъ нѣ злѣ и паволокы. и рѣ Сѣославъ прочь зра. похороните. штрочи^е же Сѣославли. вземше похоронѣша. сли^{24 ж} же црѣвы възвратишѣ къ црѣви. и съзва црѣ богары. и²⁵ ркоша же послании. пакъ приходомъ к нему

и въдахомъ дары. и не позрѣ на на. и повелѣ схоронити²⁶. и рѣ единъ искуси²⁷ и единою. и еще послѣ ему шружѣ²⁸. шни же послуша^{29 а} его^{30 а}. и послаша ему мечъ. и ино³¹ шружѣ³² шнъ же примѣ³³ нача любити и³⁴ хвалити и цѣловати црѣ. и придоша шпаты къ црѣю. и повѣдаша вса бывшаша. и ркоша³⁵ богаре лють сѣи³⁶ мужъ хочеть || быти. пакъ л. 28 об. имѣниа небрѣже. а шружѣ кмлетъ имиса³⁷ по дань. и посла црѣ гла сѣце. не ходи къ городу. но възми дань и еше хочешѣ. за маломъ бо бѣ не шель Црѣюгра^{38 а}. и вдаша ему дань. имѣть³⁹ же и за оубѣненыа гла. пакъ родъ его възметъ. въза же и дары многы. и възврати в Перенаславѣцъ. с похвалою великою. видѣвъ же мало дружинѣ своя. рѣ в себе сѣа како прелѣстивше⁴⁰ избѣють дружиню мою и мене. бѣша бо мнози погыбли на полку. и рѣ поиду в Рѣ. и приведу боле дружины. и посла слы^{41 к} къ црѣви в Дерестѣрѣ. бѣ бо ту црѣ рка^{42 а} сѣце. хочю имѣти миръ с тобою твердъ и любовь⁴³. Се же⁴⁴ слышавъ^{45 м} радъ бѣ. и посла даръ къ нему болша пѣрвыхъ. Сѣославъ же прии дары. и поѣ думати съ дружиною своею рка^{46 н} сѣце. аще не ствѣримъ мира съ црѣмъ. а оувѣсть црѣ тако мало нѣ⁴⁷ естъ. и пришедше шступѣ ны⁴⁸ в городѣ. а Рѣка земля далече⁴⁹ естъ. а Печенѣзи | с нами ратни. а кто ны⁵⁰ поможе. но створѣи миръ съ црѣмъ. се бо ны са⁵¹ по дань

Варианты: ¹ ляжем. П. ² мртвыи. П. ³ срама. П. ⁴ имат. П. ⁵ имам. П. ⁶ глава моя. П. ⁷ то. П. ⁸ положим. П. ⁹ граду. П. ¹⁰ грады. П. ¹¹ днешняго днс. П. ¹² приб. яко. П. ¹³ рекоша. П. ¹⁴ ему ш П. ¹⁵ опуш. ¹⁶ приб. и. П. ¹⁷ и. П. ¹⁸ Въ П. приб. и. ¹⁹ рекоша. П. ²⁰ глядайте. П. ²¹ поклоном. П. ²² въведете. П. ²³ Съ этого слова продолжается X. ²⁴ послы. ²⁵ и опуш. ²⁶ приб. я. ²⁷ искусим. ²⁸ приб. и. ²⁹ послушаше. ³⁰ его. ³¹ ино *опущено и послѣ снова вписано.* ³² приб. и принесоша ему меч. ³³ приб. и. ³⁴ приб. и. ³⁵ рекоша. ³⁶ се. ³⁷ имиса. ³⁸ къ ц(а)рю граду. ³⁹ имаше. ⁴⁰ прелстивше. ⁴¹ послы. ⁴² река. ⁴³ миръ с тобою и любовь твердо. ⁴⁴ же *опущ.* ⁴⁵ приб. ц(а)рь. ⁴⁶ река. ⁴⁷ ес нас. ⁴⁸ нас. ⁴⁹ далеко. ⁵⁰ нам. ⁵¹ бо ся нам.

Примѣчанія: ^а Буква з передѣлана въ ж. ^б Буква и написана поверхъ соскобленнаго. ^в Надъ строкой написано *шнего* (т. е. *днешнего*) дѣни. ^г Буква а въ *паволокы* написана по подскобленному. ^д Буква е послѣ *е* поверхъ другой соскобленной. ^е Буква ч передѣлана въ ш. ^ж Надъ этимъ словомъ приписано новымъ почеркомъ *по*. ^з Надъ строкой новымъ почеркомъ приписаны буквы *ша* (*послушаша*). ^и Буквы *го* написаны поверхъ стертато *му*. ^к Буква *ю* въ *црѣюград* передѣлана позже въ *я*. ^л Надъ *слы* вписано новымъ почеркомъ *по* (*послы*). ^м Послѣ *р* новымъ почеркомъ вписана буква *е* (*река*). ^н Новымъ почеркомъ вписано *цсрѣ*. ^о Послѣ *р* новымъ почеркомъ вписана буква *е* (*река*). ^п На нижнемъ подѣ имѣется неразобранное слово.

галъ. и то буди довольно намъ. аще ли начнѣ
не оуправлати дани. то изнова изъ Руси съво-
купивше воиа множайша ^{1 а}. и придемъ къ Црѣю-
гра. и люба бѣ рѣчь сѣ ² дружинѣ. и посла-
ша лѣпшии мужи къ црѣви. и придоша в Дерь-
стеръ. и повѣдаша црѣви. црѣ же наоутрѣа ³
призва та. и рѣ црѣ да глѣють сли ^{4 6} Рѣсци ⁵.
они же ркоша ⁶ тако глѣть князь нашъ. хочю
имѣти любовь съ царѣмъ Грѣцькимъ ^{7 а} свѣршену.
проча ⁸ вса лѣта. црѣ же рѣ бывъ. повелѣ
письцю писати на харотью ⁹. вса рѣци ⁷ Сто-
славли. и начаша глѣти сли ^{10 а} вса рѣчи. и
нача писецъ писати. глѣа сице равно другаго
свѣщаниа. бѣвшаго при Стославѣ. велицѣмъ
кнази Рустѣмъ. и при Свѣнгельдѣ ¹¹. писано
при Фешфилѣ. сенкелѣ. и ко ¹² Ивану ¹³ на-
рѣчаемому ^{14 е}. Цимьскому црѣю ¹⁵ Грѣцкому. в
Дерьстрѣ. мѣа июлиа. индикта. дѣ :•: ||

л. 29 В лѣ. ꙗѣ. ѱ. ѱѣ. ѱѣ. ѱѣ. Азъ Стославъ ¹⁶ кнѣзь
6479 Рѣкыи. како клакса. и оутвѣржаю на свѣ-
щании семь роту свою. и хочю имѣти миръ и
свѣршену любовь съ всакымъ. и великымъ
црѣмъ Грѣцькѣ. и съ Васильѣ. и съ ¹⁷ Ко-
стантино. и съ бѣодѣновенными црѣи. и ¹⁸ съ
всими людми вашѣмъ. иже суть подо мною
Русь ¹⁹. боаре и прочии до конца вѣка. како
николиже помышлаю на страну вашѣ. ни сби-
раю людии ни языка инога приведу ²⁰ на
страну вашю. и слико ѣ подѣ власть ²¹ Грѣць-
кою. ни на ²² власть Корьсуньскую. и слико
естъ годъ ^{23 а} ихъ. ни на ²⁴ страну Болгарьску ²⁵.
да аще инъ кто помѣслѣ. на страну вашю. да азъ

буду противенъ ему. и бѣюса с ѱѣ. тако же ^{971—972}.
и клакса азъ к црѣмъ Грѣцьскимъ. и со мною
боаре и Русь вса. да хранимъ праваа свѣща-
ниа. аще ли ѱѣ тѣхъ самѣхъ. и прѣжерѣныхъ ²⁶
не хранимъ. азъ же и со ²⁷ мною. и подо мною. |
да имѣемъ клатву ѱѣ Бѣ. в неже ²⁸ вѣруемъ в
Перуна. и въ Волоса бѣ скотыа. да будѣ ²⁹
золотѣ ³⁰ како ³¹ золото се. и свѣмъ вружемъ
да иссѣчени будемъ. да оумремъ. се же
имѣете во ³² истину ³³. како же створи хъ нѣтъ к
вамъ. и написахъ на харотѣ ³⁴ сеи. и своѣми
печатями запечатахомъ. створивъ же миръ Сто-
славъ. съ Грѣкы. и поиде в лодыахъ къ по-
рогѣ. и рѣ ему воєвода штенъ и ^{35 а} Свѣнгелдѣ ^{36 а}.
поиди кнаже школо на конѣ. стоятъ бо Пече-
нѣзи в порозѣхъ. и не послуша ³⁷ сто. и ³⁷ поиде
въ лодыахъ. послаша же Перенаславци. къ Пе-
ченѣгѣ глѣа ³⁸. идеть Стославъ в Русь. вѣзѣ
имѣнѣе много оу Грѣкъ. и полонъ бещисленъ.
а ³⁹ с маломъ дружины ³⁷. слышавше же Пече-
нѣзи се ⁴⁰. заступиша пороги. и приде Стославъ
къ порогомъ. и не бѣ лѣзъ проити ⁴¹ пороговъ.
и ста зимовать въ Бѣлобережѣ ⁴². не бѣ в
нѣ брашна. и бѣ гладъ великъ. како по полу-
гривнѣ ⁴³ голова конача ⁴⁴. и зимова Стославъ.
веснѣ же прислѣвъши. поиде Стославъ в по-
роги :•: ||

л. 29 об.

В лѣ. ꙗѣ. ѱ. ѱѣ. ѱѣ. Приде Стославъ. в пороги. 6480
и нападе на на Кура кнѣзь Печенѣжьскыи. и
оубиша Стослава. и взяша голову его. и во ⁴⁵
лѣбѣ его здѣлаша чашю. шковавше лобъ его ⁴⁵.
и пыаху в немъ. Свѣнгелдѣ ⁴⁶ же приде къ

Варианты: ¹ множайшаа. ² сѣа. ³ наутрѣа. ⁴ послы. ⁵ роустѣи. ⁶ рекоша. ⁷ грецкым. ⁸ в прочаа. ⁹ хар-
тѣю. ¹⁰ послы. ¹¹ свѣнгелди. ¹² къ. ¹³ ѱоанноу. ¹⁴ нарицаемому. ¹⁵ царю. ¹⁶ приб. великѣи. ¹⁷ съ оуш. ¹⁸ и
оуш. ¹⁹ приб. и. ²⁰ привожю. ²¹ властѣю, и приб. вашю. ²² на оуш. ²³ градовъ. ²⁴ на оуш. ²⁵ болгарскоую.
²⁶ предреч(е)ныхъ. ²⁷ съ. ²⁸ в негож. ²⁹ будет (съ болши. юсомъ). ³⁰ золотѣ. ³¹ приб. и. ³² въ. ³³ истинноу. ³⁴ хар-
тѣи. ³⁵ и оуш. ³⁶ свѣнгелдѣ. ³⁷ и оуш. ³⁸ гл(аголю)ще. ³⁹ а оуш. ⁴⁰ то. ⁴¹ прѣити. ⁴² бѣлобережи, и приб. и.
⁴³ полугривеню. ⁴⁴ коняча голова. ⁴⁵ въ. ⁴⁶ свѣнгелдѣ.

Примѣчанія: ^а Приписано на нижнемъ полѣ новымъ почеркомъ: *перомаъ*. ^б Надъ *сли* новымъ почеркомъ
приписано *по (посли)*. ^в Буква *з* надъ соскобленнымъ *к*. ^г Буква *ц* соскоблена и надъ нею написано *ч*. ^д Надъ *сли*
новымъ почеркомъ приписано *по (посли)*. ^е Буква *ч* переправлена въ *ц*. ^ж В лѣт 6479 въ рукописи зачеркнуто.
^з Буква *д* переправлена въ *е*, а на нижнемъ полѣ вставка: *родо (городовъ)*. ^и Слово *и* вставлено позже другой ру-
кой. ^к Въ *свѣнгелдѣ* буква *д* передѣлана изъ *ъ*. ^л Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *ше (послушаше)*.
^м Буква *ы* написана по подскобленному. ^н Надъ строкой вставлено *золотомъ*.

973—980. Києву. къ Ярополку. и бы^ѣ всехъ лѣ^ѣ княже-
нина. Стослава. лѣ^ѣ 1. ки .:.

6481 В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. па. Нача^а княжити Яро-
полкъ .:

6483 В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пв .: В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пг.
Ловы дѣющ^о 2 Свѣнгелдичю 3. именемъ Лотъ.
ишедъ 4 бо изъ Києва. гна по звѣри в лѣсѣ 5.
оузрѣ и 6 Шлегъ. и рѣ кто се естъ. и ркоша 7
ѣму Свѣнгелдицъ 6. и заѣхавъ оуби и. бѣ бо
ловы дѣна Шлегъ. и ш тѣ. бы^ѣ межи има 8
ненависть Ярополку на Шльга. и молваше
всегда Ярополку Свѣнгелдъ. поиди на брата
своего. и приимеши власть ѣди 9. его хотя
ѡмьстити сѣну своему .:

6485 В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пд .: В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пе. Поиде
Ярополкъ на Шльга бѣра своего на Деревь-
скую землю. и изыде противу ѣму Шлегъ. и
шполчистаса 10. и сразившимъ 11 полкома. и
побѣди Ярополкъ Шльга. побѣгъшю же Шльгови
с вои своими в горѣ. рѣкомы Вручии 12. и
баіи мость чресъ греблю 13^а к воротѣ го-
роднѣ 14. и тѣсначѣса другъ друга спехнуша 15
Шльга с моста 16 въ дебрь 17. и падаху люде
мнози с моста 18. и оудавиша и кони и члѣви.
и вшедъ Ярополкъ в горѣ Шльговъ 19. приа
власть 20 его. и посла искати брата своѣ.
и 21 искавше 22 его не шбрѣтоша 23. и рѣ
шдинъ 24 Древланинъ^г. азъ видѣхъ вчера. како
спехнуша 25 и с моста. и посла Ярополкъ
искатъ 26. и волочиша трупѣ 27 изъ гребли 28^а
ѡ оутра и до полудни. и налѣзоша исподи

Шльга подъ трупѣмъ. и внесше положиша и
на коврѣ. и приде Ярополкъ надъ шнь. и пла-
каса. и рѣ Свеньгелду. вижъ 29 иже ты сего
хоташе. и погребоша Шльга на мѣстѣ оу го-
рода Врѣчого. и естъ могила его Врѣчого 30. и
до сего дни. и приа власть 31 его Ярополкъ.
и оу Ярополка жена Грѣкий бѣ. и баше л. 30
была черницею^е. юже бѣ привелъ штець его
Стославъ^ж. и въда ю за Ярополка. красы 32
дѣла лица ѣа. слышавъ же се Володимиръ. в
Новѣгородѣ. како Ярополкъ. оуби Шльга. оубо-
гавса 33 бѣжа за море. а Ярополкъ посади
посадникъ свои 34 въ Новѣгородѣ. и бѣ во-
лодѣ 35 единъ 36 в Руси .:

В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пз .: В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пз .:
В лѣ^ѣ. ꙗ^ѣ. ѹ. пи .: Приде Володимиръ 37 с Ва- 6488
рагы къ Новугороду. и рѣ посадникѣ Яро-
полчимъ. идете къ 38 брату моему и 39 рѣте 40
ѣму. Володимиръ 41 идеть на та. пристраиваи-
са 42 противу битса 43. и сѣде в Новѣгородѣ.
и посла к Роговолоду 44^а Полотскѣ глѣ. хо-
щю^н понати дщерь^і твою женѣ. шнь же рѣ
дщери своеи. хочещи ли за Володимира 45.
шна же рѣ не хочю розути 46 Володимера 47.
но Ярополка хочю. бѣ бо Рогъволодъ пере-
шелъ 48 изъ заморья 49. имаше волѣсть свою
Полотскѣ 50. а Туръ 51 Туровѣ. ѡ него же и
Туровци прозвашаса. и приидоша штроци Во-
лодимири 52. и повѣша 53 ѣму всю рѣць^к Ро-
гниѣдину 54. дщери Рогъволождѣ. княза Полотъ-
ского. Володимиръ же събра вои многы Ва-

Варианты: 1 лѣт описи. 2 дѣюще. 3 свенгелдичю (г передѣлано въ т). 4 изшед. 5 приб. и. 6 его. 7 ре-
коша. 8 ими. 9 един описи. 10 ополчишас. 11 сразившимся. 12 исправлено овручїя. 13 греблю. 14 градным.
15 съпхноуша. 16 с мостоу. 17 дебрь. 18 с мостоу мнози. 19 приб. и. 20 власть. 21 и описи. 22 искаше же. 23 и не
обрѣтоша его. 24 единъ. 25 съпхноуша. 26 искати его. 27 трупїа. 28 гребли. 29 виждѣ. 30 оу врочего. 31 власть.
32 красоты. 33 приб. и. 34 посадники своя. 35 владѣя. 36 одинъ. 37 владимеръ. 38 ко. 39 и описи. 40 рѣте.
41 вълодимеръ. 42 пристраивався. 43 битися. 44 рогволоду к. 45 володимера. 46 разути. 47 вълодимера. 48 пришол.
49 приб. и. 50 въ полотскоу. 51 приб. въ. 52 вълодимери. 53 повѣдаша. 54 ярогниѣдину.

Примѣчанїя: а Слово нача надписано надъ другимъ стертымъ словомъ. б Буква и переправлена въ ч.
в Буква е въ греблю переправлена въ о. г За этимъ въ рукописи повторено слово древланинъ, тщательно зачерк-
нутое. д Буква е въ гребли переправлена въ о. е Это слово написано сверхъ соскобленнаго черницею. ж Буква
т написана по соскобленному. з Надъ строкой вставлено кн(а)зю. и Буква ш передѣлана изъ какой-то другой
буквы. і За словомъ дщери двѣ стертыя буквы. к Буква и переправлена въ ч.

рагы и Словѣны. и ¹ Чюдъ. и Кривичи. и поиде на Рогъволода ². в се же время хотаху вести Рогънѣдъ ³ за Ярополка. и приде Володимиръ на Полотескъ ⁴. и оуби Рогъволода ⁵. и сѣна его два. а дщерь его Рогънѣдъ ⁶ поа женѣ. и поиде на Ярополка. и приде Володимиръ къ Киеву съ вои многими ⁷. и не може Ярополкъ стати противу Володимиру. и затвориса Ярополкъ въ Киевѣ. съ людьми своими и съ ^а Блудѣ. и стояше Володимиръ шбрывса на Дорогожичѣ ⁸. межи Дорогожичемъ и Капичемъ. и естъ ровъ и до сего ^{9 6} днѣ. Володимиръ же посла къ Блуду. воеводѣ Ярополчю с лѣстью глѣ. поприма ми аще оубью брата своѣ. имѣти та начну въ шѣа мѣсто своѣ ¹⁰. и многу чѣтъ
я. 30 об. возмеша ѿ мене. не та бо почаль браю || бити но шнѣ. азъ же того оубопахъса ¹¹ и приходхъ на нь. и рѣ Блудъ къ посланымъ Володими- рѣ ¹². азъ буду ^{13 8} **Ш** злата лѣсть чловѣчская. тако же Дѣдъ глаголѣ. гдѣи хлѣбъ мой възвеличилъ естъ на ма лѣсѣ. съ ¹⁴ оубо луковаше ¹⁵ на княза ¹⁶ лѣстью. акы ¹⁷ языки своими лъщаху. суди имъ Бѣ. да ѿпалѣ ѿ мысли свой. по множеству нечтыа ¹⁸ изърни та. тако прогнѣваша та Гѣ. и пакы то ¹⁹ рѣ Дѣдъ. мужи ²⁰ крови лъстиви ²¹. не приплывѣ ^{22 г} днѣи свой. се ѣ свѣтъ золь еже ²³ свѣщають ²⁴ свѣ ²⁵ золь ²⁶ на кровопролитѣ ²⁷. то суть неистовии. иже приемше ²⁸ ѿ княза или ѿ гнѣа своѣ чѣтъ и дары. ти ²⁹ мыслѣ ш главѣ княза своего. на погубленіе. горыше ³⁰ сѣ таковыи бѣсовъ. такѣ и Блудъ. предасть княза своего. приимъ ѿ него чѣти многы. съ бо бѣ

повиненъ крови той ³¹. се ³² бо Блудъ затворивъса съ Ярополкѣ. слаше къ Володимиру часто. вела ему приступати къ городу ³³ бранью. самъ мысла оуби | Ярополка. гражданы же нѣлзѣ оубити ^{34 х} его. Блудъ же не възмогъ како бы и погубити. замысли лѣстью. вела ему не изълази ³⁵ на брань изъ града. и рѣ же Блудъ ³⁶ Ярополку. Киянѣ шлются ³⁷ къ Володимиру ³⁸ глѣще. приступай къ городу ³⁹ бранью. такъ предамы ти Ярополка. побѣгни изъ града. и послуша его Ярополкъ. и бѣжа изъ града. и пришедъ затвориса въ градѣ Роднѣ ⁴⁰ на оушѣи Ръси ⁴¹. а Володимиръ вниде в Киевѣ. и шсѣдаху Ярополка в Роднѣ. и ⁴² бѣ гладъ великъ в немъ. и естъ притча и до сего днѣ. бѣда акы в Роднѣ ⁴². и рѣ Блудъ ⁴³ Ярополку. видиши ли колко ⁴⁴ вои оу брата твѣ. намъ ихъ не береборѣти ^{45 0}. и твори миръ съ брамъ своимъ лѣста подъ нѣ се рѣ. и рѣ Ярополкъ тако буди. и посла Блудъ къ Володимеру глѣ. тако събыса ⁴⁶ мысль твоа. тако приведу Ярополка к тебѣ. и пристрой оубити и ⁴⁷. Володимиръ же то слышавъ. въшедъ въ дворъ теремъ || ныйи штенъ. ш немъ же прѣже л. 31 сказахѣ. сѣде ту с вои и съ дружиною своею. и рѣ Блудъ ⁴⁸ Ярополку. поиди къ брату своему. и ⁴⁹ рѣчи ему что ми ⁵⁰ ни ⁵¹ врасѣ то назъ прииму. поиде же Ярополкъ. и рѣ ему Варажко. не ходи княже оубьютъ та. побѣгни в Печенѣгы. и приведиши воа. и не послуша ѣ. и приде Ярополкъ къ Володимиру. и тако полѣзе въ двѣри. подыаста и ⁵² два Варага. мечема подъ пазусѣ. Блудъ же затвори двѣри и ⁵³ не дасть по немъ

Варианты: ¹ и оуш. ² рогволда. ³ ярогнѣд. ⁴ полтескъ. ⁵ рогволда. ⁶ ярогнѣд. ⁷ многы. ⁸ надорогожичи. ⁹ сего. ¹⁰ своего мѣсто. ¹¹ тогож боязся. ¹² вълодимеровым, и приб. въистинну. ¹³ приб. приата. ¹⁴ сеи. ¹⁵ луковаше. ¹⁶ приб. своего. ¹⁷ а пакы. ¹⁸ нечестіа их. ¹⁹ тыи же. ²⁰ мужіе (съ болши. юсомъ). ²¹ и лети. ²² преполовят. ²³ иже. ²⁴ свѣщають. ²⁵ свѣтъ оуш. ²⁶ золь оуш. ²⁷ позже дописано кровопролитіе. ²⁸ приемше. ²⁹ ти. ³⁰ горши. ³¹ тыи, позже передѣланное въ топ. ³² сеи. ³³ приб. часто. ³⁴ оубити. ³⁵ исходити. ³⁶ приб. къ. ³⁷ шлются. ³⁸ володимеру. ³⁹ граду. ⁴⁰ роднѣ. ⁴¹ оушѣи. ^{42—42} и бѣ... Роднѣ оуш. ⁴³ приб. къ. ⁴⁴ колико. ⁴⁵ перебити. ⁴⁶ събысса. ⁴⁷ его. ⁴⁸ приб. къ. ⁴⁹ и оуш. ⁵⁰ мнѣ. ⁵¹ ни оуш. ⁵² его. ⁵³ и оушено.

Примѣчаша: ^а На правомъ полѣ вставлено воеводу. ^б Буквы се приписаны надъ строкой ^в Надъ строкой приписано позже: ти въ приязнь. ^г Кажется, передѣлано изъ приправят. ^х Въ рукописи оути, а надъ этимъ написано позже би (оубити). ⁰ Такъ въ рукописи.

внити. своимъ. и тако оубьенъ бѣ Ярополкъ. Варажко же видѣвъ яко оубьенъ бѣ Ярополкъ. бѣжа съ двора¹ в Печенѣгы. и много воєва с Печенѣгы на Володимира. и шдва² приваби³ и⁴. заходивъ к нему ротѣ⁵. Володимиръ же залѣже жену братью Грѣкиню. и бѣ непразна. ѿ неа же роди Стополка. ѿ грѣхонаго бо корене. злыи плодъ бываетъ. понеже была бѣ⁶ | мѣи его черницею. а второе Володимиръ залеже ю. не по браку. прелюбодѣчищъ бѣ оубо⁶. тѣмъ же и шѣъ его не любаше. бѣ бо ѿ двою шѣю ѿ Ярополка и ѿ Володимира. по семъ рѣша Варази Володимиру. се гра́ нашъ и мы приахѣ⁷ и⁷. да хочѣ имати⁸ ѿкупъ⁹ на нѣ. по. в. гривнѣ ѿ члѣвка. и рѣ имъ Володимиръ. пождете¹⁰ даже вы¹¹ куны сберу́ за мѣъ. и жьдаша за мѣъ. и не дасть имъ. и рѣша Варази съльстиль еси нами¹². да покажи ны^{13 6} путь въ Грѣкы. шнѣ же рѣ¹⁴ идете¹⁵. избра ѿ нихъ мужа добры и смыслены¹⁶ и храбѣры. и раздал имъ грады¹⁷. прѣчи же идоша¹⁸ Црѣюгра́. и посла прѣ ними слы^{19 8}. глѣа сице²⁰ црѣви. се идуть к тебѣ Варази. не мѣзи ихъ дѣржати в городѣ. или то створа́ ти въ градѣ яко²¹ здѣ. но расточи на раздно²². а семо не пуцаи ни едино́. и нача княжити Володимиръ въ Киевѣ шдинѣ²³. и постави кумиры на холмѣ. виѣ двора теремнѣ. Перуна деревана. а голова его серебрана²⁴. а оусъ золо́²⁵. и Хорьса. и Дажь-л. 31 об. ба́²⁶. и Стриба́. и Сѣмарьгла. и || Мокошь. и жраху́ имъ. наричуще²⁷ блѣгы^{28 7}. и привожаху²⁹ сѣны своя. и жраху бѣсомъ. и wskвѣр-

наху землю требами своимѣ. и wskвѣрнѣ требами³⁰ земля Рѣскаа. и холмъ тѣ³¹. Но прѣблѣгы Бѣ не хотаи³² смѣрти грѣшникѣ. на томъ холмѣ нынѣ црѣкы³³ естѣ сѣго Василья. яко же послѣдѣ скажѣ. мы же на прѣнее възвратимса. Володимиръ же посади Добрѣню³⁴ оуа своего³⁴ в Новѣгородѣ. и прише́ Добрына Новугороду. постави Перуна кумирь³⁵. надъ рѣкою Волховомъ³⁶. и жрахуть³⁷ ему люѣ Новгородьстии аки Бѣ. бѣ же Володимиръ побѣженъ похотью женьскою. быша ему водимы³⁸. Рогнѣдъ³⁹ юже посади на Лыбеди. идеже ѣ нѣ селце Перѣславино⁴⁰. ѿ неа же роди. д. сыны. Изеслава⁴¹. Мьстислава. Яро-слава. Всеволода. и двѣ дщери. ѿ Грѣкини Стополка. ѿ Чехыни. Вышеслава. а ѿ дру-гина Стослава^{42 7}. ѿ Болѣгарыни Бориса и Глѣба. и наложьницъ оу него. т. въ Вышегородѣ. т. в Бѣлѣгородѣ. а. с. на Берестовѣмъ⁴³ в сельци. еже зову́ и нѣ Берестовое. и | бѣ не сытъ блуда. и привода к себѣ мужьскыя жены. и дѣци растлаа. бѣ бо женолюбець яко и Соломонъ. бѣ бо⁴⁴ оу Соломона. рѣ. ѿ. а наложьницъ. т. мудрѣ же⁴⁵ бѣ. а на конѣць погибе. сѣ же бѣ невелѣ⁴⁶. на конѣць шбрѣте сѣниѣ. велии бо Гѣ⁴⁷ и велья крѣпость ѣ. и разуму его нѣ числа. зло бо ѣ женьскаа прѣлѣсть. яко́ рѣ Соломонъ. показавса ш женахъ. не внимати злѣ женѣ. медъ бо каплетъ ѿ оустъ ея. жены любодѣица. во время насла-жаеть⁴⁸ твои гортанъ. послѣдѣ же горьчѣ⁴⁹ желчи шбращеши. прѣлѣплающѣса ея. смѣртю въ адъ. на пути бо животьныа не находи.

Варианты: ¹ позже добавлено з двора. ² едва. ³ переваби. ⁴ его. ⁵ бѣ была. ⁶ оубо быс. ⁷ его. ⁸ приати. ⁹ окоупъ. ¹⁰ пождите. ¹¹ вам. ¹² нам. ¹³ нам. ¹⁴ приб. п.м. ¹⁵ идѣте и. ¹⁶ мыслены (исправлено въ смыслены). ¹⁷ приб. п. ¹⁸ приб. кѣ. ¹⁹ послы. ²⁰ приб. кѣ. ²¹ якож и. ²² разно. ²³ единъ. ²⁴ серебрян. ²⁵ золотъ, позже перѣдѣланное въ золотыи. ²⁶ даждьбога. ²⁷ нарѣчюще. ²⁸ и богы. ²⁹ привождааху (сѣ б. юсомъ). ³⁰ приб. их. ³¹ тои. ³² не хота. ³³ ц(е)ркви. ³⁴ оуа своего добрыню. ³⁵ коумира пероун. ³⁶ над волховым. ³⁷ жряху (сѣ б. юсомъ). ³⁸ приб. жены б. ³⁹ ярогнѣд. ⁴⁰ предславино. ⁴¹ изяслава. ⁴² приб. и мьстислава. ⁴³ берестовом. ⁴⁴ приб. жен. ⁴⁵ же олиц. ⁴⁶ невелѣдас, и приб. а. ⁴⁷ приб. нашъ. ⁴⁸ наслажают. ⁴⁹ горчае.

Примѣчаніи: ^а Въ ротѣ т по соскобленному д. ^б Слово ны написано по соскобленному. ^в Надъ слы написано по (послы). ^г Буква л соскоблена. ^д На среднемъ полѣ вписано противъ сноски за этимъ именемъ: станислав. ^е Такъ въ рукописи.

блудна бо ¹ теченыа еѧ. и не блѣгораумна. се же рѣ Соломонъ. ѡ прелюбодѣицѣ ². Ѡ добрыхъ же женахъ рѣ. дражыши ³ естъ каменыа мпогоченьнѧ ⁴. рѣтса ѡ неи мужъ еѧ. дѣеть бо мужеви своему блѣго все житыє. ѡбрѣтши волну и лень. стѣрить ⁴ блѣгопотребнаѧ рукама своима. бы ⁵ како корабль. || куплю дѣющъ ⁵. издалеча събираеть себѣ ⁶ бѣтство. и вѣстаеть из ноци и даеть брашно дому. и дѣло рабынамъ. видѣвши ⁷ тажаниє куповаше. Ѡ дѣль руку своєю насадить тажаниє. препоясавши ⁸ крѣпко чресла своѧ. и оутвѣрди мышцы свои на дѣло. и вкуси како добро дѣлати. и не оугасаѣ свѣтилникъ еѧ всю ноць. руцѣ свои простираеть на полезнаѧ. локти ⁶ же свои оутвѣржаѣ на веретено ⁹. руцѣ свои ѡвръзаеть ⁹ оубогимъ. плодъ же простре нищѣ. не печетьса ѡ дому своемъ мужъ еѧ. егда кдѣ будѣ. сугуба ¹⁰ ѡдѣныѧ ¹¹ створи ¹² мужю сѣму. вчервьлена и багърана себѣ ѡдѣныѧ ¹³. възорень бываеть въ вратѣхъ мужъ еѧ. внигда аще садеть на сонъмищи. съ старци и съ жители земля. ѡпоны створи и Ѡдасть в куплю. оуста же своѧ ѡвѣрзе ¹⁴ смыслено. и въ чинъ молвить языкомъ ⁵ свой. въ крѣпость и в лѣпоту ѡблечеса. мѣтна | еѧ въздвигоша чада еѧ ѡбѣтѣша. и мужъ еѧ похвали ю. жена бо разумлива блѣвлена ¹⁵ естъ. богазнь же ¹⁶ Гнѣю да хвали. дадите еи Ѡ плода оустѣну еѧ. да хвалать въ вратѣхъ мужа еѧ ¹⁷.

6489 В лѣ. ѡ. ѣ. ѣ. Иде Володимѣръ к Ляхомъ. и заѧ грады ихъ. Перемышль. Червень. и иныя города. иже суть и до сего днѣ подъ Русью ¹⁸. семь же лѣтъ ¹⁶ и Вѣтчи побѣди. и

възложи на на дань. Ѡ плуга. каѣ же ѡцѣ его 981—983 ималь ¹⁷.

В лѣ. ѡ. ѣ. ѣ. Заратиша Вѣтчи. и иде 6490 на на Володимѣръ. и побѣди на вѣторое ¹⁸.

В лѣ. ѡ. ѣ. ѣ. Иде Володимѣръ на 6491 Итѡвагы. и взѧ землю ихъ. и приде къ Киеву. и твораше потребу кумиромъ. с людми своими. и ркоша ¹⁸ старци и боѧре. мечемъ жребии на ѡтрока и ¹⁹ дѣцю. на него падеть. того зарѣжемы ²⁰ бѣмъ. и баше Варагъ ѡдинъ ²¹ бѣ дворъ его. идеже бѣ ²² цркви ²² стѣла Бѣа. юже създа Володимѣръ. бѣ же Варагъ тѣ ²³ пришелъ Ѡ Грѣкъ. и дѣржаше вѣру в таинъ ²⁴ крѣтыаньскѣю. | и бѣ оу него сѣмъ красенъ лицѣ и дѣею. и ²⁵ л. 32 об. на сего паде жребии. по зависти дѣволи ²⁶. не тѣрпаше бо дѣволь власть имѣти надъ всеми ²⁷. сѣи баше ему акы ²⁸ тѣрнъ ²⁹ въ сѣрци. и тѣщасеса потребити ѡканныи ³⁰. и наоустѣ люди. и рѣша пришедѣша ³¹ послании к нему. како паде жребии на сѣмъ твои. изволиша бо и ³² бѣзи себѣ. да створиѣ потребу бѣгомъ. и рѣ Варагъ не сѣ ³³ то бѣзи но древо. днѣ естъ а оутро изгнѣно естъ. не ѡдаты бо ни пьютъ. ни ѡмлатъ ³⁴. но суть дѣлани рукама въ дровѣ. сокорою ³⁵ и ножемъ. а Бѣ единъ естъ. емуже служатъ Грѣци. и кланяютса ³⁶. иже створиѣлѣ ѡбо и землю и чѣвка. и звѣзды и слнѣце и луну. и далъ естъ жити на земли. а сѣ ³⁷ бѣзи что сдѣлаша. сами дѣлани суть. не дамъ сѣна своего бѣсѣ. вни же шедѣше повѣдаша людемъ. вни же вземѣше ѡружѣ ³⁸ поидоша на на. и разѣша дворъ ѡколо его. вни же стоимше на сѣнехъ съ сѣмомъ своимъ. рѣша ему даи сѣна | своѣ. дамы и ³⁹ бѣмъ. вни же рѣ аще суть бѣзи.

Варианты: ¹ же. ² любодѣица. ³ дражыши. ⁴ сътвори. ⁵ дѣюще. ⁶ себѣ събирает. ⁷ приб. же. ⁸ препоясавши. ⁹ вретено. ¹⁰ сѣгоуба. ¹¹ одѣяніа. ¹² сътвори. ¹³ одѣяніа. ¹⁴ овръзаем. ¹⁵ блсвена. ¹⁶ тогож лѣта. ¹⁷ малъ. ¹⁸ рекоша. ¹⁹ приб. на. ²⁰ зарѣжем. ²¹ единъ. ²² н(ы)нѣ ц(е)ркви сс. ²³ топ. ²⁴ в таинѣ вѣроу. ²⁵ и оуш. ²⁶ дѣволин. ²⁷ приб. и. ²⁸ яко. ²⁹ тернъ. ³⁰ окаяныи. ³¹ пришедше. ³² бо и оуш. ³³ приб. бо. ³⁴ г(ла)голют. ³⁵ секироу. ³⁶ поклоняются. ³⁷ сѣн. ³⁸ оружіа. ³⁹ его.

Примѣчанія: ^а Буква ч переправлена въ и. ^б Буква л написана по верху буквы к. ^в Слово отѣрзаеть написано свѣрхъ соскобленнаго. ^г Буква ж въ же написано по соскобленному. ^д Надъ у приписано подъ дугой с. ^е На правомъ полѣ крестъ для выноски; къ нему относится приписка на нижемъ полѣ: о оубѣни хрестыанин ивана и с(и)на ег.

984—986. то единого себе послють бѣ. да^а поимуть сѣа
могю¹. а вы чему перетеребуете² имъ. и клику-
нуша^а и сѣкоша³ сѣни подь ними⁴. и тако
побиша га. и не свѣсть никто же кде поло-
жиша га. баху бо члвци тогда невегласи⁵ по-
гани. и дьяволъ радовашеса сему. не вѣды⁶
тако близ⁷ погибель хоташе быти ему. тако
бо и пре⁸ тѣшашеса погубити родъ хрътъань-
скыи. но прогонимъ баше крѣтомъ чтнмъ.
вы⁹ иныхъ странѣ. здѣ же мншеса шкань-
ныи¹⁰. тако здѣ ми естъ жѣлице. здѣ бо не
суть оучили апли. ни пррци прорек^{ли}. не вѣ-
дыи пррка глаголюща. и нареку не люди моя¹¹.
ш аплѣхъ же рѣ. во¹² всю землю изидоша вѣ-
щаница ихъ. и в конѣцъ¹³ вселеныа глѣ¹⁴ ихъ.
аще бо и тѣломъ апли¹⁵ суть. здѣ не бы-
ли¹⁵ но оучениа ихъ тако трубы гласать. по
л. 33 вселении¹⁶ въ цѣлѣрѣквахъ. имъ же¹⁷ оученьемъ
побѣжаемъ противнаго¹⁸ врага. попирающе подь
нозѣ. тако же попраста и¹⁹ сиа штченика²⁰.
и приемъша вѣнѣцъ^б нбнныи. съ стыми муче-
ники. и съ праведнымъ^а.

6492 В лѣто. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. Иде Володимиръ на
Радимици^а. и бѣ оу него воєвода^о Волчии^ж
Хвостъ²¹. и посла прѣ собою Володимиръ²² Вл-
чина Хвоста. и срѣге Радимичи. на рѣцѣ Пи-
щанѣ²³. побѣди Волчии Хвостъ Радимичи. тѣмъ
и Русь коратса Радимичемъ глѣюще. Пѣщань-
ци²⁴ Вольчыа Хвоста бѣгають. быша же Ра-
димичи Ѡ рода Лаховъ. и пришедше ту са

вселиша²⁵. и платать дань в²⁶ Руси. и по-
возъ везуть и до сего днѣ ••

В лѣто. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. Иде Володимиръ на⁶⁴⁹³
Болгары. съ Добрынею оуемъ своимъ в лодыахъ.
а Торкы берегомъ приведе на конехъ. и тако
побѣди Болгары. и рѣ Добърна Володимиру.
сѣглѣдахъ колодникъ. и суть вси в сапозѣхъ.
симъ дани намъ не платити^а. поидевѣ искать ла-
потникъ. и сътвори миръ^н Володимиръ²⁷ с Бол-
гары. и ротѣ заходиша межи²⁸ собою. и рѣша
Болгаре. толи не буди мира межи²⁸ нами.
шли же камень начнетъ плвати. а хмель граз-
нути. и приде Владимиръ. къ Киѣ ••

В лѣто. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. Приидоша Болгаре⁶⁴⁹⁴
вѣры. Бохъмичи глѣще. тако ты князь еси
мдръ²⁹ и смысленъ. и не вѣси закона. да вѣ-
руи въ законъ нѣ. и поклониса Бохъмиту.
рѣ Володимиръ^р кака³⁰ естъ вѣра ваша. шни же
рѣша³¹ вѣруемъ Бѣ. а Бохъмитъ ны³² оучить
глѣ. шбрѣзати оуды таинныа. а свинины не
ѣсти³³. а³⁴ вина не пити. и по смрти съ жена-
ми похоть³⁵ творити блудную³⁵. дасть³⁶ Бохъ-
митъ комуждо по семидесать³⁷ женъ краснѣ³⁸.
и избереть едину красну. и всѣхъ красоту
възложѣ на едину. и та будеть ему жена. здѣ
же рѣ достоинъ блудъ творити³⁹ всякыи⁴⁰. ||
на мѣ⁴¹ же свѣтъ аще будѣ⁴² кто оубогъ. л. 33 об.
то и тамо. аще ли бѣтъ естъ⁴³ здѣ то и тамо.
и ина многа лѣсть⁴⁴ еѣа же неплѣ⁴⁵ писати
срама рѣ. Володимиръ же слушаше⁴⁶ ихъ.

Варианты: ¹ с(ы)нь мой. ² перетребуете. ³ подсѣкоша. ⁴ нимъ. ⁵ неѣгласи и. ⁶ вѣдыи. ⁷ приб. ес.
⁸ пред. ⁹ во. ¹⁰ океанныи. ¹¹ приб. люди моя. ¹² въ. ¹³ конца. ¹⁴ г(лаго)лы. ¹⁵ эде ап(о)с(то)ли не были сут
(съ болши юсомъ). ¹⁶ вселенней. ¹⁷ пѣже. ¹⁸ съпротивнаго. ¹⁹ и оуш. ²⁰ отечника. ²¹ фостъ. ²² владимерь.
²³ пѣщанѣ. ²⁴ пѣщанци. ²⁵ ошибочно веселиша. ²⁶ в оуш. ²⁷ володимерь миръ. ²⁸ межю. ²⁹ мудръ (съ б. юсомъ).
³⁰ какова. ³¹ рекоша. ³² нас. ³³ ясти. ³⁴ и. ³⁵—³⁵ блудную похот творити и. ³⁶ приб. бо. ³⁷ семидесят.
³⁸ красныа. ³⁹ творити блуд. ⁴⁰ всякъ. ⁴¹ на сем. ⁴² аще будет оуш. ⁴³ естъ оуш. ⁴⁴ приб. иа. ⁴⁵ нѣлзи.
⁴⁶ слоушаше.

Примѣчанія: ^а Буква а написана по соскобленному. ^б Буквы теребуе написаны по соскобленному.
^в Буквы лик написаны по соскобленному. ^г Передъ сѣкоша надъ строкой приписано по (постѣкоша). ^а Въ радимици
и переправлено въ ч. ^о Второе о въ воєвода написано по стертому а. ^ж Въ волчии ч поверхъ стертаго и. ^ш Буквы
ша въ вселиша написаны по стертому ся. ^н Буквы пл въ платити написаны по подскобленн. ^и Здѣсь по
правому полю вверхъ приписано: о прихженѣ болгар о вѣре к володмиру, при чемъ въ болгар буква л передѣлана изъ р.
^е Буква е въ болгаре по соскобленному. ^л Это слово переправлено изъ красенъ. ^м Надъ мѣ новымъ почеркомъ
написано се: семъ. ^н Такъ въ рукописи. ^о Въ рукописи: слуше; у написано поверхъ скобленнаго, а надъ строкой
приписано: ша. ^ш Слово миръ приписано на полѣ.

бѣ бо самъ любаше жены и блженіе мно-
гоє. и послушаше сладко. но се бѣ ему
не любо шбрѣзаниє оудов⁵. и ш дѣньи⁴ сви-
ныхъ масъ. а ш питьи штинудъ рекъ. Руси
весельє питьє. не ѡжемъ безъ того быти³. По
семъ же придоша Нѣмци. ѿ Рима глѣюще.
тако приходомъ послани ѿ папежа. и ркоша²
ѣму. реклъ ти папежь. земля твоѧ тако³ зем-
ла нѧ. а вѣра ваша не акы вѣра наша. вѣ-
ро⁰ бо наша свѣтъ єсть. кланаємъса Бѣ иже
створи нбо и землю. и звѣзды и мѣъ. и всако
дыханиє. а бѣи ваши древо суть. Володимиръ
же рѣ кака⁴ є заповѣдь вапа. шни же рѣша.
пощениє по силѣ. аще кто пьеть или їеть⁵
все въ славу Бѣю. рѣ оучитель нашъ⁶ Па-
вель. рѣ же Володимиръ Нѣмцомъ⁶ г. идете⁷
шпаты. тако шѣи нашъ | сего не примали суть⁸.
се слышавше Жидове Козарьстии. придоша
ркуще⁸. слышахомъ тако прѣйдиша⁹ 6 Болъгаре
и хрѣтыани. оучаще та каждо ихъ вѣрѣ своєи.
хрѣтѣни¹⁰ бо вѣрують єгоѣ мы распахомъ. а
мы вѣруємъ єдину¹¹ Бѣ. Аврамову¹² Исако-
ву¹². Итаковлю. и рѣ Володимиръ. что є за-
конъ вашъ. шни же рѣша. шбрѣзатиса п сви-
нины не мсти. ни замачины¹³. субботу хранити.
шнъ же рѣ. то кде єсть земля ваша. шни же
рѣша въ Иерлѣмѣ. шнъ же рѣ то тамо ли єсть¹⁴ ж.
шни же рѣша разъгнѣвалъса Бѣ на шѣи нѧ.
и расточи ны¹⁵ по странѧ. грѣхъ рѧ нашихъ.
и предана бѣ земля наша хрѣтыаномъ. Володи-
миръ же рѣ. то како вы инѣхъ оучите. а сами
ѿвѣржени¹⁶ Бѧ. аще бы Бѣ любилъ васъ. то
не бысте расточени по чюжимъ земламъ. єда

и намъ то же мыслите зло прѣтати¹⁷ 3. По семъ
же прислаша Грѣци къ¹⁸ Володимиру фило-
софа глѣюще сѣце. Слышашахома тако приходиши л. 34
суть Болгаре. оучаще та принати¹⁹ вѣру свою.
ихъ же вѣра шсквѣрнаєтъ нбо и землю. иже
суть проклатѣ паче²⁰ всѣхъ члѣвкъ. оуподобль-
шеса Содому и Гомору. на нже пусти Бѣ
камѣньє горущеє²¹. и потопа та и погразоша²².
тако п сихъ шжидаетъ днѣ погибели ихъ. єгда
придетъ Бѣ судити на землю. и погубити²³
вѣса творащамъ безаконьє. и сквѣрны дѣющамъ.
си бо шмывають шходы своѧ. поливавшеса
водою и въ ротъ вливають. и по брадѣ ма-
жютса. паричюще²⁴ Бохмита. тако же и жены
ихъ твораѣ. ту же сквѣрну. и²⁵ ино же пу-
ще. ѿ совокуленинѧ ѡжьска вкушаютъ. си²⁶
слѣшавъ Володимиръ. плюну²⁷ на землю рекъ.
не часто є дѣло. рѣ же философъ. слышахомъ
же²⁸ и се тако приходиса²⁹ ѿ Рима⁰ оучити³⁰
васъ. къ вѣрѣ своєи. ихъ же вѣра с нами мало
же³¹ развращена. служатъ бо шпрѣснокы. рек-
ше шплатъкы. ихъ же Бѣ не преда. но повелѣ
хлѣбѣ служити. и преда аплѣмъ. приимъ³² хлѣбъ
и рекъ. се єсть тѣло мое ломимое за вы. та-
кѣ и чашю приимъ рѣ. се єсть кровь моя
новаго завѣта. си же того не творать. и суть
не исправилѣ³³ вѣры. рѣ же Володимиръ. при-
доша къ мнѣ Жидове глѣюще. тако Нѣмци и
Грѣци вѣруть³⁴ 1 єго же мы распахома. фило-
софъ же рѣ. во³⁵ истину³⁶ в того вѣруємъ.
тѣхъ³⁷ бо пррци прорькоша¹ тако Бу роди-
тиса. а другии распату быти³⁸. и третѣи днѣ
вѣскрѣнути. и на нбса⁰ възити. шни же ты³⁹

Варианты: 1 неяденіи. 2 рекоша. 3 акы. 4 какова. 5 ист. 6 нѣмцем. 7 идѣте. 8 рекоуще. 9 придоша.
10 хрѣтіане. 11 единому. 12—12 авраамову и исаакову. 13 заечины. 14 есте. 15 нас. 16 *приб. от.* 17 *приняти.*
18 *къ оуш.* 19 *пріати.* 20 *приб. от.* 21 горящее. 22 погразноуша. 23 погубит. 24 нарѣчюще. 25 *и оуш.* 26 *приб.*
же. 27 плюнуувъ. 28 *же оуш.* 29 *приб. и.* 30 оучити. 31 *же оуш.* 32 *пріем.* 33 не исправилѣ. 34 вѣроуют. 35 въ.
36 истинну. 37 тако. 38 *приб. и* погребеноу быти. 39 тыа.

Примѣчанія: 1 Здѣсь на лѣвомъ полѣ сверху внизъ вписано: о немедидскомъ прихожьнѣи о вѣрѣ. къ володимиру.
2 Такъ въ рукописи. 3 Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *ислѣ.* 4 Въ рукописи *нѣмци;* и написано
поверхъ скобленнаго, а надъ и приписано *о.* 5 Здѣсь на верхнемъ полѣ приписано: о жидовскомъ прихженѣи. 6 Вто-
рое и въ этомъ словѣ поверхъ скобленнаго, а x надписано позже: было раньше *придоша.* 7 Богѣе новымъ почер-
комъ надъ строкою приписано: и *н(ы)нѣ.* 8 Здѣсь выноска, и на нижнемъ полѣ приписано: о вѣрѣ хрѣстіаньстѣи.
9 На нижнемъ полѣ новымъ почеркомъ приписано: *нѣмци.* 1 Буква *ь* въ *прорькоши* передѣлана, кажется, въ *ъ.*
2 Буква *с* въ *н(е)б(е)сса* написана по подскобленн. *а.* 3 Такъ въ рукописи.

пърки и ¹ избиваху. а другия претираху. егда же събытъ ^а прорѣние ихъ. спиде на землю и распатѣ приатъ. и въскрсе и на нбса възиде. а ² сихъ же шжидаше покапаныа. за. м. лѣтъ. и за. ³. ⁶ не ⁴ покапашаса. и посла на па ⁵

^а ³⁴ ^{об}. Римляны. грады ихъ разъ||биша. а самѣхъ рачостиша по странѣ ⁶. и работаютъ въ странахъ. рѣ же Володимиръ что ⁷ ^в что ра спиде Бѣ ^г на землю и страсть таку приатъ. ѿвѣщавъ же рѣ философъ. аще хоцеши кнаже ^а послушати ⁸ из начала. что радї спиде Бѣ на землю. Володимиръ же рече послушаю ⁹ радъ. и ¹⁰ нача философъ ^б глти сиче ••

Въ начало испѣрва створи Бѣ нбо и землю. въ. ^а ¹¹. днѣ. въ вторыи днѣ. створи твердь иже ^ѣ посредѣ ¹² водъ. сего же днѣ раздѣлишаса воды. полъ ихъ възиде на твѣрдъ. а полъ ихъ по твердь. въ. ^г ¹³. днѣ створи море ¹⁴. рѣкы ¹⁵ источники и семена ^д. въ. ^д ¹⁶. слнце и луну ¹⁷. и звѣзды. и оукраси Бѣ нбо. видѣвъ ^б же пѣрвыи ѿ англь старѣшина чину англьску ¹⁸. помысли в себе рекъ. спиду на землю и прииму землю. и поставлю столъ ^ж свои. на шблѣцхъ ^з сѣверьскыхъ ¹⁹. и буду подобенъ Бѣ. и ту абѣ свѣрже | и съ нбси. и по немъ спадоса иже бѣша подъ нимъ. чинъ. десатыи. бѣ же имъ противнику Сатаня ^н. в неже ²⁰ мѣсто постави старѣшину Михаила. сатана ^и же грѣшивъ помысла своего. и ѿпадъ славы пѣрвыи. нарѣса противниѣ Бѣ. по семъ же въ. ^е. днѣ. створи Бѣ кыты ²¹ ^к и гады. и рыбы. и птица пернатыа. и ²² звѣри и скоты и гады. зем-

ныа ²². въ. ^з. днѣ ствѣри же ²³ Бѣ ²⁴ члѣвка. въ. ^з. днѣ ^б почи Бѣ ѿ ²⁵ дѣлъ своихъ еже естъ субота. и насади Бѣ раи на вѣстоци въ Едемѣ. и въведе Бѣ ²⁶ ту члѣвка егоже созда. и заповѣда ему ѿ древа всакого гаси. ѿ древа же єдино ²⁷ ^л не гаси. иже ^ѣ разумѣти злу и добру. и бѣ Адамъ в раи. и видаше Бѣ и славаше ²⁸. егда англи славаху Бѣ. и шнъ с ними. и възложи Бѣ па Адама сонъ. и оусне Адамъ. и взатъ Бѣ єдино ребро оу Адама. и створи ему жену. и приведе ю къ Адаму. и рѣ Адамъ се кость ѿ кости моєа ²⁹. и плѣ || ѿ плоти моєа. си нарѣтѣса жена. и ^л ³⁵ нарѣ Адамъ имена всѣмъ скотѣ. и птицѣ. и звѣрѣ. и гадомъ. и самѣмѣма ³⁰ ^м англь повѣда имени ³¹. и покори Бѣ Адаму звѣри и скоты. и шблѣше ³² ^н всеми. и послушаху єго. видѣвъ же дьяволъ тако почти Бѣ члѣвка. позавидѣвъ ему. превбразиса въ змию. и прииде къ Евзѣ ³³ и рѣ єи почто не гаси ѿ древа суцаго посредѣ раи. и рѣ жена къ змии. рѣ Бѣ не имѣта гаси шли да оумрета смѣртью. и рѣ змиа къ женѣ. смѣртью не оумрета. вѣдаше ³⁴ бо Бѣ тако въ нъже днѣ гаси ѿ него. ѿвѣрзостаса шчи ваю. и будета тако Бѣ разумѣвающа ³⁵ добро и зло. и видѣ жена тако добро древо въ гадъ. и въземши жена снѣсть. и вѣдасть мужю своему. и гаси ³⁶ и ѿвѣрзостаса шчи има. и разумѣста ³⁷ тако нага еста ³⁸. и шсита листвиѣ ^о смоковнымъ. препоясание ³⁹ и рѣ Бѣ проклата земля въ дѣлехъ твоихъ ⁴⁰ ^п. в печали гаси вса днѣ живота твоѣ. и рѣ Гѣ Бѣ егда ⁴¹ како прострета

Варианты: ¹ и *опущ.* ² на. ³ *вместо* за 40... 6: за 40 и 6 лѣтъ. ⁴ и не. ⁵ нил. ⁶ странах. ⁷ что *опущ.* ⁸ *приб.* да скажоу ти. ⁹ послушати. ¹⁰ и *опущ.* ¹¹ пѣрвыи. ¹² посреди. ¹³ третия. ¹⁴ *приб.* и. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ чет-вертыи д(е)нь. ¹⁷ мѣсць. ¹⁸ аггльскому. ¹⁹ сиверскимъ. ²⁰ него же. ²¹ куты. ^{22—23} *Слова* и звѣри... земныя *опущ.* ²³ же *опущ.* ²⁴ *приб.* звѣри и скоты. и гады земныа, створи же б(ог)ъ и. ²⁵ *приб.* всѣх. ²⁶ бѣ *опущ.* ²⁷ единая. ²⁸ славляше. ²⁹ костіи моєа. ³⁰ самѣма. ³¹ имена. ³² *приб.* ими. ³³ еввѣ. ³⁴ вѣдяше. ³⁵ разоумѣюще. ³⁶ ядоста. ³⁷ разоумѣли. ³⁸ быста. ³⁹ препоясаніемъ. ⁴⁰ *приб.* и. ⁴¹ еда.

Примѣчанія: ^а Первое надстрочное *с* въ *събытѣся* новой рукой. ^б Здѣсь въ строку болѣе новымъ почеркомъ вставлено: *мѣт.* ^в Слово *что* зачеркнуто. ^г Слово б(ог)ъ написано по соскобленному. ^д Буква *я* написана поверхъ соскобленнаго *з*. ^е Первое *е* въ словѣ *семена* переправлено новымъ почеркомъ въ *н*. ^ж Надъ словомъ *столъ* написано новымъ почеркомъ *пре; престолъ*. ^з Буква *и* написана поверхъ соскобленнаго. ^и Первое *а* въ словѣ *сатанаилъ* переправлено въ *о*. ^к Первое *а* въ словѣ *сатана* переправлено въ *о*. ^л Первое *м* въ словѣ *кыты* передѣлано изъ *и*. ^м Надъ буквою *о* въ *едино* надписано *г* болѣе новымъ почеркомъ. ^н Такъ въ рукописи. ^п Надстрочное *д* въ *обладше*, кажется, болѣе новой рукой. ^о Буква *в* въ *листвіемъ* по соскобленному. ^п Буквы *тв* въ словѣ *твоихъ* по подскобленному, кажется, *чя*.

руку. и возмета ѿ древа животнаго и живета в вѣ¹. изгна Гѣ Бѣ Адама из раю. и сѣде прамо раю плачаса и дѣлаа^а землю. и порадоваса сатана ѿ проклати земля. се на ны пѣрвое падение² горкыи ѿвѣтъ. ѿпадения айглѣскаго⁶ житыа. и роди Адам⁵ Каина и Авела. и бѣ Каинъ ратаи. а Авѣль пастѹ. и несе^в Каинъ ѿ плѠ земныхъ къ³ Бѹ. и не приа Бѣ даровъ єго. а Авель принесе ѿ агнѣць пѣрвѣнѣць. и приа Бѣ дары Авѣлевы. сотона же вѣлѣзе въ Каина. и пострѣкаше Каина⁴ на оубиство⁵ Авѣлево⁶. и рѣ Каинъ къ Авѣлю. изидевѣ на поле. и тако изидоша⁷. вѣста Каинъ и хоташе оубити и^{8г}. не оумѣаше оубити и. и рѣ єму сотона. возми камень и оудари и. и оуби Авѣла. и рѣ Бѣ Каину. кде ѣ братъ твой. ѿнъ же рѣ еда азъ стражъ єсмь брату моему⁹. и рѣ Бѣ кровь брата твоего вѣпиѣ къ мнѣ. буди стона и трасыса¹⁰. до живота своѣ. Адамъ же и Євга¹¹ плачущаса л. 35 об. баста. и дѣ|нвольт радовашеса рекъ. сего¹² же Бѣ почти¹³. азъ створиѣ єму ѿпасти ѿ Бѣ. и се нѣтъ пѣчь єму налѣзѠ^а. и плакастаса по Авѣлѣ. лѣ. ѿ. и не сѣгни тѣло єго. и не оумѣста¹⁴ погresti єго. и повелѣнѣемъ Бѣимъ пѣнѣца два¹⁵ прилетѣста. єдинъ¹⁶ єю оумре. и єдинъ же ископа яму. вложи оумѣршаго и погребе. видѣвша¹⁷ же се Адамъ и Євга¹⁸. ископаста єму¹⁹. и вложиста Авѣла. и погребоста и с плачѣ. бѣ же Адамъ лѣ. ѿл²⁰. роди Сифа. и. в. дѣри. и поа єдину Каинъ а другую

Сифъ. и ѿ того чловѣци^м расплодишѣ по земли. и не познаша створшаго та²¹. исполнишаса блуда. и всакого скардѣа²². и оубиств^а и зависти. и живаху скотьскы члѣвци. и бѣ Нои єдинъ правѣденъ²³ в родѣ сем^б. и роди. г. сѣны. Сима. Хама²⁴. Афета. и рѣ Бѣ не имать пребывѣ дѣхъ мои въ члѣвцехъ. и рѣ да попотреблю члѣвца єгоже створиѣ. ѿ члѣвца²⁵ до скота. и рѣ Бѣ Ноеви. стѣри ковчегъ. в долготу лакоть. т. а в широту. н. а | въ выше²⁶. ѿ. лакѠ^а. Єгуплѣ бо локтемъ сажень зовуть. дѣлаєму же ковчегу за. р. лѣ. и повѣдаше Нои тако быти потопу. посмѣхася єму¹. и єгда сдѣла ковчегъ²⁷. рѣ Гѣ²⁸ Бѣ Ноеви. влѣзи ты и жена твоа. и сѣве твои. и снохы твоа. и введи та к себѣ²⁹. по двоєму ѿ вѣ гадъ³⁰. и введе Нои тако^ж заповѣда єму Бѣ. и наведе Бѣ потопъ на землю. и потопе всака плѠ. и ковчегъ плаше³¹ на водѣ. єгда же посаче вода. излѣзе Нои и сѣве єго. и жена єго. и ѿ сихъ расплѣдѣ земля. и быша члѣвци мнози. и єдиногласни³². рѣша другъ³³ другу. зижемъ³⁴ столпъ до нбсе. и начаша здати. и бѣ старѣшина имъ Невродъ. и рѣ Бѣ оумножишаса члѣвци. и помыслы ихъ суетны^м. и сѣниде Бѣ и размѣси языки. на. б. и³⁵ два языка. Адамовъ же языкъ бѣ не^н ѿтатъ оу Авера³⁶. то³⁷ бо єдинъ не приложѣ къ безумью ихъ. рѣкъ³⁸ сице аще бы члѣвкѠ л. 36 Бѣ реклѣ³⁹ на нбо сто|лпнъ дѣлати. то повелѣлѣ бы самъ⁴⁰ Бѣ слово⁴⁰. тако же створи нбса

Варианты: ¹ в вѣкы, и приб. и. ² приб. и. ³ къ опуш. ⁴ каиноу. ⁵ вмѣсто на оубиство—оубити. ⁶ авеля ⁷ приб. и. ⁸ приб. и. ⁹ своему. ¹⁰ трясая, и приб. и. ¹¹ ева. ¹² се єго. ¹³ почти. ¹⁴ оумѣяста. ¹⁵ два птенца. ¹⁶ и єдинъ. ¹⁷ видѣвши. ¹⁸ ева. ¹⁹ яму. ²⁰ 9 сот и 30 (передѣлано изъ 200 и 30). ²¹ из и. ²² скаредѣа. ²³ праведен єдинъ. ²⁴ приб. и. ²⁵ приб. и. ²⁶ вѣзвыи. ²⁷ приб. и. ²⁸ г(о)с(под)ь опуш. ²⁹ приб. и. ³⁰ приб. скот и птиць. ³¹ плаваше. ³² приб. и. ³³ приб. къ. ³⁴ съижемъ. ³⁵ приб. на. ³⁶ евра. ³⁷ тѣи. ³⁸ рекъ. ³⁹ реклѣ б(ог)ъ. ⁴⁰—⁴⁰ б(ог)ъ словом самъ.

Примѣчанія: ^а Буквы *ла* въ словѣ *дѣлая* по соскобленному. ^б Буква *и* въ *авельскаго* поверхъ строки. ^в Надъ словомъ *несе* приписано *при*, при чемъ *и* соскоблено. ^г Надъ строкой другими чернилами крестикъ и какия то стертая буквы. ^д Слогъ *зо* въ *нальзох* написанъ поверхъ скобленнаго, раньше стояло *наложихъ*. ^е Здѣсь на среднемъ полѣ приписано: *яму*. ^ж Надъ *чловѣци* титло новой рукой. ^з Буква *я* написана по соскобленному. ^и Въ строку новымъ почеркомъ вставлено *во*. ^к Здѣсь на верхнемъ полѣ приписано новымъ почеркомъ *людѣ*. ^л Надъ *плаше* приписано *ва* (*плаваше*). ^м Надъ *зижемъ* новымъ почеркомъ приписано *д* (*зиждемъ*). ^н Въ *суетны* и передѣлано изъ *и*. ^о Это слово приписано на среднемъ полѣ.

и землю. и море. и вса видимаа и невидимаа. того ра̄ сего аззыкъ не премѣниса. ѿ сего сѹ Еврѣи. на. б̄. и єдинъ аззыкъ раздѣлиша̄. и разидошаса по страна̄. кождо свои нравъ пришапа. и по дыаволю наоучению. шви¹ рощениѣ и кладазамъ^{2 а} жраху и рѣка̄. и не познаша Б̄а. (Ѹ) Адама же до потопа. лѣ. џ. џ̄. џ̄³. м̄⁴. б̄. а ѿ потопа до раздѣленьа аззыкъ. лѣ. ф̄. к̄⁵. б̄. По семъ же дыаволь в болша⁶ прелщениа вѣвѣрже члѣвкы. и пачаша кумѣры творѣи. шви⁷ древаныа⁸ и мѣданыа⁹. а друзии моромораны¹⁰. златы и сребраны. и кланяхуться¹¹ имъ. и привожаху сѣиы своя. и дщери своя. и закалаху прѣдъ ними. и¹² бѣ вса земля шсквѣрнена. и началникъ же баше кумиротворению¹³. Серухъ¹⁴. твораше бо кумиры въ имена мерътвыхъ члѣвкъ. бывшимъ швѣмъ црѣмъ¹⁵. другимъ храбрымъ. и волъхвомъ. | и женамъ прелюбодѣицамъ. се¹⁶ же Серухъ роди Фару. Фара же роди. г̄. сѣиы. Аврама¹⁷ и Нахора. и Арана. Фара же твораше кумиры. навикъ оу шца свѣ. Аврамъ¹⁸ же пришедъ въ оу^м. възрѣвъ¹⁹ на ꙗбо²⁰. и рѣ во²¹ истину²² то²³ єсть Бѣ. иже створилъ ꙗбо и землю. а шцѣ мои прельщаѣ члѣвкы. и рѣ Аврамъ²⁴ искушю Бѣ²⁵ шца своѣ. и рѣ шче⁶ прельщаѣши члѣвкы твора кумиры древаны. то єсть Бѣ иже створилъ ꙗбо и землю. и приимъ Аврамъ²⁶ шгнь. зажже идолы въ храмины²⁷. видѣвъ же се Аранъ братъ Аврамовъ^{28 в}. рѣвнуа по идолъ^х. хотѣ²⁹ оумъчати идолъ³⁰

самъ³¹ згорѣ³² ту Аранъ. и оумре прѣ шцмъ. прѣ сѣмъ³³ бо не³⁴ оумиралъ сѣъ прѣдъ шцѣмъ. но шцѣ прѣ сѣомъ. и ѿ сего начаша³⁵ оумирати сѣове прѣ шцмъ. и възлюби Бѣ Аврама³⁶. и рѣ Бѣ Авраму³⁷ изиди изъ дому шца твоѣ. и поиди в землю в нюже ти покажу. и створю та въ аззыкъ великъ. и блѣгватъ та³⁸ колѣна земнаа. и створи Аврамъ тако же заповѣда єму Бѣ. и поа Аврамъ³⁹ Лота сѣовца своѣго. и⁴⁰ л. 36 об. бѣ бо єму Лотъ шюринъ. и сѣовець. бѣ бо Аврамъ⁴¹ поаглъ братню дщерь Ароню Сарру. и приде в землю Хананѣиску. къ дубу високу⁴². и рѣ Бѣ къ Авраму⁴³. сѣмени твоєму дамъ землю сию. и поклониса Аврамъ⁴⁴ Бѣ. Аврамъ⁴⁴ же баше лѣ. б̄. єгда изиде ѿ Харашна⁴⁵. бѣ же Сарра неплоды. болащѣ неплотскы⁴⁶. рѣ⁴⁷ Сарра⁴⁸ Авраму⁴⁹. влѣзи⁵⁰ оубо къ рабѣ моєи. и поємши Сарра Агарь. и вдасть и⁵¹ мужєви своєму. и влѣзъ⁵² Аврамъ⁵³ къ Агари. и зача Агарь^{54 г}. и прозва⁵⁵ Аврамъ⁵⁶ Измавлѣ. а⁵⁷ Аврамъ⁵⁸ же бѣ лѣ. ꙗс. єг̄а родиса⁵⁹ Измай⁶⁰. по семъ же заченши Сарра⁶¹. роди сѣа. и нарѣ има єму Исакъ⁶². и повѣлѣ Бѣ Авр̄а⁶³ шбрѣзати штроча. и шбрѣза Авр̄а. въ^а. ꙗ. дѣи. и възлюби Бѣ Аврама и плема єго. и нарѣ на в лѣо себѣ^е. и шлучи на ѿ аззыкъ. парекъ лѣо своя. сѣ^{64 ж} же Исаку възмогущю⁶⁵. Авраму же живушю⁶⁶. лѣ. рѣе. и оумре и погребенъ бѣ. Исаку же бывшю⁶⁷. лѣ. џ. роди два сѣа. Исава. и⁶⁸ Икова⁶⁹. Исавъ же бѣ лукавъ. а Ико^т | правдивъ. син

Варианты: ¹ овн. ² кладязем. ³ *приб.* и. ⁴ *приб.* и. ⁵ *приб.* и. ⁶ болшаа. ⁷ овн. ⁸ древаны. ⁹ мѣданы. ¹⁰ мрамораны, и *приб.* и. ¹¹ кланяхуся (сѣ б. юсомъ). ¹² и *опущ.* ¹³ коумиротворению. ¹⁴ *приб.* и. ¹⁵ ц(а)-ремъ, и *приб.* и. ¹⁶ сѣи. ¹⁷ авраама. ¹⁸ авраам. ¹⁹ възрѣ. ²⁰ *приб.* и видѣ звѣзды и п(е)бо. ²¹ въ ²² истинноу. ²³ тѣи. ²⁴ авраам. ²⁵ боги. ²⁶ авраам. ²⁷ храминѣ. ²⁸ авраамов. ²⁹ хотя. ³⁰ идолы. ³¹ и самъ. ³² изгорѣ. ³³ сѣи. ³⁴ *приб.* бѣ. ³⁵ наша, *позже передѣланное въ* начаша. ³⁶ авраама. ³⁷ аврааму. ³⁸ *приб.* вся. ³⁹ авраам. ⁴⁰ и *опущ.* ⁴¹ авраам. ⁴² високому. ⁴³ аврааму. ⁴⁴ авраам. ⁴⁵ харана. ⁴⁶ неплодскыи. ⁴⁷ *приб.* же. ⁴⁸ *приб.* къ. ⁴⁹ аврааму. ⁵⁰ вниди. ⁵¹ ю. ⁵² вниде. ⁵³ авраам. ⁵⁴ *приб.* и роди с(ы)на агарь. ⁵⁵ *приб.* и. ⁵⁶ авраам. ⁵⁷ а *опущ.* ⁵⁸ авраам. ⁵⁹ роди. ⁶⁰ измаила. ⁶¹ *приб.* и. ⁶² исаакъ. ⁶³ аврааму. ⁶⁴ сему. ⁶⁵ възмогшоу. ⁶⁶ жившоу. ⁶⁷ жившоу. ⁶⁸ и *опущ.* ⁶⁹ иакова.

Примѣчанія: ^а Здѣсь надъ строкой новымъ почеркомъ приписано *кланяхуся*. ^б Буква *ч* въ *о(т)че* надъ стертымъ *и*. ^в Первая буква *с* на мѣстѣ соскобленнаго, кажется, *у*. ^г Здѣсь выноска, и на нижнемъ полѣ приписано новымъ почеркомъ: *и род с(ы)на*. ^д Буква *с* по подскобленному *и*. ^е Конечное *ъ* передѣлано изъ *е*. ^ж Надъ строчное *м* въ семъ новой рукѣй.

же Иковъ. работа¹ оу оуа своѣ. изъ дщери^а его из² мѣше^{3 6}. з̄. лѣ. и не дасть ему еа. Лава⁴. оуи его. режъ старѣшюю поими. и вдасть ему Лию старѣшюю. и⁵ изъ другое режъ ему другую работай⁶. з̄⁷. лѣ. шнъ же работа другую. з̄. лѣ. из Рахили. и поа себѣ. в̄. сестреници. ѿ нею же роди. ӣ. сновъ. Рувима. Семешна⁸. Левгию. Июду. Исахара⁹. и Заоулону. Ишсифа. и Венъамина. а ѿ робу двою. Дана. Нефталима. Гада. Асира. и ѿ сихъ расплодишася Жидовѣ. Иаковъ же сниде въ Егупеть сы¹⁰. лѣ. р̄. л̄. с родомъ своѣмъ. числомъ. з̄¹¹. е̄. дшъ. поживе же въ Егуптѣ. лѣ. з̄. и оуспе. и поработиша плема его. за. ѱ. лѣ. по сихъ же лѣтѣхъ. възмогша лѣе Жидовѣсти¹² оумножишѣ. и насиллахуть ӣ. Егуптане работою. в си¹³ же времена родиса Моисѣи в Жидѣ¹⁴. и рѣша волѣстви¹⁵ Егупетѣсти црю. како родилсѣ ѣ дѣ-
л. 37 типъ || въ Жидѣ. иже хоцетъ погубити Егуптѣ. ту¹⁶ абѣ повелѣ црѣ ражающагася¹⁷ дѣти Жидовьскыя вмѣтати в рѣку¹⁸. мати же Моисѣова оубоавшѣсѣ сего погубления. въземши¹⁹ младенѣцъ. вложи²⁰ въ крабѣицю²¹. и несѣши постави в лузѣ. в се же время. сниде дщи²² фараонова Фермуфи купаться²³. и видѣ штроча плачущѣ²⁴. и възвѣ²⁵ е и пощади е. и нарѣ има ему Моисии. и въскорми е. и бѣ²⁶ штроча красно. и бѣ. д̄. лѣ. и приведе и дщи²² фараонова²⁷ къ шцю своѣму фаршну. видѣвъ же Моисѣи фараонѣ²⁸. нача любити²⁹ фараонѣ³⁰ штроча³⁰. Моисии же халпаса за шию црѣву. срони вѣнѣцъ съ гла-

вы црѣвы. и попра и. видѣвъ же волхвѣ. рѣ црѣви ш црю погуби штроча се. аще ли не погубиши. имасть³¹ погубити весь Егуптѣ. и не послуша его црѣ. но паче^г повелѣ не погубити³² дѣтии Жидовьскыхъ. Моисѣви же възмогшю^а. и бѣ великѣ в дому фараонови. и бѣ црѣ инѣ³³. възавидѣша ему бо|гаре. Моисѣи же оуби Егуптанина. бѣжа изъ Егупта. и приде в землю Мадямьску. и хода по пустыни. наоучиса ѿ аѣгла Гѣриила^о. ш быти всего мира. и ш пѣрвѣмъ члѣвци. и гже суть была по нѣ. и по³⁴ потопѣ. и ш смѣшенни гзыкѣ. аще кто колико^{35 ж} лѣтъ баше³⁶ былъ. и звѣзное³⁷ хоженіе³⁸. и число землѣную мѣру³⁹. и всаку мудрость. по семъ же гависа ему Бѣ в купинѣ шгньмъ. и рѣ ему видѣхъ бѣду лѣи мой въ Егуптѣ. и низлѣзохъ⁴⁰ изати га ѿ руку Егупетѣску⁴¹. извести га ѿ земла тоа. ты же иди къ фараоноу црю Егупетѣску. и рѣши ему пусти^{42 3} Излѣ⁴³. да три дн̄ положить потребу Гѣ Бѣ. аще не послушаешь тебе црѣ Егупетѣскыи. побью и и⁴⁴ всеми чудесы моими. и пришедшю Моисѣви. и не послуша его фараонѣ. и пусти Бѣ. і. казнии на фараонова. а. рѣкы въ кровь. в̄. жабы. і. мышѣцѣ. д̄. пѣсыа мухы. .е̄. смѣрть на скотѣ. з̄. прыщѣве⁴⁵ горющии. ^{46 ж} з̄. градъ. ӣ. прузи. ѿ. тма три дн̄. і. || морѣ л. 37 об. въ члѣвѣхъ. сего рѣ. і. казнии бѣ на нихъ. како. і. мѣ⁴⁷ топиша дѣти Жидовьскы⁴⁸. егда же бѣ морѣ въ Егуптѣхъ^{49 1} рѣ фараонѣ Моисѣви⁵⁰. брату его Аарону. ѿиде-

Варианты: ¹ работаа. ² из оуш. ³ меньше. ⁴ лаван. ⁵ и оуш. ⁶ работати друоую. ⁷ седмь. ⁸ семіона. ⁹ изахара. ¹⁰ сыи. ¹¹ 60 *передѣлано позже въ 70.* ¹² *приб.* и. ¹³ *приб.* сіе. ¹⁴ жидох. ¹⁵ влѣсви. ¹⁶ тѣ. ¹⁷ раждающаася. ¹⁸ в рѣкоу метати. ¹⁹ въземши. ²⁰ *приб.* его. ²¹ крабѣицю. ²² дѣщи. ²³ коупатися. ²⁴ плачуще. ²⁵ *взят.* ²⁶ быс. ²⁷ фараонова. ²⁸ *приб.* и. ²⁹ *приб.* его. ³⁰ фараонѣ отроча оуш. ³¹ имат. ³² погубяти. ³³ *приб.* и. ³⁴ о. ³⁵ колико. ³⁶ баше оуш. ³⁷ звѣзное. ³⁸ хоженіе. ³⁹ земленую вѣроу. ⁴⁰ сндох. ⁴¹ *приб.* и. ⁴² поусти. ⁴³ і(зра)иля. ⁴⁴ и оуш. ⁴⁵ прыщѣве. ⁴⁶ горющии. ⁴⁷ десят мѣци. ⁴⁸ жидовьскыа. ⁴⁹ егуптѣ. ⁵⁰ моисеви, и *приб.* и.

Примѣчанія: ^а Въ словѣ *дщери* буква *е* по подскобленному, кажется, и (*дщи*). ^б Надъ этимъ словомъ новымъ почеркомъ приписано *нѣ* (*меньше*). ^г Къ этой цифрѣ на среднемъ полѣ приписано новымъ почеркомъ *ж*. ^г Въ *паче а* передѣлано изъ *о*. ^а Буквы *ш* въ *възмогшю* написаны сверхъ соскобленнаго, кажется, *уш* (*възмоуш*). ^б Буквы *гав* написаны сверхъ соскобленнаго. ^ж За *колико* читаемъ буквы *лко*, зачеркнутыя въ рукописи. ³ Передъ *пусти* зачеркнутъ слогъ *пу*. ^и Передѣлано въ *горщи*. Буквы *ж* соскоблены; за ними вписано позже буква *и*.

та¹ въскорѣ. Моисѣи же събравъ люди Жидовскыя. поиде ѿ земля Египетскыя. и ведаше га Гѣ путемъ по пустыни. къ Чермному² морю. и предъидаше прѣ ними ночью столпъ огньнъ. а во³ днѣи облаченъ. слышавъ же фараонъ. яко бѣжать люде. погна по нихъ. и притисну га къ морю. видѣвъ⁴ же люде⁵ Жидовскыи. възпиша⁶ на Моисѣа ркуше⁷. почто изве⁸ ны на смѣрть. и възпи⁹ Моисѣи къ Бѣ. и рѣ Гѣ что вопиѣши къ мнѣ. оудари жезломъ в море. и створи Моисѣи тако. и раступиса вода на двоѣ. и внидоша сѣве Излѣви в море. видѣвъ¹⁰ же¹¹ фараонъ¹² гна¹³ по нихъ. сѣве же Излѣви проидоша по суху¹⁴. яко излѣзоша на брегъ. и сѣступиса море¹⁵ в фѣонъ и в воихъ¹⁶. и възлюби Бѣ Излѣа. и идоша ѿ мора три днѣи по пустыни. и придоша в Мерроу¹⁷. и бѣ ту вода горка. | и възропташа люде на Бѣ. и показа имъ¹⁸ древо. и вложи е Моисѣи въ воду. и всладишася воды. по семъ же паки. възропташа люде на Моисѣа. и на Арона¹⁹ ркущи²⁰. луче²¹ ны²² баше въ Египтѣ. еже ѡдохъ маса и тукъ. и хлѣбъ до сытости. и²³ рѣ Гѣ Бѣ Моисѣи. слышѣ хулиание²⁴ сѣвъ Излѣвъ. и дасть и²⁵ манну ясти. по семъ же дасть имъ законъ. на горѣ Синаистии. и Моисѣи въшедъшю на гору къ Бѣ. шни же сълыавше²⁶ тѣльцю²⁷ главу²⁸. поклонишася аки Бѣ. ихъ же Моисѣи сѣсѣче²⁹. дѣ. числѣ. по семъ же паки възропташа на Моисѣа. и на Арона³⁰. еже не бѣ воды. и рѣ Гѣ³¹ Моисѣи. оудари жезломъ в камень рекъ. исъ сеѣ камени еѣа³² не испустивъ воды. и раз-

гнѣваса Гѣ на Моисѣа. тако не възвеличи Гѣ. и не вниде в землю обѣтованую. сего ра. роптаныя шнѣхъ ради. но възведе и на гору Вамьску. и покѣ³³ за ему землю обѣтованую. и л. 38 оумре Моисѣи ту на горѣ³⁴. и приа власть Гѣ Навгинъ. сии приде въ землю обѣтованую. и изби Хананѣиско плема³⁵. и всели в нихъ мѣсто сѣи Излѣвы. оумѣрышю же Гѣу. бѣ судыа въ него мѣсто Июда³⁶. инѣхъ судии бѣ. дѣ. при нѣ же забывше Бѣ. изведѣшаго га³⁷ изъ Египта³⁸. начаша служити бѣсѣ. и разгнѣваса Бѣ³⁹ предашеть⁴⁰ га иноплеменикѣ на расхищеніе⁴¹. и еѣа са начнѣу капати помиловашеть⁴² и. и паки оукланыхуса⁴³ на бѣсослужение. по сихъ же служаше Илии жрецъ. и по семъ Самуилъ⁴⁴ пророкъ. рѣша люде Самуилу⁴⁵ постави на цѣра. и разгнѣваса Бѣ на Излѣа. и поставѣ надъ ними цѣра Саоула. таче Саоуль не⁴⁶ изволи ходити въ завѣтъ Гѣи. избра Гѣ Дѣда⁴⁷ постави и цѣра надъ Излѣмъ. и оугоди Дѣдъ Бѣ⁴⁸. сему Дѣду класа Бѣ⁴⁹. яко ѿ племени еѣ родитѣ Бѣ. и пѣрвое начаша пѣррѣ|ствова в воплощеніи Бѣи рекъ. изъ щрева⁵⁰ преже⁵¹ днѣица рѣихъ га. се же пѣррѣ|ствовавъ. м. лѣ. и оумре. и по нѣ цѣртова⁵² пѣррѣ|ствова сѣ еѣ Соломонъ. иже⁵³ възградиди цѣрквъ Бѣи⁵⁴ и нарѣ ю сѣа сѣихъ. и бѣ мудръ но⁵⁵ на конѣцъ поползеса. цѣртовѣ⁵⁶ лѣ. м. и оумре. по Соломонѣ же цѣрствовавъ⁵⁷ сѣ еѣ. Роваа⁵⁸. при семъ раздѣлиса цѣртво на двоѣ. Жидовское въ Ерлѣмѣ шдино⁵⁹. а другое в Сурии⁶⁰. въ Самарѣи же цѣртова Еровамъ холопъ Соломонъ⁶¹. иже створи двѣ

Варианты: 1 отидѣта. 2 чрѣмноу. 3 въ. 4 видѣвше. 5 люди. 6 възпиша. 7 рекоуше. 8 изведе. 9 възпи. 10 вниде. 11 *приб.* и. 12 *приб.* и. 13 *приб.* и. 14 вода морскаа. 15 меронъ. 16 *приб.* Г(оспод)ъ. 17 аарона. 18 рекоуше. 19 лоучше. 20 нам. 21 и *онуц.* 22 хоухнаніе. 23 *им.* 24 сѣлѣвшю. 25 телчю. 26 *приб.* и. 27 исѣсѣ. 28 аарона. 29 *приб.* къ. 30 еда. 31 на горѣ тоу. 32 племя. 33 *приб.* и. 34 *из.* 35 *приб.* и. 36 *приб.* и. 37 *предаше.* 38 расхищеніе. 39 помиловаше. 40 оукланяшеса. 41 самоилъ. 42 самоилоу. 43 *приб.* и. 44 *приб.* и. 45 Г(оспод)ъ. 46 ис чрѣва. 47 преже. 48 *приб.* и. 49 *приб.* и. 50 Б(ог)у. 51 и. 52 цѣртова. 53 цѣртова. 54 роваамъ. 55 едино. 56 самарію. 57 соломонъ.

Примѣчанія: ^а Второе *м* зачеркнуто. ^б Надъ строкой болѣе новымъ почеркомъ приписано *ше* (*видѣвше*). ^в Слово *га* написано надъ строкой, кажется, рукой самого писца. ^г Буквы *оу* написаны поверхъ соскобленнаго. ^д Буква *ц* въ *тѣльцю* передѣлана въ *ч*. ^е Буквы *мле*, ошибочно написанныя за буквами *мле* въ *племя*, зачеркнуты. ^ж Слово *не* написано надъ строкой.

кравѣ златѣ. и постави єдину въ Вефили на холмѣ, а другую въ Єнданѣ. и рекъ¹ се бѣ твоа Излю. и кланяхуса люде. а Бѣ забыша. таче² и въ Иєрлѣмѣ³ забывати Бѣ начаша⁴ кланати⁵ Валу^а. рекъше ратьну бѣ. еже естъ Ерѣи⁶. и забыша Бѣ шѣ своихъ. и нача Бѣ посылати. к нимъ прѣрки. прѣрци же начаша шблицати⁷ в безаконьи ихъ. и ш служеньи кумирь. шни же начаша прѣрки избивати. шбличаєми ш нѣ. и разгнѣваса Бѣ на Изла велми. и || рѣ шрину⁸ ш себе и призову ины лю иже мене послушаю. и аще сьгрѣша не поману сьгрѣшениа ихъ. и нача посылати прѣрки глѣ. прорѣчаите⁹ ш швѣрженни Жидовьствѣ¹⁰. и ш призваньи стрѣ. пѣрвое же начаша¹¹ прѣрчьствовати Шсии¹² глѣ. преставлю цѣтво дому Излѣва. и скрѣшу лукъ Излѣва. и не приложу паки помиловати дому Излѣва. но шмѣтаю¹³ швѣргуса ихъ глѣ Гѣ. и будѣ блудаше въ гзычехъ^г. Иєремѣа же рѣ. аще станѣ Самуилъ¹⁴ и Моисѣи не помилю и. и паки тои же Еремѣа рѣ. тако глѣ Гѣ се кланаса именемъ мой великымъ. аще будетъ шселѣ кдѣ има моє именуемо въ оустѣ Иудѣискихъ. Иєзекѣль¹⁵ же рѣ. так глѣ Гѣ Аданаи. расьсѣю вы вса¹⁶ встанкы твоа въ вса вѣтры. зане сѣта моа шсквѣрнависте вьсими негодовани¹⁷ твоими. азъ же та шрину. и не имамъ та помиловати паки. Малахиа же рѣ¹⁸. тако глѣ Гѣ. оуже нѣ ми хотѣныа въ вѣ. понеже ш востока и до запада има моє прослѣвса¹⁹ въ гзыцѣ. и на всакѣ мѣствѣ приноситса кадило²⁰ имени моє. и жертва чѣта. зане вельє има моє въ гзыцѣ. сего рѣ дамъ васъ на поносъ. и на пришествиє въ

вса гзыкы. Исаа великыи рѣ тако глѣ Гѣ. простру руку свою на та. илю²¹ та и расьсѣю та. и поне²² приведу та. и паки и²³ тѣ²⁴ же рѣ възненавидѣхъ прѣзники ваша. и начаткы мѣцъ вашѣ²⁵ не приємлю. Амосъ жѣ прѣркъ рѣ слышите слово Гѣе. азъ приємлю на вы плачь. домъ Излѣва падеса и не приложи вьстати. Малахиа же рѣ тако глѣ Гѣ послю на вы клатву. и проклѣну блѣгвение²⁶ ваше. и разорю²⁷ и не будѣ въ вѣ. и много пророчьствоваша ш швѣрженни и. симъ же прѣркомъ повелѣ Бѣ прѣрчьствовати. ш призваньи инѣ странѣ. в нѣ мѣсто. нача звати Исаа та глѣ. како законъ ш мене изидѣ. и судъ мо||и т. 39 свѣтъ странамъ. приближаєтса скоро правда моа. изидеть. и на мышцю мою страны оуповаю. Иєремѣа же рѣ тако глѣ Гѣ. и положу дому Иудову²⁸ завѣтъ новъ. дана законы в разумѣныа ихъ. и на сѣрѣца ихъ напишу. и буду имъ въ Бѣ. и ти²⁹ будѣ мнѣ въ люди. Исаа же рѣ ветхаа мимоидоша. а новаа възвѣщаю. и прѣ³⁰ възвѣщениа явлено бѣ вамъ. пойте Гѣи пѣ нову работающѣ ми призоветъ³¹ има ново. еже блѣгвитѣ³² има³³ ново. еже блѣгвитса има³³ всеи земли домъ мои. домъ мѣтвѣ прозоветса³⁴ и всѣмъ³⁵ гзыкѣ. тои же Исаа глѣ шкрыєтъ Гѣ мышцю свою сѣю. прѣ всѣми гзыкы³⁶. оузратъ вси конци земля спѣниє Бѣ наше. Дѣдъ же хвалите Гѣа вси гзыци³⁷ похвалите єго вьси люде. тако Бѣ възлюбившю новѣ люди. рекъ имъ снити к нимъ самъ. и явити члѣвкѣ плотью. и пострадати за Адамово прѣступлениє. и начаша прѣрчьствовати. ш воплощении Бѣии. и пѣрвое Дѣдъ глѣ³⁸ рѣ Гѣ Гѣи моєму сади шдѣсьную ме-

Варианты: ¹ рекъ *опущ.* ² тако. ³ *приб.* п. ⁴ начаша *опущ.*, и *приб.* п. ⁵ начаша. ⁶ арѣи. ⁷ *приб.* вх. ⁸ *приб.* я. ⁹ прорицаите. ¹⁰ жидовствѣм. ¹¹ нача. ¹² юсѣи. ¹³ *отмѣтаа.* ¹⁴ самовѣль. ¹⁵ гезекель. ¹⁶ *приб.* и вся. ¹⁷ негодованьи. ¹⁸ реч *опущ.* ¹⁹ прославится. ²⁰ кадило. ²¹ и ислу. ²² не. ²³ и *опущ.* ²⁴ тѣм. ²⁵ *приб.* и субот (*сѣ б. юсомъ*) вашѣх. ²⁶ блгвение. ²⁷ разорю. ²⁸ юудиноу. ²⁹ тѣм. ³⁰ прежде. ³¹ призовется. ³² *приб.* по. ^{33—33} Слова имя ново... имя *опущ.* ³⁴ наречтса. ³⁵ всѣх. ³⁶ *приб.* и. ³⁷ *приб.* п. ³⁸ г(лаго)ла.

Примѣчанія: ^а Слово *Валу* приписано на правомъ полѣ съ знакомъ выноски едва ли не болѣе поздною рукой. ^б Буква *е* въ *ерпи* написана по скобленному. ^в Буква *и* переправлена въ *ч*. ^г Буква *ч* переправлена въ *и*. ^а Второу разъ написанное за этимъ *вса* зачеркнуто. ^е Надъ *ислю* приписано надъ строкой *тѣ* (*истѣлю*).

не^{1а}. дондеже положю врагы твоа подножѣ
ногама твоима. и паки рѣ Гѣ² къ мнѣ снѣ
мои еси ты. азъ днѣ родих та. Исаа же рѣ
не соль³ ни вѣстнѣ. но самъ Гѣ⁴ пришедъ
спсѣть⁴ ны⁵. и паки тако дѣтищѣ родиса намъ.
ему же бѣ⁶ начало⁶ на рамѣ его. и прозо-
ветса има его велика свѣта⁷ аѣглѣ. и велика
власть его. и миру ѣ нѣ конца⁸. и паки се
въ оутробѣ дѣаа зачѣ⁹. и родить снѣ. и про-
зовуть¹⁰ има ему Еммануилъ¹¹. Михѣа же
рѣ¹² ты Вифлеме¹³ Ефрантовѣ. еда¹⁴ не
моглъ еси быти в тысящѣ Иудовѣ¹⁴. ис те-
бе бо ми изидѣ старѣшина быти¹⁵ князь¹⁵
и¹⁵ въ Излѣ. исходъ ѣ ѿ днѣи вѣка. сего рѣ
дастьса до времени. ражающа¹⁶ роди. и про-
чиѣ ѿ брѣаа егѣ вбрататса на снѣ Излѣвы.
Иеремиа же рѣ. се Бѣ нѣ и не оумѣнитса¹⁷
инѣ инѣ¹⁸ к нему. извѣбрѣте всѣакъ пѣ ху-
дожѣства. тако¹⁹ дасть Иакову^а штроку своѣмъ.

л. 39 об. по сихъ же на земли^г гависа. || и съ члѣвкы
поживе. и паки члѣвкъ ѣ. и кто оувѣсть тако
Бѣ естѣ. тако члѣвкъ же оумираетѣ. Захарѣа
же рѣ не послушаша снѣ моѣ. и не оуслышю
ихъ глѣтъ Гѣ. Иисѣи рѣ тако глѣтъ Гѣ плоть
моа ѿ нихъ. пророкоша²⁰ же и ѿ сѣрти его.
ркуще²¹ тако рѣ Исаа ѿ лютѣ днѣи ихъ. по-
неже свѣтъ²² золь свѣщаша²³. ркуще²⁴ сва-
жѣмъ праведника. и паки тои же рѣ тако глѣтъ
Гѣ. азъ не супротивлю²⁵ ни²⁶ противлюса²⁷.
ни глѣю противу. плечи мои дѣ на раны. и
ланитѣ мои²⁸ на заоушение. и лица свѣ^{ѣтѣ} не

ѿврати ѿ стыдѣнна²⁹. Еремѣа же рѣ приидите
въложѣ древо въ хлѣбъ ѣ. изѣтребимъ³⁰ ѿ
земла животь ѣ. Моисѣи же рѣ ѿ распатѣи
его. оузрите жизнь³¹ вашю³² висащю³³ предѣ³⁴
ѿчѣма вашѣмъ. и Дѣдъ рѣ въскую шатапаѣ
газыци. Исаа же рѣ тако швѣца^{35а} на зако-
ленѣ веденъ бѣ. Ездра же рѣ блѣгвнѣ Бѣ рас-
прѣстеръ³⁶ руцѣ свои. и сѣлъ Иерѣма и ѿ
въскрѣнѣи же³⁷ его рѣкоша³⁸. Дѣдъ вѣстани³⁹
Бѣ суди земли. тако ты наслѣдиши въ всѣ
странѣ. и паки⁴⁰ | да въскрѣнетѣ Бѣ и⁴¹ рази-
дутса врази ѣ. и паки въскрѣни Гѣ Бѣ мои.
да вѣзнесетѣ рука твоа⁴². Исаа же рѣ схо-
дащи въ страну и сѣнѣ смѣртнѣю. свѣтъ во-
сѣтаетѣ на вы⁴³. Захарѣа же рѣ и⁴⁵ ты въ
кровѣ⁴⁴ завѣта твоего. испустилъ ѣ оужники
своа ѿ рова не имущи⁴⁶ воды. и ино мно
прѣрѣчѣствова⁴⁷. ѿ немъ^е же и събѣса все. Рѣ
же Володимирѣ. то въ⁴⁸ коѣ^ж время събѣтѣса
се⁴⁹. и было ли се естѣ. егда⁵⁰ ли топѣрѣво
хощѣ быти се. и⁵¹ философъ же ѿвѣщавъ
рѣ. ему. тако оуже преже⁵² събѣса все. егда⁵³
Бѣ въплотѣ тако же преже⁵⁴ рѣко⁵⁵ Жи-
домъ. прѣркы избивающѣ цѣремъ ихъ. законы⁵⁶
преступающѣ. предасть та на расхѣщение⁵⁷ въ
плень⁵⁸. и⁵⁹ ведени быша въ Асурию грѣхъ
ради ѣ. и работаша тамо лѣ. ѿ. и по семъ
възвратишѣ на землю свою. и не бѣ оу нихъ
цѣра. но архиерѣи вбладаху ими. но⁶⁰ до Иро-
да. иноплемѣннѣ⁶¹. иже вблада ими^в в сего
же власть. •• ||

Варианты: ¹ мою. ² приб. реч. ³ посолъ. ⁴ спети. ⁵ нас. ⁶ власть быс. ⁷ свѣта. ⁸ предѣла конца.
⁹ се д(ѣ)ваа въ оутробѣ зачат. ¹⁰ нарекоут. ¹¹ еммануилъ. ¹² приб. и. ¹³ приб. доме. ^{14—14} *Вмѣсто* еда не..
иудоваж; ничим же менши еси въ вѣдѣах иудоваж. ^{15—15} *Вмѣсто* быти князь их; иже оупасет люди моа. ¹⁶ раж-
дающа, и приб. и. ¹⁷ вѣмѣнитса. ¹⁸ инѣ оуш. ¹⁹ и. ²⁰ пророкоша. ²¹ рекоуще. ²² свѣтъ. ²³ свѣщаша. ²⁴ рекоуще.
²⁵ супротивлюся. ²⁶ ни оуш. ²⁷ противлюся оуш. ²⁸ мои оуш. ²⁹ стоуда заплеваниа. ³⁰ истребим. ³¹ животь. ³² вашъ.
³³ висащъ. ³⁴ прямо. ³⁵ овча. ³⁶ распрострѣ. ³⁷ же оуш. ³⁸ рекоша. ³⁹ въскрѣни. ⁴⁰ приб. вѣста яко спя г(осподь).
и паки. ⁴¹ приб. да. ⁴² ошиб. приб. не. ⁴³ вас. ⁴⁴ и оуш. ⁴⁵ кровѣ. ⁴⁶ имоуща. ⁴⁷ прорѣчѣствоваша. ⁴⁸ в. ⁴⁹ се
оуш. ⁵⁰ еда. ⁵¹ и оуш. ⁵² преже. ⁵³ приб. же. ⁵⁴ преже. ⁵⁵ рекож. ⁵⁶ закон. ⁵⁷ приб. и. ⁵⁸ плѣнѣ. ⁵⁹ и
оуш. ⁶⁰ но оуш. ⁶¹ иноплемѣнника.

Примѣчанія: ^а Буквы *ме* написаны по подскобленному *мем*. ^б Здѣсь надѣ строкой новымъ почеркомъ при-
писано: *дome*. ^в Буква *и* въ *иакову* надѣ строкой. ^г Буква *л* въ *земли* по подчищенному *и*. ^з Буква *и* перепра-
влена въ *ч*. ^е Слова *прорѣчѣствова*. *о* и буква *и* въ словѣ *немъ* написаны по соскобленному. ^ж Въ словѣ *ѿ* буква *ѿ*
передѣлана изъ *к*, буква *ѣ* переправлена изъ *о*; въ словѣ *коѣ* буква *к* по подскобленному *е*; сначала было *то коѣ*.
^в Слова *иже вблада* и слѣдующая буква *и* написаны по соскобленному.

л. 40 В лѣто. љѣ. и. љѣ. Посланъ бѣ Гаврилъ въ Назаревъ¹ къ двѣи Мрїи љ колѣна Двѣна. рещи еи рѣиса шбрadowанна Гѣ с тобою. и љ слова сего зачатъ слово Бжїе во оутрѣбѣ. и породи сѣна и нарѣ има ему Ісѣ. и се волгствѣ² приидоша љ вѣстока³ глюще. кде естъ рожниса⁴ црѣ Живескѣ⁵ а. видѣхѣ⁶ звѣзду его на вѣстоци⁷. приидохѣ поклонитса⁸ ему. слышавъ же се⁹ Иродъ црѣ¹⁰ сматеса¹¹. и всѣ Иерлѣмъ с нимъ. и призвавъ книжники и старци людьскыя¹². въпрашаше¹³ кде Хѣ ражастса. шни же рѣша ему въ Вифлеомѣ⁶ Июдѣистѣмъ. Иродъ же се слышавъ¹⁴. посла рекъ избѣите младенца суцаа⁸ до¹⁵ дву¹⁵ лѣту. шни же шедше избѣша млaденицѣ¹⁶. љдѣ¹⁷. Мрѣа же оубоавшиса. скры штроча. Ишсифъ же съ Мрїею поимъ¹⁸ штроча и бѣжа въ Егупетъ. и бѣ ту до оумрѣтвѣна Иродовѣ. въ Егупетѣ же ависа аныгѣлъ Ишсифу глѣ. вѣстани поими штроча и мтрѣ ѣ. и иди в землю Излѣву. пришедьшю же ему¹⁹ вселиса въ Назаревъ²⁰. и възрастшю же ему. и бывшю ему²¹ лѣ. љ²². нача чюдеса творити. и проповѣдати црѣтво љбное²³. избѣра. бѣ. и таже оучѣнки себе²⁴ нарѣ. и ина²⁵ чюдеса творити велика. мрѣвына вѣскршати. прокаженына шчищати. хромына ходити. слѣпымъ прозрѣнѣе творити. и ина многа чюдеса велика. тако же бѣша пррци прорекли ш немъ глюще. тѣ недугы на ицѣли. и болезни подѣа. и крѣтиса въ Иерданѣ љ Ивана²⁶. показана новымъ людѣ шбновленїе. крѣтившю ж са ему. и се љвѣрзошаса љбса.

и Дхѣ сходашъ зракѣ голубиномъ²⁷ на нь. и глѣ глѣ се²⁸ естъ сѣи мои възлюбленыи ш немъ же блгоизволи²⁹. и послышаше оученикы своа. проповѣдати црѣтво небесное. и покашанїе въ шставленѣе грѣховъ³⁰. и хота исполнити пррчѣство. и нача проповѣдати. тако подобаѣ сѣиу члѣвчѣскому пострадати. и распату быти. и въ. г. днѣ вѣскрѣнути. и оуцащю ему въ црѣкви. а||рхиерѣи исполнишаса зависти л. 40 об. и книжници. искаху оубити и³¹. и емѣше и³² ведоша и³³ къ игѣмону³⁴ Пилату. Пилатъ же испытавъ тако безъ вины предаша³⁵. и хотѣ пустити и³⁶. шни же рѣша ему. аще того³⁷ пустиши. не имаши³⁸ быти другъ кесареви³⁹. Пилатъ же повелѣ да⁴⁰ и⁴⁰ расѣпнѣ⁴⁰. шни же поемѣше Ісѣа ведоша и⁴¹ на мѣсто кранѣево. и ту и⁴² распаша⁴³. и бѣ тма љ всеи земли љ шестаго чѣ. до. ѣ. го. и при. ѣ. мѣ⁴⁴ чѣ испусти дхѣ Ісѣ. и црѣквѣнаа запона раздраса на двоѣ. и мрѣвии вѣсташаху⁴⁵ мнози. имъ же повелѣ въ рай быти. и шнемѣше же⁴⁶ и⁴⁷ съ крѣта⁴⁸ положиша и⁴⁹ въ гробѣ. и печатъми запечаташа⁵⁰ гробѣ. лѣе же⁵¹ Жидовѣстїи. и стражи приставиша. ркуще⁵² еда оукрадутъ и⁵³ нощю оученичи⁵⁴ ѣ. шнѣ же въ. г. днѣ вѣскрсе. и ависа оученикѣ и⁵⁵ вѣскрсе изъ мрѣвынѣ. рекъ имъ идете въ вса ѣязыкы. и наоучите вса ѣязыкы⁵⁶. крѣтаще во⁵⁷ има Шѣа и Сѣна и Стго Дхѣа. и пребѣ с ними⁵⁸. м. днїи⁵⁸. авлашаса имъ по вѣскршїи. и егда⁵⁹ исполниса⁶⁰. м⁶². повелѣ имъ ити на гору Елешнѣскую. и ту ависа имъ и⁶² блгвїивъ

Варианты: ¹ назарет. ² влѣсви. ³ вѣстокъ. ⁴ рожденсѣ. ⁵ юуденскѣ. ⁶ приб. бо. ⁷ приб. и. ⁸ поклонитса. ⁹ се оуш. ¹⁰ церѣ оуш. и приб. се и. ¹¹ смутисѣ (съ б. юсомъ). ¹² приб. и. ¹³ въпрошаше. ¹⁴ приб. и. ¹⁵ от двою. ¹⁶ млaденецъ. ¹⁷ 14 тысуци (съ б. юсомъ). ¹⁸ поем. ¹⁹ приб. и. ²⁰ назарет. ²¹ ему оуш. ²² приб. и. ²³ приб. и. ²⁴ себѣ. ²⁵ и ина вѣсто и нач. ²⁶ от іоанна въ іордани. ²⁷ голуубинѣмъ. ²⁸ сѣи. ²⁹ бл(а)говолїх. ³⁰ грѣхомъ. ³¹ его. ³² и оуш. ³³ его. ³⁴ гомоноу. ³⁵ приб. его. ³⁶ его. ³⁷ сего. ³⁸ имашѣ. ³⁹ кесаревѣ. ⁴⁰ его распятїи. ⁴¹ его. ⁴² и оуш. ⁴³ приб. его. ⁴⁴ девѣтѣмъ. ⁴⁵ вѣсташа. ⁴⁶ же оуш. ⁴⁷ его. ⁴⁸ приб. и. ⁴⁹ и оуш. ⁵⁰ запечатаѣша. ⁵¹ же оуш. ⁵² рекоуще. ⁵³ его. ⁵⁴ оученичи. ⁵⁵ и оуш. ⁵⁶ ѣзыкы оуш. ⁵⁷ въ. ⁵⁸ д(ѣ)ни. ⁵⁹ еда. ⁶⁰ исполнишасѣ. ⁶¹ д(ѣ)ни 40. ⁶² и оуш.

Примѣчанїя: ^a Такъ въ рукописи. ^b Въ вифлеомѣ о (широкое) вынесено надъ строкой. ^c Здѣсь на нижнемъ полѣ болѣе новымъ почеркомъ приписано: во вифлеомѣ. ^d Второе е въ себе переправлено въ ѣ. ^e Въ рукописи ина передѣлано въ и нач(а) посредствомъ надписанїа ч подѣ дугой надъ а. ^f Въ словѣ голуубиномъ буква м по соскобленному. * Конечное и передѣлано изъ а.

на¹ рѣ имѣ. садете² въ градѣ Иерлѣмѣ дождеже послѣ³ обѣтованіе шѣа моего³. и егда възношашеса⁴ на нѣбо. оучѣныи⁵ поклонишѣа емоу. и възвратишѣа въ Иерлѣмѣ. и баху воину⁶ въ цркви. и егда скончаша⁷ дѣи. н. сниде Дхъ Стыи на аплы. и приимше⁸ обѣтованіе⁹ Стго Дха¹⁰. разидошѣа по вселенѣи. оучаще и крѣтаще водою. Рѣ же Володимирѣ къ философу что ра ѿ жены родиса. и на дървѣ распатѣса. и водою крѣтиса. философъ же рѣ емоу сего ра. понеже испѣрва родъ члвчскыи женою съгрѣши. дьяволь прелѣсти Евгою⁴ Адама. и ѿпаде раа. тако же и Бѣ ѿмѣстѣ¹¹ створи дьяволу. женою пѣрвѣе побѣженѣ¹² бы¹³. дьяволу. женою бо пѣръ⁶ || [въѣ испаденіе бы Адамоу из раа, ѿ жены паки въплѣтиса Бѣ и повелѣ в рай ити вѣрныи. а еже на дървѣ распатоу быти. сего ра¹⁴ тако ѿ древа вкуошъ и испаде породы. Бѣ же на дървѣ стѣтъ пріать. да дървѣ дьяволь побѣжѣ блдѣ. и ѿ древа праведнаго¹⁴ пріимоу праведнѣи. а еже водою¹⁵ обновленіе. понѣ преоумнѣжившѣа¹⁶ грѣхѣ въ члцѣ. и наведе Бѣ потопъ на землю, и потопа члѣкы водою. сего ра¹⁴ рече Бѣ понѣ погоубѣ водою члѣкы грѣ ра¹⁴ и. нѣ же паки водою шчищѣ грѣхы члѣкѣ обновленіемъ водою. ибо Жидовскыи рѣ въ мори шчистишѣа¹⁷. ѿ Егѣпетскаго злѣ права. понѣ вода изначала бы прѣвое. рѣ бѣ и Дхъ Бжѣи ношашеса врѣхѣ воды, иже бо и нѣ крѣтатса водою и Дхѣ. преображеніе¹⁸ бы прѣвое водою. такѣ Ге-

деѣ прообразѣи. егѣ же¹ пріиде к нему аггѣл велаше емоу ити на Мадѣама. и¹⁸ искоушаше¹⁸ и¹⁸ рѣ къ Бѣу, положивъ роуно на гоумнѣ рекѣ. и аще блдѣ по всеи зѣли роса а на роунѣ соуша, и бы тако, сѣ преобразѣ¹, такѣ иностраннѣ бѣша прѣ соуша, а Жидове роуно, послѣ на странѣ роса. еже ѣ стѣе крѣщеніе. а на Жидѣ соуша. и прѣрѣци же проповѣдаша, || такѣ водою обновленіе блдѣ. аплѣ же оучащѣ по вселеннѣи вѣровати Бѣу и же оученіе и мы Греци пріахѣ и всѣ вселеннаа вѣроуѣ оученію и. нареклѣ же ѣ Бѣ едѣ дѣи вѣже хоцѣ сѣ¹⁹ ти пришеды живѣи и мртѣи, и въздати комоужѣ по дѣлѣ и. праведномуу црѣтво нѣбѣ. и красотоу неизрѣнноую. веселіе бѣ конца. и не оумирати в вѣкы. а грѣшникѣ мѣжа мгненна, и червѣ неоусыпаемыи. и мѣцѣ не блдѣ конца. сиче же блдоу мѣченіа иже не вѣроуѣ Гѣу нашему Іс Хѣу, мѣчѣи блдоу въ огни. иже са не крѣтѣи, и се рекѣ показа емоу запоноу, на неи же бѣ написано сѣ²⁰ ще Гѣе. показываше же емоу шдесноую праведнаа. въ веселѣи прѣидоущоу¹⁹ в рай. а шпоуюѣ грѣшныи идоущѣ²⁰ въ мѣкоу. Вѣлдимирѣ же въздохноувъ рѣ. дѣбро сѣ шдесноую. горе же сѣ шпоуюѣ. Онѣ же ре аще хоцѣши шдесноую стати то крѣтиса. Вѣлдимирѣ же положи на срѣци¹ своѣ, рекѣ пождоу еше мало, хотя испытати ш всѣ вѣрѣ. Вѣлдимирѣ же семоу дары многы вѣдавѣ. ѿпусти съ честію великоу.

Варианты: ¹ *приб. п.* ² *сѣдите.* ³ *приб. на вы. п се рекѣ възношашеса.* ⁴ *възношашеса.* ⁵ *и оученици.* ⁶ *выноу.* ⁷ *скончашася.* ⁸ *пріемше.* ⁹ *обѣтованіе оуч.* ¹⁰ *приб. обѣтованіе.* ¹¹ *отмѣстѣ.* ¹² *быс побѣженіе.* ¹³ *быс оуч.* ¹⁴ *Въ Лавр. ошиб. животнаго, чит. животъ.* ¹⁵ *П. приб. на дървѣ.* ¹⁶ *Въ Лавр.: при Нои оумножившемся.* ¹⁷ *П. очистишис.* ¹⁸ *Въ Лавр.: онѣ же искоушаа.* ¹⁹ *Въ Лавр.: предѣидуща.* ²⁰ *Въ Лавр.: идуща.*

Примѣчанія: ¹ Буква *о* въ *егоу* по стертому *у*. ² Здѣсь въ *Ипатѣвскомъ* спискѣ недостаетъ одного листа. Продолженіе печатается по *Хлѣбниковскому* списку (стр. 89 и 90), съ вариантами по *Погодинскому* и *Лаврентѣевскому*. ³ Поправлено въ рукописи въ *проображеніе*. ⁴ Въ рукописи *же* позднѣе зачеркнуто. ⁵ Поправлено въ рукописи въ *прообрази*. ⁶ Поправлено позже въ рук. въ *инострани*.

6495

В лѣтѣ ꙗко ѿ. ѿ. ѿ. Съзва Вѣлѣ^амеръ боары своя и старци грѣскыя. и ре имъ се прихѣша къ мнѣ Болгаре. рекоуще прѣими закѣ нашѣ. по сѣ же прѣидоша Нѣмци. и тые хвалахѣ закѣ свои. По сѣ прихѣша^а Жидове. сѣ же послѣ^а прихѣша и Греци хоулаще всѣ законы, свои же хвалаще и много глѣша сказоюще ѿ начала мироу. сѣ же хитро сказахѣ. ꙗко и другыи свѣтѣ повѣдаю^а быти. и чюно слыша^а ѿ.]^а и смыслены. числомъ. ꙗко и рѣша имъ. идете первое в Болгары. испытайте вѣру ихъ. и службу. они же идоша. и пришедше видиша сквѣрнамъ дѣла ихъ. и клананіе. въ ропати и придоша в землю свою. и рѣ имъ Володимѣ^р. идете паки в Нѣмци и сгладайте тако же. и ѿтуда идете въ Грѣкы они же придоша в Нѣмци. и сгладавше. црѣвь и службу ихъ. и придоша к Црѣюграду. и видоша къ црѣю. црѣ же испытана кося ради вины придоша. они же исповѣдаша ему вса бывшаа. си слышавъ црѣ и радъ бѣ. и чѣть велику створи имъ. въ тѣ дѣи наутрѣи же посла къ патрѣарху глѣ сице. придоша Русь пытающе. вѣры нашаа да пристрой црѣвь и крилось. и самъ причиниса. въ сѣльскія ризы. да видать славу Бѣ нашего. и си слышавъ патрѣархъ. и повелѣ созвати крилось всѣ. и по шбѣчаю^а створи празникъ. и кадила възгоша и. и пѣнни^а лики составиша. и иде и црѣ с ними во црѣвь. и поставиша ꙗ на пространнѣ мѣстѣ | показоюще красоту црѣвнѣую и пѣнныа. и службу архиерѣискыи прѣстоанна^а дѣаконѣ. сказающе имъ. служение Бѣ

л. 41

своего они же въ изоумѣнны бывше. и оуди- 987—988. вившеса. похвалиша службу ихъ. и призвавша ꙗ црѣ Василю и Костантинѣ. и рѣста имъ. идете в землю вашу и ѿпусту^а и^а с дары великы и с чѣтью^а. они же придоша в землю свою. и созва князь боары своя и старца. рче Володимеръ. се придоша послании нами моужи. да слышимъ ѿ нихъ бывшее. и рѣ имъ скажите. предъ дружиною. они же рѣша ꙗко ходихомъ первое в Боргары^а и смотрихомъ. како са кланаютъ. въ храминѣ рекше в ропатѣ стоаще бес пояса. и поклонившеса. садѣ и гладить^а сѣмо и швамо. аки бѣшенъ. и нѣ веселиа оу нихъ. но печаль. и смрадъ великъ. и нѣ добръ законъ ихъ. и приходомъ в Нѣмци и видихомъ. службу^а твораща. ꙗ красоты не видихомъ никоса же. и приходомъ же. въ Грѣкы и vedoша ны идеже служатъ Бѣ своему. и не свѣмы на ѿбси ли есмь былѣ. или на землѣ. || нѣ бо на земли л. 41 об. тако вида. или красоты такоа. недооумѣемъ бо сказати. токмо то вѣмы^а. ꙗко ѿинудѣ^а. Бѣ сѣ члѣкы пребываетъ. и естѣ служба ихъ паче всѣ странѣ. мы оубо не можемъ забыти красоты тоа. всакъ бо члѣкъ аще преже вкусить. сладка. послѣди же не може^а не можетъ горести прияти. тако и мы не имамъ сле жити. ѿвѣщавъша же боарѣ и рѣша. аще лихъ бы законъ Грѣкыи. то не бы баба твоя. ѿлга приала крѣченна ꙗже бѣ мудрѣиши всѣ члѣкъ ѿвѣщавъ же Володимѣръ. ре. то кде крѣчние приемъ. они же рѣша кдѣ ти любо. и минувшоу лѣту^а:

В лѣтѣ ꙗко ѿ. ѿ. ѿ. Иде Володимеръ. с 6496

Варианты: ¹ П. придоша. ² Вѣ Лавр.: приб. и. ³ Вѣ Лавр.: ꙗ службы архиерейски, престоянне. ⁴ Вѣ Лавр.: и отпустиша. ⁵ Вѣ Лавр.: видѣхомъ въ храмѣхъ многи службъ. ⁶ Вѣ Лавр.: онѣдѣ.

Примѣчанія: ^а Засимъ въ Хлѣбниковскомъ спискѣ два вклеенныхъ чистыхъ листа и пропускъ. Продолженіе текста не отыскивается также ни въ Погодинскомъ, ни въ Краковскомъ спискахъ. А именно во всѣхъ трехъ спискахъ оказываются пропущенными слова: «да аще кто, дѣеть, в нашу вѣру ступитъ, то паки, умерь, станеть, и не умреті ему в вѣки; аще ли в ѿнъ законъ ступитъ, то на ономъ свѣтѣ в огнѣ горѣти. Да что ума придасте? что отвѣщаете?» И рѣша бояре и старци: «вѣси, княже, ꙗко своего никтоже не худить, но хвалить; аще хочещи испытати гораздо, то имаши у себе мужи: пославъ испытай кождо ихъ службу, и како служить Богу». И бысть любя рѣчь князю и всѣмъ людемъ; избраша мужи добры (и смыслены)» (ср. Лавр. сп., изд. Арх. комм., л. 72). Далѣе продолжается по Ипатьевскому списку, а въ Хлѣбниковскомъ, Погодинскомъ и Краковскомъ пропускъ. Въ Ипатьевскомъ съ этого мѣста идетъ другой почеркъ, отличный отъ того, какимъ написаны первые сорокъ листовъ. ^б Такъ въ рукописи. ^в Такъ въ рукописи. ^г Въ словѣ чѣтью буква ч по подскобленному ц. ^а Такъ въ рукописи. ^б Въ глѣдять ꙗ написано поверхъ другой буквы. ^в Буква ж въ стмы передѣлана изъ в. ^г Слова не може смты.

вои на Корсунь гра̃ Грѣчкыи. и затворишася Корсоунани. въ гра̃. и ста Володимѣръ ѡб онъ полъ гра̃ в лимени. въдале гра̃ стрѣлище^а единого. и борахоуса крѣпко горожанѣ с ними. Володимеръ ѡбстоа гра̃ и изнемогаху людиє. въ гра̃ и рѣ Володимеръ. ^ъ гражаномъ. аще са не вдасте. имамъ стояти. за три лѣ. шни же не послушаша того. Володимеръ же изради воа своа. и повелѣ приспу^б | сыпати^в к гра̃. сим же спущимъ. Корсоунане. пѣкопавше стѣну градскую. крадаху сыпленую^г перьсть. и ношахоу к ѡбѣ в гра̃. сыплюще посредѣ града. вои же присыпаху боле. и Володимеръ стояше. и се мужъ именемъ Анастасъ. Корсунанинъ^л стрѣли. написавъ на стрѣлѣ. кладази. яже суть за тобою. Ѡ востока. ис того вода идетъ по трубѣ. копавше преимете воду. Володимеру^о же се слыша. възрѣвъ на ѣбо и рѣ. аще са сбудеть. се имамъ крѣтитиса. и ту абык повелѣ копати. преку трубыамъ. и переша воду. и людье изнемогахоу жажею водою. и предашася. и вниде Володимеръ въ гра̃. и дружана^м єго и посла Володимеръ. къ црѣви Василию и Костантину. глѣ сице. се гра̃ ваю славныи взѣ. слышу же се. како сестроу имаете дѣвою. да аще кѣ не вдасте за ма. то створю гра̃ вашему тако и сему створи хъ. и се слышавша црѣа быста^п печална. посласта вѣсть сице глѣще. не достъ^к крѣтѣмъ. за поганыа посагати. и^и дати. аще ли са крѣги-

л. 42

ши. то прии|меша се. и получиши црѣтво нѣноє. и с нами єдиновѣрникъ будеша. аще ли сего не хоцеша. створити. не можевъ

(ство)дати^к сестры своа. за та. и се слышавъ Володимѣръ и рѣ посланымъ Ѡ црѣю. глѣще црѣа тако. тако азъ крѣщюса. тако испытахъ преже сихъ дѣии законъ вашъ. и єсть ми любь. и вѣра ваша и служениє. иже ми исповѣдаша. посланни нами мужи. и се слышавша црѣа и рада быста. и оумолиста сестру свою. именемъ Анну. и посласта к Володимеру глѣщи. крестиса. тогда послевѣ^л сестру свою к тобѣ. И рѣ Володимеръ. да пришедше сестроу вашою. крѣтъ^м ма. и послушаста црѣа и посласта сестру свою. и сановники нѣкыи. и прозвѣтеры. она же не хоташа ити тако в поганыа. и рѣ им^н луче бы ми сде оумрети. и рѣста^о єи брата. єгда како ѡбратитъ Бѣ Рускую землю в поканиє. а Грѣчкую землю избавиши Ѡ лютыа рати. видиши ли колико зло створиша. Русь Грѣкомъ. нынѣ же аще не идеши то же имуть творит^н намъ. и ѡдва при|нудиста. она же всѣдши в кубару. цѣловавши^п оужики своѣ с плачемъ. поиде чресъ море. тако приде ко^л Корсуню. и² излѣзоша³ Корсунани с поклономъ и введоша⁴ ю въ градъ. и посадиша ю в полатѣ. по Бѣжю же строєнью. въ се⁵ врема разболѣлса⁶ Володимеръ. шчима. и не видаше ничтоже. и тоужаше велми. и не домышляше⁷ что створити⁸. и посла ко⁹ нему црѣа рекуще¹⁰. аще хоцеша болезни сел избыти¹¹. то въскорѣ крѣтиса. аще ли ни то не имаша¹² избыти сего¹³. и си¹⁴ слышавъ Володимеръ^к. аще се истина¹⁵ будѣ. по истѣнѣ¹⁶ великѣ Бѣ крѣтыанскѣ. и повелѣ крѣтитиса. и¹⁷ єпѣ же Корсуньскыи¹⁸ с попы црѣины^ф

Варианты: ¹ къ. ² и *оуш.* ³ изыдоша. ⁴ ведоша. ⁵ то. ⁶ разболѣся. ⁷ домышляшеся. ⁸ творити. ⁹ къ. ¹⁰ рекоуци. ¹¹ избыти болезни сел. ¹² имаша. ¹³ того. ¹⁴ се. ¹⁵ истинна. ¹⁶ истиннѣ. ¹⁷ и *оуш.* ¹⁸ *приб. и.*

Примѣчанія: ^а Буква *е* переправлена свѣтлыми чернилами въ *а*. ^б Вторая буква *и* написана поверхъ соскобленнаго *ту*. ^в Буквы *си* приписаны на полѣ у начала строки, буквы *па* написаны поверхъ соскобленнаго, кажется, *су*; такимъ образомъ слова *приспу сыпати* передѣланы изъ слова *приступати* (какъ въ Лавр.). ^г Такъ въ рукописи, *вм. сыплемую*. ^д Буква *и* послѣ *у* передѣлана изъ *с*. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Такъ въ рукописи, *вм. дружина*. ^з Такъ въ рукописи. ^и Такъ въ рукописи, *вм. достоитъ*. ^л Это *и* надписано надъ строкой подъ титломъ. ^м Заскобленное здѣсь *ство* въ рукописи зачеркнуто, и буквы *да* переправлены изъ *ри*: итакъ слово *дати* переправлено изъ *створити*. ^н Переправлено изъ *посласта*. ^о Такъ въ рукописи. ^п Буквы *им* написаны по скобленному мѣсту (въ Лавр. *яко полонъ, рече, иду*). ^р Такъ въ рукописи. ^с Такъ въ рукописи. ^т Отсюда сохранился текстъ и въ *Хлебниковскомъ* и *Походинскомъ* (стр. 431) спискахъ. ^к Буква *о* переправлена въ *з*. ^л Буква *о* переправлена въ *з*. ^м Между *ш* и *и* соскобленная буква, кажется, *с* (*си*). ^ф Буква *ч* переправлена въ *и*. ^х Буква *л* въ *володимеръ* переправлена изъ *р*.

вгласивъ и¹ и² крѣти Володимѣра. и тако возложи³ руку на нь. и абѣ прозрѣ. видив же се Володимеръ. напрасное⁴ исцѣление и⁵ прослави Бѣ⁶ рекъ. то первое⁷ оувидѣхъ⁸ Бѣ истиннаго⁹. си¹⁰ же оувидивше¹¹ дружа¹² а его мнози крѣтишаса. крѣти же са въ цркви стое Софьи. и естъ цркви та стоаще¹³

л. 42 об. в Корсуни граѣ на мѣстѣ посре||дѣ¹⁴ града⁶. идеже торгъ дѣють Корсоунанѣ. полата¹⁵ Володимѣра¹⁶ воскраи¹⁷ цркви стоять. и до сего дѣи. а прчина¹⁸ полата за шлгаремъ. по крѣпции же приведе црцю на шбручение се же не свѣдуше право¹⁹ глѣють. тако крѣтилса естъ. в Кысѣвѣ. инии же рѣша в Василевѣ. друзии же рѣша инако²⁰ сказующе²¹ и²² крѣпцу же Володимеру в Корсуни. предаша ему вѣру крѣпчанскую рекуше сице. да не прельстатъ тебе (нѣ)²³ нѣции ѿ еретикъ. но вѣруи сице глѣ. вѣрую въ единого Бѣ. ѿца вседержителя. творца^а нбу и землѣ. и до конца вѣру сию. и пакы^а вѣруи²⁵ въ единого Бѣ. ѿца не рожена²⁶ и въ единого Сѣна рожена²⁷. и въ единъ стѣи Дѣхъ исходащъ. три собѣства. свѣршена. мьслна^б раздѣлна. ема^ж числомъ. и²⁸ собѣствомъ. а не Бѣжтвомъ раздѣлна и совокуплаетьса. не раздѣлна²⁹. ѿць бо. Бѣ ѿць при сыи³⁰ пребываетъ. въ шѣствѣ. не роженъ³¹. безначаленъ. начало вина всимъ³². единымъ роженіемъ³³ сы. сѣну и^в дѣви ѿ него же

ражаетьса³⁴. сѣнъ прежде³⁵ всѣ³⁶ вѣкъ. исходить же³⁷ дѣхъ стѣи и³⁸ безвременнона³⁹. и бес тѣла⁴⁰ | вкупѣ шѣ. вкупѣ сѣнъ. вкупѣ дѣхъ стѣи естъ. сѣнъ подобосущенъ. и безначаленъ⁴¹. шѣю роженіемъ⁴². точию разнествуа⁴³. шѣю и дѣху⁴⁴. дѣхъ естъ престѣи. шѣю и сѣну. подобосущенъ и присносущенъ. шѣю бо шѣство⁴⁵. сѣну⁴⁶ же сѣновство⁴⁷ стѣму дѣху исхождение. шѣ бо и⁴⁸ сѣнъ. или⁴⁹ дѣхъ прѣстуетъ^к. и⁵⁰ сѣнъ въ шѣа и дѣа. и⁵¹ дѣхъ въ сѣнъ или въ шѣ. недвижна⁵² бо свойствыа. не⁵³ три бѣи⁵⁴ единъ Бѣ. понеже едино Бѣжество въ трехъ лицѣхъ. хотѣнемъ же шѣа же⁵⁵ и дѣа свою⁵⁶ пасти⁵⁷ тварь⁵⁸. шѣскы^м надръ⁵⁹. иже не ѿступи⁶⁰ сѣше⁶¹. и въ двѣчское ложе. прѣтоє. акы Бѣжѣ сѣма шѣе. и плоть едшвнну⁶² и⁶³ словесну же и оумну. не прежде бывшу приимъ⁶⁴. изииде Бѣ воплощенъ. родивыса неизрѣченнѣ⁶⁵. и двѣво мѣри⁶⁶ схрани нетлѣнно. не сматение ни размѣшение. ни измѣненіа. пострадавъ. но пребывъ еже бѣ приемы⁶⁷ рабии зракъ⁶⁸. истинною а не мечтаниемъ. всачьскы развѣ⁶⁹ грѣха. намъ подобенъ бывъ. волею родиса. волею бо взалка. волею вжа||да. волею тру- л. 43 диса. волею оустраписа⁷⁰ волею оумре истинною. а не мечтаниемъ. вса свѣршена. не шклеветаньны⁷¹ стѣти члѣчтва. распатъ же са⁷² смѣрти вкуси безгрѣшныи. и вскрѣсь⁷³ въ

Варианты: ¹ и *опущ.* ² и *опущ.* ³ възложи. ⁴ скорое. ⁵ и *опущ.* ⁶ *приб.* и. ⁷ топерво. ⁸ оувѣдає. ⁹ истиннаго Б(ог)а. ¹⁰ се. ¹¹ оувѣдавшѣ. ¹² дружина. ¹³ стоащи. ¹⁴ посре||дѣ. ¹⁵ *приб.* же. ¹⁶ вълодимера. ¹⁷ въскраи. ¹⁸ ц(а)рчина. ¹⁹ неправо. ²⁰ ино. ²¹ сказующе. ²² и *опущ.* ²³ нѣ *опущ.* ²⁴ пакы. ²⁵ вѣроую. ²⁶ рожденна. ²⁷ рожденна. ²⁸ мьслена раздѣляема числомъ и собѣственнымъ. ²⁹ нераздѣлно. ³⁰ сыи прсно, и *приб.* и. ³¹ роженъ. ³² всѣмъ. ³³ роженіемъ. ³⁴ раждається. ³⁵ прежде. ³⁶ всѣхъ. ³⁷ *приб.* и. ³⁸ и *опущ.* ³⁹ без времеае. ⁴⁰ без лѣта. ⁴¹ събезначален. ⁴² роженіемъ. ⁴³ разнествуа. ⁴⁴ *приб.* и. ⁴⁵ о(те)чство. ⁴⁶ с(ы)нови. ⁴⁷ с(ы)новство. ⁴⁸ въ. ⁴⁹ *приб.* въ. ⁵⁰ ни. ⁵¹ ни. ⁵² неподвижна. ⁵³ не. ⁵⁴ *приб.* но. ⁵⁵ же *опущ.* ⁵⁶ всю. ⁵⁷ спсти. ⁵⁸ *приб.* с(ы)нъ б(о)-жйи. ⁵⁹ надръ. ⁶⁰ отстоупивъ. ⁶¹ съшед. ⁶² съд(у)шевнну. ⁶³ и *опущ.* ⁶⁴ прием. ⁶⁵ неизреченно. ⁶⁶ м(а)т(е)рне. ⁶⁷ приемыи. ⁶⁸ образъ. ⁶⁹ развѣе. ⁷⁰ оустраниса. ⁷¹ оклеветанны. ⁷² *приб.* и. ⁷³ въскр(е)се.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Конечное *а* переправлено изъ *ъ*. ^в Буква *ч* переправлена въ *ц*. ^г Буквы *нѣ* соскоблены. ^д Буква *ц* написана поверхъ соскобленнаго. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Такъ въ рукописи, буква *л* написана поверхъ соскобленнаго. ^з Буква *и* надъ строкой. ^и Буква *ц* свѣтлыми чернилами переправлена въ *ч*. ^к Оба *о* въ этомъ словѣ переправлены изъ *у*. ^л Въ словѣ *прѣстуетъ* первое *е* передѣлано изъ подскобленнаго *и*. ^м Въ концѣ этого слова соскоблена какая-то буква. ^н Буква *ц* переправлена въ *ч*. ^о Буква *р* написана поверхъ другой буквы. ^п Надъ буквами *ед* написаны свѣтлыми чернилами буквы *ъ* и *у* (*сѣдушнну*).

своѣи плоти и ¹ не вѣдѣвши ^{2 а} истлѣннѣи. на нбѣ възыиде ³. и седе шдесную шѣа. и ⁴ придетъ же паки съ славою. судити живымъ и мртвымъ. (тако же) ⁶ такоже възыиде ⁵ съ своєю плотью ⁶. тако и снидеть ⁷. к сѣи едино крѣнне исповѣдаю ⁸. водою и дѣмъ. приступаю ⁹ къ прѣтымъ тайнамъ. вѣроу ¹⁰ въ истину ¹¹ тѣло и кровь. и приємлю ¹² црѣвнана преданиа. и кланяюса ¹³ чѣнымъ иконамъ кланяюса ¹⁴ древу чѣному и ¹⁵ крѣту. и всакому крѣту. и стѣмъ мощемъ и стѣмъ съсудомъ. вѣру ¹⁶ же семи ¹⁷ сборъ ¹⁸. стѣхъ шѣ. иже естъ первыи в Никии ¹⁹. .т. и .иѣ. иже проклаша Арья. и проповѣдаша вѣру не порочну и праву. вторыи же сборъ. в Костантинѣ. грѣ. стѣхъ шѣ. р. и .н. иже проклаша Македонья. дѣборца. и проповѣдаша. Трѣцю ^а | единаосущную ^г. г. и же сборъ ^а въ Ефесѣ ^о. стѣхъ ²⁰. с. на Несторья егоже прокленше ²¹. проповѣдаша. стѣю Бѣю. д. и сборъ. в Халкидонѣ. стѣхъ шѣ. х. и .л. на Евтуха. и Дишкора. кюже ²² прокленше стѣи шѣи. изгласивше свершена ²³ Бѣ. и свѣршена ²⁴ члѣка. Гѣ наше. Іса Хѣ. .ѣ. сборъ. въ Црѣградѣ. стѣхъ шѣ. р. и .з. и .ѣ. на Ерегенова ²⁵ * преданиа. и на Евагриа ихже проклаша стѣи шѣи. з. и сборъ ²⁶ Црѣградѣ. стѣхъ шѣ. р. и б. на Сергиа ^з. и Кура. ихже проповѣдаша ²⁷. стѣи шѣи. з. и ²⁸ сборъ. в Nikeи стѣхъ шѣ. т. и ²⁹. н. проклаша. иже не покланяютъ ³⁰ иконѣ. не приимаи же ѿ Латынѣ ³¹

оучениа. ихже оученикъ развращено. влѣзше ³² бо въ црѣвь не покланяютъса иконамъ. но стоа ³³ поклонитъса. и поклонитъса ³⁴. и поклонивса напишетъ. крѣтъ на земли и цѣлуеть. и встанеть. простъ ногама на немъ. да логъ цѣлуеть. а вставъ попираеть. сего бо аѣли не предаша. предали суть. аѣли крѣтъ поставленъ. цѣловати ³⁵. иконы предаша ³⁶. Лука бо соуѣлѣтъ || первое написавъ посла въ миръ. л. 43 об. тако же глѣтъ Василѣи. тако ³⁷ на первыи вобразъ ^а приходитъ. паки же ³⁸ землю глѣтъ мѣрю. да аще имъ естъ земля мѣи. то шѣ имъ естъ нбо искони ³⁹ створи Бѣ нбо и ⁴⁰ тако ⁴¹ i землю. тако глѣтъ шѣ * нашъ иже еси на нбси ⁴². аще ли по сихъ разуму земля ⁴³ естъ мѣи ⁴⁴. почто плюете на мѣрь свою. да семо ю лобызаете ⁴⁵ ^а а семо ю сквѣрните. сего же Римланѣ. не твораху но исправлаху на всѣи сборѣ ^а сходаще ⁴⁶ ѿ Рима и ѿ всихъ престолѣ. на первомъ сборѣ иже на Арья ⁴⁷ ^а иже в Nikeи. ѿ Рима прежде ⁴⁸ ^а Селивестръ ⁴⁹. посла ^о кѣппы и прозвутеры. а ѿ Александрина Афанаа ^а. ѿ Црѣграѣ Митрофанъ. посла епѣты ѿ себе. и тако исправлаху вѣру. на вторемъ же сборѣ. ѿ Рима Дамась. а ѿ Александрѣа Тимофѣи. ѿ Антихиа Мелетии. Курилъ Ерлѣкыи. Григорѣи бѣсловецъ. на третьемъ же сборѣ. Келестинъ Римскыи Курилъ Александрискыи. на .д. же сборѣ. Лешнтии Римскыи Анаталѣи Црѣгра. Оувеналии Ерлѣкыи. на патомъ сборѣ. Римъ-

Варианты: ¹ и оуш. ² видѣвши. ³ възыде. ⁴ и оуш. ⁵ възыде, и приб. съ славою. ⁶ с плѣтию своею. ⁷ приб. и. ⁸ исповѣдаа. ⁹ приступаа. ¹⁰ вѣроуа. ¹¹ истинноу. ¹² примаа. ¹³ кланяася. ¹⁴ кланяася. ¹⁵ и оуш. ¹⁶ вѣроуи. ¹⁷ седми. ¹⁸ съборъ. ¹⁹ никеи. ²⁰ приб. о(те)ць. ²¹ приб. и. ²² яже. ²³ съврѣшенна. ²⁴ съврѣшенна. ²⁵ ерегенова. ²⁶ приб. въ. ²⁷ прокляша. ²⁸ амсто ? i—7. ²⁹ и. ³⁰ ся не покланяют, и приб. с(вн)тым. ³¹ латини. ³² въшед. ³³ стоавъ. ³⁴ и поклонитъса оуш. ³⁵ приб. и. ³⁶ приб. цѣловати. ³⁷ иконы. ³⁸ приб. и. ³⁹ приб. бо. ⁴⁰ и оуш. ⁴¹ приб. и. ⁴² приб. н(е)б(е)сѣх. ⁴³ приб. имъ. ⁴⁴ приб. то. ⁴⁵ лобызаете. ⁴⁶ сходащася. ⁴⁷ ариа. ⁴⁸ прежде. ⁴⁹ селевестръ.

Примѣчания: ^а За этимъ соскоблены буквы мѣ (вѣдѣвши). ^б Слова яко же соскоблены. ^в Буква ц написана новымъ почеркомъ по соскобленному. ^г Буква о передѣлана изъ у. ^д Буква з передѣлана изъ ѣ. ^е Въ словѣ Ефесъ буква ф передѣлана изъ в. ^ж Въ словѣ Ерегенова буква о на мѣстѣ подскобленнаго а. ^з Буква р написана поверхъ соскобленнаго а, а между и и а соскоблена буква р, было первоначально севира. ^и Надъ этимъ словомъ позднѣйшимъ почеркомъ написано: икона. ^і Слово такожъ приписано на полѣ. ^к Буква ч написана поверхъ соскобленнаго и. ^л Конечное е передѣлано изъ ѣ. ^м Конечное а зачеркнуто, а надъ строкой подъ дугой, кажется, другою рукой написано я. ^н Первая буква е передѣлана изъ подскобленнаго и. ^о Здѣсь въ X. пропускъ, при чемъ на мѣстѣ опущеннаго вложенъ бѣлый листъ; въ II. также здѣсь пропускъ (стр. 435). ^п Такъ въ рукописи, вм. афанася.

ския Вилигии ^а. Свѣтухия Црѣагрѣ. Аполинарии | Александрийскыи ^б Домнинъ. Антиохийскыи. на шестѣ сборѣ ѿ Рима Агафонъ. Герврги Црѣагрѣ. Фешфанъ. Антиохийскыи ѿ Александриа Петръ мнихъ. на. з. мѣ сборѣ Андрианъ ѿ Рима. Тарасии Црѣагрѣ. Политьанъ Александрѣискыи. Фешдоръ. Антиохийскыи ^в. Илья Ерлмкыи сии вси съ своими епѣи ^г и сходащеса. и праваху вѣру. по семемъ же сборѣ. Петръ Гугнивыи съ иними шедъ в Римъ. и прѣстолъ всхытивъ. развративъ вѣру. ѿвѣргса прѣла. Ерлмьскаго ^д. и Александрѣскаго ^е. и Црѣаграда. и Антиохийскаго. и возмуща Италию всю. сѣюще оучение свое раздно. тѣм же держать. не в одно съглашение вѣру но раздно шви бо поповѣ шдиною женою шженивса служить. а друзии до семи женъ. поимающе ^ж служить. ина же многа раздно держать. ѿже блудиса оучениа. працають же грѣхы на дару. еже естъ злѣе всего. Бѣ да хранить тѣ ^з княже ѿ сего ^и.

л. 44 Володимѣръ же поимъ црѣцю || и Настаса. и попы Корсуньскыиа мощи стго Климента. и Фива оучника его. и поима съсуды црѣквыи. иконы на блгословенѣе себе. постави же црѣвь стго Іоаѣа Прѣчю ^а в Корсунѣ на горѣ. иже ссыпаще средѣ града. крадуще ^б приспу и иже и црѣкви стоять и до сего дѣи. възаша же ида мѣданѣ ^в. в. капищи. и. д. конѣ мѣданы иже и нынѣ стоять. за стою Бѣею. иже не вѣдуще мнатса ^г. мрамораны суца. власть же за вѣно Корсунъ Грѣкомъ. црѣцѣ дѣла. а самъ прииде Кысву. и тако приде повелѣ кумиры испроврещи. швы исѣщи. а другыи шгниви предати Перуна же повелѣ привазати къ коневу хвосту. и влещи с горы. по Бори-

чеву на Ручаи. и. в. мужа пристави бити жезлиемъ. се же не тако древу цююще ^а. но на поругание бѣсу. иже прильщаше симъ шбразомъ. члѣкы да возмѣстѣе прииметъ ѿ члѣкъ. велии еси Гѣ. чюднаа дѣла твоа. вчера чѣстимъ ѿ члѣкъ. а дѣнь поругаѣ. и влѣккому же ему по Ру|часви къ Днѣпру. плакахуса его невѣрнии людѣе. еше бо не баху притали крѣщѣи ^б. и привлекше и вринуша и въ Днѣпръ. и пристави Володимѣръ рекъ аще кде пристанеть. вы то ѿрѣваите его ѿ берега. дондеже пороги проидеть. тогда шхабитеса его. шни же повѣленое створиша. тако пустиша и. и проиде сквозѣ пороги. извѣрже и вѣтръ на рѣнь. иже и до сего дѣи словѣ Перуна рѣнь. по сем же Володимѣръ. посла послы своа по всему граду глѣ. аще не шбращетса кто заоутра на рѣцѣ. бѣтъ ли оубогъ. или ниць. или работенъ. противникъ мнѣ да будетъ. и се слышавше людѣе. с радостью идаху радующеса и глѣху. аще бы се не добро было. не бы сего князь и боари притали. наоутрѣи же изииде Володимѣръ. с попы црѣингы. и Корсуньскыи на Днѣпръ. и шидеса бешисла людии. и влѣзоша въ воду. и стоаху шви до шеѣ. а друзии де ^в персии ^г младѣи же ѿ берега. друзии же младенци держаще. свѣршенни. || же продаху ^д. поповѣ же стоаще мѣтвы л. 44 об. твораху. и баше видити радость велика на ѿбси и на земли. толико дѣи спѣаемѣ. а дѣяволь стнаше глѣ оувы мнѣ тако ^е ѿсюду прогонимъ есмъ. здѣ бо мнѣхъ жилище имѣти. тако сде не суть оучениа аплѣкаа ни суть вѣдуще Бѣ. но веселакуса ^ж ш службѣ ихъ. еже служажу мнѣ. иже се ^з побѣжаемъ есмъ. ѿ невѣглѣ сего. а не ѿ аплѣ и мчѣкъ. и ни

Примѣчяія: ^а Такъ въ рукописи, вм. *виллии*. ^б Начало этого слова написано поверхъ соскобленнаго *исряирида*. ^в Такъ въ рукописи. ^г Слово *еп(и)с(ко)пы* лишнсе. ^д Буква *з* переправлена изъ *а*, с по подскобленному *и*. ^е Буквы *ю*—по соскобленному. ^ж Такъ въ рукописи. ^з Такъ въ рукописи, вмѣсто *тл*. ^и Буква *ч* написана поверхъ соскобленнаго *и*. ^к Буква *е* написана поверхъ соскобленныхъ *оу*. ^л Буквы *дл* приписаны надъ строкой, а *н* замѣнило двѣ другія буквы (*мнѣя?*). ^м Въ Лавр. *мнѣтъ я*. ^н Поверхъ соскобленнаго *ц* написано *ч*. ^о Такъ въ рукописи. ^п Такъ въ рукописи, вм. *до*. ^р Въ рукописи буквы *пе* вынесены подъ дугой надъ строку. ^с Такъ въ рукописи, вм. *бродягу*. ^т Буква *я* на мѣстѣ стергаго *от*. ^у Въ Лавр. *веселитса*. ^ф Въ Лавр. *и се уже*.

имама оуже прѣвовати во страна̃ сихъ. крѣв-
шим же са людемъ. идоша кождо в дома
своя. Володимѣръ же радъ бывъ тако позна
Бѣ самъ и люде его. и възрѣвъ на нбо и
рче Бѣ великыи створивыи нбо и землю. призри
на новыа люди своа. вдаи же имъ Гѣ оувѣ-
дити тебе. истеньнаго Бѣ. тако же оувидиша.
страны крѣваньскыа. и оутверди оу нихъ вѣру
правую и несъвратну. мнѣ помози Гѣ на су-
противнаго врага. да надѣюса на та. и на
твою державу. побѣжаю козни его и се рекъ.
повелѣ рубити прѣквѣ^а и поставлати по мѣсто|мъ.
идеже стояше кумиры и постави прѣвъ стго
Васильа на холмѣ. идѣже стояше кумири.
Перунъ и прочии идеже требы твораху князь
и люде. и на^б ставити по градомъ. прѣви и
попы. и люде на крѣчѣниѣ приводити. по
всемъ гра̃^а и селомъ. и пославъ нача поимати.
оу нарочитои^г чади дѣти и дати на оучение
книжноѣ. а мѣри же чадъ своихъ плакахуса
по нихъ и еше бо са баху не оутвѣрдилѣ вѣ-
рою. но акы по мерьтвѣцѣ плакахуса сымъ
же раздаанымъ. на оучение книжноѣ. и сбѣса
пророчѣтво на Руской землѣ глѣще. въ шны
дѣи оуслышать глусии словеса^к книжнаа. аснъ
будеть аззыкъ гугнивыхъ. си бо не бѣша прѣди
слышали словеса книжнаа. но по Бѣю.
строенью. и по мѣти своѣи помилова^о Бѣ.
такъ же рче прѣкъ помилую егоже хоцю. по-
милова бо ны паки банеку бытиа. и вбновле-
ниемъ дѣа и по изволенію Бѣю. а не по
л. 45 нашѣ || дѣломъ. блѣгнѣ Гѣ Ісѣ Хѣ иже възлюби
новыа люди Рускую землю. и просвѣтити^м ю
крѣчениемъ стмъ. тѣмъ же и мы припадаемъ к

нему глѣще. Гѣ Ісѣ Хѣ. что^а ти воздамъ ѡ
всихъ. таже ты въздасть намъ грѣшнымъ. су-
щимъ. недооумемъ противу даромъ твой възда-
ти. велии бо еси и чюдна дѣла твоа. и ве-
личью твоѣму нѣ конца. в роды и родъ възхва-
лимъ дѣла твоа. рекуще съ Двѣмъ. придете
възрадуемъса Гѣи и воскликнемъ. Бѣ Спсу^а
нашему. варимъ лице его исповѣданиемъ испо-
вѣдающеса ему тако блѣгъ тако въ вѣкы мѣтъ
его тако избавилъ¹ еси² ѡ врагъ нашѣ. рекше
ѡ идолъ служитель. и³ паки рчемъ⁴ съ Двѣмъ¹
воиспоите^{а 5} Гѣи пѣ нову. воспойте Гѣи вса
земла. възпойте Гѣи⁶ блѣвите има его. блѣго-
вѣстите дѣнь ѡ дѣи. спсение^ѣ. възвѣстите⁷
въ аззыкѣхъ славу его. и во всѣхъ. людемъ
чюдеса его. тако велии Гѣ⁸ хваленъ зѣло. и
величью его нѣ конца. колика ти радость.
не⁹ единъ ни два спсаетъса¹⁰ рѣ бо Гѣ тако
рѣистъ бываетъ на нбси ѡ единъмъ грѣшницѣ
кающемса¹¹ се же не едпнъ¹² ни два. но
бещисленое множество к Бѣ приступаша¹³ стмъ
крѣчѣниемъ. просвѣщени тако же прѣкъ рѣ.
въскроплю на¹⁴ воду чѣоту¹⁵. вчѣтитеса¹⁶ ѡ
идолъ вашѣ. и¹⁷ грѣхъ вашѣ. и паки другии
прѣкъ¹⁸ рче¹⁹ кто тако Бѣ ѡемла²⁰ грѣхы и
преступа²¹ неправду. тако хотаи мѣтвѣ²² есть.
тъ²³ вбратить. и оущедритъ ны²⁴ погрузи²⁵
грѣхы наша въ глубинѣ. ибо Павелъ глѣтъ.
братыа²⁶ елико насъ крѣтитъса²⁷. въ Хѣ Ісѣа.
и²⁸ въ смѣртъ²⁹ его крѣтихомса. погребо-
хомса оубо с нимъ крѣчениемъ въ смѣртъ да
такъ же въста Хѣ ѡ мртвѣи. съ славою вчѣю³⁰
такѣ³¹ и мы. въ вбновлении житыа поидемъ. и
паки ветхаа мимоидоша. и се быша³² нова.

Варианты: ¹ приб. ны. ² ес. ³ и оуш. ⁴ рчем. ⁵ възпойте. ⁶ приб. и. ⁷ възвѣстите. ⁸ приб. и. ⁹ ни.
¹⁰ сп(а)саются. ¹¹ кающимса. ¹² еденъ. ¹³ пристопиша. ¹⁴ приб. вы. ¹⁵ чстоу, и приб. и. ¹⁶ очиститеса. ¹⁷ приб.
от. ¹⁸ проркъ оуш. ¹⁹ реч. ²⁰ отемля. ²¹ презираа. ²² млативъ. ²³ тѣи. ²⁴ приб. и. ²⁵ позже исправлено ѡ
погрузис. ²⁶ брате. ²⁷ крѣтихомса. ²⁸ и оуш. ²⁹ см(е)ртъ. ³⁰ отчю. ³¹ таковъ. ³² приб. вся.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Такъ, вмѣсто нача. ^в Такъ, вмѣсто градомъ. ^г Буквы рочи съ знакомъ
выноски приписаны на правомъ полѣ. ^к Буква е переправлена изъ о. ^о За словами помилова соскоблены ошибочно
написанныя буквы нъ быс (помиловаъ быс). ^ж Въ Лавр. просвѣти. ^з Такъ въ рукописи, вмѣсто что. ^и Отсюда
продолжаются списки Х. и Л. (последній на стр. 101). ¹ Буква м по подскобленному. ^к За этимъ словомъ надъ
строкой подъ титломъ написана буква іотированное е.

нынѣ приближиса намъ спѣше. ноць оуспе а дѣнь приближиса. имже привѣденіе¹ шбрѣто- хомъ. вѣрою княза нашего Володимера въ блѣтъ сию. имже² восхвалимса³ и стоимъ. нынѣ же свободивъшеса Ѡ грѣха^а. поработив- шеса Гѣи. имате⁴ плодъ вашъ. въ свѣщніе⁵

45 об. тѣм же должни || есми⁶ рабѣтати Гѣи радую- шеса⁷ ему рѣ бо Дѣдъ. работаите Гѣи съ стра- хомъ и радуетеса ему с трепетомъ. мы же вопиємъ къ влѣчѣ⁶ Бѣу нашему глѣще. блѣвнъ Гѣ иже не дасть насъ. в ловитьву зубомъ имъ⁸. сѣтъ скрушѣ и мы избавлени быхомъ. Ѡ прел- ести⁹ дьявола. и погыбе памать его с шю- момъ. и Гѣ въ вѣкы прѣбываетъ. хвалимъ Ѡ Рускихъ сѣвъ. поемъ въ Троици^а. а дѣмони проклинаемъ. Ѡ блѣговѣрныхъ мужъ. и Ѡ го- вѣинныхъ женъ. иже притали суть. крѣщникъ покаяніе¹⁰. въ Ѡпущеніе¹¹ грѣховъ. нови¹² людѣ крѣтъаньстви. избрани¹³ Бѣмъ. Володи- миръ же просвѣщенъ самъ и сѣви¹⁴ его. и земля его¹⁵. бѣ бо¹⁶ оу него сѣвъ. вѣи. Вы- шеславъ. Изаславъ. Стополкъ. и¹⁷ Ирополкъ¹⁸. Всеволодъ Стославъ. Мьстиславъ. Борисъ и¹⁹ Глѣбъ. Станиславъ. (Борисъ и Глѣбъ)²⁰ г. Позвиздъ. Судиславъ. и²¹ посади Вышеслава в Новѣгородѣ. а Изаслава в Полотьскѣ²². а Стополкъ²³ в Туровѣ. Ирослава в Ростовѣ. и оумершю же старѣишому. Вышеславу в Новѣ- городѣ. и посади Ирослава в Новѣгородѣ. | а Бориса в Ростовѣ. а Глѣба въ Муромѣ²⁴. Стостава^а в Деревѣ Всеволода в Володимѣрѣ.

Мьстислава въ²⁵ Тмуроканѣ. и рѣ Володи- 991—993. меръ. се не добро естъ мало городовъ школо Кысва. и нача ставити города по Деснѣ. и по Оустрѣи. по Трубешевѣ и по Сулѣ. и по Стугнѣ. и нача нарубати²⁶ мужи лутши²⁷ Ѡ Словенѣ. и Ѡ Кривичѣ^е. и Ѡ Чюдии²⁸. и Ѡ Ватичѣ. и Ѡ сихъ насели и²⁹ грады бѣ бо рать Ѡ Печенѣгъ и бѣ воюмса с ними и шдолаа имъ^{••}.

Въ лѣ. ѣс. ѱ. .ч. э. Въ лѣ. ѣс. ѱ. ч. й. Въ лѣ. ѣс. ѱ. ч. ѳ. По сем же Володимиру⁶⁴⁹⁹ живуцю³⁰. в законѣ крѣтъаньстѣ и³¹ помысли создати каменую црѣквь³² сѣтна Бѣа. и по- славъ приведе мастера³³. Ѡ Грѣкъ. заченшю здати³⁴. тако сконча зижа³⁵. оукраши ю ико- нами. и³⁶ поручивъ ю Настасу³⁷ Корсунани- ну. и попы Корсуньскиа. престава³⁸ служити въ ней³⁹. вда ту все еже бѣ взалъ в Корсу- ни иконы и ссуды⁴⁰ црѣвныа⁴¹. и крѣты^{••}.

В лѣ. ѣс. .ф. Володимѣрѣ || заложѣ гра⁴² л. 46 Бѣлъ⁴². и наруби въ⁴³ Ѡ инѣхъ гра. и много⁴⁴ 6500 людии⁴⁵ сведе во нь. и⁴⁶ бѣ бо люба го- родъ⁴⁷ шъ⁴⁸ ••.

Въ лѣ. ѣс. .ф. а. Иде Володимиръ на Хов- 6501 раты⁴⁹. пришедшю же ему с воины Хорватъ- ской. и се Печенѣзѣ придоша⁵⁰ по⁵¹ шнои сторонѣ⁵¹. Ѡ Сулы. Володимеръ же⁵² противу имъ. и оусрѣтѣ та на Трубешѣ. над^а броду⁵³ кдѣ нынѣ^и Перенаславль. и ста Володимеръ. на сеи странѣ а Печенѣзѣ на шнои. и не смѣтаху си⁵⁴ на шну стосторону⁵⁵ и. и шни

Варианты: ¹ привиденіе. ² *приб.* и. ³ въсхвалимса. ⁴ имате. ⁵ ос(вя)щеніе. ⁶ есмы. ⁷ радующеса. ⁸ ил. ⁹ прельсти. ¹⁰ покаяніе *опущ.* ¹¹ въ оставленіе. ¹² новія. ¹³ избраннїи. ¹⁴ с(ы)нове. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ бо *опущ.* ¹⁷ и *опущ.* ¹⁸ ярославъ. ¹⁹ и *опущ.* ²⁰ борисъ и глѣбъ *опущ.* ²¹ и *опущ.* ²² полотскоу. ²³ с(вя)тополка. ²⁴ *было* ми- ромѣ *но поправлено въ* муромѣ. ²⁵ и *опущено и вписано позже.* ²⁶ наруобляти. ²⁷ лутшии. ²⁸ чюди. ²⁹ и *опущ.* ³⁰ жи- воуцю володимероу. ³¹ и *опущ.* ³² ц(е)рк(о)въ каменноу. ³³ мастеръ. ³⁴ *приб.* и. ³⁵ *тоже* зижа, *но поправлено позже* въ зижда. ³⁶ и *опущ.* ³⁷ анастасу. ³⁸ пристава. ³⁹ *приб.* и. ⁴⁰ съсуды (съ б. юс.). ⁴¹ црѣвныа *опущ.* ⁴² бѣлъ- град. ⁴³ вонъ. ⁴⁴ многы. ⁴⁵ людѣ, и *приб.* и. ⁴⁶ и *опущ.* ⁴⁷ град. ⁴⁸ сїи. ⁴⁹ хорваты. ⁵⁰ придоша. ^{51—51} со онова страны. ⁵² *приб.* поиде. ⁵³ на бродѣ. ⁵⁴ сїи. ⁵⁵ страну.

Примѣчанія: ^а Буква ѣ на мѣстѣ подскобленнаго (а). ^б Буква ч переправлена въ и. ^в Надъ р новой ру- кой буква с подъ строкой. ^г Слова *борисъ* и *гльбъ* въ рукописи зачеркнуты. ^д Такъ въ рукописи. ^е Буква ч пере- дѣлана изъ и. ^ж Буква з переправлена изъ б. ^з Буква д нѣсколько стерта. ^и Между и и ж соскоблена буква. ^і Такъ въ рукописи.

996. на сю сторону¹ и² приѣха князь Печенѣскыи к рѣцѣ. и возва Володимира и рѣ ему. пусти³ ты свои мужь а та^{4а} свои. да са борета. да аще твои мужь оударить моимъ. да не воюемъса⁵⁶ за три лѣта. и разидошася⁶ раздно⁷. аще ли нашъ мужь оударить вашимъ. да воюемъ за три лѣта. Володимеръ же пришедъ в товары посла по товаромъ бирича глѣ нѣтуть^{8а} ли такога⁹ мужа. иже бы са галъ с Печенѣжаниномъ¹⁰ бра^{11г} | и не шбрѣтеса никдѣ же. и заоутра приѣхаша¹² Печенѣзѣ а¹³ свои мужь приведоша^а. а¹⁴ нашѣ не бы. и поча¹⁵ тужити Володимеръ. сла^е по всемъ воемъ свой¹⁶. и приде единъ мужь старъ. к нему. и рѣ ему княже. естъ оу мене единъ снѣ. дома меншии. а съ четырьми есмь¹⁷ вышелъ. а шнѣ дома ѿ дѣтства си¹⁸ своего. нѣ кто имъ оударилъ. единою бо ми¹⁹ сваращю. шному же²⁰ мнущю. оуснѣ^ж и²¹ разгнѣваса на ма. преторже^з черевии²² руками²³. князь же се слышавъ. и²⁴ радъ бѣ. и посла по нь борзо. и приведоша и ко князю. и князь повѣда ему вса. съи²⁵ же рѣ княже не вѣмъ могу ли с него. да искусите ма. нѣтуть²⁶ ли вола^{27н} велика и силна. и налѣзоша волъ^{28и} силенъ. и повелѣ раздражити вола^{29н}. и возложи³⁰ нь³¹ желѣзо горяче. и пустиша вола^{32н}. и³³ побѣже волъ^{33н} мимо нь³⁴. и похвати вола^{35н} рукою за бокъ. и вына кожу с масы

слико ему рука та. и рече ему Володимеръ. можѣ^с³⁶ са^о с нимъ борити³⁷. и на завѣтрѣ³⁸. придоша Печенѣзѣ^н || и почаша^р звати. вѣль- л. 46 об
можа³⁹. се нашъ доспѣлъ. Володимеръ же повелѣ той ночи⁴⁰. шблѣщиса въ оружье. и выпустиша Печенѣзѣ мужь свои и бѣ превеликъ зѣло. и страшенъ. и выступи мужь Володимеръ⁴¹ и вѣзрѣвъ⁴² Печенѣжинъ. и посмѣтаса. бѣ бо среднии тѣломъ. и размѣривше межи шбѣима полкома. и пустиша та к собѣ⁴³. и гасаса⁴⁴ крѣпко⁴⁵ и вдави^{46о} Печенѣжинина⁷ в руку⁴⁷ до смѣрти. и оудари имъ ш землю. и вѣскликоша Русь а⁴⁸ Печенѣзѣ побѣгоша. а⁴⁹ Русь погнаша по нихъ. сѣкуще ѣ⁵⁰. и прогнаша и^ѣ Володимеръ же ра^ѣ бывъ. и заложилъ городъ на броду⁵¹ томъ. и нарече⁵² и⁵³. Перенаславль. зане Перенаславъ⁵⁴ штрокъ. Володимеръ же великомъ⁵⁵ мужемъ створи⁵⁶ того. и шѣа его. Володимеръ же. вѣзвратиса въ Киевъ. с побѣдою и⁵⁷ славою великою :•

Въ лѣ. ѣс. ф. в. Въ лѣ. ѣс. ф. г. Въ лѣ. ѣс. .ф. .д. Володимеръ же видивъ⁵⁸ црѣвъ 6504 свѣршену. и шшедъ в ню помолиса Бѣ глѣ. Гѣ Бѣ призри с ѣбси⁵⁹ | и вижь⁶⁰ посѣти виногрѣ^ѣ своѣ. и свѣрши таже насади десница твоѣ. люди снѣ новыи. имже шбратилъ еси срѣца в разумъ. познати тебе истиннаго Бѣ. и призри на црѣкѣвъ сию. юже создахъ. недостойныи рабъ твои во има рожьша⁶¹ ти⁶²

Варианты: ¹ страну. ² и *опущ.* ³ выпусти. ⁴ азъ. ⁵ ся *опущ.* ⁶ разидошася. ⁷ раздно. ⁸ нѣт. ⁹ тако. ваго. ¹⁰ печенѣжиномъ. ¹¹ брат *опущ.* ¹² приѣхавше. ¹³ а *опущ.* ¹⁴ и. ¹⁵ нача. ¹⁶ своимъ *опущ.* ¹⁷ есмь. ¹⁸ си *опущ.* ¹⁹ *приб.* и. ²⁰ же *опущ.* ²¹ и *опущ.* ²² черевии. ²³ руками (съ б. юс.). ²⁴ и *опущ.* ²⁵ снѣ. ²⁶ нѣт. ²⁷ была. ²⁸ быкъ. ²⁹ быка. ³⁰ вѣзложиша. ³¹ на. ³² быка. ³³⁻³³ и побѣже волъ *опущ.* ³⁴ его. ³⁵ быкъ. ³⁶ можеша. ³⁷ бороти. ³⁸ назаутра. ³⁹ нѣс ли мужа (съ б. юс.). ⁴⁰ той ночи повелѣ. ⁴¹ володимеровъ. ⁴² видѣвъ, и *приб.* его. ⁴³ к себѣ. ⁴⁴ *приб.* и почася. ⁴⁵ *приб.* дрѣжати. ⁴⁶ оудава. ⁴⁷ *приб.* свою. ⁴⁸ и. ⁴⁹ и. ⁵⁰ ит. ⁵¹ бродѣ. ⁵² нареч. ⁵³ его. ⁵⁴ славою. ⁵⁵ великимъ. ⁵⁶ сѣтвори мужемъ (съ б. юс.). ⁵⁷ *приб.* съ. ⁵⁸ видѣвъ. ⁵⁹ съ н(е)б(е)сѣ. ⁶⁰ вижь, и *приб.* и. ⁶¹ рожьшѣа. ⁶² тя.

Примѣчанія: ^а Надъ я приписано з подъ дугой свѣтлыми чернилами. ^б Въ *воюемъса* ю переправлено изъ е. ^в Конечное з переправлено въ ѣ. ^г Къ этому слову приписаны надъ строкой буквы *исл:* *братиса*. ^д Засимъ соскоблено *пече*. ^е Слово *сла* зачеркнуто, а надъ строкой новымъ почеркомъ: *посылая*. ^ж Зачеркнуто, а на правомъ боѣе полѣ новымъ почеркомъ: *кожѣ*. ^з Буква о передѣлана изъ подскобленнаго р. ^и Переправлено изъ *быка*. ^к Переправлено изъ *быкъ*. ^л Переправлено изъ *быка*. ^м Переправлено изъ *быкъ*. ^н Переправлено изъ *быка*. ^о Засимъ соскоблено *ли*. ^п На нижнемъ полѣ новымъ почеркомъ приписано: *кожу розодрал*. ^р Буква ч переправлена изъ и. ^с Поверхъ е написано у. ^т Буква и послѣ ж переправлена изъ а.

мѣри. и приснодѣла Мрѣа¹. Бѣа. и аще помолитса кто въ цркви сеи то оуслыши мѣтву его и ѿпусти вса² грѣхы³ его. мѣтвы рѣ. прѣтыа Бѣа. и помолившюса ему. и⁴ рекъ сипе се даю цркви сеи. стѣи Бѣѣ⁵ ѿ имѣниа своего. и ѿ мой⁶ грѣ. десатую часть. и положи написавъ. клатву⁶ въ цркви сеи. рекъ. аще сего посудить кто да будетъ проклатъ. и вдасть десатину. Анастасу Корсунаину⁷. и створи же празникъ великъ в той днѣ. богаромъ⁸ и старчемъ⁶ градскѣи. и оубогимъ имѣниѣ много по сихъ же придоша Печенѣзѣ к Василеву. и Володимѣръ с малою⁸ дружиною изыде противу имъ. и съступившимса имъ⁹. не могъ Володимѣръ стѣръ || пѣти противу. побѣгоста¹⁰ по¹¹ мостомъ. и шдва оукрыса ѿ противнѣи. и¹² тогда шбѣщаса Володимѣръ. поставити цркъвъ въ Василевѣ. стое¹³ Превбраженіе¹⁴. бѣ бо празникъ¹⁵. превбраженію¹⁵ Гнѣю¹⁵. въ¹⁶ днѣ. егда⁸ си¹⁷ бѣ сѣча¹⁷. избывъ. же Володимѣръ сего. постави цркъвъ. и твораше празникъ. вара. т. переваръ¹⁸ меду. и зваше богары своа. и посадники. и старѣишины по всимъ градомъ и люди многы. и раздаваше. т. гривень оубогымъ. и празнова князь Володимеръ ту¹⁹ днѣи. ѿ. и възрацашетьса²⁰ Кыеву. на Оуспениѣ сѣиа Бѣа⁰ и ту пакы²¹ празникъ свѣтель²². съзываше²² бесчисленое²³ множество народа. видаше же люди крѣтыаны суца. радовашеса

дѣею и тѣломъ. и тако по вса лѣта твораше. бѣ бо люба книжнаа словеса. слыша бо единою. еоуаиґлиѣ чтомо. блжнии²⁴ мѣтвиі тако тѣи²⁵ помиловани будутъ. и пакы проидаите⁸ имѣниа ваша. и даите ницимъ. и пакы не и²⁶ | скрываете собѣ скровища на земли идеже тла тлитъ. и татѣ подѣкоповаеъ²⁷. но скрываете собѣ²⁸ скровище²⁹ на нбѣи. идеже ни тла тлитъ. ни татѣ крадутъ. и Дѣда глѣца блгъ мужъ милуа и даа³⁰. Соломона слыша глѣца. даа³¹ ницимъ Бѣ в заемъ даеъ. си слышавъ (повѣ ницю всаку си слышавъ)³² и повелѣ ницю³³ всаку и³⁴ оубоугоу³⁵ приходити на дворъ на³⁶ княжь. и взимати всаку потребу. питѣе и яденѣе. и ѿ скотъничъ¹ кунами. оустрой же³⁷ се рѣ тако немощнии³⁸ болнии не могутъ дойти двора моего. повеле оустроити³⁹ кола. и въскладываше⁴⁰ хлѣбы маса⁴¹ рыбы. и швоць разноличныи. и медъ въ чѣкахъ⁴². а въ другихъ квасы⁴³ возити. по градомъ. въпрашающе⁴⁴ кде болнии⁴⁵. нищии⁴⁶ не могутъ⁴⁷ ходити и тѣмъ раздаваху на потребу. и се же⁴⁸ твора⁴⁹ людемъ своимъ. по вса недѣла. оустави⁵⁰ по вса днѣи на дворѣ⁵¹ въ гридници пиръ творити и приходити богаромъ. и⁵² гридъмъ⁴ и соцькимъ. и десатникомъ и нарочитымъ мужемъ. и при князѣ. и безъ княза. и бываше на шбѣдѣ томъ | множество ѿ масъ и ѿ скота. и ѿ звѣрины. л. 47 об. и баше же⁵³ изобилію⁵⁴ всего. егда же по-

Варианты: ¹ м(а)рѣя *опущ.* ² всякъ. ³ грѣх. ⁴ и *опущ.* ⁵ *приб.* и. ⁶ клятву. ⁷ анастасу корсунаинноу десятиноу. ⁸ *ошиб.* малом. ⁹ имъ *опущ.* ¹⁰ побѣгнста. ¹¹ под. ¹² и *опущ.* ¹³ с(вя)т(а)го. ¹⁴ преображеніа. ^{15—15} преображеніе г(оспод)не. ¹⁶ *приб.* той. ¹⁷ се. ¹⁸ проваръ. ¹⁹ володимеръ ту *опущ.* ²⁰ възрацашетьса, и *приб.* къ. ²¹ *приб.* творяше. ²² съзываа. ²³ бесчисленное. ²⁴ бл(а)жени. ²⁵ тѣи. ²⁶ и *опущ.* ²⁷ подкопывают. ²⁸ себѣ. ²⁹ скровища. ³⁰ *приб.* и. ³¹ дааи. ³² Слово, заключенныхъ здѣсь въ скобки, нѣтъ въ Х. ³³ ницимъ. ³⁴ и *опущ.* ³⁵ вбоугоу. ³⁶ на *опущ.* ³⁷ *приб.* и. ³⁸ *приб.* и. ³⁹ пристроити. ⁴⁰ въскладаше. ⁴¹ *приб.* и. ⁴² въ бочкахъ. ⁴³ квасъ. ⁴⁴ въпрашающемъ. ⁴⁵ болнии. ⁴⁶ нищъ. ⁴⁷ могоуще. ⁴⁸ *приб.* пакы. ⁴⁹ творяш. ⁵⁰ *приб.* и. ⁵¹ *приб.* свое. ⁵² и гридъмъ *опущ.* ⁵³ же *опущ.* ⁵⁴ изобиліе *от.*

Примѣчаніа: ^а Второе о передѣлано изъ е. ^б Буква ч написана поверхъ и. ^в Слово *сида* передѣлано изъ и *сида* (съ іотированнымъ е). ^г Буква ч поверхъ соскобленнаго и. ^д Первое е въ *перваръ* надъ строкой подъ титломъ, а второе передѣлано очевидно изъ о; раньше было *проваръ*. ^е Буква и передѣлана изъ ч. ^ж На среднемъ полѣ здѣсь приписано: *творяш*. ^з Такъ въ рукописи. ^и Заключенныя въ скобки слова въ рукописи соскоблены. ^к Буква ч переправлена въ и другими чернилами. ^л Буква б подъ дугой приписана другой рукой, а ж передѣлано изъ другой буквы. ^м Буква и передѣлана изъ з.

997 допылахуться¹ и начяху² роптати на княза. глѣце зло естъ нашимъ главамъ³. да намъ гисти. древаными⁴ лжицами⁵. а не серебряными. и се слышавъ Володимиръ. повелѣ исковати⁶ лжици⁷ серебряны гисти дружинѣ. рекъ сице. яко серебромъ и златомъ не имамъ налѣсти дружины. а дружиною налѣзу серебро и злато. яко⁸ дѣдъ мой и шѣъ мой. и⁹ доискаса дружиною злата и сребра. бѣ бо любаше Вѣдимиръ дружину. и с ними дума¹⁰ ш строиши землицемъ¹¹. и ш оуставѣ земленемъ¹². и ш ратѣхъ. и бѣ жива с князи школными его¹³ миромъ. с Болеславомъ Ладскимъ. и съ Стефаномъ. Оугорскимъ. и съ Шндроникомъ Чышкимъ¹⁴. а бѣ миръ межи има¹⁵ и любви и живаше Володимиръ въ страстѣ Бѣжи. и оумножишася разбоєвѣ. и рѣ епѣш¹⁶ Володимеру. се оумножишася разбоиници. почто не казниши. шн же рче¹⁷ боюса¹⁸. | грѣха. шни же рѣша ему ты поставленъ еси ш Бѣ на казнѣ¹⁹ злымъ. а на милование добрымъ. достоинъ ти казнити. разбоиника. нѣ съ испытаниемъ. Вѣ(ди)димеръ²⁰ же швѣргъ виры и нача казнити. разбоиницы и²¹ и рѣша епѣш и старци ратѣ многа. а еже вира то на конихъ и на шружьи. буди и рѣ Володимиръ. да²² тако буди. и живаше Володимиръ по строеню²³ дѣдню и штню.

6505 Въ лѣ. ѣ. ѣ. Володимеру шедшу к Новугороду²⁴. по вѣрхъние воѣ на Печенѣгы. бѣ бо ратѣ велика. бес пересту²⁵ в то же²⁶

врема оувѣдаша Печенѣзѣ. яко княза нѣту²⁷ придоша²⁸ и сташа школо Бѣлагорода. и не дадахуть²⁹ вылѣсти из гра. бѣ бо голодъ великъ въ градѣ³⁰. и не лѣзѣ³¹ Володимеру помочи и не бѣ лѣзѣ поити ему. и еще бо³² са бахуть³³ не собрали к нему вои. Печенѣгъ³⁴ же бѣ множество много. и оудолжишася штоначе³⁴ въ гра люди и бѣ градъ³⁵ великъ. л. 48 и створиша вѣче въ гра и рѣша. се хочемъ помрети ш глады. а ш княза помочи нѣтъ. да³⁶ луче ли³⁷ ны³⁸ оумрети³⁹ владимса⁴⁰ Печенѣгомъ. да кого ли шживѣ. кого ли оумрѣвать. оуже помираемъ ш глады. и тако свѣтъ⁴¹ створиша. и⁴² бѣ же шдинъ старѣчъ⁴³. не былъ⁴³ вѣчи томъ⁴⁴. выпрашаше⁴⁵. что ради створиша вѣче⁴⁶ людѣ⁴⁷. и повѣдаша ему. яко оутро хотѣтъ людѣ передати. Печенѣгомъ. се же слышавъ. посла⁴⁸ старѣшини градскимы. и рѣ имъ. слышавъ яко хочете передатиса⁴⁹ Печенѣгомъ. шни же рѣша не стѣрпѣть людѣ голода. и рѣ⁵⁰ имъ послушайте мене^ж передатиса⁵¹ за три дѣни. и⁵² азъ что вы велю и⁵³ створите. и⁵⁴ шни же ради и⁵⁵ шбѣщашася послушати. и рѣ имъ сберете по горьсти швса. или шпеницѣ. или штробѣ⁵⁶. шни же шедше ради⁵⁷ шнискашу. и повелѣ же⁵⁸ имъ⁵⁸ створити цѣжь. в немже варѣть кисель. и повелѣ копѣти кладѣзъ. и вѣставити тамо кадъ. и | налыа цѣжа кадъ. и повелѣ копѣти другии кладѣзъ. и вѣставити тамо другую кадъ⁵⁹ повелѣ имъ искати меду. шни же шедше

Варианты: ¹ подпяху (съ б. юс.). ² ошиб. начиняху (съ б. юс.). ³ главам. ⁴ деревянными. ⁵ лыжицами. ⁶ исковати. ⁷ лыжици. ⁸ якож. ⁹ и опуш. ¹⁰ доумаа. ¹¹ земленѣм. ¹² и о оуставѣ земленемъ опуш. ¹³ его околними. ¹⁴ чешскимъ. ¹⁵ ими. ¹⁶ приб. къ. ¹⁷ реч. ¹⁸ боюся. ¹⁹ приб. всѣм. ²⁰ володимер(ъ). ²¹ и опуш. ²² да опуш. ²³ оустроеню. ²⁴ новуградоу. ²⁵ без перестоупа. ²⁶ в се ж. ²⁷ приб. и. ²⁸ придоша. ²⁹ дадаху (съ б. юс.). ³⁰ въ градѣ великъ. ³¹ нѣлзи. ³² бо опуш. ³³ бяху (съ б. юс.). ³⁴ остоачи. ³⁵ глады. ³⁶ еда. ³⁷ ли опуш. ³⁸ намъ. ³⁹ приб. и. ⁴⁰ вдамься. ⁴¹ свѣтъ. ⁴² и опуш. ⁴³ приб. в(ъ). ⁴⁴ приб. и. ⁴⁵ выпрошаше. ⁴⁶ вѣче створиша. ⁴⁷ людѣ. ⁴⁸ приб. по. ⁴⁹ хочете ся передати. ⁵⁰ он(ъ) же реч. ⁵¹ не предайтеся. ⁵² и опуш. ⁵³ то. ⁵⁴ и опуш. ⁵⁵ и опуш. ⁵⁶ отруб. ⁵⁷ ради шедше. ⁵⁸—⁵⁸ женам. ⁵⁹ приб. и.

Примѣчания: ^а Надъ ѣк подъ дугой надписана буква с. ^б Первое ди въ володимеръ зачеркнуто. ^в Буква и по соскобленному. ^г Буква ч переправлена въ ц. ^д Буква ы передѣлана изъ ѣ (бу); передъ ѣчи приписана надъ строкой другими чернилами буква в. ^е За посла другими чернилами приписано надъ строкой по. ^ж За мене приписаны надъ строкой другими чернилами буквы не.

взаша лукно меду. бѣ бо погребено въ княжи¹ медуши. и повелѣ росытити² воду вели. и выльяти³ а. въ кадъ. и⁴ в друземъ кладазѣ. та⁵ наоутрѣна⁶ же посла⁷ по Печенѣгы⁸. горожани⁹ же рекоша шедше¹⁰ Печенѣгомъ. поимете к собѣ¹¹ тали¹² наша. а васъ до. і. ¹³ мужь. идете въ градъ¹⁴ и¹⁵ видите что са дѣсть въ градѣ нашемъ. Печенѣзи же радѣ¹⁶. бывше¹⁷ мнѣше тако хотатѣ са¹⁸ а передати¹⁹. а сами избраша²⁰ лучшии мужи въ гра²¹. и послаша та въ гра²². да розгладяють. что са дѣсть въ гра²³ оу нихъ²³. и придоша въ градъ. и рекаша²⁴ люди. почто губите себе коли²⁵ можете перестояти на. аще стоите. і. лѣ что можете створити намъ. имѣемъ^а бо кормлю ѿ земля. аще ли не вѣруете да видите своима очима^б. и приведоша та къ кладазю. идѣже цѣжь. и почерпоша вѣдромъ. и лыаху в ладкы²⁶. и вараху пред ни||ми и тако вариша²⁷ пред ними²⁸ кисель. и поемѣ та и приведоша²⁹ къ другому кладазю и почерпоша сыты. и почаша гати первое сами. потом же и Печенѣзѣ. и оудившася³⁰ рекоша. не имуть сему вѣры³¹ наши князи. аще не гадать сами. и людѣ налыаша корчагу. цѣжа и сыты ѿ кладазя. и вдаша Печенѣгомъ. они же пришедше. повѣдаша вса бывшаѣ. и вариша кисель. и гаша князи Печенѣжстии. и подившася. и поемше³² талиа своѣ. а внѣхъ

пустивше. и³³ вѣсташа ѿ града. и въ своѣ 1000—1015. идоша .•.

Въ лѣ. ѣс. .ф. .с. Въ лѣ. ѣс. .ф. .з. Въ лѣ. ѣс. .ф. .и. Престависа Мальффридъ. В се 6508 же лѣ престависа и³⁴ Рогънѣдъ³⁵ мѣти Ирослава .•.

В лѣ. ѣс. .ф. .б. Престависа Изаславъ ѿцѣ 6509 Брацьславль³⁶ ж. сѣтъ Володимѣрь.

Въ лѣ. ѣс. .ф. .і. Въ лѣ. ѣс. .ф. .ал. 6511 Престависа Всеславъ. сѣтъ Изаславль внукъ^в Вълодимѣрь.

Въ лѣ. ѣс. .ф. .лв. Въ³⁷ лѣ. ѣс. .ф. .лг. Въ лѣ. ѣс. .ф. .дл. | Въ лѣ. ѣс. .ф. .ел. При- 6515 несени стѣи въ стѣю Бѣю .•.

Въ лѣ. ѣс. .ф. .сл³⁷. Въ лѣ. ѣс. .ф. .зл. Въ лѣ. ѣс. .ф. .ил. Въ лѣ. ѣс. .ф. .ел. Пре- 6519 стависа црѣци³⁸ і Володимераа³⁹. Анна

Въ лѣ. ѣс. .ф. .к. В^к лѣ. ѣс. .ф. .ка^к. Въ лѣ. ѣс. .ф. .кв.^к Ирославу суцѣ в Новѣ- 6522 городѣ⁴⁰ и оурокомъ дающю. ѣв⁴¹. гривень. ѿ года до года. Кыеву⁴² ж. а тысящю⁴³ Новѣгородѣ гривень раздаваху⁴⁴. и тако даху⁴⁵ вси посадницѣ⁴⁶ Новѣгородстии. а Ирославъ почя сего не дати⁴⁷ Кыеву⁴⁸ ѿцѣ своѣму. и рче⁴⁹ Володимиръ. теревите путь и мосты мостите. хоташе бо ити на Ирослава. на⁵⁰ сѣна своѣго. но разболѣса .•.

Въ лѣ. ѣс. .ф. .кг. Хоташю ити Володимѣрю⁵¹ 6523 на Ирослава Ирослав же посла за море. и⁵² приведе Варагы боюса ѿца своѣго но Бѣ не

Варианты: ¹ княжои. ² росытити. ³ вѣліати. ⁴ и *опущ.* ⁵ так *опущ.* ⁶ оутро. ⁷ послати повелѣ. ⁸ *приб.* и. ⁹ гражане. ¹⁰ шедше рекоша. ¹¹ себѣ. ¹² талиа. ¹³ десяти. ¹⁴ град. ¹⁵ да. ¹⁶ ради. ¹⁷ быша. ¹⁸ хотятся. ¹⁹ предати. ²⁰ *ошиб.* избрашас. ²¹ въ градѣх. ²² я въ град *опущ.* ²³ оу нихъ *опущ.* ²⁴ рекоша, и *приб.* им. ²⁵ *приб.* не. ²⁶ ладкы. ²⁷ свариша. ²⁸ пред ними *опущ.* ²⁹ ведоша. ³⁰ *приб.* и. ³¹ вѣры *опущ.* ³² поемша, и *приб.* и. ³³ и *опущ.* ³⁴ и *опущ.* ³⁵ ярогнѣд. ³⁶ брячиславль. ^{37—37} Въ лѣт 6513... 6516 *опущ.* ³⁸ ц(а)р(и)цѣ. ³⁹ володимеря. ⁴⁰ новѣгородѣ. ⁴¹ 2000. ⁴² къ киевоу от года до года. ⁴³ в новѣградѣ. ⁴⁴ раздаваху (съ б. юс.). ⁴⁵ даху (съ б. юс.). ⁴⁶ под санници. ⁴⁷ дати, и *приб.* къ. ⁴⁸ *приб.* къ. ⁴⁹ реч. ⁵⁰ на *опущ.* ⁵¹ володимероу ити. ⁵² и *опущ.*

Примѣчанія: ^а Буквы *лѣ* написаны надъ строкой подъ титломъ. ^б Такъ въ рукописи. ^в Такъ въ рукописи. ^г Такъ въ рукописи. ^д Въ словѣ *имѣемъ* буква *е* надъ строкой подъ дугой. ^е Буква *ч* поверхъ соскобленнаго и. ^ж Буква *и* переправлена въ *ч*. ^з За симъ соскоблено *романо (романовъ)*. ^и Цифра 10 напис. по подскобленному 8 (и). ^і Такъ въ рукописи. ^к—^к Слова *В лѣт 6521* приписаны позже, цифра же 21 на полѣ. ^л Цифра 2 передѣлана изъ другой, вѣроятно изъ 1. ^м Слово *кыеву* приписано на правомъ полѣ съ знакомъ выноски.

дасть дьяволу радости. Володимеру же разболѣвшюся. в се же время баше оу него Борись. а¹ Печенѣгомъ идущимъ на Русь. и² посла противу имъ Бориса. а самъ болаше велми в неуже болести и скончася. мѣца ||
 л. 49 юла³ въ⁴. ѿ. днѣ. оумре же Володимеръ князь великий⁵ на Берестовѣмъ⁶. и потаиша и. бѣ бо Стополкъ в Києвѣ. и ночью⁷ же⁸. межи клѣтми проймавше помость. в ковѣрѣ. шпратавши и оужи свѣсиса и⁹ на землю и възложивша¹⁰ и¹¹ на сани и везоша¹² и поставиша и¹³ въ стѣи Бѣ¹⁴ цркви¹⁴. юже бѣ самъ создалъ. се же оувидѣвше¹⁵ людѣ и¹⁶ снидошася бешисла. и плакашася по немъ богаре. аки заступника. земли ихъ. оубозии акы заступника. и кормителя. и вложиша¹⁷ и¹⁸ въ гробъ¹⁹ мраморани²⁰. шпратавше тѣло его с плачемъ великѣ²¹ блѣжнаго²² княза. се²³ естъ новы²⁴ Костантинъ. великаго Рима иже крѣи вса²⁵ люди своа самъ²⁶ и тако²⁷ сии створиша²⁸. подобно²⁹ ему²⁹ аще³⁰ бо бѣ³⁰ преже³¹ в поганьствѣ. и³² на сквѣрную похоть желала³³. но послѣди³⁴ прилежа к покаанью. тако же вѣщаше апл. идеже оумножиса грѣхъ³⁵. тоу избыльствуеъ блѣтъ. аще бо³⁵ прѣже³⁶ в невѣждьствѣ³⁷. етера быша сгрѣшениа³⁸. послѣди³⁹ же расыпашася. покааньемъ и млѣнами тако же глѣтъ | в нем⁴⁰ та застану в том ти и сужю тако же прѣркъ глѣтъ

живъ азъ Адана⁴¹ Гѣ. тако же не хоцю смрти грѣшника⁴². тако же шбратитиса ему ѿ пути своего и живу быти⁴³. шбращениемъ шбратиса⁴⁴ ѿ пути своего⁴⁵. злаго. мнози бо праведнии⁴⁶ твораще⁴⁷. и по правдѣ живуще. и⁴⁸ къ смрти соврацаютьса праваго пути и погыбають. а друзии разврачено пребывають. и къ смрти вьспоманутьса. и покааньемъ добрымъ учѣтъ⁴⁹ грѣхы⁵⁰. тако же пророкъ глѣтъ. праведнии не возможе спѣиса въ днѣ грѣха его. егда⁵⁰ рекутъ⁵¹ правѣдному живъ будеша. сѣи⁵² же оуповаеъ правдою своею. ти⁵³ сотворить безаконье. вса правда его не вьспоманетьса. в неправдѣ его юже створи и⁵⁴ в неи оумреть. и егда⁵⁵ рекутъ⁵⁶ нечѣвому. смртию оумреша. ти⁵⁷ шбратитиса ѿ⁵⁸ пути своего и створить судъ и правду. и заимъ судъ лъжю ѿдасть⁵⁸. и вьсхищение вьзвратить вси грѣси его. таже сгрѣшилъ естъ. не поманетьса⁵⁹ тако судии въ правду⁶⁰ створилъ⁶¹ естъ⁶¹. и живъ будетъ в нѣ комужто⁶² васъ сужю по пути его. || доме Излѣвъ. сѣи⁶³ же оумрѣ⁶⁴ во испо- л. 49 вѣданиа. добрымъ⁶⁵. покааньемъ расыпа⁶⁶ грѣхы своа⁶⁷ млѣнами иже естъ паче всего⁶⁸ добрѣи млѣи⁶⁹ бо хоцю а не⁷⁰ жертьвѣ. млѣни⁷⁰ бо естъ всего луче⁷¹ и вышыше⁷² вьзводаци до самого нѣбси⁷³ прѣ Бѣ⁷⁴. тако же⁷⁴ аплѣ⁷⁵ Корнильєви рѣ млѣвы твоа и млѣна⁷⁶ твоа. взидоша в памать предъ Бѣ⁷⁷. дивно⁷⁸ и

Варианты: ¹ и. ² и оуц. ³ іюля. ⁴ въ оуц. ⁵ великий оуц. ⁶ берестовом. ⁷ тоцию. ⁸ же оуц и оуц. ¹⁰ възложивше. ¹¹ и оуц. ¹² приб. его. ¹³ его. ¹⁴ цркви оуц. ¹⁵ оувѣдѣвше. ¹⁶ и оуц. ¹⁷ положиша. ¹⁸ его. ¹⁹ въ гробъ. ²⁰ мраморен. ²¹ великим оуц. ²² приб. великаго. ²³ сен. ²⁴ новыи. ²⁵ крствся, и приб. сам и. ²⁶ самъ оуц. ²⁷ приб. и. ²⁸ створи. ²⁹ подобное. ³⁰ приб. и. ³¹ преже. ³² и оуц. ³³ желающе. ³⁴ приб. же. ³⁵ приб. бѣ. ³⁶ преже. ³⁷ невѣждьствѣ. ³⁸ сгрѣшениа быша. ³⁹ послѣжде. ⁴⁰ в чем. ⁴¹ аданаи ⁴² приб. но. ⁴³ приб. емоу. ⁴⁴ обратитиса. ⁴⁵ вашеи. ⁴⁶ праведни. ⁴⁷ творящеса. ⁴⁸ и оуц. ⁴⁹ очистят. ⁵⁰ еда, позже передѣланное въ егда. ⁵¹ рекоу. ⁵² сен. ⁵³ и. ⁵⁴ и оуц. ⁵⁵ еда, позже передѣланное въ егда. ⁵⁶ рекоу. ⁵⁷ ти оуц. ⁵⁸ отдасть. ⁵⁹ помянутся. ⁶⁰ суд и правдоу ⁶¹—⁶¹ створи. ⁶² тоже комужто, но т передѣлано въ д. ⁶³ сен. ⁶⁴ оумерь. ⁶⁵ добрѣм. ⁶⁶ расыпавъ. ⁶⁷ приб. и. ⁶⁸ всѣх. ⁶⁹ млстыни. ⁷⁰ млстыни. ⁷¹ лочше. ⁷² выше, и приб. и. ⁷³ нбсѣ. ⁷⁴ приб. и. ⁷⁵ приб. къ. ⁷⁶ млстыни. ⁷⁷ приб. о чюдо. ⁷⁸ приб. бо.

Примѣчанія: ¹ Слово *Б(огороди)ци* приписано на лѣвомъ полѣ, а предыдущее и передѣлано въ *е*. ⁶ Буквы *ъ* и *ѣ* въ словахъ *въ гробъ* передѣланы изъ другихъ. ⁷ Буква *е* надъ строкой подъ титломъ. ¹ Буква *а* передѣлана изъ *е* (еще). ⁸ Буква *ъ* передѣлана изъ *а*. ⁹ Буква *ъ* по соскобленному. ²⁸ Слово *от* написано надъ строкой. ³ Слово *не* написано надъ строкой подъ титломъ; въ слѣдующемъ *жертьвѣ* буква *ъ* по соскобленному, кажется, *я*. ² Такъ въ рукописи. ¹ Въ *дивно* буква *о* по соскобленному.

есть се. колико добра створи¹. Руской зем-
ли. крестивъ ю². мы же крѣтѣни суще. и³
въздаемъ почѣта. противу шного възданью⁴.
аще бы шнѣ не крѣтилъ насъ. то и нынѣ бы-
хомъ былѣ въ прельсти дѣволѣ. тако же и
прародители наши погинуша. да аще быхомъ.
и мы потщаниѣ и молбы приносати к Бѹ^а за
нѣ. въ дѣи преставления ѣ. вида бы Бѣ тща-
ник наше къ нему прославилъ бы и. намъ бо
достоитъ Бѣ молити за нѣ. понеже тѣмъ Бѣ
познахомъ. нѣ дай же⁵ ти Гѣ по срѣцу
твоѣму. и вса прошения твоѣ исполни. егѣ-
же⁶. желаше⁷ прѣтва нѣнаго. дажѣ⁸ ти Гѣ
вѣнѣчѣ⁶ с правѣдными. в пици райстии⁹.
весельи¹⁰ ликѣствованье⁹ съ Авраомъ¹¹. и | с
прочими патрѣархы. тако же Соломонъ рче¹².
оумершю¹³ правѣдному¹⁴ не погинуеть оупо-
ванье. съ¹⁵ бо в¹⁶ памать держать Рустии
людѣ. поминающе стѣе крѣтѣниѣ и прославляю-
ще¹⁷ Бѣ въ млтвѣ и въ пѣнѣхъ и въ псал-
михъ поюще Гѣи. новии людѣ. просвѣще-
ни¹⁸ Дѣмъ Стѣмъ. чающе надежа¹⁹ великаго
Бѣ²⁰ Сѣса нашего. Іса Хѣ въздати комуждо
противу трудомъ. неизреченную радость²¹.
юже буди оулучити всимъ²² крѣтѣномъ¹. Сто-
полкъ же сѣде в Киевѣ. по шци своѣмъ. и
созва Кытаны. и нача имѣниѣ имъ дати²³
а²⁴ шни²⁵ приимаху²⁶ и²⁷ не бѣ срѣце ихъ
с нимъ²⁷ тако братыа ихъ быша с²⁸ Борисомъ.
Борису же возврати(врати)вшюса¹ с войны не
шбрѣтшю Печенѣгъ. вѣсть приде ему. тако
шѣ ти²⁹ оумрѣлъ³⁰. и плакаса по шци велми.

любимъ бо бѣ шѣмъ. паче всѣ. и ста на
Алтѣ пришедъ. рѣша ему дружина штна. се
дружина оу тебе штна и вои. поиди сади в
Кыевѣ на сто||лѣ штнѣ шнѣ же рѣ не буди то л. 50
мнѣ възнати³¹ руки на брата³² на³³ старѣи-
шаго. аще шѣ ми оумре то сѣи³⁴ ми³⁵ бу-
детъ³⁶ въ оца мѣсто. и³⁷ се слышавше вои
и³⁸ разидошаса³⁹ ш него. Борисъ же стояше
съ штрокы своими. Стополкъ же исполниса⁴⁰
безаконита. Каиновъ смыслъ приимъ⁴¹. посы-
лаа к Борису глѣ. тако с тобою хоцю. лю-
бовь имѣти. и к отню ти придамъ. лѣста под
нимъ. како бы⁴² погубити. Стополкъ же при-
де⁴³ ношью к Вышегороду⁴⁴. и⁴⁵ штай при-
зва Путшю. и Вышегородскыа богарѣцѣ⁴⁶.
и рѣ имъ. приасте⁴⁷ ли⁴⁸ мнѣ⁴⁹ всимъ
срѣмъ. и⁵⁰ рѣ Путьша можемъ головы своѣ с
Вышегородци положити⁵¹ шн же рче⁵² имъ не
повѣдите⁵³ никомуже. шедше оубиите брата
могго Бориса. шни же вѣскорѣ шбѣцашаса⁵⁴ ему
створити се⁵⁵. ш саковыхъ бо⁵⁶ Соломонъ рѣ.
скоры⁵⁷ суть. бес правды пролыати кровь. сби-
рають собѣ¹ злаа. ти⁵⁸ бо шбицають⁵⁹. крови
сихъ путѣе суть ско|нчевающе⁶⁰ безаконие.
нечѣемъ бо свою дѣю емлютъ послании⁶¹ же
придоша⁶² ношью. и подѣступиша ближе. и
слышаша. блѣженаго Бориса поюща заоутре-
нюю⁶³. повѣдаша бо ему тако хотать та по-
губити⁶⁴. и вѣставъ нача пѣтѣ⁶⁵ глѣ. Гѣ
что са оумножишаса⁶⁶. стужающии ми.
вѣстають на ма⁶⁷. мнози и паки тако стрѣлы
твоѣа оунызоша⁶⁸ во мнѣ. тако азъ на раны

Варианты: ¹ приб. въ. ² приб. и къ б(ог)оу приведе. ³ ем. и—не. ⁴ възданіа. ⁵ даждѣ. ⁶ еже. ⁷ желаше.
⁸ дай же. ⁹ райстѣи. ¹⁰ въ веселіа. ¹¹ аврааом. ¹² рече. ¹³ приб. же. ¹⁴ праведноу. ¹⁵ сего. ¹⁶ в оуцѣ.
¹⁷ прославляют. ¹⁸ просвѣщеніи. ¹⁹ надежда. ²⁰ приб. и. ²¹ млсть. ²² всѣм. ²³ даати имѣніе имъ. ²⁴ а оуцѣ.
²⁵ приб. ж(е). ²⁶ приимаху (съ б. юс.). ^{27—27} и срѣце ихъ не бѣ с нимъ. ²⁸ со. ²⁹ ти оуцѣ. ³⁰ оумерель (переправл.
съ оумерель). ³¹ възнати. ³² приб. своего. ³³ на оуцѣ. ³⁴ сѣи. ³⁵ мнѣ. ³⁶ буди (съ б. юс.). ³⁷ и оуцѣ. ³⁸ и оуцѣ.
³⁹ разидошас. ⁴⁰ исполнився. ⁴¹ приѣм. ⁴² приб. и. ⁴³ приде. ⁴⁴ вышеградоу. ⁴⁵ и оуцѣ. ⁴⁶ бояре. ⁴⁷ приасте.
⁴⁸ ли оуцѣ. ⁴⁹ ми. ⁵⁰ и оуцѣ. ⁵¹ приб. за тя. ⁵² реч. ⁵³ повѣдаочи. ⁵⁴ обѣцашася. ⁵⁵ се сътворити. ⁵⁶ приб. и.
⁵⁷ скоры. ⁵⁸ ти. ⁵⁹ обѣцаются. ⁶⁰ скончавающихся. ⁶¹ послании. ⁶² приб. на алтоу. ⁶³ заоутреню. ⁶⁴ оубити.
⁶⁵ пѣти. ⁶⁶ оумножиша. ⁶⁷ мнози вѣстають на мя. ⁶⁸ въззоша.

Примѣчанія: ¹ Буква б по соскобленному. ⁶ Буква ч переправлена въ ц. ⁸ Буква ѣ передѣлана изъ о (въ
X. ликовствованіе). ¹ На нижнемъ полѣ съ знакомъ выноски приписано новымъ почеркомъ: *убегние с(я)тыхъ но-
воязыченнихъ м(у)ч(е)н(и)къ бориса и ѡлба*. ¹ Буквы *врати* написаны два раза, но второй разъ соскоблены. ⁹ Такъ въ
рукописи, вм. *обѣцашася*. ¹ Буква ѣ передѣлана изъ о.

готовъ. и болѣзни¹ моя предо² мною естъ. и пакы глѣше Гѣ оуслыши мѣтву мою. и не вниди³ в судъ с рабомъ твоимъ. тако не шправдисьа предъ тобою. всакъ живы³ тако погна врагъ дѣю мою. и кончавъ ексаплѣмы. и видивъ тако послании суть погубить⁴ его. и⁵ нача пѣти псалтырь⁶ глѣ тако⁷ оунци⁸ тучни и сборъ злобныхъ⁹ шсѣде ма. Гѣ Бѣ мой на та оуповахъ. и¹⁰ спси ма. и ѿ всехъ гонащихъ¹¹ избави ма. по сем же нача канунъ¹² пѣти тако въ заутрню¹³. помолиса зра на икону. глѣ на шобразъ. влѣнь Гѣ Ісе Хѣ. иже симъ шобразомъ. гависа¹⁴ на земли

л. 50 об. спѣшиа ради нашего. изволивши || своєю волею. пригвоздити руци свои на крѣтъ. и приемъ стѣръ грѣхъ ради нашихъ. тако и мене сподоби прияти стѣръ. се же не ѿ противныхъ. приимаю но ѿ брата своего и не створи ему Гѣ в семь грѣха. и помолившюса ему. и възлеже на шдрѣ своемъ. и¹⁵ се нападаша на ма¹⁶ акы звѣрь дивни школо шатра. и насунуша и¹⁷ копыи и прободоша Бориса. и слугу его падша на немъ. прободоша с нимъ. бѣ бо съ¹⁸ любимъ Борисомъ. баше бо штрокъ. съ¹⁹ родомъ Оугринь⁷. именовъ Гешр-гии. егоже люблаше²⁰ по велику Борисъ. бѣ бо възложи на нь гривну²¹ злату. в ней же престонаше²² ему избивша же штрокы многы Борисовы. Гешргиеви²³ же не могуще снати

вборзѣ гривны съ шѣи²⁴. и²⁵ оусѣкънуша⁹ главу его. и тако снаша гривну ту. а²⁶ главу ѿвѣргъше прочъ. тѣм же не шбрѣтоша. послѣ же тѣла ѣ²⁷ въ трупѣи. Бориса же оубивше шканънии²⁸ оувѣртѣвше и²⁹ в шатеръ. и³⁰ възложиша и³¹ на кола³². повезоша. и еще³³ дышющу ему и оувидивше се шканънии Стополкъ. и тако еще ему дышющу³⁴. и³⁵ посла два Варага. приконъчевати³⁶ его. шнѣма же пришедшима³⁷ и³⁸ видившима³⁹ тако еще ему живу сущю. и⁴⁰ едина⁴¹ ею извлекъ мечъ^ж и пронъзе ю⁴² къ⁴³ срѣю⁴⁴. и тако скончаса⁸. блжънии Борисъ примъ⁴⁵ вѣнѣць^н ѿ Хѣ Бѣ с правѣдными причтеса съ прѣркы и съ аплы и⁴⁶ с лики мѣны⁴⁷ вѣдворамаса. Авраму⁴⁸. на лонѣ почивага. вида⁴⁹ неизречънную⁵⁰ рѣсть. вѣспѣваа съ аяглы. и веселаса с лики стѣхъ. и положиша тѣло его принесоша⁵¹ (тѣло¹ его⁵²). и⁵³ штаи Вышегороду⁵⁴. въ цркви. стго Василиа. шканънии⁵⁵ же оубици придоша къ Стополку. аки хвалу имуще⁵⁶ безаконъници⁵⁷. суть же имена симъ законопресту(присту)пникомъ⁸. Путьша Талець Шловичъ⁸. Лашько шѣъ же ихъ сотона⁵⁸. сици бо слугы бѣси бывають. бѣси бо на зло⁵⁹ посылаеми бывають. а⁶⁰ аяглы⁶¹ на блгое⁶². аягль^н бо^н и^н члвку зла не створать⁶³ но блгое мыслить. ему всегда. пакы же крѣтъ. || таномъ^н помогасть⁶⁴. л. 51 и заступаютъ^н ѿ супротивнаго⁶⁵ врага а бѣси

Варианты: ¹ болезнь. ² пред. ³ живыи. ⁴ погубити. ⁵ и оуш. ⁶ псалтирь. ⁷ приб. обидоша мя. ⁸ оученици, переправл. ѿ юнци. ⁹ злобныхъ. ¹⁰ и оуш. ¹¹ приб. мя. ¹² канон нача. ¹³ пѣти в заутрню такъ. ¹⁴ являса. ¹⁵ и оуш. ¹⁶ на нь. ¹⁷ его. ¹⁸ сен. ¹⁹ сн. ²⁰ любяше. ²¹ приб. великоу. ²² предстоаше. ²³ оу георгия. ²⁴ шие. ²⁵ и оуш. ²⁶ а оуш. ²⁷ обрѣтоша тѣла его послѣ. ²⁸ окаяни, и приб. и. ²⁹ и оуш. ³⁰ и оуш. ³¹ и оуш. ³² приб. и. ³³ и, еще. ³⁴ и оувидивше се окаянныи с(вя)тополкъ. и яко еще ему дышющу оуш. ³⁵ и оуш. ³⁶ докончати. ³⁷ онѣм же пришедшим. ³⁸ и оуш. ³⁹ видѣвше. ⁴⁰ и оуш. ⁴¹ один. ⁴² и. ⁴³ въ. ⁴⁴ срдце. ⁴⁵ прием. ⁴⁶ и оуш. ⁴⁷ м(у)ч(е)н(и)чьскими. ⁴⁸ авраамоу. ⁴⁹ видѣ. ⁵⁰ неизречноюу. ⁵¹ принесше. ⁵² тѣло его оуш. ⁵³ и оуш. ⁵⁴ вышегородѣ (передъ этимъ написано позже в. ⁵⁵ окаяни. ⁵⁶ имяще. ⁵⁷ безаконни. ⁵⁸ сатана. ⁵⁹ злое. ⁶⁰ а оуш. ⁶¹ приб. бо. ⁶² приб. слези бывають. ⁶³ сътворяет. ⁶⁴ помагают, и приб. всегда. ⁶⁵ съпротивнаго.

Примѣчанія: ^а Буква и послѣ д на мѣстѣ подскобленнаго (у). ^б Буква с переправлена изъ л; первый ѿ (или ѡ) въ концѣ строки. ^в Къ сѣ новымъ почеркомъ приписано и: сн. ^г Было оуричинъ, но чи соскоблено. ^д Буква ѡ въ гривну въ концѣ строки. ^е Буква з въ оусѣкънуша въ концѣ строки. ^ж Буква ч передѣлана изъ и. ^з Буква ч передѣлана изъ и. ^и Буква и изъ ч. ^и Слова тѣло его зачеркнуты. ^к Заскобленныя буквы въ подлинникѣ зачеркнуты. ^л Буква ч передѣлана изъ и. ^м Слова аягль бо и приписаны на нижнемъ погѣ. ^н Такъ въ рукописи. ^о Буква е переправлена въ ю. ^п Буква з на мѣстѣ стертаго р.

на злое всегда ловать завидаше ему. понеже видать члѣва Бмѣ почыщена¹. и завидаше² ему и³ на⁴ зло⁴ слеми скори суть. рѣ бо кто идетъ⁶ прелестить⁵ Ахава. и рѣ бѣсь се азъ иду. золь члѣвкъ тчится⁶ на злое не хужь⁷ есть бѣса. бѣси бо боатся Бѣ. а золь члѣвкъ ни Бѣ са боить. ни члѣвкъ стыдится. бѣси бо крѣта Гѣа боатѣ. а золь члѣвкъ ни крѣта боитьса. тѣм же и Дѣдъ⁷ глѣше. аще во истину⁸ оубо право глѣе право судите сѣви⁹ члѣвѣтти⁸ и бо въ срѣди дѣлаете безаконие. на земли неправду руки ваша сплѣтають. оучужени быша грѣшници ѿ ложенснъ. заблудиша ѿ чрева глѣца¹⁰ лжю гарость ихъ по шобразу и¹¹ змиину. Стополкъ же шканьныи¹² посла¹³ в себе¹⁴ рекъ. се оуже оубихъ Бориса. а¹⁵ еще¹⁶ како бы. оубити Глѣба. и примѣ¹⁷ смысл Каиновъ. с лестью посла къ Глѣбу глѣ. сиче поиди вборзѣ шѣ та зоветъ. нездоровить бо велми. Глѣбъ же всѣдъ¹⁸ на конь. поиде¹⁹ с маломъ дружины. бѣ бо послушливъ шѣю. и пришедшю ему на Волгу²⁰. на полѣ потъчеса²¹ конь въ рвѣ²² и наломи²³ ему. ногу мало. и приде ко Смоленску и поиде ѿ Смоленска. яко зрѣима и ста на Смадинѣ²⁴ в корабли. в се же время. пришла бѣ вѣсть ѿ Предьславы²⁵. къ Ярославу. ш отѣи²⁶ смрѣти. и посла Ярославъ къ Глѣбу глѣ не ходи шѣ ти оумрлѣ²⁷. а братъ ти оубить ѿ Стополка²⁸. и²⁸ се слышавъ Глѣбъ. вьспи²⁹ велми съ слезами. и³⁰ плачаса по

шѣци паче же и по братѣ. и нача молитиса со слезами³⁰ глѣ оувы мнѣ Гѣ³¹ луче бы³¹ мнѣ³² оумрети с братомъ. нежели жити въ свѣтѣ³² семь³². аще бо быхъ³³ видилъ³⁴ лице твоѣ англѣкоѣ³⁵. оумерлѣ быхъ с тобою. нынѣ же что ради штахъ азъ единъ. кде суть слова твоя таже глѣше ко мнѣ. брате мои любимыи. нынѣ оуже не оуслышу тихаго твоего наказания. да аще еси получил дерзновение оу Бѣ. молиса ш мнѣ. да и³⁶ азъ быхъ ту же приалъ³⁷ стрѣть. луче бы³⁸ ми с тобою оумрети нежели въ свѣтѣ семь прельстнемъ³⁹ жѣ⁴⁰. || и⁴¹ сиче⁴¹ ему молащюса. съ слезами. х. 51 об. и вьнезапу⁴² придоша послании ѿ Стополка. на погубленье Глѣба⁴³. и ту абѣ послании шша корабль Глѣбовъ. и шбнажиша шружыа. и штроци⁴⁴ Глѣбовы оуныша. шканьныи же Горасѣръ⁴⁴ повелѣ вборзѣ. зарѣзати Глѣба. поваръ же Глѣбовъ именемъ Торчинъ. вынѣзъ⁴⁵ ножъ⁴⁶. зарѣза Глѣба. аки агна непорочно. принесеса⁴⁷ на жерътву Бѣви. въ вону⁴⁸ блгооуханиа. жерътва словеснаа. и⁴⁹ приа вѣнѣць⁴⁹ вшѣ в небесныа шбитѣли. и оузрѣ желаемаго брата своего. и радовашѣ с нимъ. неизреченною радостью. юже⁵⁰ оулучиста братолюбьемъ своимъ. се коль добро и коль красно еже жити братома⁵⁰ вкупѣ. а⁵¹ шканни⁵² же⁵³ вьвратишаса вьспать тако же рѣ Дѣдъ⁵⁴. вьвратишаса грѣшници въ адъ. и пакы шружѣ извлѣкоша грѣшници и⁵⁵ напрагоша лукы⁵⁶ своя⁵⁷. истрѣлати⁵⁸ нища и оубога. заклати

Варианты: ¹ почтена. ² завидят. ³ и *опущ.* ⁴ на зло. ⁵ прельстити. ⁶ тчяся. ⁷ хоужши. ⁸ въ истинноу. ⁹ с(ы)нове. ¹⁰ гла(года)ша. ¹¹ и *опущ.* ¹² океанныи. ¹³ помысли. ¹⁴ въ себѣ. ¹⁵ а *опущ.* ¹⁶ еще *опущ.* ¹⁷ приѣмъ. ¹⁸ всѣде. ¹⁹ *ошиб.* поиди. ²⁰ *приб.* на оустъ тмы, *исправленное въ* оусты смѣдыни. ²¹ *приб.* под ним. ²² в ровѣ. ²³ надломи. ²⁴ смядыни. ²⁵ предьславы. ²⁶ отцевѣ. ²⁷ оумерлѣ. ²⁸ и *опущ.* ²⁹ вьзпи. ³⁰ и плачаса по от(ь)ци паче же и по братѣ. и нача молитиса со слезами *опущ.* ³¹ бы *опущ.* ³² ми ³³ *приб.* брате. ³⁴ видѣлъ. ³⁵ агг(ель)ское. ³⁶ и *опущ.* ³⁷ приалъ тоуж. ³⁸ бо. ³⁹ прелестнѣм. ⁴⁰ быти. ⁴¹ и *опущ.* ⁴² вьнезапоу. ⁴³ глѣбово. ⁴⁴ горясѣръ. ⁴⁵ вынѣз. ⁴⁶ *приб.* и. ⁴⁷ принесе. ⁴⁸ воню. ⁴⁹ *приб.* от х(рист)а. ⁵⁰ брати. ⁵¹ *вмѣсто* а—они же. ⁵² океанни. ⁵³ же *опущ.* ⁵⁴ д(а)в(ы)дъ. ⁵⁵ и *опущ.* ⁵⁶ лукъ. ⁵⁷ свои. ⁵⁸ стрѣляти.

Примѣчанія: ^а Слово на надъ строкой подъ дугой. ^б Буква д переправлена изъ т. ^в Буква л на мѣстѣ подскобленнаго е. ^г Первое д переправлено изъ ч. ^д Второе ч переправлено изъ и. ^е Въ словѣ *С(ва)тополка* буква л надписана надъ строкой подъ дугой. ^ж Надъ строкою приписано новымъ почеркомъ *прелестнемъ*. ^з Надъ строкою у праваго поля приписано: *брате*. ^и Такъ въ рукописи. ^к Буквѣ ч переправлена въ и. ^л Буква и переправлена изъ ч. ^м Буква и надъ строкой подъ дугой. ^н Въ юже буква е по подскобленному, кажется, было ю. ^о Такъ въ рукописи.

правыа срѣмь. и шружьє ихъ вниде¹ въ срѣа ихъ. и² лучи^а ихъ скрушатъса. како грѣшници погибнуть. изыщѣюще^{3 6} како дымъ погибнуть. | внѣм же пришедшимъ⁴ повѣдающимъ⁵ Стополку. како створихомъ повѣленоє тобою. вн же се⁶ слыша⁷ и⁸ възвеселиса⁹ срѣце єго болма. и¹⁰ не вѣды¹¹ Дѣва глѣца. что са хвалиши ш злобѣ силне¹² и¹³ безаконьє оумысли языкъ твои. како бритва¹⁴ изострена¹⁵. створилъ єсть¹⁶ лєсть. възлюбилъ єси злобу паче благостына. неправду. неже глѣти правду. възлюбилъ єси вса глѣ потопныа¹⁷ языкъ лѣстивъ. сего ради Бѣ раздруть ты¹⁸ до конца. и¹⁹ вѣстерьгнеть²⁰ та ѿ села твоего и корень твои ѿ земла живущихъ. како же и Сомонъ²¹ рче²² г. азъ вашей погибели посмѣюса. порадує же са вьегда градеть на вы пагуба. тѣм же снѣдаты своего пути²³ плоды. и своєа²⁴ нечѣти²⁵ насытатъса. Глѣбу же оубѣну и повѣржену бывшу на брезѣ. межю двѣма кладома. по сем же въземше. и. везоша и²⁶. и положиша и оу брата своего Бориса. оу²⁷ церкви стго Василиа. совокуплена тѣлома²⁸ (же)²⁹ па||че же³⁰ и дѣшама. оу влѣкы всѣ прѣа. пребывающа³¹. в радости бесконѣчнѣи³². и³³ въ свѣтѣ неизреченьнемъ подающа³³ ицѣлєния³⁴ дары Руськой землѣ³⁵ инѣмъ³⁶. приходацимъ правою³⁷ вѣрою. даєта ицѣлєниє³⁸ хромымъ ходити слѣпымъ прозрѣниє. болацимъ цѣлбы. шкованымъ раздрѣшениє.

тѣмницамъ. ѿверзениє. печальнымъ оутѣху. напастнымъ избавлєниє. и єста заступника Руськой земли. и свѣтлѣника сигающа выну. и³⁹ молащаса. воину⁴⁰ ко⁴¹ влѣци. ш своихъ людєхъ. тѣм же и мы долъжны єсμε⁴². хранити достойно⁴³ стрѣпца⁴⁴ Хѣва. молащєса прилѣжно к нима⁴⁵. рекуще. рѣитаса страстотерпца Хѣва. заступника Руськой земли. єже⁴⁶ ицѣлєниє⁴⁷ подаєта. приходацимъ к вамъ вѣрою. и любовью. радуитаса ѿбсьнаа житєла. въ плоти⁴⁸ айгла быста. єдиномыслєно⁴⁹ служитєла. вѣрєста єдиновобразна. стѣм єдиносѣбна. тѣмъ⁵⁰ стражующимъ всимъ ищѣлєниє подаєта⁵¹. радуитѣ * Борисє и Глѣбє бѣмудра. како потока точита. ѿ кладаза водѣ⁵² живоносныа. ищѣлєниа истѣкають. вѣрнымъ людємъ на ицѣлєниє⁵³ радуитаса луча (прє)свѣтозарнаа⁵⁴. и⁵⁵ авистаса како свѣтилѣ. шзарающа⁵⁶ всю землю Рускую. всегда тму ѿгонаща⁵⁷ авляющаса⁵⁸ вѣрою. неуклонною. радуитаса недрѣманнаа⁵⁹ шка⁶⁰ стажавша дѣа на свѣршєниє. Бжѣихъ стѣхъ заповѣдии. приємша⁶¹ въ срѣи своємъ блжєнаа⁶² радуитаса брата вкупѣ в мѣстѣхъ златозарныхъ. в сєлѣхъ нѣныхъ. и⁶³ въ славѣ неовуадающєи⁶⁴. каже по достоинию сподобистаса. радуитєса⁶⁴ Бжѣими свѣтлостьми. авѣ шблистаами⁶⁵. всего мира шбходита бѣсы ѿгонающа. недугъ⁶⁶ ицѣлающа. свѣтелника⁶⁷ предобраа и⁶⁸ заступника. теплаа. суца⁶⁹ сѣ Бѣмъ. блжѣными лучами ражѣ-

Варианты: ¹ внидет. ² и опуц. ³ ищєзауцє (сѣ б. юсомъ). ⁴ приб. и. ⁵ повѣдавшим. ⁶ сє опуц. ⁷ слышав. ⁸ и опуц. ⁹ възнесєса. ¹⁰ и опуц. ¹¹ вѣды. ¹² силны. ¹³ и опуц. ¹⁴ бритва. ¹⁵ изострєнна. ¹⁶ єси. ¹⁷ приб. и. ¹⁸ раздруть ты Б(ог)ъ. ¹⁹ и опуц. ²⁰ вѣстерьгнєт. ²¹ сѣломонь. ²² рєч. ²³ троуда. ²⁴ своего. ²⁵ нечєстїа. ²⁶ и опуц. ²⁷ вѣ. ²⁸ тѣлом. ²⁹ же опуц. ³⁰ же опуц. ³¹ пребывающє. ³² и опуц. ³³ подающє. ³⁴ цєлєбныа. ³⁵ приб. и. ³⁶ инѣм. ³⁷ Вмѣсто правою: странным, и приб. сѣ. ³⁸ цѣлєниє. ³⁹ и опуц. ⁴⁰ всегда. ⁴¹ ко опуц. ⁴² єсмы. ⁴³ достойно хвалити. ⁴⁴ стрѣготрѣпца. ⁴⁵ приб. п. ⁴⁶ єя же. ⁴⁷ ищѣлєниа. ⁴⁸ плѣти. ⁴⁹ єдиномыслєнна. ⁵⁰ приб. и. ⁵¹ подаєта. ⁵² воды. ⁵³ ищѣлєниє. ⁵⁴ свѣтозарнаа. ⁵⁵ и опуц. ⁵⁶ озаряющи. ⁵⁷ отгонящи. ⁵⁸ авляющєса. ⁵⁹ недрѣманное. ⁶⁰ око. ⁶¹ приємша. ⁶² бл(а)женнаа. ⁶³ и опуц. ⁶⁴ радуитєса. ⁶⁵ облистаєми. ⁶⁶ недугы. ⁶⁷ свѣтилєника. ⁶⁸ и опуц. ⁶⁹ суца (сѣ б. юс.).

Примечания: ^а Буква ч переправлена въ ц. ^б Буква ѣ передѣлана изъ е, буква е изъ а, з надъ строкой приписано поже. ^в Такъ въ рукописи. ^г Надъ строкой новымъ почеркомъ приписано е: рече. ^х Заскобленное въ подлинникѣ зачеркнуто. ^о Буква ч написана по соскобленному ц. ^ш Надстрочное с, кажется, новой рукой. ^з Буквы пре въ подлинникѣ зачеркнуты. ^а Буква а послѣ д переправлена изъ я.

ждизаѣми ^{1а} воину ² доблаа стрѣтника ³. дѣа
просвѣщающа вѣрнымъ людемъ ⁴. възвысила бо
ѣсть ваю свѣтоноснаа нѣбса ⁵ любви. тѣмъ крас-
ныхъ всѣхъ || наслѣдоваста въ нѣнемъ жити сла-
ву. и ранскую пищу. свѣтъ разумныи крас-
наа радости радуитаса како ⁶ напающа ⁷
срѣца. горести и ⁸ болезнемъ ѡгонаща ⁹. стрѣти
злыи ицѣлающа. каплами кровными ¹⁰ стѣми.
учервивша ¹¹ баграницю преславнаа. ту же
красно носаша. съ ¹² Хмѣ црѣвуе ¹³ всегда
молащеса за новыа люди. хрѣтыаньскыа. и
сродныи. своа земля Рускаа блѣвиса ваю
кровью ¹⁴. и мощми положениемъ. въ цркви
дѣмъ бжтвнѣ ¹⁵ просвѣщате ¹⁶ в неже с мѣнкы
како мѣнка ¹⁷ за люди своа молита ¹⁸. ра-
дуе ¹⁹ цркви ²⁰ свѣтозарное слѣнце стажав-
ши. всходѣ. всегда. просвѣщате въ страданьи
въ славу ваю ²¹ мученикомъ. радуитаса свѣт-
лѣи звѣздѣ. заоутра всходаци ²². но ²³ и ²³
хрѣтолюбиваа заступника наша ²⁴ стрѣца. по-
корита поганыа под нозѣ княземъ нашимъ.
молащаса ²⁵ ко вѣцѣ ^в. и Бѣ нашему. и мирь-
но пребывати. въ совокуплении и въ ²⁶ здра-
выи. избавляюща ²⁷ ѡ оубоныхъ рати. и ѡ
пронирьства дѣвола. сподобита же и насъ
поющихъ. и почитающихъ ваю чѣное торже-
ство. въ вса вѣкы до скончаниа ^г. Стополкъ
же ²⁸ ѡканныи ²⁹. злыи оуби ³⁰ Стѣслава ³¹.
пославъ ³² къ горѣ Оугорской ³³. бѣжащу ему
въ Оугры. и нача помышлати како избюю всю

братю свою ³⁴ и прииму власть Рускую единѣ.
помысли высокооумьемъ своимъ. а ³⁵ не вѣды ³⁶
како дае ³⁷ власть емуже хоцетъ. поставлае ³⁸
црѣа и княза вышениа ³⁸ дае ³⁹. аще бо ⁴⁰
каа ⁴⁰ земля. оуправитѣ предъ Бѣмъ. постав-
лае ⁴¹ црѣа и ⁴² княза правѣдна любаша судъ
и правду. и властела. оустраають ⁴³ судью
праваща судъ. аще бо князи правдивы бы-
вають на земли. то много ⁴⁴ ѡдаются согрѣ-
шениа. аще ли ⁴⁵ зли и лукавы бываютъ. то
болше ⁴⁶ зло ⁴⁷ наводитъ Бѣ на землю ту по-
неже ⁴⁸ глава е ⁴⁹ земли то ⁴⁹ тако бо Исаа
рѣ. согрѣшиша ѡ главы и до ногу ⁵⁰. е ⁵¹
црѣа и до простыхъ людий. люте бо граду
тому в немже князь оунѣ ⁵¹. люба ⁵² вино пи-
ти. со гусльми. и съ ⁵³ мла|дыи свѣтныи. л. 53
саковыа ⁵⁴ Бѣ дае ⁵⁵ за грѣхы. а старыа ⁵⁵
мудрыа ѡмлетъ ⁵⁶. како же Исаа глѣтъ. ѡметъ
Гѣ ѡ Ерѣма крѣпость. и крѣпкаго исполина
и члѣка храбра. и судью и прѣка. и смире-
на ⁵⁷ старца ^в. и дивна свѣтника. и мудра хы-
трѣца ⁵⁸. разумна послушника. и поставлю
оуношу ⁵⁹ княза имъ. и ругателя имъ ⁶⁰. ѡбла-
дающа ими. Стополкъ же ѡканныи ⁶¹ нача
кнажити в Кысѣ и создавъ ⁶² люди и ⁶³ нача
давати. ѡвѣмъ корьзна ⁶⁴. а другимъ кунами.
и раздаа множество ⁶⁵ Ярославу же ⁶⁶ не вѣ-
дущу ⁶⁷ ѡтнѣ ⁶⁸ смрѣти. Варазѣ баху мнози
оу Ярослава. и насилѣ твораху Новгородъ-
цемъ ⁶⁹. и вставше на нь ⁷⁰ Новгородци ⁷¹

Варианты: ¹ разжизаеми. ² выноу. ³ стротгрѣца. ⁴ приб. и. ⁵ нбснаа. ⁶ приб. вся. ⁷ напающа.
⁸ и оуш. ⁹ отгонящи. ¹⁰ кровными. ¹¹ очрѣвнше. ¹² съ. ¹³ црѣвоуета. ¹⁴ крѣвию ваю. ¹⁵ бжтвеннымъ. ¹⁶ про-
свѣщаега. ¹⁷ м(у)ч(е)н(и)ци. ¹⁸ молитася. ¹⁹ радуега. ²⁰ ц(е)ркви. ²¹ ваю въ славоу. ²² вѣсходящя. ^{23—23} ново.
²⁴ стротгрѣца и застоупника наша. ²⁵ молящеса. ²⁶ въ оуш. ²⁷ избавляюща. ²⁸ приб. сеи. ²⁹ ѡканныи.
³⁰ оубивъ. ³¹ с(вя)тослава. ³² посла. ³³ оугорстѣи. ³⁴ братю свою всю. ³⁵ а оуш. ³⁶ не вѣды. ³⁷ приб. б(ог)ъ.
³⁸ приб. емоу же хоцетъ. ³⁹ оубо. ⁴⁰ приб. любо. ⁴¹ приб. еи. ⁴² или. ⁴³ оустраега. ⁴⁴ многа. ⁴⁵ бо. ⁴⁶ болшаа.
⁴⁷ зла. ⁴⁸ приб. то. ⁴⁹ то оуш. ⁵⁰ приб. еже. ⁵¹ юнѣ. ⁵² любяи. ⁵³ съ. ⁵⁴ таковыа. ⁵⁵ приб. и. ⁵⁶ отиметъ.
⁵⁷ смиренна. ⁵⁸ приб. и. ⁵⁹ юношоу. ⁶⁰ имъ оуш. ⁶¹ ѡканныи. ⁶² съзва. ⁶³ и оуш. ⁶⁴ крѣзна. ⁶⁵ приб. отча
богатства. ⁶⁶ же оуш. ⁶⁷ приб. о. ⁶⁸ отнѣи. ⁶⁹ новгородцемъ. ⁷⁰ на нь вставше. ⁷¹ новгородци.

Примѣчанія: ^а Буква ж (второе) написана по подскобленному з, буква з по подскобленному ж. ^б Буква а
написана по соскобленному э. ^в Буква и переправлена изъ ч. ^г Буква ч написана на соскобленномъ и. ^д Буква с
въ словѣ Оугорской написана, кажется, позже надъ строкой подъ дугой. ^е Буква е переправлена въ ѡ другими
чернилами. ^ж Буква я переправлена изъ ю. ^з Буква ц переправлена изъ ч.

избиша Варагы. въ дворѣ¹ Пони^{2а} и раз-
гнѣваса Йрославъ. и шедъ на Рокъмъ³. и
сѣдѣ въ дворѣ. и пославъ к Новьгородьцемъ⁴
и⁵ рѣ. оуже мнѣ сихъ не крѣсити и⁶ позва
к собѣ⁷ нарочитана⁸ мужа⁹. иже баху исъ-
сѣкли Вараги. и облѣсти¹⁰ та¹¹ сице¹². и сѣ-
че¹³ и¹⁴. ꙗ¹⁵ ⁶. в ту же ноць приде¹⁶ єму
вѣ|сть ис Кыєва. ѿ сестры его¹⁷ Передьсла-
вы¹⁸ вѣцъ ти оумерлъ а Стополкъ сѣдять в
Киевѣ. пославъ оуби Бориса и Глѣба¹⁹. а ты
блюдиса сего по велику и²⁰ се слышавъ Йро-
славъ. печаленъ бѣ²¹ по вѣи и по брату и
о²² дружинѣ. заоутра же собравъ избытокъ
Новгородцевъ²³. и²⁴ рѣ Йрославъ²⁵. о люби-
маа²⁶. дружино юже²⁷ избихъ вчера²⁸ а нынѣ
быша надобѣ. и оутре слезъ²⁹. и ре имъ на
вѣчѣ. вѣцъ мои оумерлъ. а Стополкъ. сѣдять
в Кыєвѣ. избиваа братью свою. и рѣша Нов-
городьцѣ³⁰. аще княже³¹ братья наша исѣче-
нѣ³² суть. можемъ по тобѣ³³ бороти³⁴. и собра
Йрославъ Варагъ тысацю³⁵. а прочихъ вои.
м. тысащъ. и³⁶ поиде на Стополка. нарекъ.
Бга рекъ не азъ почахъ избивать³⁷ братью³⁸.
но шнѣ. да будетъ Бѣ ѿместьникъ. крови³⁹
брату⁴⁰ моего⁴¹. зане без вины прольа кровь.
Борисову и Глѣбову. праведною. еда⁴² и мнѣ
си⁴³ же створить. но суди ми Гѣ⁴⁴ по правдѣ⁴⁴.

да скончається^а злоба грѣшнаго. и поиде на 1015—1016.

Стополка. слышавъ же се Стополкъ. идуща
Йро|слава. и⁴⁵ пристрои бешисла вои Руси и л. 53 об.

Печенѣгъ⁴⁶. и⁴⁷ изииде⁴⁸ противу Любчю⁴⁹
оуб онъ полъ^г Днѣпра. а Йрославъ^а оубъ сюду⁵⁰

Въ лѣ. ꙗ⁵¹. .ф̄. .л̄д. Приде Йрославъ^о. и 6524

сташа противу. оубаполъ⁵¹ Днѣпра. и не смѣа-
ху ни си⁵² на шни наити⁵³. и⁵⁴ ни тѣи⁵⁵ на
сихъ⁵⁶. и стояша за .г̄. мѣѣ⁵⁷ противу собѣ⁵⁸.
и воєвода нача. Стополчъ. гзда⁵⁹. възлѣ⁶⁰ бѣ-
регъ⁶⁰ оукарати Новгородци⁶¹ гл̄а. что при-
идосте с хромьцемъ симъ. а вы плотници су-
ще. а⁶² приставимъ вы. хоромъ рубить⁶³ на-
шихъ. се слышавше Новгородци⁶⁴ и⁶⁵ рѣша
Йрославу тако заоутра перевеземъса на нихъ.
аще кто не поидеть с нами то⁶⁶ сами⁶⁷ потнѣ.
бѣ бо оуже въ замрозъ⁶⁸. и стояше⁶⁹. (двѣ-
има)^а межи⁷⁰ шзерома. и всюю ноць. оупивъ-
са с дружиною своею⁷¹. Йрославъ же заоутра.
исполчивъ. дружину противу свѣту пере-
зеса⁷². и высѣдше на брегъ⁷³ ѿринуша лодью⁷⁴
ѿ берега⁷⁵. и поидоша¹ противу собѣ⁷⁶ и
свькупившеса⁷⁷ на мѣстѣ. и бѣ сѣча зла⁷⁸.
не бѣ лзѣ шзеромъ помогати Печенѣгомъ⁷⁹.
и притиснуша Сто|полчъ⁸⁰ вои къ шзеру и всту-
пиша на ледъ⁸¹. и шдолѣвати⁸² нача Йро-
славъ. видивъ⁸³ же Стополкъ побѣже. и шдо-

Варианты: ¹ во дворѣ. ² пони (см. поромони). ³ роком. ⁴ новгородцем. ⁵ и оуш. ⁶ новгородцем.
⁷ себѣ. ⁸ нарочитыа. ⁹ мужи (съ б. юсомъ). ¹⁰ облѣсти. ¹¹ из. ¹² сице оуш. ¹³ и исѣче. ¹⁴ из оуш. ¹⁵ 1000
оуш. ¹⁶ приде. ¹⁷ его оуш. ¹⁸ предславы. ¹⁹ оубивъ бориса и по глѣба посла. ²⁰ и оуш. ²¹ бывъ. ²² по. ²³ но-
вгородецъ. ²⁴ и оуш. ²⁵ ярославъ реч. ²⁶ любаа моа. ²⁷ яже. ²⁸ вчера избихъ. ²⁹ слзъ. ³⁰ новгородци. ³¹ приб. и.
³² исѣчени. ³³ тебѣ. ³⁴ побороти. ³⁵ 6000. ³⁶ и оуш. ³⁷ избивати. ³⁸ приб. свою. ³⁹ крѣве. ⁴⁰ брати. ⁴¹ мои.
⁴² егда. ⁴³ се. ⁴⁴ приб. и. ⁴⁵ и оуш. ⁴⁶ печенѣгъ. ⁴⁷ и оуш. ⁴⁸ изиде. ⁴⁹ любичю. ⁵⁰ об сю. ⁵¹ об онъ-
полъ. ⁵² сн. ⁵³ на онѣх ити. ⁵⁴ и оуш. ⁵⁵ сн. ⁵⁶ тѣх. ⁵⁷ мсци. ⁵⁸ себѣ. ⁵⁹ езда. ^{60—60} въз берегъ. ⁶¹ ново-
городци. ⁶² да. ⁶³ роубити хоромовъ. ⁶⁴ новгородци. ⁶⁵ и оуш. ⁶⁶ да. ⁶⁷ приб. его. ⁶⁸ в заморозъ. ⁶⁹ стоаше
с(вя)тополкъ. ⁷⁰ межи двѣима. ⁷¹ приб. лсжаше. ⁷² перевезеся противу свѣтоу. ⁷³ берегъ. ⁷⁴ лодіа. ⁷⁵ брега.
⁷⁶ себѣ. ⁷⁷ свѣвокупившеса. ⁷⁸ приб. и. ⁷⁹ печенѣгом помагати. ⁸⁰ с(вя)тополчи. ⁸¹ приб. и обломиса лед с вои
с(вя)тополчи и мнози потопоша въ водах. ⁸² одоляти. ⁸³ видѣв.

Примѣчанія: ^а Въ пони о переправлено въ р, а надъ этимъ р приписано новымъ почеркомъ надъ строкой о,
надъ и подъ дугой приписано х (пронизъ см. поромонизъ); равнымъ образомъ приписано позже х подъ дугой надъ
предыдущимъ сл. дворъ. ^б Слова исѣче их 1000 приписаны на нижнемъ полѣ съ знакомъ выноски. ^в Буква ч на-
писана по соскобленному и. ^г Слово полъ приписано другой рукой надъ строкою. ^д Въ словѣ ярославъ буква я по
подскобленному, кажется, ро. ^е Буквы яро приписаны другой рукой подъ дугой надъ строкою; послѣ слова яро-
славъ слѣдуетъ вставка, съ знакомъ выноса на лѣвомъ полѣ: на с(вя)тополка. ^ж Слово си приписано другой
рукой подъ дугой. ^з На лѣвомъ полѣ приписка другимъ почеркомъ: с(вя)тополкъ. ^и Слово двѣима соскоблено
на среднемъ полѣ приписка новымъ почеркомъ двѣима съ знакомъ выноса послѣ слова межи. Въ словѣ поидоша
буквы ои по соскобленному, кажется, ро.

лѣ^{1 а} Ирславъ^{2 в}. Стополкъ же бѣжа в Ла-
хы. Ирславъ же сѣде в Кыєвѣ на столѣ шѣни
бѣ же тогда Ирславъ^{3 в} лѣ. йи^{4 г}.
6525 В лѣ. љс. .ф. .ке. Ирславъ. ввоиде⁵ в
Кыєвѣ. и погорѣша цркви
6526 В лѣ. љс. .ф. .кс. Поиде Болеславъ. съ
Стополкомъ на Ирслава с Лахы. Ирславъ
же мпожество совокупи⁶ Руси. Варагы⁷ Сло-
вены⁸ поиде противу Болеславу и Стополку.
и приде⁹ Вельню¹⁰ и сташа шбаполъ¹¹ рѣкы
Буга. и бѣ оу Ирслава кормилецъ^а и воє-
вода Буды¹². и нача Буды оукарати Боле-
слава глѣ. да что ти пропоремъ. трескою
чрево твоє. тольстоє. бѣ бо великъ и тажекъ
Болеславъ. тако ни на кони не¹³ моги¹⁴ сѣ-
дѣти но баше смысленъ. и рѣ Болеславъ. аще
вы¹⁵ сего оукора вы¹⁶ не жаль. азъ єдинъ по-
гибну. и всѣдъ на конь. вьбрѣде¹⁷ в рѣку.
л 54 а¹⁸ по немъ вои єго. Ирсла|въ же не оутагну
исполчитиса¹⁹ и побѣди Болеславъ Ирслава^в.
Ирславъ же оубѣжавъ²⁰. с четырьми члѣвкы²¹
к Новугороду. Болеслав же вниде в Кыєвѣ.
съ Стополкомъ. и рѣ Болеславъ. разведете²² дру-
жину мою по городомъ. на кормъ. и бѣ тако.
Ирславу же прибѣгшу к Новугороду. хоташе
бѣжати за море^{23 ж}. и посадникъ Костантинъ²⁴.
сѣбъ Добрынь²⁵. с Новьгородци²⁶ расѣкоша²⁷
лоды²⁸ Ирславлѣ²⁹ рекоуще можемъ са еще
бити^{30 в} с Болеславомъ. и съ Стополкомъ. и³¹

начаша скоть брати ѿ мужа по чѣтыри куны. 1017—1019.
а ѿ старость. по. і. гривень. а ѿ боярь^а по
шмидесать гривень³². приведоша Варагы и
вѣдаша имъ скоть. и совькупи³³ Ирславъ вои
многи. Болеслав же бѣ въ Кыєвѣ сѣда. бе-
зумныи же Стополкъ рече. єлико же Лаховъ
по городомъ³⁴ избивайте на³⁵. избѣша Лахы
Болеслав же бѣжа³⁶ ис Кыєва воизма³⁷ имѣ-
ниє^а. и бояры³⁸ Ирславлѣ³⁸. и сестрѣ єго³⁹. и
Настаса⁴⁰ пристави де|сатиньнаго къ имѣнью.
бѣ бо са єму вѣвѣрилъ лѣстью. и людии множь-
ство веде съ бою⁴¹. и грады Червѣньскыи замъ
собѣ⁴² и приде въ свою землю. Стополкъ же
нача княжити в Кыєвѣ. и поиде Ирславъ на
Стополка. и побѣди Ирславъ Стополка. и
бѣжа Стополкъ. въ Печенѣгы .:

В лѣ. љс. .ф. .кс. Приде Стополкъ с Пе- 6527
ченѣгы в силѣ тажыцѣ⁴³ и Ирславъ собра
множество вои. и взиде⁴⁴ противу єму на
Альто⁴⁵. Ирславъ же ста на мѣстѣ. идеже
оуби^{46 в} Бориса. и въздѣвъ руцѣ⁴⁷ на нбо и⁴⁸
рѣ. кровь брата⁴⁹ моего⁵⁰ вопиеть к тобѣ⁵¹
влѣ. мьсти ѿ крови⁵² правѣднаго⁵³ сего⁵⁴.
накоже мьстилъ єси ѿ крови⁵⁵ Авелевы. по-
ложивъ на Каинѣ стѣнанье и трасение⁵⁶. тако
положи⁵⁷ на семь. и помоливса⁵⁸ рекъ. бра-
та⁵⁹ моя. аще єсте⁶⁰ ѿсюду⁶¹ тѣломъ ѿтошла^{61 в}.
то⁶² млтвою^а помозита ми. на противнаго сего
оубицию гордаго и се єму рекшу. и⁶³ по-

Варианты: ¹ одолѣ. ² ярославъ. ³ ярославъ. ⁴ 28. ⁵ вьиде. ⁶ съвокоупивъ. ⁷ и варяг. ⁸ и словень.
⁹ приб. къ. ¹⁰ волню. ¹¹ обаполы. ¹² боуды. ¹³ не опуш. ¹⁴ моги. ¹⁵ вам. ¹⁶ вы опуш. ¹⁷ вьрѣде. ¹⁸ и.
¹⁹ сподчитиса. ²⁰ оубѣжа. ²¹ мужи (съ б. юс.). ²² разведѣте. ²³ море. ²⁴ конятинъ. ²⁵ добрыни. ²⁶ новгородци.
²⁷ расѣкоша. ²⁸ ошиб. людѣа. ²⁹ ярославля. ³⁰ бити. ³¹ и опуш. ³² приб. и. ³³ съвокупи. ³⁴ иж по городомъ ля-
ховъ. ³⁵ приб. и. ³⁶ побѣжа. ³⁷ възма. ^{38—38} бояре ярославля. ³⁹ приб. двѣ. ⁴⁰ анастаса. ⁴¹ съ собою. ⁴² себѣ.
⁴³ тажыци. ⁴⁴ изыде. ⁴⁵ алгоу. ⁴⁶ оубиша. ⁴⁷ руци (съ б. юс.). ⁴⁸ и опуш. ⁴⁹ братоу. ⁵⁰ моею. ⁵¹ тебѣ. ⁵² крове.
⁵³ праведною. ⁵⁴ сею. ⁵⁵ крове. ⁵⁶ трасаніе. ⁵⁷ приб. и. ⁵⁸ помолился. ⁵⁹ брата. ⁶⁰ еста. ^{61—61} тѣломъ далеча
отсюдоу. ⁶² но. ⁶³ и опуш.

Примѣчанія: ^а Въ словѣ *одолѣ* буквы *до* приписаны съ боку при *о* другой рукой (*одо-*), буква *л* передѣлана
изъ первоначальнаго *д*. ^б Буквы *сла* надъ *яровъ* надписаны другой рукой подъ дугой (*ярославъ*). ^в Буквы *сла* надъ
яровъ надписаны другой рукой подъ дугой (*ярославъ*). ^г Цифра 20 (*ж*) передъ 8 (*и*) соскоблена, и приписано 10 (*і*);
первоначально было 28 (*ки*). ^д Буква *и* переправлена изъ *ч*. ^е Въ словѣ *ярослава* конечная буква *а* по подскоблен-
ной *у*. ^ж Въ рукописи *моморе* вмѣсто *море*. ^з Надъ конечнымъ *и* въ *бити* приписано подъ дугой новымъ почеркомъ
с: битис(я), а послѣ этого слова на среднемъ полѣ другой рукой приписка: *по тобѣ*. ^и Въ словѣ *имѣние* буква *и*
послѣ *н* передѣлана изъ *ь*. ^к Надъ *оуби* надписано новымъ почеркомъ *ша (оубиша)*. ^л Такъ въ рукописи. ^м Надъ
строкой новымъ почеркомъ приписано *своею*.

1020—1022. идоша противу собѣ¹. и покрыша. поле Ладьскоє². шоби ѿ множества вои. бѣ же па- л. 54 об. тѣ. || тогда всходящу слнцю и совокупиша са шоби. и бѣ сѣча зла акаже не была³ в Руси. и за роуки емлюще сѣчахуса. и со- ступиша⁴ трижды. тако по оудольемъ кровь⁵ течаше⁶. и къ вечеру шдолѣ Иррославъ. а Стополкъ бѣжа⁷. бѣжащу же⁸ ему и⁹ на- паде на нь бѣсь. и раслабѣша кости его (его)⁶ и не можаше сѣдѣти на кони. и ношашуть¹⁰ и¹¹ вь носилахъ. и принесоша и¹² к Берестью. бѣгающе с нимъ шн же глаше побѣгнете¹³ со мною¹⁴. женуть по насъ. штрочи⁵ же его по- сылаху противу. егда¹⁵ кто поженеть¹⁶. по немъ. и не бѣ никого же вь слѣдъ женуцаго. и бѣжаху с нимъ. шнъ же в немощи лежа¹⁷. и всхлпавса глше. все женуть. шно женуть. побѣгнете¹⁸. и не можаше стерпѣти на единомъ¹⁹ мѣстѣ. и пробѣже²⁰ Ладьскую землю гонимъ гнѣвомъ Бѣимъ. и пробѣже²¹ пустыню межи²² Чахы²³ и Лахы. и ту испровѣрже животь свои злѣ. его же и (по)⁴ по правдѣ тако не- правѣдна. суду пришедшу. по ѿшестви²⁴ сего свѣта. приша муки сего²⁵ шканьнаго²⁶. Стополка²⁷. | показываше²⁸ гавѣ. посланаа па- губнаа рана²⁹. вь смрѣ немлѣтно³⁰ вьгна. и по смрѣти вѣчно мучимъ есть. и швазанъ есть же могила его в пустыни тои и до сихъ дѣии. исходить же ѿ неи³¹ смрадъ золь. се же Бѣ показа на показаніе княземъ Рускымъ. да аще³² сице³³ же³⁴ створать се слышавше. ту же казнь примуть. но³⁵ больши³⁶ сеа. по-

неже се вѣдуще бывшее. створити³⁷ такоє³⁸ же зло братоубиство. зѣ³⁹. бо мьстии приа⁴⁰ Каинъ. оубивъ Авѣла⁴¹. Ламехъ. бѣ. понеже бо Каинъ не вѣды⁴² мьщениа⁴³ приати ѿ Бѣ. а Ламехъ вѣды⁴⁴ казнь бывшую. на пра- родителю ѣ⁴⁵ створи оубиство. рече бо Ла- мехъ⁴⁵ своима женама. мужа оубихъ вь вредъ мнѣ. и⁴⁶ оуношу⁴⁷ вь назвоу мнѣ. тѣм же рѣ. бѣ. мьстии на мнѣ. понеже рече вѣдаа створихъ се. Ламехъ оуби. вѣ⁴⁸. брата Ено- хова. и поа собѣ⁴⁹ женѣ его⁵⁰. съи⁵¹ же Сто- полкъ. новы Ламѣ⁵² иже са⁵³ родилъ. ѿ прелюбодѣанья. иже⁵⁴ изби бра||ю свою сѣи л. 55 Гедешновы. тако и съ⁵⁵ бѣ. Иррославъ же пришедъ сѣде в Києвѣ. оутерь пота с дружи- ною своею. показавъ⁵⁶ побѣду и трудъ великъ.

Въ лѣ. ѣѣ. .ф. ѣи. Родиса оу Иррослава 6528 снѣ. и нарѣ има ему Володимиръ⁵⁶.

В лѣ. ѣѣ. .ф. ѣе Приде Брачисла⁵⁷ снѣ 6529 Изаславль. внукъ Володимеръ⁵⁸. на Новъ- городъ. и заа Новъгородъ. поимъ⁵⁹ множе- ство⁶⁰ Новгородецъ⁶¹. имѣниє ихъ. поиде⁶² Полотьску шпать. и пришедшу ему к Суд- мири⁶³ рѣцѣ. Иррославъ и⁶⁴ выиде ис Києва. зѣ⁶⁵. днѣ постиже и ту. и побѣди Иррославъ. Брачислава. и Новъгорѣцѣ. и⁶⁶ вороти и⁶⁷ ту⁶⁸ к Новугороду. а Брачиславъ бѣжа къ Полотьску.

Въ лѣ. ѣѣ. .ф. .л. Приде Иррославъ къ Бе- 6530 рестью. вь си же времена Мьстиславу сущю вь Тмуторокани. и поиде на Касогы⁶⁹. слы- шавъ же се князь Касожькии⁷⁰. Редеда. изы-

Варианты: ¹ себѣ. ² ладьское. ³ бывала. ⁴ аступишас (съ б. юс.). ⁵ крѣви. ⁶ теци. ⁷ побѣжа, и *приб.* и. ⁸ же *опущ.* ⁹ и *опущ.* ¹⁰ ношаху (съ б. юс.). ¹¹ его. ¹² его. ¹³ побѣгнѣте. ¹⁴ *приб.* а се. ¹⁵ еда. ¹⁶ женет. ¹⁷ слежа. ¹⁸ побѣгнѣте. ¹⁹ единомъ. ²⁰ побѣже, и *приб.* в. ²¹ *приб.* в. ²² межи. ²³ чехы. ²⁴ ошестви. ²⁵ сего *опущ.* ²⁶ окаянаго. ²⁷ с(вя)тополка *опущ.* ²⁸ показоваше. ²⁹ *приб.* в. ³⁰ немилостивно. ³¹ нея. ³² *приб.* же. ³³ сицево. ³⁴ же *опущ.* ³⁵ *приб.* и. ³⁶ больше. ³⁷ творит. ³⁸ таково. ³⁹ седмь. ⁴⁰ приать. ⁴¹ *приб.* а. ⁴² вѣдыи. ⁴³ мьщениа. ⁴⁴ вѣдыи. ⁴⁵ *приб.* къ. ⁴⁶ а. ⁴⁷ юношу. ⁴⁸ два. ⁴⁹ себѣ. ⁵⁰ ею. ⁵¹ сеи. ⁵² авимелед. ⁵³ *приб.* бѣ. ⁵⁴ яже. ⁵⁵ съи. ⁵⁶ вьлодимеръ. ⁵⁷ брачиславъ. ⁵⁸ володимеровъ. ⁵⁹ и поем. ⁶⁰ множество *опущ.* ⁶¹ новгородци, и *приб.* и. ⁶² *приб.* в. ⁶³ судиѣрѣ(съ б. юс.). ⁶⁴ и *опущ.* ⁶⁵ вь седмии. ⁶⁶ и *опущ.* ⁶⁷ и *опущ.* ⁶⁸ ту *опущ.* ⁶⁹ ко- саги. ⁷⁰ касажькии.

Примѣчя: * Надстрочное с приписано позже. ⁶ Слово *его* написано второй разъ и соскоблено. ⁸ Буква *ч* переправлена вь и другими чернилами. ⁷ Такъ вь рукописи. ⁴ Слово *по* написано второй разъ и соскоблено. ⁹ Слово *е(о)* написано по стертому *сво*. ⁵⁶ Вь словѣ *показавъ* второе *а* передѣлано изъ подскобленнаго *з*. ³ Къ *брачисла* надъ строкой подъ дугой другими чернилами приписана буква *с*. ⁵ Буква *с* переправлена изъ о.

иде противу єму. и ставшима¹ вбѣиима² полкома противу собѣ³. и ре Редеда къ Мьстиславу. что ради губивѣ⁴ дружину межи собою⁵. | но снидевѣ(са)⁶ боротьса⁷. да аще шдолѣшь⁸ ты. и возмеша имѣникъ мое. и жену мою и землю мою аще ли азъ⁹ шдолѣю то возму твоє все. и рѣ Мьстиславъ тако буди¹⁰. и съѣхаста¹¹. и рече Редеда къ Мьстиславу не шружѣмъ са бѣвѣ¹² но борбою. и наста са бороти крѣпко. и на¹³ долѣѣ борующимса¹⁴. има. и¹⁵ нача изнемогати¹⁶ Мьстиславъ¹⁷. бѣ бо великъ¹⁸ Редеда. и рѣ Мьстиславъ. ш прѣта Бѣе помози ми аще¹⁹ бо шдолѣю сему. съвижу²⁰ црѣвь въ има твоє. и се рекъ оудари имъ ш землю. и вынемъ ножъ²¹ оудари²² и въ гортанъ²³. ножемъ. и ту бѣ²⁴ зарѣзанъ Редеда. и вышедъ в землю єго. и вза все имѣникъ єго. и жену єго и дѣти єго. и данъ възложи на Касоги. и пришедшю²⁵ к Тьмутороканю. и²⁶ заложил црѣвь. стѣна Бѣа и созда ю. таже стоять и до сего дѣи²⁷. въ Тьмутороканѣ²⁸ .:

6531 В лѣ. ѡ. ѡ. ѡ. Поиде Мьстиславъ. на Ирослава. с Козары и съ Касоги .:

6532 В лѣ. ѡ. ѡ. ѡ. Ирославу суццю в Новѣгородѣ. приде Мьстиславъ. ис Тьмутороканя кана²⁹. Кыєву. и не принаша єго Кыманѣ. шнъ же³⁰ сѣде³¹ на столѣ³² Черниговѣ³³. Ирославу суццю в Новѣгородѣ тогда. в се же лѣто вѣсташа вѣльсви³⁴. в Суждалцихъ³⁵. избиваху

старую чѣ по дяволку наоученью. и бѣсо-^{1023—1024.} ванию⁸ глѣще. тако си³⁶ держать гобино и матежь³⁷. великъ³⁸. и³⁹ голодь въ всеи странѣ тои⁴⁰. идоша по Волзѣ вси людѣ. въ Болгары. и пришоша жито и тако шжиша. слышавъ же Ирославъ вѣльхвы⁴¹ ты⁴² и | приде к Суждалю⁴³. изьима⁴⁴ вѣльхвы⁴⁵. расточи а другина показни рекъ сице Бѣ наводитъ по грѣхомъ на кою⁴⁶ землю. гладомъ⁴⁷ или моромъ. или ведромъ⁴⁸. или иною казнью. а члѣкъ нѣ вѣсть ничто же. и възвративъса Ирославъ. и⁴⁹ поиде⁵⁰ к Новугороду. и посла Ирославъ за море по⁵¹ Вараги. и приде Акунъ⁵² с Варагы. и бѣ Акунъ⁵³ слѣпъ⁵⁴ и луда⁵⁵ оу него златомъ истькана. и приде ко⁵⁶ Ирославу и Ирославъ. съ Акуномъ поиде на Мьстислава⁵⁷ Мьстислав же слышавъ⁵⁸. изиде противу има. къ Листвну⁵⁹. Мьстислав же с вечера исполчи дружину. и постави Сѣверъ⁶⁰ въ чело противу Варагомъ. а самъ ста с дружиною своєю по крилома. и бывши ноци⁶¹. бѣ тма. и громове и молнья⁶² и дождь. и рѣ Мьстиславъ⁶³ дружину своєю. поидемъ на нѣ⁶⁴. и поиде Мьстиславъ и Ирославъ противу. и съступиса⁶⁵ чело⁶⁶ Варазѣ съ⁶⁷ Сѣверомъ и трудишася Варази сѣкуще Сѣверъ⁶⁸. и по семь наступи Мьстиславъ. с дружиною своєю. и нача⁶⁹ сѣчи Варагы. и бѣ сѣча силна⁷⁰. тако посвѣташе мѣльнѣ⁷¹ и блисташася шружы. и бѣ гроза велика. и

Варианты: ¹ ставши. ² обѣма. ³ себѣ. ⁴ гоубити хочем. ⁵ себе. ⁶ приб. сама. ⁷ боротися. ⁸ одолѣши. ⁹ я. ¹⁰ буди (съ б. юс.) тако. ¹¹ съехастася. ¹² бѣвѣ. ¹³ на опуш. ¹⁴ бороущемася. ¹⁵ и опуш. ¹⁶ измагати. ¹⁷ мьстислава. ¹⁸ приб. и силенъ. ¹⁹ аще. ²⁰ съвижду. ²¹ приб. и. ²² оудари. ²³ горло. ²⁴ и тоу бысть. ²⁵ пришед. ²⁶ и опуш. ²⁷ д(ь)не. ²⁸ тьмуторокани. ²⁹ тьмуторокани, и приб. къ. ³⁰ приб. шед. ³¹ сѣде. ³² приб. в. ³³ черниговѣ. ³⁴ вѣльсви. ³⁵ соуждалцех, и приб. и. ³⁶ си. ³⁷ приб. и. ³⁸ великыи. ³⁹ и опуш. ⁴⁰ тыи странѣ и приб. быс. и. ⁴¹ вѣльхвы. ⁴² си. ⁴³ суждалю (съ б. юс.). ⁴⁴ и поима. ⁴⁵ вѣльхвы, и приб. и. ⁴⁶ коуюждо. ⁴⁷ гладом. ⁴⁸ ведром. ⁴⁹ и опуш. ⁵⁰ приде. ⁵¹ якоун. ⁵² якоун. ⁵³ слѣпъ. ⁵⁴ приб. бѣ. ⁵⁵ къ. ⁵⁶ и поиде ярославъ на мьстислава съ якоуном. ⁵⁷ приб. и. ⁵⁸ лиственоу. ⁵⁹ сѣверо. ⁶⁰ приб. и. ⁶¹ молнія. ⁶² приб. къ. ⁶³ низ. ⁶⁴ зстоупишася. ⁶⁵ в чело. ⁶⁶ варязи съ. ⁶⁷ сѣверы. ⁶⁸ ошиб. на. ⁶⁹ зла. ⁷⁰ мѣльнѣ. ⁷¹ и опуш.

Примѣчанія: ^а Буквы *ся* въ подлинникѣ зачеркнуты. ^б Конечный *з* переправленъ въ *а*. ^в Въ словѣ *аще* буква *а* стерта. ^г Въ словѣ *оудари* буквы *ри* стерты. ^д Слово *ту* и буква *б* въ *б(ы)с(т)ъ* стерты. ^е Между *д* и *е* соскоблены двѣ буквы. ^ж Буквы *льсви* написаны по соскобленнымъ буквамъ *сташа* (*вѣсташа*). ^з Въ *суждалцихъ* *б*. и *изъ* *и*. ^и Въ словѣ *бѣсованию* буква *ю* передѣлана изъ первоначальнаго *я*. ^к Въ словѣ *гладомъ* буква *д* стерта. ^л Въ словѣ *ведромъ* буквы *ро* стерты. ^м Слово *по* приписано надъ строкой. ^н Слово *ко* подъ дугой написано надъ строкой. ^о Надъ строкой приписаны *ша* подъ дугой и *съ* другими чернилами (*съступишася съ*).

1026—1034. сѣча силна и страшна. видѣвъ же Ярославъ, како побѣждаемъ естъ. и ¹ побѣже съ Якоупомъ княземъ. Варажскимъ ^{2 а}. и Акунъ ³ ту ѿбѣже луды злато⁴. а Ярослав же. приде к ⁵ Новугороду ⁶. а Акунъ иде за море. Мьстислав же шсвѣтъ ⁷. заоутра. и видѣ лежачи ⁸ исчечены. ѿ ⁹. своихъ ⁶ Сѣвѣръ ⁹. и Варагы Ярославлѣ ^{10 а}. и рѣ кто сему не рѣ. се лежить Сѣверанинъ. а се Варагъ. а своа дружина цѣла. и посла Мьстиславъ по Ярославѣ глѣ. сѣди

л. 56 ты ¹¹ на столѣ своемъ ¹² Кы||евѣ. понеже ты еси старѣи ¹³ брате ^{14 а}. а мнѣ буди ¹⁵ сторона. и не смѣяше Ярославъ в Києвъ ити ¹⁶. донележе смиристася. и сѣдаше ¹⁷ Ярославъ в Новѣгородѣ ¹⁸. и баху сѣдаше в Києвѣ мужи Ярославлѣ ¹⁹. в томъ ²⁰ же лѣтѣ. родиса оу ²¹ Ярослава ²². други снѣ. и нарѣ има ему Изаславъ ²³.

6534 В ²³ лѣ. ѣс. .ф. .лг. ²³ В лѣ. ѣс. .ф. .лд. Ярославъ съвокупи воа многы. и приде ²⁴ Києву. и створи миръ с братомъ своимъ. Мьстиславомъ. оу Городьца ^{25 ж}. и раздѣлиста и ^{26 а} по Днѣпръ. Рускую землю ²⁷. Ярославъ прита су ²⁸ страну. а Мьстиславъ вну. и начаста жити мирно. и въ братолюбьи ²⁹. и преста ^н оусобича ¹ и матежь. и бы тишина. велика в земли ^к

6535 В лѣ. ѣс. .ф. .ле. Родиса третии снѣ. Ярославу. и нарече има ему Стославъ.

В лѣ. ѣс. .ф. .лз. В лѣ. ѣс. .ф. .лз. мир- 6537
но ³⁰ лѣ ³⁰

В лѣ. ѣс. .ф. .ли. Ярославъ вза ³¹ Белзъ. 6538
и родѣ Ярославу. .д. тыи ³² снѣ. и нарѣ има ему. Всеволодъ. сего лѣта. | иде Ярославъ на Чюдь. и побѣди я. и постави городъ Юрьевъ ³³. в се же время. оумре ^{34 х} Болеславу ³⁵ Великому ³⁶ в ³⁷ Лахѣхъ ³⁸. и бы матежь великъ ³⁹ в Ладьской земли. и вставше людѣ. избѣша епѣы. и попы и богары ⁴⁰ своа. и бы матежь. въ нихъ ^{••}.

В лѣ. ѣс. .ф. .лѣ. Ярославъ и Мьстиславъ. 6539
собраста воа ^м многы. и идоста на Лахы. и заоста градъ ⁴¹ Червенъскыя шпаты. и повоевоста ^{42 н} Ладьскую землю. и многы Лахы приведоста. и раздѣлиста я ⁴³. и посади Ярославъ своа по Рси. и суть ^о и до сего днѣ ^{••}.

В лѣ. ѣс. .ф. .м. Ярославъ поча ставити 6540
города. по Рси ^{••}.

В лѣ. ѣс. .ф. .ма. Мьстиславичъ Соуста- 6541
фии ⁴⁴ оумре

В лѣ. ѣс. .ф. .мв. Мьстиславъ. изыиде на 6542
ловы и разболѣса ⁴⁵. и ⁴⁶ оумре. и положиша и ⁴⁷ въ цркви стго Спса. юже создалъ самъ ⁴⁸. бѣ бо въздано ⁴⁹ сѣа при немъ. възвыше тако и ⁵⁰ на конѣ ⁵¹ стоачи рукою досади. бѣ же Мьстиславъ. дебелъ гѣломъ. чермномъ ⁵² лицомъ ^н. великома ⁵³ шчима ⁵⁴. || храбръ на ра- л. 56 об.
ти. и мѣтвъ. и любаше дружину. по велику.

Варианты: ¹ и *опущ.* ² *варажским.* ³ *тоже якоуп.* ⁴ *златыс.* ⁵ *к опущ.* ⁶ *новоуградоу.* ⁷ *освит.* ⁸ *лежача, и приб. свои сѣверы.* ^{9—9} *от своихъ Сѣвѣръ опущ.* ¹⁰ *ярославли.* ¹¹ *ты опущ.* ¹² *приб. въ.* ¹³ *старѣи.* ¹⁴ *брат.* ¹⁵ *буди (сѣ б. юс.) и приб. ся.* ¹⁶ *ехати.* ¹⁷ *приб. мьстиславъ в чернѣговѣ. а в новѣгородѣ.* ¹⁸ *в новѣгородѣ опущ.* ¹⁹ *ярославли.* ²⁰ *сем.* ²¹ *оу опущ.* ²² *ярославоу.* ^{23—23} *В лѣт 6533 опущ.* ²⁴ *приб. къ.* ²⁵ *городца.* ²⁶ *и опущ.* ²⁷ *приб. п.* ²⁸ *сю.* ²⁹ *братолюбствѣ.* ^{30—30} *мирно лѣт опущ.* ³¹ *взялъ.* ³² *4.* ³³ *гоургеа.* ³⁴ *оумре.* ³⁵ *болеславъ.* ³⁶ *великыи.* ³⁷ *в опущ.* ³⁸ *ляг.* ³⁹ *великъ опущ.* ⁴⁰ *бояре.* ⁴¹ *грады.* ⁴² *повоевоста.* ⁴³ *их.* ⁴⁴ *сустафин.* ⁴⁵ *разболѣвся.* ⁴⁶ *и опущ.* ⁴⁷ *его.* ⁴⁸ *бѣ сам създа.* ⁴⁹ *създано.* ⁵⁰ *и опущ.* ⁵¹ *кони.* ⁵² *чермен.* ⁵³ *великы имѣ.* ⁵⁴ *очи.*

Примѣчанія: ^а Буква *а* передѣлана изъ *я* (малаго юса). ^б Въ словѣ *своигъ* буква *и* надписана подъ дугой надъ строкой. ^в Надъ послѣдней буквой слова *ярославъ* другой рукой приписано *х* (*ярославлх*). ^г При *старты* другими чернилами приписано въ строку *и* надъ строкой подъ дугой ш (*старъшиши*). ^д Буква *е* переправлена другими чернилами въ *ъ* (*братъ*). ^е Буквы *яро* написаны подъ дугой надъ соскобленнымъ *мсти* (было *мьстиславъ*). ^ж Буквы *ро* подъ дугой написаны другой рукой надъ строкой. ^з Буква *и* переправлена изъ *ю*. ^и Въ словѣ *преста* буквы *пр* написаны по скобленному, а буква *е* приписана на среднемъ полѣ. ^к Буква *ч* передѣлана другими чернилами в *и*. ^л Другими чернилами приписано въ строку: *русскоу* ^{••}. ^м Надъ строкой другими чернилами написано *еш*, а конечное *е* передѣлано въ *у* (*укъ*) (*оужершу*). ^н Въ словѣ *воа* буквы *во* написаны по соскобленному, кажется, *ме*. ^о Такъ въ рукописи. ^п Буква *т* въ словѣ *суть* передѣлана изъ *д*. ^р Буква *ч* переправлена въ *ц* другими чернилами, буква *ь* переправлена изъ *е*.

а¹ имѣнина не щадяще² а. ни пята ни гадениа не бранаше. по семь же приа власть⁶ его³ Ярославъ. и бѣ единовластечъ^а. Руской земли. иде Ярославъ к Новугороду⁴. посади сѣна своего Володимира⁵. в Новѣгородѣ сѣпа постави Жидатоу^г и в то⁶ время родиса Ярославу сѣнъ. и нарекоша има сѣму Вячеславъ⁷. и Ярославу же сущоу^а в Новѣгородѣ⁸. и приде сѣму вѣсть. како Печенѣзѣ. шбѣемъ⁹ стоять¹⁰. Кыевъ. Ярослав же собравъ¹¹. воа многы Варагы и Словены. и прииде¹² Кыеву. и вниде въ градъ свои. и бѣ же¹³ Печенѣгъ. бещисла¹⁴. Ярослав же. выступи из града. исполчи дружину. и постави Варагы посреде¹⁵ на¹⁶ правѣи^ж странѣ. Кыяны¹⁶. а на лѣвемъ⁸. крилѣ Новгородцѣ¹⁷. и сташа предъ городомъ. а¹⁸ Печенѣзѣ приступати начаша¹⁹. и сосупишася на мѣстѣ. идѣже естъ нынѣ. сѣта Софѣя²⁰ митрополѣа Роускаа. бѣ бо тогда поле внѣ града. и бѣ сѣча зла. и шдва шдолѣвъ²¹ к вечеру Ярославъ. и побѣгоша Печенѣзѣ²² раздно²³. и не вѣдахуса камо бѣжаче²⁴. и швии бѣгающе топаху вы²⁵ Ситолми²⁶. инѣи²⁷ же во²⁸ инѣхъ²⁹ рѣкахъ. и тако погубоша. а прокъ ихъ пробѣгоша. и до сего дни³⁰. в то³¹ же лѣто всади Ярославъ. Судислава въ порубѣ. брата своего³² Плесковѣ. шклеветаны³³ к нему *:

Въ лѣ. ꙗ̄с̄. .ѣ̄. м̄е: Заложѣ Ярославъ. го- 1037.
родъ великыи Кыевъ. оу негоже града врата 6545
суть³⁴ златаа заложѣ же и цркви. сѣта Софѣя. премудрость Бѣю³⁵ митрополѣю. и по семь³⁶. церкѣвъ на Златыхъ вратѣхъ камену сѣта Бѣа Благовѣщеніе. сѣи же цремудрыи³⁷ князь Ярославъ. то³⁸ того дѣла створи Блгвѣщеніе на вратѣхъ. дати³⁹ всегда радость граду тому стѣмъ блгвѣщеніемъ. Гнѣмъ. и мѣтвою сѣта Бѣа. и архаангла Гаврила⁴⁰. по семь сѣто Геургита монастырь. и сѣта Шрины. и⁴¹ при семь. нача вѣра⁴² крѣтыаньскаа⁴³ плодитиса⁴⁴. и^н раширати^ѣ⁴⁵ и чернорисци⁴⁶ || поча⁴⁷ мно- л. 57
житиса. и монастыреве почаху⁴⁸ быти. и бѣ Ярославъ люба црквиныа оуставы^н. и попы любаше по велику излиха же бѣ люба^а черноризци⁴⁹. и книгамъ прилежа почитаа часто. в днѣ⁵⁰ и въ ноци. и собра писцѣ⁵¹ многы. и прѣкладаше⁵² ѿ Грѣкъ на Словенскыи азыкъ. и⁵³ писма⁵⁴ н. и списаша многы книги⁵⁵. и сниськама⁵⁶ же поучають⁵⁷ вѣрнии людѣ. и наслажаються⁵⁸ оучениа бжтвѣнаго гласа. какоже бо⁵⁹ нѣкто землю разореть. другыи же насѣть. инии же пожинають. и гадать пицу бескудну⁶⁰. да⁶¹ и се⁶² шѣ бо сего⁶³ Володимиръ⁶⁴ землю разора⁶⁵ и оуматчи рекше крѣниемъ просвѣтивъ сѣи⁶⁶ же⁶⁷ Ярославъ снѣ Володимеръ⁶⁸. насѣа книжныи словесы. срѣа

Варианты: ¹ а *опущ.* ² щадяше. ³ *приб.* всю. ⁴ *приб.* п. ⁵ вѣлодимера. ⁶ се. ⁷ *ошиб.* вячесла. ⁸ новѣ-градѣ. ⁹ объемъ *опущ.* ¹⁰ обстоят. ¹¹ събра. ¹² *приб.* къ. ¹³ же *опущ.* ¹⁴ *ошиб* бес чила. ¹⁵ посреди. ^{16—16} а кіаны на правои странѣ. ¹⁷ новгородци. ¹⁸ и. ¹⁹ пристуопиша. ²⁰ с(вя)тыя соеи (*передѣлаю изъ с(вя)тыи соеи*), и *прписано:* церкви. ²¹ одолѣ. ²² печенѣзи. ²³ разно. ²⁴ бѣжачи. ²⁵ в. ²⁶ ситолми. ²⁷ инѣи. ²⁸ въ. ²⁹ въ инѣхъ. ³⁰ д(ь)не. ³¹ се. ³² *приб.* въ. ³³ оклеветанъ. ³⁴ сут (сѣ б. юс.) врата. ³⁵ премудрос (сѣ б. юс.) б(о)-жю с(вя)тыи соеи. ³⁶ сѣт. ³⁷ *приб.* великыи. ³⁸ то *опущ.* ³⁹ ать. ⁴⁰ гаврила. ⁴¹ и *опущ.* ⁴² вѣра нача. ⁴³ хр-стіанскаа. ⁴⁴ *приб.* в роуси. ⁴⁵ раширати. ⁴⁶ черноризци. ⁴⁷ начаша. ⁴⁸ починаху (сѣ б. юс.). ⁴⁹ черноризца. ⁵⁰ въ д(ь)ни. ⁵¹ писци. ⁵² прскладаша. ⁵³ и *опущ.* ⁵⁴ писмо. ⁵⁵ книги многы. ⁵⁶ сниска. имп. ⁵⁷ поучаються. ⁵⁸ наслажаюгся. ⁵⁹ *приб.* се. ⁶⁰ бескудноую. ⁶¹ тако. ⁶² сси. ⁶³ его. ⁶⁴ владимеръ. ⁶⁵ взоре. ⁶⁶ сѣи. ⁶⁷ *приб.* великыи князь. ⁶⁸ вѣлодимеров.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Въ словѣ *власть* буква *т* переправлена изъ первоначальнаго *л*. ^в Въ словѣ *единовластечъ* буква *ч* переправлена въ *ц* другими чернилами. ^г Въ словѣ *жидатоу* буква *д* передѣлана изъ первоначальнаго *в*. ^д Въ словѣ *сущоу* буква *о* передѣлана изъ *е*. ^е Надъ строкою другими чернилами приписано *а* (*посредѣ а на...*). ^ж Между *н* и *и* стертая буква. ^з Буква *л* передѣлана изъ другой буквы. ^н На правомъ полѣ рядомъ съ *и*, приписано: *в руси*. ^и Надстрочное *с* приписано подъ титломъ другой рукой. ^к Въ словѣ *оуставы* буквы *ст* по соскобленному, кажется, *чи*. ^л Буквы *бл* надъ строкой подъ дугой другимъ почеркомъ. ^м Такъ въ рукописи. ^н Надстрочное *н* надписано, быть можетъ, позже.

1038—1043. вѣрныхъ. людии. а мы пожинаемъ. оучение
присмлюще книжное. велка¹ бо полза бывасть
члвку² ѿ оучениа книжнаго. книгами бо ка-
жеми и оучи³ есми⁴ пути покаанію⁵ и му-
дрость бо вбрѣтаемъ. и въздержаніе. ѿ словесъ
книжныхъ. се бо | суть реки напаяюща⁶ все-
леную всю се суть исходаща мудрости⁷. кни-
гамъ бо есть неисчетна⁸ глубина. сими бо
есми⁹ в печали оутѣшаемы есмы. си суть оузда
въздержнію¹⁰. мудрость бо велика есть. тако-
же и Соломонъ хвалаше¹¹ ю глше. азъ пре-
мудрость. вселихъ. свѣтъ и разумъ. и смыслъ.
азъ призвѣ. страхъ Гнѣ. мои свѣтъ¹². моя
мудрость. мое оутвѣрженіе. мною црѣи¹³ црѣ-
вуютъ. и силнии пють¹⁴ правду. мною вель-
можи величаютъса¹⁵. мучители оудержать¹⁶
землю. азъ любаша¹⁷ люблю. ищущимъ¹⁸
мене вбращють¹⁹. аще бо поищеша въ кни-
гахъ. мудрости и²⁰ прилежно то вбращеша.
великую ползу²¹ дши своєї. иже и²² часто⁶
кто²³ чтеть книги²⁴. то бесѣдуеть. с Бмѣ. или
стмы мужьми²⁴. почитаа пррчькыа бесѣды.
соуаѣлкаа²⁵ оучениа и аплкаа. и житыа стыхъ
щѣ. и въсприемлетъ. душа²⁶ ползоу велику.
Ярославъ же съ²⁷ такоже рекохомъ. любимъ²⁸
бѣ книгамъ²⁹. и многы списавъ³⁰. положи въ
л. 57 об. цркви стои Софьи³¹ юже созда самъ³². || и³³
оукраси ю иконами многоцѣнныими и³⁴ зла-
томъ и сребромъ. и сосуды цркъвыными. въ
ней же вбычныа пѣсни Бѣ въздають. в годы
вбычныа. и ины цркви ставаше³⁵ по гра-

домъ. и по мѣстомъ. поставлаа попы. и даа³⁶
имѣниа своего оуроку. и³⁷ вела имъ оучити
людии³⁸ и³⁹ приходити часто къ црквамъ⁴⁰.
попови бо часто достоятъ⁴¹ оучити⁴² людии⁴³.
понеже тому есть поручено Бмѣ. и оумножи-
шаса прозвутери⁴⁴. и людье хртыаньстѣи⁴⁵ и
радовашеса Ярославъ. вида многи цркви и
люди крѣтныи⁴⁶. зѣло. а врагъ сѣтоваше по-
бѣжасъ. новыми людми крѣтаными⁴⁷ .:

Въ лѣ. ѳс. .ф. мз. Иде Ярославъ⁴⁸ на 6546
Итвагы⁴⁹ .:

В лѣ. ѳс. .ф. мз. Свицна бѣ цркви стыа 6547
Бѣа. юже созда Володимеръ щѣ Ярославль.
митрополитомъ Фешпеньтомъ .:

В лѣ. ѳс. .ф. ми. Ярославъ иде на 6548
Литву⁵⁰ .:

В лѣ. ѳс. .ф. ме. Иде Ярославъ. на Ма- 6549
зовшаны. въ лодыахъ⁵¹ .:

В лѣ. ѳс. .ф. н. Иде Володимеръ⁵² снѣ 6550
Ярославль⁵³. на Имь | побѣдивъ⁵⁴ га. и помро-
ша кони оу Володимеръ⁵⁵ вой. и⁵⁶ тако⁵⁷ еще
дышючимъ конемъ. сдирахоу хъзы⁵⁸ с нихъ⁵⁸.
толикъ бѣ моръ в конѣхъ .:

В лѣ. ѳс. .ф. на. Посла Ярославъ Воло- 6551
димира. снѣ своего⁵⁹ на Грѣкы. и да ему
воа многы. а⁶⁰ воєводство поручи Вышатѣ
щѣю Иневу. и поиде Володимеръ⁶¹ на Црѣ-
грѣ⁶² в лодыахъ. и придоша в Дунаи. и ѿ
Дунаа поидоша къ Црѣюгрѣ. и бѣ бѣра вели-
ка. и разби кораблѣ⁶³ Руси. и княжь корабль
разби вѣтръ. и възаша княза в корабли Иванъ.

Варианты: ¹ велика. ² ч(е)л(о)в(ѣ)ку *опущ.* ³ оучимы. ⁴ есмы. ⁵ покаанію. ⁶ напаяюще. ⁷ мудрос (съ б. юс.). ⁸ неисчетна. ⁹ есми *опущ.* ¹⁰ въздержанію. ¹¹ хваля. ¹² свѣѣти. ¹³ ц(а)рѣе. ¹⁴ пишют. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ дрѣжат. ¹⁷ *приб.* мя. ¹⁸ *ошиб.* анциіи, надъ которымъ позже приписано: шу. ¹⁹ *приб.* багдѣ. ²⁰ и *опущ.* ²¹ ползоу великоу. ²² бо. ²³ кто *опущ.* ²⁴ съ с(вя)тymi мужи (съ б. юс.). ²⁵ иевѣлкаа. ²⁶ д(у)шам. ²⁷ сеи. ²⁸ любивъ. ²⁹ книги. ³⁰ исписавъ. ³¹ с(вя)тыа соѣи. ³² самъ създа. ³³ и *опущ.* ³⁴ и *опущ.* ³⁵ ставляше. ³⁶ *приб.* им. ³⁷ и *опущ.* ³⁸ люди. ³⁹ и *опущ.* ⁴⁰ ц(е)ркви. ⁴¹ доситъ часто. ⁴² пооучити. ⁴³ людѣ. ⁴⁴ прозвутеры. ⁴⁵ хрстіанстѣи. ⁴⁶ хрстіаны. ⁴⁷ хрстіаны людми. ⁴⁸ ярославъ поиде. ⁴⁹ *приб.* и побѣди. ⁵⁰ *приб.* и побѣди. ⁵¹ *приб.* и побѣди я. ⁵² володимеръ. ⁵³ ярославль. ⁵⁴ и побѣди. ⁵⁵ володимера ⁵⁶ и *опущ.* ⁵⁷ *приб.* и. ^{58—58} с нихъ кожи. ⁵⁹ с(ы)на своего володимера. ⁶⁰ и. ⁶¹ володимеръ. ⁶² ц(а)рѣград. ⁶³ корабли.

Примѣчанія: ^a Надъ словомъ *въздержнію* другой рукой приписаны буквы *гжа* (*въздержжанію*). ^b Между буквами *а* и *с* было приписано (на концѣ строки) *да* (*чада*) и потомъ стерто. ^г Въ словѣ *книги* буква *ы* по соскобленному, кажется, *се*. ^д Надъ этимъ другой рукой написано *я* (*юсъ малый*) (*крстіяны*). ^е Въ словѣ *ярославль* буква *л* написана надъ строкой подъ дугой, кажется, другой рукой.

Творимирича воєводи. Ярославла. прочии ¹ вое Володимѣрѣ ². вывержени быша ³ брегъ. числомъ. ꙗз. и хотаче ⁴ поити в Русь. и ⁵ не иде с ними никто же ѿ дружины ⁶ княжа ⁷. и рече Вышата. азъ пойду ⁸ с ними и высѣде ис ⁹ корабля к нимъ. рекъ аще живъ буду то с ними аще ли погибну ¹⁰ с ⁶ дружиною и поидоша хоче ¹¹ в Русь. и бы вѣсть Грѣкомъ. тако избило море Русь. и пославъ црѣ именемъ. Мономахъ. по Руси владѣи. дѣ. Володимеръ же ¹² видивъ ¹³ тако идуть. по нихъ. вспа||тивса ¹⁴. изби владѣи ¹⁵ Грѣчкни ¹⁶. и ¹⁷ възвратиса в Русь. съѣдавшиса в кораблѣ своѣ ¹⁸ Вышату же гаша. съ-изверженными ¹⁹ на брегъ. и привелоша на ²⁰ Црѣюграду ²¹. и слѣпиша ²² Руси много. по. г. хъ ²³ же лѣхъ. миру бывшю. и ²⁴ поущень ²⁵ бы Вышата. въ Русь къ Ярославу. в сии ²⁶ же времена. вѣдасть ²⁷ Ярославъ сестру свою. за Казимира. и вѣдасть Казимиръ. за вѣно людий. и ²⁸ сѣ. еже бѣ полонилъ ²⁹. Болеславъ побѣдивъ Ярослава ³⁰.

л. 58
6552 В лѣ. ꙗз. .ф. ѿв. Выгребена ³⁰ быста. в ³¹. княза Ярополкъ. и Шлегъ. сѣна Стославла. и крѣтиша кости єю. и положи ³² га въ цркви стѣна Бѣа в Володимѣри. того же лѣ ³³ оумре. Брачъславъ ³⁴. сѣнъ Изаславъ ³⁵. внукъ Володимиръ ³⁶. шѣъ Всеславъ. и Всеславъ сѣнъ єго сѣде на столѣ єго. єгоже роди мѣи ѿ вольхвованиа ³⁷. мѣри бо родивши єго. и ³⁸ бы єму

язва ³⁹ на главѣ єго. рекоша же вольсви ⁴⁰ мѣри 1044—1051. єго. се язвено. на ⁴¹ главѣ єго ⁴¹. наважи на нь да носить є ⁴² до живота своєго. еже носилъ Всеславъ. |и до смртного дѣи на собѣ ⁴³ сего рѣ немлѣтивъ єсть ⁴⁴. на кровопролитѣ ⁴⁵.

В лѣ. ꙗз. .ф. .лг. Заложилъ Володимиръ ⁴⁶. 6553 стѣну Софью ⁴⁷ в Новѣгородѣ ⁴⁸.

В ⁴⁸ лѣ. ꙗз. .ф. .лг. В се лѣто бы тишина 6554 велика ⁴⁸.

В лѣ. ꙗз. .ф. ѿв. Ярославъ иде на Мазов- 6555 шаны. и побѣди га и княза ихъ оуби. Моислава и покори на Казимеру ⁴⁹.

В ⁵⁰ лѣ. ꙗз. .ф. ѿв. В лѣ. ꙗз. .ф. .лг. В лѣ. ꙗз. .ф. .лг. Престависа ⁵¹ жена Яро- 6558 славла. княгини феврала. въ .л. ⁵¹.

В ⁵² лѣ. ꙗз. .ф. ѿв. Поставилъ Ярославъ. 6559 Ларишна митрополитомъ. Руси ⁵³ стѣи Софьи. собравъ єпѣи. И се да скажемъ. (чєго рѣ) ⁵⁴ чєго ради прозваса Печерьскыи монастырь. бѣлюбивому князю ⁵⁴ Ярославу. любаше ⁵⁵ Берестовое. и цркви ⁵⁶ сушою ⁵⁷ стѣхъ апѣл. и попы многы набащю. и в них же бѣ прозвутеръ ⁵⁸ именемъ. Ларишнъ. мужъ блгъ и книженъ. и постникъ. и хожаше ⁵⁹ с Берестового. на Днѣпрѣ. на холмѣ. кде ⁶⁰ нынѣ ветхыи монастырь Печерьскыи. и ту мѣтвы ⁶¹ твораше. л. 58 об. бѣ бо лѣсъ ту ⁶² великъ. ископа ⁶³ ту ⁶⁴ печерьку ⁶⁴ малу .л. сажню ⁶⁵. и прихода с Берестового. ѿпеваше часы. и молашеса ту Бѣ в таинѣ по сем же ⁶⁶. возложи ⁶⁷ Бѣ князю въ

Варианты: ¹ *приб. же.* ² *володимеровы.* ³ *приб. на.* ⁴ *хоташе.* ⁵ *и оуш.* ⁶ *дружинны.* ⁷ *княжи.* ⁸ *идоу.* ⁹ *с.* ¹⁰ *приб. то.* ¹¹ *хоташе.* ¹² *приб. съ дружиною.* ¹³ *видѣвъ.* ¹⁴ *възвратиса.* ¹⁵ *оляди.* ¹⁶ *греческыя.* ¹⁷ *и оуш.* ¹⁸ *коробля своя.* ¹⁹ *изверженными.* ²⁰ *приб. къ.* ²¹ *ц(ь)руграду.* ²² *ослѣпиша.* ²³ *треж* ²⁴ *и оуш.* ²⁵ *поущень.* ²⁶ *си.* ²⁷ *выда.* ²⁸ *осмь.* ²⁹ *положил. что исправлено въ полонил.* ³⁰ *выгребена.* ³¹ *два.* ³² *положиша.* ³³ *в се же время и в се лѣто.* ³⁴ *брычиславъ, и приб. княз полоцскыи.* ³⁵ *изяславъ.* ³⁶ *володимеров.* ³⁷ *въхвованиа.* ³⁸ *и оуш.* ³⁹ *язвено.* ⁴⁰ *въсви.* ^{41—41} *на главѣ єго оуш.* ⁴² *приб. на себѣ.* ⁴³ *себѣ.* ⁴⁴ *бис.* ⁴⁵ *кръвопродитіе.* ⁴⁶ *вълодимеръ.* ⁴⁷ *с(вя)тыи соєи.* ^{48—48} *В лѣт. 6554... велика. оуш.* ⁴⁹ *казимиру.* ^{50—50} *В лѣт. 6556 оуш.* ^{51—51} *престависа... въ .л. оуш.* ^{52—53} *В лѣт. 6559 оуш.* ⁵³ *приб. въ.* ⁵⁴ *приб. великому.* ⁵⁵ *любашю.* ⁵⁶ *приб. тоу.* ⁵⁷ *сушою оуш.* ⁵⁸ *прозвутеръ.* ⁵⁹ *хождаше.* ⁶⁰ *где.* ⁶¹ *м(о)л(и)твоу.* ⁶² *тоу лѣс.* ⁶³ *и ископа.* ⁶⁴ *ту оуш.* ⁶⁵ *двоу сажню.* ⁶⁶ *сиа же.* ⁶⁷ *вложи.*

Примѣчания: ^a Буква и другими чернилами переправлена въ у (укъ). ^b Буква с по соскобленному. ^в Надъ этимъ словомъ видно надстрочное с, а буквы по передѣланы изъ другихъ. ^г Буква и написана по скобленному (было положилъ). ^д Въ словѣ *выгребена* буквы *ена* передѣланы изъ другихъ (*выгребаша*?). ^е Слово *чєго рад*, тотчасъ же повторенныя вновь, въ подлинникѣ соскоблены. ^ж Буква ч написана поверхъ соскобленнаго р.

срдѣ. постави его ^{1 а} митрополитомъ ⁶. стѣи Софьи. а си печерка тако ² ста. и не по мнозѣхъ днѣхъ. бѣ нѣкии члѣвки ^{3 м} именемъ. мирьскимъ ⁴. ѿ гра^ѣ Любча. и възложи ⁵ сему Бѣ ⁶ въ страну ити ^{7 н}. онъ ⁸ же оустремиса. въ Стюю Гору ити^г. и видѣ монастыра сущаа ту ⁸. и възлюби чернѣцъскыи ⁹ шбразъ. и приде въ єдинъ монастырь. ѿ сущихъ ту монастыревъ. и моли игоумена того. да бы на нь възложилъ ¹⁰ шбразъ мнискыи ¹¹. и онъ же послушавъ его ¹². постриже его. и нарче ¹³ има ему Аньтонии и наказавъ его. и наочивъ ¹⁴ его чернѣцкому шбразу и рѣ ему. да ¹⁵ иди ¹⁶ шпать въ Русь. и буди ¹⁷ блгнїе ѿ Стына Горы и мнози ѿ тебе чернорисци ^{18 а} будутъ. и блгви его ¹⁹ ѿпусти ²⁰ рекъ ему иди съ миромъ. Антонии же приде ²¹ Кыєву. и мышлаше кдѣ ²² жити. и походи по монастыремъ. и не възлюби. Бѣ не хота^щу и поча ходити по дебремъ. и по горамъ. ища кде ²³ бы ему Бѣ. показалъ ²⁴. и приде на холмъ ²⁵. идеже бѣ Ларишнъ печеру ²⁶ ископалъ. и възлюби мѣстыце ^{27 о} се ²⁸. и вселиса вонь ^{29 м} и пача молитиса Бѣ со слезами ³⁰ глѣ. Гѣ оутверди ма в мѣстыцѣ ³¹ семь. и да будетъ. на мѣстыци семь. блгнїе Стына Горы. и моего игумена. иже ма постриглъ. и поча жити ту мола Бѣ^н. иды ³² хлѣбъ сухии ³³ и того ³⁴ чересъ ³⁵ днѣ. и воды в мѣру вкушана. и ко-

паа печеру. и не дада ³⁶ собѣ ³⁷ покоа. ни ³⁸ днѣ ни ³⁹ ноцъ. въ трудѣхъ. пребываа ⁴⁰ въ бдѣни ⁴¹ и въ млтвахъ. по сем же оуведавше. добрѣи члѣвцѣ ⁴². и приходаху к нему ⁴³. приносяще ему на потребу ⁴⁴. и прослу ⁴⁵ же и ⁴⁶ великии Антонии. и приходаше к нему просаху ѿ него блгвнїа ⁴⁷. по сем же преставлешюса ⁴⁸ великому кнзюю Ярославу. и прина. власть его. снѣ ⁴⁹ Изаславъ. и сѣде ⁵⁰ Кыєвѣ Антонии же прославенъ бѣ ⁵¹ в Руской земли. Изаславъ же оувѣдавъ. житиса его ⁵² и ⁵³ приде с ⁵⁴ дружиною своєю проса. || оу ^л. ⁵⁹ него блгвнїа. и млтвъ ⁵⁵. и оувѣданъ бѣ всеми ⁵⁶ великии Антонии и чѣмъ ⁵⁷. и начаша приходити к нему. братья и нача приимати и постригати на. и собрашася ⁵⁸ братья ⁵⁹ к нему. тако числомъ ⁶⁰. ѿ ⁶¹. ископаша пѣру велику и цркъвь и кѣльа^н. таже суть и до сего днѣ. в печерѣ подъ ветхымъ монастыремъ. совокупени ⁶² же братья ⁶³ рече имъ Антонии. се Бѣ васъ совокупи ¹ братья ⁶⁴ ѿ блгнїа єсте. Стына Горы. иже ⁶⁵ постриже мене. игуменъ Стына Горы. а на ⁶⁶ васъ постригалъ ⁶⁷. да буди на васъ блгнїе ⁶⁸ первое ^{69 н} ѿ Бѣ. а второе ѿ Стына^г. Горы. и се ⁷⁰ рекъ имъ. рѣ ⁷¹ имъ ⁷² живете всобѣ ⁷³. поставлю вы ⁷⁴ игумена. а самъ хоцю. въ ину ⁷⁵ гору сѣсти шдинъ. такоже и преже ⁷⁶ бахъ шбыклъ. оуеди-

Варианты: ¹ его *опущ.* ² *приб.* и, а позже надъ строкой написано о (оста). ³ ч(е)л(овѣ)къ. ⁴ мирскы. ⁵ възложи. ⁶ б(ог)ъ сему. ⁷ *приб.* в тамо монастыря сущаа тоу видѣти. ^{8—8} онъ же... сущая ту *опущ.* ⁹ черноризкыи. ¹⁰ възложилъ на нь. ¹¹ мнискыи. ¹² *приб.* и. ¹³ нареч. ¹⁴ наочи. ¹⁵ да *опущ.* ¹⁶ поиди. ¹⁷ *приб.* на тобѣ. ¹⁸ черноризци. ¹⁹ *приб.* и. ²⁰ *приб.* его и. ²¹ *приб.* къ. ²² где. ²³ гдѣ. ²⁴ показалъ б(ог)ъ. ²⁵ хлѣмъ. ²⁶ печероу. ²⁷ мѣсто. ²⁸ то. ²⁹ в не. ³⁰ съльзами. ³¹ мѣстыци. ³² яды. ³³ сух (съ б. юс.). ³⁴ того же. ³⁵ чрез. ³⁶ даде. ³⁷ себѣ. ³⁸ *приб.* в. ³⁹ *приб.* в. ⁴⁰ *приб.* и. ⁴¹ бденіи. ⁴² добри ч(е)л(овѣ)ци. ⁴³ *приб.* и. ⁴⁴ еже бѣ на потребу его. ⁴⁵ прослу. ⁴⁶ и *опущ.* ⁴⁷ и просяще бсвеніа от него. ⁴⁸ преставлешюся. ⁴⁹ с(ы)нъ его. ⁵⁰ *приб.* въ. ⁵¹ бывъ. ⁵² его житіе. ⁵³ и *опущ.* ⁵⁴ шс. ⁵⁵ м(о)л(и)твы. ⁵⁶ всеми *опущ.* ⁵⁷ *приб.* всѣми. ⁵⁸ събрася. ⁵⁹ брати. ⁶⁰ числомъ яко. ⁶¹ *приб.* и. ⁶² съвокупленѣ. ⁶³ *приб.* и. ⁶⁴ *приб.* и. ⁶⁵ им же. ⁶⁶ азъ. ⁶⁷ постриглъ. ⁶⁸ бсвеніе на вас. ⁶⁹ пръвое. ⁷⁰ се *опущ.* ⁷¹ реч *опущ.* ⁷² имъ *опущ.*, и *приб.* се. ⁷³ особъ. ⁷⁴ вам. ⁷⁵ оноу. ⁷⁶ преже.

Примчанія: ^а Слово *его* приписано надъ строкой, другой рукой. ^б Буквы *митро* написаны позже (м по соскобленному), буквы *поли* на лѣвомъ полѣ у слѣдующей строки. ^в Начальное *и* надъ строкой подъ дугой, а конечное *и* передѣлано изъ *у* (было *ту*). ^г Конечное *и* изъ соскобленнаго *у*. ^д Буква *и* передѣлана изъ *ч*. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Въ словѣ *онъ* буква *о* надписана надъ строкой. ^з Въ словѣ *б(о)а* буква *а* по соскобленному *у*. ^и Буква *н* передѣлана, повидимому, позже изъ *о*. ^к Буква *о* послѣ с передѣлана въ *э*. ^л Въ словѣ *первое* буква *и* по соскобленному. ^м Буква *э* въ *и* передѣлана изъ *о*. ^н Такъ въ рукописи.

нива. и постави имъ игумена. именемъ Варла-
ламъ¹. а² самъ иде в гору³. ископа пе-
черу. гже естъ по̄ (ты)⁴ а манастыремъ. в
немже⁵ и сконча животь свои⁶ живъ въ до-
бродѣтели. и⁷ не выхода ис пещеры. лѣ̄
м̄⁸. николи же никамо же. в не|и же ле-
жать мощи его. и до сего дѣи⁹. братья⁶
же¹⁰ игуменъ. живаху в пещерѣ. и оумно-
жившимса братья. и не могущимъ¹¹ имъ вмѣ-
ститиса в пещеру¹². и¹³ помыслиша. поста-
вити внѣ пещеры манастырь. и приде игу-
менъ³ и братья. ко¹⁴ Аньтонию. и рекоша ему.
шче оумножилоса братья. а не можем са
вмѣститиса¹⁵ в пещерѣ. да бы Бѣ повелѣлъ
и твоа мѣтва. да быхомъ поставилъ¹⁶ црквицю
малу внѣ (манастыр)¹⁷ пещеры и повелѣ имъ
Аньтонии. шни же поклонишаса ему. и по-
ставиша церквицю малу. надъ пещерою¹⁸. во¹⁸
има стѣна Бѣа⁹ оупение. и нача Бѣ оумно-
жити. черноризѣць. млтвами стѣна Бѣа. и
свѣтъ¹⁹ створиша. братья съ игуменомъ. по-
ставити манастырь. и рѣша. братья къ игу-
мену къ Антонию²⁰. (и рѣша. ему)²¹ шче²²
братья²³ оумножається. а хотѣлъ²⁴ быхомъ.
поставити манастырь³. Антонию же рѣ̄ бивъ
рче²⁵. блгвнъ Бѣ ш всемъ. и млтвами²⁶ стѣна.
Бѣа и сущихъ шпѣ иже въ Стѣи Горѣ да бу-
детъ с вами. и се рекъ. посла єдино²⁷ ш²⁸
и. 59 об. братья²⁹ || къ Изаславу. князю³⁰. река. тако

кнаже мои се Бѣ оумножаеть братью³¹. а мѣс-
це³² мало. да бы³ ны³³ вдаль гору ту гже естъ
надъ пещерою. Изаславъ же се слышавъ радъ
бывъ³⁴. и³⁵ мужи свои посла. и дасть³⁶ имъ
гору ту. игуменъ же и братья. заложилъ³⁷ цркъв
велику и манастырь. шградиса столпѣемъ³⁸.
и кѣльа поставилъ³⁹ многы. и цркъв свѣршиша⁴⁰.
и оукрашиша ю⁴¹ иконами. и штолѣ начаша
звати³ манастырь. Печерскыи³. имже⁴² бѣша
жили чернцы преже в пещерѣ. и⁴³ ш того
прозваса. Печерскыи манастырь ксть же
Печерскыи манастырь. ш блгвниа Стѣна Горы
пошелъ. манастыреви же свершену⁴⁴. игу-
менство³ же держацю⁴⁵ Варламу. Изаславъ
же поставилъ манастырь. стго Дмитрѣа⁴⁶. и вы-
веде Варлама на игуменство. къ стму Дми-
трею⁴⁷. хота створити вышии⁴⁸ сего мана-
стыра⁴⁹. надѣнаса бѣаствѣ. мнози бо мана-
стыри³ ш црѣ⁵⁰. и ш боярѣ и ш бѣства постав-
лени. но не суть тацѣ. кацѣи⁵¹ же суть по-
ставлени⁵² слезами⁵³. и пощениемъ. и млтво|ю⁵⁴.
и блднѣемъ. Антонию бо не имѣ злѣ ни⁵⁵ сре-
бра⁵⁵. и⁵⁶ пощениемъ и слезами⁵⁷ гакже глѣхъ.
Варламу же шедшо къ стму Дмитрѣю⁵⁸. и
свѣтъ⁵⁹. створше⁶⁰ братья идоша къ старцю
Аньтонию. и рекоша постави намъ игумена.
шнъ же рче⁶¹ имъ. кого хочете шни же.
рѣша ему кого хочеть Бѣ и ты. и рече⁶²
кто болии естъ в⁶³ вѣ. акъ⁶⁴ естъ Федосии⁶⁵.

Варианты: ¹ варлама. ² и. ³ приб. и. ⁴ новым. ⁵ в ней же. ⁶ живот свои сконча. ⁷ и *опущ.* ⁸ приб. не
исходя ис пещеры. ⁹ д(ь)не. ¹⁰ приб. и. ¹¹ могущем. ¹² в пещероу вмѣститиса. ¹³ и *опущ.* ¹⁴ къ. ¹⁵ вмѣстити.
¹⁶ поставили. ¹⁷ манастыр *опущ.* ¹⁸ въ. ¹⁹ свѣт. ²⁰ и рѣша братѣа къ антонию. ²¹ и рѣша. ему *опущ.* ²² приб.
с(вя)тыи. ²³ брати. ²⁴ хотѣли. ²⁵ реч. ²⁶ м(о)л(ит)ва. ²⁷ одинаго. ²⁸ от. ²⁹ брати. ³⁰ къ великому князю иза-
славоу и. ³¹ брати. ³² мѣстце. ³³ нам. ³⁴ быс. ³⁵ и *опущ.* ³⁶ вдасть. ³⁷ заложилша. ³⁸ стлпѣем. ³⁹ поставиша.
⁴⁰ свѣршишиа. ⁴¹ ю *опущ.* ⁴² иже. ⁴³ и *опущ.* ⁴⁴ свѣршену. ⁴⁵ дръжацю. ⁴⁶ домитрѣа. ⁴⁷ домитрѣю. ⁴⁸ выше.
⁴⁹ манастырь. ⁵⁰ ц(а)реи. ⁵¹ кацѣи. ⁵² поставлени сут (съ б. юс.). ⁵³ слззами. ⁵⁴ и м(о)л(ит)вою и пощениемъ.
⁵⁵—⁵⁵ ни сребра *опущ.* ⁵⁶ но. ⁵⁷ слззами. ⁵⁸ домитрѣю. ⁵⁹ свѣт. ⁶⁰ сѣтворивше. ⁶¹ реч. ⁶² приб. имъ. ⁶³ в *опущ.*
⁶⁴ якъ. ⁶⁵ еедосиѣ.

Примѣчанія: ¹ Слово *ты* зачеркнуто, а надъ строкой другимъ почеркомъ написано; *новгмъ*. ⁶ Буква *ъ* очень
сходна съ *ь*. ³ Въ словѣ *игуменъ* буква *и* по соскобленному *м*. ⁷ Слово *манастыр* зачеркнуто въ рукописи. ¹¹ Буква
о написана надъ соскобленнымъ *у*. ⁹ Въ словѣ *б(огороди)ца* буква *и* по подскобленному *р*. ³⁰ Слова: *и рѣша ему* въ
рукописи зачеркнуты. ³ Буквы *на* въ словѣ *манастырь* написаны подъ дугой надъ строкой. ³ Въ словѣ *бы* буква
ы написана по подскобленному *у*. ¹ Такъ въ рукописи. ³ Послѣ *звати* видно соскобленное *и*. ¹ Въ словѣ *Печерь-*
скыи буква *ч* по подскобленному *у*. ³ Буква *о* написана по соскобленному *у*. ³ Въ словѣ *манастыри* буква *и* пе-
реправлена, кажется, изъ *ь*.

1052—1054. послушливъ¹. и кротокъ². и смиренны³. да съи⁴ будетъ игумень вамъ. братья же ради бывше и⁵ поклониша старцю. и поставиша Федосья⁶ игуменомъ. братья^{7а} сущи⁸ числомъ. к̄⁹. Федосьеви¹⁰ же приемшю¹¹ манастырь. и¹² поча имѣти въздержаник¹³. велико пощеніе¹⁴. и мѣтвы съ слезами. и совокуплати нача многы черъзпорисци¹⁵⁶. и совокупи братьи¹⁶ числомъ. .р̄. и нача искати¹⁷ правила чернечьскаго⁸. и вбрѣтеса тогда⁷ Михаилъ. чернѣць. манастыра Студискаго¹⁸. иже бѣ пришелъ изъ Грѣкъ. с митрополитомъ Гергисемъ. и нача оу него искати¹⁹ оустава черъ || л. 60 нець²⁰ Студийскѣи и вбрѣтъ оу него. исписа. и оустави въ манастыри своемъ. како пѣти пѣнниа. манастырьскама²¹ и поклонъ²² како держати²³. и чтениа почитати. и стоманіе²⁴ въ цркви и весь радъ цркъвныи. на трапезѣ сѣданіе²⁵. и что части. въ кыа дѣи все съ въставленіе²⁶ Федосии²⁷. все то приобрѣтъ²⁸. и²⁹ предасть манастырю своему. ѿ негоже манастыра приаша вси манастырь³⁰ оуставъ по всемъ³¹ манастыремъ. тѣмъ же почтенъ³² естъ манастырь^а Печерьскыи. старѣи³³ всихъ³³. и чѣю боле всихъ³⁴. Федосьеви³⁵ же живуццю в манастырь³⁶. и правашю добродѣтелное житье. и чернѣцьскок³⁷ правило. и принимающе³⁸ всакого приходящаго³⁹ к нему⁶ к нему же и

азъ приходхъ. худыи и недостойны⁴⁰ рабъ⁴¹. приатъ ма лѣтъ^ж ми сущю. ѿ. ѿ рожениа моего. се же. написахъ и положихъ. и в кое лѣ почалъ быти манастырь. і что ради зоветьса⁴² Печерьскыи манастырь⁴³³. а ѿ Федосьевѣ⁴⁴ житья паки скажемъ.

В лѣ. .ѣ. .ѣ. .ѣ. Престависа Володимѣрь⁴⁵. 6560 снѣ Ярославль. старѣишии. в Новѣгородѣ и положенъ бѣ въ стѣи⁴⁶ Софьи юже бѣ самъ создалъ .:

В лѣ. .ѣ. .ѣ. .ѣ. .ѣ. Оу Всеволода родиса⁶⁵⁶¹ снѣ Володимиръ⁴⁷. ѿ црѣѣ⁴⁸ Грѣчское .:

В лѣ. .ѣ. .ѣ. .ѣ. Престависа⁴⁹ князь. 6562 Рускыи Ярославль. и еще живу сущю ему на ради снѣи своа^н реки⁵⁰ имѣ. се азъ ѿхожу свѣта сего. а⁵¹ вы⁵¹¹. снѣи⁵² мои имѣите межи⁵³ собою любовь. понеже вы есте братья одного⁵⁴^н ѿца и единой⁵⁵ мѣрь⁵⁶. да аще будете в любви межи⁵⁷ собою. и⁵⁸ Бѣ. будетъ в васъ. и покорить вы⁵⁹. противныа подь⁶⁰ вы⁶⁰. и будете мирно живуцце⁶¹. аще ли⁶² будете ненавистно живуцце⁶³. въ распрахъ которающеса. то и сами погибнете. и землю ѿѣ своихъ⁶⁴ и дѣдъ^н погубите. иже налѣзоша трудомъ великомъ⁶⁵. но послушайте⁶⁶ братъ брата. пребывайте⁶⁷ мирно⁶⁷. се же поручаю^н в себе мѣсто. столь свой старѣишому⁶⁸ снѣи⁶⁹ || своему⁷⁰ брату вашему. Изаславу Кыевъ⁷¹. сего л. 60 об.

Варианты: ¹ послушливыи. ² кроткыи. ³ смиренныи. ⁴ съи. ⁵ и оуш. ⁶ ееодосіа. ⁷ братіа. ⁸ сущи (съ б. юс.). ⁹ двадесят. ¹⁰ ееодосіеви. ¹¹ приемоу. ¹² и оуш. ¹³ въздръжаніе. ¹⁴ и пощеніе. ¹⁵ черноризци. ¹⁶ братіа. ¹⁷ искати. ¹⁸ студийскаго. ¹⁹ искати оу него. ²⁰ черноризецъ. ²¹ манастырьскаго. ²² поклони. ²³ дрѣжати. ²⁴ стоаніа. ²⁵ на трапезѣ сѣданіа. ²⁶ оуставленіемъ. ²⁷ ееодосіа. ²⁸ изобрѣт. ²⁹ и оуш. ³⁰ манастыри. ³¹ всѣм. ³² почестен. ³³ всѣх. ³⁴ всѣх. ³⁵ ееодосіеви. ³⁶ въ манастыри. ³⁷ чернечьское. ³⁸ приимающе (послѣ п б. юс.). ³⁹ приходящаго. ⁴⁰ недостойныи. ⁴¹ приб. и. ⁴² зовется. ⁴³ манастырь оуш. ⁴⁴ еедосѣевѣ. ⁴⁵ володимеръ. ⁴⁶ с(вя)-томъ. ⁴⁷ вълодимеръ. ⁴⁸ п(а)р(и)ци. ⁴⁹ приб. великыи. ⁵⁰ рекъ. ⁵¹ а вы оуш. ⁵² с(ы)нове. ⁵³ между. ⁵⁴ единого. ⁵⁵ единова. ⁵⁶ м(а)т(е)ре. ⁵⁷ между. ⁵⁸ и оуш. ⁵⁹ вам. ^{60—60} под рукоу (послѣ р б. юс.). ⁶¹ живоуци, и приб. и. ⁶² ли оуш. ⁶³ приб. и. ⁶⁴ ваших. ⁶⁵ великым, и приб. пребываете мирно, послушающе. ⁶⁶ послушайте оуш. ^{67—67} пребываете мирно оуш. ⁶⁸ старѣишому. ⁶⁹ с(ы)ноу. ⁷⁰ приб. и. ⁷¹ киевъ.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Такъ въ рукописи. ^в Буква е послѣ и, кажется, на мѣстѣ соскобленнаго а. ^г Въ словѣ тогда буквы то надписаны другою рукою надъ строкою подъ дугой. ^д Въ словѣ манастырь буквы на надъ строкою подъ дугой. ^е Послѣ словъ к нему читается соскобленное ж. ^ж Буква з написана надъ строкой. ^з Въ словѣ манастырь буква н по соскобленному р. ^и Слова снѣи своя, кажется, переправлены изъ снѣи твои. ^і Слова а вы. приписаны на правомъ полѣ съ знакомъ выноски. ^к Начальное о въ словѣ единого написано по соскобленному и от. ^л Буква з передѣлана изъ ѣ. ^м Буква ч написана по соскобленному и.

послушайте. такоже послушасте мене. да ты ¹ вы ² будеть въ мене мѣсто. а Стославу Черниговъ ³. а Всеволоду. Переяславль. а Вачеславу Смолнеськ ⁴. и тако раздѣли городы. заповѣдавъ имъ. не преступати предѣла братна. ни стонити ⁵ рекъ. Изаславу аще кто хоцеть. шбидити своего брата ⁶. но ты помогаи ⁷ егоже шбидать. и тако нареди сѣны своя. пребывати в любви самому ⁸ же болну суццю. и пришедшю ему ⁸ к Вышегороду. разболѣса вемли ⁹ ⁶ Изаславу тогда ¹⁰ в Туровѣ князацию ¹¹ а Стославу въ Володимирѣ ¹² ³. а Всеволодъ тогда оу (во) ¹³ ¹ шѣа бѣ бо любимъ шѣмъ. паче всеа брата ¹⁴. егоже имаше ¹⁵ оу себе. Ярославу же приспѣ конѣць ¹⁶ житыа. и предасть ¹⁷. дѣцю свою. мѣа февраля въ .кѣ. в субботу. а. нѣ ¹⁷. поста въ ¹⁸ стго Федора. днѣ ¹⁸. Всеволодъ же. спрата тѣло шѣа своего ¹⁹. възложивъ ²⁰ на сани и ²¹ повезоша ²² ⁹ Кыеву ²³. поповѣ ²⁴ по обычаю пѣсни. пѣвше. ²⁵ ^ж и плакашеса ²⁶ по немъ людѣе. и принесѣше и ²⁷ положиша и ²⁸ в рацѣ ³ мороморанѣ ²⁹. въ цркви стѣи ³⁰ Софыа ³¹. и плакаса по немъ Всеволодъ и лѣсе вси. жить же ³² всѣхъ лѣтъ Ярославъ. .б. и .с ³³.

Начало княжения Изаслава ³⁴ въ Киевѣ ³⁵ ^н

⁶⁵⁶³ В лѣт. .с. .ф. .г. Пришедъ Изаславъ. сѣде в Киевѣ. а Стославъ в Черниговѣ ³⁶. Всевольт ³⁷ ¹ же ³⁸ в Переяславлѣ ³⁹. Игорь в Володи-

мерѣ ⁴⁰. Вачеславъ въ Смолнѣнспѣ ⁴¹ .: В тоѣ ⁴² ^в 1055—1061. же лѣт. иде Всевольт ⁴³ ^а на Торкы. зимѣ воиною ⁴⁴ ^н. и побѣди Торкы .: Того ⁴⁵ же лѣт. приходи Блушь с Половци. и створи ⁴⁶ Всеволодъ миръ с ними. и възвратишаса ⁴⁷ въ своиа си .:

Въ лѣт. .с. .ф. .г. д. Въ лѣт. .с. .ф. .г. е. ⁶⁵⁶⁵ Престависа Вачеславъ. сѣтъ Ярославль. Смоленский ⁴⁸. и посадиша Игоря ⁴⁹ въ Смолнѣнспѣ ⁵⁰ ^н. изъ Володимера ⁵¹ выведше .:

В лѣт. .с. .ф. .г. .с. Побѣди Изаславъ. Голдъ ⁵².

В лѣт. .с. .ф. .г. .с. Изаславъ и Стославъ. ⁶⁵⁶⁷ и Всеволодъ. высадиша. стрыа своего ⁵³ ис поруба. сѣдѣвша. к. и. .д. лѣт. и водивше ⁵⁴ и ⁵⁵ ко ⁵⁶ крѣту. и бѣ черныцемъ .:

В лѣт. .с. .ф. .г. .и. Престависа ^н Игорь ⁶⁵⁶⁸ сѣтъ Ярославъ ⁵⁷ .: Того же ⁵⁸ лѣт. Изаславъ и л. ⁶¹ Стославъ и Всеволодъ. и Всеславъ. совокупивше воа бещислены ⁵⁹. и поидоша ^п на конихъ ⁶⁰. и в лодѣяхъ. бещисленое ⁶¹ множество на Торкы и ⁶² се слышавше Торци ⁶³. оуботавшеса ⁶⁴. пробѣгоша. и до сего дѣи и ⁶⁵ помроша ⁶⁵. бѣгающе Бѣимъ гнѣвомъ гоними. шви и ш зимы ⁶⁶. друзии же гладомъ. инии ⁶⁷ же моромъ ⁶⁸. судомъ Бѣимъ. и такъ ⁶⁹ Бѣ избави крѣтѣны ⁷⁰ ш поганыхъ.

В лѣт. .с. .ф. .г. .б. Придоша Половци пер- ⁶⁵⁶⁹

Варианты: ¹ тѣм. ² вам. ³ чернѣгов. ⁴ смоленскъ. ⁵ изгонити. ⁶ брата своего. ⁷ помогаи, и приб. سموу. ⁸ ему оуцц. ⁹ вемли. ¹⁰ приб. суццоу (съ б. юс.). ¹¹ княжачи. ¹² володимери. ¹³ во оуцц. ¹⁴ братиш. ¹⁵ приб. всегда. ¹⁶ конецъ. ¹⁷ нед оуцц. ^{18—18} въ с(вя)т(о)го Федора. д(ь)нѣ оуцц. ¹⁹ своего оуцц. ²⁰ възложи. ²¹ и оуцц. ²² приб. къ. ²³ киевоу, и приб. пѣвше. ²⁴ попове. ²⁵ пѣвше оуцц. ²⁶ плакашас. ²⁷ и оуцц. ²⁸ его. ²⁹ мраморянѣ. ³⁰ с(вя)тыа. ³¹ сови. ³² живе ж. ³³ приб. лѣт. ³⁴ изяславля. ³⁵ киевѣ. ³⁶ чернѣговѣ. ³⁷ всеволод. ³⁸ же оуцц. ³⁹ переяславли. ⁴⁰ володимери. ⁴¹ в смоленскоу. ⁴² се. ⁴³ всеволод. ⁴⁴ къ воиноу. ⁴⁵ сем. ⁴⁶ сѣтвори. ⁴⁷ приб. половци. ⁴⁸ смоленский с(ы)нъ ярославъ. ⁴⁹ игора. ⁵⁰ смоленскоу. ⁵¹ володимера. ⁵² голяд. ⁵³ приб. судислава (съ б. юс.). ⁵⁴ заводивше. ⁵⁵ его. ⁵⁶ къ. ⁵⁷ ярославль. ⁵⁸ сего ж. ⁵⁹ бещисленны. ⁶⁰ конез. ⁶¹ бещисленное. ⁶² и оуцц. ⁶³ приб. и. ⁶⁴ оубоашас. ^{65—65} и помроша оуцц. ⁶⁶ приб. помроша. ⁶⁷ и инии. ⁶⁸ приб. и. ⁶⁹ тако. ⁷⁰ хрстіанъ.

Примѣчанія: ^а Въ словѣ самому буквы амом написаны по соскобленному воим, первоначально было: своим. ^б Такъ въ рукописи. ^в Такъ въ рукописи. ^г Буквы во зачеркнуты. ^д Буква е написана по соскобленному и, а слѣдующее д по соскобленному н (приц). ^е Второе о зачеркнуто. ^ж Слово тѣше приписано надъ строкой. ^з Буква и переправлена изъ ч. ^и Вся эта строчка въ Ипат. киноварью, а изяславля переправлено позже изъ святославля. ^к Надъ словомъ Всевольт надписано позже д подъ дугой. ^л Буква е соскоблена. ^м Такъ въ рукописи. ^н Слово воиноу переправлено въ къ воиноу. ^о Надъ словомъ смолнѣнспѣ приписана надъ строкой другими чернилами буква н подъ дугой. ^п Цыфра и (8) по подскобленному е. ^р Въ словѣ престависа буква т передѣлана изъ л. ^с Буквы ша приписаны на полѣ.

- 1063—1065. воє на Руськую землю воєвать¹. Всеволодъ же изыде противу имъ мѣа. феврала. въ² .б. днѣ² и бившимъса³ имъ. побѣдиша Всеволода. и воєвавшѣ Ѡидидоша⁴. се бѣ⁵ первое⁶ зло на Руськую землю. Ѡ поганыхъ⁷. безбожныхъ врагъ. бѣ же князь ихъ Сокаль⁸ .:.
- 6571 В лѣ. ꙗ. Ѡ. .б. В лѣ. ꙗ. Ѡ. ба. Престависа Судиславъ братъ⁹ Ярославль⁹. и погребоша и¹⁰ во¹¹ цркви стго Гевргита .: Того¹² же лѣ. в Новѣгородѣ иде Волхово¹³ вспать. днии. ѣ. се же знаменіе не¹⁴ добро бѣ¹⁵ .: | на. д. е¹⁶. лѣ. погорѣ¹⁷ весь городъ¹⁸ .:.
- 6572 В лѣ. ꙗ. Ѡ. .б. Бѣжа Ростислава¹⁹ .: къ Тмутороканю. снѣ Володимиръ²⁰. внукъ Ярославль. и с нимъ бѣжа Порѣи²¹. и Вышата²² снѣ Шстромиръ. воєводы Новгородского²². и пришедъ выгна Глѣба изъ²³ Тмуторокана²⁴. а самъ сѣде в него мѣсто.
- 6573 В лѣ. ꙗ. Ѡ. .б. Иде Стославъ на Ростислава. къ Тмутороканю. Ростиславъ же Ѡступи прочъ из гра. не оубоавьса его но не хота. противу строеви²⁵ своему. шружыа взати. Стослав же пришедъ. къ Тмутороканю. посади снѣ своего паку Глѣба. и възвратиса въ своаси. пришедъ²⁶ паку шпать Ростиславъ²⁷. и²⁸ выгна Глѣба. и приде Глѣбъ къ шцю своему. Ростиславъ же пришедъ. сѣде въ Тмутороканѣ²⁹. в то же³⁰ лѣто. Всеславъ. сѣ-

де³¹ рать почалъ. в та³² же времена бѣ³³ знаменіе на западѣ. звѣзда превелика. лучѣ³³ имущи акы кровавѣ³⁴. восходящи³⁵ с вечера. по заходѣ³⁶ солънчнемъ³⁶. и бѣ за .з. днии се же проявляющи³⁶ не на добро. по сем же³⁷. быша оусобицѣ многы и нашестви³⁸ пога³⁸ || ныхъ л. 61 об. на Руськую землю³⁸. си бо звѣзда акы кровава. проявляющи крови пролитѣ³⁹. в та⁴⁰ же времена бѣ. дѣтице въвержено⁴¹. въ Сѣтомле⁴². сего⁴³ же дѣтица. выволокоша рыболовѣ⁴⁴ в неводѣ. егоже позоровахомъ⁴⁵ и⁴⁵ до вечера. и паку вывѣргоша⁴⁶ и въ воду. баше бо⁴⁷ на лицѣ⁴⁸ его сице⁴⁹ срамни оудове⁴⁹. а⁵⁰ инога нѣльзѣ казати. срама ради. прѣ сим же временемъ слнѣ прѣмениса⁵¹. не бѣ свѣтло. но акы мѣ бѣ. егоже невелигаси⁵¹ глѣють. снѣдаему сущо. се же бывають сиа⁵² знаменія. не на добро мы бо по сему разумѣ⁵³. такоже⁵³ древле при Антишѣ. въ Ерлмѣ⁵⁴. ключиса внезапно⁵⁵. по всему граду. за. м. днии гавлатиса на въздусѣ. на конихъ⁵⁶ рицющимъ. въ шружы. златыа шдежа имущи⁵⁷. и волкы шбоавляющѣ⁵⁸. и шружыо движащюса. се же гавлаше нахоженіе Антишово. нашествіе рати на Ерлмѣ⁵⁹. по сем же при Неронѣ црѣ⁶⁰ в том же Ерлмѣ⁶¹. вснѣ звѣзда. въ шбразѣ копиинны⁶² надъ городомъ. се же проявляше нахоженіе рати Ѡ Римланѣ.

Варианты: ¹ воевати. ^{2—2} въ. 2. д(ь)нѣ *опущ.* ³ бившимъ. ⁴ отидоша. ⁵ быс *опущ.* ⁶ пръвое, и *приб.* быс. ⁷ *приб.* и. ⁸ сокаль. ⁹ судиславъ (сѣ б. юс.) престависа ярославль братъ. ¹⁰ его. ¹¹ въ. ¹² в се. ¹³ волховъ. ¹⁴ *приб.* на. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ е *опущ.* ¹⁷ пожже. ¹⁸ град, и *приб.* всеславъ. ¹⁹ ростиславъ, *слѣдующее* къ *приписано другимъ почеркомъ.* ²⁰ володимировъ. ²¹ порей. ²² новгородские. ²³ ис. ²⁴ тмутороканя. ²⁵ стрыви. ²⁶ приде. ²⁷ ростиславъ опять. ²⁸ и *опущ.* ²⁹ тмутороканю. ³⁰ се ж. ³¹ сѣде *опущ.* ³² си. ³³ луца. ³⁴ кровавы. ³⁵ восходящи. ³⁶ проявляшес. ³⁷ же *опущ.* ³⁸ нашествіе. ³⁹ кровопролитіе. ⁴⁰ си. ⁴¹ въвержено. ⁴² в ситомли. ⁴³ его. ⁴⁴ рыболове. ⁴⁵ и *опущ.* ⁴⁶ въвергоша. ⁴⁷ *приб.* сице ⁴⁸ лица. ⁴⁹ сице *опущ.* ⁵⁰ и. ⁵¹ невелигаси. ⁵² сицева. ⁵³ яко. ⁵⁴ іерслмѣ. ⁵⁵ вънезапоу. ⁵⁶ конел. ⁵⁷ имоущимъ. ⁵⁸ обоамо являемы. ⁵⁹ іерслимъ. ⁶⁰ ц(а)ри. ⁶¹ іерслимѣ. ⁶² копиинны *опущ.*

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Переправлено изъ с(м)нѣ я. ^в Подъ этимъ столбцомъ на нижнемъ полѣ имѣется два неразобранныхъ слова. ^г Такъ въ рукописи. ^д Буквы *та* надъ строкой подъ дугой. ^е Цифра 3 (з) передѣлана изъ другой. ^ж Буква *ы* передѣлана, кажется, изъ *н*; за словомъ *быс* соскоблены слова *знаменіе*. *на*, затѣмъ написанныя еще разъ. ^з Буква *з* написана по соскобленному, за *а* видно зачеркнутое *о*; буквы *зо* написаны надъ строкой подъ дугой. ^и Буква *ч* написана на соскобленномъ *и*. ^і На нижнемъ полѣ этого листа имѣется небольшая приписка неизвѣстными буквами, сходными съ греческими. ^к Буква *ю* написана по соскобленному. ^л Последнее *о* написано по соскобленному *у*. ^м Буква *і* написана по соскобленному. ^н Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^о Второе *о* переправлено, кажется, изъ *и*. ^п Буква *м* переправлена изъ *и*, а буквы *ни* написаны по соскобленному.

и паки сице ^а. бѣ при Оустианѣ ^б црѣ ¹. звѣзда въ|сия на западѣ. испущаюци луча юже прозываютъ ² блисталницу ³. и бѣ ситаюци за .к. дѣи по сем же бѣ звѣздамъ течениѣ. с вечера до оутрита. тако мнѣти всимъ ⁴. тако падають звѣзды. и паки слнце без ^н лучь ситаше ⁵. се же проавлаше крамолы. недужи члвкомъ оумртвиѣ ⁶ баше. паки же при Маврикий црѣ бѣ се жена дѣтище роди. безъ учю безъ руку. въ чресла ⁷ бѣ ему рыбьи ⁸ хвостъ приросль. и песь родиса шестоногъ. въ Африкий же. в. дѣтища родистаса. единъ ш. д. ⁹ ногѣ. а други ш двою ¹⁰. главу. по сем же бѣ при Константинѣ ¹¹ иконоборци. сѣна Лешнова ¹². течениѣ звѣздное бѣ. на нбсѣ ¹³. ѿтергахоу ¹⁴ бо са на землю и тако выдачимъ мнѣти ^г кончину. тогда же въздѣ възлигаса по велику. в Сурии ¹⁵ же бѣ трусь велии. землѣ ¹⁶ расѣдшиса ¹⁷ трии поприщѣ. изииде ¹⁸. дивно изъ земли ¹⁹ члвчкымъ ²⁰ глѣмъ. глци проповѣдаюци ²¹. наитѣ языка. кже и бѣ. наидоша бо Срацини ^о на Паленьскую ²² землю .л. 62 знаменъ бо въ нбси ²³ или ²⁴ въ звѣзда ^н || или ²⁵ въ слнци ^н или ²⁶ птицами. или ²⁷ естеромъ ²⁸ чимъ. не блго ²⁹ бывасть. но знаменъ сица ³⁰ .л. на зло бываютъ. или ³¹ проавлениѣ рати. или ³² гладу. или ³³ на ³⁴ смртъ проавласть .л. 6574 В лѣ. ꙗ. ѿ. ѿ. ѿд. Ростиславу сѣдачу въ

Тмурокани ³⁵. и емлюци ³⁶ дань въ Гасогъ ³⁷ .л. и в инѣ ³⁸ странахъ ³⁹. сего же оубоавъ же са ⁴⁰ Грѣци. послаша с лествю копана ^н. вному же пришедшю ^г къ Ростиславу. и оувѣрившюса ему. и чташе и Ростиславъ. единою же пьющу Ростиславу с дружиною своєю ⁴¹. рѣ котопанъ. княже. хоцю ⁴² на та пити ⁴³. вному же рекшу пии. шнъ же испивъ. половину чаши. а половину вдасть ⁴⁴ князю пити. дотиснувса палцемъ ⁴⁵ .л. в чашю ^н. бѣ бо имѣа подь ногтемъ ⁴⁶. растворениѣ смртное. и дасть князю оурекъ смртъ до шми дѣи вному же испившю. котопанъ же пришедъ ⁴⁷ Кьрсуню ⁴⁸. повѣда тако в сии дѣи ^о оумреть Ростиславъ. такоже и бѣ. сегѣ котопана. побиша камениемъ. людѣ Корсунстии. бѣ же Ростиславъ. мужь добръ на рать ⁴⁹. възрастом же лѣпъ. | и красень лицомъ ⁵⁰. млтвъ оубогимъ. оумре же мѣа феврала въ третии ⁵¹ дѣи. и тако положень бѣ въ цркви стѣна Бѣа

В лѣ. ꙗ. ѿ. ѿ. ѿе. Заратисѣ ^н Всеславъ. сѣнъ ⁶⁵⁷⁵ Брачьславль ⁵². Полотскийи ⁵³. и зам Новъгородъ. Ярославичи ⁵⁴ же триѣ. Изаславъ. Стославъ. Всеволодъ. совокупивше ⁵⁵ вога. идоша на Всеслава. зимѣ супи ^п велицѣ. и придоша къ Мѣнъску. и Мѣнанѣ затворишаса. въ градѣ си же братья взаша Мѣнескъ. ⁵⁶ исьѣкоша ⁵⁷ мужи а жены и дѣти взаша ⁵⁸ на

Варианты: ¹ ц(а)ри. ² нарицаху (съ б. юс.). ³ блисталницею. ⁴ всѣм. ⁵ сияюще. ⁶ оумртвиѣ. ⁷ чреслаз ⁸ рыбн. ⁹ четырез. ¹⁰ двоу. ¹¹ константинѣ. ¹² леонтова. ¹³ нбсѣ. ¹⁴ отторгаху (съ б. юс.). ¹⁵ сирн. ¹⁶ земли. ¹⁷ разсѣдшиса. ¹⁸ изиде. ¹⁹ землѣ, и приб. мѣска. ²⁰ члчком. ²¹ проповѣдающе. ²² палестинскоую. ²³ в(е)-б(е)сѣ. ²⁴ изсѣкоша. ²⁵ ли. ²⁶ ли. ²⁷ ли. ²⁸ нѣяким. ²⁹ добро. ³⁰ сицева. ³¹ ли. ³² ли. ³³ ли. ³⁴ на оуш. ³⁵ тмуроканю. ³⁶ емлюцю. ³⁷ оу касогъ. ³⁸ оу инѣ. ³⁹ странъ. ⁴⁰ оубоавшеса. ⁴¹ приб. в. ⁴² хочю княже. ⁴³ пити на тя. ⁴⁴ дасть. ⁴⁵ палцем. ⁴⁶ ногтем. ⁴⁷ приб. к. ⁴⁸ корсоуню, и приб. и. ⁴⁹ рати. ⁵⁰ приб. п. ⁵¹ въ г. ⁵² брячиславль. ⁵³ полотскийи. ⁵⁴ ярославичи. ⁵⁵ съвокоупивше. ⁵⁶ приб. и. ⁵⁷ изсѣкоша. ⁵⁸ вдаша.

Примѣчания: ^а Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^б Буква *я* написана надъ строкой. ^в Въ словѣ *без* буква *з* передѣлана изъ *с*. ^г Буква *н* надъ строкой подь дугой. ^д Буква *и* въ *земли* написана по соскобленнымъ *ѣс*, при чемъ за этимъ зачеркнуты буквы *ка*: было *земль ска* вмѣсто *земли мѣска*; исправившій поставилъ засимъ знакъ выноски, которому на нижнемъ полѣ соответствуетъ приписка *мѣска*. ^е Конечное *и* передѣлано, кажется, изъ *а*. ^ж Буквы *здах*, не умѣстившися въ строкѣ, на нижнемъ полѣ. ^з Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^и Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^й Буквы *ош* переправлены въ *у* (укъ), буква *г* переправлена въ *к*. ^к Надстрочное *т* приписано, кажется, позже. ^л Первое *ш* въ словѣ *пришедшю* переправлено изъ *щ*. ^м Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^н Буква *ч* написана поверхъ соскобленного *ц*. ^о Въ словѣ *д(е)нь* буква *з* по соскобленному *и*. ^п Буквы *ся* написаны по соскобленнымъ *ша*, было *заратисас*. ^р Буква *у*, кажется, передѣлана изъ *ю*.

шиты и поидоша къ Немизѣ¹. и Всеславъ поиде противу. и совокупившеса² ѡ бои на Немизѣ. мѣа марта. въ .ї. днѣ и баше снѣгъ великъ. и поидоша противу. ѡбо³ а и бы сѣча⁶ зла⁴. падоша мнозѣ⁵ и ѡдолѣ⁶ Изаславъ⁹. Стославъ. Всеволодъ. а Всеславъ бѣжа⁷. по сем же мѣа июня⁸. въ .-. днѣ Изаславъ⁹. и Всеволодъ. целовавше¹⁰ крѣтъ чѣныи. къ Всеславу. рекше приди к нама. а не створим ти зла. ѡн же надѣваса цѣловании¹¹ крѣта. переѣха в лодыи чресъ¹² Днѣпръ. Изаславу же в шатерь. прѣидуцю и тако таша Всеслава на Рши. оу Смоленска. преступивше¹³ || крѣтъ. Изаславъ же. приведе¹⁴ Кыеву. и всадиша¹⁵ и¹⁶ в порубѣ. съ двѣма сѣвкомомъ¹⁷.

6576 В лѣтѣ .ѣс. .ѣѣ. ѣс. Придоша иноплеменици. на Рускую землю. Половци мнозѣ¹⁸. Изаславъ же и Стославъ. и Всеволодъ. изидоша¹⁹ противу имъ. на Лыто²⁰ и бывши ноци. поидоша противу собѣ²¹. грѣхъ ради нашихъ. попусти Бѣ³ на ны поганыи. и побѣгоша²² Половци²³. наводитъ Бѣ по гнѣву своему иноплеменици²⁴ на землю. и тако скрушеннымъ²⁵ имъ. въспомануться к Бѣ. оубо она же рать. бываеъ ѡ сваженіи²⁶ дьявола. Бѣ бо не хоцетъ зла въ члвчѣхъ. но блага. а дьяволъ радуеъса злему оубиивству кровопролитью. въздвизаа свары. зависти братоненавидѣннѣи клеветы. земли же согрѣшивши которѣи²⁷ любо. то²⁸ казнить Бѣ. смртью или²⁹

гладомъ. или²⁹ наведениемъ поганыхъ. или³⁰ вредомъ или³¹ гусѣницею³². или³³ инѣми казными. аще ли покаавшеса будемъ³⁴. в нем же ны³⁵ Бѣ велить быти. глѣтъ бо намъ прѣркомъ³⁶ обратитеса ко мнѣ. всимъ³⁷ срѣдмъ вашимъ. по стомъ. и плачемъ. да аще сице⁵ творимъ¹. | всихъ грѣхъ прощени будемъ. но мы на злое възвращаемъса аки свиньи в калѣ грѣховнемъ. присно³⁸ валающеса. и тако пребываемъ. тѣм же и прѣркомъ намъ глѣтъ. разумѣхъ рѣ яко жестокоъ еси. и шиа желѣзна выа твоа. того ради оудержа³⁹ ѡ васъ дождь. предѣлъ едина ѡдождихъ. а другаго не ѡдождихъ. исыше и поразихъ вы зноемъ. и различными казными. то и тако не обратитеса⁴⁰ ко⁴¹ мнѣ сего ради винограды ваа и смокви⁴². вае⁴³ нивы и добравы⁴⁴ ваа истрохъ. глѣтъ Гѣ. а злобъ вашихъ не могахъ истерти⁴⁵. послахъ на вы различныи болезни. и смрти тяжкы⁴⁶. и на скотѣ⁴⁷ ихъ⁴⁸. казнь свою послахъ. то и тако⁴⁹ не обратитеса ко⁴⁹ мнѣ. но рѣсте мужаймъса⁵⁰. доколѣ не насытитеса злобъ вашѣ. вы бо оуклонитеса ѡ пути моего. глѣтъ Гѣ. соблазнитеса⁵¹ многи⁵² сего ра свидитель⁵³ скоро на противныи⁵⁴. на прелюбодѣица. и на клеущаа именемъ моимъ во лжо⁵⁵. и на лишающа⁵⁶ мзды наи||мника⁵⁷. и насильствующе⁵⁸ сиротѣ. и вдовици. и на оуклающа⁵⁹ судъ криво почто не здеръзастеса⁵⁹ въ грѣсѣхъ вашихъ. но оуклонисте законы моя.

Варианты: ¹ к немизи. ² съвокупишася. ³ себѣ. ⁴ приб. и. ⁵ мнози. ⁶ одолѣша. ⁷ побѣжа. ⁸ іюля. ⁹ приб. с(вя)тославъ. ¹⁰ цѣловаша. ¹¹ цѣлованію. ¹² черезъ. ¹³ преступивше. ¹⁴ приб. къ. ¹⁵ всади. ¹⁶ его. ¹⁷ с(ы)нома. ¹⁸ мнози. ¹⁹ изидоша. ²⁰ алто. ²¹ себе. ²² побѣдиша. ²³ иноплеменици оуш. ²⁴ съкроушеннымъ. ²⁵ сваженіа. ²⁶ которои. ²⁷ то оуш. ²⁸ ли. ²⁹ ли. ³⁰ ли. ³¹ ли. ³² гоусеницею. ³³ ли. ³⁴ будемъ (съ б. юс.). ³⁵ намъ. ³⁶ проркомъ намъ. ³⁷ всѣмъ. ³⁸ всегда. ³⁹ оудержаа. ⁴⁰ обратитеса. ⁴¹ къ. ⁴² смкви. ⁴³ ваа, и приб. и. ⁴⁴ доубравы. ⁴⁵ стерти. ⁴⁶ тяжкыа. ⁴⁷ скотсѣ. ⁴⁸ ихъ оуш. ⁴⁹ къ. ⁵⁰ мужаймъса (съ б. юс.). ⁵¹ и съблазнитеса. ⁵² многиа. ⁵³ свѣдѣтель. ⁵⁴ приб. и. ⁵⁵ въ лжоу. ⁵⁶ лишающа. ⁵⁷ наемника. ⁵⁸ насиліе сътворяюще. ⁵⁹ въздръжастеса.

Примѣчанія: ^а Это слово переправлено въ *собѣ*. ^б Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. ^в Въ словѣ *изаславъ* буква *и* по соскобленному. ^г Здѣсь надъ строкой приписано *с(вя)тославъ*. ^д Буква *ч* переправлена въ *и*. ^е Буква *и* написана сходно съ *о* (*приведе?*). ^ж Конечное *а* передѣлано изъ *ъ*. ^з Слово *б(о)гъ* по соскобленному. ^и Здѣсь знакъ выноски: ему соответствуетъ знакъ на лѣвомъ полѣ, но безъ приписки. ^к Буква *ъ* изъ *и*, и изъ *ъ*. ^л Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^м Въ словѣ *творимъ* буква *о* по соскобленному. ^н Буква *а* передѣлана изъ *и*. ^о Буква *е* передѣлана изъ *и*. ^п Буква *с* передъ *т* изъ *е*: было *насиліе* (ср. чтеніе X. списка). ^р Буква *ю* написана по соскобленному.

и не схранисте ихъ. и ¹ вбратитеса ко ² мнѣ. и вбращюса къ вамъ. глѣтъ Гѣ. и азъ ѿвергу ³ вамъ хлаби нбѣны. и възвращю ѿ васъ гнѣвъ свои. дондеже все вбилуеъ вамъ ⁴. и ⁵ не могутъ ⁶ изнемоци виногради ваши и нивы но вы ѿтажасте на ма. словеса ваша глѣще суетнѣ ⁷ работаа Бѣ. тѣмъ же оусты чтуть ма. а срѣце ваше далече ѿстоитъ ѿ мене глѣтъ Гѣ. того ради ихже просимъ. и ⁸ не оулучимъ. будутъ ⁹ бо рѣ егда призоветъ ¹⁰ ма. и ¹¹ азъ не послушаю васъ. взицете ¹² мене злии и не вбращете ¹³. не възхотѣша бо ходи ¹⁴ по путемъ моимъ ^а. да того ради затвораеъса нбо. шво зли ¹⁵ ѿвѣрзаеъса ¹⁶ градъ. в дождя. мѣсто пуцаа. шво ¹⁷ ли ¹⁸ сланою. плоды оузнаблала. и землю зноемъ тома. нашихъ рѣ грѣхъ ¹⁹. аще ли са покаемъ. ш злобахъ своихъ ²⁰. то аки чадомъ своимъ. подасть намъ. вса прошения. и шдождитъ намъ дождь ²¹ ранъ и позденъ. и наполнатьса гумна ваша ^б пшеници и прольютса ²² точила виннаа. и маслиннаа ²³. и въздамъ вамъ. за лѣта. таже погаша ²⁴ пружи ²⁵ и хрустове и гусиница ²⁶ сила моа великаа юже послахъ на вы. глѣтъ Гѣ вседержитель. и ²⁷ си слышаще востагнемса ѿ ²⁸ зла ²⁹ на добро възыцете ³⁰ суда избавите шбидимаго. на покааніе придемъ ³¹. не въздающе зла за зло и ³² ни клеветы за клевету. но любовию прилѣпимса Гѣ Бѣ вашему ³³. постомъ и рыданиемъ ³⁴ слезами шмывающе вса ^в.

прегрѣшениа ³⁵. но ^{36 г} словомъ нарѣчающеса ³⁷ крѣтани ³⁸. а поганьски живуше. се бо не поганьски ³⁹ живемъ. аще ⁴⁰ всращемъ ⁴¹ вѣрующе. аще бо кто оусрацетъ ⁴² чернорисца ^{43 а}. то възвращаеъса. или єдинецъ ^г. или свинью. то не поганьский ⁴⁴ ли єсть се. се бо по дяволу наоучению кобъ сию держать друзии же кыханию ^{45 в}. вѣруеъ ⁴⁶ же ⁴⁷ бываеъ на здравье ⁴⁸ головѣ ⁴⁹. но сими дяволъ лѣститъ. и другими нравы всакими лѣстыми. преваблаеъ ⁵⁰ ны ⁵¹ ѿ Бѣ трубами ⁵² ско||мрахы ⁵³ и гусльми. л. 63 об. и русальями. видимъ бо игрища оутолочена ⁵⁴. и людии ⁵⁵ множество на нихъ. како оупихати начнутъ другъ друга. позоры дѣюще ѿ бѣса замышленаго ^{56 ж} дѣла. а ⁵⁷ цркви стоятъ. егда же бываеъ годъ млтвы. мало ихъ шбрѣтаеъса въ цркви. да сего ради казни приемлемъ ѿ Бѣ всакыа. нахоженіе ратныхъ. по Бѣю повелению. приемлемъ казнь грѣхъ ради нашихъ. и ⁵⁸ мы же на подлежащее ⁵⁹ возвратимса *.

Изаславу же со ⁶⁰ Всеволодомъ ⁶¹. Киеву пришедшо ⁶² а Стославу ⁶³ Чернигову ⁶⁴. и ⁶⁵ людье Киевьстини ⁶⁶ прибѣгоша ⁶⁷ Киеву. и створивше ⁶⁸ вѣче на торговици ^з и рѣша пославшеса ко ⁶⁹ князю ⁷⁰ се Половци росоулиса ⁷¹ по земли. да вдаи княже шружыа и кони. и єще бьемса с ними. Изаслав же сего не послуша. и начаша людье говорити на воєводу ⁷². на ⁷³ Косначъ ⁷⁴. и идоша с ⁷⁵ вѣча ⁷⁶ въ ⁷⁷ на

Варианты: ¹ но. ² къ. ³ *приб.* к. ⁴ въ вас. ⁵ и *опущ.* ⁶ имоут. ⁷ суетень (съ б. юс.). ⁸ и *опущ.* ⁹ будет (съ б. юс.). ¹⁰ призовете. ¹¹ и *опущ.* ¹² възыцете (*другимъ почеркомъ переправлено въ възыцуть*). ¹³ обряцете (*другимъ почеркомъ переправлено въ обряцуть*). ¹⁴ ходити. ¹⁵ ово лѣ, (*испр. въ лп*) злѣ. ¹⁶ отвѣрзаеъса. ¹⁷ ово *опущ.* ¹⁸ и. ¹⁹ злобъ. ²⁰ нашихъ. ²¹ дъждь. ²² прольютса. ²³ масличнаа. ²⁴ поаша (*испр. въ поадоша*). ²⁵ Слово пружи на полъ. ²⁶ гоусеница. ²⁷ и *опущ.* ²⁸ от *опущ.* ²⁹ зла *опущ.* ³⁰ възыцете. ³¹ придемъ, *другими чернилами передѣланное въ приидѣм.* ³² и *опущ.* ³³ нашемъ. ³⁴ *приб.* и. ³⁵ *приб.* наша. ³⁶ не. ³⁷ нарицающеса. ³⁸ хрстіане. ³⁹ *приб.* лп. ⁴⁰ аще *опущ.* ⁴¹ въ стрѣчу. ⁴² оуеряцетъ кто. ⁴³ черноризца. ⁴⁴ поганьскы. ⁴⁵ друзии же и чиханию. ⁴⁶ вѣроуютъ. ⁴⁷ еже. ⁴⁸ здравіе. ⁴⁹ главѣ. ⁵⁰ пребавляа. ⁵¹ насъ. ⁵² *приб.* и. ⁵³ скоморочи. ⁵⁴ оутолчены. ⁵⁵ людм. ⁵⁶ замышленныа. ⁵⁷ *приб.* въ. ⁵⁸ и *опущ.* ⁵⁹ *приб.* пакы. ⁶⁰ съ. ⁶¹ *приб.* къ. ⁶² пришедшу (съ б. юс.). ⁶³ *приб.* къ. ⁶⁴ чернѣговоу. ⁶⁵ и *опущ.* ⁶⁶ киевьстини. ⁶⁷ *приб.* къ. ⁶⁸ сѣтвориша. ⁶⁹ къ. ⁷⁰ *приб.* гл(агол)юще. ⁷¹ разсѣялися. ⁷² именемъ. ⁷³ на *опущ.* ⁷⁴ косняча. ⁷⁵ с *опущ.* ⁷⁶ вѣча *опущ.* ⁷⁷ въ *опущ.*

Примѣчанія: ^а Въ словѣ *моимъ* буква *о* переправлена изъ *в*. ^б Буквы *ва* написаны по соскобленному, какъется, *гу*. ^в Буква *в* подъ дугой вынесена надъ строкой. ^г Буква *о* переправлена позже въ *е* (*не*). ^а Буква *и* изъ ч. ^в Буква *и* передѣлана изъ другой. ^ж Буквы *на* написаны надъ строкой подъ дугой. ^з Конечное *и* написано по соскобленному.

гору. и придоша на дворъ Косначьковъ и не шбрѣтоша¹. его². оу двора. сташа² Брачь-славла³. и рѣша поидемъ высадимъ дружину ис погреба. и раздѣлишася на двоѣ. и половина ихъ иде къ погребу⁴. а половина иде по мосту. сии же и доша⁵ на княжь дворъ⁶. Изаславу сѣдацю⁶ на сенѣхъ. с дружиною своею. и⁷ начаша прѣтиса съ княземъ. стоаще долѣ⁸. а⁹ князю изо¹⁰ шконца зрацю и дружинѣ стоащи оу княза. ре Туку Чюдине¹¹ браѣ. Изаславу видиши княже людѣ възвыли¹². послѣ ать блюдутъ Всеслава. и се ему глѣцю и¹³ другага¹⁴ половина людѣи приде ѿ погреба. ѿворивше погребѣ. и рѣша дружина⁷ князю се зло естъ¹⁵ послѣ ко¹⁶ Всеславу. ать призвавши¹⁷ ко¹⁸ шконцю и¹⁹ пронзнути²⁰ и мечемъ. и не послуша сего князь. любѣ же кликнуша и идоша к порубу Всеславию. Изаслав же се видивъ²¹. со²² Всеволодомъ. побѣгоста с²³ двора. людѣ же высѣкоша Всеслава ис поруба. въ. ѿ. днѣ²⁴. сентябра²⁵. и поставиша и²⁶ средѣ²⁷ двора княжа. и дворъ княжь разграбиша. бещисленое²⁸ множество. злата²⁹ и сребра. и кунями и скарою²⁹. Изаслав же бѣжа в Лахы по сем же Половцемъ воюющимъ⁹. по земли Русѣи а³⁰ Стославу же сущю в Черниговѣ³¹. а³² Полов-

л. 64 цемъ^ж воюющимъ^п школо Чернигова. || Стославъ

же собравъ дружину³⁴ и³⁵ нѣколько ихъ³⁶. изыиде на на ко³⁷ Сновску. и³⁸ оузрѣша³⁹ Половци идуща въа⁴⁰. и⁴¹ пристрошаша⁴² противу³. и видивъ⁴³ Стославъ множество ихъ. и⁴⁴ рѣ дружинѣ своѣи потагнемъ⁴⁵. оуже намъ нѣ лзѣт камо са дѣти. и оударѣша въ конѣ⁴⁶. и шдолѣ Стославъ въ трѣхъ тысящѣ⁴⁷. а Половѣцѣ⁴⁸. ѿ. тысящѣ⁴⁹. и тако изби га и⁵⁰ друзии потопоша^н въ Снѣви¹. а княза ихъ руками⁵¹ ша. въ. ѿ. днѣ⁵² ноября. и възвратѣса с побѣдою въ градъ свои. Черниговъ⁵³. Стославъ. Всеслав же сѣде в Кыевѣ. се же Бѣ гави крѣпчю^х силу. понеже Изасла⁵⁴. цѣловавъ крѣтѣ. и га и тѣм же. наведе Бѣ поганна сего же гавѣ избави крѣтѣ чѣтныи. въ днѣ бо въздвиженію Всеславъ и⁵⁵ въздохнувъ⁵⁶ рѣ ш крѣтѣ чѣтныи понеже к⁵⁷ тобѣ⁵⁸ вѣровахъ. избави ма ѿ рова сего. Бѣ же показа. силу крѣпчю^н на показаніе земли Русѣи⁵⁹. да не преступають чѣтнаго крѣта⁶⁰ (чѣтнаго.)⁶¹ цѣловавши его. аще ли кто преступитъ то и сдѣ⁶² примуть казнѣ. и на преидушемъ⁶³ вѣцѣ⁶⁴ казнѣ⁶⁵ вѣчнѣю. понеже велика естъ сила крѣпчю^н. крѣтѣ бо побѣдени бывають силы бѣсовьскыи. крѣтѣ бо Гѣ княземъ пособитъ в бранехъ. крѣтѣ шгражени⁶⁶ вѣрнии челоуѣци⁶⁷. побѣжають супостаты⁶⁸ противныи. крѣтѣ бо въскорѣ избавлаеть⁶⁹. ѿ напасти призываю-

Варианты: ¹ обрѣтше. ² сташа оу двора. ³ брячиславля. ⁴ по берегу. ⁵ придоша. ⁶ дворъ княж. ⁷ и опуш. ⁸ долоу. ⁹ а опуш. ¹⁰ изъ. ¹¹ чюдиновъ. ¹² възвыли. ¹³ приб. се. ¹⁴ другага. ¹⁵ приб. велико. ¹⁶ къ. ¹⁷ приб. и лестію. ¹⁸ къ. ¹⁹ и опуш. ²⁰ пронзоут. ²¹ видѣвъ. ²² съ. ²³ со. ²⁴ д(е)нь опуш. ²⁵ сентября. ²⁶ его. ²⁷ среди. ²⁸ бещисленное. ²⁹ скорою. ³⁰ и. ³¹ чернѣговѣ. ³² и. ³³ воюющим. ³⁴ дружины. ³⁵ и опуш. ³⁶ ихъ опуш. ³⁷ къ. ³⁸ и опуш. ³⁹ приб. же. ⁴⁰ воя. ⁴¹ и опуш. ⁴² пристрошася. ⁴³ видѣвъ. ⁴⁴ и опуш. ⁴⁵ реч своим потягнѣм дружино. ⁴⁶ в коня. ⁴⁷ въ трет тысячаг. ⁴⁸ половець бѣ. ⁴⁹ тысящѣ опуш. ⁵⁰ а. ⁵¹ руками (съ б. юс.). ⁵² д(е)нь опуш. ⁵³ чернѣговѣ. ⁵⁴ изяславъ. ⁵⁵ и опуш. ⁵⁶ въздохнувъ. ⁵⁷ к опуш. ⁵⁸ тебѣ. ⁵⁹ роустей. ⁶⁰ крста чствнаго. ⁶¹ ч(е)ствнаго опуш. ⁶² здѣ. ⁶³ придоушем. ⁶⁴ вѣцѣ. ⁶⁵ мукою (съ б. юс.). ⁶⁶ огражаеми. ⁶⁷ людѣе. ⁶⁸ съпостаты. ⁶⁹ избавляемся.

Примѣчанія: ² Слово *его*. написано надъ строкой подъ дугой. ⁶ Буква *я* написана по соскобленному *ъ*. ⁷ Между *дру* и *чая* видны соскобленныя буквы *жи* (недоконченное *дружина*?). ⁷ Буквы *на* надъ строкой подъ дугой, а буква *и* передѣлана изъ *а*. ⁸ Въ словѣ *злата* конечное *а* передѣлено изъ *о*. ⁹ Въ словѣ *воюющимъ* буквы *ци* по подскобленнымъ *чи*. ¹⁰ Буква *и* передѣлана изъ *ч*. ¹¹ Буква *о* написана на соскобленномъ *а*, а *н* передѣлено, кажется, изъ *в*. ¹² Буквы *по* въ предпоследнемъ слогѣ написаны надъ строкой подъ дугой (*потопоша*). ¹³ Въ словѣ *съви* буква *з* передѣлана изъ *ъ*. ¹⁴ Буквы *го* написаны надъ строкой подъ дугой (*черниговѣ*). ¹⁵ Буквы *рт* написаны на соскобленныхъ *тр*, а *у* (*укт*) на соскобленномъ *у*. ¹⁶ Къ *изясла* надъ строкой подъ дугой другими чернилами приписана буква *в* (*изяслав*). ¹⁷ Между *и* и *н* видна соскобленная буква. ¹⁸ Въ словѣ *ч(е)ствнаго* буквы *тнаго* стерты. ¹⁹ Буква *и* передѣлана изъ *ч*. ²⁰ Такъ въ рукописи.

шимъ ¹ его с вѣрою. ничто ² же са ³ бѣси боиатса ⁴ токмо крѣа. аще бо бывасть ѿ бѣсовъ мѣчтаніе. знаменавъше лице крѣмъ. прогоними бывають. Всеслав же сѣде въ Кыєвѣ ⁵ мѣѣ. ѿ ⁶.

6577 В лѣ. ѿс. .ѿ. ѿз. Поиде Изаславъ с Болеславомъ. на Вьсеслава. Всеславъ ⁷ а же поиде противу. и ⁸ приде к Бѣлугороду Всеславъ ⁹. бывшю ¹⁰ ноши. оутаиса ¹¹ Кыанъ. бѣжа из Бѣлагорода къ Полотъску. заутра же видивъше ¹² людѣ. бѣжавша княза. и ¹³ възвратишася ¹⁴ Кыєву. и створиша вѣче ¹⁵. послашася къ Стославу. и къ Всеволоду ¹⁶ глѣце. мы же зло створили ¹⁷ есмы ¹⁸. княза своего прогнавшѣ ¹⁹. а се ведеть на ны ²⁰ землю Лядскую ²⁰. а поидете ²¹ въ гра^а вѣа своего. аще ли не хочета то намъ невола ²². зажегни годъ ²³ свои и ²³ ступити въ Грѣци|скую ²⁴ землю. и рѣ имъ Стославъ ²⁵. вѣ ²⁵ после вѣ къ (Стославу) ²⁶. брату своему. да аще поидеть на вы с Ляхы погубитъ ²⁷ васъ. то вѣ ²⁸ противу ему ратью. не дадивъ ²⁹ погубити града вѣа своего аще ли хоцемъ ³⁰ с миромъ. то в малѣ придетъ ³¹ дружинѣ. и оутѣшиста Кыяны. Стослав же и Всеволодъ посласта. къ Изаславу глѣце. Всеславъ ти бѣжалъ. а не води ³² Ляховъ ³³ Кыєву. противнаго ти нѣгутъ ³⁴. аще ли хоцеша гнѣвомъ ити. и погубити гра^а. то вѣси како намъ жалъ ѿгна стола. то слышавъ Изаславъ. встави Ляхы. иде ³⁵ с

Болеславомъ. мало Ляховъ поемъ. посла ³⁶ же 1069—107 предъ собою сѣа своего Мьстислава ³⁷. Кыєву. и пришедъ Мьстиславъ исьсѣче ³⁸ Кыяны. иже баху высѣкли Всеслава. числомъ. .ѿ. чади. а другыа исьслѣпиша ³⁹. другыа без вины погубивъ ⁴⁰ не испытавъ. Изаславу же идущю къ гра^а. и ⁴¹ изидоша ⁴² людѣ противу с поклономъ и приаша князь свои Кыанъ ⁴³ и сѣде Изаславъ на столѣ своемъ. мѣа маа въ. в. днѣ. и распуца Ляхы на покормъ. и избываху Ляхы ѿтаи възврати|тиса ⁴⁴ Болеславъ. въ землю свою Изаслав же възгна торгъ на гору. и прогна Всеслава ис Полотъска. и посади сѣа своего Мьстислава. въ Полотъскѣ ⁴⁵. иже ⁴⁶ въскорѣ оумре ту. и посади в него мѣсто брата его ⁴⁷ Стополка а ⁴⁸ Всеславу же бѣжавшю.

В лѣ. ѿс. .ѿ. ѿи. Родиса оу Всеслава ⁶⁵⁷⁸ снѣ. и нарекоша ⁴⁹ именемъ Ростиславъ. То-го ⁵⁰ лѣ заложена бѣ прѣквы ⁵¹ стго Михаила. в манастирѣ ⁵² Вьсезоложи ⁵³. на Выдобычи ⁵⁴.

В лѣ. ѿс. .ѿ. ѿе. Восваша Половци. оу ⁶⁵⁷⁹ Растовца ⁵⁵. и оу Нематина. То-го ⁵⁶. лѣ выгна Всеславъ Стополка ис Полотъска. То-го ⁵⁷ лѣ. побѣди Ярополкъ. Всеслава оу Голотичьска. В та ⁵⁸ же времена. приде волѣхвъ ⁵⁹. прельщень бѣсомъ. пришедъ бо ⁶⁰ Кыєву глѣше явили ми са ⁶¹ естъ. е. ⁶² бѣ ⁶³. глѣце сиче ⁶⁴ повѣдай людѣмъ. како на патъ лѣ Днѣпру потещи въспать. а землямъ переступати на ина мѣста. како стати Грѣчкои ⁶⁴

Варианты: ¹ призывающе. ² ничего. ³ ся *опущ.* ⁴ боятса. ⁵ въ кыєви (*при чемъ буква и другимъ почеркомъ переправлена на ѣ*). ⁶ седмь. ⁷ всеслав. ⁸ и *опущ.* ⁹ *приб.* и. ¹⁰ бывши. ¹¹ оутаився. ¹² видѣвшѣ. ¹³ и *опущ.* ¹⁴ *приб.* къ. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ всеволоду. ¹⁷ створили. ¹⁸ есмо. ¹⁹ прогнавшѣ своего князя. ²⁰ лядскою землю. ²¹ поидита. ²² безволя. ²³ и *опущ.* ²⁴ гречьскою. ²⁵ мы. ²⁶ с(вя)тославу *опущ.* ²⁷ погубити. ²⁸ мы. ²⁹ даде вѣ. ³⁰ хоцет. ³¹ придетъ. ³² вѣди (*буква ѣ новымъ почеркомъ исправлена въ о*). ³³ *приб.* къ. ³⁴ нѣтоу. ³⁵ и поиде. ³⁶ пославъ. ³⁷ *приб.* къ. ³⁸ исьсѣче. ³⁹ слѣпиша. а. ⁴⁰ погоуби. ⁴¹ и *опущ.* ⁴² изыдоша. ⁴³ кыяны. ⁴⁴ възвратиса. ⁴⁵ на полотскоу. ⁴⁶ *приб.* и. ⁴⁷ своего, *при чемъ буквамъ сво позже зачеркнуты*. ⁴⁸ а *опущ.* ⁴⁹ *приб.* его. ⁵⁰ в се же. ⁵¹ ц(е)ркви. ⁵² в манастири. ⁵³ вьсезоложи *опущ.* ⁵⁴ на выдобычи. ⁵⁵ оу ростовца. ⁵⁶ в се же. ⁵⁷ в се же. ⁵⁸ в си. ⁵⁹ влѣхвъ. ⁶⁰ бо *опущ.*, и *приб.* къ. ⁶¹ явилися ми. ⁶² пет. ⁶³ боговъ. ⁶⁴ греческои.

Примѣчанія: ³ Буквы *са* написаны надъ строкой подъ дугой (*всеславъ*). ⁶ Буквы *ло* написаны надъ строкой подъ дугой (*всеволоду*). ⁸ Слово *мы* написано по соскобленнымъ буквамъ *ми л.* ⁷ Буква *и* написана поверхъ буквы *к* (*было въ грѣки*). ¹¹ Буква *л* написана по соскобленному *т.* ²⁶ *С(вя)тославу* въ рукописи зачеркнуто. ³⁸ Буква *т* передѣлана изъ *л.* ³ Слово *оу* въ рукописи покрыто чернильнымъ пятномъ. ⁴ Буква *ѣ* передѣлана изъ *а.* ¹ Буква *и* передѣлана изъ *ч.*

земли на Руской земли. а Руской на Грѣч-
кой ¹. и прочимъ землямъ измѣнитиса ².
л. 65 егѡ || невелигии ³ послушахуть ⁴. а ⁵ вѣрнии ⁶
насмѣхася ⁷. глѡще ему (ему) ⁷ бѣсъ тобою
играеть. на пагубу тобѣ ⁸. кже и бѣ ⁹ ему.
въ едину бо ноць бѣ безъ вѣсти. бѣ ⁹ бо по-
токше ¹⁰. и на зло ввѡдаты и ¹¹. по семъ же
насмѣхающиса ¹² г. винуша и в пропасть.
смѣртную наоучивше и глѡти. тако се ска-
жемъ бѣсовское наоучение. и дѣство. бывши
бо единою ¹³ скудости въ Ростовьстѣи ¹⁴ вбласти.
и ¹⁵ вѣстаста ¹⁶. два волѣхва ¹⁷. ѿ Ирославля
глѡща. тако ¹⁸ вѣ ¹⁹ свѣмы ²⁰ кто вбиле
держити. и пойдоста по Волзѣ. и кдѣ ²¹ при-
доучи ²² в погость. ту же нача(ща)ста ²³ луч-
шиа ²⁴ жены глѡща тако си ²⁵ жито держать. а
сии медь. а сии рыбы. а сии скору. и при-
вожаху к нима сестры своя. и матери. и
жены своя. шна же въ мѣчѣ прорѣзавше за
плечемъ ²⁶. вынимаста любо жито любо рыбы.
или вѣверицю ²⁷ и оубиваша ²⁸ и ²⁹ да ²⁹ многы
жены ³⁰ имѣниа ³¹ ихъ имаша ³² собѣ ³³. и при-
идоста на Бѣловзеро. и бѣ ш ³⁴ неку людии
инѣхъ. т. :. | В то ³⁵ же время. приключиса
прити ѿ Стослава дань емлюцю. Иневи сѣу
Вышатину. и ³⁶ повѣдаша ему Бѣловзержицѣи.
тако два кудесника избила ³⁷ многы жены.
по Волзѣ и по Шькснѣ ³⁸. и пришла естъ ³⁹
сѣмо. Инь же ⁴⁰ испытавъ чья ⁴¹ еста смерда.

и оувѣдѣвъ. тако своего ему княза. пославъ
же ⁴² къ нимъ. иже школо ео суть. и рѣ имъ
выдаите ⁴³. волѣхва та сѣмо. тако смерда еста
мого княза. шни же сего не ⁴ послушаша.
Инь ⁴⁴ же поиде самъ. безъ шружыа. и рѣ ему
штроци ⁴⁵ его. не ходи безъ шружыа. шсоро-
мать ⁴⁵ та. шнѣ же повелѣ взати шружые штро-
комъ и баста. вѣ. штрока с нимъ. и поиде к
нимъ къ лѣсу. шнѣ же сташа ⁴⁶ сполчившеса
противу Иневи же идущю с топорцемъ. вы-
ступипа. ѿ нихъ. трие мужи и придоша къ
Иневи. рекуще ⁴⁷ ему. вида идеши на смѣртъ
не ходи. шному же повелѣ ⁴⁸ бити та. къ про-
чимъ же поиде. шни же сунушася ⁴⁹ на на ⁴⁹.
единъ грѣши ⁵⁰ Ина топоромъ. Инь же шбо-
рота топоромъ ⁵¹ и ⁵² оударѣ ⁵³ тыльемъ. и ⁵⁴
повелѣ штрокомъ. сѣщи ⁵⁵ та. шни же бѣжаша
в лѣ||сь оубиша же ту ⁵⁶ попа Инева. Инь л. 65 об.
же шшедъ в горѣдъ ⁵⁷. к Бѣловзержемъ и ⁵⁸ рѣ
имъ. аще не имете. волѣхву ⁵⁹ сею. и ⁶⁰ не
иду ѿ васъ за лѣ. Бѣловзержицѣи же шедше и
гаша и и приведоша та к нему. и рѣ има.
что ради погубисте ⁶¹ толико члѣкъ. шнима же
рекшима ⁶². тако си держать гобину. да аще ⁶³
истрѣбивѣ ⁶³. избѣвѣ ⁶⁴ всихъ ⁶⁵. и ⁶⁶ будетъ
шбиле аще ли хошешѣ то предѣ тобою вы-
емлевѣ жито. или рыбу ⁶⁷ или ино. Инь же рѣ ⁶⁸
по истинѣ ⁶⁸ лжете ⁶⁹. створилъ бо естъ Бѣ
члѣка ѿ земля. и ⁷⁰ сѣставленъ костыми. и

Варианты: ¹ греческой. ² измѣнятся. ³ невелигии. ⁴ послушаху (съ б. юс.). ⁵ а оуш. ⁶ приб. же. ⁷ ему оуш. ⁸ тебѣ. ⁹ бѣси. ¹⁰ подтокше. ¹¹ его. ¹² насмѣхающеса. ¹³ единой. ¹⁴ ростовьстей. ¹⁵ и оуш. ¹⁶ вѣстаста. ¹⁷ влѣхва. ¹⁸ приб. мы. ¹⁹ вѣ оуш. ²⁰ вѣдаем. ²¹ где. ²² придоучи. ²³ начаста. ²⁴ доучиша. ²⁵ сѣи. ²⁶ плечима. ²⁷ веверицю. ²⁸ оубивашета. ²⁹—²⁹ и да оуш. ³⁰ приб. и. ³¹ имѣние. ³² имашета. ³³ к себѣ. ³⁴ от. ³⁵ се. ³⁶ и оуш. ³⁷ избавила. ³⁸ шекснѣ. ³⁹ еста. ⁴⁰ же оуш. ⁴¹ чья. ⁴² же оуш. ⁴³ выдаита. ⁴⁴ он. ⁴⁵ осоромят. ⁴⁶ приб. и. ⁴⁷ рекоущу (съ б. юс.). ⁴⁸ повелѣвшю. ⁴⁹ приб. и. ⁵⁰ грѣшиса. ⁵¹ топоръ. ⁵² и оуш. ⁵³ приб. и. ⁵⁴ и оуш. ⁵⁵ сѣчи. ⁵⁶ приб. и. ⁵⁷ город. ⁵⁸ и оуш. ⁵⁹ влѣхвоу. ⁶⁰ и оуш. ⁶¹ погубиста. ⁶² овѣма ж рекшима. ⁶³ истребивѣ, и приб. и. ⁶⁴ избѣвѣ. ⁶⁵ всѣхъ. ⁶⁶ и оуш. ⁶⁷ рыбы. ⁶⁸ истинѣ. ⁶⁹ лжете. ⁷⁰ и оуш.

Примѣчанія: ¹ Въ словѣ *насмѣхася* вторая буква *х* по соскобленному *с*. ⁶ Слово *ему* въ рукописи стерто. ⁸ Надстрочное *с* написано подъ дугой другою рукою. ¹ Буква *х* передѣлана изъ *с*. ² Постлѣ *он* зачеркнута какая-то буква. ³ Буквы *мы* написаны надъ строкой (*сѣтмы*). ⁷ Буквы *ща* зачеркнуты. ³ Въ словѣ *швершию* буква *и* передѣлана изъ *ч*. ⁴ Буква *и* передѣлана изъ *ч*. ¹ Между *к* и *с* стоитъ зачеркнутая буква. ² Въ словѣ *чья* буква *я* передѣлана изъ *е*. ¹ Слово *не* надъ строкой подъ дугой. ² Въ словѣ *штроци* буква *и* передѣлана изъ *ч*. ³ Буквы *му* написаны надъ строкой (*сунушася*). ⁴ Буква *ш* передѣлана изъ *ч*. ⁵ Буква *б* надъ строкой подъ дугой (*избѣвѣ*). ⁹ Слово *реч* написано другою рукою на погѣ.

жидами Ѡ крови¹. и нѣ в немъ ничто же и не вѣсть ничто же, токмо Бѣ единъ, вѣсть она же рекоста, вѣ² два вѣдасвѣ, како есть створенъ члвкъ онъ же рѣ³ како, она же рекоста, мывса Бѣ в мовници и воспотивса³. штерьса вѣхтемъ⁴, и свѣрже с нбси⁵ на землю и распрѣса сотона⁶, съ Бѣ кому в немъ створити члвка и створи дывавль⁷ члвка а Бѣ дѣю во нь вложи, тѣм же аще оумреть члвкъ в землю и деть, а дѣа къ Бѣ, рѣ же има Инь, по истинѣ⁸ прельстиль есть⁹, васъ дывавль, которому Бѣ вѣруста¹⁰, она же рекоста | антихрѣсту¹¹, он же рѣ има, то гдѣ¹² есть, она же рекоста сѣдитъ въ безднѣ, и¹³ рѣ има Инь, то кии¹⁴ есть Бѣ сѣда¹⁵ въ безднѣ то есть бѣсѣ, а Бѣ есть сѣда¹⁶ на нбсѣхъ¹⁷ и¹⁸ на престолѣ славимъ Ѡ аѣглъ, иже предѣстовать ему, со¹⁹ страхомъ, не могуще¹⁹ на нь зрѣти а²⁰ сии²¹ бо Ѡ аѣглъ свѣрженъ бѣ егоже вы глѣте антихрѣста²², за величание его, и свѣрженъ бѣ²³ с нбси²⁴ и есть в безднѣ, како же вы глѣте, жда²⁵ егда придетъ²⁶ с нбсѣ и²⁷ сего емъ антихрѣста²⁸ сважеть, оузами, и посадить²⁹ во³⁰ огни вѣчнемъ³¹, со³² слугами его, и иже к нему вѣруеть³³, а³⁴ вама же зде мука³⁵ приати Ѡ мене, а³⁶ по смрѣти тамо, онѣма же рекшима, нама бѣи повѣдають, не можеши нама створити ничто же, онъ же рѣ има³⁷, лжють вама бѣи ваши³⁸, она³⁹ же рекоста, нама прѣстати

предѣ Стославомъ, а ты намъ не можеши створити ничто же, Инь же повелѣ бити га, и поторьгати⁴⁰ г, брадѣ⁴¹ ею, сима же битыма и брадѣ⁴² поторганѣ⁴³ проскѣ||помъ, рѣ има л. 66 Инь, что вамъ бѣѣ⁴⁴ молвать, онѣма же рекшима⁴⁵ стати намъ предѣ Стославомъ, и повелѣ Инь вложити има рубла въ оуста и привазати⁴⁶ ко⁴⁷ оупругамъ⁴⁸ х, и пустити⁴⁹ га предѣ собою в⁵⁰ лодыѣ⁵⁰, а⁵¹ самъ по нихъ иде, и сташа на оустыи Шекъсны⁵² х, и рѣ има⁵³ Инь што⁵⁴ вамъ, молвать, бѣи⁵⁵ ваши⁵⁶, она⁵⁷ же рекоста, сице намъ бѣи молвать, не быти нама живымъ Ѡ тебе, и⁵⁸ рече има Инь то вамъ право молвать, бѣѣ ваши⁵⁹, она⁶⁰ же рекоста аще насъ пустиши много ти добра будетъ, аще⁶¹ насъ погубиши многу печаль приимеши и зло, онъ же рѣ има, аще васъ Ѡпуцую⁶² то зло ми будетъ Ѡ Бѣ⁶³ х, аще ли васъ погублю то мзда⁶⁴ ми будетъ, Ѡ Бѣ и рѣ Инь к повозникомъ⁶⁵ х, ци кому васъ родинѣ⁶⁴ оубьенъ Ѡ сею, они же рѣша мнѣ мѣи, а другому сестра, иному родичъ, онъ же рѣ имъ, мстите своихъ, они же поимше⁶⁵ га избиша⁶⁶ и⁶⁷ повѣсиша га на дрѣвѣ⁶⁸, Ѡмѣстыѣ⁶⁹ приимша Ѡ Бѣ, по правдѣ Иневи же идущю домовъ, въ другую ночь, медвѣдъ влѣ|зъ⁷⁰ оугрызъ⁷¹ га, и снѣде кудеснику, и тако погубнуста⁷² х, наоучениемъ дываволимъ⁷³, инѣмъ вѣдуца и гадаюца, а своѣа пагубы не вѣдуца, аще⁷⁴ быста вѣдала то не бы⁷⁵ при-

Варианты: ¹ крове. ² мы. ³ воспотився. ⁴ вѣхтемъ. ⁵ нбсѣ. ⁶ сатана. ⁷ дывавль. ⁸ истиннѣ. ⁹ есть *опущ.* ¹⁰ вѣруета. ¹¹ антихрѣсту. ¹² где. ¹³ и *опущ.* ¹⁴ кии. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ сѣдя *опущ.* ¹⁷ *приб.* сѣдяи. ¹⁸ и *опущ.* ¹⁹ съ. ²⁰ а *опущ.* ²¹ сии. ²² антихрѣста. ²³ быс(тъ) *опущ.* ²⁴ нбсѣ. ²⁵ жда. ²⁶ *приб.* б(ог)ъ. ²⁷ и *опущ.* ²⁸ антихрѣста. ²⁹ *приб.* и. ³⁰ въ. ³¹ вѣчномъ. ³² съ. ³³ в него вѣрует. ³⁴ а *опущ.* ³⁵ мукою (послѣ м большой юс). ³⁶ и. ³⁷ имъ. ³⁸ ваши *опущ.* ³⁹ они. ⁴⁰ поторгати. ⁴¹ брады. ⁴² сим же битымъ и брадамъ. ⁴³ поторганымъ. ⁴⁴ бози. ⁴⁵ рекшимъ. ⁴⁶ *приб.* я. ⁴⁷ къ. ⁴⁸ оупругомъ. ⁴⁹ поустыи. ⁵⁰ в лодии. ⁵¹ и. ⁵² шексы. ⁵³ имъ. ⁵⁴ что. ⁵⁵ бози молвятъ. ⁵⁶ ваши *опущ.* ⁵⁷ они. ⁵⁸ и *опущ.* ⁵⁹ бози и дальше *опущ.* ваши. ⁶⁰ они. ⁶¹ *приб.* ли. ⁶² поущу (съ б. юс.). ⁶³ подводникомъ. ⁶⁴ родимымъ. ⁶⁵ поемше. ⁶⁶ вѣзбиша я. ⁶⁷ и *опущ.* ⁶⁸ дрѣвѣ. ⁶⁹ отмѣстыѣ. ⁷⁰ вѣззѣзъ. ⁷¹ оугрызе. ⁷² погыбоста. ⁷³ бѣсовскимъ. ⁷⁴ *приб.* ли. ⁷⁵ быста.

Примѣчанія: ^а Слово *реч* написано надъ строкой. ^б Буква *ъ* переправлена изъ *о*. ^в Въ словѣ *могуще* буква *щ* передѣлана изъ *ж*. ^г Между *о* и *т* видно соскобленное *р*. ^х Буква *а* написана по соскобленному *у*. ^е Слово *е* написано надъ строкой. ^ж Между *е* и *к* видно соскобленное *с*, *ъ* передѣланъ изъ *ь*, надстрочное *с* приписано позже (было *шексы*). ^з Далѣе соскоблено: *аще ли васъ мзда ми будетъ, от б(о)а*. ^и Буквы *мъ* подъ дугой надъ строкой, а *а* передѣлано изъ *о*. ¹ Надъ *по* приписана позже буква *д* (подъозникомъ). ² Такъ въ рукописи.

шла на мѣсто се¹ идѣже² гатома³ быти. аще ли⁴ гата быста. то⁵ по что глѣта⁶ тако⁶ не оумрети нама. а шному мыслащю оубити га. но се естъ бѣсовское оучение⁷. бѣси бо не вѣдаютъ мысли члѣвкына. но влагаютъ. помысль⁸ въ члѣвкѣ. а⁹ тайны не вѣдуща¹⁰. Бѣ же єдинъ вѣстъ помышления члѣвцска¹¹. бѣси бо не вѣдаютъ¹² ничего же¹³ суть бо немощни и худи. взоромъ. тако¹⁴ се скажемъ ш взорѣ ихъ. и ш мраченыхъ¹⁵. в си¹⁶ бо времена и в сѣ¹⁷ лѣта. приключиса нѣкоєму Новгородцю^а прити в Чюдъ. и приде кудеснику¹⁸ ⁶ хотя волхвованиа¹⁹ ѿ него. шнѣ же по шбычаю своему нача призывать бѣсы въ храмину свою^в Новгородцю²⁰ же сѣдащю на порозѣ²¹ тоа храмины въ^г сторонѣ. кудесникъ лежаше шцѣпъ. и шибѣ имъ бѣсѣ. кудесникъ же вставъ рече Новгородцю²² бѣзи наши не смѣютъ^а нѣчто имаши на собѣ²³ его л. 66 об. же боатся. шнѣ же пома||ну крѣтъ на собѣ²⁴. и штѣшѣдъ повѣси²⁵ кромѣ храмины тоа. шнѣ же нача изнова призывать бѣсы. бѣси же мечтавшѣ²⁶ имъ. повѣдаша что ради пришелъ естъ²⁷ по сем же нача просити его. что ради боатся его. егоже носимъ на собѣ²⁸ крѣтъ шнѣ же рѣ. то естъ знаменіе нбнаго Бѣ. егоже наши бѣзи боатся. шнѣ же рѣ бѣзи наши живутъ. въ безднахъ. суть же шобразомъ черни. крилати хвостъ²⁹ имущи³⁰. вьсходатъ³¹ же

и подѣ нѣбо слушающе вашихъ бѣ³². ваши бѣзи на нбсѣ³³ суть. аще кто оумреть ѿ вашихъ людий³³ то возносимъ³⁴ естъ на нѣбо. аще ли ѿ нашихъ оумираеть. то носимъ естъ к нашимъ бѣмъ въ бездну такоже³⁵ грѣшници³⁶ въ³⁷ адѣ³⁷ суть. ждуще муки вѣчныа. а прѣвѣдници въ нбнемъ³⁸ црѣвїи³⁹ и въ³⁹ жилищи вѣдвораютъса съ англы сица ти естъ бѣсовскаа⁴⁰ сила. и лѣпота и немощъ. тѣмъ же и прельщаютъ члѣвкы велащи⁴¹ имъ глѣти видѣныа⁴². гавлающеса имъ. несвѣршеною⁴³ вѣрою. гавлающеса въ снѣ. инѣмъ въ мѣчтѣ^ж и тако волхвуютъ⁴⁴. наоучениемъ дыволимъ⁴⁵. паче^з же женами бѣсовскаа волхвованиа⁴⁶ бывають. исконѣ⁴⁷ | бо бѣсѣ жену прельсти. жена⁴⁸ же мужа. таковыи родъ много волхвуетъ⁴⁹. жены чародѣствомъ. и штравою⁵⁰. инѣми бѣсовскими козными^и. но и мужи прельщени бывають⁵¹ ѿ бѣсовъ невѣрнии. тако и се въ первыи⁵² родѣ⁵³. при аплѣхъ бо бѣ. Симонъ волхвѣ⁵⁴ иже влѣшествомъ⁵⁵ твораше. повелѣ псомъ члѣвкы⁵⁶ глѣти. и самъ прѣмѣнашетьса⁵⁷. шво старъ шво молодъ шво ли иногѣ прѣменаше⁵⁸ въ иногѣ шобразъ. в мечтаньи сице^н творашеть⁵⁹. Анънии^к Заѣврии⁶⁰ волхвшвеньемъ⁶¹ чюдеса творашеть⁶² противу Моисѣєви⁶³ но и Кунопъ творашеть⁶⁴. мѣчтаніемъ бѣсовскимъ. тако и по водамъ ходити и ина мѣчтанія⁶⁵ твораше^п бѣсомъ лѣстимъ. на

Варианты: ¹ то. ² идеж. ³ ятыма има. ⁴ приб. и. ⁵ но. ⁶ яко опуц. ⁷ наоученіе. ⁸ помысли. ⁹ и. ¹⁰ свѣдоуще. ¹¹ члѣвкѣ. ¹² свѣдаютъ. ¹³ ничтож. ¹⁴ приб. и. ¹⁵ омраченіи их. ¹⁶ сѣ. ¹⁷ сѣ. ¹⁸ с коудеснику. ¹⁹ влѣхованія. ²⁰ новгородцю. ²¹ позорѣ. ²² новгородцю. ²³ себѣ. ²⁴ себѣ. ²⁵ приб. и. ²⁶ метавше. ²⁷ ес. ²⁸ себѣ. ²⁹ хвосты. ³⁰ имоуще. ³¹ вьсходятъ. ³² богов. ³³ люди. ³⁴ вьносимъ. ³⁵ приб. ес. ³⁶ приб. бо. ³⁷ вѣ. ³⁸ въ нбномъ. ³⁹—³⁹ ц(а)р(ь)ствїи и въ опуц. ⁴⁰ бѣсовскаа. ⁴¹ веляще. ⁴² виденія. ⁴³ несвершеннымъ. ⁴⁴ влѣхвуютъ. ⁴⁵ бѣсовскимъ. ⁴⁶ влѣхованія. ⁴⁷ искони. ⁴⁸ сѣ. ⁴⁹ влѣхвуетъ. ⁵⁰ приб. и. ⁵¹ бывають. ⁵² в первыа. ⁵³ роды. ⁵⁴ влѣхвѣ. ⁵⁵ влѣшествомъ. ⁵⁶ ч(е)л(овѣ)ч(ь)скы. ⁵⁷ прѣмѣняшетьса. ⁵⁸ прѣмѣняше. ⁵⁹ твораше, и приб. и. ⁶⁰ аннїи и амврїи. ⁶¹ влѣшвеніемъ. ⁶² твораше. ⁶³ моисеєви. ⁶⁴ твораше. ⁶⁵ мечтанія.

Примѣчанія: ^а Буква ц передѣлана изъ ч. ^б Въ словѣ кудеснику первое у переправлено изъ ъ. ^в Буква ю передѣлана изъ е. ^г Буква ѣ передѣлана изъ о. ^д Надъ строкой другими чернилами приписано *вити*. ^е Послѣ слова б(о)и имѣется знакъ выноски, которому на лѣвомъ полѣ соотвѣтствуютъ приведенныя здѣсь въ текстѣ слова: *ваши б(о)зи на ш(е)б(е)сть суть*. ^ж Буква м въ словѣ мѣчтъ передѣлана изъ другой, кажется, изъ ч. ^з Въ словѣ паче буква ч передѣлана изъ подскобленнаго н. ^и Такъ въ рукописи. ^к Буква о написана поверхъ а. ^л Такъ въ рукописи. ^м Буква к, кажется, переправлена въ какую-то другую букву, надъ этимъ словомъ подъ дугой надписано с (*человѣчески*, передѣлано изъ члѣвкы). ^н Буква и переправлена изъ ч. ^о Буква ѣ переправлена въ а, буква и въ концѣ слова переправлена въ я (*ананїа*). ^п Сюда относятся приписка на нижнемъ полѣ: *но вькорп не возмогоста* (въ Х. этихъ словъ нѣтъ). ^п Между р и я соскоблено нѣсколько буквъ.

пагубу собѣ¹. и инѣмъ сиче бѣ² волхвъ
всталъ при Глѣбѣ. в Новѣгородѣ. глѣшетъ²
бо людемъ. и³ творашеть бо⁴ (людемъ)⁵ *
бѣмъ⁶. и многы прельсти мало не весь городъ⁷.
глѣше бо тако все ведаю. хула вѣру крѣпчан-
скую⁸. глѣшетъ⁹ бо тако придуть¹⁰. по Волх-
хову предъ всеми¹¹. и бѣ² матежъ в городѣ и
л. 67 вси таша ему вѣру. || и хота¹² бѣдѣти¹³ сѣпа
сѣпъ же вземъ кѣтъ. и шболкъса¹⁴ в ризы *
ста рекъ. иже¹⁵ хоцеть вѣру тати волхву¹⁶.
да за нь идеть. аще ли вѣруеть кто крѣту. да
идеть¹⁷ и раздѣлишася на двоѣ. князь¹⁸ бо¹⁹
Глѣбъ и дружина его сташа оу сѣпа. а люде
вси идоша за волхва²⁰. и бѣ² матежъ великъ
вельми. Глѣбъ же возма²¹ топоръ подъ skutъ.
и приде к волхву²² и рѣ²³ ему то веси²³ ли.
что оутрѣ²⁴ хоцеть быти. что ли²⁵ до вечера.
шнъ же рѣ²³ все вѣдаю. и рѣ²³ Глѣбъ. то вѣси
ли. что²⁶ хоцеть дѣ²⁷ быти. шнъ же рѣ²³ чюдеса
велика створю²⁷. Глѣбъ же вына топоръ и
роста и²⁸. и паде мртвъ и люде разидо-
шася²⁹. шнъ же погибе³⁰ тѣломъ. и дѣшею
предавса³¹ дѣволу.

6580 В лѣ. љ. ѣ. п. Принесоша сѣта стрѣ-
ца³² Бориса и Глѣба. совокупившеся³³ Яро-
славличы³⁴ Изаславъ³⁵ r. Стѣславъ и Всево-
лодъ. митрополитъ же бѣ² тогда Георгий. сѣпъ³⁶
Петръ⁴ Переяславскыи. Михайлъ Юрьевъ-
скыи. Федосий³⁷ же игумень Печерскыи.
Сѣфроний³⁸ же стѣго Михаила игумень. Геръ-

манъ³⁹ стѣго Сѣса игумень. и⁴⁰ Никола⁴¹ игу- 1072—1073.
мень Переяславскыи. и прочыи. игумены вси
створивше празникъ свѣтелъ и⁴² преложиша га
в новую⁴ цркъвь юже здѣла⁴³ Изаславъ. таже
стоитъ и⁴⁴ и нынѣ. вземше бо первое Бориса
в деревани⁴⁵ * ракъ⁴⁶. Изаславъ и Стославъ
и Всеволодъ. вземше на плечи⁴⁷ своя. и⁴⁸
понесоша и⁴⁹. предъидущимъ черноризцемъ³.
свѣца держаще в рукахъ. и по нихъ дѣакони
с кандилы. и по семь прозвутери. и по нихъ
сѣпи с митрополитомъ. и по нихъ с⁵⁰ ракою⁴
идахуть⁵¹. и принесше и⁵² в новую цркъвь⁵³.
Ѱверзоша¹ раку⁵⁴ исполниса. цркви блго-
оуханиа вонѣ⁵⁵ блгы⁵⁶ видивше⁵⁷ се просла-
виша Бѣ. и митрополита оужасъ шбииде⁵⁸.
баше бо не твердо вѣруа к нима. и надъ ницъ
проса⁵⁹ прощения. и цѣловавшѣ мощи его⁶⁰.
вложиша и в раку каменю⁶¹. по сем же вземше
Глѣба в рацѣ⁵ каменю⁶². и⁶³ вѣставиша⁶⁴ и
на сани. и емше за вужа везоша и. тако
быша въ двѣрехъ сташа⁶⁵. рака не поидущи.
и повелѣша народу звати Гѣ помилуй. и по-
везоша⁴ и положиша га. маа⁶⁶. въ кѣ.
и шпѣвшѣ литургию⁶⁷. шбѣдаша братыа си
вса накупъ⁶⁸. кождо⁶⁹ с боары⁷⁰ своими.
и с любовью великою. бѣ² бо тогда держа⁷¹
Выше. || городъ Чюдинъ. а цркъвь Лазоръ и по л. 67 об.
семъ разидошася⁷² въ своиа *.

В лѣ. љ. ѣ. па. * Въздвиге дѣволъ ко- 6581
тору въ братыа сеи Ярославличы⁷³. и⁷⁴

Варианты: ¹ себѣ. ² гл(агола)ше. ³ и оуш. ⁴ творяше бо ся акы. ⁵ людемъ оуш. ⁶ богъ. ⁷ град.
⁸ хрѣтианскую. ⁹ гл(агола)ше. ¹⁰ преидоу. ¹¹ всѣми. ¹² хотяху. ¹³ побѣдит. ¹⁴ облякъся. ¹⁵ приб. кто. ¹⁶ влѣхвоу.
¹⁷ к немюу. ¹⁸ приб. же. ¹⁹ бо оуш. ²⁰ влѣхва. ²¹ вземъ. ²² влѣхвоу. ²³ вѣси. ²⁴ оутро. ²⁵ приб. и. ²⁶ приб. ти.
²⁷ сѣтворю (буквы съ написаны сверхъ строки). ²⁸ его. ²⁹ разидошас. ³⁰ погыбе. ³¹ предався. ³² стретотрѣнца.
³³ съвокоупльшес. ³⁴ ярославличы. ³⁵ приб. и. ³⁶ приб. петръ. ³⁷ еедосия. ³⁸ сѣфроний. ³⁹ герман. ⁴⁰ и оуш.
⁴¹ николай. ⁴² и оуш. ⁴³ съдѣла. ⁴⁴ и оуш. ⁴⁵ въ древянѣи. ⁴⁶ рацѣ. ⁴⁷ плеча. ⁴⁸ и оуш. ⁴⁹ и оуш. ⁵⁰ з.
⁵¹ идяху (съ б. юс.). ⁵² и оуш. ⁵³ приб. и. ⁵⁴ приб. и. ⁵⁵ воня. ⁵⁶ приб. и. ⁵⁷ видѣвшѣ. ⁵⁸ обыиде. ⁵⁹ просяше.
⁶⁰ приб. и. ⁶¹ каменю. ⁶² каменнѣ. ⁶³ и оуш. ⁶⁴ поставиша. ⁶⁵ дверѣ ста. ⁶⁶ маа. ⁶⁷ литургию. ⁶⁸ накупъ.
⁶⁹ къждо. ⁷⁰ съ боары. ⁷¹ дрѣжаше. ⁷² разидошас. ⁷³ ярославличы. ⁷⁴ и оуш.

Примѣчания: * Слово людемъ зачеркнуто и надъ строкой приписано: ся акы. ⁶ Надъ строкой приписано другими
чернилами по (побѣдѣти). ⁴ Буквы ри надъ строкой. ^r Между и и з соскоблено и. ⁴ Слово петръ приписано надъ
строкой. ⁴ Далѣе соскоблено раку. ^{*} Второе е написано поверхъ подскобленнаго я. ³ Буква и переправлена
изъ ч. ⁴ Буквы с и ю въ с ракою соскоблены, о передѣлано въ у (укъ); надъ строкой приписано несущѣ (раку несущѣ
идяхуть). ¹ Буква е написана надъ строкой. ^{*} Буква и переправлена изъ ч. ⁴ Второе о переправлено изъ е.
⁴ Далѣе читается подскобленное строчное е.

1074. бывши распрѣ¹ межи ими. быста съ² себе² Стославъ со³ Всеволодомъ. на Изаслава. и изииде⁴ Изаславъ исъ Кыєва. Стослав же. и Всеволодъ. внидоста в Кыєвъ. мѣа марта въ .кѣв. и сѣдоста на столѣ на Берестовомъ. преступивша заповѣдь штію⁵ Стослав же бѣ начало выгнанію братню. желаша болшаа власти⁶. Всеволода бо⁷ прельсти и⁸ глѣ. яко Изаславъ. вьстасть⁹. съ Всеславомъ. мысла на наю. да аще его не варивѣ¹⁰. иматъ насъ прогна-ти. и тако взостри¹¹ Всеволода. на Изаслава. Изаслав же иде в Лахы со¹² имѣниемъ многымъ¹³. и съ женою. оуповаа бѣтствомъ многымъ. глѣ яко симъ налѣзу воа. еже възаша оу него Лахове. показаша ему путь. ѿ себе. а Стославъ сѣде в Кыєвѣ. прогнавъ. брата своего. преступивъ заповѣдь штію¹⁴. паче же и Бѣию. великъ¹⁵ бо естъ грѣхъ преступати¹⁶ заповѣдь¹⁷ штіа | своего. ибо исперва преступиша сѣви Хамовѣ¹⁸ на землю. Сиѣову. по .у. лѣ. ѿмыщеніе¹⁹ принаша² ѿ Бѣ. ѿ племени²⁰ бо Сиѣова суть Еврѣи²¹. иже избѣша Хананейско плема. възпринаша свои жребии. и свою землю. и пакы преступи заповѣдь. Исавѣ штіа своего. и приа оубиство²². не доброє²³ естъ преступати придѣла²⁴ чюжаго .:• Того²⁵ лѣ. ѿснована бѣ цркъвъ Печерская. Стославомъ. княземъ. сѣомъ Иррославимъ²⁶. игуменомъ. Федосѣемъ²⁷. сппомъ Михайломъ. митрополиту Гевргієви²⁸ тогда сущю. въ Грѣцѣхъ²⁹. а³⁰ Стославу в Кыєвѣ сѣдацю.

В лѣ. .ѣс. .ѣ. .ѣв. Федоси³¹ игумень Пе- 6582 черьскыи. престависа. скажемъ³² бо³³ оуспеніе³⁴. его. мало. Федосии³⁵ бо шбычаи^а имаше. приходацю бо постыному времени. в недѣлю масленую. вечеръ бо³⁶ по шбычаю. целовавъ³⁷ . братью. и поучивъ ихъ. како провати^а постыное³⁸ время. въ млтвахъ ноцныхъ и дѣвныхъ⁹. и блюстиса ѿ помысль скверныхъ. и³⁹ ѿ || бѣсовьскаго насѣяныа. бѣси бо^ж .л. 68 рѣ всѣвають. черноризцемъ⁴⁰. похотѣниа⁴¹. лукава вжагающе⁴² ему помыслы⁴³. тѣмъ⁴⁴ же⁴⁵ врежаєми бывають. имъ⁴⁶. млтвы да приходащаа таковыа мысли⁴⁷. възбранати и⁴⁸ знаменіемъ крѣтымъ. глѣще сиче. Гѣ Ісѣ Хѣ Бѣ⁴⁹ нашъ⁵⁰. помилуй насъ аминъ. и к симъ въздержаніе имѣти. ѿ многоа брашна. въ ѣденіи бо мнозѣ и въ питыи безмернѣ⁵¹ възрастають⁵² помыслы⁵³ лукавии⁵⁴. помысломъ же възростьшимъ⁵⁵. стварається⁵⁶ грѣхъ. тѣмъ же рѣ противиса⁵⁷ бѣсовьскому дѣйству. и пронырству ихъ. и блюстиса ѿ лѣности. и ѿ многоа сна. и будру⁵⁸ быти на пѣніе црѣвное. и на преданіа шѣскаа⁵⁹. и на почитаніа книжнаа. паче же имѣти во⁶⁰ оустѣхъ плѣмъ Двѣвъ подабаєтъ⁶¹ черноризцемъ⁶². симъ прогонити. бѣсовьское оуныніе. паче же всего имѣти любовь в себе⁶³. к⁶⁴ мѣншимъ. и⁶⁵ къ старѣшимъ. покореніе и послушаніе къ⁶⁶ старѣшимъ же и⁶⁷ къ мѣншимъ. любовь⁶⁸ и наказаніе. шобразъ бывати собою⁶⁹. въздержаніемъ и бдѣньемъ⁷⁰. и хоженіемъ⁷¹ смире-

Варианты: ¹ распрѣ. ²⁻³ съ себе *опущ.* ³ съ. ⁴ изиде. ⁵ отчю. ⁶ *приб. и.* ⁷ бо *опущ.* ⁸ и *опущ.* ⁹ сватається. ¹⁰ впрѣдѣм. ¹¹ възостри. ¹² съ. ¹³ многым. ¹⁴ отчю. ¹⁵ велекыи. ¹⁶ преступающим (*съ двумя б. юс.*). ¹⁷ заповѣди. ¹⁸ хамови. ¹⁹ отмыщеніа. ²⁰ племени. ²¹ еврей. ²² *приб. и*бо. ²³ добро. ²⁴ предѣла. ²⁵ в се же. ²⁶ *приб. и.* ²⁷ еодосіем. ²⁸ георгію. ²⁹ грѣцѣх. ³⁰ а *опущ.* ³¹ еодосіи. ³² *приб. же.* ³³ о. ³⁴ оуспеніи. ³⁵ еодосіи. ³⁶ бо *опущ.* ³⁷ цѣловавъ. ³⁸ постыное проводить. ³⁹ и *опущ.* ⁴⁰ *приб.* помышленіа. ⁴¹ похотеніа. ⁴² възжгающе. ⁴³ *приб. и.* ⁴⁴ тѣми. ⁴⁵ же *опущ.* ⁴⁶ ими. ⁴⁷ помыслы. ⁴⁸ и *опущ.* ⁴⁹ х(рист)е с(ы)не б(о)ж(и). ⁵⁰ нашъ *опущ.* ⁵¹ безмѣрнѣ. ⁵² позрастають. ⁵³ помыслы. ⁵⁴ лоукавы. ⁵⁵ възростьшем. ⁵⁶ створяється. ⁵⁷ противитися. ⁵⁸ бодру. ⁵⁹ отчѣскаа. ⁶⁰ въ. ⁶¹ подбаєтъ. ⁶² *приб. и.* ⁶³ к себѣ. ⁶⁴ к *опущ.* ⁶⁵ и *опущ.* ⁶⁶ къ *опущ.* ⁶⁷ и *опущ.* ⁶⁸ меншимъ. любовь. ⁶⁹ *приб. и.* ⁷⁰ бденіем. ⁷¹ *приб. и.*

Примѣчанія: ^а Буква ш передѣлана изъ щ. ^б Буква ц передѣлана изъ ч. ^в Буква ч написана по соскобленному и. ^г Буква и передѣлана изъ ч. ^д Такъ въ рукописи, вм. *проводити.* ^е Буква в передѣлана изъ в (*демынхъ*). ^ж Буква о передѣлана изъ ѵ. ^з Такъ въ рукописи.

нымъ¹. и тако наказывати. и² мѣньшама³ оутѣшивати⁴ ѿ. и тако проводити постъ. глѣшетъ⁵ бо сице тако Бѣ даль естъ намъ. сию. м̄. дѣии. на вчищение дѣи. се бо естъ десатина ѿ тѣла⁶. даема Бѣ. дѣии бо естъ ѿ года до года. т̄. и. ѣ. и. а̄. е̄. дѣии⁷. и⁸ ѿ сихъ дѣии. десатыи дѣнь. въздавати Бѣ десатину еже естъ постъ. си четырьдесадныи⁹. в на же дѣи ѿчѣившеса¹⁰ дѣи. празнѣсть¹¹ свѣтло¹² въскрѣше¹³ Гѣ веселашеса ѿ Бѣ. постное бо время вчищають оубо¹⁴ оумъ члѣву. пощение¹⁵ бо исперва. проображено бѣ. Адаму не вкусити ѿ древа¹⁶. єдиног¹⁶ пости бо са Моисѣи дѣии. м̄. сподѣ бо са¹⁷ приати законъ. на горѣ Синаистѣи. и вѣдѣвъ¹⁸ славу Бѣию. постомъ. Самуила¹⁹. мѣти роди¹⁹. постившеса Ниневгитанѣ²⁰ гнѣва Бѣи²¹ избыша. постивса. Даниль²² видѣнъ сподобиса великаго. постивса Ильа акы²³ на нѣбо взать бѣ и²⁴ в пищу породную. постившеса триє втроци. оугасиса силу || вгненую²⁵. постивса Гѣ. дѣии. м̄. намъ показа постное время. постомъ аѣли искорениша бѣсовское оучение. постомъ. гавишаса ѿци наши акы свѣтила в мирѣ. и сѣгаютъ и по смѣрти. показавше труды великыа. и въздрѣжаниа²⁶. тако сеи великии Антонии. и Євѣфимии²⁷ и Сава и прочии ѿци²⁸. ихже и мы поревнуемъ²⁹ братѣ³⁰. сице поучивъ братю и цѣловавъ³¹ вса по имени и тако изидаше³² из

манастыра. возма³³ малъ³⁴ коврижекъ³⁵. и вшедъ в пещеру и затвораше двери³⁶ пѣры³⁷ и засыпаше пѣрьстю³⁸. и не глѣше никому же. аще ли будаше нужное врудѣе. то вконцемъ³⁹ мало бѣсѣдоваше в субботу или в недѣлю. а по иньи³⁹ дѣи пребываше в постѣ и въ мѣтѣвѣ⁴⁰. и⁴¹ въздержашеса крѣпко. и прихожаше в манастырь. в патокъ на канунъ⁴². Лазоревъ⁴³. в сии бо дѣнь кончається⁴⁴ постъ м̄.⁴⁴ начинається ѿ перваго поведѣльника⁴⁵ наставшии⁴⁶ Федоровѣ⁴⁷ недѣлѣ⁴⁸. кончають же са в патокъ Лазоревъ⁴⁹. а стрѣтна недѣла оуставлена естъ. постити са стрѣти ради Гѣа⁵⁰ Федосѣви⁵¹ же пришедшю по обычаю⁵² цѣлова⁵³ братю. и празнова⁵³ съ ними недѣлю цвѣтную⁵⁴. и дошедъ великаго дѣи⁵⁵ въскрѣшениа⁵⁶ по обычаю. празновавъ⁵⁷ свѣтло. впаде в болезнь и разболѣвшюса єму. и болѣвшю єму⁵⁸. дѣии. е̄. по семь бывшу вечеру и⁵⁹ повелѣ изнести са на дворъ. братыа же взявше и на санехъ. и⁶⁰ поставиша и прамо цркви внѣ же повелѣ братю собрати⁶¹ всю. братыа же оударивше⁶² в било. и⁶³ собравшеса⁶⁴ вси. внѣ же рѣ имъ братѣ⁶⁵. моа. и ѿци мои и чада моа. се азъ⁶⁶ ѿхожю ѿ васъ. тако же гави ми Гѣ. в постное время. в пещерѣ ми суццо⁶⁷ изыити⁶⁸ ѿ свѣта сего. вы же кого хочете. игуменомъ поставити себѣ. да и⁶⁹ азъ блѣнне подалъ быхъ єму. вни же рекоша єму. ты єси ѿци

Варианты: ¹ смиреніем. ² в *опущ.* ³ меньшая, и *приб.* и. ⁴ оутѣшати. ⁵ гд(агола)ше. ⁶ лѣта. ⁷ днии *опущ.* ⁸ и *опущ.* ⁹ четырьдесатныи. ¹⁰ очтившися. ¹¹ праздноует. ¹² *приб.* на. ¹³ въскрѣше. ¹⁴ оубо *опущ.* ¹⁵ пощеніем. ¹⁶ єдиног. ¹⁷ сподобиса. ¹⁸ видѣвъ. ¹⁹ *приб.* и. ²⁰ ниневитяне. ²¹ б(о)жїа. ²² даниль. ²³ акы *опущ.* ²⁴ и *опущ.* ²⁵ огну. ²⁶ въздрѣжаніе. ²⁷ еѿѿимїи. ²⁸ о(т)ци. ²⁹ пороувноуим. ³⁰ *приб.* и. ³¹ цѣлова. ³² изыдаше. ³³ възма. ³⁴ мало. ³⁵ коврыжекъ. ³⁶ *приб.* о. ³⁷ пещерѣ. ³⁸ прѣстю. ³⁹ иньи. ⁴⁰ м(о)д(и)твах. ⁴¹ и *опущ.* ⁴² канон. ⁴³ лазаревъ. ⁴⁴ 40 ныи. ⁴⁵ ц(о)недѣлка. ⁴⁶ наставши. ⁴⁷ еодоровѣ. ⁴⁸ недѣи. ⁴⁹ лазаревъ. ⁵⁰ г(оспод)ни. ⁵¹ еодосїеви. ⁵² *приб.* и. ⁵³ празнова. ⁵⁴ цвѣтноую. ⁵⁵ д(ь)не. ⁵⁶ въскрѣшїа. ⁵⁷ празновавъ. ⁵⁸ єму *опущ.* ⁵⁹ и *опущ.* ⁶⁰ и *опущ.* ⁶¹ сзвати братю. ⁶² оударивше. ⁶³ и *опущ.* ⁶⁴ сзбрашас. ⁶⁵ братїа. ⁶⁶ *приб.* оуже. ⁶⁷ суццоу (*послѣ с болѣи. юс*) ми. ⁶⁸ изыти. ⁶⁹ и *опущ.*

Примѣчанїя: ^а Надъ и титло, какъ бы надъ цифрой 8. ^б Такъ въ рукописи. ^в Такъ въ рукописи. ^г Въ словѣ *пощение* буква *ш* передѣлана, кажется, изъ *о*. ^д Въ словахъ *от древа* буквы *о* *д* по подскобленному *м*. ^е Конечно *а* передѣлано изъ *я* (было: *самуила*). ^ж Буква *и* переправлена изъ *ч*. ^з Въ словѣ *двери* буква *е* по подскобленному; кажется, было *о*. ^и Буква *и* переправлена изъ *ч*. ^к Буква *ч* написана по соскобленному *и*. ^л Буква *и* переправлена изъ *ч*. ^м Такъ въ рукописи; буква *и* переправлена изъ *ч*. ^н Буква *ш* передѣлана изъ *и*; далѣе надъ строкой другими чернилами надписано *исня* (с подъ дугой), т. е. *господня*.

намъ всѣмъ¹ да еѡ же изволиши самъ. то намъ^а будетъ шѣъ². игумень. и послушаемъ еѡ. како и тебе. шѣъ же нашъ Федосии³ рѣ. шедше кромѣ мене нарѣте⁴ еѡже хочете. кро|| л. 69 мѣ двою брату Никола⁵ Игната. въ про- чихъ кого хочете ѿ старѣшихъ даже⁶ и до меншихъ. шни же послушавъше еѡ. ѿступивше мало къ цркви. сдумавъше и⁷ послаша. два брата. глѣще сице. еѡже изволить Бѣ. и твоа чѣнамъ⁶ мѣтва. еѡже⁸ тобѣ любо того нарци⁸. Федосии⁹ же рѣ имъ. да аще ѿ мене хочете игумена прияти. то азъ створю вамъ⁷. но не по своему. изволенію но по Бжїю строенію. и нарече имъ Икова прозвутера¹⁰. брати же не любо бѣ. глѣще како не здѣ есть. по- стригльса¹¹. бѣ бо Иаковъ. пришелъ съ Летьца¹². с братомъ. своимъ Павломъ. и начаша брата просити Стефа¹³ деместваника¹⁴. суща тогда оученика Федосѣва¹⁵. глѣще како сесъ¹⁶ есть¹⁷ въздрасль¹⁸ (есть)¹⁸. подъ рукою твою. и ш¹⁹ тебе²⁰ послужиль есть. сего²¹ нынѣ вдаи. рече же имъ Федосии²². се азъ по Бжїю по- веленію. нареклъ²³ бѣхъ ва²⁴ Икова. се же вы своєю волею створити²⁵ хочете. и послу- шавъ ихъ. и²⁶ предасть имъ Стефана²⁷. да будетъ имъ игумень. и блгви Стефана и рѣ ему чадо се предаю ти монастырь. блюди с опасемъ²⁸ еѡ²⁹. какоже оустроихъ и³⁰ въ служ- бахъ. то держи преданна монастырскаа^к. и³¹

устава^а не измѣнаи но твори вса по закону. по чину монастырьскому^к и³² по семь вземше и³³ брата. и несоша и в кѣлю³⁴. и поло- жиша и³⁵ на шдрѣ и шестому днѣ наставшю³⁶. и³⁷ болну суцю велми³⁸. приде к нему Сто- славъ. съ сномъ своимъ Глѣбомъ. и сѣдацима има оу него. рѣ ему Федосии³⁹. се ѿхожо свѣта сего. и се предаю^о ти монастырь⁴⁰. на сблюденіе⁴¹. егда⁴² будетъ что сматеніе в немъ. се поручаю Стефану игуменьство⁴³. не давай еѡ въ шбиду. и князь цѣловавъ еѡ и шбѣ- щаса пещиса монастыремъ. и ѿиде^п ѿ него. семому⁴⁴ же днѣ пришедшю изнемогающю⁴⁵ Федосѣви⁴⁶. и⁴⁷ призва Стефана и братю. и нача имъ глѣти сице^с. аще по моему ѿше- ствию⁴⁸ свѣта сего аще буду. Бѣ оугодилъ. и приалъ ма будетъ Бѣ. то по моему ѿше- ствию⁴⁹ монастырь са начнетъ строити и при- бывать в немъ. то вѣжъте⁵⁰ како приалъ ма есть Бѣ. аще ли || по моему животѣ⁵¹ шску- л. 69 об. дѣвати начнетъ монастырь⁵². а⁵³ черноризци⁵⁴ потребами монастырьскими. то вѣдуце будете. како не оугодилъ буду Бѣ. и се ему. глѣщю плакахуса брата глѣще шче моли за ны Глѣ. вѣмы бо како Бѣ труда твоего. не презрѣ⁵⁵ и прѣсѣдѣша⁵⁶ брата оу него⁵⁷ ту ноцъ всю. и наставшю днѣ шсмому⁷. въ вторую⁵⁸ субботу по пасцѣ. въ. в⁵⁹. ча⁶⁰ днѣ⁶¹ и⁶² предасть дшю в руцѣ⁶³ Бжїи мѣа маа въ. г. днѣ.

Варианты: ¹ приб. и оучител. ² приб. и. ³ еодосіи. ⁴ нарцѣте. ⁵ приб. и. ⁶ даже опуш. ⁷ и опуш. ⁸ приб. и. ⁹ еодосіи. ¹⁰ прозвутера. ¹¹ постриганъ. ¹² с ледца. ¹³ стефана. ¹⁴ деместваника. ¹⁵ феодосіева. ¹⁶ сесъ. ¹⁷ есть опуш. ¹⁸ возрасль ес. ¹⁹ о опуш. ²⁰ тобѣ. ²¹ се. ²² еодосіи. ²³ нареклъ. ²⁴ вам опуш. ²⁵ створити. ²⁶ и опуш. ²⁷ стефана. ²⁸ съ опасеніем. ²⁹ приб. и. ³⁰ и опуш. ³¹ и опуш. ³² и опуш. ³³ и опуш. ³⁴ въ келію. ³⁵ еѡ. ³⁶ наставшему. ³⁷ и опуш. ³⁸ приб. и. ³⁹ еодосіи. ⁴⁰ монастырь. ⁴¹ сблюденіе. ⁴² еда. ⁴³ приб. и. ⁴⁴ седмому. ⁴⁵ изнемогающю (съ б. юс. по слъ ш). ⁴⁶ еодосіеви. ⁴⁷ и опуш. ⁴⁸ ошестви. ⁴⁹ ошестви. ⁵⁰ вѣдаите. ⁵¹ по моему ошестви. ⁵² монастырь. ⁵³ а опуш. ⁵⁴ прѣноризци. ⁵⁵ презрѣти. ⁵⁶ прѣсѣдѣше. ⁵⁷ оу него брати. ⁵⁸ въ 2. ⁵⁹ 2 опуш. ⁶⁰ приб. 2. ⁶¹ д(ъ)не. ⁶² и опуш. ⁶³ руци (съ б. юс.).

Примѣчанія: ^а Буквы на написаны подъ дугой надъ строкой (намъ). ^б Въ словѣ ч(е)стная буква т пере- дѣлана изъ л. ^в Буква и переправлена изъ ч. ^г Въ словѣ вамъ буква м по стертому в. ^д Буква ѣ передѣлана изъ т. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Буквы ѡя написаны надъ строкой. ^з Слово въздрасль передѣлено изъ въздержалъ; е переправ- лено въ р, затѣмъ приписано а, а буквы ржа соскоблены, при чемъ а переправлено въ с. ^и Слово ести зачерк- нуто. ^к Буквы на написаны надъ строкой. ^л Буквы на написаны другой рукой подъ дугой надъ строкой. ^м Буква у надъ строкой. ^н Передѣлено изъ монастырску. ^о Буква ѣ передѣлана изъ о. ^п Въ словѣ предаю буква е по стертому р. ^р Буква и надъ строкой. ^с Буквы мо надъ строкой. ^т Буква ц передѣлана изъ ч. ^у Первая буква м надъ строкой подъ дугой, а с передѣлено изъ другой буквы.

индикта въ. ѿ. лѣ. и плакашася по немъ
братыа. бѣ же Федосии¹ заповѣдалъ браи²
положитися. в пещерѣ. идѣже показа труды
многы. и³ рекъ сице в нощи похраните⁴ тѣло
моѣ. какоже и створиша. вечеру бо приспѣв-
шю. вса братыа вземше тѣло єго. и положиша
и в пещерѣ⁵ проводивыше⁶ съ пѣми. и съ
свѣщамы чѣтно на хвалу Гѹ нашему Ісѹ Хѹ
Стефану же предрержащю⁷ манастырь. и блѣж-
ное стадо наже бѣ совокупилъ Федосии⁸ таки
черноризци⁹. аки свѣтила в Руськой земли.
спихаху шво бо¹⁰ баху постыници. шви¹¹ же
на бдѣниѣ. шви¹² же¹³ на клананиѣ. колень-
ное¹⁴. шви¹⁵ на пощениѣ. чересь¹⁶ днѣ. и че-
ресъ¹⁷ два днѣ. шви¹⁸ же гадаху. хлѣбъ с¹⁹
водою. инни же зелье варено. а друзии в любви
пробывающе. мѣншии²⁰ покурающеса²¹ старѣ-
шимъ. не смѣюще пред ними глѣти. по все с
покорениємъ и с²² послушаниємъ. великомъ²³.
и²⁴ тако же и старѣшии имаху любовь к²⁵
меншимъ. наказаху²⁶ и. оутѣшающе аки²⁷ чада
взлюбленѣа. аще который братъ впадетъ²⁸ в
коѣ любо согрѣшеніе²⁹ и³⁰ оутѣсаху и³¹. и
спитемью³² єдиног³³ брата. раздѣлаху. г. є³⁴.
или. д. за великую любовь. такова³⁵ бо³⁶ баше
любовь в³⁷ братыа тои. и въздержаніе велико.
аще братъ. єтеръ. вѣнъ³⁸ идаше изъ³⁹ манасты-
ра⁴⁰. и⁴¹ вса братыа имаху ш томъ печаль вели-
ку. и посылають по нь⁴² приводаху брата къ⁴³

манастырю⁴⁴. и шедше вси покланяхуса игу-
мену. и оумолатъ игумена. и приимаху⁴⁵ в
манастырь. брата⁴⁶ с радостью. тацѣ⁴⁷ бо
бѣша⁴⁸ любовници и въздѣръжници. ш нихъ же.
(не)⁴⁹ намѣню⁵⁰. вѣколико мужъ чюдныхъ. ||
первыи Дѣманъ⁵¹. прозвутерь. баше постыникъ⁵².
и въздѣръжникъ. како развѣе хлѣба и воды.
гасты єму до смѣрти своєи⁵³. аще бо коли кто⁵⁴.
принесаше⁵⁵ дѣтиць боленъ. кацымъ⁵⁶ любо
недугомъ. шдѣржимъ. приношаху в манастырь.
или свѣршенъ члѣвкъ кацымъ⁵⁷ любо недугомъ⁵⁸.
прихожаше⁵⁹ в манастырь. къ блѣжному Фе-
досѣєви⁶⁰. и⁶¹ повелѣваше сему Дѣману мо-
литвоу творити надъ болащымъ. и абѣ тво-
раше мѣтву. и масломъ стѣмъ помазаше. и⁶²
абѣ исцѣлѣваху⁶³ приходации к нему. єди-
ною же єму разболѣвшюса⁶⁴. конѣць⁶⁵ пригати.
лежащю єму в болести. и⁶⁶ приде к нему
аѣглъ⁶⁷. въ шобразѣ Федосѣєвѣ⁶⁸. даруа єму
цѣтво нѣноє. за труды єго. по семь же приде
Федосии⁶⁹. и сѣдоша оу него. шному же⁷⁰
изнемогающю⁷¹. възрѣвъ на игумена и⁷² рече
не забывай игумене. еже⁷³ ми єси ночесь⁷⁴
шбѣщаль. и разумѣ Федосии⁷⁵ великии како
видѣниѣ вѣди⁷⁶. и рече єму брате Дѣмане⁷⁷.
еже ти єсмь шбѣщаль то ти буди. шнъ же
смѣживъ шчи и⁷⁸ предасть дѣхъ в руцѣ⁷⁹ Бѣи⁸⁰.
игумен же и братыа похоронивше⁸¹ тѣло єго.
также и друзии братъ именемъ Єремѣи⁸².

Варианты: ¹ еодосіи. ² брат(ъ)и оуцѣ. ³ и оуцѣ. ⁴ похоронѣте. ⁵ приб. и. ⁶ предрержащюу. ⁷ фео-
сѣи. ⁸ такы черноризца. ⁹ бо оуцѣ. ¹⁰ ови. ¹¹ ови. ¹² же оуцѣ. ¹³ колѣннос. ¹⁴ ови. ¹⁵ чрез. ¹⁶ ови. ¹⁷ съ (ъ
надписанъ другимъ почеркомъ). ¹⁸ меншии. ¹⁹ покурающеса. ²⁰ с оуцѣ. ²¹ великым. ²² и оуцѣ. ²³ къ (ъ надписанъ
другимъ почеркомъ). ²⁴ наказующе, и приб. из. ²⁵ яко. ²⁶ впаде. ²⁷ съгрѣшеніе. ²⁸ и оуцѣ. ²⁹ єго. ³⁰ спетемію.
³¹ єдиног. ³² е оуцѣ. ³³—³⁴ тако, и бо оуцѣ. ³⁴ оу. ³⁵ въ инни. ³⁶ изъ оуцѣ. ³⁷ манастырь. ³⁸ и оуцѣ.
³⁹ приб. и. ⁴⁰ къ (ъ написанъ другимъ почеркомъ). ⁴¹ манастыроу. ⁴² приб. брата. ⁴³ брата оуцѣ. ⁴⁴ тацѣ. ⁴⁵ не
оуцѣ. ⁴⁶ наменю. ⁴⁷ демѣанъ. ⁴⁸ своєа. ⁴⁹ аще ли кто коли. ⁵⁰ приносяше. ⁵¹ кацѣм. ⁵² кацѣм. ⁵³ приб. одрѣ-
жим. ⁵⁴ прихожааше. ⁵⁵ еодосію. ⁵⁶ и оуцѣ. ⁵⁷ и оуцѣ. ⁵⁸ исцѣлѣваху (съ б. юс.). ⁵⁹ приб. и. ⁶⁰ конѣць. ⁶¹ и оуцѣ.
⁶² агг(е)лѣ. ⁶³ еодосѣєвѣ. ⁶⁴ еодосіи, и приб. съ братією. ⁶⁵ же оуцѣ. ⁶⁶ изнемогающе. ⁶⁷ и оуцѣ. ⁶⁸ приб. что.
⁶⁹ ноци сеи. ⁷⁰ еодосіи. ⁷¹ видѣ. ⁷² демѣанс. ⁷³ и оуцѣ. ⁷⁴ руци (съ б. юс.). ⁷⁵ похоронивше. ⁷⁶ іеремѣа.

Примѣчанія: ^a Между е и цѣ видна черта—начало буквы р. ^b Между а и х видна черта—начало другой буквы.
^v Въ словѣ спетемію буква ю передѣлана изъ другихъ буквъ (со?). ^r Буква ц переправлена изъ ч. ^x Въ словѣ
бѣша послѣ б точка (бѣша). ^e Слово не зачеркнуто. ^ж Буква т надъ строкой, но позже средній штабъ продол-
женъ до строки и даже ниже. ^з Буква ц переправлена изъ ч. ^н Надъ строкою приписанъ крестъ для выноски,
относящейся къ словамъ з братією на лѣвомъ полѣ. ⁱ Первое и написано поверхъ у (было бу подъ титломъ).

иже помнаше¹ крѣпѣе земли Руськои. сему² даръ данъ ѿ Бѣ проповѣдаше³. провидѣ⁴ будуща^а и аще кого видаше в помышлении обличаше в таинѣ. и наказаше⁵ блюстиса ѿ дьявола⁶. аще которыи братъ мыслаше изыти из манастира. оузраше и пришедъ к нему. и⁷ обличаше мысль его. и оутѣшаше брата. и⁸ аще кому речаше любо добро любо зло. сбывашеться⁹ старцево¹⁰ слово. бѣ же и други братъ именемъ. Матфѣи¹¹ тои бѣ прозорливъ. единою ему стоацію въ цркви на мѣстѣ своемъ. и¹² възведе¹³ учи свои. и¹⁴ позрѣ по братыи иже стоать поюще по обѣима¹⁵ сторонама¹⁶. и видѣ обходяща бѣса. въ образѣ Лаха в людѣ. носача. въ приполѣ цвѣтокъ¹⁷. еже глѣтса лѣпокъ. и обхода подлѣ братю¹⁸. взимаа¹⁹ из лона цвѣтокъ²⁰. и²¹ вѣржаше на кого || люблю²². аще прилпаше²³ къму²⁴ цвѣтокъ²⁵ поющихъ ѿ братыа²⁶. и тѣ²⁷ мало стоавъ. и²⁸ раслабевъ²⁹ оумомъ. вину створивъ³⁰ каку³¹ люблю. исходаше³² изъ цркви. и шедъ в кѣлью³³ и³⁴ спаше³⁵. и не възвраташеса въ црковь до ѿпѣтыа. аще ли верже³⁶ на другаго. и не прилпаше³⁷ к нему цвѣтокъ³⁸. стоаше бо крѣпко въ пѣнѣи. дондеже ѿпоаху. оутренюю³⁹. и тогда идаше в кѣлью⁴⁰ свою. и⁴¹ се вида старѣць^а повѣда⁴² братыи своєї. и паки же сии⁴³ старѣць^н виде⁴⁴ се. по обычаю¹ бо сему. старцю^к (сему)⁴⁵. ѿстоавшю.

оутренюю⁴⁶. братыи. ѿпѣвши⁴⁷ заоутрѣнюю⁴⁸ предъ зорами. идоша по кѣльямъ⁴⁹ своимъ. сии⁵⁰ же старѣць⁵¹ исхожаше изъ цркви идущю же ему единою. и сѣде почиваа подъ биломъ. бѣ бо кѣльа его подале⁵² цркви⁵³. и види⁵⁴ се аки толпа поиде ѿ вратъ. и възведе⁵⁵ учи свои видѣ. единого⁵⁶ сѣдаца на свинѣи. а другыа текуща школо его. и рѣ имъ старѣць^н. камо идете. и рече бѣсъ сѣда⁵⁷. на свинѣи. по Михала по Толбоковича. старѣць¹ знаменаса крѣпнымъ знаменемъ. и приде в кѣлью⁵⁸ | и бѣ свѣ. и разумѣ старѣць. и рѣ кѣлѣбнику⁵⁹ иди въпроси⁶⁰ естъ ли Михаль в кельи. и рѣша ему яко выскочилъ естъ чрезъ⁶¹ столпѣе по завѣтрѣнии⁶². и повѣда старѣць^р видѣние се игумену и всеи⁶³ братыи. при семь бо старьци^с Федосии⁶⁴ преставилса⁶⁵ и бѣ Стефанъ игумень. и⁶⁶ по Стефани⁶⁷ Никонъ. и сему. старцю и еше сущю. единою ему стоацію на заоутрѣнии⁶⁸. възведе учи свои хотя видити⁶⁹. игумена Никона. и видѣ всла стоаща на игумени⁷⁰ мѣстѣ. и разумѣ яко не всталъ естъ игумень. тако же⁷¹ ина многа видѣния провидаше старѣць съ⁷². и почи въ старости добрѣ в манастирѣ⁷³ семь. яко се бѣ⁷⁴ другыи черноризецъ. именемъ Исакии⁷⁵. яко⁷⁶ еше сущю в мирьскомъ житыи. и бѣту сущю ему. бѣ бо купецъ родомъ Торопчанинъ^т. и помысли быти мнихомъ. и раздаа имѣние свое трѣбующимъ.

Варианты: ¹ правый штабъ надстрочною и нѣсколько соскобленъ (помнаше наломиваетъ помяше). ² приб. же бѣ. ³ приб. и. ⁴ провидѣвъ. ⁵ наказаше. ⁶ приб. и. ⁷ и оуш. ⁸ и оуш. ⁹ сбывашеся. ¹⁰ старче. ¹¹ матееи, и приб. и. ¹² и оуш. ¹³ възвед. ¹⁴ и оуш. ¹⁵ обѣма. ¹⁶ странама. ¹⁷ цвѣтокъ. ¹⁸ приб. и. ¹⁹ взимаа. ²⁰ цвѣтокъ. ²¹ и оуш. ²² приб. и. ²³ прилпаше. ²⁴ къмоу. ²⁵ цвѣтокъ. ²⁶ брати. ²⁷ тои. ²⁸ и оуш. ²⁹ раслабленъ. ³⁰ сѣтворъ. ³¹ коую. ³² исхожаше. ³³ келю. ³⁴ и оуш. ³⁵ тоже спаше. ³⁶ вержаше. ³⁷ прилпаше. ³⁸ цвѣтокъ. ³⁹ оутреню. ⁴⁰ келю. ⁴¹ и оуш. ⁴² повѣдаше. ⁴³ сси. ⁴⁴ видѣ. ⁴⁵ сему оуш. ⁴⁶ оутреню. ⁴⁷ отпѣше. ⁴⁸ заоутреню. ⁴⁹ келѣамъ. ⁵⁰ сѣи. ⁵¹ приб. послѣди. ⁵² подал. ⁵³ ц(е)ркве. ⁵⁴ видѣ. ⁵⁵ възвед. ⁵⁶ единого. ⁵⁷ сѣдяи. ⁵⁸ келю, и приб. свою. ⁵⁹ келенику. ⁶⁰ въпроси. ⁶¹ чрезъ. ⁶² по заоутрени. ⁶³ всеи оуш. ⁶⁴ есодоси. ⁶⁵ преставися. ⁶⁶ и оуш. ⁶⁷ стефанѣ. ⁶⁸ заоутрени. ⁶⁹ видѣти. ⁷⁰ игоуменовѣ. ⁷¹ приб. и. ⁷² сѣи. ⁷³ въ манастири. ⁷⁴ приб. и. ⁷⁵ исакии. ⁷⁶ приб. и.

Примѣчанія: ^а Буква я по соскобленному. ^б Буква џ передѣлана изъ ч. ^в Буква и передѣлана изъ ч другими чернилами. ^г Такъ въ рукописи, буква џ передѣлана изъ ч. ^д Буква љ передѣлана изъ о. ^е Буква џ передѣлана изъ ч. ^ж Буква љ передѣлана изъ о. ^з Буква џ передѣлана изъ ч. ^и Буква џ передѣлана изъ ч другими чернилами. ^к Буква ч написана по соскобленному џ. ^л Буква џ передѣлана изъ ч другими чернилами. ^м Слово сему стерто. ^н Буква љ передѣлана изъ о. ^о Буква џ передѣлана изъ ч. ^п Буква љ передѣлана изъ о. ^р Буква љ послѣ ч передѣлана изъ о. ^с Буква џ передѣлана изъ ч. ^т Буква ч написана по соскобленному џ.

и по монастыремь¹. иде къ великому Анто-
 нию. в пещеру молашеса ему. да бы² ство-
 л. 71 ри||лъ черноризьцемь. и пригъ и³ Антонию.
 и возложи на нь порты чернѣцькиѣ⁴. и на-
 рече има ему Исакии. бѣ бо има ему мирь-
 ское Чернѣ. сии же Исакии въсприа житѣе
 крепко. облѣчеса въ власаницю. и повелѣ
 купити собѣ⁵ козелъ. и шдерти⁶ мѣшькомь
 козелъ. и возвлече⁷ и⁸ на власаницю. и
 шѣше⁹ школо его кожа сыра. и затвориса
 в пещерѣ¹⁰ въ единой оулицѣ¹¹. въ кѣльицѣ¹²
 малѣ. тако. дѣ. лакоть. и ту молаше Бѣ бес-
 престани дѣнь¹³ и ноцъ¹³. со¹⁴ слезами. бѣ
 же гадениѣ¹⁵. проскура шдина¹⁵. и та же
 чресъ¹⁶ дѣнь. и воды в мѣру пыше¹⁷. прино-
 шаше¹⁸ же ему великии Антонию. и подава-
 ше¹⁹ шконьцемь ему. тако са вмѣсташѣ²⁰ рука.
 и тако приимаше пищю. и того створи лѣ
 ѣ. на свѣтъ не вылаза. ни на ребрехъ лежа.
 но сѣда мало приимаше сна. и единою по
 шбычаю. наставшю вечерю²¹. и поча кла-
 натиса²². поа. псалмы. шли²³ до полунощи.
 и тако трудашетьса²⁴. сѣдаше же на сѣдалѣ
 своемь. | и²⁵ единою же ему сѣдащю по шбы-
 чаю. и свѣщю оугасившю. и²⁶ внезапно²⁷ свѣтъ
 восиа²⁸. тако слѣце въ пещерѣ. тако зракомь²⁹
 внимаша³⁰ члѣку. и поидоста двѣ оуноши³¹ к
 нему прекрасна³². и блистаса лице има
 тако и³³ слѣце. и глѣста к нему Исакѣ. въ³⁴
 сѣвѣ аѣгла³⁵. а³⁶ се идеть к тобѣ³⁷ Хѣ. съ
 аѣглы³⁸. и въставъ Исакии видѣ толцу и лица

ихъ паче слѣнца. и єдинъ посреѣ³⁹ ихъ. и
 сѣаху⁴⁰ ѡ лица его. паче всихъ⁴¹. и глѣста
 ему Исакѣ то ти⁴² Хѣ. палъ. поклониса ему.
 шнь же не разумѣ бѣсовьскаго дѣиства. ни
 памати прекрѣтитиса. выступа поклониса аки
 Хѣ. бѣсовьскому дѣиству. бѣси же кликну-
 ша. и рекоша нашъ єси оуже Исакѣ. и
 въведоша и⁴³ в кѣльицю⁴⁴ и посадиша и⁴⁵.
 и начаша садитиса школо его. полна келья⁴⁶.
 оулица. Печерьскаа. и рече єдинъ ѡ бѣсовь.
 глѣмыи Хѣ⁴⁷. возмите⁴⁷ сопѣли⁴⁸ и бубны и
 гусли. и оударайте. ать ны⁴⁹ Исакѣ⁵⁰ сѣпла-
 шеть⁵¹. и оудараша⁵² в сопѣли⁵³ и въ гусли
 и въ бубни⁵⁴. и начаша имъ играти. и оуто-
 ми||вшѣ и⁵⁵ шставиша и⁵⁶ ле⁵⁷ жива сущи⁵⁸ л. 71 об.
 и ѡидоша поругавшеса ємоу заоутра же быв-
 ши⁵⁹ свѣту. и приспѣвшю вкушению хлѣ-
 ба. и⁶⁰ приде Антонию къ концю⁶¹ по шбы-
 чаю. и глѣ блѣви шѣе⁶² Исакѣ⁶². и не бѣ
 глѣ ни послушаниа. и многожды глѣ Аньто-
 нию. и не бѣ ѡвѣта. и глѣ⁶³ Антонию се
 оуже тако преставилъса єсть. и посла в ма-
 настырь по Федосѣ⁶⁴. и по братю. и ѡко-
 паше⁶⁵ гдѣ⁶⁶ бѣ загражено оустѣ⁶⁷. и при-
 шедше и⁶⁸ възаша⁶⁹ и⁶⁹ мнѣце⁷⁰ и⁷¹ мрѣваго⁷²
 и вынесше положиша и⁷³ предѣ пещерою. и
 оузрѣша⁷⁴ тако живъ єсть и рече игумень Фе-
 доси⁷⁵ тако се иматъ⁷⁶ ѡ бѣсовьскаго дѣиства.
 и положиша⁷⁷ и⁷⁸ на шдрѣ. и служаше школо
 его Антонию в то же время⁷⁹. приключиса.
 Изаславу прити из Лаховъ. и нача⁸⁰ гнѣвати-

Варианты: ¹ приб. и. ² приб. его. ³ его. ⁴ чернецьскаа. ⁵ себѣ. ⁶ одерети. ⁷ възволочи. ⁸ и оуш. ⁹ обы-
 ше (надъ ѣ позже приписано с). ¹⁰ въ пещерѣ. ¹¹ оулицѣ. ¹² келѣици. ^{13—13} д(е)нь и ноцъ оуш. ¹⁴ сѣ. ¹⁵ єдина.
¹⁶ чресъ. ¹⁷ пиаше. ¹⁸ приношаа. ¹⁹ подаваше. ²⁰ възмѣсташе. ²¹ веч(е)роу, и сѣд. и поча оуш. ²² поклонятиса.
²³ оаны. ²⁴ трудяшес (сѣ б. юс.). ²⁵ и оуш. ²⁶ и оуш. ²⁷ възнезапоу. ²⁸ възсія. ²⁹ зракъ. ³⁰ вынимаа. ³¹ юноши.
³² прекраснѣ. ³³ и оуш. ³⁴ мы. ³⁵ агг(е)ла. ³⁶ и. ³⁷ тобѣ оуш. ³⁸ сѣ агг(е)лы. ³⁹ посреди. ⁴⁰ сѣаху (сѣ б. тс.).
⁴¹ всѣхъ. ⁴² приб. ес. ⁴³ его. ⁴⁴ келѣицоу. ⁴⁵ его. ⁴⁶ приб. и. ⁴⁷ възмѣте. ⁴⁸ сѣпелѣ. ⁴⁹ нам. ⁵⁰ исакии. ⁵¹ сѣпла-
 шет. ⁵² вдараша. ⁵³ сопелѣ. ⁵⁴ в боубны. ⁵⁵ его. ⁵⁶ его. ⁵⁷ еде. ⁵⁸ сущи оуш. ⁵⁹ бывшоу. ⁶⁰ и оуш. ⁶¹ къ
 оконцю. ⁶² исакии. ⁶³ реч. ⁶⁴ еводосіа. ⁶⁵ откопаша. ⁶⁶ гдѣ. ⁶⁷ оустіе. ⁶⁸ и оуш. ⁶⁹ его. ⁷⁰ мнѣца. ⁷¹ его.
⁷² мрѣтва. ⁷³ его. ⁷⁴ възрѣша. ⁷⁵ еводосіи. ⁷⁶ приб. быти. ⁷⁷ положи. ⁷⁸ его. ⁷⁹ в си же времена прѣити.
⁸⁰ поча.

Примѣчанія: ⁴ Между з и ѣ видно соскобленное л. ⁶ Въ словѣ оулицѣ буквы *ци* по соскобленному. ⁸ За е
 слѣдуетъ соскобленное д. ⁷ Такъ въ рукописи, причѣмъ с надписано позже. ⁸ Буква ю передѣлана изъ ѣ. ⁹ Не-
 ясно з или ѣ. ¹⁰ Буква ч написана по соскобленному и. ¹¹ За ѡзъ, находящимся въ концѣ строки, точка.

са Изаславъ. на Антонина. изо ¹ Всеслава. и приславъ. Стѣславъ ². ночью ³ поа Антонина к Чернигову ⁴ Антонини же пришедъ къ Чернигову ⁵. и възлюби Болѣдину гору. и ископавъ пещеру ⁶ и ⁷ ту вселиса. и естъ манастырь стѣѣ Бѣѣ ⁸. на Болдинахъ горахъ. и до сихъ дѣни Федосии ⁹ же оувѣда. тако Антонини шель ¹⁰ къ Чернигову ¹¹. и шедъ с братьєю. възса Исакыа. и принесе ¹² къ собѣ ¹³ в кѣлюю. и служаше школо его. бѣ бо раслабленъ тѣломъ. и оумомъ. тако не моци ему шбратитиса на другую страну. ни вѣстати и ¹⁴ ни сѣдити ¹⁵. но лежа ¹⁶ на единой странѣ. и подъ са поливаше многажды. и червьє кынахуса ¹⁷ подъ бедру ему ¹⁸. с мочениа ¹⁹ Федосии ²⁰ же самъ своима рукама шмываше. и сѣтрапашеть ²¹ и. за. в. лѣтѣ ²² створи ²³ се ²⁴ школо его. се же бѣ. чюдно и дивно ²⁵. тако за двѣ лѣтѣ ²⁶ лежа ^а сии. ни хлѣба възкоуси ни воды. ни ѿ какаго ²⁷ брашна ни ѿвоца ²⁸ ни языкомъ проглѣ. но нѣмъ и глухъ лежа. за. в. лѣтѣ ²⁹. Федосии ³⁰ молашеть ³¹ Бѣ за нь ³². и молитву творашеть ³³ над нимъ. ночь и дѣнь. дондеже на. г. ес. лѣтѣ ³⁴. проглѣвъ ³⁵. и слыша ³⁶ и на ноги нача вѣставати. акы ³⁷ младенѣць ^б. и нача ходити. и не брежаше къ црѣкви ³⁸ ити. но ³⁹ нужею привлечухуть ⁴⁰ его къ црѣкви.

л. 72 и тако по малу наоучиша и ⁴¹. || и по семь. наоучиша и ⁴² на трапезницу ⁴³ ходити. и посажешъ ⁴⁴ ^а и ⁴⁵ кромѣ братья ⁴⁶. и положиша пред нимъ. хлѣбъ и не взимаше его. шлны

вложити буда в руцѣ ему. Федосии ⁴⁷ же рѣ положите. хлѣбъ пред нимъ. и ⁴⁸ не възкладайте в руцѣ ему ⁴⁹. ать самъ гастъ. и не бреже за недѣлю гасти. и по малу шгладавѣса. кушавше ⁵⁰ хлѣба. и тако наоучиша ѣсти ⁵¹ и тако избави и ⁵² Федосии ⁵³ ѿ козни дѣвола. и ѿ прелѣсти ⁵⁴ Исакии же възприа ⁵⁵ дерзновение и въздержаніе жестоко. Федосью ⁵⁶ же преставившюса. и Стефану в него мѣсто бывшю. Исакии же рече. се оуже прелѣстилъ ма сси дѣволе сѣдаща на ^г единомъ мѣстѣ а оуже не имамъ. затворитиса в пещерѣ. но имамъ та побѣдити. входа ⁵⁷ в манастырь ⁵⁸. и шблечеса въ власаницю. и на власаницю. свиту вотолану и нача оуродство творити. и помагати нача поваромъ и ⁵⁹ варити на братью. и на заоутренюю ⁶⁰ хода ⁶¹. преже всихъ ⁶². и ⁶³ стоимаше крѣпко и недвижно ⁶⁴. егда же приспѣваше зима. и мрази лютии. и ⁶⁵ сѣтоаше. въ прабошнахъ. въ черевныхъ и ⁶⁶ въ протоптаныхъ. тако примѣръзнаше ⁶⁷ нози ⁶⁸ его къ камени ⁶⁹. и не двигнаше ногами. дондеже ѿлоаху заоутренюю ⁷⁰. и по завѣтрении ⁷¹ идаше в поварницу. и приготоваше ⁷² шгнь и воду. и дрова. и приходяху прочии повари ѿ братья. единъ же поваръ тако же ⁷³ бѣ именемъ Исакии. и рече посмихалса ⁷⁴ Исакыи ⁷⁵ ^а шно сѣдитъ вранъ ⁷⁶ ^б. черьныи иди ими его. шнъ же поклонивса ему до земли. и ⁷⁷ шедъ та ⁷⁸ врана ⁷⁹. и принесе ему предо всими ⁸⁰ повари. и оужасошаса. и повѣдаша игумену и братья.

Варианты: ¹ за. ² *приб. новымъ почеркомъ в.* ³ ночи. ⁴ къ чернѣгову. ⁵ къ чернѣгову. ⁶ пещеру. ⁷ и *опущ.* ⁸ с(вя)тыа б(огороди)ца. ⁹ ееодоси. ¹⁰ отишелъ. ¹¹ къ чернѣгову. ¹² *приб.* его. ¹³ к себѣ. ¹⁴ и *опущ.* ¹⁵ сѣдѣти. ¹⁶ лежаше. ¹⁷ киняхуса (сѣ б. юс.). ¹⁸ его. ¹⁹ *приб.* и с поливаніа. ²⁰ ееодоси. ²¹ спряташе. ²² лѣта. ²³ се твори. ²⁴ се *опущ.* ²⁵ дивно и чюдно. ²⁶ лѣтѣ. ²⁷ како. ²⁸ отъ овоца. ²⁹ двѣ лѣте. ³⁰ ееодоси и *приб.* же. ³¹ моляше. ³² зан. ³³ творяше. ³⁴ на третіе лѣто. ³⁵ прогл(агол)а. ³⁶ оуслыша. ³⁷ яко. ³⁸ въ ц(е)рковѣ. ³⁹ и. ⁴⁰ привлечуху (сѣ б. юс.). ⁴¹ его. ⁴² и *опущ.* ⁴³ трапезницу. ⁴⁴ посажше. ⁴⁵ его. ⁴⁶ брати. ⁴⁷ ееодоси. ⁴⁸ и *опущ.* ⁴⁹ его. ⁵⁰ възкоушаше. ⁵¹ ясти. ⁵² и *опущ.* ⁵³ ееодоси. ⁵⁴ прелести, и *приб.* его. ⁵⁵ *приб.* пакы. ⁵⁶ ееодосію. ⁵⁷ ходя. ⁵⁸ въ манастыри. ⁵⁹ и *опущ.* ⁶⁰ завтреню. ⁶¹ ходити. ⁶² всѣхъ. ⁶³ и *опущ.* ⁶⁴ недвижно. ⁶⁵ и *опущ.* ⁶⁶ въ чрѣвнхъ, и *опущ.* и. ⁶⁷ примръзаше. ⁶⁸ нозѣ. ⁶⁹ къ каменю. ⁷⁰ заоутреню. ⁷¹ заутрени. ⁷² приоутоваше, ⁷³ также. ⁷⁴ посмихааса (сѣ б. юс.). ⁷⁵ исакии. ⁷⁶ вранъ. ⁷⁷ и *опущ.* ⁷⁸ поима. ⁷⁹ ворона. ⁸⁰ предъ всѣми.

Примѣчаніа: ^а Между л и е видно соскобленное п. ^б Буква ц передѣлана изъ ч. ^в Въ концѣ слова послѣ ш соскобленъ з, а надъ ш написано е. ^г Слово на надъ строкой. ^а Конечно и передѣлано изъ ю. ^б Буква и передѣлана изъ другой, кажется, изъ т (*вратъ*).

и начаша и ¹ братья чтити ². шнѣ же не хота славы члѣкъма ³ и ⁴ нача оуродьствовати. и пакостити нача шво игумену. шво братья шво мирьскымъ члѣкомъ друзии же ⁵ дары ему дашаху и поча по миру хѣти. тако же ⁶ оуродомъ са твора. и вселиса в пещероу ⁷ а. в неижѣ прѣже былъ ⁸. оуже бо бѣ Аньтонии преставилъса. и совукупи ⁹ собѣ ¹⁰ оуныхъ ¹¹. и вскля ||
л. 72 об. даше ⁹ порты чернѣцькыма ¹². да ¹³ шво ¹³ ѿ игумена Никона. раны приимаше ¹⁴. шво ли ѿ родитель дѣтскихъ ¹⁵. сесь ¹⁶ же то все терпаше и подымаше раны. и наготу и студень днѣ и ноцъ. въ єдину бо ноцъ. въжегъ пещь. во истопцѣ пещеры ¹⁷. и тако разгорѣса пещь. бѣ бо оутла. и нача палати ¹⁸ пламень оутлизнами ¹⁹. шному же нѣчимъ ²⁰ заложити. и ²¹ вступле на пламень ногама босыма ²². дондеже изгорѣ пещь. и ²³ слезе ²³. ина много ²⁴ повѣдаху ш немъ. а другому и ²⁵ самовидци быхомъ. и тако вза побѣду на бѣсовскыма ²⁶ силы ²⁷. тако и мухъ. ни во что же имаше. оустрашениа ихъ. и мечтаниа ихъ. глѣшеть ²⁸ бо к нимъ. аще бо ма. бѣсте первое прельстилѣ ²⁹. понеже не вѣдахъ. козни вашихъ. и лукавства. нынѣ же имамъ Гѣ Іса Хѣ ³⁰ Бѣ нашего. и мѣтву шѣа нашего ³¹ Федосыа ³². надѣюса на Хѣ. имамъ побѣдити васъ. и многогажды ³³ бѣси пакости дѣаху. и глѣаху ему и ³⁴ нашъ єси поклонилъса єси нашему старѣишины ³⁵ и намъ. шнѣ же глѣа ³⁶ имъ. вашъ старѣишина єсть. антихрѣсть ³⁷. а вы бѣси ³⁸ єсте.

и перекрѣстиса. и тако ищезнаху ³⁹. швогда же ли пакы в ноци прихожаху ⁴⁰ к не|му и ⁴¹ страхъ ⁴² ему творяще. шво въ мечтѣ тако се много народъ с мотыками. и с ⁴³ лыскари ⁴⁴. глѣце. раскопашмы ⁴⁵ пещеру ⁴⁶ сию и се ⁴⁷ здѣ загребемъ. инии же глаху ⁴⁸ бѣжи Исакѣ. хотать та загрести. шнѣ же глѣаше к нимъ. аще бысте члѣвцѣ былѣ ⁴⁹. то въ днѣ ⁵⁰ бысте ходили. а вы єсте тма ⁵¹ во ⁵² тмѣ ходите. и знаменаса крѣнымъ ⁵³ знамениємъ ⁵⁴ шни же ищезнаху ⁵⁵ а другоичи ⁵⁶ страшахуть ⁵⁷ и ⁵⁸ во ⁵⁹ шобразѣ. медвѣжьи ⁶⁰. швогда же лютомъ ⁶¹. звѣремъ. швогда же (лютомъ ⁶² звѣремъ ⁶²) ⁷. воломъ. шво ли змиа ползаху к нему шво ли жабы. и мыши. и всакъ гадъ. и не возмогоша ему ничто же створити. и рекоша ему Исакии ⁶³ побѣдилъны єси. шнѣ же рѣ. тако ⁶⁴. и ⁶⁵ вы первѣ мене побѣдили єсте ⁶⁶. въ шобразѣ Ісѣ Хѣ. и въ ангѣломъ ⁶⁷ недостойнѣ суще того видѣниа. то ⁶⁸ первое явластеса. въ шобразѣ звѣриномъ. и скотѣемъ. змиама и гадомъ. аци же и сами бысте. сквѣрни ⁶⁹ зли въ видѣнни. и абѣ погыбоша бѣси ѿ него. и ѿтолѣ не бѣ ему пакости. ѿ бѣсовъ. тако же самъ повѣдаше. ||
т. 73. тако се бѣ ми. за три лѣта брань си ⁷⁰. и по томъ. нача ⁷¹ крѣплѣе жити. и въздержаніе имѣти ⁷². пощенъе и блѣниє. и тако живуцѣ ему. сконча ⁷³ житѣ своє. и разболѣса в пещерѣ и несоша и ⁷³ болна в манастырѣ. и до шмога ⁷⁴ днѣ ⁷⁵ скончася ш Гѣ. игумен же Иванъ и братья. спратавше тѣло єго. и по-

Варианты: ¹ его. ² чтити. ³ члѣкъма. ⁴ и оуци. ⁵ и оуци. ⁶ приб. и. ⁷ пещроу. ⁸ пребылъ. ⁹ съвокупи. ¹⁰ себѣ. ¹¹ юныхъ. ¹² чернеческыма. ¹³ овогда (и вписано позже). ¹⁴ приимаше раны. ¹⁵ тѣхъ дѣтскихъ. ¹⁶ сес. ¹⁷ въ истопцѣ оу пещерѣ. ¹⁸ пылати. ¹⁹ оутлиама. ²⁰ ничимъ. ²¹ и оуци. ²² вступилъ (съ б. юс.) ногама, босыма ста на пламени. ²³ излѣзе, и приб. и. ²⁴ многа. ²⁵ и оуци. ²⁶ бѣсы. ²⁷ силы оуци. ²⁸ гл(агол)аше. ²⁹ прѣвое бѣсте прельстили. ³⁰ приб. и. ³¹ моего. ³² еодосіа. ³³ приб. емоу. ³⁴ и оуци. ³⁵ старѣишемоу. ³⁶ гла(гола)ше. ³⁷ антихрѣсть. ³⁸ приб. его. ³⁹ ищезаху (съ б. юс.). ⁴⁰ прихождаху (съ б. юс.). ⁴¹ и оуци. ⁴² страхы. ⁴³ с оуци. ⁴⁴ рыскали. ⁴⁵ раскопашмы. ⁴⁶ пещероу. ⁴⁷ сего. ⁴⁸ гл(агол)ааху (съ б. юс.). ⁴⁹ ч(е)л(овѣ)ци были. ⁵⁰ дне. ⁵¹ приб. и. ⁵² въ. ⁵³ крстомъ. ⁵⁴ знамениємъ оуци. ⁵⁵ ищезноуша. ⁵⁶ другои ноци. ⁵⁷ страшахоу. ⁵⁸ его. ⁵⁹ въ. ⁶⁰ медвѣжемъ. ⁶¹ лютымъ. ⁶² лютомъ звѣремъ оуци. ⁶³ всакіе. ⁶⁴ яко. ⁶⁵ и оуци. ⁶⁶ бысте. ⁶⁷ агг(е)льскомъ. ⁶⁸ то оуци. ⁶⁹ приб. и. ⁷⁰ сіа. ⁷¹ поча. ⁷² приб. и. ⁷³ его. ⁷⁴ осмаго. ⁷⁵ дне.

Примѣчанія: ^а Буквы оу написаны по соскобленному ѣ. ^б Буква ѣ, кажется, изъ е. ^в Буква е передѣлана изъ ѣ. ^г Въ подлинникѣ заскобленное зачеркнуто. ^д Слово то надъ строкой подъ дугой. ^е Буква ч написана по соскобленному и. ^ж Буква о переправлена въ а, а въ о. ^з Въ словѣ *вскладаше* послѣ *вскля* точка.

1075—1078. гребоша и таци же бѣша чернорисци¹ Федосьева² монастыра. иже сиають. и³ по смрти тако свѣтила. и, молать Бѣ. за здѣ⁴ сущюю братю. и за приносациа⁵ в монастырь. и за мирскую братю. въ немже и пинѣ. добродѣтельно⁶ житѣ^а живутъ. и обыще⁷ вкупѣ. въ пѣньихъ. и въ молитвахъ. и в послушаньихъ⁸. на славу Бѣ всемогущемоу⁹ и Федосьевами¹⁰ млтѣвами. соблюдеми. ему же слава въ вѣки аминь^в. •: ||

л. 74
6583 В лѣ. ҃҃҃. ҃҃. ҃҃. ҃҃. Поцата^г бѣ церкви Печерьскаа. надъ уснованьемъ. Стефаномъ игуменомъ. изъ уснованья бо Федосии¹¹ поча. а на уснованьи Стефанъ поча. и кончана бѣ на третее¹². •: лѣ. мѣа. юла. въ. ҃. днѣ. В се¹³ лѣ придоша послѣ из Немець¹⁴. къ Стославоу. Сватослав же величашѣ. показа имъ бѣство свое. они же видивше¹⁵ бесчисленое¹⁶ множество. злѣ и сребра. и паволѣ. рѣша се ни во что^а же ксть. се бо лежить мртво. сего суть смѣть¹⁷ лучше¹⁸. мужи бѣ^е доищутъ¹⁹ и болша сего. сице са похвали²⁰ Езекии²¹ црѣ²² Юдѣискии. к²² Соломону црю Асурииску²³. егоже вса взата быша оу Вавилоня²⁴. тако и по сего смрти. все имѣнье расъсыпаша^в раздѣ²⁵. •:

6584 В лѣ. ҃҃҃. ҃҃. ҃҃. ҃҃. Ходи Володимеръ сѣ Всеволожъ. и Шлегъ Сватъславъ²⁶. Лахомъ²⁷ в помочъ на Чехы. в се же лѣ престави Стославъ. сѣ Ирославъ. мѣа. декѣ. въ. ҃. днѣ. Ш рѣзанъа желве. и положенъ бѣ оу Сѣса²⁸.

и сѣде по немъ Оусеволодъ²⁹ на столѣ. | мѣа генвара. въ. ҃. днѣ. в се же лѣ родиса оу Володимера. сѣ Мьстиславъ^н вну^н Всеволо^{•:•}.

В лѣ. ҃҃҃. ҃҃. ҃҃. ҃҃. Поиде Изаславъ с³⁰ Лахы. Всеволо[•] же поиде противу¹ ему. и бывшу Всеволо[•]. сѣде Борисъ в Черниговѣ³¹. мѣа маа. ҃. днѣ. и бѣ кнженъа его днѣи. ҃. и бѣжа³² Тмутороканю. к Романовѣ³³. Всеволодъ же възиде³⁴ противу брату. Изаславу на Волынѣ. и створи миръ. и прише Изаславъ^к. сѣде в Клевѣ. мѣа. юла. ҃. днѣ. Шгегъ³⁵ же Стославъ сѣ. бѣ во³⁶ Всеволода. в^н Черниговѣ^{•:•}.

В лѣ. ҃҃҃. ҃҃. ҃҃. ҃҃. Бѣжа Шлегъ сѣ Сто- 6586
славъ³⁷. Тмутороканю. Ш Всеволода. мѣа апрѣ. въ. ҃. днѣ. в се же лѣ оубьенъ бѣ Глѣбъ Стославъ сѣ. в Заволочьи. бѣ же Глѣбъ млтѣвъ на вбогиа³⁸. и страннолюбивъ. тцанье имѣа къ црѣвамъ. теплѣ³⁹ на вѣроу и кротокъ. взоромъ красенъ. егоже тѣло положено бѣ. в Черниговѣ⁴⁰ за⁴¹ Сѣсмъ. мѣа юла⁴². ҃. днѣ. сѣдашу в него мѣсто Стополку в Новѣгородѣ. сѣу Изаславу. Ирополку. сѣдашу⁴³ Вышегородѣ. а Володимеру сѣдашу оу⁴⁴ Смоленскѣ⁴⁵. приведе Шлегъ и Борисъ поганъа л. 74 об.
на Рускую землю. и⁴⁶ поидоста на Всеволода с Половцѣ⁴⁷. Всеволодъ же изиде⁴⁸ противу ему⁴⁹ и(ма)⁵⁰ на Сѣжици. и побидиша Половцѣ⁵¹ Роусь. и мнози оубьени быша тоу. оубьенъ бѣ ту Иванъ Жирославичъ. и Тюкы⁵². Чюдинъ брѣ. Порѣи⁵³. и ини⁵⁴ мнози. мѣа. авгу-

Варианты: ¹ черноризци. ² феодосіева. ³ и *опуш.* ⁴ zde. ⁵ приносящаа. ⁶ добродѣтельное. ⁷ обще. ⁸ послушаніи. ⁹ всемогущему. ¹⁰ феодосіевыми. ¹¹ ефодосіи. ¹² третіе. ¹³ *приб.* же. ¹⁴ послы з нѣмецъ. ¹⁵ видѣвши. ¹⁶ безчисленное. ¹⁷ *клѣт.* ¹⁸ лочши. ¹⁹ ся доищут. ²⁰ сице бо похвалися. ²¹ иезекіа. ²² ц(а)рѣ. ^{23—23} къ послом ц(а)ря асурииска. ²⁴ въ вавулонѣ. ²⁵ расъсыпая разно. ²⁶ с(вя)тославъ. ²⁷ ляхом. ²⁸ *приб.* с(вя)т(а)го. ²⁹ всеволод. ³⁰ з ляхы. ³¹ чернѣговѣ. ³² *приб.* къ. ³³ к романови. ³⁴ възиде. ³⁵ оле. ³⁶ оу. ³⁷ *приб.* къ. ³⁸ оубогня. ³⁹ топлѣ. ⁴⁰ чернѣговѣ. ⁴¹ *приб.* с(вя)тымъ. ⁴² *приб.* въ. ⁴³ *приб.* въ. ⁴⁴ въ. ⁴⁵ смоленскоу. ⁴⁶ и *опуш.* ⁴⁷ половци. ⁴⁸ изиде. ⁴⁹ ему *опуш.* ⁵⁰ има. ⁵¹ половци. ⁵² тоуки. ⁵³ пореи. ⁵⁴ инѣи.

Примѣчанія: ^а Здѣсь видно соскобленное *в*. ^б Буква *о* передѣлана, кажется, изъ *е*. ^в Затѣмъ въ рукописи оставлены свободными второй столбецъ л. 73-го и весь оборотъ того же 73-го листа; съ 74-го листа начинается другой почеркъ. ^г Буква *ц* переправлена въ *ч*. ^д Надъ словомъ *что* надписано *с* подъ дугой. ^е Буква *б* написана по соскобленному. ^ж Надстрочное *с* надписано позже. ^з Буква *л* надписана надъ строкой подъ дугой. ^и Буква *з* передѣлана изъ стертыхъ *л*. ¹ Здѣсь видно соскобленное *же*. ^к Буква *я* передѣлана, кажется, изъ *о*. ^л Такъ въ рукописи. ^м Слово *с* подъ дугой надъ строкой. ^н Надъ *т* не титло, а надстрочное *с* подъ дугой. ^о Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. ^п Буквы *ма* соскоблены. ^р Буква *ю* переправлена въ *у*.

ста¹. ке. днѣ. Шлегъ же і Борисъ. придо-
ста² Чернигову³. мѣнаще удолѣвше. а земли
Руской много зла створившѣ⁴. пролыаше⁵
кровь⁶ хрестыаньску. кѣа же кровь възыщеть
Бѣ. ѿ руку ея⁷. ѿвѣтъ дати за погиблыа
дѣа хрестыанскѣ⁸. Всеволодъ же приде къ
брату своему. Изаславу⁹ а Кыеву¹⁰. и цѣ-
ловавшѣ. сѣдоста. Всеволодъ же исповѣда ему.
все бывшек. і рѣ ему Изаславъ брате не
тужи. видиши бо колко са мнѣ склѣчи¹¹
зла. первое бо не выгнаша ли мене. и имѣнье
мое разграбиша. и паки кую вину створилъ
есмы¹². не изгнаша ли вы⁶ мене брата своа.
и не блудѣ ли по чужимъ землямъ¹³. имѣнья
лишенъ быхъ¹⁴. не створи¹⁵ зла ничто же.
і нынѣ бра¹⁶ | не туживѣ. аще¹⁶ будетъ на¹⁷ а
причастье в Роуской землѣ. то убѣма. аще
лишена будевѣ то убѣма¹⁸. азъ слоужу¹⁹ главу
свою за та. и се рекъ втишѣ²⁰ Всеволода.
и повѣ²¹ збирати²² воа. ѿ мала до велика.
и понде Изаславъ съ Ярополкомъ^а сѣномъ своимъ.
и Всеволодъ с Володимеромъ^б сѣмъ своимъ. и
поидоша к^в Чернигову. и Черниговцѣ^ж затво-
ришѣ оу²³ градѣ. Шлегъ же и Борисъ ба-
шета²⁴ в Черниговѣ²⁵. Чернѣговцемъ же не
отворашимса²⁶ а. приступиша ко²⁷ граду. Воло-
димеръ же приступи къ вратѣ^в вѣсточнымъ. ѿ
Стръжене. і ота врата. і възаша градъ. школ-

ни. і пожгоша шгнемъ²⁸ а. людемъ²⁹ выбѣг-
шимъ во днѣшнии горѣ³⁰. Изаславъ же и
Всеволодъ. слышаша како иде Шлегъ и Бо-
рисъ противу. Изаславъ же и Всеволодъ оура-
нився³¹ поидоста ѿ града противу Шлговѣ³².
і рѣ Шлегъ к³³ Борисовѣ³⁴. не ходиви³⁵ про-
тивоу. не можевѣ стати противу чотырѣ³⁶
кнѣземъ. но пошливѣ³⁷ с молбою къ строема³⁸
своима. || і рѣ ему Борисъ. ты зри готова³⁹. л. 75
азъ⁴⁰ имъ противѣ^и всимъ⁴¹. и похвалився вел-
ми. не вѣды⁴² како Бѣ⁴³ гордымъ противитса.
смѣреннымъ⁴⁴ же блѣтъ даеть. і да не похва-
литса силны⁴⁵ силою своею. и поидоста про-
тивоу. і бывшимъ ѿ на мѣсць на Нѣжатины⁴⁶
нивѣ и совокупившимъса шбоимъ⁴⁷. бѣ сѣча^к
зла. и пѣрвое⁴⁸ оубша Бориса сѣа Вачеслав-
ла^л. похвалившѣ велми⁴⁹. Изаславу стоащю⁵⁰ а
в пѣсцѣхъ⁵¹ а. оунезапу⁵² приѣхавъ⁵³ шдѣ⁵⁴.
оудари⁵⁵ копьемъ за плеча. и тако оубень^в
бѣ. Изаславъ сѣа Ярославль. предолженѣ^ж
бывшѣ сѣчѣ⁵⁶. побѣже Шлегъ^о в малѣ дру-
жинѣ⁵⁷. едва втечѣ⁵⁸ а. и бѣжа⁵⁹ Тмютороканю⁶⁰.
оубень бѣ кнѣзь Изаславъ. мѣа шктѣ^л въ. і.
днѣ. вземше^п же тѣло его привезоша⁶¹ в лоды.
и поставиша противу Городчю^с. и изидоша
противоу ему. весь городъ Кыевъ⁶². и възло-
жиша⁶³ на санѣ⁶⁴. повезоша и с пѣсньми.
попове и черноризици⁶⁵. и понесоша⁶⁶ въ

Варианты: ¹ приб. въ. ² придоства, и приб. къ. ³ чернѣговоу. ⁴ сътворившем. ⁵ пролыавше. ⁶ кровь. ⁷ ею. ⁸ хрестіанскы. ⁹ изаславоу, и приб. въ. ¹⁰ кыевъ. ¹¹ съключило. ¹² приб. и. ¹³ приб. и. ¹⁴ приб. и. ¹⁵ сътво-
рилъ. ¹⁶ приб. ли. ¹⁷ нам. ¹⁸ оба. ¹⁹ азъ положю. ²⁰ оутѣши. ²¹ повелѣ. ²² събирати. ²³ въ. ²⁴ баше. ²⁵ чернѣ-
говѣ. ²⁶ отворящимся. ²⁷ къ. ²⁸ огнем. ²⁹ приб. не. ³⁰ въ днѣшнии (д передѣлано другими чернилами въ о) град.
³¹ оуранився. ³² олгови. ³³ к оуш. ³⁴ борисови. ³⁵ ходивѣ. ³⁶ чотырѣм. ³⁷ пошлевѣ. ³⁸ стремеа. ³⁹ приб. а.
⁴⁰ азъ. ⁴¹ противень всѣм. ⁴² вѣды. ⁴³ г(осподь). ⁴⁴ смиреннымъ. ⁴⁵ силны. ⁴⁶ нѣжатины. ⁴⁷ приб. и. ⁴⁸ пѣрвое.
⁴⁹ приб. а. ⁵⁰ стоащю. ⁵¹ в пѣсцѣхъ. ⁵² вънезапоу. ⁵³ приѣхавъ. ⁵⁴ един. ⁵⁵ приб. его. ⁵⁶ продлженѣ же бывши
сѣчи. ⁵⁷ дружинѣ, и приб. и. ⁵⁸ оубѣже. ⁵⁹ приб. къ. ⁶⁰ тмютороканю, и приб. и. ⁶¹ приб. и. ⁶² весь град кыевъ.
⁶³ приб. и. ⁶⁴ на сани. и. ⁶⁵ черноризици. ⁶⁶ приб. и.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Слово *въ* приписано на лѣвомъ полѣ съ знакомъ выноски. ^в Къ на
другимъ почеркомъ на полѣ приписано *ма*. ^г Буква *в* переправлена въ *у*, *ь* въ *и* (*утѣтит*). ^л Въ словѣ *ярополкомъ*
буква *к* другимъ почеркомъ по соскобленному. ^с Буква *к* написана по соскобленному. ^ж Буква *ч* передѣлана изъ *ц*,
а *ц* изъ *ч*. ^п Буква *о* послѣ *в* вписана позже мѣскимъ почеркомъ. ^ш Буква *и* надъ строкой подъ дугой. ^и Буква *с*
написана поверхъ *у* (*противу*). ^к Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. ^л Буквы *че* и первое *л* передѣланы изъ
другихъ. ^м Буква *ю* передѣлана изъ *и*. ^н Надъ строкой написаны буквы *иш* (*ишмьтъсѣ*). ^о Буква *л* передѣлана
изъ *г*. ^п Буква *ч* написана по соскобленному *ц*. ^р Буква *з* написана по соскобленному *ж*. ^с Буква *ч* написана по-
верхъ *ц*.

градъ. и не бѣ лзѣ¹ | слышати пѣныя въ плачѣ² а велицѣ. и воплѣ² плакаса ш^{3 6} немь. весь³ городъ Киевъ. Ирополкъ же идаше по немь. плачаса съ дружиною своею. шче шче мои. что⁴ еси⁴ бес печали пожѣ на свѣтѣ семь. многи напасти приемь ѿ людѣи. и ѿ братья своего⁵. се же погипе не ѿ брата но за брата своего положи главу свою. и принесѣше⁶ а положи⁶ тѣло ѣ. въ црѣвѣ стѣна Бѣа⁷. оуложиша⁸ и в раку каману⁹ и моромрану^{10*}. бѣ же Изаславъ. мужъ взоромъ красенъ. тѣломъ великомъ¹¹. незлобивъ нравомъ. кривды ненавида. любя правду. клюкъ же³ в немь не бѣ. ни лести¹². но простъ оумомъ¹³. не воздаа зла за зло. колко кму створиша Кинанѣ. самого выгнаша. а домъ ѣ разграбиша. и не въздаа противу тому зла. аще ли кто дѣеть¹³ Кинанѣ¹⁴ исѣклъ¹ которѣи¹⁵ же высадили Всеслава ис поруба. то¹⁶ съ¹⁷ того не створѣ¹⁸ ни¹⁹ сѣъ его. паки же брата своа выгнаста и²⁰. и ходи по чужою землѣ блуда. и сѣдашу ему паки на своемъ столѣ. Всеволоду пришедшу^к побѣжену¹ к нему. || нарѣ²¹ ему колко подыхъ ѿ ваю зла за зло²². но утѣши¹³ и рекъ ему. елма же ты брата мои показа ко²³ мнѣ любовь²⁴. оуведе²⁵ ма на столъ мои. нарекъ ма старѣиши²⁶ себе. се назъ²⁷ не поману злобы первоѣ²⁸. ты мнѣ еси¹³. братъ а га²⁹ тобѣ³⁰. и положю главу свою за та. еже и бѣ. не рѣ

бо ему колко зло³¹ створиста мнѣ. и се нѣ тобѣ³² са приключи. не рѣ сего кромѣ мене. но на са переа печаль братню³³. показа любовь³⁴ велику. свершаа³⁵ аѣла глѣца оутѣшаите печалныа⁰. по истинѣ³⁶. аще³⁷ что¹³ створилъ есть на свѣтѣ семь. етеро согрѣшене ѿдасть са ему. зане положи главою свою за бра¹³ своего. ни³⁸ желая³⁹ болшаа части. ни имѣныа хотя болшаго. но за братню шбиду. ш сакowych⁴⁰ бо и Гѣ рѣ. да кто положитъ дѣю свою за други своа⁴¹. Соломонъ же рѣ. брае в бѣдахъ пособиви⁴² бываите. любовь бо есть выше всего. яко же Иѿ^{43*} глѣтъ. Бѣ любви ксть. и пребываа оу⁴⁴ любви оу Бѣи⁴⁵ (и)⁴⁶ пребываетъ и Бѣ в немь пребываетъ⁴⁷ | ш семь свершаеѣ любви. да достоанье имамъ⁴⁸ въ дѣи соудныи. да яко же шнъ есть и мы есмъ в мирѣ семь. богази нѣ в любви. но свершена любви. вонъ измѣцетъ богазнъ. яко богазнъ мучене⁷ имать. боа⁴⁹ же са нѣ свершенъ оу⁵⁰ любви. аще кто¹³ рѣтъ Бѣ люблю а брата своего ненавида. ложъ есть. не любиа⁵¹ бра¹³ своего. егоже видить Бѣ⁵². егоже не видить како можетъ любить. сию заповѣдъ има⁵³ ѿ него. да любиа Бѣ любить і бра¹³ своего. оу⁵⁴ любви бо все свершаеѣса. любви бо ради⁵⁵ грѣси расыпаютѣ. любви⁵⁶ бо ра¹³ и Гѣ сниде на землю. и распатса за ны грѣшныа⁵⁷. и вземъ грѣхи наша⁵⁸ пригвоздѣ⁵⁹ на крѣ¹³⁶⁰.

Варианты: ¹ лзѣ *опущ.* ² въпли. ³ по. ⁴ *позже написано другимъ почеркомъ* не. ⁵ своа, *позже другими чернилами написано е* (своа). ⁶ положише. ⁷ *приб.* и. ⁸ въложиша. ⁹ каменноу. ¹⁰ мраморяноу. ¹¹ великъ. ¹² лести. ¹³ молвит. ¹⁴ кіане. ¹⁵ которыи. ¹⁶ тѣ. ¹⁷ стѣи. ¹⁸ сътвори. ¹⁹ ну (сѣ б. яс.). ²⁰ и *опущ.* ²¹ не реч. ²² за зло *опущ.* ²³ къ. ²⁴ любовь. ²⁵ въведе. ²⁶ старѣиша. ²⁷ азъ. ²⁸ прѣвѣа. ²⁹ азъ. ³⁰ тебѣ. ³¹ зла. ³² се тебѣ и(ы)нѣ. ³³ *приб.* и. ³⁴ любовь. ³⁵ съвршаа. ³⁶ истиннѣ. ³⁷ *приб.* и. ³⁸ не. ³⁹ желая. ⁴⁰ таковых. ⁴¹ *приб.* сеи велии наречя въ црствѣи нбснѣмъ. ⁴² пособивы. ⁴³ *от опущ.* ⁴⁴ пребывааи въ. ⁴⁵ въ б(о)зѣ. ⁴⁶ и *опущ.* ⁴⁷ пребываетъ *опущ.* ⁴⁸ имамъ. ⁴⁹ боаи. ⁵⁰ въ. ⁵¹ любиаи. ⁵² *приб.* и. ⁵³ имамъ. ⁵⁴ въ. ⁵⁵ *приб.* и. ⁵⁶ любве. ⁵⁷ грѣшныа. ⁵⁸ *приб.* на крѣтѣ. ⁵⁹ пригвозди. ⁶⁰ на кр(е)стѣ *опущ.*

Примѣчанія: ^а Буква ч написана по соскобленному и. ^б Буква о зачеркнута, а за ней на среднемъ полѣ приписано по. ^в Слово *весь* написано надъ строкой. ^г Надъ словомъ *что* написано подъ дугой буква с. ^д Буква е послѣ и передѣлана изъ о. ^е Буква и передѣлана изъ другой. ^ж Первое о написано по соскобленному у; второе р вставлено между м и я (было *мурману*). ^з Буква з въ *клюкъ* написана надъ строкой, а ж въ *же* передѣлано изъ м. ^и Буква м передъ о передѣлана изъ н. ^й Начальное и передѣлано изъ і. ^к Буква ю написана по соскобленному ѣ. ^л Буква у написана по соскобленному ѣ. ^м Буква у написана по верху е. ^н Буква и передѣлана изъ м. ^о Буква ѡ позже передѣлана изъ первоначальнаго ѡ. ^п Надъ словомъ *что* написано подъ дугой буква с. ^р Такъ въ рукописи, *вм. Иоанъ*. ^с Буква и зачеркнута. ^т Буква ч написана по соскобленному и. ^у Буква к передѣлана изъ р.

- давъ¹ намъ крѣтъ свои на помочь. і на прогнанье бѣсомъ. любви² ради мѣнци прольаша кровь³ свою. любие⁴ а же⁵ рѣ и⁶ сии кнѣзь прольа кровь свою за брѣ своеѣ. свершама заповѣдь Гнѣю. Начало кнженъа Всеволожа в⁶ л. 76 Киевѣ⁷. Всеволодъ же сѣде Киевѣ⁷ || на столѣ⁸ вѣща¹ своеѣ і брѣ⁸ своеѣ. переемъ⁹ всю власть Рускую. і посади сѣна своеѣ Володимера в⁸ Черниговѣ¹⁰. а Ярополка Володимерѣ¹¹. придавъ ему Туровѣ¹¹.
- 6587 В лѣтѣ. 43. ф. пз. Приде Романъ с Половцѣ¹² к Воиню. Всеволодъ же став у¹³ Переяславла¹⁴. и створи¹⁵ миръ с Половцѣ¹⁶. и възрати¹⁷ Романъ въспѣ¹⁸. і бывшу ему оубиша и Половцѣ¹⁹. мѣа. авгѣ¹⁹. б. днѣ. і сѣ¹⁹ кости его и до сѣ¹⁹ лѣта тамо лежаче²⁰. сѣна Стославла. і внука Ярославла. а Шлга емше Козарѣ²¹ поточиша²¹ море Црюгороду²² Всеволодъ же посади посадни²³. Ратибора²⁴. Тмутороканю²⁵.
- 6588 В лѣтѣ. 43. ф. пи. Заратиша Торци Переяславлестии²⁵ на Русь Всеволодъ же посла на нѣ²⁶ сѣна своеѣ Володимера. Володимер же шедъ побѣ²⁷ Тороки²⁸.
- 6589 В лѣтѣ. 43. ф. пѣ. Бѣжа Игоревѣ Дѣдъ с Володаремъ Ростиславличѣ²⁹. мѣа маа. въ .ли. днѣ. і придоста³⁰ Тмутороканю. і гаста Ратибора³¹ и сѣдоста³² Тмутороканю.

В лѣтѣ. 43. 33. 1. Всѣнь оумре Половѣцькии 1079—1086. кназь .: | 6590

В лѣтѣ. 43. 34. 1. Приде Шлегъ изъ Гре³⁵ 6591 Тмутороканю. і га Дѣда і Володара Ростиславѣ³⁶ и сѣде³⁶ Тмуторокани. и исѣче Козарѣ³⁷ иже бѣша свѣтници. на оубьенье брѣ³⁸ е и на самого. а Дѣда и Володара пусти .:

В лѣтѣ. 43. 37. 1. Приходи Ярополкъ. ко³⁸ 6592 Всеволоду на великъ днѣ. в се же время вѣгоста³⁹ Ростиславича⁴⁰ два ѿ Ярополка⁴⁰. і посла Всеволодъ сѣна своеѣ Володимера. і выгна Ростиславѣ⁴¹. і посади Ярополка. Володимерѣ⁴¹. в се же лѣ Дѣдъ заа Грѣчнѣки⁴² во⁴³ Шлешѣ⁴³ и заа в нѣ⁴⁴ все имѣнье. Всеволодъ же пославъ⁴⁴ приведе и и вдасть ему Дорогобужъ .:

В лѣтѣ. 43. ф. чг. Ярополку хотацю⁴⁵ на 6593 Всеволода. пославшю⁴⁵ ему злѣ свѣтникъ. се оувѣдавъ Всеволодъ. посла противу ему сѣна своеѣ Володимера. а Ярополкъ⁴⁶ же оставивъ мѣр⁴⁶ свою и дружину свою в Лучскѣ⁴⁷. а самъ бѣжа в Лахи. Володимеру же пришедшу к Лучку⁴⁸. даша⁴⁹ Лучагѣ Володимеру⁵⁰ же посадившю. Дѣда въ Володимерѣ. оу⁵¹ Ярополка мѣсто. а мѣр Ярополчю и жену его. и дружину⁵² е. приведе⁵² Киеву⁵³. імѣе. е⁵⁴ возьмѣ .: л. 76 об.

В лѣтѣ. 43. ф. чд. Всеволодъ заложилъ цркѣ⁵⁵ 6594 стго Андрѣя при Иванѣ приѣбномъ⁵⁴ митрополитѣ. створи оу црѣви тоа манастирь. в нем же

Варианты: 1 и дал. 2 любве. 3 крѣвъ. 4 любве. 5 же *опущ.* 6 въ. 7 въ киевѣ. 8 столи. 9 приѣм. 10 в черниговѣ. 11 в володимери. 12 половци. 13 ста в. 14 переяславли. 15 сѣтвори. 16 половци. 17 възврати. 18 и бывшю ему *написано ошиб. два раза, и первое зачеркнуто.* 19 *приб.* въ. 20 лежачи. 21 *приб.* за. 22 къ ц(а)рю-градоу. 23 посадники. 24 ратиборя, и *приб.* въ. 25 переяславлестии. 26 на ня. 27 побѣди. 28 торки. 29 ростиславичем. 30 *приб.* къ. 31 *ошиб.* брани творя. 32 *приб.* въ. 33 *приб.* ф (500). 34 *приб.* ф (500). 35 *приб.* къ. 36 *дружину почеркомъ написано въ.* 37 *приб.* ф (500). 38 къ. 39 оувѣгоста. 40 *приб.* и пришедша прогнаста ярополка. 41 в володимери. 42 греки. 43 въ. 44 посла. 45 послушавшю. 46 м(а)т(е)рь. 47 лоуцкоу. 48 лоуцку. 49 вдаша. 50 володимероу, и *приб.* володимероу. 51 в володимери въ. 52 *приб.* къ. 53 *приб.* и. 54 при иванѣ при добромъ.

Примѣчанія: а Такъ въ рукописи. б Буква и передѣлана изъ ѣ. в Слово е надъ строкой. г Буква ц написана поверхъ ч. д Слово е подъ дугой надъ строкой. е Буква у написана поверхъ з (было: ста въ переяславли). ж Здѣсь на лѣвомъ полѣ съ знакомъ выноски приписано роман. з Здѣсь на лѣвомъ полѣ приписано за. и Буква о передъ у написана поверхъ з. і Между цифрами з и ч на мѣстѣ точки другой рукой вставлено ф (500). к На мѣстѣ точки между цифрами з и ч другой рукой вписана цифра ф (500). л Буква и передѣлана изъ ѣ. м Между цифрами з и ч на мѣстѣ точки другой рукой вставлено ф (500). н Буква к по подскобленному е. о Послеъ *рости* точка, буква ч передѣлана изъ и. п Надъ строкой другимъ почеркомъ приписано *ити*, котораго въ X. нѣтъ. р Надъ строкой другими чернилами между буквами а (передѣлано въ у) и в приписано *ша (послушавшю)*. с Буквы ро написаны надъ строкой. т Буква с надписана, кажется, позже надъ строкой подъ дугой. у Буква с надписана, кажется, позже, а к передѣлано изъ подскобленнаго е.

1087—1089. пострижѣ дщи¹ его. дѣвою именемъ Инька^а. сиа же Инка^б совокупивши черноризици многи. пребываше с ними. по монастырьскому чину :•

6595 В лѣ. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. Приде Ярополкъ из Лавховъ. и створи миръ с Володимеромъ. и иде Володимеръ шпаты³ Чернѣгову. а Ярополкъ съде Володимеръ⁴. и пересѣдивъ⁵ мало дѣти⁶. иде Звенигороду⁷. и не дошедшу ему города. прободенъ бѣи ѿ проклатого. Нерадѣца⁸. ѿ дывола наоученыа. и ѿ злыхъ члвкъ. кнзю же⁹ Ярополку лежащу на санкѣ¹⁰. а шнъ с кона саблею прободе га¹¹. мѣа. ноѣ. въ лѣв¹². тогда въздвигнувса Ярополкъ. выторгну^а ись себе саблю^с. и рѣ великимъ глѣмъ¹³. шхъ тот ма вороже погуби^к. и бѣжа Нерадѣць проклатый. до Перемышла к Рюрикови. а Ярополка взяша штро^а на конь. передъ¹⁴ са Радко¹⁵. и Воикина. и инии отроци¹⁶ несоша¹⁷. к Володимерю. а ѿтуди¹⁸ к Киеву¹⁹. и изиде противу ему блѣговѣрныи кнзъ Всеволодъ. со²⁰ сынома своима. Володимеремъ²¹. и Ростиславомъ. и вси боярѣ²². и блѣжныи²³ митрополитѣ. Иванъ и чернорисци²⁴ прозвутерѣ²⁵. и вси Киане. великъ плачь^а створиша над нимъ. со псалмы²⁶ и пѣми. проводиша и²⁷ до монастыра сѣго Дмитриа²⁸. съпратавше тѣло ѣ съ чѣю. положиша^м и²⁹ в рацѣ. оу цркѣи сѣго апла Петра. юже бо³⁰ самъ на-

чалъ. здати мѣа. декѣ³¹. въ ѣ. днь. многы бѣды приемъ без вины изгонимъ ѿ браѣа своего. шбидимъ и разграбленъ. наконецъ и смѣрть горку приа. но вѣчнѣи^с жизни. и покою сподобиса. такъ³² бо баше блѣжныи³³ кнзъ Ярополкъ кротокъ смиренъ бралюбивъ. и нищелюбець. десатину даа ѿ всихъ³⁴. скотъ свой сѣти Бѣи. и ѿ жита на вса лѣта. и || молаше Ба. всегда глѣа Гѣ Бѣ мои Іѣъ Хѣ^а. 77 приими млтву мою. и даа же ми смѣрть таку³⁵ іакоже вдаль еси брату моему Борису и Глѣбови³⁶. ѿ чюжю³⁷ роуку. да^н шмью грѣхи^р вса своею кровью. ізбуду суетнаго свѣта и сити³⁸ вражи. егоже прошенъа не лиши его благии Бѣгъ. оусприа³⁹ блѣга шна. іхже ни⁴⁰ шко не види⁴¹ ни вхо⁴² слыша. ни на срѣчлвкѣу не взиде⁴³. іаже оуготова Бѣ любаци его. в се же лѣ ходи Всеволодо⁴⁴ къ Перемышлю :•

В лѣ. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. Сѣцна бѣ цѣки сѣго Ми- 6596 хаила монастыра. Всеволожа митрополитомъ Иваномъ⁴⁵ и епѣпѣ⁴⁶ Лоукою. Исаемъ⁴⁷. игоуменьство тогда держащу того монастыра. Лазореви⁴⁸. том же лѣтѣ иде Стополкъ из Новагорода⁴⁹ Турову на княженъе. оу⁵⁰ се же лѣто оумре Никонъ Печерский^у игумень. в се же лѣто взяша Болгаре Муромъ :•

В лѣ. ҃҃҃. ҃҃҃. ҃҃҃. Сѣцна⁵² бѣ цркѣи Печерь- 6597 скага сѣйна Бѣа. монастыра Федосѣева⁵³ | Ива-

Варианты: ¹ дщи. ² *приб.* ф (500). ³ *приб.* къ. ⁴ в володимери. ⁵ пересѣдѣвъ. ⁶ днѣи. ⁷ къ звенигороду. ⁸ нерадѣца. ⁹ же *опущ.* ¹⁰ санѣх. ¹¹ его. ¹² *приб.* д(е)нь. ¹³ гласом. ¹⁴ пред. ¹⁵ радко. ¹⁶ *приб.* и. ¹⁷ *приб.* его. ¹⁸ оттудѣ (съ б. юс.). ¹⁹ къ киеву. ²⁰ съ. ²¹ володимером. ²² бояре. ²³ блаженныи. ²⁴ черноризци и *приб.* и. ²⁵ прозвутери. ²⁶ съ псалмы (съ пси). ²⁷ его. ²⁸ домитриа. ²⁹ его. ³⁰ бѣ. ³¹ мѣа декабря. ³² таковъ. ³³ бл(а)-женныи. ³⁴ всѣх. ³⁵ таковоу. ³⁶ глѣбоу. ³⁷ чюжю. ³⁸ сѣти. ³⁹ въсприа. ⁴⁰ ни *опущ.* ⁴¹ видѣ. ⁴² и оухо не. ⁴³ възыде. ⁴⁴ всеволод. ⁴⁵ иваном. ⁴⁶ епѣкпы. ⁴⁷ ісаіемъ. ⁴⁸ лазареви и затѣмъ *приб.* В. ⁴⁹ *приб.* к. ⁵⁰ в. ⁵¹ *приб.* шифра ф (500). ⁵² с(вя)щенна. ⁵³ еоодосѣева.

Примѣчанія: ^а Буква я передѣлана изъ а. ^б Буква я передѣлана изъ а. ^в На мѣсто точки позже вписана цифра ф (500). ^г Буква я передѣлана изъ еа. ^д Буква р передѣлана изъ г. ^е Было саблею, но е соскоблено. ^к Было прогуби, но р соскоблено. ^л Надстрочное и изъ ч. ^м Конечное и переправлено въ у. ^и Буква з переправлена въ з, а е послѣ р въ о другими чернилами. ^н Буква ч написана по соскобленному и. ^о Конечный з передѣланъ изъ е. ^п Буквы ло написаны надъ строкой. ^р Второе ѣ передѣлано изъ и. ^с Буква о написана по соскобленному у. ^т Буквы да надъ строкой другою рукой. ^у Буква ѣ передѣлана изъ и, а х по соскобленному, кажется, с (*триси*). ^ф Буквы ано написаны позже надъ строкой. ^г Такъ въ рукописи. ^у Буква ч написана по соскобленному и. ^ф Здѣсь на мѣсто точки вписана позже цифра ф (500).

номъ митрополитомъ. і Лоукою Бѣлогоробскій епѣкомъ^а. і епѣкупомъ Ростовскій Исаемъ¹. и Ивановъ Черниговскымъ². епѣкупомъ³. и Антоньемъ Гурьговскимъ⁴. игуменомъ. при блговѣриѣ⁵ кнзи Всеволодѣ. державному Роускиа земля. и чадома ѣ Володимера. і Ростислава воеводство держащу. Киевской тысящи⁶. Иневи. игуменьство держащу Ивану. В се же лѣто престависа Іѡанъ митрополитъ⁷. бѣ же Іѡанъ⁸ си⁹ мужъ хитръ. книгамъ и учѣнью¹⁰. мѣтвъ оубогимъ. и вдовицамъ. ласкавъ же¹¹ всакому. к бѣту и къ¹² оубогу¹³. смиренъ же оумомъ и кротокъ и молчаливъ рѣчистъ^а же книгами^б стми. оутѣшала печальныа. и сакова¹⁴. не бѣ^в преже в Руси. ни по нѣмъ не боудеть такии. в се же лѣто иде Ианъка¹⁵ въ Греки дщѣ¹⁶ Всеволожа нарѣнаа прѣже :

6598 В лѣ. ѣ. ѣ. ѣи. Приведе Ианка¹⁷ митрополита. Ии¹ скопчину. егоже (не)¹⁸ видивше¹⁹ лѣе. вси рекоша се мртвецъ пришелъ. ѡ года бо до²⁰ года пре|бывъ^ж оумре. бѣ же се²¹ мужъ не книженъ. и оумомъ простъ. и просторѣкъ. в се же лѣ. сѣна²² бѣ цркви стго Михаила. Переяславлескиа²³ Ефрѣмомъ тоа цркви митрополитомъ²⁴ иже ю естъ создалъ велику сущю. и пристрою²⁵ в нѣи велику створи. оукрасивъ ю всакою красотою²⁶. цркви-

ными съсуды. сии²⁷ бо Ефрѣмъ в си²⁸ лѣта. 1090—1091. много зданье въздвиже. въ цркви стго Михайла. заложилъ же²⁹ црковь на воротехъ стго Федора³⁰. и стго Андрѣа оу цркви³¹ оу воротъ. и городъ каменъ. и строенно^б банное камано³². сего же не бѣ в Руси. и въкраси³³ городъ Переяславскыи. зданьи^п црквиными. и прочими зданьи :

В лѣ. ѣ. ѣ. ѣе. Игумень³⁴ и черноризци^р 6599 свѣтъ створше. рѣша не добро естъ лежати. ѡцѣ^с нашему Федосьеви³⁵. кромѣ монастыра³⁶ цркви³⁷ своета. понеже тѣ³⁸ естъ ѡсповаль црковь. и черноризци⁷ совокупилъ. и свѣтъ створше³⁹ повелѣша оустроити мѣсто. идеже положити моци ѣ. и приспѣвшу празнику оуспѣныа Бѣѣ⁴⁰. треми днѣми. і пове|лѣ игумень рупшити. гдѣ лежатъ моцѣ ѡца^ф нашего. Федосьа⁴¹. его же повелѣнью быхъ азъ грѣшныи. первокъ самовидецъ⁴². се же и скажю. не слухомъ бо слышавъ но самъ ѡ собѣ⁴³ началникъ⁴⁴. пришедшу бо игумену ко мнѣ⁴⁵. и рекшу мнѣ⁴⁶ поидевъ в пещеру к Федосьеви⁴⁷. азъ же пришедъ⁴⁸ съ игуменомъ. не вѣдущю никому же. разгладавша⁴⁹ куда^х копати. и назнаменовша мѣсто кдѣ⁵⁰ копати кромѣ оустыа. рѣ же ко мнѣ⁵¹ игумень. не мози повѣдати никому же. повѣдати⁵² ѡ брати. да не оувѣсть никто же. но пойми его же хо-

Варианты: ¹ і исаем епском ростовским. ² чернѣговским. ³ епском. ⁴ горговским. ⁵ бл(а)говѣрѣм. ⁶ киевское тысяще (съ б. юс.). ⁷ митрополит іоанъ. ⁸ іоанъ оуцъ. ⁹ сѣи. ¹⁰ оученію. ¹¹ приб. къ. ¹² къ оуцъ. ¹³ оубоному. ¹⁴ якого. ¹⁵ янька. ¹⁶ грекы дщци. ¹⁷ янька. ¹⁸ не оуцъ. ¹⁹ видѣвше. ²⁰ до. ²¹ сѣи. ²² с(вя)щенна. ²³ переяславскыа. ²⁴ митрополитомъ, *потомъ поправленное ѡ епископомъ.* ²⁵ прикроутоу. ²⁶ приб. и. ²⁷ сѣи. ²⁸ сѣи. ²⁹ приб. и. ³⁰ еоодора. ³¹ ц(е)ркви. ³² и строино гоубаное каменно. ³³ оукрасивъ. ³⁴ приб. іоаннъ. ³⁵ еоодосію. ³⁶ монастыря и. ³⁷ ц(е)ркве. ³⁸ тѣи. ³⁹ съвѣтъ створше. ⁴⁰ оуспеніа б(огороди)ци. ⁴¹ еоодосіа. ⁴² самовидецъ прѣвое. ⁴³ себѣ. ⁴⁴ приб. быхъ. ⁴⁵ къ мнѣ. ⁴⁶ ми. ⁴⁷ еоодосіеви. ⁴⁸ пришедъ. ⁴⁹ разгладавше. ⁵⁰ где. ⁵¹ къ мнѣ. ⁵² повѣдати оуцъ.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Буква ч написана по соскобленному и, а ѣ передѣлано изъ о. ^в Буква и, кажется, изъ ѣ. ^г Буква у написана поверхъ ѡ. ^д Было *рѣчистъ*: и передѣлано въ ѣ, а *сти* зачеркнуто. ^е Конечное и передѣлано изъ ѣ. ^ж Передъ словомъ *сакова* была буква в, скрытая подъ чернильнымъ пятномъ, буква в передъ а передѣлана изъ з, буква а переправлена изъ о, было *всакою*; послѣ этого слова надъ строкой подъ дугой написано другою рукою и. ^з Здѣсь надъ строкой написано другою рукою *такъ*. ^и Буква я передѣлана изъ а. ¹ Такъ въ рукописи, вм. *Іоанна*. ² Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. ³ Буква д передѣлана изъ т. ⁴ Буква е передѣлана изъ другой. ⁵ Здѣсь видна соскобленная точка и буква и. ^{6—9} Слова *строено банное камяно* исправлены позже въ *строена баня камяна*, при чемъ буквы *ое* въ *банное* зачеркнуты. ¹⁰ Буква и надъ строкой. ¹¹ Буква з передѣлана изъ с. ¹² Буква ц переправлена изъ ч. ¹³ Буква ѣ переправлена изъ о. ¹⁴ Буква ч написана по соскобленному и, а з передѣлано изъ с. ¹⁵ Буква и написана поверхъ ч. ¹⁶ Буквы *ку* надъ строкой другою рукою.

щеши да ти поможеть. азъ же пристрой¹ семь дѣи рогалиа. имже копати. и въ вторникъ вечерь² в суморокъ поахъ³ съ³ собою. в. бра. не вѣдущю никому же. приидѣ в пещеру. и ѿпѣхъ⁴ плѣты почахъ копати. и вѣтрудивса⁵ вѣ дроугому бра и копахомъ до полуночыа. и трудихомса не могуще са докопати⁶. начахъ тужити. еда како на страну л. 78 копаемъ. || азъ же возьму рукалю⁷ начахъ рамано копати. другу моему впочивающю⁶. предъ пещерою. и рѣ ми удариша⁸ в било. и азъ тотъ⁸ чѣ протахъ на⁹ мощи Федосьевы¹⁰. и вному⁷ глѣющю ко мнѣ¹¹ оудариша¹² било. мнѣ же рекшию прокопахъ оуже. егда же прокопахъ вбѣдержашет¹³ ма ужастъ¹⁴. нача звати Гѣ помилуй въ т¹⁵ же чѣ сѣдаста два бра в монастыри¹⁶. егда¹⁷ игумень оутаивса. нѣ с кимъ принесетъ¹⁸ ѣ штаи¹⁹. зраста к пещерѣ. и егда удариша²⁰ в било. видиста²⁰ три столпы. акы дугы зарни. и стоавше и²¹ приидоша. надъ верхъ цркви. идѣже положень. бы Федосии²². в се же время видѣ Стефанъ. иже бы в нѣ мѣсто игумень. в се же время бы епѣ. видивъ²³ въ своемъ манастыри⁸ чресъ поле. зарю велику надъ пещерою. мнѣвъ тако несуть Федосыа²⁴. бѣ бо ему извѣщено переже²⁵ днѣмъ единѣмъ и съжаливси тако без него приносятъ²⁶ и. и всѣдъ на конь в борзѣ поѣха. поемъ съ собою Клима²⁷нта²⁷. егоже постави игумена по

собѣ²⁸. ідаста в собѣ²⁹ видаста зарю³⁰ велику. и тако приидоста близъ. видѣста свѣщи многы. надъ пещерою. и приидоста к пещерѣ и не видиста ничто же³¹. и приидоста дну³² в³³ пещеру намъ сѣдающимъ оу мощѣи ѣ. егда бо прокопѣ послѣ ко³⁴ игумену прииди да и возьмемъ. игумень же приде къ³⁵ двѣма братома. и прокопѣ велми. и влѣзохъ и видихѣ³⁶ мощѣ ѣ лежащѣ. но съставѣ³⁷ не распалиса³⁸ быша. и власи главнии притаскли¹ баху. и влѣзозыше³⁸ на варанитью³⁹. вынесоша⁴⁰ предъ пещеру. на други⁴¹ же днѣ совокупиша епѣи. Ефримъ⁴² Переяславскыи. Стефанъ Володимерьскыи Иванъ Черниговскыи⁴³. Муринъ⁴⁴ Гургевскыи⁴⁴. игумени вси. ѿ всѣ⁴⁵ манастыревъ. с чернорисци⁴⁶ приидоша. и людѣ блговѣрнии⁴⁷ взаша мощи Федосьевы⁴⁸. съ свѣщами и съ⁴⁹ темяны⁵⁰. и принесоша и положиша и. оу⁵¹ своеи ему цркви. оу⁵² притворѣ на деснѣи странѣ. мѣа авгѣ. въ дѣ. оу четвергъ⁵³. в чѣ. а. днѣ индикта⁵⁴. дѣ. лѣ⁵⁴. и празноваша свѣтло. въ тѣ⁵⁵ днѣ. || се же повѣмъ мало. нѣчто еже са збысть⁵⁶. прорѣченье⁵⁷ Федосьево⁵⁷ игуменьство бо Федосьеви держащю⁵⁸. оу⁵⁹ животѣ своемъ. и правашю стадо порученое⁵⁹ ему Бгомъ. черноризци. не токмо же си едины⁶⁰. но и мирьскыи печашѣ дшами. како быша спѣлиса. паче же⁶¹ ш сынѣ⁶² своѣхъ дѣвнѣхъ. оутѣпата и наказана приходяща к нему. другоичи⁶³. в дома ихъ при-

Варианты: 1 того. 2 вечеръ. 3 ис. 4 отпѣвъ. 5 оутрудився. 6 приб. и. 7 рукалю (съ б. юс.). 8 въ тѣи. 9 над. 10 еодосіевы. 11 къ мнѣ. 12 въ. 13 одръжаше. 14 оужастъ. 15 тѣи. 16 приб. блкдоуще. 17 еда. 18 принесет. 19 приб. и. 20 видѣста. 21 и оуш. 22 с(вя)тѣи еодосіи. 23 видѣвъ. 24 еодосіа. 25 преж. 26 приносят. 27 климента. 28 себѣ, и приб. и. 29 себѣ, и приб. и. 30 зарю. 31 видѣста ничесоже. 32 въ одноу. 33 в оуш. 34 къ. 35 съ. 36 видѣхом. 37 състави его. 38 влѣзозыше и. 39 на рамо. 40 приб. и. 41 дроугыи. 42 ефрем. 43 чернѣговскыи. 44 маринъ гургевскыи, и приб. и. 45 всѣх. 46 черноризци. 47 приб. и. 48 еодосіевы. 49 съ оуш. 50 теміаном. 51 въ. 52 въ. 53 в чек. 54—54 индикта. дѣ. лѣт. оуш. 55 тѣи. 56 събыс. 57 проречіе феодосіево. 58 игуменьство бо дрѣжащю еодосіевѣ. 59 въ. 60 сими единѣми. 61 же оуш. 62 с(и)нѣх. 63 приб. и.

Примѣчаніа: ^а Буква х передѣлана изъ т. ^б Буква ч написана по соскобленному и. ^в Буква у написана поверхъ в. ^г Начальное о передѣлано изъ ѣ. ^д Буква укъ переправлена изъ в. ^е Буква у написана поверхъ в. ^ж Буква у написана поверхъ в. ^з Въ словѣ манастыри буквы манастъ въ концѣ строки. ^и Буквы ся передѣланы изъ ша, было распалиша. ^к Буква н приписана позже поверхъ точки, стоявшей передъ р. ^л Буквы дру приписаны на среднемъ полѣ другой рукой. ^м Буква р написана по соскобленному х. ^н Буква ч написана по соскобленному и. ^о Было мринъ, а у вписано позже. ^п Буква в переправлена изъ и. ^р Буква ч написана по соскобленному и. ^с Буква ч написана по соскобленному и. ^д Буква з написана позже надъ строкой.

хода. і¹ блгѣньне имъ подаваа. единою бо ему пришедшу в² домъ Яновъ³. къ Яновѣ⁴ и к женѣ е⁵ Мрѣи⁵. Федосии⁶ бо бѣ люба га. занеже⁷ живааста по заповидѣ⁸ Гнѣ. и в любви живааста. единою же ему пришедшу к нима. и оучашеть⁹ га ш мѣтнѣ ко оубогѣ¹⁰. и ш црѣствѣ¹¹ нбнѣмъ. еже приати праведникомъ. а грѣшнымъ муку. і ш смртнемъ¹² чѣ. и⁶ се ему¹³ глѣцю. і ш положенѣ тѣла оу¹⁴ гробѣ има. і рѣ има Яневаа кто вѣсть гдѣ¹⁵ ма положить¹⁶. рѣ же¹⁷ еи Федосии¹⁸. по истинѣ¹⁹ идѣжа²⁰ азъ лагу. ту и ты положена будеши. се же събѣса. игумену бо преставшюса²¹ преже. йи. лѣ. се събыста. в се бо лѣ. престависа Яноваа²². іменемъ Мрѣа²³. мѣа. | авгѣ. въ. љи. днѣ. и пришедше чернорисци. пѣвше шбычныа пѣсни. и принесше и²⁴ положиша ю. оу црѣвѣ стѣна Бѣа. противу гробу Федосьеву²⁵. на лѣвой сторонѣ. Федосии²⁶ бо положенъ бѣ. дѣ. днѣ. а си²⁷ въ. љи. днѣ. се²⁸ събѣса прорѣченъ²⁹ блжнаго³⁰ вѣа нашего Федосьа³¹. добраго пастуха. іже пасаше словесныа шваца. не лицемѣрно с кротостью. и с рассмотренъемъ (и.)³² блюда³³ йи. и бдѣнемъ. и моласа за порученое³⁴ ему стадо. і за люди хрѣстьянскиа. і за землю Роускую. іже³⁵ по шествии его моласа за люди вѣрныа³⁶ г. і за своа оучѣики³⁷. іже взирающе на руку³⁸ твою поминають оученье твое. і въздержанье твое. і прославляють Бѣ. азъ же грѣшныи

твои рабъ и оучѣнкъ. недооумѣю чимъ похвалити та. добраго твое житыа. і въздержанья. но се реку мало нѣчто. радуса шче нашъ и наставниче Федосии³⁹. мирьскыа плица шринувъ. молчанье възлюбивъ Бѣ послужилъ еси оу мнишьскомъ житыи⁴⁰. всако собѣ⁴¹ || при- л. 79 несѣнье принеслъ еси бжтвеное. посѣщенъемъ преоузвысивса⁴². плотскѣи сластии⁴³ възненавидивъ⁴⁴. і мирьскую красоту. і желанье вѣка сего шринувъ. оуслѣдуй⁴⁵ стопамъ высокомысленнымъ⁴⁶ шчемъ ревнута молчанъемъ възвышася⁴⁷ е. смиренъемъ оукрашася. радуса оукрѣплеса⁴⁸ надежею⁴⁹. і⁵⁰ вѣчны блгѣ⁵¹ приемъ⁵². оумртвивъ плотьскую похоть источникъ безаконью. и матежь прѣдне⁵³ ж. і бѣсовскихъ козиѣ избѣгъ и ш сити⁵⁴ е. с праведными шче почилъ еси. оусприемъ⁵⁵ противу трудомъ свойѣ измѣзде⁵⁶. шчемъ наслѣдникъ бывъ. послѣдовавъ оученью йи. і нраву ихъ⁵⁷ въздержанью йи. і правило ихъ права. паче же ревноваше великому Федосью⁵⁸ житъемъ и нравомъ. и въздержанъемъ⁵⁹ ревнута. и послѣдствуа шбычаю его. и прѣхода ш дѣла. в дѣло оуншее. шбычныа молбы Бѣ оуздаа⁶⁰. і⁶¹ вонку блгооуханья. приноса кадѣло мѣтвеное⁶². те|мыанъ блгооуханья⁶³ ж. побѣдивъ мирьскую похоть. и миродержца¹ княза вѣка сѣ. супротивника⁶⁴ поправъ дѣавола⁶⁵ і его козни. побѣдникъ нависа противнымъ е стрѣламъ. и гордымъ помысломъ. ставъ супротивно⁶⁶.

Варианты: ¹ і оуш. ² блсвеніе. ³ яневъ. ⁴ яневи. ⁵ маріи. ⁶ еоодосіи. ⁷ зане. ⁸ заповѣди. ⁹ оучаше. ¹⁰ млстныи къ оубогым. ¹¹ приб. и. ¹² см(е)ртном. ¹³ и семоу. ¹⁴ въ. ¹⁵ где, и приб. се. ¹⁶ приб. и. ¹⁷ же оуш. ¹⁸ феодосіи. ¹⁹ по истиннѣ. ²⁰ идеж. ²¹ преставльшюся (съ б. юс.). ²² яневаа. ²³ маріа. ²⁴ и оуш. ²⁵ еоодосіевоу. ²⁶ еоодосіи. ²⁷ сіа. ²⁸ приб. ж. ²⁹ проречіе. ³⁰ бл(а)женнаг. ³¹ еоодосіа. ³² ил оуш. ³³ блюда. ³⁴ пороученное. ³⁵ и. ³⁶ вѣрныа. ³⁷ оученикы. ³⁸ ракоу. ³⁹ еоодосіе. ⁴⁰ въ мнишеском житіи. ⁴¹ себе. ⁴² превозвысився. ⁴³ сластей. ⁴⁴ възненавидѣвъ. ⁴⁵ послѣдоуя. ⁴⁶ высокомысленным. ⁴⁷ възвышася и приб. и. ⁴⁸ оукрѣплся. ⁴⁹ надеждею. ⁵⁰ і оуш. ⁵¹ приб. и. ⁵² приемъ. и. ⁵³ прѣдне. ⁵⁴ сѣтіи. ⁵⁵ възсприемъ. ⁵⁶ възмездіе. ⁵⁷ приб. и. ⁵⁸ еоодосію. ⁵⁹ въздержанію. ⁶⁰ въздаа. ⁶¹ въ. ⁶² кандило м(о)л(и)твенное. ⁶³ приб. и. ⁶⁴ съпротивника. ⁶⁵ дѣавола. ⁶⁶ съпротивно.

Примѣчанія: ¹ Слово в передѣлано изъ оу. ² Слово и передѣлано изъ і. ³ Слово их соскоблено. ⁴ Такъ въ рукописи. ⁵ Въ словѣ высокомысленнымъ первое и и л передѣланы изъ другихъ буквъ. ⁶ Передъ словомъ възвышася стерты буквы оу, начальное в написано по стертой буквѣ, м. б., было оузвышася. ⁷ Такъ въ рукописи. ⁸ Буква е послѣ д написана надъ строкой, а въ строкѣ за буквой р зачеркнута а (сздаржанъемъ). ⁹ Въ словѣ бл(а)гооуханья буква и передѣлана изъ ѡ. ¹⁰ Буква ж надписана, кажется, позже надъ строкой.

1092—1093. оукрипивса¹ шружьемъ крѣпнымъ. і вѣроу непобидимую². і Бжѣю³ помощю. і помолиса за ма чѣныи шѣе. ізбавлену быти. ѿ сити⁴ неприазненъ⁴. і ѿ противнаго врага. съблуди ма твоими млтвми. в се же лѣ бѣ знаменье. въ слнці погibe⁵ мало са его шта. акы мѣ бѣ. в чѣ. в. дне. мѣа. маиа⁶. въ⁷. ка. в се же лѣ бѣ. Всеволоду ловы дѣюща⁸ звѣриныа за Вышегородомъ. заметавшимъ тенета і людемъ кликнувшимъ. спаде привеликъ⁹ змѣи¹⁰ с небесѣ¹⁰. і ужасошѣ⁸ вси люде. в се же время земля стукну¹¹ мнозѣ¹² слышаша. в се же лѣ волхвъ гависа оу¹³ Ростовѣ. і погibe •:

6600 В лѣ. ѳс. х. Предивно бѣ чюдо оу Полотскѣ¹⁴. оу¹⁵ мечьтѣ. и в ноци бывши тутенъ. стонаше¹⁶ полунощи. іако члвци рыщуть. || бѣси по оулицы. аще кто выльзаше¹⁷ и ис хоромыны хота видѣти. і абе оуазвенъ баше¹⁸ невидимо ѿ бѣсовъ. и с того оумираху. и не смѣяху. излазити ис хоромъ. по сѣмъ же начаша. во¹⁹ дне гавлати на конѣ. і не бѣ и видити²⁰ самѣ. но кони²¹ ихъ видити²² копыта. и тако оуазывлаху люди Плотскыа²³. і его вблать. тѣмъ²⁴ и члвци глху. іако навѣ²⁵ бьютъ Полочаны. се же знаменье поча быти ѿ Дрьюцька²⁶. в си же времена бѣ знаменье. оу²⁷ небесѣ. іако кругъ бѣ посредѣ²⁸ неба⁷ привеликъ²⁸. оу²⁹ се же лѣто ведро баше іако изгараше³⁰ земля. і мнози борове. изгараху³¹ самѣ³². і болота. многа зна-

менья бываху по землѣ³³ и рать велика баше ѿ Половецъ. ѿвсюду. і възаша³⁴. г. города. Посѣченъ Прилукъ. і многа села повоеваша. в се же лѣ воеваша Половцѣ Лахи с Васильемъ Ростиславlichem³⁵. оу³⁶ се же лѣто оумре Рюрикъ. сѣ Ростиславль. оу³⁷ си же веремена³⁸ мнози члвци оумираху. различными недиги³⁹. іако же глху. продающимъ хрестъ⁴⁰. ѿ Филипова днѣ⁴¹. | до масопущѣ⁴². з. тысащъ. се же бысть за⁴³ грѣхы нашѣ⁴⁴. іако оумножишѣ грѣси наши⁴⁵ неправды. се же наведе на ны Бѣ вела намъ имити поканье⁴⁶. і вѣстагнутѣ⁴⁷ ѿ грѣха і зависти⁴⁸ ѿ прочи злѣ дѣлъ неприазненныхъ •:

В лѣ. ѳс. ха. Индикта⁴⁹. а. лѣ⁴⁹ престави- 6601 са⁵⁰ князь. Всеволодъ сѣ Ирославль. внукъ Володимеръ⁵¹. мѣа. алри. ги. днѣ. а погребенъ бѣ⁵². ди. днѣ. недѣ⁵³. суци тогда⁵⁴ сѣтнѣи. і днѣ суцу тогда четвергу⁵⁵ великому. вонже⁵⁶ положенъ бѣ оу⁵⁷ гробѣ оу⁵⁸ величѣи цркѣи сѣна Софѣа. си блговѣрныи кнзъ Всеволодъ. бѣ измлада любѣ⁵⁹ правду. и набда⁶⁰ оубогита. і възата чѣ³ епѣмъ и прозвучеромъ. излиха же люблаше⁶¹ чернорисцѣ. и подаваше требованье имъ. бѣ же и самъ оуздержаса⁶² ѿ пыанства и похотѣ. тѣмъ⁶³ любимъ бѣ шѣмъ своимъ. іако глти шѣю⁶⁴ его к нему. сѣну мои блго тобѣ⁶⁵. іако слышу ш тобѣ⁶⁶ кротость і радуеса. іако ты покоиши старость мою. аще ти Бѣ подастъ. приати

Варианты: ¹ оукрѣпився. ² непобѣдимую. ³ б(о)жественною. ⁴ сѣтеи неприазненных. ⁵ погibe, и *приб.* и ⁶ маа. ⁷ въ *опущ.* ⁸ дѣюща. ⁹ превеликъ. ^{10—10} змѣи съ н(е)б(е)се. ¹¹ стона. ¹² мнози. ¹³ в. ¹⁴ в полоцкоу. ¹⁵ в ¹⁶ стонаше, и *приб.* в. ¹⁷ вылазаше. ¹⁸ бываше. ¹⁹ въ. ²⁰ видѣти. ²¹ коней. ²² видѣти. ²³ полотскыа. ²⁴ *приб.* же. ²⁵ на яве. ²⁶ дрьюцьска. ²⁷ на. ^{28—28} посредѣ н(е)б(е)си превеликъ. ²⁹ в. ³⁰ изгараше. ³¹ изгараху (съ б. юс.). ³² сами. ³³ по земли. ³⁴ възаша. ³⁵ ростиславlichem. ³⁶ в. ³⁷ в. ³⁸ времена. ³⁹ недоугы. ⁴⁰ продающе крсты. іако продахом крсты. ⁴¹ д(ь)не. ⁴² мясоуш. ⁴³ з, *позже исправленное въ за.* ⁴⁴ наша. ⁴⁵ *приб.* и. ⁴⁶ имѣти поканіе. ⁴⁷ вѣстятнотися. ⁴⁸ *приб.* и. ^{49—49} индикта. а. лѣт *опущ.* ⁵⁰ *приб.* великыи. ⁵¹ володимеров. ⁵² *приб.* въ. ⁵³ недѣл *опущ.* ⁵⁴ *приб.* недли. ⁵⁵ четвертку. ⁵⁶ вѣнже. ⁵⁷ въ. ⁵⁸ въ. ⁵⁹ любяи. ⁶⁰ бда. ⁶¹ любяше. ⁶² въздржаса. ⁶³ *приб.* и. ⁶⁴ о(т)цоу. ⁶⁵ тебѣ. ⁶⁶ тебѣ.

Примѣчанія: ^a Буква *у* написана поверхъ *е*. ^б Буква *к* надъ строкой другою рукой. ^в Такъ въ рукописи. ^г Буквы *не* надъ строкой подъ дугой, причемъ *е* другимъ почеркомъ; было *ба* подъ титломъ (*бога*). ^д Буква *л* послѣ *е* зачеркнута. ^е Такъ въ рукописи. ^ж Буква *с* послѣ *е* надъ строкой. ^з Въ словѣ *чсть* буква *ч* не соскобленному. ^и Слово *и* передѣлано изъ *й*. ^і Слово *и* надъ строкой подъ дугой.

л. 80 власть. стола моего¹ а по братѣ || своеи. с правдою а с ненасильемъ². то³ егда³ Бѣ⁴ ѿведеть та⁵ ѿ житѣя твоего. то ту⁶ лажеши идѣже азъ оу гроба моего. понеже люблю та паче братѣя⁷ твоеа. се же сбѣса ѿца⁶ его еже глалъ бѣ. сему же приемшю послѣже всеа брѣа⁸ столъ ѿца своѣ. і по смѣрти брата своего. сѣде Киевѣ⁹ княжа. і быша ему печалѣ болшѣ¹⁰. паче неже¹¹ сѣдацю ему оу Переяславлѣ¹². сѣдшю бо ему Киевѣ¹³. печаль бѣ ему. ѿ сновнищѣ¹⁴ свой тако начаша¹⁵ ему стужати хотаще властїи ѿв¹⁵ сеа. ѿвѣ же другоѣ¹⁶. се¹⁷ же смириваа¹⁸ ѿ¹⁷ раздаваше волостѣ¹⁹ имѣ. оу сихъ же²⁰ печали вѣсташа и недужи ему. і приспѣваше к нимъ²¹ старость. і нача любити смыслъ оуныхъ²². и свѣтъ твораше с ними. си²³ же начаша і заводити²⁴ и негодовати²⁵ дружины своа первыа. і людемъ не хотѣти княжѣ²⁵ правдѣ²⁵. і начаша тивунѣ²⁶ его грабите²⁷ люди и продавати. сему не вѣдуцю²⁸ оу²⁹ болѣзнѣхъ своихъ. и разболѣвшюся ему велми. | посла³⁰ сѣна своего Володимера³¹ Чернѣгову. и пришедшу Володимеру. видивъ ѿца больна. суца плакаса велми. и присѣдацю Володимеру. і Ростиславу снѣ³² меншому³³ его. и пришедшу же часу прѣстависа тихо і кротко. и приложиса ко³⁴ ѿдемъ своимъ. княживъ лѣ³⁵.

оу³⁶ Киевѣ³⁷. еі. а в Переяславлѣ лѣ. а Черниговѣ³⁸ лѣто. Володимер же плакаса³⁹ с⁴⁰ Ростиславомъ братомъ своимъ. спратаста¹ тѣло его⁴¹. собрашася епѣи⁴² игумени с черноризци⁴³. и попове и бояре. и прости люде взявше тѣло его со ѿбычными⁴⁴ пѣми. и положиша оу стѣи Софѣи. такоже рекохомъ⁴⁵ преже⁴⁶. Володимеръ же нача размышлати река аще назъ⁴⁷ саду на столѣ ѿца своего. то имамъ рать со Стополкомъ оузати⁴⁸. тако то естъ столъ ѿца моего⁴⁹ переже⁵⁰ былъ. и тако размысливъ¹ посла по Стополка⁵¹ Турову. а семь⁵² иде⁵³ Чернѣгову. а Ростиславъ⁵⁴ Переяславлю. и минувши велику дѣи и пришедше⁵⁵ прайдѣи недѣли⁵⁶. дѣнь. атипасхы¹. мѣа. априла. кд. •• ||

Начало⁵⁷ Стополча Киевѣ. княженъа⁵⁷. •• л. 80 об.

Начало княженъа Стополча оу Киевѣ⁵⁸. приде Стополкъ Киеву⁵⁹. изидоша противу ему Киане с поклономъ. і приаша⁶⁰ с радостью. і сѣде на столѣ ѿца своего. и стрѣна⁰ своего. в се же время поидоша¹ Половцѣ на Рускую землю. слышавше тако оумерлъ естъ Всеволодъ послаша послы къ⁶¹ Стополку ѿ мирѣ. Стополкъ же не здума⁶² с бѣшею дружиною ѿнею и строа⁶³ своего но свѣтъ⁶⁴ створи с пришедшими⁶⁵ с нимъ. ізоімавъ⁶⁶ послы всажа въ⁰ погребѣ⁶⁷. слышавше же се Половцѣ⁶⁸

Варианты: ¹ моего. ² а не с наліемъ, *исправленное* въ насильемъ. ^{3—3} тогда. ⁴ б(ог)ъ *опущ.* ⁵ *приб.* б(ог)ъ. ⁶ тугеж. ⁷ братѣя. ⁸ братѣя. ⁹ в киевѣ. ¹⁰ печали болша. ¹¹ нежеди. ¹² в переяславлѣ. ¹³ в киевѣ. ¹⁴ с(ы)новцев. ¹⁵ власти, ювь. ¹⁶ дроугіа. ¹⁷ сѣи. ¹⁸ смиревая. ¹⁹ водости. ²⁰ но за сѣхъ же. ²¹ нимъ. ²² оунныхъ. ²³ сѣи. ²⁴ завидѣти. ^{25—25} княжи правды. ²⁶ тивони. ²⁷ грабити. ²⁸ вѣдоуще. ²⁹ въ. ³⁰ *приб.* по. ³¹ *приб.* к. ³² с(ы)ноу. ³³ меншому. ³⁴ къ. ³⁵ лѣт *опущ.* ³⁶ в. ³⁷ *приб.* лѣт. ³⁸ в чернѣговѣ. ³⁹ плакаса. ⁴⁰ з. ⁴¹ *приб.* и. ⁴² *приб.* і. ⁴³ черноризци. ⁴⁴ съ обычными. ⁴⁵ рекож. ⁴⁶ преже. ⁴⁷ я. ⁴⁸ взяти. ⁴⁹ его. ⁵⁰ преже. ⁵¹ *приб.* къ. ⁵² самъ. ⁵³ *приб.* к. ⁵⁴ *приб.* к. ⁵⁵ прешедши. ⁵⁶ *приб.* въ. ^{57—57} начало с(вя)тополча киевѣ. княженъа *опущ.*, а *слѣдующія* пять словъ написаны, въ видѣ заглавія, киноварю. ⁵⁸ въ киевѣ. ⁵⁹ къ киеву и *приб.* и. ⁶⁰ *приб.* его. ⁶¹ ко. ⁶² съдоума. ⁶³ стрѣна. ⁶⁴ свѣтъ. ⁶⁵ пришедши, надъ которымъ позже надписано другою рукою ми. ⁶⁶ изымавъ. ⁶⁷ в мстебоу. ⁶⁸ половци.

Примѣчанія: ^а Такъ въ рукописи. ^б Буква *ц* написана поверхъ *ч*. ^в Буква *ч* по соскобленному *и*. ^г Буква *ж* подъ дугой другою рукою. ^а Слово *нимъ* переправлено въ *нему*; и передѣлано въ *е*, а *му* приписано на среднемъ полѣ. ^е Буквы *за* написаны поверхъ *со*. ^ж Передѣлано изъ *недоговати*. ^з Засимъ другою рукою надъ строкой приписано *е* (*княже*). ^и Буква *с* подъ дугой надписана позже. ^і Такъ въ рукописи. ^к Буква *з* передѣлана изъ *с*. ^л Буква *з* написана поверхъ *с*. ^м Слово *семь* передѣлано другими чернилами въ *самъ*; *е* переправлено въ *а*, а *з* въ *з*. ^н Передъ *антипасхы* видно соскобленное *п*. ^о Буквы *ял* передѣланы изъ другихъ. ^п Буква *и* надъ строкой подъ дугой. ^р Между *ъ* и *т* видно соскобленное *с*. ^с Буква *з* передѣлана въ *з*. ^т Въ словѣ *погребѣ* буквы *погр* и *з* написаны по стертому.

почаша воевати. и приидоша Половцѣ¹ мнози. и вступиша Торъчскіи^{2 а} градъ. Стополкъ же слышавъ Половцѣ¹ посла проса мира. и не восхотѣша Половцѣ¹ мира. и пустиша³ по землѣ⁴ воююще. Стополкъ же нача сбирати воѣ⁵. хотя на нѣ⁶. и рѣша ему мужи смысленѣи⁷. не кушаиса⁸ противу имъ. како мало имаша вои. он же рѣ имъ имѣю штокъ своихъ. ѿ⁹. сотъ. иже могутъ (имъ)^{10 6} противу имъ стати. начаша же друзии не|смысленѣи¹¹. молвити¹² поиди кѣаже. смысленни¹³ же глѣху. аще бы пристроилъ ѿ. ѿ. тысащ¹⁴ не лихо ти есть. наша земля скудила¹⁵ есть ѿ ратии¹⁶. и продажъ. но пошлиса къ брату своему. Володимеру да бы ти помоглъ. Стополкъ же послуша (и)^{17 в} ѿ. и¹⁸ посла к Володимеру. да бы помоглъ ему. Володимеръ же собра вои свои. и посла по Ростислава брата своѣ до Перенаслава. вела ему помогати¹⁹ Стополку. Володимеру же пришедшу²⁰ Киеву. и совокуписа оу сѣго Михаила. и взяста межю собою распрѣ²¹ и которы. и уладившася^{22 г} цѣловаста крѣтъ межю²³ собою. а Половцемъ воюющимъ по землѣ²⁴ и рѣша ему мужѣ смысленѣи²⁵. по что вы распрю имата²⁶ межю²⁷ собою. а погании губать землю Рускую послѣдѣ²⁸ са²⁹ смирита³⁰. а нѣѣ поидита³¹ противу имъ любо с миромъ любо³² ратью. Володимеръ же хоташе мира. Стополкъ же хотя ратью. и поиде Стополкъ ||

ж. 81 и Володимеръ и Ростиславъ къ^а Трыполю³³.

и приидоша ко³⁴ Стугнѣ^{35 6}. Стополкъ же и Володимеръ. и Ростиславъ. съзваша дружину свою на свѣтъ³⁶. хотаче³⁷ поступити чересъ³⁸ рѣку. и начаша думати. и глѣше Володимеръ. како сдѣ³⁹ стоише. чересъ⁴⁰ рѣку оу грозѣ сеи. створимъ миръ с ними. и присташа свѣту⁴¹ сему смысленѣи⁴² мужи. И ѿны и прочи. Клянѣ же не восхотѣша свѣта⁴³ сего. но рекоша хощемъ⁴⁴ са бити. поступимъ на ону сторону рѣкѣ⁴⁵. излюбиса свѣто съ⁴⁶. и придоша⁴⁷ Сту⁴⁸ рѣку. бѣ бо тогда наводниласа велими. Стополкъ же и Володимеръ и Ростиславъ. исполчившеса⁴⁹ поидоша. идаше на десной сторонѣ Стополкъ. а⁵⁰ на шюѣ⁵¹ Володимеръ. а посередѣ⁵² Ростиславъ. и минувше Треполь⁵³. проидоша^{54 3} валъ. и се Половцѣ идаху противу. и стрѣлци противу пред (митми)^н ними. нашимъ же ставшимъ межю валомъ. и поставиша стаги своѣ⁵⁵. и изидоша стрѣлци из валу. и Половци пришедше к валови. поставиша стаги свои. налагоша⁵⁶ первое на Стополка. и възломиша^{57 1} полкъ его. Стополкъ же стоише крѣпко. и побѣгоша людѣ. не терпаше ратныхъ противленъи. и послѣже побѣже Стополкъ. и налагоша на Володимера. и бѣ брань люта. и побѣже и Володимеръ с Ростиславомъ и вои его. и привѣгоша к рѣцѣ⁵⁸ Стугнѣ. и въбродѣ⁵⁹ Володимеръ с Ростиславомъ. и нача оутапати Ростиславъ. перрѣ^{60 *} вчима Володимеровѣ^{61 *} и хотѣ похва-тити^{62 *} брата своего. и мало не втону⁶³ самъ.

Варианты: ¹ половци. ² торческыи. ³ пустишася. ⁴ земли. ⁵ вой. ⁶ ня. ⁷ смысленни. ⁸ не доумав. ⁹ осмь. ¹⁰ имъ *опущ.* ¹¹ несмысленни. ¹² мовити. ¹³ смысленни. ¹⁴ тысуць (съ б. юс.). ¹⁵ оскоудѣла. ¹⁶ ратеи. ¹⁷ и *опущ.* ¹⁸ и *опущ.* ¹⁹ помагати. ²⁰ *приб.* къ. ²¹ събою распрѣ. ²² смирившеся. ²³ межю. ²⁴ земли. ²⁵ мужи (съ б. юс.) смысленни. ²⁶ имѣста. ²⁷ межю. ²⁸ послѣди. ²⁹ ся *опущ.*, и *приб.* же. ³⁰ *приб.* ся. ³¹ поидѣта. ³² *приб.* с. ³³ трыполю. ³⁴ къ. ³⁵ стугнѣ. ³⁶ съвѣт. ³⁷ хотяшс. ³⁸ чрез. ³⁹ zde. ⁴⁰ чрез. ⁴¹ съвѣтоу. ⁴² смысленни. ⁴³ съвѣта. ⁴⁴ хочем. ⁴⁵ рѣкы, и *приб.* и. ⁴⁶ съвѣт съи. ⁴⁷ преидоша. ⁴⁸ стѣгнуу. ⁴⁹ исполчившеся. ⁵⁰ а *опущ.* ⁵¹ шюѣи. ⁵² посреди. ⁵³ *приб.* и. ⁵⁴ проидоша. ⁵⁵ свои. ⁵⁶ налагоша. ⁵⁷ възломиша. ⁵⁸ рѣци. ⁵⁹ въбродъ. ⁶⁰ пред. ⁶¹ володимеровыма. ⁶² похватити. ⁶³ оутоноу.

Примѣчания: ^а Буква *ъ* передѣлана изъ *о*. ^б Слово *имъ* зачеркнуто. ^в Слово *и* зачеркнуто. ^г Буква *у* написана поверхъ *в*, а *и* поверхъ соскобленнаго *ъ*, было *владѣвшася*. ^а Буква *ъ* передѣлана изъ *о*. ^б Между *у* и *з* видно соскобленное *и*. ^ж Буква *ъ* передѣлана изъ *ь*. ^з Буква *о* послѣ *р* передѣлана изъ *и*. ^н Заключенное здѣсь въ скобки въ рукописи зачеркнуто. ^и Буква *м* по подскобленному, кажется, *ж*. ^к Кажется, надъ *о* въ *очима* другое *о*, относящееся къ надстрочному *о* (*переду*). ^л Буква *и* написана по соскобленному *а*. ^м Между *а* и *т* видно соскобленное *ли*.

и тако оутопе Ростиславъ, сѣвъ Всеволожъ, Володимеръ же пребредь¹ рѣку с² маломъ дружины, мнози же падоша ѿ полка его, и богарѣ³ туто падоша, і пришедъ на шну сторону⁴ Днѣпра, плакаса по бра⁵ своемъ, и по дружини⁶ своей, иде⁷ Чернѣгову печалень велми, Стополкъ же оубѣже во⁸ Трѣполь⁹, и затвориса ту, і бѣ до вечера¹⁰, и в ту ноцъ приде Къеву¹¹. || Половци же видивше¹² се¹³ (дѣвше)¹⁴ пустиша¹⁵ по землѣ воююще¹⁶, а друзии оузвратиша¹⁷ к Торочскому¹⁸, си¹⁹ же са злоба соклучи въ дѣб стѣго възнесенна, Гѣ нашего²⁰ Іса Хѣ, мѣа, маиа²¹, кс, Ростислава же искавше шбрѣтоша и в рецѣ²², и вземше и принесоша и Къеву²³, і плакаса по нѣмъ, мѣи его, і вси людье плѣша по немъ по велику оуности²⁴ его ради, и собраша епѣи и поповѣ²⁵, і чернорисцѣ, и пѣсни шобычныя пѣвше²⁶, и положиша²⁷ въ цркви стоѣ Софѣ²⁸, оу шѣа своего, Половцемъ же осѣдаше²⁹ Торочский³⁰, противашем же са Торокомъ³¹, и крѣпко борюцимъ, ізъ града оубиваху, многы ѿ противныхъ, Половци же начаша³² налѣгати³³ штоимати³⁴ воду, ізнемогати³⁵, начаша³⁶ оу³⁷ городѣ людье, жажкою³⁸ водною³⁹ гладомъ, і прислаша Торѣци⁴⁰ къ къ⁴¹ Стополку⁴² глѣще, аще не пришлеша, брашна прѣдати⁴³ имамъ, Стополкъ же пославъ⁴⁴ и не бѣ лзѣ оукрастиса⁴⁵, в городѣ,

множество⁴⁶ ратныхъ, и стоиаше школо города, нѣ, ѿ, и разделишася⁴⁷ на двое, еднии сташа оу града рать⁴⁸ боруюцю⁴⁹, а друзии поидоша Къеву⁵⁰, и пустиша⁵¹ на воропѣ, межи Къевъ⁵², и Вышегородъ⁵³, Стополкъ же выниде⁵⁴ на Желаню, и поидоша шбои противу собѣ⁵⁵, и ступишася⁵⁶, и вкрпися⁵⁷ брань, побѣгоша наши предъ иноплеменичкы⁵⁸, и⁵⁹ падаху извенѣи⁶⁰ предъ врагы⁶¹ нашими, и мнози погибоша и быша мрѣтви, паче неже во⁶² Трепола, Стополкъ же приде Къеву⁶³, самъ третѣи, а Половцѣ оузвратишася⁶⁴ к Торочкому⁶⁵, і быша же си злама, мѣа июла⁶⁶, кт, навѣтре⁶⁷ же, въ, кд, оу стою⁶⁸ мѣйку Бориса и Глѣба, бѣ плачь великъ, оу⁶⁹ городѣ грѣхъ ради нашѣ великихъ, за оумноженье безаконии нашѣ, се на ны Бѣ пусти поганыя, не милуя ѣ, но насъ казна да быхом са востагнули ѿ злыхъ дѣлъ, симъ казнить ны⁷⁰ нахоженьемъ поганыхъ, се бо есть|| бо⁷¹ батѣгъ, ⁷² Божии, да нѣколи смрившеса л. 82 оуспоанемса⁷³ ѿ злаго пути, сего рали во⁷⁴ праздники Бѣ намъ наводитъ сѣтованье, какоже са створи в се лѣто, первое зло на възнесенье, оу Трепола, в, оу⁷⁵ на праздникъ⁷⁶ Бориса и Глѣба, иже есть праздникъ новои⁷⁷ Рускыи, сего рѣ прркъ глѣше, и прѣложо праздники ваша⁷⁸ оу⁷⁹ плачь, и пѣсни вапа в рыданье, створи бо са плачь великъ оу

Варианты: ¹ пребрѣд. ² з. ³ приб. ж. ⁴ страну. ⁵ дружинѣ. ⁶ приб. къ. ⁷ въ. ⁸ трепол. ⁹ вечера. ¹⁰ къ киеву. ^{11—11} видивше се *опущ.* ¹² одолѣвше. ¹³ пустишася. ¹⁴ по земли воюючи. ¹⁵ оувратишася. ¹⁶ торческому. ¹⁷ сіа. ¹⁸ нашег. ¹⁹ маа. ²⁰ рецѣ. ²¹ къ киеву. ²² юности. ²³ попове. ²⁴ пѣша. ²⁵ приб. и. ²⁶ с(вя)тныя соѣа. ²⁷ сѣдящем. ²⁸ в торческоу. ²⁹ торком. ³⁰ приб. и. ³¹ ошммати. ³² и изнемогати. ³³ в. ³⁴ жажею. ³⁵ приб. и. ³⁶ торци. ³⁷ къ *опущ.* ³⁸ с(вя)тославу. ³⁹ посла им. ⁴⁰ вкрастиса. ⁴¹ множества, и *приб.* рад. ⁴² разделишася. ⁴³ ратью. ⁴⁴ борюще. ⁴⁵ къ киеву. ⁴⁶ пустишася. ⁴⁷ киева. ⁴⁸ вышегорода. ⁴⁹ выиде. ⁵⁰ себѣ. ⁵¹ състоупишася. ⁵² оукрѣпися. ⁵³ иноплеменичкы. ⁵⁴ и *опущ.* ⁵⁵ извенѣи. ⁵⁶ врагы. ⁵⁷ оу. ⁵⁸ къ киеву. ⁵⁹ оувратишася. ⁶⁰ торческому. ⁶¹ июля, и *приб.* въ. ⁶² наоутреа. ⁶³ оу с(вя)тоую. ⁶⁴ в. ⁶⁵ нас. ⁶⁶ бо *опущ.* ⁶⁷ бичъ. ⁶⁸ въспоманемса. ⁶⁹ въ. ⁷⁰ послѣ в (2) *приб.* е, *послѣдующ.* оу *опущ.* ⁷¹ праздникъ. ⁷² праздни новыи. ⁷³ вашъ. ⁷⁴ въ.

Примѣчанія: ^a Буква б написана по соскобленному д. ^b Буква ь изъ о. ^c Въ рукописи заскобленное зачеркнуто, а предыдущее се едва ли не передѣлано изъ о (*одѣвше* ошиб. вм. *одолѣвше*). ^d Буква е написана новымъ почеркомъ по соскобленному а. ^e Буква ч по соскобленному и. ^f Передъ словомъ *начаша* видно соскобленное а. ^g Буква з передѣлана изъ в. ^h Буква о послѣ в передѣлана въ а. ⁱ Буква в передѣлана въ у, а з зачеркнуто. ^j Буква t передѣлана изъ т. ^k Буква в передѣлана въ у. ^l Буквы гз. надъ строкой подъ дугой.

земль¹ нашеи. и шпустѣша села наша^а. и городѣ наши². і быхомъ бѣгающеи³ предѣ враги нашими. такоже и прѣкъ глше. падете предѣ враги вашими⁶. и поженуть вы⁴ ненавидящеи⁵ васъ. и побѣгнете никому же не⁶ женующю⁷ по васъ. і скрушу⁸ руганье гордѣныя⁹ вашего. и будетъ во¹⁰ тцету крѣпость ваша. и биеть¹¹ вы приходиаи мѣчь¹². и будетъ земля ваша пуста¹³. дворѣ¹⁴ ваши пустѣ¹⁵ будутъ тако вы⁷ зли есте и лукавѣ¹⁶. и азъ пойду к вамъ¹⁷ гнростью^а лукавою. глтъ Гѣ Бѣ стѣи Изрлѣвъ. ибо лукавии сѣве Измаилове¹⁸. пожигаху⁹ села і гумьна. і многи¹⁹ цркѣи запалиша вгнелѣмъ. да не чюдитѣ никто же ш сѣмъ²⁰. идеже множество грѣховъ. ту всакого видѣныя²¹. показанье сего ради в пленѣна²² прѣдастася²³ сего ради гнѣвъ простреса. сего ради земля мучена бѣ. шви ведутся полоненѣ²⁴. а друзии посѣкаеми бываютъ. друзии на мечь даеми бываютъ. і горкую приемлюще смрѣть. друзии трепещють зраще оубиваемыхъ. другии гладомъ^н оумориваеми²⁵ и водною жажею. єдино^і прѣщенье єдина казнь. много вѣно²⁶ имуще ранъ. и различныя печали. и страшныя мукы. шви вазани. и патами пѣхаеми. і на²⁷ морозѣ держими і вкароеми²⁸. и се пристранье²⁹. и страшнѣи. тако на хрѣстьянѣсцѣ³⁰ родѣ. страхъ и колибанье и бѣда. оупространиса право и достойно. тако да накажемся. і тако собѣ³¹ вѣру^к имемъ. кажеми есмы подобаше бо намъ

в руцѣ преданымъ³² быти. азъ языку страннѣу. и безаконнѣу. и³³ лукавнѣишо³⁴ паче всеа земля рцѣмъ велегѣно. праведенъ єси Гѣ и праведнѣ³⁵ суди твои. рцѣмъ по шному разбоинику. мы до|стойнаа таже сдѣяхомъ. и л. 82 об. прияхомъ. рцѣмъ съ Иевомъ³⁶ такоже Гѣи любо тако и бѣ: буди има Гѣе блѣвно оу вѣкы³⁷. да нехоженье³⁸ поганыхъ мучими. влку познаемъ. егоже мы прогнѣвахомъ. прославлени бывше не³⁹ почтохомъ. шствившеса не разумѣхомъ. куплени бывше не поработяхомъ. породившеса не тако шѣа постыдихомся⁴⁰ согрѣшихомъ. і казнимы есмы. такоже согришихомъ тако и стражемъ і градѣ⁴¹ вси⁴² шпустѣша. і переидѣмъ⁴³ пола идѣже⁴⁴ пасома быша стада. конѣ⁴⁵ швицѣ і волове. се⁴⁶ все тще нѣнѣ⁴⁷ видѣи. нивы порожьше^н стыать⁴⁸. звѣремъ жилище быша. но шбаче надѣмьса на мѣтъ Бжѣю. казнѣтъ⁴⁹ бо ны⁵⁰ добрѣ блѣгы влѣка. и⁵¹ по безаконью нашему створи намъ. і⁵² по грѣхомъ нашимъ въздалъ єсть намъ. тако подобаетъ блѣтому влѣцѣ казати. не по множеству грѣховъ. тако Гѣ створи намъ. падшаа оуставитъ⁵³. Адамле преступленье прости. баню негѣныя⁵⁴ дарова. свою кровь за ны изляа тако же ны⁵⁵ видѣ неправо прѣбывающа⁵⁶. на|несе намъ. сущюю рать⁵⁷ (и)^н скорбь. да хотяще и не хотяще и⁵⁸ всако в будущи вѣкъ шбращемъ мѣтъ. дѣа бо здѣ казнима. всаку⁵⁹ оу⁶⁰ будущи вѣкъ. шбращемъ мѣтъ і лготу ш мукы.

Варианты: ¹ в земли. ² города наша. ³ бѣгающе. ⁴ вас. ⁵ ненавидящи. ⁶ не *опущ.* ⁷ женоующю. ⁸ скрушою. ⁹ гордениа. ¹⁰ въ. ¹¹ оубиеть. ¹² мечь. ¹³ *приб.* и. ¹⁴ дворы. ¹⁵ пусты. ¹⁶ доукави. ¹⁷ *приб.* съ. ¹⁸ измаплови. ¹⁹ многи. ²⁰ сем. ²¹ виденіа. ²² вселеннаа. ²³ предасться. ²⁴ полонени. ²⁵ друозіи гладом оумориваеми. ²⁶ многоу виноу. ²⁷ на *надписано другимъ почеркомъ.* ²⁸ оукаряеми. ²⁹ пристраннѣе, *конечное е стерт.* ³⁰ хрстіанѣстѣ. ³¹ себѣ. ³² преданном. ³³ и *опущ.* ³⁴ доукавнѣишоу. ³⁵ праведни. ³⁶ со іовом. ³⁷ в в(ѣ)кы. ³⁸ нахоженіемъ. ³⁹ *приб.* прославихом, почтени бывше не. ⁴⁰ не яко от о(т)ца постыдѣхомся. ⁴¹ гради. ⁴² всѣ, и *приб.:* и села. ⁴³ прендем. ⁴⁴ идеже. ⁴⁵ кони, и *приб.* и. ⁴⁶ и. ⁴⁷ тще ницѣ. ⁴⁸ поростыше стоять. ⁴⁹ казнимъ. ⁵⁰ нас. ⁵¹ *приб.* не. ⁵² *приб.* не. ⁵³ вѣставитъ. ⁵⁴ негленія. ⁵⁵ нас. ⁵⁶ пребывающа. ⁵⁷ *приб.* и. ⁵⁸ и *опущ.* ⁵⁹ всяко. ⁶⁰ въ.

Примчанія: ^а Въ словѣ *наша* буква *ш* передѣлана изъ *н*, было ошибочно *нана*. ^б Буква *с* передѣлана изъ *н*, а конечное *и* переправлено изъ поддѣщенной буквы, кажется, изъ *м*. ^в Буква *р* переправлена изъ *о*. ^г Буква *м* передѣлана изъ *ш*. ^д Буква *я* надъ строкой подъ дугой, а послѣ *р* соскоблено *ад*: было *радостью*. ^е Буква *г* на мѣстѣ соскобленнаго *р*. ^ж Буква *л* написана по соскобленному, а за ней соскоблено *е* и надстрочное *л*. ^з Буква *т* послѣ *т* передѣлана изъ другой буквы. ^и Буква *л* передѣлана изъ *р*. ^і Буква *с* (широкое) передѣлана изъ другой буквы. ^к Буква *н* написана по соскобленному *у*. ^л Слово *преданнѣмъ* передѣлено изъ *проданомъ*. ^м Надъ *с* надписано *с*. ^н Слово *и* въ рукописи соскоблено.

не мьститъ бо ГГ двоичѣ¹ ѡ томъ. ѡ неизреченному члѣколюбью². такоже видити ны неволю³ к собѣ³ ѡбращающася⁴. тмами любовь⁵ таже к намъ. понеже хоташе оуклонитиса ѡ заповидѣ⁶ его. се оуже не хоташе терпимъ с нужею⁷. и понеже неволю. се оуже волею. кдѣ⁸ бо бѣ⁹ тогда оумиленье в насъ. нынѣ же вса полна суть слезъ. кдѣ¹⁰ бѣ в насъ оуздыханье¹¹. ннѣ же плачь по всимъ оулицамъ оумножиса избьеныхъ¹² ради. иже избиса безаконнѣи Половцѣ¹³. (и)⁶ воеваша много. и възвратиша к Торъческому. изнемогоша людье въ градѣ ѡ глады. и предашася¹⁴ ратнымъ. Половцѣ же приемыше градъ. запалиша ѡгнемъ. и люди разделиша¹⁵. и ведоша на оу вежѣ¹⁶. к сердоболамъ¹⁷ своимъ. и сродникомъ своимъ. мучи||ми зимую и⁸ ѡцѣплаемъ. оу¹⁸ алчбѣ и в жажѣ. і в бѣдѣ. побледѣвшѣ¹⁹ лица. и почернившѣ²⁰ телесы. незнаемою странною. изыкомъ іспаленомъ. нази ходаще і босѣ. ногы имущѣ избодены терньемъ. съ слезами ѡвѣщеваху²¹ другъ другу глѣще. аще бѣхъ сего города. а други изъ²² сего го села²³. і тако съвъспрошахуса²⁴ со²⁵ слезами. родъ свой повѣдающе²⁶. ѡчи изводаще²⁷ на нбса к Вышнему. вѣдущему таина. да никто же дерзнетъ реци. тако ненавидими Бмъ есмы. кого бо Бѣ тако любить. такоже насъ оузлюбилъ²⁸ есть²⁹ кого бо тако почтилъ³⁰ есть. такоже насъ прославилъ есть. і възнеслъ есть. никого же. ім же паче тарость

свою оуздвиже³¹ на ны. такоже паче всихъ³² 1094. просвѣщенье³³ бывше³⁴. і владычню волю вѣдущѣ. і презрѣвшѣ. въ лѣпоту паче инѣхъ казними³⁵ ксмы. се бо азъ грѣшныи³⁶ многа³⁷ и часто Бѣ прогнѣвахъ. і часто согрѣшала бываю по вса дѣи. В се же лѣто | престависа. Ростиславъ снѣ Мьстиславль. внукъ Изаславла³⁸. мѣа ѡктября. въ. ѡ³⁹. а погребенъ бѣ мѣа ноѣ. въ. ѡ. въ цркѣи стыа Бѣа Десатинныа .:

В лѣ. ѡ. хв. Створи миръ с Половцѣ Сто- 6602 полкъ⁴⁰. і поа жену дщерь⁴¹ Тугортоканю⁴². княза Половецкаго. того же лѣта Шлегъ приде с Половцѣ іс Тмуророканя⁴³. и прииде к Чернигову⁴⁴. Володимеръ же затвориса в городѣ. Шлегъ же прииде ко⁴⁵ граду. и пожже ѡколо града. і монастыри пожже. Володимеръ же створи миръ со⁴⁶ Шлгомъ. и⁴⁷ иде из⁴⁸ города на столъ. штенъ⁴⁹ до Перетаславла. а Шлегъ вииде в городъ мѣа своѣго. Половцѣ же начаша воевати ѡколо Чернигова⁵⁰. Шлговѣ⁵¹ не возбраняюще. бѣ бо самъ повелѣлъ имъ^{*} воевати. се оуже третье⁵² наведе Шлегъ поганыа на Рускую землю. егоже грѣха да бы и Богъ простилъ понеже много хрестыанъ. изыгублено бѣ. а другое полонено бѣ. и рачено по землямъ. в се же лѣто придоша пружи на землю Рускую. мѣа. авгѣ || въ. ѡ. л. 83 об. і поаша⁵³ всаку траву. и многа⁵⁴ жита. і не бѣ сего слышано во⁵⁵ днѣхъ первыхъ в землѣ Руской⁵⁶. такоже видиста⁵⁷ ѡчи наши. за

Варианты: ¹ двоичи, и приб. и. ² приб. б(о)жю. ³ собѣ. ⁴ обращающася. ⁵ любовь еже. ⁶ заповѣден. ⁷ ноуждею. ⁸ где. ⁹ бѣ оуц. ¹⁰ где. ¹¹ въздыханіе. ¹² избѣенныхъ. ¹³ безаконнѣи половци, и приб. и. ¹⁴ передашася. ¹⁵ разделиша. ¹⁶ ведоша я въ вежа. ¹⁷ срьдоболям. ¹⁸ во. ¹⁹ побледѣвшѣ. ²⁰ почернѣвшѣ. ²¹ отвѣщаваху (съ б. юс.). ²² друуги и азъ. ²³ сего села. ²⁴ съвопрашахуса (съ б. юс.). ²⁵ съ. ²⁶ приб. и. ²⁷ възводяще. ²⁸ възлюбилъ. ²⁹ приб. и. ³⁰ почтилъ. ³¹ въздвиже. ³² всѣхъ. ³³ почтени. ³⁴ приб. горѣ всѣхъ съдѣяхом грѣхы. якож паче всѣхъ просвѣщени бывше. ³⁵ казними. ³⁶ приб. и. ³⁷ много. ³⁸ изяславль. ³⁹ приб. ден. ⁴⁰ с(вя)тополкъ с половци. ⁴¹ дщерь оуц. ⁴² тогортъканю. ⁴³ тмуророканю. ⁴⁴ чернѣговоу. ⁴⁵ къ. ⁴⁶ съ. ⁴⁷ и оуц. ⁴⁸ з. ⁴⁹ отецъ. ⁵⁰ чернѣгова. ⁵¹ олгови. ⁵² третіе. ⁵³ поядоша. ⁵⁴ много. ⁵⁵ въ. ⁵⁶ въ земли роуской. ⁵⁷ видѣста.

Примѣчанія: ^а Буква е надъ строкой. ^б Слово и въ рукописи соскоблено. ^в и передѣлано изъ і. ^г Первоначально было города, затѣмъ буквы род стерты, и вмѣсто нихъ написаны ссл: 10 ссла. ^а Буква и послѣ м передѣлана въ м. ^б Буквы вля приписаны позже, далѣе видно соскобленное въ (было изяславъ). ^в Надъ и приписано позже с (симъ?), но, м. б., это придыханіе. ^г Такъ въ рукописи.

1095. грѣхи наша. в се же лѣ̄ престависа епѣ̄ Володимерскѣи ¹. Стефанъ. мѣа. априла. въ ². кз. въ. ѿ. чѣ̄ ноши. бывшу преже ѿгумену Печерьскаго монастыра ³:

6603 В лѣ. ѿ. хг. Идоша Половцѣ на Греки. съ Девьгеневичемъ ³. і вокваша на Греки. а црѣ̄ га Девьгеневича ⁴ і ослѣпѣ̄ ⁵. в се же лѣ̄то приидоша Половцѣ. Ётларь Китанъ. к Володимеру на миръ. і приде Итларь ⁶ оу ⁷ городъ Перенаславль. а Китанъ ста mezi валома с вой ⁸. и вда Володимеръ сѣа своего Стослава Китанови оу таль. а Итларь бѣ̄ въ градѣ̄ с лучшею дружиною. в се же верема ⁹ пришелъ Славата ¹⁰ іс Кіева ѿ Стополка к Володимеру ⁶ на нѣкое шрудье. и начаша думати дружина. Ратиборова чадь. съ кнѣземъ Володимеромъ. ш погубленѣ̄ Итларевы ¹¹ чади. Володимеру же не хотацю сего створити. глѣ̄цю ему. како могу се азъ створити. ротѣ̄ ¹² с ними ходивъ. ѿвѣщавше | же дружина рекоша Володимеру. княже нѣ̄ ти ¹³ в томъ грѣ̄ха. привелъ ти ѣ̄ ¹⁴ Бѣ̄ в руцѣ̄ ¹⁵ твои. чему ¹⁶ онѣ̄ к тобѣ̄ ¹⁶ всегда ротѣ̄ ходаще ¹⁷ губать землю Рускую. и кровь хрестыанскую ¹⁸ проливають беспрестани. и послуша ихъ Володимеръ. в ту ноцъ посла Володимеръ Славату. с нѣколкомъ дружиною. и с Торыкы ¹⁹ mezi вала. выкрадше первокъ Стослава. и потомъ оубиша Китана и дружину его. всю избѣ̄ша вечеру сущю тогда суботному. а Итларевы в ту ноцъ лежащу на синици ²⁰ оу Ратибора.

і не вѣдущу ему что са надъ Китаномъ створи в ту ноцъ наоутрѣ̄а же ²¹ в недѣ̄лю в ²² завьтренѣ̄ ²³ сущи години ²⁴. пристрои же Ратиборъ штроки в оружьи. и ²⁵ избѣ̄у ⁷ престава ²⁶ имъ затопити. і присла ²⁷ Володимеръ штрока своего Баидюка ²⁸ по Итлареву ⁶ чадь. і рѣ̄ Баидюкъ ²⁹ ко ³⁰ Итларевы ⁶ зоветь въ ³¹ князь Володимеръ. рекль ³² тако шбувшеса в теплѣ̄и ³³ избѣ̄бѣ̄ ³⁴ * . і ³⁵ завьтрокавше в ³⁶ Ратибора приидѣ̄те же ³⁷ ко ³⁸ мнѣ̄. і рѣ̄ Итларь тако буди || и іако влѣ̄зоша во ³⁹ ишѣ̄бу ⁴⁰ и запроша га. и ⁴¹ вой ⁴¹ злѣ̄зше ⁴² на избѣ̄бу ⁴³. и прокопаша ишѣ̄бу ⁴⁴. и тако Ельбѣ̄хъ ⁴⁵ Ратиборечъ ⁴⁶. вземъ лукъ свои. и наложивъ стрѣ̄лу. вдари ⁴⁷ Итлара подъ сѣ̄це и дружину его. всю прострѣ̄лаша ⁴⁸. и тако злѣ̄. испроверже животь свои. Итларь со ⁴⁹ дружиною своею. в недѣ̄лю сыропустную. въ. ѿ. чѣ̄. днѣ̄и ⁵⁰. Стополкъ же. и Володимеръ посласта к Олгови ⁵¹. велача ⁵¹ ему ити съ собою на Половцѣ̄ ⁵². Шлегъ же шбѣ̄щаса ити с нима. и пошедъ не иде с нима. в путь единъ. Стополкъ же и Володимеръ ⁵³ идоста на вежѣ̄. и ⁵³ полониша скоты и кони. и вельблуды ⁵⁴. и челады. и приведоста в землю свою. и начаста гнѣ̄ватиса на Шлга іако не шедю ему на поганыа с нима. и посла Стополкъ. и Володимеръ ко ⁵⁵ Шлгови глѣ̄ца ⁵⁶ сице. се ты не шель еси с нама на поганыѣ̄ ⁵⁷ ¹. і же погубиша землю Рускую. а се оу тебе естѣ̄ Итларевичъ. любо ⁵⁸ оубии любо даи нама. то естѣ̄ ворогъ | нама и Русь-

Варианты: ¹ вълодимерскыи. ² въ *опущ.* ³ денгеневичем. ⁴ денгеневича. ⁵ ослѣпи. ⁶ тларь. ⁷ в. ⁸ со вой, со *передѣлано* въ съ. ⁹ время. ¹⁰ славата. ¹¹ о погубленіи тларевы. ¹² к ротѣ̄. ¹³ ти *опущ.* ¹⁴ я. ¹⁵ руци (съ б. юс.). ¹⁶ они к тебѣ̄. ¹⁷ ходяща. ¹⁸ кръв хрестіанскоую. ¹⁹ торкы. ²⁰ сѣ̄нници. ²¹ наоутрѣ̄а ж. ²² в *опущ.* ²³ завтрени. ²⁴ годнѣ̄. ²⁵ и *опущ.* ²⁶ престава. ²⁷ присла. ²⁸ баидюка. ²⁹ баидюкъ. ³⁰ къ. ³¹ тя. ³² рекъ. ³³ теплѣ̄. ³⁴ избѣ̄. ³⁵ і *опущ.* ³⁶ оу. ³⁷ же *опущ.* ³⁸ къ. ³⁹ въ. ⁴⁰ въ избѣ̄у. ⁴¹ вой *опущ.* ⁴² възлѣ̄зше. ⁴³ избѣ̄у. ⁴⁴ избѣ̄у. ⁴⁵ елбѣ̄гъ. ⁴⁶ ратиборичъ. ⁴⁷ оудари. ⁴⁸ пострѣ̄ляша. ⁴⁹ съ. ⁵⁰ д(ь)не. ⁵¹ велачи. ⁵² на половци съ собою. ⁵³ *приб.* взяста вежи и. ⁵⁴ вельбуды (съ б. юс.). ⁵⁵ къ. ⁵⁶ гл(аголю)ще. ⁵⁷ поганыа. ⁵⁸ *приб.* его.

Примѣчанія: ^а Буква ѣ̄ передѣлана, кажется, въ ѣ̄. ^б Буква л̄ переправлена изъ р̄. ^в Буква е̄ передѣлана изъ другой. ^г Передѣлано изъ *стѣ̄бу*: надъ зачеркнутымъ с надписано і̄, а т̄ передѣлано въ з̄. ^д Буква л̄ переправлена изъ п̄. ^е Буква л̄ надъ строкой подъ дугой. ^ж Передѣлано изъ *стѣ̄бъ*: с переправлено въ і̄, а т̄ въ з̄. ^з Надъ строкой написана буква ѣ̄; кромѣ того, надъ строкой же приписано другими чернилами о (ко *ольгови*). ^и Буква ѣ̄, кажется, передѣлана изъ ѣ̄. ^і Буквы іа надъ строкой подъ дугой.

скои землѣ¹. Улегъ же сего не послуша. и бѣ межи ими² ненависть. в се же лѣто приидоша Половцѣ³ а. ко⁴ Гурьгову. и стоаша школо его лѣто все. мало не възаша его. Стополкъ же въмири⁵ га. Половцѣ⁶ же приидоша за Рось. Гюргевци⁷ же выбѣгоша. и приидоша къ Киеву Стополкъ же повелѣ рубити городъ. на Вытечевскомъ холмѣ. има своѣ нарекъ Стополчъ⁸ градъ. и повелѣ епѣу Мюриму⁹ со Гурговцѣ¹⁰ сѣстѣ¹¹ ту. и Засковцемъ. и прочимъ ш¹² нихъ. а Гюргевъ¹³ загоша¹⁴ Половцѣ¹⁵ тощъ. сего же лѣ исходача. иде Дѣвдъ Стославичъ из Новагорода къ Смоленску. Новгородцѣ¹⁶ же идоша¹⁷ Ростову по Мьстислава Володимерича¹⁸. и поемъше и приведоша и¹⁹ Новугороду. а Дѣдови рекоша не ходи к намъ²⁰. пошедъ^o Давыдъ оуворотиса²¹. и сѣде оу Смоленскѣ²² шпать. а Мьстиславъ сѣде оу²³ Новѣгородѣ. в се же верема²⁴ прииде Изславъ сѣвъ Володимеръ²⁵ ѿ Курьска к Мурому. и приташа

л. 84 об. и Муромцѣ. и та поса^дника Шлгова. в се же лѣто приидоша прузѣ²⁶. мѣа авгѣ. кѣ. и покрыша землю и бѣ видѣти страшно. идаху к полунощнымъ странахъ²⁷. гадуше траву^ш или проса^{••}

6604 В лѣ. ̅̅̅. ̅̅̅. ̅̅̅. ̅̅̅. Стополкъ и Володимеръ³ посласта к Олгови глѣца²⁸ сице. поиди Кыкву²⁹ ать радъ учинимъ^н ш Руской землѣ³⁰. предъ епѣи³¹ игумевы и предъ мужи шѣъ нашихъ

и перѣ³² i горожаны. да бы шборонили землю¹⁰⁹⁶. Русьскую ш поганныхъ. Улегъ же оусприемъ³³ н смыслъ буи³⁴. и словеса величава³⁵. рѣ сице. нѣ лѣпо³⁶ судити епѣомъ¹ и чернцемъ^н или смердомъ. и не восхотѣ ити къ братома своима послушавъ злыхъ свѣтникъ. Стополкъ же и Володимеръ рекоста к нему. да се ты ни на поганыа идеши с нама. ни на думу. тотъ и ты зло мыслиши на наю. и помогати³⁷ хоцещи поганымъ. а Бѣ промежи нама³⁸ н будетъ. Стополкъ же и Володимеръ идоста на Шлга къ Чернигову³⁹. і выбѣже Улегъ ѿ Чернѣгова^o. мѣа маиа⁴⁰. въ. ̅̅̅. днѣ. в субботу. Стополкъ же | и Володимеръ. гнаста по нѣмъ⁴¹. Улегъ же вѣже въ Стародубъ. и затвориса ту. Стополкъ же и Володимеръ⁴² шступиста⁴³ оу⁴⁴ городѣ. и бѣахуса из города крѣпко. а си⁴⁵ приступаху къ граду. и възавенѣ⁴⁶ н бѣаху мнозѣ ш шбойи⁴⁷. и бѣ межи ими бранъ люта. и стоаша школо града. днѣ⁴⁸. ̅̅̅. и. ̅̅̅. и изнемагаху люди⁴⁹ в городѣ. и выиде Улегъ из города хота мира. и вдаста ему миръ рекуше сице. иди къ брату своему Дѣви. и приидита⁵⁰ къ Киеву. на столъ шѣъ нашихъ и⁵¹ дѣдъ нашихъ⁵¹. тако то⁵² естъ старѣи в землѣ нашѣи⁵³ Киевѣ. и туто⁵⁴ достойтъ^р снатиса. и порады положи. Улегъ же шбѣщаса створити. и на семь цѣловаша^o хрестъ⁵⁵ в се же верема⁵⁶ прииде Бонакъ⁵⁷ с Половцѣ къ Киеву оу⁵⁸

Варианты: ¹ роуской земли. ² има. ³ половци. ⁴ къ. ⁵ смири. ⁶ половци. ⁷ гоургевци. ⁸ с(вя)топольчъ. ⁹ мариноу. ¹⁰ съ гоурьевци. ¹¹ сѣсти. ¹² от. ¹³ гоургевъ. ¹⁴ зажгоша. ¹⁵ половци. ¹⁶ новгородци. ¹⁷ приб. к. ¹⁸ вълодимеровича. ¹⁹ к. ²⁰ приб. и. ²¹ възвратиса. ²² в смоленскоу. ²³ в. ²⁴ время. ²⁵ вълодимероу. ²⁶ проузи. ²⁷ странам. ²⁸ га(аголю)ще. ²⁹ къ киевоу. ³⁰ земли. ³¹ приб. п. ³² пре. ³³ въсприем. ³⁴ бон. ³⁵ величаваа. ³⁶ приб. мене. ³⁷ помагати. ³⁸ нама. ³⁹ чернѣговоу. ⁴⁰ маа. ⁴¹ нем. ⁴² володимеру. ⁴³ приб. п. ⁴⁴ в. ⁴⁵ сив. ⁴⁶ оуязвени. ⁴⁷ мнози от обоих. ⁴⁸ д(ь)ни. ⁴⁹ изнемагаху (съ б. юс.) людие. ⁵⁰ приидѣта. ^{51—51} и дѣдъ нашихъ *опущ.* ⁵² тѣи. ⁵³ земли наших. ⁵⁴ тоуѣ. ⁵⁵ крестъ. ⁵⁶ время. ⁵⁷ бонякъ прииде. ⁵⁸ в.

Примѣчанія: ^a Буквы *ло* надъ строкой. ^b Поверхъ *в* написана буква *у*. ^в За этимъ далѣе видно соскобленное *и*. ^г Буква *ю* передѣлана изъ *у*, а второе *ж* изъ *н*. ^д Между *з* и *г* видна соскобленная черта. ^e Буква *з* передѣлана изъ *в*. ^ж Буква *в* передъ *у* передѣлана изъ *т*. ^з Буква *з*, кажется, передѣлана изъ *г*. ^и Буква *у* написана поверхъ *в*. ¹ Буква *д* надписана позже надъ строкой. ² Буква *з*, кажется, передѣлана изъ *г*. ³ Буква *з*, кажется, передѣлана изъ *г*. ⁴ Буква *з*, кажется, передѣланъ изъ *г*. ⁵ Буква *м* по соскобленному *и*, было *нами*. ^o Буква *ч* написана по соскобленному *и*. ^п Поверхъ перваго *в* написано *у*. ^р Здѣсь на полѣ приписано другой рукой слово *нам*. ^с Последнее *а* написано поверхъ *е*.

недѣлю ѿ вечера. и поеваша¹ школѣ Кыева² и пожьже на Берестовомъ дворѣ княжь в се же верема³ воева Кура с Половцѣ⁴ Пераславлѣ. и Оустѣе пожьже. || мѣа. маина⁵ .ѣд. Шлегъ же вниде⁶ исо⁷ Стародуба вонѣ. и прииде къ Смоленську. ѿ⁸ и не приаша его Смоленане. и иде к Разаню⁹. а Стополкъ и Володимеръ идоста оу¹⁰ своаси. того же мѣа приле Тугорканъ¹¹ тесть Стополкъ к Пераславлю. мѣа маина¹². въ¹³. ѣа. и ста школо города. а Пераславцѣ затворишася в городѣ. Стополкъ же и Володимеръ. поидоста на нь по сѣи сторонѣ Днѣпра. и приидоста к Зарубу. и туто¹⁴ перебродистася. и не почютиша¹⁵ ихъ Половцѣ. Бѣ схраншю ихъ¹⁶. исполчившася¹⁷ поидоста к городу. гражанѣ¹⁸ оузрѣвшє ради быша. и изидоша¹⁹ к нима. а Половци стоаху на шнои сторонѣ²⁰ Трубѣша²¹ исполчившеся²². Стополкъ же и Володимеръ. оубредша²³ оу Трубѣшѣ. к Половцемъ. и нача Володимеръ хотѣти порадити дружины. шни же не послушаша но удариша²⁴ в конѣ²⁵. къ противнымъ. и се²⁶ видивше Половци оустромишѣ²⁶ на бѣгъ. и на|ши погнаша оу²⁷ слѣдъ ратныхъ сѣкуще противныа. сдѣа²⁸ въ тѣ²⁹ днѣ Гѣ. сѣсенье велико. мѣа июла³⁰. въ. ѳі. днѣ. побѣжени быша иноплемьнницѣ³¹. и князь ихъ Тугортъканъ³² оубьенъ бѣ. и сѣи его. и инии князи мнози ту³³ падоша. наоутрета³⁴

же налѣзоша Тугоркана³⁵ мртѣа. и взѣ и³⁶ Стополкъ аки³⁷ ста³⁸ своего и³ врага и привезьше³⁹ Кнневу⁴⁰. и погребоша и на Берестовомъ на могылѣ межи путемъ. градуцимъ на Берестовое. а другимъ идущимъ в монастырь⁴¹. въ. ѳ. того же мѣа. въ днѣ патокъ. въ чѣ. ѳ. днѣ. прииде второе Бонакъ⁴² безбожныи полудивьи⁴². штай хыщникъ къ Кикву внезапно⁴³. и мало в городѣ не вогнаша Половци. и зажгоша по пѣску. школо города. и оувратишѣ на монастырь⁴⁴. ѿ пожгоша монастырь Стефанечъ⁴⁵ деревнѣ. и Германечъ⁴⁶. ѿ приидоша на монастырь⁴⁷ Печерскый⁴⁸. намъ сущимъ по кѣльямъ⁴⁹ почивающимъ по заоутрени. и кликоша школо монастыра. и поставиша. ѿ⁵⁰. стага. предъ вороты⁵¹. || монастырьскими. намъ же бѣжающимъ⁵² задомъ монастыра⁵³. а другимъ оубѣгшимъ⁵⁴ на полатѣ⁵⁵. безбожныи же сѣве Исмаилеви⁵⁶. высѣкоша врата монастырю. и оустромишѣ⁵⁷ по кѣльямъ⁵⁸. высекающе двери⁵⁹. изношаху еже аще шбрѣтаху оу кѣльи⁶⁰. ѿ по сѣмъ вожгоша домъ сѣва влѣцѣ Бѣѣ. и приидоша къ црѣви. и зажгоша дверѣ. наже ко⁶¹ оугу сторонниѣ⁶². и въ⁶³ вторыа иже⁶⁴ к сѣверу. ѿ влѣзше оу⁶⁵ притворѣ оу гроба Федосева⁶⁶. и возьмешє иконы зажигаху двери. и укарлаху⁶⁷ Бѣ и законъ нашъ. Бѣ же терпашє. и⁶⁸ еще бо не скончались баху грѣси ихъ и безаконье⁶⁹ ихъ. тѣмъ же и глѣху гдѣ⁷⁰

Варианты: ¹ поеваша. ² около киева. ³ время. ⁴ *приб.* оу. ⁵ маа. ⁶ выде. ⁷ з. ⁸ *и опуц.* ⁹ резаню. ¹⁰ въ. ¹¹ тугортъкан. ¹² маа. ¹³ въ *опуц.* ¹⁴ тоута. ¹⁵ почюша. ¹⁶ *приб.* и. ¹⁷ исполчившас. ¹⁸ *приб.* же. ¹⁹ изыдоша. ²⁰ странѣ. ²¹ трубиша. ²² исполчившеся. ²³ оубрыдше. ²⁴ вдарѣша. ²⁵ кони. ²⁶ видѣвшє половци оустремишас. ²⁷ въ. ²⁸ сдѣа. ²⁹ тѣн. ³⁰ іюля. ³¹ иноплемьнницѣ. ³² тоугортъканъ. ³³ ту *опуц.* ³⁴ наутрѣа. ³⁵ тоугортъкана. ³⁶ еѣ. ³⁷ акы. ³⁸ тестя. ³⁹ *приб.* и. ⁴⁰ къ киеву. ⁴¹ монастырь. ⁴² шолоудивьи. ⁴³ внезапнооу. ⁴⁴ монастыри. ⁴⁵ кѣлямъ. ⁴⁶ два. ⁴⁷ враты. ⁴⁸ монастыря. ⁴⁹ вѣзбѣгшим. ⁵⁰ полати. ⁵¹ измаилеви. ⁵² оустремишас. ⁵³ кѣлямъ. ⁵⁴ *приб.* и. ⁵⁵ въ кѣлеи. ⁵⁶ къ. ⁵⁷ стороння. ⁵⁸ въ *опуц.* ⁵⁹ яже. ⁶⁰ въ. ⁶¹ еодосѣва. ⁶² *и опуц.* ⁶³ безаконіа. ⁶⁴ где.

Примѣчанія: ^а Буква *ъ* передѣлана изъ *о*; между *ъ* и *ч* видно соскобленное *е*. ^б По соскобленному *ш* написана буква *ж*. ^в Буква *у* написана поверхъ *е*. ^г Буква *е* передѣлана изъ *и*. ^д Буква *о* передѣлана въ *е*. ^е Буква *е* передѣлана изъ *и*. ^ж Слово *аки* соскоблено и надъ нимъ написано *цѣ* (*цѣстя*). ^з Здѣсь на полѣ приписано *аки*.

Буква *б* написана по соскобленному *м*. ^и Буква *о* по соскобленному, а *ш* приписано позже передъ *о*. ^к Подъ *ч* видно соскобленное *и*. ^л Подъ *ч* видно соскобленное *и*. ^м Первое *а* передѣлано изъ *о*. ^н Второе *е* передѣлано изъ *ѣ*. ^о Буква *ъ* передѣлана изъ *о*. ^п Буква *у* написана поверхъ *е*.

есть Бѣ ихъ. да поможеть имъ. и избавить та ѿ насъ. и ина словеса хулнаѣ¹ глѣху² на стѣна иконы. насмѣхающеса^{3а}. не⁶ вѣдуще яко Бѣ казнить рабы своя. напастыми и ратьми. да гаватѣ тако злато искушено⁴ оу⁵ горьнилѣ⁶. хрестыаномъ⁷ бо многими скорбьми⁸ и печальми⁹ внити въ црѣтво нѣное. а симъ поганымъ руга|телемъ. на семь свѣтѣ приемшемъ^{10в} веселье и пространство¹¹. а на¹² шномъ свѣтѣ примуть муку^г. съ дывявлемъ^{13а} и шгнь вѣчныи тогда же зажгоша. и дворъ Красныи. егоже поставилъ¹⁴ блговѣрныи кнѣзь Всеволодъ. на холму иже есть надъ Выдобычъ¹⁵. то все шканнѣи¹⁶ Половицѣ запалиша¹⁶ шгнемъ. тѣмъ же и мы послѣдствующе¹⁷ пррѣку глѣмъ. Бѣ мои положи та тако коло¹⁸. аки¹⁹ шгнь предъ лицемъ вѣтру. иже попалить дубравы. тако²⁰ поженеши та бурю твою. исполниши^{21о} и²² лица ихъ досажены²³. се бо шскверниша и пожгоша стѣни домъ твои. манастыръ матерѣ твоеѣ^{24ж} и трунѣ рабъ твоихъ оубиша бо ѿ братьѣ наша нѣколко²⁵ шружемъ. безбожныи²⁶ сѣве Измаилеви^{27з}. пущении на казнъ хрестыаномъ. аще ли бо си суть ѿ пустына Етривьскыи²⁸. межи вѣстокомъ и сѣверомъ. ищло²⁹ жъ²⁹ есть. ихъ³⁰

л. 86 колѣнъ. || д. Торкмене³¹. и Печенѣзи. Торци. Половицѣ. Мефедии же свидѣтельствуеъ³² ш нихъ. тако. и³³. колѣнъ пробѣглѣ³⁴ суть. егда

исѣче³⁵ та Гедешнъ³⁶. шсьмъ ихъ. бѣжа в пустыню. а д. исѣче³⁷. друзии же глѣтъ³⁸ сѣны Амоновы. нѣ тако. сѣве бо^а Моавли¹. Хвалисе. а сѣве Амонови Болгаре. а Срацини ѿ Измаила. и творатѣ Сарини³⁹. и прозваша има собѣ⁴⁰ Саракине⁴¹. рекше Сарини есмъ. тѣмъ же Хвалисе^{42ж} и Болгаре суть. ѿ дщерю Лотову. иже зачаста ѿ шца своего. тѣмъ же нѣто есть плема ихъ. а Измаило роди. вѣ. сѣна. ѿ нихъ же суть. Торкмени⁴³. Печенѣзи. и Торци. и Половци. иже исходитъ⁴⁴ ѿ пустынѣ⁴⁵. и по сихъ. и⁴⁶. колѣнъ. къ⁴⁷ кончинѣ вѣка изидуть. зашлепани^{48ж} в горѣ. Шлександромъ Макидоньскомъ⁴⁹. нечистыи члѣвкы. се же шощо сказати. таже слыпахъ прежде⁵⁰ сихъ. д⁵¹. лѣтъ. таже сказа ми Гурата Роговичъ⁵². Новгородецъ⁵³. гла сице тако послахъ штрока своего. в Печеру люди. иже суть данъ дающе Новугороду⁵⁴. и пришедшю штроку моему к ни|мъ. и ѿтудѣ иде въ Оугру⁵⁵. Оугра⁵⁶ же суть людѣ гзыкъ нѣмъ. и съсѣдатса съ Самоѣдью⁵⁷ на полушчныхъ сторонахъ⁵⁸. Оугра⁵⁹ же рекоша штроку моему дивно находимъ⁶⁰ мы чюдо ново. егоже нѣсмы слыхали прежде сихъ^{61ж} лѣтъ. се же нынѣ третек⁶² лѣто. поча быти. суть горы заидуче в луку мора⁶³. имъже высота акы до нбси⁶⁴. и в горахъ тыхъ⁶⁵ кличъ^н великъ. и говоръ. и сѣкутъ гору хотаще просѣчиса^{66о}.

Варианты: ¹ хоулява. ² гл(агод)ааху (съ б. юс.). ³ насмѣвающеса. ⁴ искоушенно. ⁵ въ. ⁶ *приб.* и. ⁷ хрстѣианом. ⁸ скрѣбми. ⁹ *приб.* подобает. ¹⁰ прѣемшим. ¹¹ пространство. ¹² на *оуци*. ¹³ дѣаволом. ¹⁴ постави. ¹⁵ выдобичи. ^{16—16} скавннѣи половци зажгоша. ¹⁷ послѣдоующе. ¹⁸ *приб.* и. ¹⁹ яко, а *слѣдующее слово передѣлано, кажетса, въ отрок*. ²⁰ *приб.* же. ²¹ исполниши. ²² и *оуци*. ²³ досажденѣи. ²⁴ твоеѣ. ²⁵ нѣколко. ²⁶ безаконнѣи. ²⁷ измаилеви. ²⁸ етривьскыи. ²⁹ и число *ж*, и *приб.* их. ³⁰ ихъ *оуци*. ³¹ трѣкмене. ³² свѣдѣтельствуеъ. ³³ осмъ. ³⁴ пробѣгли. ³⁵ исѣче. ³⁶ *приб.* и. ³⁷ исѣче. ³⁸ гл(агод)ют. ³⁹ сарини, а *сверху друишъ почеркомъ надписано ци*. ⁴⁰ себѣ. ⁴¹ сарикине. ⁴² хвалисе. ⁴³ трѣкмени. ⁴⁴ исходят. ⁴⁵ поушчнѣи. ⁴⁶ осмъ. ⁴⁷ ко. ⁴⁸ законани. ⁴⁹ макидонскым. ⁵⁰ прежде. ⁵¹ д. хъ. ⁵² гоури, тароговичъ. ⁵³ новгородецъ. ⁵⁴ новоуграду. ⁵⁵ оугры. ⁵⁶ оугры. ⁵⁷ самоядѣю. ⁵⁸ странахъ. ⁵⁹ оугре. ⁶⁰ находихом. ⁶¹ сиз. ⁶² третѣе. ⁶³ лукоморя. ⁶⁴ нбсѣ. ⁶⁵ тѣхъ. ⁶⁶ просѣчися.

Примѣчаня: ^а Буква *х* написана поверхъ *с*. ^б Буква *е* нѣписана по соскобленному *н*. ^в Буква *е* послѣ *ш* передѣлана въ *и*. ^г Буква *к* по соскобленному. ^д Буква *з* послѣ *с*, кажетса, изъ *о*. ^е Буквы *ни* надъ строкой. ^ж Буква *т* вписана позже, а надъ *с* зачеркнута полудуга и написанная подъ нею буква. ^з Буква *и* послѣ *а* изъ *е*. Подъ буквой *б* видно соскобленное *к*. ^и Буква *и* изъ *е*. ^л Буква *л* надписана позже надъ строкой подъ дугой. между *а* и *и* зачеркнута какал-то буква. ^м Буква *л* передѣлана изъ *о*, а *е* написано надъ строкой (было *законани*). ^н Буквы *их* по подскобленнымъ *еи*. ^о Подъ *и* виденъ слѣдъ соскобленной буквы *ю*. ^п Буква *н* написана по соскобленному, кажетса, *е*, буква *ч* по соскобленному *и*.

и есть в горѣ той просѣчено шконце мало. и туда молвать. не разумѣти языку ихъ. но кажутъ¹ желѣзо и помавають рукою просаше желѣза. и аще кто дастъ имъ желѣзо. или ножъ или сокиру². и они даютъ скорою противу есть же. путь до горъ тѣхъ^{3 а} не прѣдимъ пропастьми снѣгомъ и лѣсомъ. тѣмъ не ходимъ⁶ ихъ всегда. есть же и подалъ⁴ на полунощы. мнѣ же рекшу к Гуратѣ. се суть^в людье заклѣпленѣ⁵. Шлексаньдромъ^{6 г} Макидонскомъ⁷ црѣмъ. такоже сказа ш нихъ Мефедии Патариискъ^{8 а} гла. Шлекандръ⁹ црѣ Макидонскийи. възыде на вѣсточныи страны. до мора. || нарицаемое¹⁰ слѣнце¹¹ мѣсто. и видѣ члѣкы нечѣтна. Ш племени¹² Афетова^с. ихъ же нечѣтоту вивѣвъ^{13 ж}. гадаху скверну всаку. комары мухы. коткы. змѣя¹⁴. мртвѣца не погребати. но гадаху и женьский¹⁵ изврагы (гадаху)^з. и скоты вса нечистыи. то¹⁶ видѣвъ Шлекандръ оубоаса. еда како оумножатъ^{17 ж} усквернать землю¹⁸. на полунощныи страны. оу¹⁹ горы высокыи. и Бѣ повелѣвшю сосутишаса ш нихъ горы полунощныи²⁰. токмо не ступиша ш нихъ горы²⁰ .ѣи. локѣтѣ²¹. и створиша врата мѣденаи. и помазаша суньклитомъ. и аще хотать взати и не возмогутъ. ни шгнемъ могутъ ижжежи. вѣщъ бо суньклитова²² сица²³ есть. ни шгнь можетъ ижжежи его. ни желѣзо¹ его приметъ. оу²⁴ послѣднѣи же дѣи. по сихъ всми колѣнѣ иже изидуть^к Ш пустына

Етривьскии²⁵. изидуть²⁶ си²⁷ скверныи²⁸ языци. таже суть в горахъ полунощныхъ. по повелѣнью Бжью. но мы на прежерѣченное^{29 а} оуворотимса³⁰. такоже бѣхомъ глѣи³¹ первѣ³². Шльговѣ³³ шбещавшюса³⁴. ити къ брату своему Двѣви³⁵ Смоленску и приити с братомъ своимъ³⁶ Киеву. и шбрадъ положити. и не восхотѣ сего Шлегъ сѣтворити. шнѣ пришедъ къ Смоленску и покмъ^н вои и³⁷ поиде³⁸ Мурому. оу³⁹ Муромѣ тогда сущю Изаславу⁴⁰. тако Шлегъ идеть⁴¹ к Мурому. посла Изаславъ по вои⁴² Ростову. и⁴³ Суждалю. и по Бѣлозерцѣ⁴⁴. и собра вои много. и посла Шлегъ послы свои къ Изаславу гла. иди оу⁴⁵ волость шѣа своего⁴⁶ Ростову. а то есть волость шѣа моего. да хочю ту⁴⁷. сѣсѣла^{48 ж} порадъ. положити сѣ шѣемъ твоимъ. се бо ма выгналъ из города шѣа моего. или⁴⁹ ты ми здѣ⁵⁰ не хочещи хлѣба своего же вдати. и не послуша Изаславъ словесъ сихъ. надѣяса на множество вои⁵¹. Шлегъ^с же⁵² надѣяса на правду свою. тако правъ бѣ всѣмъ. и⁵³ поиде к городу с вои. Изаславъ же исполчиса⁵⁴. передъ⁵⁵ городомъ на полѣ. Шлегъ же поиде противу ему полкомъ. и снашаса шбоѣ⁵⁶. и бѣ бранъ люта. и вбиша^{57 ж} Изаслава сѣа Всеволожа. мѣа септебра⁵⁸. вѣ. ѣ. дѣи. прочи же вои побѣгоша. шви чресъ⁵⁹ лѣсѣ. друзии же в городъ⁶⁰. || и приаша и горожане. и⁸⁷ Изаслава же вземше. и положиша в манастири стго Сѣса. и Штуда перенесоша. и⁶¹

Варианты: ¹ кажут. ² секироу. ³ тѣх. ⁴ приб. подоуце. ⁵ заклепени. ⁶ александром (съ кси). ⁷ макидонскимъ. ⁸ патариискимъ. ⁹ александръ (съ кси). ¹⁰ нарицаемо. ¹¹ слнчс. ¹² племене. ¹³ видѣвъ. ¹⁴ змѣя. ¹⁵ женьскыи. ¹⁶ того. ¹⁷ приб. и. ¹⁸ приб. загна их. ¹⁹ вѣ. ²⁰—²⁰ полунощныи... горы *опущ.* ²¹ лактѣ. ²² суньклитова. ²³ сицева. ²⁴ вѣ. ²⁵ етривьскыи. ²⁶ изыдоут, и приб. и. ²⁷ сѣи. ²⁸ сквернии. ²⁹ прежеречное. ³⁰ възвратимса. ³¹ гл(агол)али. ³² прѣвое. ³³ олгови. ³⁴ обѣщавшоуса. ³⁵ приб. къ. ³⁶ приб. къ. ³⁷ и *опущ.* ³⁸ приб. к. ³⁹ в. ⁴⁰ приб. быс же вѣсть изаславоу. ⁴¹ иде. ⁴² приб. к. ⁴³ приб. к. ⁴⁴ бѣлозерци. ⁴⁵ в. ⁴⁶ приб. к. ⁴⁷ тоуто. ⁴⁸ сѣдѣ. ⁴⁹ приб. и. ⁵⁰ зде. ⁵¹ приб. а. ⁵² же *опущ.* ⁵³ и *опущ.* ⁵⁴ исполчивься. ⁵⁵ пред. ⁵⁶ обои. ⁵⁷ оубиша. ⁵⁸ септебря. ⁵⁹ чрез. ⁶⁰ приб. олег же вниде въ град. ⁶¹ приб. къ.

Примѣчанія: ^а Было *тыгъ*, но ѣ передѣланъ въ *ъ*. ^б Такъ въ рукописи. ^в Послѣ слова *суть* видно соскобленное *с*. ^г Буква *з* написана надъ строкой. ^д Буква *п* написана по верхъ *м*. ^е Буква *е* написана по соскобленному *а*. ^ж Такъ въ рукописи, вмѣсто *видѣвъ*. ^з Слово *ядзю* зачеркнуто, но въ X. оно есть. ^и Буква *н* надписана позже надъ строкой подъ дугой. ¹ Буква *ж* передѣлана изъ написаннаго было древней рукою *з*. ^к Буква *і* въ *изидуть* приписана позже на полѣ. ^л Буква *с* послѣ *ч* надъ строкой подъ дугой. ^м Иотированное *с* передѣлано изъ *и*, а *з* изъ *ѣ*. ^н Такъ въ рукописи. ^о Буквы *гз* написаны надъ строкой. ^п По верхъ *с* написано *у*.

Новугороду¹ и положиша² оу стоѣ Софѣи³ на лѣвой сторонѣ⁴. Шлегъ же по прияти града. изоима⁵ Ростовцѣ. и Бѣлозерци⁶ и Суждальцѣ искова⁷. и оустремиса на Суждаль. и пришедъ⁸ Суждалю и⁹ Суждалци даша¹⁰ ему. Шлегъ же шмиривъ¹⁰ городъ. швы¹¹ изоима¹¹ другына⁶ расточи¹². имѣнык ихъ вза. и прииде к Ростову. и Ростовци влашаса ему и Переяславцѣ¹³ всю землю Муромскую и Ростовскую. и посажа посадники по городомъ. и дани поча брати. и посла к нему Мьстиславъ посолъ свои из Новагорода глѣ. иди шпатъ¹⁴ Мурому. а в чюжеи волостѣ¹⁵ не сѣди¹⁶. и азъ пошлю молитъса съ дружиною своею къ шцю моему¹⁷. и смирю са¹⁸ с нимъ. аще и брата моего въбилъ¹⁹ еси. то есть не дивно в ратехъ бо цри и мужи погыбають. Шлегъ же не восхотѣ сего послушатъ²⁰. но паче мышлаше²¹ и Новѣгородци²² прияти. и посла Шлегъ брата своего Ярославъ въ сторожѣ²³. а самъ стоаше на поли оу Ростова. Мьстиславъ же здумавъ с Новгородци²⁴. и послаша передъ²⁵ собою (оу) сторожѣ²⁶ Добрыну Рагуиловича²⁷. Добрына же первою изоима²⁸ данники. оувѣда же Ярославъ се. како изоима²⁹ данничи. стоашеть³⁰ бо тогда Ярославъ на Медвѣдици. у сторожи³¹. бѣжа тоѣ³² ноци и прибѣже ко³³ Шлгови и повѣда ему. како идеть³⁴ Мьстиславъ. прииде же вѣсть к Шлгови. како сторожеве³⁵ его изоиманъ³⁶. повѣде к Ростову. Мьстиславъ же поиде на Волгу. повѣдаша ему како Шлегъ оузвратилъ-

са³⁷ есть к Ростову. а Мьстиславъ поиде по немъ. Шлегъ же прииде к Суждалю. и слышавъ како идеть по немъ Мьстиславъ. Шлегъ же повелѣ зажеци городъ Суждаль. томко³⁸ шстаса дворъ монастырескъ. Печерьскаго монастыра. и цркви наже тамо³⁹ есть стго Дмитрея³⁹. юже бѣ далъ Ефрѣмъ. і съ селы. Шлегъ же побѣже к Мурому. а Мьстиславъ поиде⁴⁰ к Суждалю. и сѣда ту. посылаше || к Ольгови мира проса. глѣ како мни⁴¹ азъ л. 87 об. есмь тебе. шлиса ко⁴² шцю моему. а дружину вороти юже кси замалъ. а назъ⁴³ тебе³ ш⁴⁴ всемъ послушаю. Шлегъ же посла к нему. хота мира лестью⁴⁵. Мьстиславъ же емъ вѣры лести⁴⁶. и распусти дружину по селомъ. и наста Федорова⁴⁷ недѣла. а⁴⁸ поста. и приспѣ Федорова⁴⁹ субота. Мьстиславу сѣдащю. на шбѣдѣ. и прииде ему вѣсть. како Шлегъ на Клазъмѣ. близъ бо бѣ пришелъ без вѣсти. Мьстиславъ бо емъ ему вѣру⁵⁰ не постави сторожовъ. но Бѣ вѣсть избавити члѣкы блгочтивыа своя што лести⁵¹. Шлегъ же оустановиса на Клазъмѣ. мна како вбоаса⁵² его Мьстиславъ и побѣгнетъ къ Мьстиславу⁵³ собраса дружина. въ тѣ⁵⁴ днѣ и въ другиѣ⁵⁵. Новгородцѣ⁵⁶ и Ростовцѣ. і Бѣлозерци⁵⁷. Мьстиславъ же ста. предъ городомъ исполъчивъ дружину. не поступи ни шнъ къ Мьстиславу. ни Мьстиславъ на Шлга. и стоаша противу собѣ⁵⁸. днѣ. д. и прииде Мьстиславу вѣсть. како послалъ ти шць Вачьслава⁵⁹ брата с Половци. и прииде Вачьсла|въ оу⁶⁰ четвергокъ.

Варианты: ¹ новуградѣ. ² приб. п. ³ с(вя)тыа сози. ⁴ странѣ. ⁵ изыма. ⁶ бѣлозерци. ⁷ искова. ⁸ приб. к. ⁹ и оуци. ¹⁰ оумиривъ. ¹¹ изыма, и приб. а. ¹² приб. и. ¹³ перая. ¹⁴ приб. к. ¹⁵ чюжон волости. ¹⁶ сѣдѣ. ¹⁷ своему. ¹⁸ тя. ¹⁹ оубиль. ²⁰ послушати. ²¹ мысляше. ²² новгородци. ²³ в сторожи. ²⁴ съдоумавъ с новгородци. ²⁵ пред. ²⁶ въ сторожи. ²⁷ добрыню роугаиловича. ²⁸ изыма. ²⁹ изымани. ³⁰ стоаше. ³¹ в сторожеж. ³² гов. ³³ къ. ³⁴ иде. ³⁵ сторожі. ³⁶ изымани. ³⁷ възвратися. ³⁸ токмо. ³⁹ дмитриа. ⁴⁰ прииде. ⁴¹ мни. ⁴² къ. ⁴³ азъ. ⁴⁴ въ. ⁴⁵ с лестию. ⁴⁶ лести. ⁴⁷ еодорова. ⁴⁸ цифра а оуци. ⁴⁹ еодорова. ⁵⁰ вѣры. ⁵¹ от лести. ⁵² оубоаса. ⁵³ приб. ж. ⁵⁴ тѣи. ⁵⁵ другыи. ⁵⁶ новгородци. ⁵⁷ бѣлозерци. ⁵⁸ себѣ. ⁵⁹ вачьслава. ⁶⁰ в.

Примѣчанія: ³ Правый штабъ буквы ш вынесенъ надъ строку. ⁶ Буква з передѣлана изъ и. ⁸ Буква ш передѣлана изъ и. ¹¹ Поверхъ е написано у. ¹⁴ Буква ѣ написана по соскобленному. ¹⁶ Заскобленное оу въ подлинникѣ зачеркнуто. ²⁶ Передъ у видно соскобленное о; у написано по соскобленной другой буквѣ. ³ Послѣ тебе надъ строкой надписана буква в (во всемо). ¹¹ Буква з передѣлана изъ и. ¹ Цифра а надписана надъ строкой. ¹¹ Поверхъ е написано у. ¹¹ Такъ въ рукописи. ¹¹ Передѣлано изъ первоначальнаго нато.

1097 по Федоровой ^{1 а} недѣлѣ поста. а в патокъ завтра ² поиде Шлегъ исполчивса к городу ⁶. а Мьстиславъ поиде. противу ему. с Новгородци ³. и вѣда Мьстиславъ стагъ Володимеръ ⁴ Половчину. именовемъ Куману ⁵. оудаѣ ⁶ ему пѣшцы ⁷. поставивъ ⁸ и на правомъ крилѣ. и напа стагъ ⁹ Володимеръ. и оузри ⁹ Шлегъ стагъ Володимеръ ¹⁰ и вбоаса ^{11 г}. и оужасъ нападе на нь. и на вои его. и поидоша к боеви противу собѣ ¹². и поиде Шлегъ противу ¹³ Вячьславу ¹⁴. Мьстиславъ же перешедъ пежарь ¹⁵. с Новгородцѣ ¹⁶. и ступишася ¹⁷ на Колачцы ¹⁸. і бѣ брань крѣпка. и нача ѿдалати ¹⁹ Мьстиславъ. и видивъ ²⁰ Шлегъ іако поиде стагъ Володимеръ ²¹. и нача заходити в тылъ его. и вбоаса ^{22 а} побѣже Шлегъ. и шдолѣ Мьстиславъ Шлегъ же приближе ^{23 е} Мурому и затвори Йрослава ²⁴ Муромѣ ²⁵ и самъ ^{26 ж} иде ^{27 а} Разаню ^{28 г}. Мьстиславъ же прииде ²⁹ Мурому. и створи миръ с Муроми ^{30 н}. поа люди своа. Ростовцѣ же и Суждальци. и поиде (к Ра) ^{31 і} к Разаню ^{32 к} по Шльзѣ ³³. Шлегъ же выбѣже из Разана ³⁴. а Мьстиславъ створи миръ с Разаньци ³⁵. и поа люди своа іаже бѣ заточилъ Шлегъ и посла къ Лговѣ ³⁶ глѣ. не бѣгаи никамо же. но послиса ³⁷ ко ³⁸ братьи своаи с молбою ³⁹. не лишать тебе Русьскои земли. а газъ послю ⁴⁰ къ шцю молитса ⁴¹ ш

тобѣ ⁴². Шлегъ же шбѣшася тако створити. Мьстиславъ же оуворотиса ⁴³ въспать к Суждалю. и ѿтуду ^х прииде ^{44 н} Новгороду ⁴⁵ в городъ свои. млтвами прѣбнаго епѣа Никыты. се ⁴⁶ же бѣ исходащю лѣ. ^ѣ. ^ѣ. ^ѣ. ^ѣ. индикта ^ѣ. на полы ⁴⁶.

В лѣ. ^ѣ. ^ѣ. ^ѣ. ^ѣ. Придоша Стополкъ. и ⁶⁶⁰⁵ Володимеръ ^н. и Дѣдъ Игоревичъ. и Василко Ростиславичъ. і Дѣдъ Стославичъ. и братъ его Шлегъ. и снашѣ ^о Любчи ^{47 н} на строенье мира. и глѣ ⁴⁸ к собѣ ⁴⁹ рекуще. почто губимъ Рускую землю. сами на са котору ⁵⁰ и ⁵¹ имуще. а Половци землю ^п нашу несутъ роздно ⁵². и ради суть. шже ⁵³ межи нами рать до нѣѣ ѿселѣ имѣмса ⁵⁴ по едино срѣце. и сѣблюдѣмъ ⁵⁵ Рускую землю. кождо держитъ шчьчину ⁵⁶ свою. Стополку Киевъ Изаславль ⁵⁷. Володимеръ Всеволожь. Дѣдъ и Шлегъ. Йрославъ. Стославъ ⁵⁸. іажеже раздавалъ ⁵⁹ Всеволодь. города. Дѣдъ Володимеръ. Ростиславичема Перемышль. Володареви Теревовль ^{60 о}. и Василкови. и на томъ цѣловаша хрестъ ⁶¹. да аще ѿселѣ ⁶² кто на кого встанеть. то на того будемъ вси и честныи крѣ. и рекоша вси да будетъ на нь хрестъ ⁶³ чѣныи. и вса земля Рускаа. и цѣловавшеса и ⁶⁴ поидоша оу своаси ⁶⁵. и прииде Стополкъ Киеву ⁶⁶ съ Давыдомъ. и радѣ ⁶⁷ быша людѣе вси токмо дяволъ ⁶⁸ пе-

Варианты: ¹ оеодоровои. ² заутра. ³ новгородци. ⁴ володимероу. ⁵ приб. и. ⁶ вдавъ. ⁷ пѣшца. ⁸ постави. ⁹ оузрѣ. ¹⁰ володимеровъ. ¹¹ оубояся. ¹² себѣ. ¹³ приб. мьстиславоу. а ярославъ поиде противу. ¹⁴ вячславоу. ¹⁵ пежар. ¹⁶ новгородци. ¹⁷ съступишася. ¹⁸ на коулачцѣ. ¹⁹ одоляти. ²⁰ видѣвъ. ²¹ володимеровъ. ²² оубояся. ²³ прибѣже, и приб. к. ²⁴ приб. в. ²⁵ моуromoу. ²⁶ сам. ²⁷ приб. к. ²⁸ рѣзаню. ²⁹ приб. к. ³⁰ моуromци. ³¹ Заскобленное к ря опуш. ³² рѣзаню. ³³ олгѣ. ³⁴ резаня. ³⁵ и з резанци. ³⁶ ко олгови. ³⁷ пошлися. ³⁸ къ. ³⁹ приб. да. ⁴⁰ пошлю. ⁴¹ молитися. ⁴² о тебѣ. ⁴³ възворотиса. ⁴⁴ приб. к. ⁴⁵ новоугадъ. ⁴⁶—⁴⁶ Слова се же... на полы опуш. ⁴⁷ любци. ⁴⁸ глаша. ⁴⁹ себѣ. ⁵⁰ котору. ⁵¹ и опуш. ⁵² разно. ⁵³ иже. ⁵⁴ имемса. ⁵⁵ срѣце и сѣблюдѣм. ⁵⁶ отчиноу. ⁵⁷ изяславъ. ⁵⁸ с(в)ятослави. ⁵⁹ раздавъ. ⁶⁰ теревовль. ⁶¹ крестъ. ⁶² отселе. ⁶³ крестъ. ⁶⁴ и опуш. ⁶⁵ въ своаси. ⁶⁶ къ киевоу. ⁶⁷ ради. ⁶⁸ дяволъ.

Примѣчанія: ^а Буква е послѣ ф передѣлана изъ о. ^б Первое о передѣлано изъ подскобленного з. ^в Буква з передѣлана изъ ѣ. ^г Поверхъ е написано у. ^д Поверхъ е написано у; за этимъ словомъ видно соскобленное е. ^е Буква и послѣ б передѣлана въ ѣ. ^ж Слово самъ передѣлано изъ дамъ; д зачеркнуто, а с надписано надъ строкой. ^з Въ словѣ иде буква д по соскобленному м, а послѣ этого слова надъ строкой приписано к. ^и Слово муроми исправлено въ муромци; и передѣлано въ ѣ, а ци приписано на правомъ полѣ. ^і Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. ^к Буква а передѣлана изъ я. ^л Конечное у по соскобленному. ^м Буква і приписана надъ строкой. ^н Буква з передѣлана изъ ѣ. ^о Надъ строкой за этимъ словомъ приписано е. ^п Буква ч передѣлана изъ ц. ^р Буква м по соскобленному начатому было ю. ^с Буква з передѣлана изъ ѣ. ^т Такъ въ рукописи.

членъ баше ш любви сѣи ^{1 а}. и влѣзе сотона оу ² сердце нѣкоторымъ мужемъ. и начаша глѣти. къ Дѣдвѣ ³ Игоревичю. рекуще ⁴ сице. како Володимеръ ⁵ сложилъса есть ⁶ с Василкомъ. на Стополка и на та. Давыдъ ⁶ же имъ ⁷ вѣры лживымъ словесемъ. нача молвити ⁸ на Василка. глѣа сице. кто есть оубиль брата твоего Ирополка. а ныны ^{9 р} мыслить на та и на ма. и сложилъса есть с Володимеромъ да промышлаи ^п си ш своей головѣ. л. 88 об. Стополкъ || же сматеса оумомъ ^г. рекии ¹⁰ еда се право будетъ. или лжа не видѣ ¹¹. і ре Стополкъ Дѣдвѣ. да аще право молвиши. да Бѣ ти буди ^{12 а} послухъ. аще ли завистью молвиши. да Бѣ будетъ за тѣмъ ^о. Стополкъ же съжались по братѣ своемъ. и ш собѣ ¹³ нача помышлати. еда се право будетъ. и на вѣру Давыдови ^м. и перельсти ¹⁴ Давыдъ Стополка. і начаста думати ш Василцѣ. а Василко сего не вѣдаше ¹⁵. и Володимеръ. и нача Дѣдъ глѣти. аще не имеве ¹⁶ Василка. то ни тобѣ ¹⁷ княженъа оу Киевѣ ¹⁸. ни мнѣ ¹⁹ Володимери. и послуша сего Стополкъ. и прииде Василко. вѣ. д. номбра ^с. и перевезеса на Выдобичъ ^н. іде поклонитса ²⁰ къ стому Михаилу. в манастирь. и оужина ту. а товары свои постави на Рудици. вечеру же бывшю прииде в товаръ свои. наутрига ²¹ же бывшю. присла Стополкъ. река не ходи ѿ именинъ моихъ. Василко же штопрѣса ²² река не могу ждати. еда будетъ рать дома. и присла

к нему Дѣдъ. не ходи брате и не шслушаиса брата старѣшаго поидевѣ шба. и не вѣсхотѣ Василко створити тако. ни послуша|еть ею. і рѣ Дѣдъ къ Стополку. видиши ли не помнитъ тебе. хода в руку твоею. аще ли ѿидеть въ свою волость. самъ оузриши аще ти не займетъ городовъ твоихъ. Турова і Пиньска. и прочихъ городовъ твоихъ. да поманеши ма. но призвавъ и ²³ нына ²⁴ ими ²⁵. і даи его мнѣ. и послуша его Стополкъ. и посла по Василка глѣа. да аще не хоцещи ждати до иманинъ ²⁶ моихъ. и ²⁷ прииди ннѣ да цѣлуеши ма. и посѣдимы вси с Давыдомъ. Василко же шбѣщася ^п приити не вѣды лестъ ²⁸ юже коваше ^{29 і} на нь. Дѣдъ. Василко же всѣдъ на конь поѣха ^{30 к}. і всѣрѣте ³¹ и штрокъ его. и повѣда ему глѣа. не ходи княже хотатъ та гати. и не послуша сего. помышлати како ма хотатъ гати. шногды цѣловали хрестъ ³² рекуще. аще кто на кого будетъ хрестъ ³³ и мы вси. и помысливъ ³⁴ си ³⁵ перехрестиса ³⁶ река ³⁷ вола Гнѣа да будетъ. и приѣха ³⁸ в малѣ дружинѣ на княжъ дворъ. і вылѣзе ³⁹ противу кму Стополкъ. и идоша въ гридьницю ^{40 а} и прииде Дѣдъ. і сѣдоша (в ыстебцѣ) ^{41 м} || і нача Стополкъ глѣти. штани на л. 89 стоокъ ^{42 н}. и рече Василко не могу брате штати оуже есмь повелѣ ^{43 о} товаромъ поити переди. Давыдъ же сѣдаше аки нѣмъ ^н. и рѣ Стополкъ. завѣтрокаи ⁴⁴ брате. и шбѣщася ⁴⁵ Василко завѣтрокати. и рече Стополкъ посидити вы здѣ ⁴⁶.

Варианты: ¹ сей. ² въ. ³ двдоу. ⁴ рекоучи. ⁵ *приб. ес.* ⁶ есть *опущ.* ⁷ ем. ⁸ млѣвити. ⁹ ннѣ. ¹⁰ оумомъ рекии. ¹¹ вѣдѣ. ¹² буди (*съ б. юс.*). ¹³ себѣ. ¹⁴ премсти. ¹⁵ не вѣдяше. ¹⁶ имѣвѣ. ¹⁷ тебѣ. ¹⁸ въ кievѣ. ¹⁹ *приб. в.* ²⁰ поклонитса. ²¹ наутрига. ²² отпрѣся. ²³ его. ²⁴ ннѣ, и *приб. и.* ²⁵ *приб. и.* ²⁶ именин. ²⁷ и *опущ.* ²⁸ дести. ²⁹ коваше. ³⁰ поеха. ³¹ оусѣрте. ³² крстъ. ³³ крстъ, и *приб.* на того да. ³⁴ помысли. ³⁵ си *опущ.* ³⁶ прекрстиса. ³⁷ река. ³⁸ приѣха. ³⁹ выиде. ⁴⁰ в ыстебоу. ⁴¹ в ыстебцѣ. ⁴² с(вя)тополкъ. ⁴³ повелѣл. ⁴⁴ завтрокаи. ⁴⁵ обещася. ⁴⁶ посѣдѣта вы здѣ.

Примѣчанія: ^а Буква ѣ передѣлана изъ и. ^б Буква з передѣлана позже въ и. ^в Буква юсъ малый передѣлана изъ а. ^г Буква ѣ передѣлана изъ ъ. ^д Буква г передѣлана, кажется, изъ е. ^е Буква з передѣлана изъ ъ. ^ж Буква ы написана по соскобленному а. ^з Буква и передѣлана изъ ч. ^и Буква л передѣлана изъ а, а с по подскобленному, кажется, с. ^і Между ш и е видно соскобленное а. ^к Буква ж передѣлана изъ д. ^л Слова *въ гридьницю* передѣланы изъ *в ыстебцѣ*: *ы* переправлено въ *з*, *с* въ *р*, *б* въ *в*, буквы *те* соскоблены и вмѣсто нихъ написаны *ид*, вмѣсто соскобленныхъ буквъ *ку* написаны *ни*, буква *ю* надписана надъ строкой. ^м Заскобленное въ подлинникѣ подчеркнуто. ^н Надстроичное *е* приписано, кажется, позже. ^о Буква л надписана другими чернилами. ^п Буква ѣ передѣлана изъ е. ^р Такъ въ рукописи. ^с Буква б надписана надъ строкой подъ дугой.

а назъ лѣзу наражю¹. и лѣзе² вонъ. а Дѣдъ с Василкомъ^а сѣдоста. и нача Василко глѣти^б ко³ Давыдови. и не бѣ в Давыдѣ гласа и⁴ ни послушанья. бѣ бо вжаслѣса⁵. и леств имѣя въ сѣдѣхъ. и посѣдѣвъ⁶ мало Давыдъ рече гдѣ⁷ есть братъ. шни же рекоша ему стоить на сѣнехъ. і вѣставъ Давыдъ рече ать⁸ иду по нь. а ты ту брате⁹ посѣди. и вѣставъ Дѣдъ лѣзе¹⁰ вонъ. и тако выступи Давыдъ. і запроша Василка¹¹. въ. ѣ. ноя¹². і шковавше въ двоѣ¹³ шковы. и приставиша к нему сторожѣ¹⁴ на ночь. наоутриа же Стополкъ. созва ботаре и Киане и повѣда имъ. еже бѣ ему повѣдалъ Дѣдъ. тако брата ти оубилъ. и на та свѣщаль с Володимеромъ хочеть [та оубити. и градъ¹⁵ твои^а заати. и рекоша^а ботаре и людьє. тобѣ¹⁶ княже головы своеѣ¹⁷ достоить блюсти. да аще есть молвилъ¹⁸ право Давыдъ. да приметъ Василко казнъ. аще ли не право глаголашь¹⁹. Давыдъ да приметъ мость ѿ Бога. и ѿвѣщааетъ предъ Бѣмъ. и оувѣдѣша²⁰ игумени и начаша молитиса ш Васильцѣ къ Стополку. и рече имъ Стополкъ. што Дѣдъ Дѣдъ же се²¹ вѣвѣдавъ²². нача поштривати на шслѣпленье. аще ли сего не створиши. и его пустиши. ть²³ ни тобѣ²⁴ княжити ни мнѣ. Стополкъ же хоташе пустити и²⁵. но Давыдъ не хоташе. блюдаса²⁶ его. і на ту ноць ведоша и²⁷ Звенигороду²⁸. иже есть городъ малъ оу

Киева. тако десати верьствъ²⁹ и³⁰ въдале³¹. и привезъше и³² на колѣхъ шкована суща. и сѣсадиша и с колѣ. и въведоша³³ в ыстобку³⁴ малу. и сѣдацю ему оузрѣ Василко Торчина шстраща ножъ. и вразумѣ^а тако хотати³⁵ и шслипити³⁶ и възпи къ Бѣ. плачемъ великомъ и стонаньемъ великомъ. и се влѣзоша послании³⁷. Стополкомъ и Дѣдомъ. Сновидъ Изечевичъ³⁸. || конюхъ Стополчъ. и л. 89 об. Дмитръ конюхъ Дѣдвѣ. почаща простирати коворъ³⁹. и простерша гаста Василка. и хоташа⁴⁰ поврѣщи и⁴¹. и борашетса⁴² с ними⁴³ крѣпко. и не можета его поврѣщи. и се влѣзъше⁴⁴ друзии⁴⁵ повергоша⁴⁶ и и⁴⁷ свазаша и⁴⁸. и снемъше доску⁴⁹ с печи. и възложиша на персии⁵⁰ ему. и сѣдоста шбаполгы Сновидъ⁵¹ Изечевичъ. и Дмитръ. и не можаста его оудержати. и приступиста ина два. и снаста другую дѣску с печи и сѣдоста и вдавиша^а и рамано. тако персемъ трюскотати и приступи^а Търчинъ⁵². именовемъ Беренди. швчюхъ Стополчъ^о держа ножъ хотя оувѣрѣтти ножъ в око. и грѣши шка. и перерѣзъ⁵³ ему лице^р. и баше знати рану ту на лици ему. по семь же оувѣртѣ⁵⁴ ему ножъ в зѣницю⁵⁵. иза^о зѣницю. по семь оу⁵⁶ другое шко оувѣртѣ⁵⁷ ножъ⁵⁸. иза другую зиницю⁵⁹. и⁶⁰ томъ часѣ бѣ тако мртвъ. и въземше и на коврѣ⁶¹. оузложиша⁶² и⁶³ на кола тако мртва. и повезоша и Володимеру⁶⁴. и

Варианты: ¹ азъ идоу наряжу. ² поиде. ³ къ. ⁴ и оуц. ⁵ оужаслѣся. ⁶ поседѣвъ. ⁷ где. ⁸ я. ⁹ брате тоу. ¹⁰ иде. ¹¹ приб. ноябрия. ¹² нояб оуц. ¹³ во двоа. ¹⁴ сторожи. ¹⁵ город. ¹⁶ тебѣ. ¹⁷ своея. ¹⁸ мовилъ. ¹⁹ гла(гола)лъ. ²⁰ оувѣдаша. ²¹ се оуц. ²² оувѣдал. ²³ то. ²⁴ тебѣ. ²⁵ его. ²⁶ блюдася. ²⁷ его. ²⁸ къ звенигороду. ²⁹ врьстовъ. ³⁰ и оуц. ³¹ дале. ³² его. ³³ приб. и. ³⁴ в ыстобкоу. ³⁵ хотят. ³⁶ ослѣпити. ³⁷ внидоша посланниа. ³⁸ сновидъ изочевичъ. ³⁹ коверъ. ⁴⁰ хоташе. ⁴¹ его. ⁴² борашеся. ⁴³ с ними. ⁴⁴ вшедше. ⁴⁵ приб. и. ⁴⁶ приб. его. ⁴⁷ и оуц. ⁴⁸ его. ⁴⁹ дѣскоу. ⁵⁰ прѣси. ⁵¹ сновидъ. ⁵² торчинъ. ⁵³ перерѣза. ⁵⁴ ввертѣ ⁵⁵ зѣницю, и приб. и. ⁵⁶ въ. ⁵⁷ вѣврѣтѣ. ⁵⁸ приб. и. ⁵⁹ зѣницю. ⁶⁰ приб. по. ⁶¹ приб. п. ⁶² възложиша. ⁶³ и оуц. ⁶⁴ к володимеру.

Примчания: ^а Буква з передѣлана изъ ѣ. ^б Буква а вписана позже (было *шти*). ^в Поверхъ в написано у. ^г Буква ѣ послѣ д передѣлана изъ и. ^д Послѣ слова *твои* видно соскобленное и. ^е Буква ш написано поверхъ к. ^ж Буквы *ю* написаны поверхъ лъ (было *малъмалъ*). ^з Буква т по соскобленному. ^и Буква ѣ передѣлана изъ и. ^й Буква и передѣлана изъ ѣ. ^к Буква з передѣлана изъ ѣ. ^л Поверхъ в написано у. ^м Буква и написана по подскобленному у. ^н Буква з передѣлана изъ о. ^о Буква ч передѣлана изъ и. ^п Буква з надъ строкой, надъ е слѣдующаго слова. ^р Буква и передѣлана изъ ч. ^с Буква я передѣлана изъ а.

пришедъше стаха с нимъ перешедъше¹ мостъ
Въздвигеньскы^{2 а}. на торговици. ꙗко сво|лгыша^{3 6}
с него сорочку³. кроваву⁴. и вдаша попады⁵
испрати^{6 г}. попады же шправши⁷ оузволоче⁸
на нь. шнѣмъ шбѣдающимъ. и плакатиса нача
попады⁹. шному ꙗко мерьтву сущю. оузбу-
ди^{10 а} и плачь. и рече кдѣ¹¹ се ес(т)ьмъ^{12 е}.
шни же рекоша ему. въ^ж Звъждени^{13 3} градѣ.
и въспроси¹⁴ воды. шни же даша ему. и испи
воды. и въступи дѣа и помануса. и пощюпа
сорочки. и рече¹⁵ ему^{16 е} есте свали^н с мене.
да быхъ в сѣи сорочици^{17 1} смѣртъ пригалъ. и
сталъ предъ Бмѣ. в^к кровавѣ сорочицѣ¹⁸.
шнѣмъ¹⁹ же шбѣдавшимъ¹⁹. поидоша с нимъ.
въскорѣ на колѣхъ. а по грудну пути. бѣ
бо тогда мѣъ грудень¹. рекше ноябрь. и при-
идоша с нимъ²⁰. Володимерю²¹. въ. ѿ. дѣнь.
прииде же и Дѣдъ по немъ. ꙗко звѣрь оуло-
вилъ. и посадиша и оу²² дворѣ Вакъевѣ²³.
ꙗко приставиша. ꙗ²⁴. мужъ²⁵ стрѣци. а. ѿ²⁶.
штрока княжа. Оулана. и Колчю. Вълодимеръ
же²⁷ слышавъ ꙗко ꙗтъ естъ Василко и шслѣ-
плень. оужасаса²⁸ и въсплакаса ве||льми. ꙗ
рече сего не было естъ. оу Русьскои²⁹ земли.
ни при дѣдехъ нашѣ. ни при шцѣхъ³⁰ нашихъ
сакого³¹ зла. и ту абѣк посла. ко³² Давыду и
к Ольгови Сватъславичема глѣа. поидѣта к
Городцю. да поправимъ сего зла. еже са со-
твори. оу Русьскои³³ земли. и в насъ братыи.

x. 90

уже³⁴ оуверже в ны ножъ да аще сего не по-
правимъ. болше³⁵ зло въстанеть в насъ. и
начнетъ братъ брата заколати³⁶. и погыбнетъ
земля Русьскаа. и врази наши Половци. при-
шедъше возмутъ землю Русьскую. се слышавъ
Дѣдъ и Шлегъ. печална быста вельми. и на-
часта плакатиса рекуща³⁷ ꙗко сего не было
в родѣ нашемъ. и ту абѣе собравъша³⁸ вои.
и приидоста к Володимеру³⁹. Володимеру су-
щю. с вои стоащю оу бору⁴⁰. Володимеръ¹
же ꙗ Дѣдъ и Шлегъ послаша мужѣ своя къ
Стополку глѣце. что се створилъ еси в Русь-
скои землѣ⁴¹. оуверьглъ еси ножъ⁴² в ны. чему
еси шслипилъ⁴³ брата своего. аще бы ти |
вина какаа была на нь. шбличилъ бы⁴⁴ пред
нами. и оупрѣвъ⁴⁵ бы и⁴⁶ створилъ ему. а
ныне⁴⁷ каа⁴⁷ вина до него. шже⁴⁸ ему се ство-
рилъ еси^н. и рече Стополкъ. повѣдалъ ми
Дѣдъ Игоревичъ. ꙗко Василко брата ти оубилъ.
Ирополка. ꙗ тебе хочеть оубити. и заати во-
лостъ твою. Туровъ. и Пинескъ. и Берестии⁴⁹.
Погорину⁵⁰. и шель⁵¹ ротѣ с Володимеромъ⁵².
ꙗко сѣсти Володимеру в^н Киевѣ. а Васи-
кови⁵³ Володимери. а невола⁵⁴ ми главы своета
блюсти. и не азъ⁵⁵ его слѣпилъ но Дѣдъ. ꙗ
вель^о и к собѣ⁵⁶. и рѣша мужи Володимери и
Дѣдъ. и Шлгови. извѣта ш семь не мѣита⁵⁷.
ꙗко Дѣдъ естъ слѣпилъ^н. и не в Давыди^{58 п} гра-
дѣ ꙗтъ естъ ни⁵⁹ шслѣплень но въ твоемъ го-

Варианты: ¹ прешедше. ² въздвигеньскыи, и приб. и. ³ свлекоша. ⁴ кровавою. ⁵ попади. ⁶ измыти. ⁷ измывши, и приб. и. ⁸ възложи. ⁹ попади, и приб. и. ¹⁰ възбуди (съ б. юс.). ¹¹ где. ¹² есмь. ¹³ здвигенѣ. ¹⁴ въпроси. ¹⁵ рекши. ¹⁶ приб. о чем. ¹⁷ сорочке, и приб. и. ¹⁸ сорочке. ¹⁹⁻¹⁹ онѣмъ же обѣдавшимъ оуцу. ²⁰ приб. к. ²¹ володимеру. ²² въ. ²³ вакіевѣ. ²⁴ тридесет. ²⁵ мужей (съ б. юс.). ²⁶ два. ²⁷ новѣйшимъ почеркомъ надъ строкой приписано мономах. ²⁸ оужасеся. ²⁹ в роуской. ³⁰ олцех. ³¹ таково. ³² къ. ³³ в роуской. ³⁴ иже. ³⁵ болшео. ³⁶ заколати. ³⁷ рекуще. ³⁸ събраше. ³⁹ володимерю. ⁴⁰ стоащю (съ б. юс.) оу бороу. ⁴¹ земли. ⁴² ножъ. ⁴³ ослѣпил. ⁴⁴ приб. еси его. ⁴⁵ оупрѣлъ. ⁴⁶ его, и приб. пред нами. ⁴⁷⁻⁴⁷ нам нѣкаа. ⁴⁸ иже. ⁴⁹ приб. и. ⁵⁰ погориню ⁵¹ приб. к. ⁵² володимером. ⁵³ приб. в. ⁵⁴ приб. ли. ⁵⁵ азъ. ⁵⁶ его к себѣ. ⁵⁷ имѣта. ⁵⁸ давыдовѣ. ⁵⁹ и.

Примѣчанія: ^а Буквы *ш* написаны по соскобленному *оу*; послѣ *ш* видно соскобленное *я*. ^б Буква *ъ* передѣлана изъ *о*, *к* приписано другимъ почеркомъ. ^в Буква *с* передѣлана изъ другой (изъ *рѣ*). ^г Буква *і* въ началѣ слова приписана надъ строкой. ^д Между *б* и *у* оставлено пустое пространство. ^е Буква *т* зачеркнута. ^ж Поверхъ *ш* написано *у*. ^з Буква *и* передѣлана въ *ѣ*, надъ строкой приписано *я ѣ* (*у звѣжденъ ѣ градѣ*). ^и Въ словѣ *слили* буквы *ли* по соскобленнымъ *ами*, было *с нами*. ^і Буква *о* послѣ *с* передѣлана изъ другой, а *и* передѣлано изъ *ч*. ^к Буква *ш* написана по соскобленному *оу*. ^л Буква *ъ* передѣлана изъ *ѣ*. ^м Буквы *си* написаны по соскобленному *му*. ^н Буква *ш* написана по соскобленному *оу*. ^о Буква *ъ* передѣлана изъ *и* (*вели*). ^п Буква *н* передѣлана изъ *и*. ^р Буква *д* послѣ *ш* передѣлана въ *ѣ*, а конечное *и* въ *н* другими чернилами; кромѣ того, надъ *ш* надписано *д* (*давыдовѣ*). ^с Такъ въ рукописи.

родѣ¹ ить и шлѣплень. и се имѣ глѣщимъ². разидошася³ раздно⁴. наоутрита же хота. Володимеру и Дѣдови и Шлгови чересъ⁵ Двѣпръ⁶ на Стополка. Стополкъ же хоташе побѣгнути ис Кыева⁷ и не даша ему Книа. || л. 90 об. не⁷ побѣгнути. но послаша Оусеволожою⁸. и митрополита Николу. къ Володимеру⁷ глѣца⁹. молимса княже тобѣ¹⁰ и братома твоима. не мозѣте погубити Русьской землѣ¹¹. аще бо возметъ¹² рать межю собою. погани¹³ имуть радоватиса. и возмутъ землю нашу. юже бѣша стажали ваши дѣди. и шѣи ваши. трудомъ великимъ и хороборствомъ¹⁴. побарающе по Русьской земли. а¹⁵ ины земли приискаху. а вы хочете погубити Русьскую землю. Всеволожа¹⁶ и митрополитъ. приидоста к Володимеру¹⁷. и молишася¹⁸ ему. и повѣдаста молбу Кыанъ. тако створити миръ. и блюсти земли Руской¹⁹. и брань имѣти с погаными. и се слышавъ²⁰ Володимеръ расплакаса²¹. по истинѣ²² шѣи наши и дѣди наши соблюдоша Русьскую землю. а мы ю²³ хотимъ погубити. и преклониса²⁴ на молбу. чташеть²⁵ бо ю тако мѣръ шѣа ради своего. бѣ бо любимъ шѣю своему по велику. в животѣ и по смѣрти. и не шслушася²⁶ его ни в чемъ же. и послуша тако мѣре. и митрополита. тако же чта са²⁷нѣ стѣльскыи³. не прѣслуша²⁷

молбы его. Володимеръ же такъ есть любезнивъ²⁸. любовь имѣа²⁹ к митрополитомъ. и къ епискупомъ³⁰. паче же черноризецкыи³¹ чинъ люба. и приходащаа к нему. напиташе и напоаше³². акы мѣи дѣти своя. аще кого видить или шюмна. или в кокъмъ зазорѣ и не шсужаше³³. но все на любовь прикладаше. и втѣшаше³⁴. но мы на преже реченокъ³⁵. оузвратѣмса³⁶. княгини же³⁷ бывши оу Володимера. и³⁸ прииде Кыеву³⁹. и повѣда всю рѣчь Стополку. и Кианомъ⁴⁰ тако миръ будеть. и начаша межю собою мужѣ⁴¹ слати⁵. и вмиришася⁴². на семь тако рѣша Стополку. тако се⁴³. Двѣва⁴³ есть сколота⁴⁴. то иди ты Стополче на Давыда. любо ими и⁴⁴ любо прожени⁴⁵. Стополкъ же кмьса⁴⁶ по се. и цѣловаше⁴⁶ хрестъ⁴⁷ межю⁴⁸ собою⁴⁹. миръ створше. Василкови же сущю в Володимери. на прѣжереченомъ⁵⁰ мѣстѣ⁵¹. тако приближиса постъ великыи. и мнѣ ту сущю оу⁵² Володимѣрѣ⁵³. оу⁵⁴ едину ноцъ присла по ма⁵⁵ князь Дѣдъ и придохъ к нему и сѣдаху дружина школо его. и посади ма. и рече ми се мовиль⁵⁶ Василко сыночи⁵⁷ ко⁵⁸ Вланови. и къ⁵⁹ Колчи реклъ тако Василко. се слышу шже⁶⁰ идеть Володимеръ и Стополкъ на Дѣда. даже бы мене Дѣдъ послушалъ. да быхъ послалъ мужа своего к Володимеру⁶¹. ворти-

Варианты: ¹ градѣ. ² гд(агод)ющем. ³ разыдошас. ⁴ разно. ⁵ чрез. ⁶ двѣпра. ⁷ киева. ⁸ всеволожою. ⁹ гд(агод)юще. ¹⁰ тебѣ. ¹¹ роусскыа земли. ¹² възмете. ¹³ погани. ¹⁴ великимъ и храборством. ¹⁵ и. ¹⁶ всеволожаа же; надъ этимъ словомъ написано другимъ почеркомъ княгини. ¹⁷ володимероу. ¹⁸ молишася. ¹⁹ роуския. ²⁰ слыша. ²¹ приб. и реч. ²² по истинѣ. ²³ ея. ²⁴ приклониса. ²⁵ чтяше. ²⁶ ослоушашеся. ²⁷ преслоуша. ²⁸ любезниа. ²⁹ имѣа. ³⁰ приб. и къ игоуменом. ³¹ черноризскыи. ³² напиташе и напоаше. ³³ осужааше (съ б. юс.). ³⁴ оутѣшаше. ³⁵ речное. ³⁶ възвратимса. ³⁷ приб. сбоку новѣйш. почеркомъ всеволодова. ³⁸ и опуш. ³⁹ къ киевоу. ⁴⁰ кианом. ⁴¹ мужи (съ б. юс.). ⁴² смиришас. ⁴³ двѣа. ⁴⁴ ея. ⁴⁵ приб. его. ⁴⁶ цѣловаша. ⁴⁷ крстѣ. ⁴⁸ межю. ⁴⁹ приб. и. ⁵⁰ прежеречном. ⁵¹ приб. и. ⁵² в. ⁵³ володимери. ⁵⁴ въ. ⁵⁵ мене. ⁵⁶ мовиль. ⁵⁷ сначи. ⁵⁸ къ. ⁵⁹ ко. ⁶⁰ иже. ⁶¹ приб. и.

Примѣчанія: ^а Буква з написана по соскобленному а. ^б Буква ы передѣлана изъ и. ^в По соскобленному оу написано е; къ этому слову со сноской приписано скорописью на верхнемъ полѣ княгину. ^г Буквы ло написаны надъ строкой подъ дугой. ^д Къ слову всеволожаа приписано скорописью на лѣвомъ полѣ княгини. ^е Буква ю переправлена въ у другими чернилами. ^ж Буква е написана по соскобленному и. ^з Въ словѣ с(ва)т(ите)льскыи правый штабъ буквы ы и буква и приписаны позже, было с(ва)т(ите)льскыи. ^и Поверхъ е написано у. ^к Буква з переправлена изъ ѣ. ^л Въ словѣ слати буква л передѣлана, кажется, изъ начатаго з. ^м Поверхъ е написано у. ^н Буква с передѣлана изъ ж. ^о Слово сколота зачеркнута, а надъ строкой приписано сольстѣль. ^п Буква те составилась изъ і и е, при чемъ і написано поверхъ о, а е передѣлано изъ с, исправлено другими чернилами, было первоначально осмъ. ^р Буквы оу переправлены въ е. ^с Буква ѣ послѣ м переправлена изъ е. ^д Поверхъ оу написано съ. ^т Буква у передѣлана изъ ю. ^у кня. не: такъ въ рукописи.

са¹ вѣде² бо са с нимъ что молвивъ³ не поидеть⁴. да се Василию шлю та. ѣди к Василкови со⁴ сима штрокома. и молви ему тако⁵. вже⁶ хоцеша⁷ послати мужа своего. и воротитса Володимеръ. то вдам ти которыи⁸ любо⁹ городъ. любо Всеволожь любо Шеполь. любо Перемиль. азъ же идохъ к Василкови. и повѣдахъ ему всю рѣчь Двѣду. онъ же рече¹⁰. сего есмь не молвилъ¹¹. но надѣяса¹² на Бѣ¹³. послю к Володимеру⁶ да быша не прользали крови. мене дѣла. но⁸ сему ми¹⁴ дивно. дасть ми градъ¹⁵ свои або и Тереволь¹⁶. моя волость пождавши и нѣтъ. тако же и бысть. въскорѣ бо приа власть свою. мнѣ же рече иди къ Двѣди. и рци ему пришли ми Кулмѣна¹⁷. азъ его пошлю к Володимеру. и не послуша его Двѣдъ. и посла ма река¹⁸ паки. нѣту¹⁹ Кулмѣна. и рече ми Василко посидѣ²⁰ мало. и повелѣ слуги²¹ своему ити вонъ. и сѣде со мною. и нача глѣти. се азъ слышу вже²² ма хочеть²³ Двѣдъ давати Лахомъ. то са мало насытилъ. крове²⁴ моего. и се²⁵ хочеть болше са насытити. иже ма²⁶ власть имъ. азъ бо Лахомъ много зла створихъ и еще есмь хотѣлъ створити и мѣстити Русьскую землю. аще ма власть Лахомъ²⁷ не боюса смѣрти. но се²⁸ повѣдаю ти²⁹ по истинѣ³⁰ тако³¹ наведе на ма Бѣ. за мое оузвышене³². тако приде ми вѣсть тако идуть ко³³ мнѣ Берендичи³⁴. и Печенѣзи³⁵ и Торци. и се рекохъ въ оумѣ своемъ. вже³⁶ ми будутъ Берендичи. и Тор-

ци³⁷ и. Печенѣзи. и реку брату своему Володареви и Двѣди. даита³⁸ дружину свою молоджьшюю³⁹. а сама⁴⁰ пиита⁴¹ и веселитаса. и помыслихъ на землю. Ладьскую. наступлю⁴² на зиму и на лѣто. и возму землю Ладьскую и мѣщю землю Русьскую. и по семь хотѣлъ есмь. перенати Болгары. Дунаиския. и посади⁴³ та в⁴⁴ себе. по семь хотахъ⁴⁵ проситиса оу Стополка и оу Володимера на Половцѣ⁴⁶. и поиду рѣхъ на Половцѣ⁴⁷. да любо налѣзу⁴⁸ собѣ⁴⁹ славу⁵⁰. любо главу свою слоужу⁵¹. за Русьскую⁵² землю. а иное помышлене въ срѣци моемъ не было. ни на Стополка ни на Дѣда. и се кленуса Бѣгомъ и его пришествиемъ. тако не помыслилъ есмь⁵³ зла брати моеи. ни в чемъ же но за мое оузнесене⁵⁴. иже поидоша Берендичи⁵⁵ ко⁵⁶ мнѣ. и веселаса⁵⁷ срѣце мое. и възвеселиса⁵⁸ оумъ мой. и низложи⁵⁹ ма Бѣ. и смѣри⁶⁰ ма. по семь же приходасю великому дѣни⁶¹. поиде Двѣдъ приати хота власть Василкову. и въсрѣте и⁶² Володаръ. братъ Василковъ оу Бужьиска⁶³. и не смѣ Давидъ стати противу Володареви. и затвориса въ Бужьскѣ⁶⁴. и вступи градъ Бужескъ Володаръ⁶⁵. и нача Володаръ молвити⁶⁶. почто зло створивъ не каешиса сего. да⁶⁷ оуже поманиса⁶⁸. колко еси зла створилъ. Двѣдъ же на Стополка нача извѣтъ творити. глѣ ци⁶⁹ та се створилъ ци ли оу⁷⁰ моемъ городѣ. назъ⁷¹ и самъ богалъса. аще быша и мене не гали. и створили то же. невола ми было пристати свѣту⁷² | ихъ. ходацю в ру-

х. 91 об.

Варианты: ¹ воротится. ² вѣдаю. ³ молвилъ, и *приб.* и. ⁴ съ. ⁵ тако емоу. ⁶ иже. ⁷ *приб.* к володимероу. ⁸ *приб.* ти. ⁹ любъ. ¹⁰ реч. ¹¹ мовилъ. ¹² надѣюся. ¹³ б(ог)а. ¹⁴ *приб.* и. ¹⁵ город. ¹⁶ свои, а мои тереволь. ¹⁷ коулмѣна. ¹⁸ рекъ. ¹⁹ нѣтъ. ²⁰ посѣди. ²¹ слоужѣ. ²² иже. ²³ хоцет. ²⁴ крѣви. ²⁵ се *оуш.* ²⁶ *приб.* яко. ²⁷ истинѣ. ²⁸ яко *оуш.* ²⁹ възвышеніе. ³⁰ къ. ³¹ берендичи. ³² иже. ³³ *приб.* ми. ³⁴ молодшоую. ³⁵ сами. ³⁶ да стоуплю. ³⁷ оу. ³⁸ хотѣхъ. ^{39—39} половци. ⁴⁰ наидоу. ⁴¹ себѣ. ⁴² *приб.* а. ⁴³ положю. ⁴⁴ роускоюу. ⁴⁵ еси. ⁴⁶ высокооуміе. ^{47—47} берендичи къ. ⁴⁸ възвеселися. ⁴⁹ възвеличися. ⁵⁰ низложи. ⁵¹ смири. ⁵² *приб.* и. ⁵³ срѣте его. ⁴ боужка. ⁵⁵ боужкоюу. ⁵⁶ володаръ. ⁵⁷ мовити. ⁵⁸ помяноуся. ⁵⁹ въ. ⁶⁰ азъ. ⁶¹ съвѣтоу.

Примѣчанія: ^а Буква *д* передѣлана изъ *т*. ^б Буква *у* передѣлана изъ *ю*. ^в Буква *н* по подскобленному. ^г Между *ж* и *и* видно соскобленное *я*. ^д Буква *ь* передѣлана изъ *и*. ^е Буква *ж* по соскобленному. ^ж Буквы *ля* написаны надъ строкой. ^з Буквы *ко* написаны надъ строкой. ^и Буква *ь* передѣлана изъ *и*. ^к Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. ^л Буква *и* передѣлана изъ *т*. ^м Буква *л* передѣлана изъ *а*. ^н Поверхъ *в* написано *у*. ^о Буквы *бе* приписаны на дѣвомъ полѣ. ^п Буква *а* передѣлана изъ *о*. ^р Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^с Буква *е* переправлена изъ *с*.

кахъ ихъ. и рече Володарь ¹ Бѣ свидитель ² тому. а нѣѣ ³ пусти брата мое ⁴. и створю с тобою миръ. и радъ бывъ ⁵ Давыдъ ⁶. посла ⁷ Василка. и приведи ⁸ и оуда ⁹ и Володареву. и створиса миръ. и разидостася ¹⁰. и сѣде Василко в Теробовли ¹¹. Дѣдъ приде ¹² Володимерю ¹³. ставши ¹⁴ веснѣ. и ¹⁵ приде Володарь и Василко на Дѣда. и приидоста ко ¹⁶ Всеволожу. а Дѣдъ ¹⁷ затвориса оу Володимерѣ ¹⁸. шнѣма же ставшима ¹⁹ школо Всеволожа. и взаста копьемъ городъ. и зажьгоста шгнемъ. и выбѣгоша ²⁰ людье шгна. и повелѣ Василко вса исѣщи ²¹. и створи Василко мщенье ²² на людьехъ ²³ неповинныхъ. и пролыа кровь ²⁴ неповинну. по семь же приидоста ²⁵ Володимерю ²⁶. и Дѣдъ затвориса в городѣ. си же шбѣступиста ²⁷ градъ ²⁷. и посласта к Володимерцемъ глща ²⁸. вѣ не приидохѣ ²⁹ на городъ вашъ. ни на васъ. но на вороги своя. на Турака. и на Лазора ³⁰. и на Васила. ти бо суть намолвили ³¹ Дѣда. и тѣхъ ест послушалъ Дѣдъ. и створилъ все зло. аще хоше||те за сихъ битиса. да се мы готовы ³². аще ли то выдаите враги наша ³³. гражани ³⁴ же слышавше се. и созваша ³⁵ вѣче. и рекоша Дѣдъ ³⁵ и ³⁶ людье на вѣчи ³⁶. выдаи мужи ³⁷ сиа. мы не бьемъса за сихъ. а за та можемъ са бити. а за сихъ не бьемъса. аще ли то шворимъ ворота городу. а самъ промышляи ш собѣ ³⁸. и невола бѣ выдати та. и рече Дѣдъ ³⁹ нѣту ихъ сдѣ ⁴⁰ бѣ

бо та послалъ до Лучька ⁴¹. шнѣмъ же пошедшимъ ⁴² Лучьску ⁴². Турагъ ⁴³ бѣжалъ Киеву ⁴⁴. а Лазоръ ⁴⁵ и Василь воротистаса ⁴⁶ Турииску. и слыша ⁴⁷ людье. тако в Туриискѣ ⁴⁸ суть. и кликоша людье на Дѣда. рекуще. выдаи кого ти хотать. аще ли то предамыса. Дѣдъ же пославъ приведи Васильа ⁴⁹. и Лазара. и вдасть та. и створиса ⁵⁰ миръ в недѣлю. а ⁵¹ завѣтра ⁵² в понедѣльникъ по зорамъ повѣсиша Лазора ⁵³. и Васила. и растрѣлаша ⁵⁴. стрѣлами. Василковичи и идоша ш града се второе мщенье створи ⁵⁵. егоже баше не лѣпо створити ⁵⁶. да бы шместникъ Бѣ. былъ. | и възложити было на Бѣ. шмщенье свое. такоже рече прѣкъ. и въздамъ мечь врагомъ. и ненавидашимъ мене въздамъ. тако кровь снѣвъ своихъ мщаетъ. и мститъ. и въздасть мечь врагомъ. и ненавидашимъ его въздасть. симъ же ш града шшедшимъ. и сею снемъше погребоша. Стополку же шбѣщавшюса ⁵⁶ се створити. прогнати Дѣда. поиде к Берестью к Лахомъ. и се слышавъ Давыдъ. иде в Лахы. к Володиславу ища помощи. Лахове же шбѣщавшася ⁵⁷ се створити. и взаша в ⁵⁷ него ш. гривентъ злата. рекуще ему поиди с нами ⁵⁸ Берестью. таже ⁵⁹ се вадитъ ны Стополкъ на снемъ. и ту ⁶⁰ вмиримъ ⁶¹ та съ Стополкомъ. и послушавъ ихъ Давыдъ иде ⁶² Берестью с Володиславомъ. и ста Стополкъ въ градѣ. а Лаховѣ ⁶³ на Бузѣ. и шносиса ⁶⁴ Стополкъ

Варианты: ¹ володарь. ² свѣдатель. ³ нинѣ. ⁴ моего. ⁵ быс. ⁶ приб. и. ⁷ приб. по. ⁸ приведоша. ⁹ вда. ¹⁰ разидостася. ¹¹ приб. а. ¹² приб. к. ¹³ володимероу, и приб. и. ¹⁴ наставши. ¹⁵ и опуш. ¹⁶ къ. ¹⁷ двдъ. ¹⁸ в володимери. ¹⁹ ставшема. ²⁰ приб. от. ²¹ исѣщи. ²² мщенье. ²³ на людехъ. ²⁴ проліа кровь. ²⁵ приб. к. ²⁶ володимероу. ²⁷ город. ²⁸ глще. ²⁹ мы не приидохом. ³⁰ лазаря. ³¹ намовили. ³² готови. ³³ враги наша. ³⁴ гражане. ³⁵ двдвн. ³⁶ и опуш. ³⁷ мужа. ³⁸ себѣ. ³⁹ двдъ. ⁴⁰ zde. ⁴¹ лоучьска. ⁴² к лоуцкоу. ⁴³ тоурякъ. ⁴⁴ бѣжа к киевоу. ⁴⁵ лазарь. ⁴⁶ приб. к. ⁴⁷ слышаша. ⁴⁸ в тоурискоу. ⁴⁹ васіа. ⁵⁰ сѣтвориша. ⁵¹ и. ⁵² заутра. ⁵³ лазаря. ⁵⁴ растрѣлаше, и приб. и. ⁵⁵ мщенье сѣтвори. ⁵⁶ обѣщавшоуся. ⁵⁷ оу. ⁵⁸ приб. к. ⁵⁹ яко. ⁶⁰ там. ⁶¹ оумирим. ⁶² приб. къ. ⁶³ ляхове. ⁶⁴ шносиса.

Примѣчанія: ¹ Засимъ приписано по надъ строкой другими чернилами. ² Второе д по соскобленному, кажется, и. ³ Буква б написана другими чернилами по соскобленному. ⁴ Буква е немного стерта. ⁵ Буква ь передѣлана изъ и. ⁶ Слово созваша исправлено другими чернилами въ созвоиша: первое а переправлено въ о, а буквы ни приписаны надъ строкой. ⁷ Буква г переправлена изъ е. ⁸ Такъ въ рукописи. ⁹ Буква ш передѣлана изъ се. ¹⁰ Исправлено въ слышаша: второе та приписано надъ строкой подъ дугой другими чернилами. ¹¹ Второе т по соскобленному ш. ¹² Буква ш передѣлана изъ с. ¹³ Поверхъ в написано у. ¹⁴ Поверхъ в написано у. ¹⁵ Такъ въ рукописи.

рѣчью с Лахы¹. и дасть² имъ³. великиа дары⁴ на Дѣда⁵. Володиславъ⁶ рече⁴. не послушаетъ мене⁷ Стополкъ. да иди шпаты⁷ и прииде Дѣдъ Володимерю⁵. а Стополкъ свѣтъ⁶ створи с Лахы⁶. и поиде къ Пиньску. посла
 л. 92 об. по⁷ воѣ⁸. и прииде⁹ Дорогобужю. и дожда ту вой своихъ. поиде на Дѣда къ граду¹⁰. Дѣдъ затвориса въ градѣ чаа помочи¹¹ в Лаховъ¹¹. на¹² Стополкъ¹². бѣша¹³ бо рекли ему тако на та приидуть Русьскіи¹⁴ князи. то мы ти¹⁵ будемъ помощници и солгаша. а¹⁶ емлюще¹⁷ злато оу Давыда. (и въ¹⁸ Стополка)⁸. Стополкъ же вступи городъ. а Дѣдъ въ градѣ. и стоа Стополкъ школо города¹⁹. ѿ²⁰. нѣ. и поча Давыдъ молитиса пусти ма из города. Стополкъ же обѣщася ему. и цѣловаста хрестъ²¹ межи собою. и изиде Дѣдъ из города. и прииде в Черненъ. а Стополкъ вниде в городъ. в великую субботу. Дѣдъ же бѣжа в Лахы. Стополкъ же прогнавъ Дѣда. нача думати на Володара и на Василка. глѣ тако се есть волость шѣа моѣ. и брата. и поиде на на и се слышавъ. Стополкъ²² и Василко поидоста²³ противу вземше хрестъ²⁴ и²⁵ Дѣду рѣша на цѣловѣ²⁴ пришѣ²⁵ еси²⁵. и рѣ Дѣдъ²⁵. пришель. есмь²⁵. а с вама хоцю имѣти миръ. и любовь. и преступи²⁶ Стополкъ. надѣбася на множество вой. и съступишася²⁷ на поли

на. | жьни²⁸. исполчившимъса имъ шбоимъ Василькови же²⁹ оузвыси³⁰ хрестъ³¹ глѣ³². чего³³ еси цѣловаль. се³⁴. тако взаль еси. зракъ³⁵ мѣ³⁶ шчью³⁷ моею. а се ннѣ шгати хоцещи³⁸ дшю мою. і³⁹ межі буди³⁹ нами хрестъ⁴⁰. сии честныи. и поидоша шбои противу собѣ к боеви. и съступишася полци. и мнози члѣвци блгговѣрнии видѣша крѣтъ надъ Василковымъ⁴¹ вой⁴². оузвъшшииса⁴³ вельми. брани же велицѣ бывши. и многымъ падающимъ. ш шбою полку. видѣ Стополкъ тако люта брань и⁴⁴ побѣже и прибѣже к⁴⁵ Володимерю и⁴⁵ Володаръ⁴⁶ же и Василко побѣдивша стаа ту. рекуща⁴⁷ доволѣеть нама на межи своей стати. и не идоста никамо же. Стополкъ же прибѣже⁴⁸ Володимерю. и с нимъ сѣа его два. и Стоша сѣъ Дѣдъъ Сватѣславичъ⁴⁹ и прочаа дружина. Стополкъ же посади. сѣа своего⁵⁰ Володимери Мьстислава. иже бѣ ш наложницѣ ему⁵¹. а Ирослава посла⁵² Оугры. ваба Оугры на Володара. || а л. 93 самъ иде Киеву⁵³. Ирославъ сѣъ Стополчъ. прииде съ Оугры. и король Коломанъ и. в⁵⁴. епѣа⁵⁴. и стаа школо Перемышла по Вагру. а Володаръ затвориса въ градѣ Давыдъ же въ ть чинъ⁵⁵ пришедъ из Лаховъ. и⁵⁶ посади жену свою оу Володара. а самъ иде в Половцѣ. и оусрѣте и⁵⁷ Бонакъ. и воротиса

Варианты: ¹ ляхи. ² даль. ^{3—3} ем. нмъ... двда: дары великы на давыда. ⁴ ем. володиславъ рече: и рече володиславъ двдви. ⁵ к володимерю. ^{6—6} свѣтъ створи с ляхи. ⁷ по опуш. ⁸ вой. ⁹ приб. к. ¹⁰ приб. и. ¹¹ ляхох. ¹² на стополкъ. ¹³ баше. ¹⁴ роустіи. ¹⁵ тебѣ. ¹⁶ а опуш. ¹⁷ взяша. ¹⁸ оу. ¹⁹ града. ²⁰ седмъ. ²¹ крсть. ²² володаръ. ²³ поидоша. ²⁴ крсть. ^{25—25} ем. и двду... пришелъ есмь: егож цѣловаль к нама на сем яко на двда пришелъ есмь. ²⁶ приступи. ²⁷ съступишас (съ б. яс.). ²⁸ на рожни. ²⁹ василко жь. ³⁰ възвыси. ³¹ крсть. ³² приб. яко. ³³ сего. ³⁴ приб. пръвое. ³⁵ у опуш. ³⁶ мен(е) опуш. ³⁷ очію. ³⁸ хоцещи изяти. ^{39—39} но буди (съ б. яс.) межі. ⁴⁰ крсть. ⁴¹ василковыми. ⁴² приб. и. ⁴³ възвышъ шіися. ⁴⁴ и опуш. ⁴⁵ и опуш. ⁴⁶ влодар. ⁴⁷ рекоуще. ⁴⁸ приб. к. ⁴⁹ с(вя)тославича. ⁵⁰ приб. въ. ⁵¹ наложници своя. ⁵² приб. въ. ⁵³ къ кіевоу, и приб. и. ⁵⁴ два. ⁵⁵ тѣмъ час. ⁵⁶ и опуш. ⁵⁷ его.

Примѣчанія: ¹ Буквы *д*, *р* и *м* передѣланы изъ другихъ. ⁶ Буквы *во* написаны на полѣ, а *о* по соскобленному *ю* (*модиславъ*). ⁷ Первое *е* передѣлано изъ *и*. ¹¹ Здѣсь приписано на правомъ полѣ съ знакомъ сноски *вселятъ*. ¹² Буква *о* послѣ *м* приписана надъ строкой. ¹⁶ Буквы *бѣ* приписаны на лѣвомъ полѣ. ²⁴ Буква *ю* передѣлана изъ другой (изъ *и*?). ²⁵ Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. ²⁶ Слово *на* надписано позже надъ строкой, а *цѣлован* переправлено изъ *цѣлова* путемъ позднѣйшей приписки надъ строкой буквы *и*. ^{31—31} Слова *пришел еси* приписаны на лѣвомъ полѣ съ знакомъ сноски. ^{32—32} Слова *и речъ додѣ* написаны по соскобленному. ³⁴ Буква *ужъ* передѣлана изъ *о*. ³⁵ Такъ въ рукописи. ³⁶ Буква *и* написана, кажется, надъ бывшей здѣсь раньше точкой. ³⁹ Слово *к* надъ строкой подъ дугой. ⁵¹ Слово *ен(иско)па* зачеркнуто, и надъ строкой приписано *искуна*.

Дѣдъ. и пойдоста на Вьгры^{1*}. идущима² же има и сташа³ ночьлѣгу. и тако бѣи полунощи. и вѣставъ Бонакъ ѿѣха ѿ рати. и поча выти волчьски⁴. и ѿвыса ему волкъ. и начаша мнози волци^{5 6} выти. Бонакъ же приѣха повѣда Давыдови. тако побѣда^{6*} ны есть на Вьгры^{7†}. и завѣтра⁸ Бонакъ. исполчивъ вои свои⁹. Давыдово¹⁰. рѣ. а Бонакъ. оу .т̄¹¹. стѣхъ. и разлѣли^{12*} на. г̄¹³. полкы. и поиде ко¹⁴ Оугромъ. и пусти на воропъ. Алтунопу въ. ѿ. а Дѣда постави подъ стагомъ. а самъ разделиса^{15*} на два полка. по. ѿ. на сторону. Оугре¹⁶ же исполчишѣ. на заступы бѣ бо Оугоръ числомъ. рѣ. тысящъ¹⁷. Алтунопа¹⁸ же пригна къ первому заступу. и стриливше^{19*}. побѣгну²⁰ передъ²¹ Оугры. Оугре²² же погнаху по нихъ. мѣнаху Бонака бѣжаща. а Бонакъ гнаше сѣка оу плещи²². Алтунопа вззависа^{24*} оуспать²⁵. и не допустяху Оугоръ шпаты. и тако множицею избиваше на. Бонакъ же разделиса²⁶ на. г̄²⁷. полкы. и сбиша²⁸ Оугры в мачъ[†]. тако соколъ галицѣ збиваетъ²⁹. и побѣгоша Оугре. и мнози. истопоша оу³⁰ Вагру. друзии же въ Сану³¹. и бѣжаще³² возлѣ Санъ³³ оу гору. и спыхаху³⁴ другъ друга. и гна по нихъ[†]. два дѣи сѣкущи³⁵ на. ту же³⁶ оубиша епѣа[‡] ѿ Купана. и ѿ боларъ³⁷ мнози³⁸. такоже глѣху. погыбло оубьено³⁹. м̄. тысящъ. Иррославъ же бѣже

на Лахы. и прииде⁴⁰ Берестью. а Дѣдъ заемъ Сутѣиску и Червенъ. и прииде внезапу⁴¹. и заша Володимерцѣ. а Мьстиславъ затвориса оу⁴² градъ съ засадою. оуже бѣжа⁴³ оу него Берестыане и Пинани⁴⁴. Вышегорѣци[†]. и ста Дѣдъ шступивъ городъ. и часто[‡] (оуст)^{45*} приступаше. единою пустиша⁴⁶ къ граду подъ вежами. шнѣмъ же бьющимса съ града и стрѣляющимъ межи⁴⁷ собою. || и даху стрѣлы акы[‡]. 93 об. дождь⁴⁸. Мьстиславу же хоташо стрилити⁴⁹. внезапу⁵⁰ вдаренъ⁵¹ бѣи подъ пазаху⁵² стрѣлою. на заборолѣхъ скважнею. и сведоша и⁵³. и на ту ноцъ оумре. и таиша его. г̄⁵⁴. дѣи. и в четвертый дѣнь повѣдаша и на вѣчи[°]. и рекоша людье. се князь оубьенъ. да аще са влады. и⁵⁵ Стополкъ погубить⁵⁶ ны⁵⁶. и послаша къ Стополку глѣще. се сѣи твои оубьенъ. а мы изнемогаемъ голодомъ. аще не придеши хотать са людье предати. не могуще глада терпѣти. Стополкъ же посла Пуутату своѣ воеводу. Путата же пришедъ с вои к[‡] Луцѣку⁵⁷. къ Стоши сѣну Дѣдву. и ту баху мужи Дѣдвы⁵⁸ оу Стошѣ⁵⁹. заходилъ бо бѣ⁶⁰ Стоша ротѣ⁶¹. аще поидеть на та Стополкъ. повѣмъ ти. и не сътвори сего Стоша. но⁶² изоима⁶³ мужѣ⁶⁴ Дѣдвы⁶⁵. а самъ поиде на Дѣда. и прииде Стоша и Пуутата. авгѣ. въ. ѿ. дѣи. Дѣдови шблежашо градъ. в полуднѣ а Дѣди^{66†} спашо. и нападоша на нѣ⁶⁷ и начаша сѣщи. и го-

Варианты: ¹ въ оугры. ² идущема. ³ приб. к. ⁴ волчим голосом. ⁵ волци. ⁶ побѣда. ⁷ оугры. ⁸ заоутра. ⁹ приб. и. ¹⁰ двдныя. ¹¹ въ трех. ¹² раздѣли. ¹³ три. ¹⁴ къ. ¹⁵ раздѣлися. ¹⁶ оугры. ¹⁷ тысящъ. ¹⁸ алтунопа. ¹⁹ стрѣливше. ²⁰ побѣгнуша. ²¹ пред. ²² оугры. ²³ приб. а. ²⁴ възвратиса. ²⁵ въспять. ²⁶ раздѣлися. ²⁷ на три. ²⁸ избивша. ²⁹ галици избивает. ³⁰ въ. ³¹ в сяноу. ³² бѣжаща. ³³ сяна. ³⁴ спыхаху (съ б. юс.). ³⁵ сѣкоуще. ³⁶ тоу жь. ³⁷ бояръ. ³⁸ мнози. ³⁹ оубиенныя. ⁴⁰ приб. ко. ⁴¹ вънезаапу. ⁴² въ. ⁴³ бяше. ⁴⁴ пиняне, и приб. и. ⁴⁵ оуст оуци. ⁴⁶ подступиша (съ б. юс.). ⁴⁷ межю. ⁴⁸ дождь. ⁴⁹ стрѣлито. ⁵⁰ вънезаапу. ⁵¹ оударенъ. ⁵² пазаху (съ б. юс.). ⁵³ его. ⁵⁴ три. ⁵⁵ и оуци, и приб. погубит нас. ⁵⁶—⁵⁶ погубить ны оуци. ⁵⁷ луцкоу. ⁵⁸ двдвы. ⁵⁹ стоши, и приб. и. ⁶⁰ бяше. ⁶¹ вмѣсто с(вя)тоша ротѣ: к ротѣ святоша къ двдвы. ⁶² и. ⁶³ узайма (съ б. юс.). ⁶⁴ мужи (съ б. юс.). ⁶⁵ двдвы. ⁶⁶ двдвы. ⁶⁷ ня.

Примѣчания: [‡] Поверхъ в написано у. [°] Буква и переправлена изъ ч. [†] Буква б переправлена изъ в. [†] Поверхъ в написано у. [‡] Такъ въ рукописи. [°] Буква и послѣ д переправлена въ ѣ. [‡] Буква и послѣ р переправлена въ ѣ. [°] Буква в написана по соскобленному оу; между з и в видна длинная соскобленная черта. [†] Буква м по соскобленному. [†] Здѣсь видно соскобленное в подъ титломъ (цифра 2). [‡] Слово сп(и)с(ко)на зачеркнуто, и по правому полю вверхъ написано бискупа. [†] Буквы ро написаны по соскобленному. [†] Буква ч по соскобленному. [†] Заскобленное зачеркнуто. [°] Между ч и и видно соскобленное ѣ. [†] Слово к приписано на лѣвомъ полѣ. [†] Такъ въ рукописи.

рожане скочиша¹ съ града. и почаша същѣ² вои Двѣи. и побѣже Давыдъ. и Мъстиславъ сѣвецъ | его Стоша и Путата. перенаста городъ³ и посадника Стополча Васильна посадиста и прииде Стоша Лучьку⁴. а Путата⁵ Киеву⁶. Дѣдъ же побѣже Половцѣ⁷. и оусрѣте и оу⁸ Бонакъ⁹ Половцѣ¹⁰. и поиде Дѣдъ и Бонакъ. на Стошю. к Лучьку¹¹. и вступиша Стошю оу городи¹². и створиша миръ. и изиде¹³ Стоша из города¹⁴. и прииде къ шцю своему¹⁵. Чернѣгову. а Дѣдъ приа Луческъ. и ѿтуда¹⁶ прииде к Володимерю посадникъ же Василь выбѣже из города¹⁷. а Дѣдъ перен¹⁸ Володимеръ. и сѣде в немъ. а на другое лѣто снемъ¹⁹ створиша князи. Стополкъ. Володимеръ. Дѣль и Шлегъ. привабиша Дѣда Игоревича. и не даша²⁰ ему Володимера. но даша²¹ ему Дорогобужъ оу²² нѣмъ²³ же и въмре²⁴. а Стополкъ перен²⁵ Володимеръ. и посади сѣа. своего Йрослава *.

6606 В лѣ. ̅ѣ. ̅ѣ. Прииде Володимеръ и Дѣдъ. и Шлегъ. на Стополка. и сташа оу Городца. и створиша миръ. в се же лѣто заложил. Володимеръ. црѣвъ каману²⁶. сѣо||ѣ Бѣѣ²⁷. Перенаслава²⁸ и²⁹ на княжѣ дворѣ. того же лѣ. заложил Володимеръ Мономахъ³⁰. городъ на Въстри *.

6607 В лѣ. ̅ѣ. ̅ѣ. Иде Стополкъ. на³¹ Дѣда в Лахы. В се же лѣто бѣ знаменье. надъ Володимеремъ. мѣа априла. два. круга. а в нею аки слѣнце³². и до шестаго часа. а ночь³³. аки.

Г. стази³⁴ свѣтлѣ³⁵. шли до зорь³⁶. Оу³⁷ се 1098—1099. же лѣто. побѣени³⁸ Оугре. оу Перемышла. В се же³⁹ лѣто оубьенъ бѣ Мъстиславъ сѣвъ Стополчъ. оу⁴⁰ Володимери. мѣа. июня .ѣ. дѣнь. вниде⁴¹ Мъстиславъ. ѿ Давыда на море. мѣа. июня. въ. Г. того же лѣта братья створиша миръ межи собою. Стополкъ и Володимеръ. Дѣдъ. и Шлегъ въ Оувѣтичихъ⁴². мѣа августа. въ. дѣ. дѣнь. того же мѣа въ .л. в томъ же мѣсти⁴³. браа вса снашѣ. Стополкъ Володимеръ⁴⁴ Шлегъ⁴⁵. прииде к нимъ Дѣдъ Игоревичъ. и рѣ имъ на что ма есте привабили⁴⁶. все⁴⁷ есмь. кому до мене шбида. и ѿвѣща к нему Володимеръ. ты еси прислалъ к намъ река. хоцю братье приити къ | вамъ. и пожаловати своею⁴⁸ шбиды. да се еси пришелъ. и сѣдиши съ своею братьею⁴⁹. на единомъ⁵⁰ коврѣ. и чему не жалуеши⁵¹. до кого ти шбида. и не ѿвѣща ему ничто же Давыдъ. и сташа оуса⁵². браа на конихъ. и ста Стополкъ съ своею дружиною. а Дѣдъ и Шлегъ съ своею дружиною. раздно⁵³ кромѣ себе. а Дѣдъ Игоревичъ. сѣдаше опрочъ⁵⁴. и не припустаху его к собѣ⁵⁵. и шсобѣ⁵⁶ думаху ш Дѣдѣ. и сдумавше⁵⁷ послаша. къ Дѣдѣи мужи свои. Стополкъ Путату Володимеръ Ратибора. Дѣдъ⁵⁸ Шлегъ. Торчина. послании⁵⁹ же придоша. къ Дѣдѣи. и рекоша ему се ти молвать браа. не хоцем ти вдати стола Володимерьскаго. зане оувергъ⁶⁰ еси ножъ в ны⁶¹. егоже не было в Русьскои⁶² земли. но мы тебе не имѣ(р)ъ⁶³

Варианты: ¹ съскочишас. ² сѣщи. ³ к луцку. ⁴ поутия. ⁵ къ киеву. ⁶ в половци. ⁷ оу оуцш. ⁸ приб. и. ⁹ половци. ¹⁰ лоуцкоу. ¹¹ в городѣ. ¹² изыде. ¹³ града. ¹⁴ приб. къ. ¹⁵ оттоуда. ¹⁶ выбѣжа из града. ¹⁷ перен. ¹⁸ снемъ. ¹⁹ приб. же. ²⁰...²⁰ в немъ. ²¹ оумре. ²² каменюу. ²³ с(вя)тыа .бца. ²⁴ в перенаслави. ²⁵ и оуцш. ²⁶ приб. давыда къ володимерю и прогна. ²⁷ ночи. ²⁸ акы три стези. ²⁹ зорь. ³⁰ в. ³¹ приб. быша. ³² в. ³³ шниде. ³⁴ оувѣтичиг. ³⁵ мѣстѣ. ³⁶ приб. и. ³⁷ приб. и. ³⁸ призвади. ³⁹ а се. ⁴⁰ своея. ⁴¹ братю. ⁴² одномъ. ⁴³ жадоуешися. ⁴⁴ вся. ⁴⁵ разно. ⁴⁶ опроче. ⁴⁷ себѣ. ⁴⁸ о себѣ. ⁴⁹ здоумавше. ⁵⁰ приб. и. ⁵¹ посланни. ⁵² въврѣглъ. ⁵³ ножъ в нас. ⁵⁴ роускои. ⁵⁵ имемъ.

Примѣчания: * Буквы *ю* надъ строкой. ⁶ Буква *и* переправлена изъ *у*. ⁸ Буква *с* послѣ *и* надъ строкой, а *е* послѣ *р* передѣлано, кажется, изъ *и*. ¹¹ Послѣ *даша* видно соскобленное *ся*. ¹⁸ Конечное *а* переправлено изъ *е*. ²⁰ Буква *ѣ* передѣлана изъ *ѣ*. ²³ Буква *х* написана по соскобленному. ²⁷ Буквы *ри* по соскобленнымъ *ст*. ²⁸ Послѣ слова *свѣтлѣ* двѣ точки. ³¹ Буквы *же* написаны надъ строкой подъ дугой. ³⁵ Буква *ъ* переправлена въ *я*. ³⁷ Буква *и* передѣлана въ *ъ*. ³⁸ Начальное *о* надъ строкой подъ дугой. ⁴¹ Буква *ѣ* передѣлана въ *а*. ⁴² Буква *р* зачеркнута, а *м* подъ дугой надписано надъ строкой, кажется, позже. ⁵² Надъ словомъ *с(о)мне* вмѣсто титла дуга и подъ нею точка.

1101—1102. ни иного зла¹ створимъ. но се ти даемъ шедъ сади в Божескомъ². во³ Штрозѣ Дубенъ и Черторыескъ⁴. то ти даеть Стополкъ. а се ти даеть Володимеръ. с̄. гривенъ. Дѣдъ и Шлегъ. с̄. гривенъ. и тогда посла⁵ послы своя. к Володареви. и || к Василкови. поими брата своего Василка к собѣ. и буди вѣ^а Перемышль. да аче^б вѣ^в любо да⁷ сѣдѣта. аще ли да⁸ пусти Василка сѣмо. атѣ⁹ и¹⁰ кормимъ здѣ. а холопы наши¹¹ и смерды выдаита. и не послуша сего. Володаръ и Василко. а Дѣдъ сѣдаше оу Божьскомъ¹². и по семь вда Стополкъ. Дѣдви Дорогобужь. в нѣм же и вомере¹³. а Володимеръ власть сѣви своему. Иррославу^а.

6609 В лѣ. њс. х̄. ѳ. Престависа Всеславъ. Полотьскыи князь. мѣа. априла. въ. дѣ. днѣ. оу¹⁴. ѳ. днѣ въ среду¹⁴. в то же лѣ затвориса. Иррославъ Иррополчичъ^а оу Берестыи¹⁵. и изиде¹⁶ на нь Стополкъ. и заступи и¹⁷ в городѣ. и емь^о и¹⁸ шкова. и приведе и¹⁹ до Киева. и молиса ш немъ. митрополитъ. и игумени²⁰. оумолиша Стополка. и оузаводиша²¹ и²² оу раку. сѣю Бориса и Глѣба. и снаша с него шковы. и пустиша и²³. В тѣм^м же²⁴ лѣтѣ^в съвѣкупишася браѣа. Стополкъ. и²⁵ Володимеръ. Дѣдъ. Шлегъ. Иррославъ. съ братьею. на Золотчи²⁶. и прислаша Половци^а послы што всихъ²⁷ князь. къ всен браѣи глѣще. и просаще мира. и рѣша имъ князи Русьскыи²⁸. аще хочете мира. да^а совкупимьса²⁹

оу Сакова. і послаша Половци. и снашѣ в Сакова³⁰. и створиша миръ с Половци. и поаша таль³¹ межи собою. мѣа сентябра³². въ. ѳ. днѣ. в се же лѣто Володимеръ. заложы³³ цркъвь оу Смоленскѣ³⁴. сѣѣ. Бѣѣ³⁵ каману³⁶ епискупью^а.

В лѣ. њс. х̄. і. Выбѣже Иррославъ. Ирро- 6610 полчичъ ис Киева. мѣсаца шктября. въ. ѳ. днѣ. того же мѣа на³⁷ исходѣ³⁷. перьлести³⁸ Иррославъ. Стополчичъ. Иррослава Иррополчича. ятъ и³⁹ на Нури⁴⁰. и приведе⁴¹ къ шѣю Стополку. и шковаша и⁴². того же лѣта. мѣа шктя. оу⁴³. к̄. Приде Мьстиславъ сѣвъ Володимеръ⁴⁴. с Новгородци⁴⁵. бѣ бо Стополкъ. с Володимеромъ⁴⁶ радъ имѣлъ. како Новугороду. быти Стополчю. и посадити сѣвъ свои⁴⁷ Володимеру. и прииде Мьстиславъ⁴⁸ Киеву. и сѣдоша в ыстобцѣ⁴⁹ и рекоша мужи Володимери. се присла Володимеръ. || сѣна своего да се^х сѣдаты Новгородцѣ⁵⁰. да поемьше сѣна твоего идуть⁵¹ Новугороду. а Мьстиславъ да идеть⁵² Володимерю⁵³. и рекоша Новгородци⁵⁴ Стополку. се мы княже прислани к тобѣ⁵⁵. и рекли намъ тако. не хоцемъ Стополка ни сѣна его. аще ли двѣ головѣ имѣеть сѣвъ твои. то послы и⁵⁶. сего ны⁵⁷ даль Всеволодъ⁵⁸. оускормили⁵⁹ есмы собѣ⁶⁰ княза. а ты еси шель⁶¹ ш насъ Стополкъ же многу имѣ прю с ними. шнѣмъ же не восхотившимъ⁶². поемьше Мьстислава. поидоша⁶³ Новугороду В то же лѣ бѣ

Варианты: ¹ приб. не. ² боузском. ³ въ. ⁴ чорторыескъ. ⁵ послаша. ⁶ да что. ⁷ да опуш. ⁸ да опуш. ⁹ атѣ. ¹⁰ его. ¹¹ наша. ¹² въ боузском. ¹³ оумре. ^{14—14} оу. ѳ. днѣ въ среду опуш. ¹⁵ берестіа. ¹⁶ изиде. ¹⁷ ет. ¹⁸ его. ¹⁹ его. ²⁰ приб. и. ²¹ заводіша. ²² его. ²³ его. ²⁴ том же. ²⁵ и опуш. ²⁶ залотчи. ²⁷ всѣх. ²⁸ роустін. ²⁹ съвокоупимся. ³⁰ сакова. ³¹ таль. ³² сентябра. ³³ заложы володимеръ. ³⁴ въ смоленскоу. ³⁵ с(вѣт)на бѣа. ³⁶ камяну. ^{37—37} на исходѣ опуш. ³⁸ прелести. ³⁹ его. ⁴⁰ ноурѣ. ⁴¹ приб. его. ⁴² его. ⁴³ въ. ⁴⁴ вълодимеров. ⁴⁵ новгородци. ⁴⁶ вълодимером. ⁴⁷ приб. в новѣгородѣ, а в володимери с(ы)на своего посадити в (в описано позже). ⁴⁸ приб. къ. ⁴⁹ в ыстѣбци. ⁵⁰ новгородци. ⁵¹ приб. к. ⁵² приб. к. ⁵³ володимеру. ⁵⁴ новгородци. ⁵⁵ тебѣ. ⁵⁶ его. ⁵⁷ нам. ⁵⁸ приб. и. ⁵⁹ въскормили. ⁶⁰ себѣ. ⁶¹ шоль. ⁶² въскотѣвшим. ⁶³ приб. къ.

Примѣчанія: ^а Надстрочное ж приписано позже, было ва. ^б Буква а въ аче надписана позже надъ строкой. ^в Надстрочное ж приписано позже, было ва. ^г Буква д надъ строкой подъ дугой приписана позже (было а). ^д Буква ч написана по соскобленному и. ^е Буква ь передѣлана изъ ш, котораго правый штабъ соскобленъ. ^ж Буква в приписана надъ строкой, а ѣ слѣдующаго слова передѣлано, кажется, изъ о (том же мѣстѣ). ^з Второе ѣ передѣлано изъ з. ^и Буква џ переправлена изъ ч. ^і Буква и переправлена въ ѣ. ^к Послѣ да видно соскобленное ѳ, надъ нимъ написано х. ^л Буквы ва написаны по соскобленному смя. ^м Буква и написана по соскобленному о. ^н Буква и послѣ т передѣлана въ ѣ.

знаменьє на нбси¹. мѣа генвара². кѡ. по
 .г. днѣ. аки пожарнаа зора³. ѿ вѣстока и
 оуга⁴. и запада и сѣвера. и бѣ тако свѣтъ
 всю ношѣ. акы⁵ ѿ луны полны свѣтащеса.
 в то же лѣ бѣ знаменьє оу⁶ лунѣ. мѣа фе-
 врала. въ. ѳ. днѣ. того же мѣа въ. ѳ. днѣ.
 бѣ знаменьє въ слѣпцѣ⁷. шгородилося баше
 слѣпце. въ. г. дуги⁸. и быша другыа дугы.
 хрепты⁹ к собѣ¹⁰. и сиа видаще знаменьа
 блговѣрнѣи¹¹ члѣци. съ въздыханьемъ. мола-
 хуса Бѣ съ слезами. да бы Бѣ шбра|тилъ зна-
 менья си на добро. знаменьа бо бывають.
 шво же¹² на добро шво же на зло. тако и
 си¹³ знаменьа быша¹⁴ на добро. на прѣиду-
 щее¹⁵ лѣто. вложи Бѣ мысль добру в Русь-
 скыи¹⁶ князи. оумыслиша дерзнути на^а По-
 ловцѣ. поити в землю ѣ. еже и бѣ. тако же
 скажемъ въ пришедшее лѣто. в се же лѣто
 престависа Володиславъ Ладьскыи¹⁷ князь. В
 се же лѣто престависа Иррославъ. Иррополь-
 чичъ^о. мѣа августа. въ. аї. днѣ в се же лѣ.
 ведена бѣ дщи. Стополча Сбыслава¹⁸ в Ляхы.
 за Болеслава. мѣа. ноябра. въ. ѳ. днѣ. В то
 же лѣто родиса оу Володимера сѣъ Андрѣи^с.
 6611 В лѣ. ѳ. х. аї. Вложи Бѣ оу¹⁹ сѣрьдце
 Русьскымъ²⁰ княземъ. мысль блгу. Стополку.
 Володимеру. и снастаса думати на Долобь-
 скѣ²¹. и сѣде Стополкъ съ своею дружиною.
 а²² Володимеръ съ своею дружиною²². а въ
 единомъ патрѣ и поча²³ думати. и начаша

глѣти дружина Стополча. не верема веснѣ вое- 1103.
 вати. хочемъ погубити смерды и ролью имѣ.
 и рѣ Володимеръ. дивно ма²⁴ дружино. шже²⁵
 лошади кто жалуетъ. еюже шреть кто. || а сего л. 95 об.
 чему не рассмотрите. шже²⁶ начтень²⁷ смердъ
 шрати. и Половчинъ^о приѣха²⁸ вдарить²⁹
 смерда стрѣлюю. а кобылу его поиметь. а в
 село³⁰ въѣхавъ^с поиметь жену его и дѣти. и
 все имѣнье его возьметъ. то лошади его жа-
 луешь. а самого чему не жалуетъ. и не мо-
 гоша³¹ противу ему^к. ѿвѣщати³² дружина Сто-
 полча. и рече Стополкъ брате. се азъ готовъ
 оуже. и вѣста Стополкъ. рече ему Володи-
 меръ¹. то ти брате велико добро створиши³³
 Русьскыи земли. и посласта къ Дѣдѣви и к
 Олгови глѣца³⁴ к. поидита³⁵ на Половци. а любо
 будемъ живи любо мѣрѣви. Дѣдѣ же³⁶ послуша
 ею. а Шлегъ не послуша сего³⁷. вину река не
 здоровлю. Володимеръ же цѣловавъ брата сво-
 его. поиде Пенаславлю³⁸ к. а Стополкъ по немъ
 и Дѣдѣ Сватѣславичъ³⁹ к. и Мѣстиславъ. Иго-
 ревъ оунукъ⁴⁰. Вачьславъ Иррополчичъ. Ир-
 полкъ Володимеричъ. и поидоша на конихъ⁴¹.
 и в лодыахъ. и приидоша ниже порогъ^н. и
 стапа въ Протолчехъ⁴². и в Хортичимъ⁴³ о
 шстровѣ. і всѣдоша на конѣ⁴⁴. и пѣшцы из
 лодѣи высѣдающе. идоша в поле. д. днѣ. и
 придоша на Суѣтинѣ. Половци же слышавше⁴⁵
 тако идуть Русь. и собрашася бес числа. и
 начаша думати. и рече Русоба. просимъ ми-

Варианты: ¹ нбсѣ. ² приб. въ. ³ заря. ⁴ юга. ⁵ яко. ⁶ в. ⁷ слнци. ⁸ три доугы. ⁹ хрепты. ¹⁰ себѣ.
¹¹ блговѣрнѣи. ¹² же оуш. ¹³ приб. быша. ¹⁴ быша оуш. ¹⁵ преддоущее. ¹⁶ роускыа. ¹⁷ лядскыи. ¹⁸ збыслава.
¹⁹ въ. ²⁰ рускымъ (съ б. юс.). ²¹ на долобескѣ. ²²⁻²² а володимеръ съ своею дружиною оуш. ²³ почаша. ²⁴ ми.
²⁵ шже. ²⁶ иже. ²⁷ начнет. ²⁸ прихавъ. ²⁹ оударит. ³⁰ приб. его. ³¹ приб. отвѣщати. ³² отвѣщати оуш.
³³ створиши. ³⁴ глѣце. ³⁵ поидѣта. ³⁶ же оуш. ³⁷ сею. ³⁸ къ переяславлю. ³⁹ с(вя)тославч. ⁴⁰ вноук. ⁴¹ ко-
 нел. ⁴² трополчех. ⁴³ хортичем. ⁴⁴ коних. ⁴⁵ слышавши.

Примчанія: ^а Буква а переправлена изъ о. ^б Буква ч передъ ѣ написана по соскобленному и. ^в Буква о
 передѣлана въ е (оу). ^г Конечный ѣ передѣланъ изъ в. ^д Надъ серединой этого слова другимъ почеркомъ надпи-
 сано ѣне (начнет). ^е Буква ч написана по соскобленному и. ^ж Поверхъ е написано у. ^з Буква ѣ передъ ѣ написан-
 надъ строкѣю. ^и Буква м переправлена изъ ю, было ею. ^і Буква з передѣлана изъ в. ^к Буква а передѣлана изъ е.
^л Надъ словомъ пенаславлю другимъ почеркомъ надписано ре (перяславлю). ^м Сюда относится вставка на нижнемъ
 полѣ: и двѣ всеславч. ^н Буква г написана по соскобленному, кажется, к. ^о Буквы мѣ написаны по соскобленнымъ
 жѣ (хортичимъ).

ра. в¹ Руси тако крѣпко са имуть бити² с нами. мы бо мно^{3а} зла створохомъ^{4 6} Руской земли. и рѣша оуншии⁵ Оурусобѣ⁶. аще са ты боиши Руси но мы са⁷ не боимъ⁸ сихъ бо избивше и поидемъ⁹ в землю ихъ. и приимемъ вса грады ихъ. и кто избавить ны^{10в} Ѡ насъ. Рустии же князи и вои^т молаху Бѣ^{11а} и причисти^{12о} его Мѣри^т. шво⁸ кутъею. швъ¹³ же мѣтнею. къ оубогымъ. шви же манастиремъ трѣбованы¹⁴. и сиче молащимъса. поидоша Половци. и посла¹⁵ передъ¹⁶ собою въ сторожѣ Алтунопу. иже словаше¹⁷ мужствомъ. тако же и Русьстии¹⁸ князи послаша сторожѣ свои. и вѣстерегоша¹⁹ Алтунопу. и шбѣступиша Алтунопу и вѣбиша²⁰ и. и сущага с нимъ. ни единъ же избы Ѡ нихъ. но вса избивша. и поидоша полци Половецъстии^т. аки¹ борове. и не бѣ²¹ презрити²² ихъ. и Русь поидоша противу имъ. и великии²³ Бѣ^т.
 ж. 96 вложив жалость. велику оу Половцѣ²⁴ || и страхъ нападе на на. и трепеть. Ѡ лица Русьскихъ вои. и дрѣмаху самѣ²⁵. и конемъ ихъ не баше спѣха оу²⁶ ногахъ. Русь же с весельемъ на конихъ. и пѣши потекоша к нимъ. Половци же видивше²⁷ оустремленье Руское на са. не доступивше погѣгоша^{28а} передъ²⁹ Рускими князи. наши же погнаша сѣкуще га. въ. д̄. мѣа. априла. и великое³⁰ сѣсные створи

Бѣ въ тѣ дѣи³¹. блговѣрнымъ княземъ Русьскимъ. и всимъ³² хрестыаномъ. а³³ на врагы нашѣ^{34т} дасть побѣду велику. и вѣбиша^{35т} ту в полку князи³⁶. к̄. Оурусобу³⁷. Кочина. Йросланопу. Китанопу. Кунама. Асупа Курьтыка³⁸. Ченегрепа. Сурьбарь³⁹. и прочага княза ихъ. а Вельдуза⁴⁰ гапа. по семь^о же сѣдоша братья. побѣдивше враги^{41т} свои. и приведоша Белдуза къ Стополку. и нача Белдузь. дати на собѣ⁴² злато и сребро. и конѣ⁴³ и скотъ. Стополкъ же посла Володимеру и пришедшу⁴⁴ ему. оупроси его Володимеръ. то веде тала⁴⁵ вы рота. многажды бо ходивше⁴⁶ ротѣ⁴⁷. воевасте Русьскую землю. то чему ты не оучилъ сѣвъ своихъ и роду своего. не переступати ротѣ^{48р} но проливаете^{49о} кровь⁵⁰ хрестыаньску⁵¹. да се буди кровь твога. на главѣ^т твоеи. и повели⁵² оубити и⁵³. и тако расѣкоша^{54т} и⁵⁵ на оудѣ⁵⁶. и по семь спашаса братья вса. і рѣ Володимеръ. се дѣи иже створи Гѣ. възрадуемъса и възвеселимъса во нь. тако Бѣ избавилъ ны есть Ѡ врагъ нашихъ. и покори враги наша. и скруши⁵⁷ главы змѣвына⁵⁸. и далъ есть Гѣ брашно ихъ намъ. взапа бо тогда скоты и шви⁵⁹ и кони. и вельблуды и. вежѣ^{60ф} с добыткомъ. и съ челадыю. и заша Печегги^т и Торьки. с вежами. и придоша в Русь^{61т}. с полономъ

Варианты: ¹ оу. ² быти. ³ много. ⁴ створихом. ⁵ юншии. ⁶ роусобѣ. ⁷ ся оуш. ⁸ боимся. ⁹ идем, и приб. и. ¹⁰ их. ¹¹ приб. и обѣты въздаваху (съ б. юс.) б(ог)оу. ¹² прчстии, при чемъ і позже исправлено въ е. ¹³ ово. ¹⁴ требованіа. ¹⁵ послаша. ¹⁶ пред. ¹⁷ славяше. ¹⁸ роустии. ¹⁹ оустерегоша. ²⁰ оубиша. ²¹ бѣ оуш. ²² презрѣти. ²³ великии. ²⁴ в половци. ²⁵ сами. ²⁶ в. ²⁷ видѣвше. ²⁸ побѣгоша. ²⁹ пред. ³⁰ велико. ³¹ днь тѣи. ³² всѣм. ³³ и. ³⁴ наша. ³⁵ оубиша. ³⁶ князеи. ³⁷ роусобу. ³⁸ коурьтка. ³⁹ сурбаря (съ б. юс.). ⁴⁰ веддоуза. ⁴¹ вороги. ⁴² себѣ. ⁴³ кони. ⁴⁴ пришедшу. ⁴⁵ то веде яла вы рота, но веде я зачеркнуто, а сверху новымъ почеркомъ надписано вы (зачеркнутое) да. ⁴⁶ приб. к. ⁴⁷ приб. и. ⁴⁸ роты. ⁴⁹ проливаша. ⁵⁰ крѣвь. ⁵¹ хрестіанскоую. ⁵² повелѣ. ⁵³ его. ⁵⁴ расѣкоша. ⁵⁵ его. ⁵⁶ на оуды. ⁵⁷ съкроуши. ⁵⁸ змѣвына. ⁵⁹ овци. ⁶⁰ вежи. ⁶¹ роус.

Примѣчанія: ^а Надъ строкой другимъ почеркомъ приписаны буквы *ю* (много). ^б Такъ въ рукописи; буква *т* надписана надъ строкой. ^в Слово *мы* зачеркнуто, и надъ строкой другимъ почеркомъ приписано *ихъ*. ^г Буква *о* переправлена изъ *и*. ^д Сюда относятся приписка на нижнемъ подѣ: *и обѣты въздаваху б(ог)оу*. ^е Буква и послѣ *р* передѣлана въ *е*, буква же и послѣ *ч* написана по соскобленному *е*. ^ж Буква и передѣлана изъ подскобленнаго *ъ*. ^з Конечное *о* надписано надъ строкой. ^и Буква *и* переправлена изъ *ч*. ^й Буква *к* по соскобленному, кажется, *б*. ^к Надъ словомъ *б(ог)* вмѣсто титла дуга и подъ ней точка. ^л Такъ въ рукописи. ^м Буква *н* переправлена изъ *а*. ^н Поверхъ *е* написано *у*; между *и* и *ш* видно соскобленное *зъ*. ^о Далѣе видно соскобленное *д*. ^п Переправлено изъ *верши*; *е* зачеркнуто, а *и* передѣлено въ *а*. ^р Буква *н* передѣлана изъ *з*. ^с Между *а* и *е* видно соскобленное *ш* (*проливашете*). ^т Буква *а* переправлена изъ *н*. ^у Буква *н* переправлена изъ *ъ*. ^ф Буква *н* передѣлана изъ *ъ*. ^х Далѣе видно соскобленное *и*. ^ц Буква *у* передѣлана изъ *а*.

великымъ. и съ славою. и с побѣдою великою оу¹ своаси. того же лѣта приидоша пружии² а. августа. въ. ѿ. днѣ³. томъ же лѣтѣ. того же. мѣа. въ. ѿ. днѣ. иде Стополкъ. и сруби⁴ Гурьговъ⁵. егоже бѣша пожгль⁶ Половци. того же лѣта биса Йрославъ. с Морьдовою. мѣа. марта. въ⁷. д. днѣ. и побѣженъ бысть. Йрославъ⁸.

6812 В лѣ. ѿ. с. х. в. Ведена⁸ дщи. Володарева за црвичь⁹. за Шле||диничь¹⁰. Црюграду. мѣа. июла. въ. к. в том же лѣтѣ. ведена Предъслава¹¹. дщи Стополча во¹² Оугры. за королець¹³. мѣа. августа. въ. ка. Того же лѣта прииде митрополитъ Никифоръ в Русь. мѣа. декабря. въ. з. днѣ. В томъ же лѣтѣ. престависа¹⁴ Вацьславъ¹⁵ Йрополчичь. въ. г. днѣ. Никифоръ митрополитъ¹⁶. посаженъ на столѣ. сего же лѣта исходаща. посла Стополкъ Путату на Менескъ¹⁷. а Володимеръ посла сѣа своего Йрополка. а Шлегъ самъ иде. на Глѣба. поемъше Давыда Всеславича. и не въспѣша¹⁸ ничто же. и възратишася¹⁹ шпаты. и родиса оу Стополка. снѣ. и нарекоша има ему. Брачиславъ. в се же лѣто бѣ. знаменье. стоимше слнѣце въ крузѣ. а посредѣ²⁰ круга хрестъ²¹. а посредѣ²² крѣа слнѣце. а внѣ круга. шбаполы. в. слнѣци²³. надъ слнѣцемъ²⁴ же. кромѣ круга дуга. рогома на сѣверъ. тако же знаменье²⁵ в лунѣ. тѣмъ же шбразомъ. мѣа.

февраля. въ. д. и. ѿ. и. з. днѣ. въ днѣ по 1105—1106. три днѣ. а в ночи и²⁶ в лунѣ. по три ночи.

В лѣ. ѿ. с. х. г. Оувалиса верхъ. стго 6613 Андрѣа²⁷. в се же лѣ | постави митрополитъ. Анфилохына²⁸. ешпа Володимерю. августа. въ. ка²⁹. томъ же лѣти³⁰ постави Лазора³¹ Перенаславлю. мѣа. ноября. в. томъ же лѣтѣ. постави Мину³³ Полотыскъ³⁴. мѣа. декабря. въ³⁵. г. днѣ³⁶. томъ же лѣтѣ тависа звѣзда. с хвостомъ на западѣ. и стоа. мѣ. того же лѣта пришедъ Бонакъ зимѣ на Зарубѣ³⁷. Торкы. и Берендѣѣ³⁸.

В лѣ. ѿ. с. х. д. Повоева³⁹. Половци школо 6614 Зарѣчьска и посла по нихъ. Стополкъ Йна⁴⁰. Иванка⁴¹. Захарыча⁴². и⁴³ Козарина⁴⁴. и въгонивъше⁴⁵ Половцѣ⁴⁶. до Дунаа. полѣ ѿташа а Половцѣ⁴⁶. (а полонъ ѿташа)⁴⁶ в се же лѣто престависа Йнь старецъ добрый. живѣ. лѣтѣ. ч. въ старостѣ⁴⁷ маститѣ. живѣ по закону Божию. не хужии⁴⁸ первыхъ праведникъ. оу него же азъ слышахъ многа словеса. таже вписахъ⁴⁹ в лѣтописиць. бѣ бо мужъ блгъ и кротокъ. и смѣренъ⁵⁰. ѿгребагаса⁵¹ ѿ всякоа⁵² вещи. егоже и гробъ есть в Печерьскомъ монастырѣ⁵³ оу⁵⁴ притворѣ. идѣже⁵⁵ лежить⁵⁶ тѣло его положено. мѣа. июня. въ. кд. в то же лѣто пострижеса Еоупракси. Всеволожа дщи⁵⁶. мѣа. декабря. въ. з. днѣ. того же

Варианты: ¹ въ. ² проузи. ³ приб. в. ⁴ зруби. ⁵ гоурговъ, а на полъ юрьев. ⁶ быше пожгли. ⁷ въ опуш. ⁸ приб. бис. ⁹ царевич. ¹⁰ олексичъ (съ кси), и приб. къ. ¹¹ предслава. ¹² въ. ¹³ королевича. ¹⁴ престависа. ¹⁵ вячеславъ. ¹⁶ приб. и. ¹⁷ мѣнескъ. ¹⁸ оуспѣша. ¹⁹ възратишася. ²⁰ посредѣ. ²¹ крѣтъ. ²² посредѣ. ²³ два. ²⁴ над с(о)лнѣцем. ²⁵ приб. и. ²⁶ и опуш. ²⁷ приб. а. ²⁸ амфилохиа. ²⁹ приб. в. ³⁰ лѣтѣ. ³¹ лазаря, и приб. к. ³² въ кв (т. е. 22). ³³ мину, и приб. к. ³⁴ полоцкоу. ³⁵ въ опуш. ³⁶ приб. в. ³⁷ приб. на. ³⁸ берендея. ³⁹ воеваша. ⁴⁰ яна, и приб. и. ⁴¹ ивана. ⁴² захарина. ⁴³ и опуш. ⁴⁴ казарина. ⁴⁵ оугониша и, и приб. и побѣша их. ⁴⁶—⁴⁶ полвцѣ. до дунаа. полон отяша а половцѣ. а полонъ отяша опуш. ⁴⁷ старости. ⁴⁸ хоужшии. ⁴⁹ лѣтописецъ. ⁵⁰ смирен. ⁵¹ отгрѣбагаса. ⁵² всякыа. ⁵³ монастыри. ⁵⁴ въ. ⁵⁵ идеже. ⁵⁶ дѣщи.

Примѣчанія: ^a Буква у переправлена изъ и. ^b Буква ь переправлена въ а. ^c Буква ь передѣлана въ а. ^d Надъ словомъ королець приписано е, а ь передѣланъ въ а (королевча). ^e Буква е послѣ р переправлена, кажется, изъ и. ^f Буква ч написана по соскобленному ц. ^g Поверхъ е написано у. ^h Буква и передѣлана въ л. ⁱ Передъ оувалиса видны соскобленные о и начатое у. ^j Буква и передѣлана въ н. ^k Здѣсь въ строку, конецъ которой былъ незаполненъ, вписано другимъ почеркомъ: и побѣди. ^l Надъ строкой подъ титломъ въ концѣ слова другимъ почеркомъ приписано ш (повоеваш). ^m Надъ строкой приписано ѿгшатица; сюда же относятся приписка на нижнемъ полѣ; и брата его путату. ⁿ Поверхъ начальнаго е написано у, а конечное е передѣлано, кажется, изъ а. ^o Заскобленное въ рукописи зачеркнуто, надъ строкой приписано исьскоша. ^p Буква х передѣлана изъ н. ^q Буква о передѣлана въ и. ^r Буква ь переправлена, кажется, изъ е. ^s Буква а переправлена изъ л.

с радостью вписаша. и поминають его во всѣхъ сборѣхъ¹. в се же лѣто прѣстависа. ^а Ерина² Всеволожа дщерь. мѣа июла. въ. кд. в се же лѣто кончаша^{3 6} верхъ стѣна Бѣа Влахѣрны⁴ на Кловѣ. заложѣи⁵ Стефаномъ епѣомъ бывшу ему прѣже игуменомъ Печерскаго монастыра *:

6617 В лѣ. џѣ. х̄. џи. Пристависа⁶ Евѣпраксии⁷ Всеволожа дщи. мѣа июла. въ. ѣ. днѣ. и положено бѣ (тѣло. и положено бѣ)^{8 а} тѣло ея в Печерскомъ монастыри⁹ оу двери иже къ оугу. и вчиниша над нею божницю^г. идѣже¹⁰ лежить тѣло ея. в то же лѣто мѣа декабра въ. в. днѣ. Дмитръ Иворовичъ. вза вежи Половецкые¹¹ в^{12 а} Дона. џѣ. вѣжъ вза. послани Володимеромъ князомъ^{13 о} *:

6618 В лѣ. џѣ. х̄. џи. Идоша веснѣ на Половцѣ¹⁴. Стополкъ и Володимеръ¹⁵. Дѣдъ. и дошедше Воина¹⁶ воротишаса. того же лѣта пришедше Половци Воини¹⁷ воротишаса. того же лѣта пришедше Половци¹⁷ воевапа школо Перемаслава по селомъ. того же лѣта взаша¹⁸ Половци * оу Чина^{18 а}. В то же лѣто бѣ знаменье в Печерскомъ монастыри. феврала. въ. аи. днѣ. нависа столпъ шгненъ ѿ земля до нбсе. а молныя¹⁹ шсвятиша²⁰ всю землю.

и на нбси²¹ погрѣмѣ²² в часъ. ѣ. ноци. весь миръ видѣ. сесь²³ же столпъ ста на трапезници²⁴ каманѣи. како не видити крста²⁵ баше. и стоа мало ступи²⁶ на црѣвь. и ста надъ гробомъ^{27 а} Федосьевомъ²⁷. и потомъ надъ верхъ съступи. аки²⁸ ко²⁹ вѣстоку лицемъ. и потомъ невидимо бѣ. се же баше не шгнѣ^{30 и}. но видѣ^{31 а} аглѣскыи³². аглѣ³³ бо³⁴ сице гавлаеть та³⁵. шво столпомъ шгненомъ³⁶. шво же пламеномъ³⁷. какоже рче³⁸ Дѣдъ твора³⁹ аглѣ⁴⁰ своа дѣы. и слугы своа шгнѣ пламанъ⁴¹. и слема суть повеленъемъ Бжѣимъ. аможе хоцетъ вѣка всихъ⁴² творецъ. аглѣомъ⁴³ и члѣкомъ. аглѣ⁴⁴ бо приходитъ кдѣ⁴⁵ блѣга мѣста. и молитвении домове. и ту показаютъ нѣчто. мало видины⁴⁶ своего. шво | бо шгнемъ⁴⁷. шво^{48 а} столпомъ *. шво инако^{48 а} тако мощно зрѣти имъ^{49 а}. а^{50 о} не мощно бо зрѣти^{51 а} члѣкомъ⁵². ества⁵³ аглѣскаго⁵⁴ видити^{55 р}. аще и Моиси⁵⁶ велики⁵⁷ не возможе видѣти. аглѣскаго⁵⁸ ества⁵⁹. водашетъ⁶⁰ бо та во днѣ⁶¹ столпъ шблаченъ. а в ноци столпъ шгненъ. то се не столпъ водаше ихъ но аглѣ⁶² Бжѣи. идаше⁶³ пред нимъ⁶⁴. в ноци и во⁶⁵ днѣ. тако и са^{66 о} авленье^{66 а} которое показываше. емуже быти хоташе. еже бо и бѣ на второе лѣто. не сии⁶⁷

Варианты: ¹ въ всѣхъ сборехъ. ² орна. ³ скончаша. ⁴ влахернѣ. ⁵ заложениѣи. ⁶ престависа. ⁷ евпраксия (съ кси). ⁸ Заскобленное *опущ.* ⁹ монастыри. ¹⁰ идеж. ¹¹ половецкые. ¹² оу. ¹³ княземъ. ¹⁴ половци. ¹⁵ *приб.* и. ¹⁶ *приб.* и. ^{17—17} Слова воини... половци *опущ.* ^{18—18} взаша (я *передѣлано изъ а*) полонъ половци оу тчючина. ¹⁹ мѣныа. ²⁰ освѣтиша. ²¹ нбсѣ. ²² погримѣ. ²³ сѣи. ²⁴ трапезници. ²⁵ видѣти крста. ²⁶ съступи (съ б. юс.). ^{27—27} гробомъ еодосіевымъ. ²⁸ акы. ²⁹ къ. ³⁰ *приб.* ни столпъ огнемъ. ³¹ вид. ³² аггаскыи. ³³ агглѣ. ³⁴ бо *опущ.* ³⁵ являеться. ³⁶ огненнымъ. ³⁷ пламенемъ. ³⁸ реч. ³⁹ *приб.* и. ⁴⁰ агглѣ. ⁴¹ паляць. ⁴² всѣхъ. ⁴³ агглѣомъ. ⁴⁴ агглѣ. ⁴⁵ где. ⁴⁶ виденіа. ⁴⁷ огнемъ, и *приб.* образомъ ово инакомъ виденіемъ. ^{48—48} ово столпомъ. ово инако *опущ.* ⁴⁹ члѣкомъ. ⁵⁰ а *опущ.* ⁵¹ зрѣти. ⁵² члѣкомъ *опущ.* ⁵³ ества. ⁵⁴ аггаскаго. ⁵⁵ видити *опущ.* ⁵⁶ моисею. ⁵⁷ великыи. ⁵⁸ аггаскаго. ⁵⁹ ества. ⁶⁰ водаше. ⁶¹ во дне *опущ.* ⁶² агглѣ. ⁶³ *приб.* бо. ⁶⁴ ними. ⁶⁵ въ. ⁶⁶ се виденіе. ⁶⁷ сии.

Примѣчанія: ^а Передъ словомъ *ерина* видно соскобленное *ри*, въ словѣ же *ерина* буква *е* написана поверхъ другой. ^б Буква *ч* написана по соскобленному *и*. ^в Заскобленное въ рукописи зачеркнуто. ^г Буква *ц* передѣлана изъ *ч*. ^д Буква *ѡ* переправлена въ *укъ*. ^е Буква *о* не вполне ясна; можетъ быть, это *е*. ^ж Буквы *вици* написаны другимъ, хотя в древнимъ, почеркомъ. ^з Буквы *оуци* переправлены въ *идучи*; *и* приписано въ строкѣ другимъ новѣйшимъ почеркомъ, а *о* переправлено въ *д*; за этимъ словомъ другими чернилами приписано въ строкѣ новѣйшимъ же почеркомъ: (на)задъ многъ селъ; конецъ строки, такъ же, какъ начало слѣдующей, были оставлены пустыми. ^и Буква *б* написана по соскобленному, кажется, *м*. ^к Надъ строкой послѣ *оми* приписано: *ни столпъ*. ^л Передѣлано изъ *видима*: *мъ* зачеркнуто, а предыдущее *и* переправлено въ *ъ*. ^м Буквы *ѡѡ* въ словѣ *ѡѡ* и слово *столпомъ* написаны другимъ почеркомъ, при этомъ *по* подъ дугой надъ строкой, буквы же *мъ*, передѣланныя въ *мъ*, написаны древнею рукою. ^н Буква *о* переправлена въ *ъ*, и затѣмъ по соскобленному написано *и* *виднѣемъ*, т. е. *инакомъ виднѣемъ*. ^о Въ словахъ *зрѣти илѣ* буквы *ѣти* и написаны другимъ почеркомъ. ^п Буква *а* надписана надъ строкой подъ дугой. ^р Въ словахъ *зрѣти имъ* буквы *ѣти* и написаны другимъ почеркомъ. ^с Буква *и* послѣ *д* передѣлана въ *ъ*. ^т Буква *я* (юсъ малый) передѣлана позже въ *е*. ^у Буква *я* (юсъ малый) надписана надъ строкой.

ли ан҃гль¹. возжъ бѣи на иноплеменники су-
постать бысть. ꙗкоже рече ан҃гль². предъ то-
бою предъидеть³. и паки ан҃гль⁴ твой буди с
тобою^а. ꙗкоже прѣкъ Дѣдъ глеть: ꙗко ан-
҃гломъ⁵ своимъ заповѣсть ѿ тебе⁶ схранить⁷
та^н. ꙗкоже пишетъ премудрыи Епифанни^р:
къ коеиже твари ан҃гль⁸ приставленъ: ан҃гль⁹
вблакомъ и мѣгломъ, и снѣгу, и граду, и
мразу; ан҃гль¹⁰ гласомъ и громомъ, ан҃гль¹¹
зимы и знови, и осени⁶, и весны¹², и лѣта¹³,
всему дху твари его на земли, и¹⁴ тайны¹⁵
бездны, и сѹ¹⁶ скровены¹⁷ р подъ землею, и
преисподнни¹⁸ (гни)¹⁹ тмы¹⁹, и суци
л. 98 об. во²⁰ безны²¹, бывшиа²² древле верху || зем-
ла, ѿ неаже тмы, вечеръ и ноць, и свѣтъ, и
днѣ, ко всимъ²² тваремъ ан҃гли²⁴ приставлени;
тако же ан҃гль²⁵ приставленъ къ²⁶ которой
оубо земли, да соблюдаютъ куюжыто²⁷ землю,
аще суть и погани; аще Бжии гнѣвъ будетъ
на кую оубо²⁸ землю, повелѣваа²⁹ ан҃глу³⁰
тому на кую оубо³¹ землю бранью ти³², то
шпои³³ землѣ³⁴ ан҃гль³⁵ не вопротивитса³⁶
повелѣнью Бжью. ꙗко и се баше, и³⁷ на ны
навель Бѣ, грѣхъ ради нашихъ, иноплеменни-
ки¹ поганыа, и побѣжахуть³⁸ ны повелѣ-
пьемъ Бжымъ: шни бо баху водими анье-

ломъ³⁹, по повелѣнью Бжью. Аще ли кто ре-
четъ, ꙗко аньела⁴⁰ нѣсть оу поганыхъ, да слы-
шить, ꙗко Шлександру⁴¹ Макидоньскому, шпол-
чившю⁴² на Дарыа⁴³ и пошедшю ему, и по-
бидившю⁴⁴ землю всю ѿ вѣстокъ⁴⁵ и до за-
падъ⁴⁶, и поби землю Егупетскую⁴⁷, и поби
Арама, и приде в острова морьскыа; и вра-
ти^к лице свое взыти въ Ерлмъ⁴⁸, побидити⁴⁹
Жиды, занеже баху мирни со⁵⁰ Дарьемъ, и
пойде^с со вси⁵¹ вои его, и ста на товарищи,
и почи; и приспѣ ночь⁵², и лежа⁵³ на ложи
своемъ посредѣ⁵⁴ шатра⁵⁵, ѿверзъ шчи свои⁵⁶,
види⁵⁷ мужа, | стоаща над нимъ, и мѣчъ нагъ
в руцѣ его, и шбличене⁵⁸ меча его, ꙗко мо-
лонии⁵⁹, и запраже мечемъ своимъ на главу
црѣву; и оужасеса црѣ велми, и рече: не бии⁶⁰
мене; и рече ему ан҃гль⁶¹: посла ма Бѣ оуима-
ти⁶² црѣ⁶³ великии⁶⁴ предъ тобою и люди
многи, азъ же хожю предъ тобою, помагати
ти⁶⁵; а нынѣ вѣдаи, ꙗко оумерши⁶⁶, поне-
же помыслилъ еси взыти⁶⁷ въ Ерлмъ⁶⁸, зло
створити ерѣемъ⁶⁹ Бжымъ и к людемъ его. И
рѣ црѣ⁷⁰: молю та⁷¹, ш⁷² Гй, ѿпусти нынѣ⁷³
грѣхъ раба твоего; аче не любо^о ти⁷⁴, а⁷⁵ во-
рочюса⁷⁶ дому моему. И рече ан҃гль⁷⁷: не
боиса, иди путемъ твоимъ къ Иерлму и

Варианты: ¹ агглъ. ² агглъ. ³ предидет. ⁴ агглъ. ⁵ агглом. ⁶ о тебѣ. ⁷ съхранити. ⁸ агглъ. ⁹ агглъ.
¹⁰ агглъ. ¹¹ агглъ. ¹² веснѣ. ¹³ лѣтоу. ¹⁴ и *опущ.* ¹⁵ ины. ¹⁶ суци (сѣ б. юс.). ¹⁷ скровены *опущ.* ¹⁸ и прочи
тѣ. ¹⁹ гни тмы *опущ.* ²⁰ врѣху (сѣ б. юс.). ²¹ бездны. ²² бывшаа. ²³ къ всѣмъ. ²⁴ аггли. ²⁵ агглъ. ²⁶ къ *опущ.*
²⁷ коуждо. ²⁸ любо. ²⁹ повелеваа. ³⁰ агглоу. ³¹ любо. ³² ити. ³³ оноя. ³⁴ земли. ³⁵ агглъ. ³⁶ впротивитса, и
приб. по. ³⁷ и *опущ.* ³⁸ побѣжаху (сѣ б. юс.). ³⁹ агглом. ⁴⁰ аггла. ⁴¹ александру (сѣ кси). ⁴² ополчившося.
⁴³ даріа. ⁴⁴ повиноувшю. ⁴⁵ востока. ⁴⁶ запада. ⁴⁷ егупетскоую. ⁴⁸ іерслимъ. ⁴⁹ побити. ⁵⁰ съ. ⁵¹ всѣми.
⁵² ноць. ⁵³ леже. ⁵⁴ посреди. ⁵⁵ *приб.* и. ⁵⁶ *приб.* и. ⁵⁷ видѣ. ⁵⁸ обличіе. ⁵⁹ мѣтнѣи. ⁶⁰ оуби. ⁶¹ агглъ. ⁶² по-
имати. ⁶³ црѣ. ⁶⁴ великыа. ⁶⁵ помагати. ⁶⁶ оумерши. ⁶⁷ взыти. ⁶⁸ іерслим, и *приб.* и. ⁶⁹ іереом. ⁷⁰ црѣ. ⁷¹ сѣ.
⁷² о *опущ.* ⁷³ нам. ⁷⁴ любо ти, и *приб.* и. ⁷⁵ азъ. ⁷⁶ *приб.* к. ⁷⁷ агглъ.

Примѣчанія: ^а Словомъ *тобою* оканчивается «Повѣсть временныхъ лѣтъ» въ Лаврентьевскомъ спискѣ, до
этихъ поръ находящемся въ соотвѣтствіи съ текстомъ Ипатьевского списка; въ виду самостоятельнаго значенія даль-
пѣйшаго текста Ипатьевской лѣтописи, вносимъ въ него знаки препинанія. ^б Буква *о* надъ строкой подъ дугой.
^в Буквы *и та* приписаны другимъ почеркомъ. ^г Слово *скровены* вписано другой рукой. ^д Было *про:* буквы
исподни вписаны позже, а *о* передѣлано въ *е*; заскобленное въ рукописи зачеркнуто. ^е Было *тмъ:* буква *н* пере-
правлена въ *м*, а буква *ъ* передѣлана въ *ш*. ^ж Буква *о* передѣлана изъ *е*; затѣмъ послѣ *во* другимъ новѣйшимъ
почеркомъ вписано *безднахъ*. ^з Буква *е* написана по соскобленному *ъ*. ^и Слово *ти* передѣлано въ *ити*, а именно
надъ строкой другимъ чернилами надписано *и*, слѣдующее слово *то* переправлено изъ *по*. ^і Буква *и* послѣ *к* пере-
дѣлана позже изъ *ш*. ^к Надъ *е* приписано, кажѣтся, *з* (*озрати*). ^л Передѣлано въ *осим*, а именно *м* надписано
надъ строкой другимъ чернилами. ^м Слово *оумерши* позже переправлено въ *оумерши*: буква *е* передѣлана въ *ѣ*,
а *ѣ* въ *е*. ^н Буква *ц* переправлена изъ *ч*. ^о Буква *о* передѣлана изъ *и*. ^п Псал. ХСІ, 11. ^р См. Epirhanii epis-
copi Constantiae opera. Ed. G. Dindorfius. Vol. IV, 27 (Lipsiae, 1863).

оузриши ту въ Ерлми¹ мужа въ бличеньк мое², и борзо пади на лица своемъ, и поклониса мужу тому, и все, еже речеть к тобѣ³, створи, не прѣступи⁴ рѣчи ему⁵; вонъже⁶ а днѣ приступиши⁷ рѣчь его, и оумерши⁸. И въставъ⁹ црѣ, иде въ Ерлмъ¹⁰, и пришедъ въспроси¹¹ ерѣвѣ¹²: иду ли на Дарыя? И показаша ему (книги)¹³ книги Данила¹⁴ пррка, и рекоша ему: ты еси козелъ, а шнѣ швенъ,

л. 99

и потолчеша, и возмеша црѣво его. Се^а || оубо не англѣ ли вожаше¹⁵ Шлександра¹⁶, не поганѣ¹⁷ ли побѣжаша и вси Елини¹⁸ кумиротслужебници? Тако и сі¹⁹ погании попуцени грѣхъ²⁰ ради нашихъ. Се же вѣдомо буди, како въ хрестыанехъ²¹ единъ англѣ²², но елико крѣтишася, паче же къ блгговѣрнымъ кнземъ нашимъ; но противу Бжью повеленю не могутъ противитиса, но молатъ Бѣ прилѣжно^а за хрестыаньскыя люди. Икоже и бѣ: млтвами стѣна Бѣа и сѣхъ англѣ²³ оумилосердиса Бѣ, и посла англѣ²⁴ в помощь Русьскимъ²⁵ княземъ на поганыя; такоже рече к Моисѣви²⁶: се англѣ²⁷ мои прѣдыпойдетъ²⁸ предъ лицемъ твоимъ^а; такоже рекохомъ прѣже²⁹. Зънаменье³⁰ се бѣ мѣа февраля въ 11 днѣ, исходяще³¹ сему лѣту 18³¹.

1111

В лѣ 6619. Вложи Бѣ Володимеру³² въ срѣце, и нача глѣти брату своему Стополку, понужаа его на поганыя, на весну. Стополкъ же повѣда дружини³³ своей рѣчь Володимерю; шни же рекоша: «не верема³⁴ нынѣ погубити^а смерьды ѿ ролы». И посла Стополкъ к Воло-

димерю, глѣа: «да быхови³⁵ са снала³⁶ и ш томъ подумали быхомъ съ дружиною». Послании³⁷ же придоша к Володимеру^о и повѣдаша всю рѣчь Стополчу; и прииде Володимеръ, и срѣтостаса³⁸ на Долобьскѣ³⁹, и сѣдоша въ единомъ шатрѣ Стополкъ съ своею дружиною, а Володимеръ съ своею⁴⁰. И бывшу молчанью, и рече Володимеръ: «брате, ты еси старѣи, почни глѣти, како быхѣ^а промыслили ш Русьской⁴¹ земли». И рече Стополкъ: «брате, ты почни». И рече Володимеръ: «како та хочю молвити, а на ма хотать молвити твоа дружина и моа, рекуще: хочеть⁴² погубити смерды и ролью смердомъ; но се дивно ма⁴³, брате, шже⁴⁴ смердовъ^ж жалуете^а и ихъ конии⁴⁵, а сего не помышляюще⁴⁶, шже⁴⁷ на весну начнетъ смердъ тотъ шрати лошадыю тою, и приѣхавъ Половчинѣ оударитъ смерда стрѣлою и поиметь лошадыку⁴⁸ и жону его, и дѣти его, и гумно его зажжетъ^и; то ш сѣмъ⁴⁹ чему не мыслите?» И рекоша вса дружина: «право во истину⁵⁰ тако есть». И рече Стополкъ: «се || гызъ⁵¹, брате, готовъ есмь с тобою». И посласта л. 99 об.

ко⁵² Дѣдви Стославичю, велача⁵³ ему съ собою. И⁵⁴ въста⁵⁵ Володимеръ и Стополкъ, и цѣловастаса, и поидоста на Половцѣ⁵⁶ Стополкъ съ сѣомъ⁵⁷, Ирославъ и Володимеръ съ сынми, и Дѣдъ со сыномъ, и поидоша, возложивше надежду⁵⁸ на Бѣ и на пречистую мать его⁵⁹, и на стѣна англѣ⁶⁰ его; и поидоша въ 2⁶¹ недѣлю поста, а в патокъ быша на Сулѣ; в суботу поидоша, и быша на Хоролѣ,

Варианты: ¹ иерслимѣ. ² въ обличеніи моемъ. ³ тебѣ. ⁴ преступи (съ б. юс.). ⁵ его, и приб. и. ⁶ вонъже. ⁷ преступиши (съ б. юс.). ⁸ оумреша. ⁹ вѣста. ¹⁰ иерслимъ. ¹¹ въпроси. ¹² иерсовѣ. ¹³ книги *опущ.* ¹⁴ данила. ¹⁵ вожаа, *переправленное* въ вожаше. ¹⁶ александра (съ кси). ¹⁷ поганыя. ¹⁸ елдини. ¹⁹ сіи. ²⁰ грѣховъ. ²¹ хрестіанецъ, и приб. не. ²² агглѣ. ²³ агглѣ. ²⁴ агглы. ²⁵ роускымъ. ²⁶ моисееви. ²⁷ агглѣ. ²⁸ предидетъ. ²⁹ прѣжде. ³⁰ знаменіе. ^{31—31} исходяще сему лѣту. 18 *опущ.* ³² вълодимерю. ³³ дружинѣ. ³⁴ время. ³⁵ быхомъ. ³⁶ ся сняли. ³⁷ посланни. ³⁸ срѣтостася. ³⁹ на долобскоу. ⁴⁰ приб. дружиною. ⁴¹ роускоу. ⁴² хоцемъ. ⁴³ ми. ⁴⁴ иже. ⁴⁵ коней. ⁴⁶ помышляюще. ⁴⁷ иже. ⁴⁸ лошад тоу. ⁴⁹ семъ. ⁵⁰ въ истинноу. ⁵¹ азъ. ⁵² къ. ⁵³ велачи. ⁵⁴ и *опущ.* ⁵⁵ въставъ. ⁵⁶ половци. ⁵⁷ приб. своимъ. ⁵⁸ надеждоу. ⁵⁹ его штрѣ. ⁶⁰ агглы. ⁶¹ приб. ю.

Примѣчанія: ^а Буква о надъ строкой, ъ соскобленъ. ^б Заскобленное *книги* въ подлинникѣ зачеркнуто. ^в Дѣлѣ читается соскобленное *оу*. ^г Буква ж написана по соскобленному *з*. ^д Буква и послѣ *т* переправлена изъ *е*. ^е Буква у переправлена изъ *ю*. ^ж Буква е написана поверхъ соскобленнаго *м*. ^з Передъ *ж* видно подчищенное *о* (омега). ^и Въ рукописи ошибочно *вм. м—ъ: помышляюще*. ^к Между обоими *ж* соскоблено *е*. ^л Такъ въ рукописи. ^а Иск. XXII, 34.

*

и ту и сани пометаша; а в недѣлю поидоша, в нюже хрестъ ¹ цѣлюють, и приидоша на Пселъ ², и Ѡтуди ³ сташа на рѣцѣ Голтѣ ⁴; ту пождаша и вой, и Ѡтудо ⁵ идоша ⁶ Върьскла ⁷, ту же завѣтра ⁸, въ среду, хрестъ ⁹ цѣловаша и възложиша всю свою надежу ¹⁰ на хрестъ ¹¹ со многими слезами ¹²; и Ѡтудѣ приидоша мнози рѣки ¹³ въ ^а 6 недѣль ¹⁴ ^б поста, и поидоша ¹⁵ к Донови въ вторникъ. И wobочичаша ¹⁶ во бронѣ ¹⁷, и полки израдиша, и поидоша ко гра^ѣ Шаруканю ¹⁸; и князь Володимеръ пристави полкы ^г своа, ѣдучи предѣ полкомъ, пѣти тропари и коньдакы ¹⁹ хреста ²⁰ чѣнаго и канунъ ²¹ стои Бѣи. | Поѣхаша ²² ко граду ²³, вечеру сущю, и в недѣлю выидоша ²⁴ из города, и поклонилася княземъ Рускымъ, и вынесоша рыбы и вино; и перележаша ^а ноць ту. И завѣтра ²⁵, въ среду, поидоша к Сугрову, и пришедше зажьгоша и, а в четвергъ ²⁶ поидоша съ Дона, а в патницю ²⁷, завѣтра ²⁸, мѣа марта въ 24 днѣ, собраса Половци ²⁹, израдиша Половци полки своа и поидоша к боеви. Кнази же наши възложише ³⁰ надежу свою на Бѣ, и рекоша: «оубо ³¹ смѣртъ намъ здѣ, да станемъ крѣпко», и цѣловашася ³² другъ друга ³³, възведше шчи свои на ѣбо, призываху Бѣ вышнаго. И бывшю же сосуту ³⁴ и брани крѣпцѣ, Бѣ

вышнии возрѣ на иноплеменники со ³⁵ гнѣвомъ, падаху предѣ хрестыаны; и тако побѣжени быша ³⁶ иноплеменьници, и падоша мнози врази ^ж, наши супостати, предѣ Рускыми князи и вой на потоци ³⁷ Дегѣа ³⁸, и поможе Бѣ Рускымъ княземъ. И въздаша хвалу Бѣ въ тѣ ³⁹ днѣ, и заоутра, суботѣ наставшѣ ⁴⁰, празноваша ⁴¹ Лазарево ⁴² || възскресе^{нье} ⁴³, блговѣщенна ^{д. 100} днѣ, и похваливше Бѣ, проводиша субботу, и в недѣлю придоша. Наставшю же понедѣлнику страстныа недѣли, паки иноплеменници собраса полки своа ⁴⁴ многое множество ⁴⁵, и вступиша яко борове велиции и тмаи ^г тмы, и шступиша полкы Рускыи ⁴⁶. И посла Гѣ Бѣ айгла ⁴⁷ в помощь Рускымъ ⁴⁸ княземъ; и поидоша Половецѣсти ⁴⁹ и полцѣ ⁵⁰ Русьстѣи ⁵¹, и зразишася ⁵² первое с полкомъ, и трѣсну аки ⁵³ громъ сразившима ⁵⁴ челома ^д, и брань бѣ люта межи ими, и падаху шбой. И поступи Володимеръ с полки своими ⁵⁵ и ^н Дѣдъ ⁵⁵, и возрѣвше Пѣвци влаша плещи свои на бѣгъ; и падаху ^п Половци предѣ полкомъ Володимеровомъ ⁵⁶, невидимо бѣеми аггѣмъ ⁵⁷, яко се видаху мнози члѣци, и главы летаху ⁵⁸ невидимо стинаемы ⁵⁹ на землю. И побиша на в понедѣлникъ страстныи, мѣа марта въ 27 днѣ, избѣени быша иноплеменницѣ ⁶⁰ многое множество ⁶¹ на рѣцѣ Салницѣ ⁶², | и

Варианты: ¹ крсть. ² пселъ. ³ оттудѣ. ⁴ приб. и. ⁵ оттудоу (послѣ т. б. юсѣ). ⁶ доидоша. ⁷ върьсклаа. ⁸ заутра. ⁹ крсть. ¹⁰ надеждю. ¹¹ крсть. ¹² съ многими слъзами. ¹³ преидоша мнози рѣки. ¹⁴ въ . 6 ю нед. ¹⁵ придоша (р. *передѣлано* изъ о). ¹⁶ оболочилася. ¹⁷ въ броня. ¹⁸ къ граду шаруканю. ¹⁹ кондакы. ²⁰ крста. ²¹ канон. ²² и поехаша. ²³ къ граду. ²⁴ выидоша. ²⁵ заутра. ²⁶ чек. ²⁷ пѣк. ²⁸ заутра. ²⁹ приб. и. ³⁰ възложиша. ³¹ оуже. ³² цѣловаша. ³³ приб. и. ³⁴ състоупу. ³⁵ съ. ³⁶ бывше. ³⁷ потоцѣ. ³⁸ дегѣа. ³⁹ тѣи. ⁴⁰ наставши. ⁴¹ празноваша. ⁴² лазарево. ⁴³ възскресе^{нье}, и приб. и. ⁴⁴ събраса полкы своа. ⁴⁵ множество. ⁴⁶ роускыа. ⁴⁷ аггла. ⁴⁸ роускымъ. ⁴⁹ приб. полци. ⁵⁰ полци. ⁵¹ роустѣи. ⁵² сразишася. ⁵³ яко. ⁵⁴ сразившимася. ⁵⁵—⁵⁵ своими и дѣдъ, и приб. со полкы своими. ⁵⁶ володимеровымъ. ⁵⁷ бѣеми агглѣмъ. ⁵⁸ видяху (съ б. юсѣ). ⁵⁹ стинаемы. ⁶⁰ иноплеменницѣ. ⁶¹ множество. ⁶² солницѣ.

Примѣчания: ^а Слово *ѣ* надписано надъ строкой. ^б Буква *ѣ* въ концѣ слова передѣлана въ *ю*. ^г Буква *у* передѣлана изъ другой. ^д Въ буквѣ *ж* з передѣланъ изъ *и*. ^ж Буква *л* написана по соскобленному, кажется, *ж*. ^н Буква *ш* передѣлана изъ другой. ^п Буква *з* написана по соскобленному *и*. ^р Второе *о* передѣлано въ *з*, и подскоблено и переправлено въ *ч*, а *и* переправлено въ *е* (было *потоци*, исправлено въ *потѣче*). ^с Буква *е* передѣлана изъ другой буквы, кажется, изъ *о*. ^т Буква *ѣ* написана по соскобленному *ш*. ^ш Въ рукописи ошибочно вм. *въскресе^{нье}* написано *въскресе^{нье}*. ^ш Второе *ж* передѣлано изъ *т*. ^ш На среднемъ полѣ вверху приписано позже *полци*, въ которомъ буква *л* по соскобленному, кажется, *д*. ^ш Буква *ѣ* передѣлана изъ *о*, рядомъ съ ней соскоблено *ѣ* (было *половцѣ*). ^ш Буква *ч* написана по соскобленному *и*. ^ш—^ш Слова *и дѣдъ* надписаны надъ строкой. ^ш Второе *а* написано по соскобленному *у*.

сѣсе Бѣ люди своя. Стополкъ же и Володи-
меръ, и Дѣдъ прославиша Бѣ, давшаго¹ имъ
побѣду такую² на поганыхъ, и взяша полона
много³ и скоты, и кони, и овцѣ⁴, и колѣд-
никовъ много изымаша⁵ руками⁶. И⁷ въпро-
сиша колодникъ⁸, глѣще: «како васъ толка⁹
сила и многое множество¹⁰ не⁶ можете са
противити, но воскорѣ¹¹ побѣгосте?» Си¹²
же Ѡвѣщеваху¹³, глѣще: «како можемъ би-
тиса с вами, а друзии ѣздаху¹⁴ верху¹⁵ васъ
въ шружьи свѣтлѣ и страшни¹⁶, иже пома-
гаху вамъ?» Токмо се суть (не)¹⁷ англѣ¹⁷, Ѡ
Бѣ послани помогать¹⁸ хрестыаномъ. Се бо
аѣглѣ¹⁹ вложи въ срѣце Володимеру Манама-
ху²⁰ поустити братью свою на иноплемени-
кы Русьскыи²¹ князи; се бо, такоже рекохомъ,
видинѣ видиша²² в Печерскомъ монастыри,
еже стояше столпъ огнень²³ на трапезници²⁴,
таже преступѣ²⁵ на црѣвь и Ѡтуда²⁶ к Го-
родцю²⁷; ту бо баше Володимеръ в Радосы-
ни²⁸, и тогда се аѣглѣ²⁹ вложи Володимеру
въ срѣце, нача понужати, такоже рекохомъ. Тѣм
же достойно похвалити³⁰ англѣ³¹, такоже
Іѡанъ³² Златоустецъ³² рече: ибо ти³³ творцю³⁴
безначално³⁵ поють, млтву³⁶ ему быти и тиху³⁷
члѣкомъ. Англѣ³⁸ бо, глѣю, наша поборники
на противныа силы воюющимъ, имъже есть

архангль³⁹ Михаилъ, ибо со⁴⁰ дѣяволомъ тѣла
ради Моисея⁴¹ противаса, на князь⁴² же Перь-
скыи⁴³ свободы ради людьскыа противаса⁴⁴,
повеленьемъ Бѣжимъ, всю тварь раздѣлити¹⁰
языкомъ старишины⁴⁵ наставляюще; симъ же
нѣкоего Перьсамъ⁴⁶ прозрѣти шправда, Ми-
хаила же сущимъ шобразомъ⁴⁷ людемъ сохра-
нити⁴⁸ повелѣ, съставити же предѣлы ихъ про-
гнѣваньемъ не¹ прогнѣванымъ⁴⁹ ярости⁵⁰, но
Ѡ блаженаго⁵¹ нѣкоего неизреченнаго слова;
сему же работати Июдѣемъ⁵² Персамъ⁵³ ну-
дащю, сему же на свободу⁵⁴ извълекущю, и
прилѣжно к Бѣ молитву приносящимъ, глѣю-
ще: Гѣ Вседержителю, доколѣ не помилуеши
Иерусолима и градъ Иудовъ⁵⁵? Ихже презрѣ
сѣмьдесятное⁵⁶ лѣто, егоже видинѣемъ⁵⁷ и⁵⁸
Даниль⁵⁹ летащекъ лице его, тако видѣ молѣ-
ныи⁶⁰, рещи⁶¹, шчи его, тако свѣщи, и | мыш-
ци его и голени, тако видѣ мѣди блестящеса⁶²,
и гласъ слава⁶³ его, тако гласъ многоаго на-
рода¹. Штъ ихъ есть шсла Ѡвращаа, и Ва-
лама Ѡ нечистого волѣшвлѣныа⁶⁴ праздно тво-
раи. Ѡ нихъ же и мѣчь извлѣкъ⁶⁵ противу,
Ісу⁶⁶ Наоугину⁶⁷ помощи ему на противныа
шобразомъ повелѣваа⁶⁸. Ѡ нихъ есть 100 и 80
тысящъ Сурисьскыихъ⁶⁹ единою ночью пора-
зихъ⁷⁰, и сонъ варварьскыихъ смѣси смертью. Ѡ

Варианты: ¹ давшему. ² тако. ³ *приб.* всякого богатства много. ⁴ овци. ⁵ изымаша. ⁶ руками (съ б. юс.). ⁷ *приб.* и. ⁸ колодниковъ. ⁹ толка. ¹⁰ множество. ¹¹ въскорѣ. ¹² си. ¹³ *отвѣщаваху*. ¹⁴ ездаху (съ б. юс.). ¹⁵ връху (съ б. юс.). ¹⁶ страшнѣ. ¹⁷ англѣ, и *приб.* ли. ¹⁸ помагати. ¹⁹ аѣглѣ. ²⁰ манамаху *опущ.* ²¹ роускыи. ²² виденіе видѣша. ²³ огнѣ. ²⁴ трапезници. ²⁵ преступи (съ б. юс.). ²⁶ *оттуда*. ²⁷ городцю. ²⁸ родосыни. ²⁹ аѣглѣ. ³⁰ похвалити. ³¹ англѣ. ³² іоанъ златус. ³³ ти. ³⁴ трощю. ³⁵ безначалноу. ³⁶ млтивоу. ³⁷ тихоу. ³⁸ англѣ. ³⁹ архааѣглѣ. ⁴⁰ съ. ⁴¹ моисеова. ⁴² князя. ⁴³ прьскы. ⁴⁴ противящася. ⁴⁵ старѣшныи. ⁴⁶ прьсям, *исправленное съ прьсяном*. ⁴⁷ обрѣзаномъ. ⁴⁸ съхранити. ⁴⁹ не прогнѣванна. ⁵⁰ ярости. ⁵¹ блжннаго. ⁵² іудеомъ. ⁵³ прьсям, *исправленное съ прьсяном*. ⁵⁴ слободу. ⁵⁵ іоудъ. ⁵⁶ семьдесятное. ⁵⁷ виденіемъ. ⁵⁸ и *опущ.* ⁵⁹ даниль. ⁶⁰ млѣныи. ⁶¹ *приб.* и. ⁶² блестящеса. ⁶³ слова. ⁶⁴ лѣшвлѣніа. ⁶⁵ мечъ извлекъ. ⁶⁶ ісоусу. ⁶⁷ наугину. ⁶⁸ *приб.* и. ⁶⁹ сурисьскы. ⁷⁰ поразивъ.

Примѣчанія: ¹ Конечное о передѣлано изъ а. ⁶ Буква е по соскобленному. ⁷ Заскобленное не въ подлинникѣ зачеркнуто. ⁸ Буква з передѣлана изъ в. ⁹ Слово *манамаху* надписано надъ строкой. ¹⁰ Въ рукописи ошибочно вм. *оттуда* написано *оттуда*. ¹¹ Буквы *ио* написаны по стертому. ¹² Буквы *го* по стертому о (омега). ¹³ Буква ѣ по соскобленному р. ¹⁴ См. S. Iohannis Chrysostomi opera, tom. VIII, pars 2, pag. 978—979. (Parisiiis. M. DCCC. XXXVII in 8^o), ср. Творенія Іоанна Златоуста въ русскомъ переводѣ, т. VIII, стр. 971—972 (СПБургъ, 1902 г.). ¹⁵ Въ рукописи ошибочно вм. *тиху* написано *тху*. ¹⁶ Слово *архангль* написано поверхъ соскобленнаго *анилъ арх.* ¹⁷ Буква е послѣ и надписана надъ строкой. ¹⁸ Буква о передѣлана изъ и. ¹⁹ Буква г написана по другой соскобленной буквѣ, кажется, т. ²⁰ Слово *образомъ* передѣлано въ *обрѣзаномъ*; ѣ передѣлано изъ а, а изъ о, но надписано надъ строкой. ²¹ Буква е написана поверхъ о, было но. ²² Буква я написана надъ строкой, буква же о переправлена изъ а. ²³ Буква з переправлена изъ з другими чернилами, надстрочное ш надписано также другими чернилами. ²⁴ Такъ въ рукописи вм. *слова*. ²⁵ Буква к написана по соскобленному, а з передѣланъ изъ в. ²⁶ Дан. X, 6.

нихъ же есть, иже прѣрка Амбакума¹ въздухомъ принесъ скончаньемъ² до прѣрка Данила³, посреѣдѣ⁴ же левъ прѣпита и. Такови же оубо и тащи на враги⁵ изаществууютъ. Тако же есть и бѣгольпнии Рафаиль ѿ единыа⁶ рыбы⁷ оурѣза оутрѣники⁸, бѣсноующуюся⁹ штроковицю ицѣли¹⁰, и слѣпа старца съльннца¹¹ видѣти створи¹² ему. Оубо не великихъ¹³ ли чѣтии¹⁴ достойни суть, нашу жизнь хранаше? Не токмо бо хранитель¹⁵ языкомъ повелени быша аѣглы¹⁶, такоже речено¹⁷ бысть:

а. 101 егда раздѣлаше вышнии языки, ихъ || же раси¹⁸ сѣны Адамовы, постави предѣлы языкомъ по числу аѣгль¹⁹ Бжїи²⁰; ны и²⁰ вѣрнымъ члѣкомъ комуждо достаса аѣгль²¹. Ибо штроковица ради изгѣлави²² аѣль предѣ дверьми стоашоу²³ Петру, Иродова лица избѣ²⁴, гѣлаху не имущи вѣры: и²⁵ аѣгль²⁶ его есть. Свидѣтельствуеть²⁷ же и симъ Гѣ, гѣла: видите и не родите²⁸ единого ѿ малыхъ сихъ: гѣю бо вамъ, тако аѣгли²⁹ ихъ видать лице воину³⁰ шца моего, сущо на нбсѣхъ³¹. Еще же оу коеиждо цркви хранителя аѣглы³¹ пристави Хѣ, такоже ѿкрываеть Иш³², гѣла: рци³³ аѣглю³⁴, сущему въ цркви Измуреньстѣ: видихъ³⁵ твою нищету и скорбень³⁶, бѣатъ еси³⁷. Добро извѣстно оубо³⁷ есть любашимъ насъ аѣгльмъ³⁸, тако насъ ради къ владицѣ молашимса, ибо служебнии дѣси суть, такоже и аѣль гѣеть: въ служенье слема хоташимъ ради наслѣдити

спсѣенье³⁸. Ихъже и поборники, и³⁹ сборники³⁹, такоже и нына⁴⁰ слышалъ еси Данила⁴¹, како вовѣди⁴² арханѣла⁴³ Михаила | Персемъ, в часъ прогнѣванья, нашеа ради свободы. Се бо людемъ работати Персамъ⁴⁴ нужаше, такоже речено бѣ, се же раздришити⁴⁵ пленныа⁴⁶ тшашеса. И шдалаеть⁴⁷ Михаилъ противнику, ибо Ефратъ Жидове пришедше⁴⁸, ѿ него пакы селенье приаша и градъ и цркви създаша. Тако же и великии⁴⁹ Епифанни вѣща⁵⁰: коемуждо языку аѣгль⁵⁰ приставленъ; и списанье бо к Данилу⁵¹ гѣла: аѣгль⁵² и⁵³ властела⁵⁴ Елиномъ⁵⁵ и Михаила властела Июдѣемъ⁵⁶; гѣеть же: и постави оуставы по числу аѣгль⁵⁷. И⁵⁸ се пакы, такоже Иполить гѣть⁵⁹, толкуеть Данила: в лѣто третье⁶⁰ Коура црѣа, азъ Даниль⁶¹ плакахъса три недѣли, перваго же мѣа смирихса, мола Бѣ дѣнии 20⁶² и 1⁶², проса ѿ него ѿкровеньа тайны; и оуслышавъ шѣ пусти слово твое⁶³, кажа хоташе быти имъ; и бѣ на велицѣхъ лѣпо башеть⁶⁴ ту са гавити, идѣже⁶⁵ хоташе⁶⁶ и грѣхи⁶⁷ ѿпущати; и возведъ шчи свои, видѣхъ⁶⁸, и се мужъ шдѣнь⁶⁸ в багоръ. Первыи⁶⁹ рече видѣньемъ⁷⁰, аки⁷¹ Гавриль⁷² аѣгль⁷³ лета; шдѣ⁷⁴ же не тако, но видѣ самого Гѣ, видѣ же не сверше||на⁷⁵ члѣка, но а. 101 об. шобразомъ члѣкомъ гавлающаса, такоже гѣть: и⁷⁶ се мужъ шдѣнь⁷⁷ въ пѣстро⁷⁸, и ладвиа его припоасани⁷⁸ златомъ чистомъ⁷⁹, и тѣло

Варианты: ¹ авбакума. ² скоченіемъ. ³ данила. ⁴ посреѣд. ⁵ врагы. ⁶ единова. ⁷ рабы, *передѣланнос* *позже въ рыбы.* ⁸ оутрѣники, *и приб. и.* ⁹ бѣсноующуюся. ¹⁰ исцели. ¹¹ слнца. ¹² сътвори. ¹³ великыхъ. ¹⁴ чсти. ¹⁵ хранители. ¹⁶ аѣгли. ¹⁷ речино. ¹⁸ расѣя. ¹⁹ аѣгль. ^{20—20} бжїи и ныи. ²¹ аѣгль. ²² изг(аго)авшии. ²³ стоашоу. ²⁴ избѣгъ. ²⁵ и *оуш.* ²⁶ аѣгль. ²⁷ свѣдѣтельствуеть. ²⁸ родите. ²⁹ аѣгли. ³⁰ выноу. ³¹ аѣгли. ³² іоан. ³³ рци. ³⁴ аѣглю. ³⁵ видѣхъ. ³⁶ скръбемъ. ³⁷ оубо *оуш.* ³⁸ аѣгльмъ. ³⁹ и сборники *оуш.* ⁴⁰ н(ы)нѣ. ⁴¹ данила. ⁴² вовѣди. ⁴³ арханѣла. ⁴⁴ прѣсомъ. ⁴⁵ раздрѣшити. ⁴⁶ плѣнныа. ⁴⁷ одолѣетъ. ⁴⁸ преведше. ⁴⁹ великии. ⁵⁰ аѣгль. ⁵¹ данилоу. ⁵² аѣгль. ⁵³ и *оуш.* ⁵⁴ *приб.* персомъ и властеля. ⁵⁵ елиномъ. ⁵⁶ іоудеомъ. ⁵⁷ аѣгль. ⁵⁸ и *оуш.* ⁵⁹ *вм-* *сто гать: аѣгль, позже зачеркнутое, на поля же ему соответствуетъ со знакомъ ссылки: епсѣ.* ⁶⁰ г. е. т. е. 3 е. ⁶¹ даниль. ^{62—62} *цифра ка (т. е. 21).* ⁶³ твое слово. ⁶⁴ баше. ⁶⁵ идеже. ⁶⁶ хоташе. ⁶⁷ грѣхи. ⁶⁸ одѣянъ. ⁶⁹ прѣ- *вымъ.* ⁷⁰ виденіемъ. ⁷¹ яко. ⁷² гавриль. ⁷³ аѣгль. ⁷⁴ зде. ⁷⁵ свѣршенна. ⁷⁶ и *оуш.* ⁷⁷ одѣянъ. ⁷⁸ пѣстро. ⁷⁹ чстыи.

Примѣчанія: ^а Буква *е* написана поверхъ соскобленнаго *ъ*. ^б Второзаконіе XXXII, 8.—Надъ послѣднимъ и написано позже другимъ почеркомъ *ж*. ^в Буква *о* переправлена въ *а*. ^г Матѣ. XVIII, 10. ^д Буква *е* переправлена въ *ь*. ^е Апок. II, 8, 9. ^ж Евр. I, 14. ^з Буква *а* послѣ *ж* передѣлана, кажется, изъ *н*. ^и См. Eriphanii episcopi Constantiae opera. Ed. G. Dindorfius. Vol. II, 502 (Lipsiae. 1860). ^к См. P. A. De Lagarde. Hippolyti Romani quae reperuntur omnia Graece, pag. 160—162 (Berlin 1858). ^л Буква *ъ* передѣлана изъ *и*. ^м Буква *е* послѣ *и* написана надъ строкой. ^н Буква *и* послѣ *и* написана, кажется, по соскобленному *а*.

его, аки ¹ фарсисъ, и лице ему, аки ² молныя ³, и уши ему, яко свѣщи огненѣи ⁴, и мышци ⁵ ему ⁶ плещи подобни ⁷ мѣди чистѣ, и глаголюща ⁸ народа многа. И падохъ на земли, и се ⁹ ма аки ¹⁰ рука речи члвку, и еще въстави ма на колѣну, и рече ко ¹¹ мнѣ: не боиса, Даниле ¹², всѣи, что ради приидохъ к тобѣ? ¹³ Брань хочю створити съ княземъ Перьскимъ ¹⁴. Но повѣдаю ти писанье ¹⁵ в писаньи истинномъ, и ны ¹⁶ никого ¹⁷ же пращаса ¹⁸ ш сѣмъ со ¹⁹ мною, развѣ Михаила княза вашего. Того бо оставихъ ту: ѿ него же бо днѣ оустремиса молити предъ Богомъ твоимъ, оуслыша молитву твою, и пущень есмь азъ брань створити ²⁰ со ²¹ княземъ Перескимъ ²²; свѣтъ ²³ ны который ²⁴ бысть не ѿпусти люди ²⁵, да скоро оубо будетъ мѣтва твоѧ свершена ²⁶, противихса ему и оставихъ ту Михаила княза вашего*. Кто есть Михаилъ, развѣ ангѣла ²⁷ прѣданого людемъ, яко | и к Моисеви ²⁸ глѣть: не имамъ с вами ити на путь, занеже суть людье жестокою выкою ²⁹; но англъ ²⁹ мой итеть с вами. Яко же и се ³⁰, с Божьею помощью, молитвами сѣна Бѣа и стыхъ англъ ³¹, възвратишаса Русьстии ³² князи въ своиа съ славою великою къ своимъ людемъ; и ко ³³ всимъ ³⁴ странамъ далнимъ, рекуще ³⁵ къ Грекомъ и Оугромъ, и Лахомъ, и Чехомъ, дондеже и до Рима проиде, на славу Бѣ, всегда и нына ³⁶, и присно ³⁷ во вѣки ³⁸, аминь. Того же лѣта пристависа ³⁹ клагини ^г Всеволожата ⁴⁰, мѣа

шкѣбра въ 7 днѣ, и положена бысть оу сѣго Андрѣя в монастыри ⁴¹. Того же лѣта пристависа ⁴² Іѡанъ ⁴³, епѣ Черниговский ⁴⁴, мѣа ⁴⁵ ноябра въ 23 ⁴⁵.

В лѣ 6620. Индикта ⁴⁶. Иррославъ ходи ¹¹¹² на Итвазѣ, сѣмъ Стополчъ, и побѣди та; и, пришедъ с воины, посла ⁴⁷ Новгороду, и поа Мьстиславлю дщерь собѣ ⁴⁸ женѣ ⁴⁹, Володимерю внуку, мѣа маиа ⁵⁰ въ 12, а приведена бѣ июня въ 29. Того же лѣта ведоша Володимерю ⁵¹ ѡфимью ⁵² въ Оугры за ^{л. 102} корола. Того же лѣта престависа Дѣвдъ Игоревичъ, мѣа маиа ⁵³ въ 25, и положено бѣ тѣло его въ 29 въ церкви сѣна Бѣа Влахѣрнѣ на Кловѣ. Томъ же ⁵⁴ лѣтѣ престависа Янка, дщи ⁵⁵ Всеволожа, сестра Володимѣра ⁵⁶, мѣа ⁵⁷ ноябра въ 3 днѣ, положена бѣ оу ⁵⁸ цркви ^а сѣго Андрѣя, коже бѣ создалъ ⁵⁹ ѡцѣ ея; ту бо са бѣ ⁶⁰ и постыригла оу цркви тоѧ, дѣвою ^б суци. Исходацю же сему лѣту, и ⁶¹ поставиша Фешктста епѣкомъ ⁶² Чернѣгову, игумена Печерьскаго, мѣа генвара въ 12 днѣ, а посаженъ на столѣ въ 19 и радъ бѣ князь Дѣвдъ и клагини, бѣ ^ж бо ѣи ⁶³ ѡцѣ дѣховныи, и боаре, и вси людье радовахуса, бѣ бо предъ нимъ ⁶⁴ епѣ болень и не моги ⁶⁵ служити и лежа в болести лѣтъ 25, тѣмъ же князь и людье жадаху епискуплѣ ⁶⁶ службѣ ⁶⁷ и радовахуса, славаще Бѣ. Сему же тако бывшю ⁶⁸ и братѣ суци безъ игумена, совокупившимса братѣ ⁶⁹ | всѣи, и нарекоша в ⁷⁰ н

Варианты: ¹ яко. ² яко. ³ мльнѧ. ⁴ огненнѣи. ⁵ мышци. ⁶ *приб. и.* ⁷ подобнѣ. ⁸ яко. ⁹ сѣя (сѣ *зачеркнуто, сверху надписано се, а надъ я надстрочное и, чит. сея я мя*). ¹⁰ яко. ¹¹ къ. ¹² даниле. ¹³ тебѣ. ¹⁴ прьскимъ. ¹⁵ писаное. ¹⁶ нѣс. ¹⁷ никого. ¹⁸ просящася, *при чемъ буквы ос вычеркнуты*. ¹⁹ съ. ²⁰ створити бран. ²¹ съ. ²² прьскимъ. ²³ свѣтъ. ²⁴ нѣкоторые. ²⁵ отпустиити людеи. ²⁶ свѣршена. ²⁷ аггла. ²⁸ моусеви. ²⁹ аггаъ. ³⁰ *приб. и.* ³¹ агглъ. ³² роустии. ³³ къ. ³⁴ всѣмъ. ³⁵ рекоуще. ³⁶ н(ы)нѣ. ³⁷ *приб. и.* ³⁸ в вѣк, и *приб. вѣком*. ³⁹ престависа. ⁴⁰ *Послѣ всеволожая написано позже имя аина*. ⁴¹ монастыри. ⁴² престависа. ⁴³ іоаннъ. ⁴⁴ чернѣговскіи. ⁴⁵—⁴⁵ мѣа ноябѣря. въ 23 *опущ.* ⁴⁶ индикта *опущ.* ⁴⁷ *приб. к.* ⁴⁸ себѣ. ⁴⁹ женоу. ⁵⁰ маа. ⁵¹ володимерноу. ⁵² ефимью. ⁵³ маа. ⁵⁴ потомъ же. ⁵⁵ дщерь. ⁵⁶ володимеря. ⁵⁷ мѣа *опущ.* ⁵⁸ въ. ⁵⁹ създалъ. ⁶⁰ бѣ *опущ.* ⁶¹ и *опущ.* ⁶² *приб. к.* ⁶³ еи, и *приб. и.* ⁶⁴ преданіемъ і, *исправленное съ предъ ним*. ⁶⁵ моги. ⁶⁶ епскупу. ⁶⁷ слоужбѣ. ⁶⁸ бывшю. ⁶⁹ братѣ. ⁷⁰ в *опущ.*

Примѣчанія: ^а Дан. X. ^б Исх. XXXIII, 3. ^в Въ рукописи ошибочно *рекуше*, вм. *рекуше*. ^г Буквы *и* написаны по соскобленному зъ. ^а Буква *ц* написана по соскобленному ч. ^б Въ рукописи *двои* съ тѣломъ надъ *в*. ^ж Буква *ь* передѣлана изъ *о*. ^з Начальное *е* надписано надъ строкой. ^и Буква *в* переправлена въ *у*.

собѣ игумена Прохора попина, и възвистиша¹ митрополиту и князю Стополку ш немь, и повелѣ князь митрополиту поставити² с радостью, и поставленъ бѣ недѣлѣ масляноѣ³ в четвергѣ⁴, мѣа феврала въ 9 днѣ; и тако внидоша в постъ брата⁵ и⁶ со⁷ игуменомъ.

1113 В лѣ 6621. Бѣ знаменье въ слѣци въ 1 часъ днѣ, бѣ видити⁸ всѣмъ людемъ, штаса слѣца мало, аки⁹ мѣа доловъ рогама, мѣа марта въ 19 днѣ, а луны въ 29¹⁰. Се же бывають знаменья¹¹ не на добро, бывають знаменья¹² въ слѣци и в лунѣ или звѣздами не по всеи землѣ¹³, но в которой любо землѣ¹⁴ аще будетъ знаменье, то та земля и видить, а ина¹⁵ земля не видить. Тако се¹⁶ древле, во¹⁶ днѣ (н)¹⁷ а¹⁷ Антиоховы¹⁸, быша знаменья въ Ерѣмѣ¹⁹, ключиса авлатиса на възду- си²⁰ на конихъ²¹ рыщуще²² во²³ шружьби, и шружьбемъ двизанье, то се баше въ Иерусо- лимѣ²⁴ токмо, а по инымъ²⁵ землямъ не баше сего. Икожь²⁶ бысть знаме- нье въ слѣцѣ²⁷, проавлаше Стополчю смѣрть; по семь бо²⁸ приспѣ праздникъ²⁹ пасхы, и празьноваша³⁰, и по праздницѣ³¹ разболиса³² князь; а преста- виса благовѣрныи князь Михайль, зовемии Стополкъ, мѣа априла въ 16 днѣ за Выше- городомъ, и привезоша и³³ в лодыи Киеву³⁴, и спратавше тѣло его, и възложиша³⁵ на санѣ³⁶, и плакашеса³⁷ по немъ богаре и дру- жина его вса, пѣвшѣ³⁸ над нимъ шбычныи

пѣсни¹, и положиша³⁹ въ цркви стго Михаи- ла⁴⁰, коже бѣ самъ создалъ⁴¹; кнагини же (жена)⁴² его много раздили⁴³ бгатьство мо- настыремъ и попомъ, и оубогымъ, тако диви- тиса всѣмъ (людемъ)⁴³ члвкомъ, тако такои млти⁴⁴ никтоже можетъ створити⁴⁵. Наутриа же, въ семы⁴⁶ на 10⁴⁶ днѣ, свѣтъ⁴⁷ ство- риша⁴⁸ Кияне⁴⁹, послаша к Володимеру, глѣ- щѣ: «пойди, кнаже, на столъ штенъ⁵⁰ и дѣ- денъ». Се слышавъ Володимеръ плакаса вел- ми и не поиде, жала си⁵¹ по братѣ. Кияни⁵² же разграбиша дворъ Путатинъ тысячького⁵³, идоша на Жиды и разграбиша га; и посла- шаса паки Кияне⁵⁴ к Володимеру⁵⁵, глѣщѣ: «пойди, кнаже⁵⁶, Киеву; аще ли не поидеши, то вѣси, како много⁵⁷ зло оуздвижется⁵⁷, то ти не Путатинъ дворъ, ни соцькихъ⁵⁸, но и Жиды грабити, и паки⁵⁹ ти⁶⁰ поидуть на ятровъ⁶¹ твою и на богары, и на монастырѣ, и будеши швѣтъ имѣль, кнаже, шже⁶² ти ма- настырѣ разграбать». Се же слышавъ Воло- димеръ, поиде в Киевъ⁶³. Начало кваженья Володимѣра⁶⁴, сѣна Всеволожа. Володимеръ⁶⁵ Мономахъ сѣде⁶⁵ Киевѣ⁶⁶ в недѣлю, оусрѣ- тоша же и⁶⁷ митрополитъ Никифоръ съ епѣи и со всеми⁶⁸ Кияне⁶⁹ с честью великою, сѣдѣ на столѣ шѣа своего и дѣдъ своихъ, и вси⁷⁰ людье ради быша, и матежь влеже⁷¹. Слышавше же Половицѣ⁷² смерть Стополчю и съвокупившеса, и придоша къ Выры⁷³; Во-

л. 102 об.

Варианты: ¹ възвѣстиша. ² приб. его. ³ недѣли масляное. ⁴ чек. ⁵ братіа. ⁶ и оуш. ⁷ съ. ⁸ видѣти. ⁹ як. ¹⁰ е, т. е. цифра 9, цифра же к, т. е. 20 оуш. ¹¹ знаменія. ¹² знаменія. ¹³ земли. ¹⁴ земли. ¹⁵ иная. ¹⁶ въ. ¹⁷ на оуш. ¹⁸ антиоховы. ¹⁹ іерслимѣ. ²⁰ воздусѣ. ²¹ конех. ²² рыщюще. ²³ въ. ²⁴ іерслимѣ. ²⁵ инѣм. ²⁶ приб. и. ²⁷ слнци. ²⁸ бо оуш. ²⁹ праздникъ. ³⁰ празьноваша. ³¹ праздницѣ. ³² разболѣся. ³³ его. ³⁴ къ кие- воу. ³⁵ приб. и. ³⁶ сани. ³⁷ плакашас. ³⁸ пѣвши. ³⁹ приб. его. ⁴⁰ Послѣ михаила позднѣе написано: золотоверхого. ⁴¹ сздад. ⁴² раздели. ⁴³ людемъ оуш. ⁴⁴ млстыни. ⁴⁵ створити. ^{46—46} цифра зѣ, т. е. 17. ⁴⁷ свѣтъ. ⁴⁸ ство- риша. ⁴⁹ кияне. ⁵⁰ отечъ. ⁵¹ ся. ⁵² кияне. ⁵³ тысячького, и приб. и. ⁵⁴ паки кияне. ⁵⁵ володимерю. ⁵⁶ приб. къ. ⁵⁷ въздвижется. ⁵⁸ соцькихъ. ⁵⁹ паки. ⁶⁰ ти оуш. ⁶¹ ятровъ. ⁶² иже. ⁶³ киевъ. ⁶⁴ володимеря. ⁶⁵ приб. въ. ⁶⁶ киевъ. ⁶⁷ его. ⁶⁸ съ всѣми. ⁶⁹ кияны. ⁷⁰ всѣ. ⁷¹ оудеже. ⁷² половци. ⁷³ выроу.

Примѣчаніа: ¹ Слово се по соскобленному же. ² Буква н соскоблена; сначала въ подлинникѣ читалось: во дни на антиоховы. ³ Буква з написана поверхъ з. ⁴ Буква ѣ переправлена изъ и. ⁵ Буква и передѣлана изъ ѣ. ⁶ Слово жена соскоблено. ⁷ Слово людемъ зачеркнуто. ⁸ Надъ ѣ подъ дугой написано с. ⁹ Послѣ мною видно соскоблен- ное у. ¹⁰ Буква з написана, кажется, позже надъ строкой. ¹¹ Буква р написана поверхъ м. ¹² Буква л надъ стро- кой подъ дугой.

лодимеръ же, совокупивъ сѣны свои¹ и сыновцѣ², иде къ Выру и совокуписа съ Шлгомъ, Половцѣ³ же бѣжаша. Того же лѣта посади сѣна своего Стослава в Переяславлѣ⁴, а Вячсла||ва 8⁵ Смоленскѣ⁶. В се же лѣто престависа игумены⁷ Лазорева монастыра, ста житємь⁸, мѣа сентябра⁹ въ 4¹⁰ на десать днѣ¹⁰, живши лѣтъ шестьдесятъ в чернечествѣ, а ѿ роженыа деваносто¹¹ лѣтъ и два¹². В се же лѣто поа Володимеръ за сѣна⁶ своего Романа Володаревну, мѣа сентябра¹³ въ 14¹⁴ 1¹⁵ на десать¹⁵ днѣ. В се же лѣто Мьстиславъ заложил цркъвь каману¹⁶ стго Николы на княжѣ¹⁷ дворѣ, оу торговица¹⁸ Новггородѣ. Того же лѣта посади сѣна своего Ярополка в Переяславлѣ¹⁹. Томъ же лѣтѣ поставиша епѣа Данила²⁰ Гургеву, а Бѣлугороду Никиту²¹ ||

1114 В лѣ 6622. Престависа Стославъ, сѣн Володимеръ, мѣа марта²¹ 16 днѣ, и положенъ бѣ во Переяславлѣ²² оу цркви стго Михаила²³; ту бо оцѣ ему далъ столъ, выведы и²³ и(зѣ)²⁴ Смоленска. В се же лѣ Мьстиславъ заложил Новггородъ болии перваго²⁴. В се же лѣ заложена бѣ Ладога каменемъ на приспѣ Павломъ посадникомъ, при кнѣзѣ²⁵ Мьстиславѣ. Пришедшю ми в Ладогу, повѣдаша ми Ладожане²⁶, како сдѣ есть²⁷, егда будетъ туча ве-

лика²⁸, нахотѣ²⁸ дѣти наши глазкы стекланыи²⁹ и малгыи³⁰, и великыи³¹, повертангы, а дѣна³² подлѣ Волховъ³³ берутъ, еже вы-полоскываеъ вода, ѿ нихъ же възакъ боле ста; суть же различъ³⁴. Сему же ми са дивлацю³⁴, рекоша ми³⁵: «се не дивно; и суть и еще мужи³⁶ старии³⁷ ходили за¹ Югру и за Савомодъ³⁸, тако видивше³⁹ сами на полуночныхъ странахъ, спаде туча⁴⁰, и в той тучи спаде вѣверица млада, акы топерво рожена⁴¹, и възрастыши и расходитса по земли, и пакы бываеъ другая⁴² туча, и спадають оленци малп | в нѣи, и възрастають, и расходатса по земли. Сему же ми естъ послухъ посадникъ Павель Ладожкыи⁴³ и вси² Ладожане. Аще ли кто сему вѣры не иметъ, да почтетъ⁴⁴ фронографа⁴⁵; въ црѣво право⁴⁶, дожгыцю⁴⁷ бѣвшю и тучи велиции⁴⁸, пшеница с водою мнокою смѣшена спаде, юже събравше, насыпаша сусѣкы⁴⁹ велиа. Тако же⁵⁰ при Аврилыанѣ крохти⁵¹ сребреныа спадоша, а въ Африкѣи⁵² трие камени⁵³ спадоша превелици². И бѣ по потопѣ и по раздѣленнѣи⁵⁴ газыкъ, поча црѣствовати первое Местромъ ѿ рода² Хамова, по немъ Еремиа⁵⁵, по немъ Феоста, иже и Соварога⁵⁶ нарекоша Егуптаие⁵⁷. Црѣвуюцю сему Феостѣ въ Егуптѣ⁵⁸, въ время црѣва его, спадоша клѣщѣ⁵⁹ съ нѣсѣ, нача⁶⁰ ковати

Варианты: 1 своа. 2 с(ы)новци. 3 половци. 4 переяслави. 5 оу. 6 смоленскоу. 7 игуменъя. 8 житѣм. 9 сентября. 10—10 *цифра* дѣ (т. е. 14) ден. 11 *цифра* ч (т. е. 90). 12 *цифра* в (т. е. 2). 13 сентября. 14 въ *опущ.* 15—15 *цифра* а1 (т. е. 11). 16 каменюу. 17 княжи. 18 *приб.* в. 19 переяслави. 20 данила. 21 *приб.* въ. 22 в переяслави. 23 выведе его п. 24 прѣваго. 25 князи. 26 ладоожене. 27 яко се здѣ. 28 беруут. 29 сткляныа. 30 малы. 31 великы. 32 другые. 33 влѣхвъ. 34 ся дивляцю. 35 ми *опущ.* 36 *приб.* оу нас. 37 стары, и *приб.* и сум (съ б. юс.) же. 38 самоедъ. 39 видѣвше. 40 *приб.* велика. 41 роженна. 42 втораа. 43 павель посадник ладожскыи. 44 почтет. 45 хронографа. 46 право *опущ.* 47 дождоу. 48 велицей, и *приб.* и. 49 засѣкы. 50 *приб.* и. 51 крохты. 52 африкыи. 53 каменѣ. 54 разделени. 55 еремеа. 56 зварога. 57 егуптяне. 58 егуптѣ. 59 клещѣ. 60 начаша.

Примѣчанія: ^а Слово *у* въ подлинникѣ надъ строкой. ^б Буква *и* по соскобленному *о*. ^в Здѣсь въ подлинникѣ пробѣлъ на 3½ столбца, далѣе идетъ другой почеркъ, при чемъ первыя четыре съ половиной строки, кончая словомъ *Мисаилъ*, написанныя другимъ почеркомъ и чернилами, писаны, быть можетъ, инымъ лицомъ, чѣмъ слѣдующий за ними текстъ. ^г Конечное *а* передѣлано, кажется, изъ подскобленнаго *ф*. ^д Въ рукописи написано *и* (какъ и въ Хлѣбниковск. спискѣ), но слѣдуетъ читать *изъ*, какъ въ Воскресенск. лѣт. ^е Буква *д* передѣлана изъ *г*. ^ж Послѣ слова *велика* въ концѣ строки позже приписано *и*. ^з Буквы *маход* написаны по соскобленному *бероу*, было *бероутъ*. ^и Буква *ч* передѣлана изъ *ц*. ^к Буква *з* передѣлана изъ *н*. ^л Буква *о* смыта, надъ ней позже надписано снова *о*. ^м Буква *ф* надписана позже надъ строкой. ^н Буквы *ве* приписаны у строки на правомъ полѣ. ^о Послѣ слова *рода* видны соскобленныя буквы *до*. ^п Буква *о* послѣ *с* переправлена изъ *а*. ^р Въ рукописи слово *др(оу)мя* написано безъ титла. ^с Въ рукописи, вм. *почтетъ*, написано *почметъ*.

оружье¹, прѣже бо того² палицами³ и ка-
мениемъ быхуса³. Тъ⁴ же Феоста законъ
оустави женамъ за единъ мужъ посагати и
ходити говеючи, а, иже прелюбы дѣючи⁵,
казнити повелѣваше, сего ради прозваше⁶
и⁷ бѣ Сварогъ; преже бо сего жены блу-
даду, к немуже хоташе, и бахоу, акы скотъ⁸ ⁶,
л. 104 об. блудаше; аще || родашеть⁹ дѣтищъ, которыи
ѣи любовь бѣваше¹⁰ дашеть¹¹: се твое дѣта,
он же¹² створаше¹³ празнество¹⁴ принимае.
Феостъ же съ¹⁵ законъ расъша¹⁶ и вѣстави
единому мюжю¹⁷ едину жену имѣти, и женѣ
за одинъ¹⁸ моужь посагати, аще ли кто пе-
реступить, да ввергуть¹⁹ и²⁰ в пещь огнену.
Сего ради прозваша и²¹ Сварогомъ и блѣиша
и²² Егуптане²³. И по семъ црѣвова²⁴ снѣ его,
именемъ Слѣнце, егоже наричють²⁴ Дажьбѣ²⁵,
семъ тысащъ²⁶ и 400 и ссмѣдесать²⁷ днии, иако
быти лѣтома²⁸ двемадесатьма²⁹ ти³⁰ по лунѣ, ви-
даду бо Егуптане³¹ инии³² чисти³³, шви³⁴ по
лунѣ чтаху, а друзии³⁵ днѣми лѣ³⁶ чтаху,
двою бо на десать мѣю число потомъ оувѣ-
даша³⁷, ѿнележе начаша члѣвци дань давати
црѣмъ. Слѣнце црѣ, снѣ Свароговъ, еже есть
Дажьбѣ³⁸, бѣ бо мужъ силенъ, слышавше нѣ
ѿ кого³⁹ жену вѣкую ѿ Егуптанинъ⁴⁰ бату
и⁴¹ всажену соущю⁴¹, и нѣкому, вѣсхотѣв-
шю блудити с нею, искаше ея, иати ю⁴² хота,
и⁴³ не хота⁴⁴ ѿца своего закона расъпати

Сварожа, поемъ со⁴⁵ собою моужь нѣколко
своихъ, разумѣвъ годину, егда прелюбы дѣеть,
нощю припаде на ню⁴⁶, не оудоси⁴⁷ мужа с
нею, а ону обрѣте, лежащую съ инѣмъ, с нимъ же
хоташе, емъ же ю и мучи, и пусти ю водити
по земли в⁴⁸ коризнѣ, а того любодѣица
всѣкну⁴⁹; и бѣ чисто житѣ⁵⁰ по всей земли
Егупетской⁵¹, и хвалити⁵² начаша. Но мы не
предложимъ⁵³ слова, но рцѣмъ⁵⁴ съ Двѣдомъ: вса
елико вѣсхотѣ и створи Гѣ на нѣбси⁵⁵ и на
земли, в мори⁵⁶, въ всихъ безнахъ⁵⁷, възводи⁵⁸
облакы ѿ послѣднихъ земли. Се бо и бѣ по-
слѣдняя земля, ш неже сказахомъ первое⁵⁹.

В лѣ. 6623, индикта⁶⁰ 8⁶⁰, съвѣкупиша¹¹¹⁵
са братыя, Русции⁶¹ кнзи, Володимеръ, зове-
мъи Монамахъ⁶², снѣ Всеволожь, и⁶² Двѣдъ
Стославиць⁶³ и Олегъ, братъ его, и здоумаша⁶⁴
перенести мощи Бориса и Глѣба: баху бо со-
здали црѣвъ има каману⁶⁵, на похвалу и чѣ
телесема⁶⁶ ею и на положение. Первое⁶⁷ же
остѣиша || црѣвъ каману⁶⁸, маѣ въ 1 днѣ, в л. 105
суботу; наутри же въ 2 днѣ перенесоша стѣи.
И бѣ сборъ⁶⁹ великъ, спедшюса народу съ
всихъ⁷⁰ странъ, митрополитъ Микафоръ⁷¹ съ
всиами⁷² епѣи: съ Фектистомъ⁷³ Черниговъ-
скымъ⁷⁴, с Лазаремъ Перенаславскымъ, с по-
помъ Никитою⁷⁵ Бѣлогородскымъ и с Да-
нилою⁷⁶ Гурьговскымъ, и съ игуменъ: с Про-
хоромъ Печерскымъ и съ Селивестромъ⁷⁷ стго

Варианты: 1 оружїа (съ б. юс.). 2 того опуш. 3 бивахус (съ б. юс.). 4 тѣи. 5 дѣюще, и приб. то. 6 про-
зваша. 7 его. 8 скот. 9 родяше. 10 баше. 11 даше. 12 же опуш. 13 сътворяше. 14 празнество, и приб. и.
15 съи. 16 расъпаше. 17 мужоу (съ б. юс.). 18 един. 19 вѣврѣгоут. 20 его. 21 и опуш. 22 его. 23 егуптяне. 24 на-
рѣчют. 25 даждьб(ог)ъ. 26 з, т. е. усл. цифра 7.000. 27 о, т. е. 70. 28 лѣптома, исправленное въ лѣто тамо.
29 двѣмадесатьма. 30 тни. 31 егуптяне. 32 инии опуш. 33 чисти, переправленное въ чистѣ. 34 ови. 35 приб. и.
36 лѣта. 37 приб. число. 38 даждьб(ог)ъ. 39 коего. 40 егуптянини. 41—41 и всажену соущю опуш. 42 нятї я. 43 и
опуш. 44 приб. п. 45 съ. 46 приб. и. 47 вдоси. 48 оу. 49 оусѣкноу. 50 житїе. 51 егупетской. 52 приб. его. 53 пре-
ложим. 54 руем. 55 нѣсѣ. 56 приб. и. 57 всѣхъ безнах. 58 възводи. 59 первїе. 60—60 индикта и опуш. 61 роустїи.
62 и опуш. 63 святославич. 64 здоумаша. 65 каману. 66 телесема. 67 прѣвое. 68 камяноу. 69 съборъ. 70 всѣхъ.
71 никифоръ. 72 всѣми. 73 фектистомъ. 74 черниговскымъ. 75 никитою. 76 даниломъ. 77 селивестромъ.

Примѣчанїя: а Буква и переправлена изъ ч. б Въ рукописи по ошибкѣ написано стотъ. в Слово съ пере-
дѣлано въ сии: в переправленъ въ и, а надъ строкой подъ дугой надписано и. г Поверхъ ю послѣ м написано у.
д Буква и передѣлана изъ ч. е Здѣсь оставлено пустое мѣсто для вставки числа. ж Кажется, въ рукописи было
такъ раньше, но позже даждь передѣлано въ даждь. з Буквы оу написаны другими чернилами. и Буква в передѣлана
другими чернилами въ ук. i Буква в передѣлана другими чернилами въ ук. * Буква а послѣ и передѣлана изъ о,
а слѣдующее м написано поверхъ соскобленного д. x Конечное ю стерто и надъ строкой подъ дугой написано мъ
(даниломъ). * Псал. СXXXV, 6, 7.

Михаила, и Сава стго Сїса, и Григории стго Андрїа, Петрѣ Кловскїи и прочии игумени, и остїша¹ цркви каменую²; и, ѿпфвшимъ имъ³ ѡбѣдню⁴, обѣдаша оу Ольга и пиша, и бѣ оучрежение велико, и накормиша оубогна и страннннн⁵ по 3⁶ днїи. И тако бѣ оутро, митрополить⁷, епїи⁸, игумени оболочаша⁸ оу стлскннн⁹ ризы и свѣща въжегь¹⁰ с кадѣлы блговоннннми¹¹, и придоша к ракама¹² стю, и взяша раку Борисову, и въставиша¹³ и на возила, и поволокоша оужи князи и богаре¹⁴, чернцемъ¹⁵ оупрѣдъ¹⁶ идущимъ¹⁶ съ свѣщами, попомъ по | нимъ идущимъ, та же игумени, та же епїи предъ ракою, а кнземъ с¹⁷ ракою идущимъ, межи воромъ; и не бѣ лзѣ вести¹⁸ ѡ множества¹⁹ народа, поламлаху²⁰ воръ, а инии и²¹ покрили²² баху градъ и забрала, тако страшно баше видити²³ народа множество²⁴; и повелѣ Володимеръ, рѣжючи паволокы, орници²⁵, бѣль, розметати народу, овъ²⁶ же сребреникы метати людемъ, силно налегшимъ, а быша легко внесли въ цркви²⁷ и поставиша²⁸ раку средѣ²⁸ цркви, и идоша по Глѣба. Тѣм же вобразомъ и сего привезоша и поставиша оу брата. Распри же бывши межи Володимеромъ и Давыдомъ, и Ольгомъ, Володимероу бо хотащю та²⁹ поставити средѣ³⁰ цркви и теремъ серебрянъ³¹ поставити над нима, а Двѣд и Олегъ хоташета³² поставити та в комару³³, «идеже ѡцѣ³⁴ мои назнаменаль», на правой сторонѣ³⁵, идеже баста³⁶ оустроенѣ комарѣ има. И рѣ митропо-

лить и епїи: «верзите³⁷ жребии, да кдѣ³⁸ изволита мчнѣка, ту же та поставимъ», и вгодно³⁹ се бѣ. И положи Володимеръ свои жребии, а Двѣд и Олегъ свои жребии на стои || тра- л. 105 об. пезѣ⁴⁰, и вънаса жребии Двѣдовъ и Олговъ, и поставиша та в комару⁴¹ тоу⁴² на деснѣи странѣ, где ныне⁴³ лежита. Принесена же бѣ стата моченика, маина въ вторннн⁴⁴ днѣ, из дераваной цркви в каменую⁴⁵ Вышегородѣ. Иже еста похвала княземъ нашимъ и заступника земли Русцѣи⁴⁶, иже славу свѣта сего попраста, а Хѣ оузлюбиста⁴⁷, по стопамъ его изволиста шествовати, овчате Хѣ⁴⁸ добрии, иже⁴⁹ влекома на заколение не противистаса, ни ѡбѣжаста пужннн смрги; тѣм же и съ Христосомъ⁵⁰ въцрїстаса оу⁵¹ вѣчную радость, и даръ ицѣленнн⁵² приемша ѡ Сїса нашѣ Іса Хѣ неискудно⁵³ подаваета недоужннмъ, с вѣроу приходацимъ въ стнн храмъ ею, поборника штечьству⁵⁴ своему. Кнзи же и богаре, и вси людие празноваша⁵⁵ по три днїи и похвалиша Бѣ и стю⁵⁶ мчнку, и тако разидошаса кождо въ своаси⁵⁷. Володимеръ же окува рацѣ сребромъ⁵⁸ и златомъ⁵⁸ и оукраси гроба ею⁵⁹, тако⁶⁰ же и комарѣ покова сребромъ и златомъ⁶⁰; имже⁶¹ поклоняютса людие, прощаще прощенинн грѣхомъ. В се же лѣ бѣ знамение: | погнбе⁶² слнце и бѣ тако мѣъ, егоу же глѣ невѣглннн⁶³ снѣдаемо слнце. В се же лѣ престависа Олегъ Стославличъ⁶⁴, мѣа августа въ 1 днѣ, а во вторннн⁶⁵ погребенѣ бѣ оу стго Сїса, оу гроба ѡца своего Ст-

Варианты: ¹ осцаша. ² каменую. ³ имъ *опущ.* ⁴ обѣдню. ⁵ странннн. ⁶ три. ⁷ *приб.* и. ⁸ облѣкшас. ⁹ въ стлскаа. ¹⁰ возжегоша. ¹¹ кадиллом блговонннм. ¹² ракома. ¹³ въстави. ¹⁴ *приб.* и. ¹⁵ чернцом. ^{16—16} предидущим. ¹⁷ з. ¹⁸ вести. ¹⁹ множества. ²⁰ поломлаху (*съ б. юс.*). ²¹ и *опущ.* ²² покрили. ²³ видѣти. ²⁴ множество. ²⁵ орнице. ²⁶ ово. ²⁷ *приб.* и тако едва възмогоша въвести въ цркви. ²⁸ среди. ²⁹ я *опущ.* ³⁰ среди. ³¹ серебрян. ³² хоташе. ³³ комору. ³⁴ *приб.* реч. ³⁵ странѣ. ³⁶ бяше. ³⁷ врзѣте. ³⁸ где. ³⁹ оугодно. ⁴⁰ трапезѣ. ⁴¹ комороу. ⁴² ту. ⁴³ где ннѣ. ⁴⁴ в (*т. е. цифра 2*). ⁴⁵ *приб.* въ. ⁴⁶ роустн. ⁴⁷ възлюбивша. ⁴⁸ овчата хва. ⁴⁹ иже. ⁵⁰ х(ри)сто)мъ. ⁵¹ въ. ⁵² ицѣленнн. ⁵³ неоскоудно. ⁵⁴ отчествоу. ⁵⁵ празноваша. ⁵⁶ с(вя)тоую. ⁵⁷ своаси. ⁵⁸ *приб.* и повзлати також и комарѣ покова сребром. ⁵⁹ еу (*съ б. юс.*). ^{60—60} тако же и комарѣ покова сребромъ и златомъ *опущ.* ⁶¹ има ж. ⁶² погнбе. ⁶³ невѣглннн. ⁶⁴ с(вя)тославлич. ⁶⁵ въ в (*цифра 2*). ⁶⁶ *приб.* г.

Примчания: ^a Слово с въ подлинникѣ стерто, а надъ строкой надписано позже *за*. ^b На правомъ полѣ со знакомъ сноски приписано: *егда возмою*. ^c Буква *ш* передѣлана въ *т*, буква *а* въ *и*: *поставити*. ^d Буквы *ру* по соскобленному, кажутся, *на*. ^e Буквы *зла* написаны по соскобленному. ^f Буква *ч* передѣлана изъ *ц*.

слава¹. Того же лѣ² оустрои мость чересъ³ Днѣпръ⁴.

1116 В лѣ⁵ 6624. Приходи Володимеръ на Глѣба: Глѣбъ бо баше воевалъ Дрѣговичи⁶ и Случескъ пожегъ, и не каашеться⁷ о семъ⁸, ни покарашеться⁹, но болѣ¹⁰ противу Володимеру глѣше, оукараи и. Володимеръ же, надѣяса на Бѣ и на правду, поиде къ Смоленску съ сѣми¹¹ своими и с Давыдомъ Стославичемъ, и Олговичи, и вза Вачеславъ Рѣшо и Копысу, а Дѣдъ съ Ярополкомъ оуза¹² Дрѣютескъ¹³ на щить, а Володимеръ самъ поиде¹⁴ къ Смоленску; и затвориса Глѣбъ въ градѣ. Володимеръ же нача ставити истьбу¹⁵ оу товара своего, противу граду. Глѣбови же, оузрившю¹⁶, оужасеса срѣмъ, и нача са молити Глѣбъ Володимеру, шла¹⁷ ѿ себе послы. Володимеръ же съжали си¹⁸ тѣмъ, оже¹⁹ || проливашеться²⁰ кровь²¹ въ²² дѣи постыныа²³ великого поста, и вдасть ему миръ; Глѣбъ же, вышедъ из города съ²⁴ дѣтми и съ дружиною, поклониса Володимеру и молвиша рѣчи о мирѣ, и общаса Глѣбъ по всему послушати Володимера. Володимеръ же омирѣвъ²⁵ Глѣба²⁶ и наказавъ его о всемъ, вдасть ему Менескъ²⁷, а самъ възратиса²⁸ Киеву. Ярополкъ же срубилъ²⁹ городъ Жельди³⁰ Дрѣючаномъ³¹, ихже бѣ полонилъ. В се же лѣ³² Мьстиславъ Володимеричъ ходи на Чюдъ с Новгородчи³³ и

со³⁴ Псковичи и вза городъ ихъ именемъ Медвѣжа глава³⁵, и погость бещисла³⁶ взаша, и възвратишаса въ свояси съ многомъ поломъ. В се же лѣто иде Леонъ³⁷ царевичъ, зать Володимеръ, на³⁸ куръ ѿ Олексна³⁹ цѣа, и вдаса⁴⁰ городовъ⁴¹ ему⁴² Дунаискыхъ нѣколко; и в Дельстрѣ⁴³ городѣ лестию оуби- ста⁴⁴ и два Сорочинина⁴⁵, посланага црѣмъ, мѣа августа въ⁴⁶ 15 дѣнь⁴⁷. В се же лѣ⁴⁸ князь великый Володимеръ посла Ивана⁴⁹ Воити- шича⁵⁰, и посажа посадники по Ду|наю. В се же лѣто посла Володимеръ сѣа своего Яро- полка, а Дѣдъ сѣа своего Всеволода на Донъ, и взаша три грады: Сугровъ, Шаруканъ, Ба- линъ. Тогда же Ярополкъ приведе собѣ⁵¹ же- ну красну велми, Исьскаго кнѣза дщеръ по- лонивъ. Томъ же лѣтѣ и Предѣславна, черница, Стославна предѣстависа⁵². Томъ же лѣ⁵³ ходи⁵⁴ Вачеславъ на Дунаи⁵⁵ с Фомою Ратиборичемъ и, пришедъ къ Дерьсту⁵⁶ и не възспѣше⁵⁷ ничто же, воротишаса. В се же лѣто бишаса с⁵⁸ Половци⁵⁹ и⁶⁰ с Торкы⁶¹, и с Печенѣгы⁶² оу Дона и сѣкошаса два дѣи и двѣ ноци, и придоша в Русь къ Володимеру⁶³ Торци и Печенѣзи. В се же лѣ⁶⁴ престависа Романъ Все- славичъ. В се же лѣто престависа Мьстиславъ, внукъ Игоревъ. Томъ же лѣтѣ⁶⁵ Володимеръ ѿда дщеръ свою Огафю за Всеволодка⁶⁶.

В лѣ⁶⁷ 6625. Приведе Володимеръ Мьсти- 1117

Варианты: ¹ здѣсь приписано позже в чернѣговѣ. ² приб. вълодимеръ. ³ чрез. ⁴ дрѣговиче. ⁵ каашеться. ⁶ о нем. ⁷ покарашеться. ⁸ боле. ⁹ сѣми. ¹⁰ вза. ¹¹ дрѣгютескъ. ¹² иде. ¹³ избоу. ¹⁴ оузрѣвшюу. ¹⁵ посылаа. ¹⁶ съжалися. ¹⁷ иже. ¹⁸ проливашеться. ¹⁹ кровъ. ²⁰ во. ²¹ постына. ²² з. ²³ омиривъ. ²⁴ мѣнескъ. ²⁵ възвратишаса, и приб. къ. ²⁶ зроривъ. ²⁷ желди. ²⁸ дрѣючаномъ. ²⁹ новгородци. ³⁰ съ. ³¹ медвежа слава. ³² без числа. ³³ володимеръ на, исправленное въ володаровъ с(ы)нѣ. ³⁴ от олексѣя (съ кси), при чемъ от исправлено въ о. ³⁵ приб. емоу. ³⁶ городовъ. ³⁷ емоу оуц. ³⁸ ведрѣстѣ. ³⁹ оубишта. ⁴⁰ сърачинина, передѣланное позже въ сарачинина. ⁴¹ въ оуц. ⁴² д(е)нѣ оуц. ⁴³ юанна. ⁴⁴ събѣ. ⁴⁵ престависа. ⁴⁶ того же лѣт. ⁴⁷ дерѣстроу. ⁴⁸ възспѣше. ⁴⁹ и оуц. ⁵⁰ туркы. ⁵¹ пченѣгы. ⁵² приб. и. ⁵³ в то ж лѣто. ⁵⁴ за всеволода.

Примѣчанія: ^a Здѣсь другимъ почеркомъ приписано *володимеръ*. ^b Буква *ч* передѣлана изъ *и*. ^c Буквы *оу* переправлены другимъ почеркомъ въ *ю* (*и* *взл*). ^d Буква *з* послѣ *р* соскоблена. ^e Передѣлано другимъ чернилами въ *умиригъ*: *о* переправлено въ *укъ*, *ъ* въ *и*, а надъ *ъ* приписано с подъ дугой. ^f Передѣлано другимъ почеркомъ и чернилами въ *з мьбом*: *з* приписано на лѣвомъ полѣ, а переправлено въ *о* и надъ намъ приписано *м* подъ дугой. ^g Буква *ъ* послѣ *р* соскоблена. ^h Буква *ч* передѣлана въ *и*. ⁱ Буква *ъ* передѣлана въ *з*. ^j Въ словѣ *городовъ* буквы *ро* надписаны подъ дугой надъ строкой другимъ чернилами. ^k Буква *ч* написана по соскобленному *и*. ^l Буквы *го* въ *ходи* написаны по соскобленному. ^m Буквы *на* надъ строкой подъ дугой надписаны позже другимъ чернилами (было *дуи*). ⁿ Между *т* и *у* надписано надъ строкой другимъ чернилами *р*. ^o Слово с надписано надъ строкой. ^p Буква *и* переправлена изъ *ч*. ^q Въ подлинникѣ ошибочно *лъ*, безъ надстрочнаго *т*.

слава, из Новагорода, и дасть ему ѿць Бѣль-городъ, а¹ Новѣгородѣ сѣде Мьстиславичъ², сѣнь его, внукъ Володимировъ. В се же лѣто иде Володимеръ на Ирослава³ к Володимерю⁴ и Дѣдъ Ольговичъ, и Володаръ, и Ва-
 x. 106 об. силко и оступиша и оу городѣ⁵ Володимери, и стонаша дѣии шестьдесятъ⁶, и створи⁷ миръ съ Ирославомъ, Ирославу покорившюся и вдарившю⁸ челомъ передъ строемъ⁹ своимъ Володимеромъ; и наказавъ его Володимеръ ш всемъ, вела ему к собѣ приходити, «когда та позову», и тако в мирѣ разидошася каждо въ своиа. Тогда же придоша Половци^а къ Болгаромъ, и высла имъ князь Болгарьскыи^б пяти съ отравоу, и пивъ Аепа¹⁰ и прочии князи¹¹ вси помроша. Семъ же лѣтѣ¹² престависа Лазоръ¹³, епѣъ Перенаславьскыи, септабра¹⁴ въ 6^г. Томъ же лѣтѣ¹⁵ придоша Бѣловѣжци¹⁶ в Русь. В се же лѣто поа Володимеръ за Андрѣа внуку Тугуртъканову¹⁷. В се же лѣто потра- сеса земля, септабра¹⁸ въ двадесать шестыи¹⁹. Того же лѣта въведе²⁰ Глѣба из Мѣньска²¹ Володимеръ, и црѣвъ заложил на Лѣтѣ²² мученику. Володимеръ же посла сѣна Романа во²³ Володимеръ княжить²⁴. Того же лѣта оумре куръ Олексии²⁵, и взѣ црѣтво^о сѣнь его Иванъ.
 1118 В лѣто 6626. Выбѣже²⁶ Ирославъ м Сто- полничъ из Володимера²⁷ Оугры, и богаре его и²⁸ ѿступилша ѿ него. Оу²⁹ се же лѣто престависа Романъ Володимеричъ, генвара

въ³⁰ шестыи³¹, и посла Володимеръ другаго сѣна Андрѣа оу³² Володимеръ княжить³³.

В лѣто 6627. Володимеръ взѣ Менескъ³⁴ 1119 оу Глѣба оу³⁵ Всеславича³⁶, самого приведе Кыеву³⁷. Томъ же лѣ³⁸ престависа Глѣбъ в Киевѣ Всеславичъ, септабра³⁹ въ 13.

В лѣто 6628. Георгии Володимеричъ ходи 1120 на Болгары по Волзѣ^н и взѣ полонъ много, и полкы ихъ побѣди, и воевавъ приде по здорову с честью и славою. Тогда же посла Володимеръ Андрѣа с поганьими на Лахы, и по- воеваша ѣ⁴⁰. Томъ же лѣтѣ⁴¹ престависа Ростиславъ, сѣнь Дѣдвѣ.

В лѣто 6629. Прогна Володимеръ Берень- 1121 дичи из Руси, а Торци¹ и Печенѣзи² сами бѣ- жаша. Томъ же лѣтѣ³ приходи Ирославъ⁴ с Лахы къ Чьрвьну⁵, при посадничѣ⁶ Фомѣ Ратиборичи, и воротилшася опять, не въспѣвше⁴⁷ ничто же. Того же лѣта престави- са митрополитъ в Киевѣ Никифоръ, мѣа апри- ла; и бѣи знаменѣние въ слѣци и⁴⁸ лунѣ⁴⁸ одно- x. 107 го⁴⁹ мѣа; и⁴⁹ князьни^н Мьстислала⁵⁰ оумре, мѣа генвара въ⁵¹ смѣинадесать⁵². Того же лѣта заложил црѣкви стго Ивана въ Копыревѣ конци.

В лѣто 6630. Ведена⁵³ Мьстиславна въ 1122 Грѣкы за црѣ; и митрополитъ Никита приде изъ Грекъ. И Данило, епѣъ Гурьговьскыи⁵⁴, оумре; и Анфилофии, епѣъ Володимерьскыи, оумре; и земля потра- сеса мало; и Володара гаша Лаховѣ⁵⁵ лѣстью⁵⁶, Василкова брата. Се

Варианты: ¹ приб. в. ² мьстиславич. ³ Здѣсь написано позже с(вя)тополнича. ⁴ володимероу. ⁵ в городѣ. ⁶ кси, т. е. церковносл. цифра 60. ⁷ сътвориша. ⁸ оударившю. ⁹ предъ строемъ. ¹⁰ аспаи. ¹¹ приб. и. ¹² в се же лѣто. ¹³ лазаръ. ¹⁴ септебря. ¹⁵ того же лѣта. ¹⁶ бѣловѣжци. ¹⁷ тоугуртъкановоу. ¹⁸ септебря. ¹⁹ кс, т. е. церковносл. цифра 26. ²⁰ выведе. ²¹ ис смоленска. ²² лѣтѣ. ²³ въ. ²⁴ княжити. ²⁵ олексѣи (съ кси). ²⁶ выбежа. ²⁷ володи- мера. ²⁸ и оуш. ²⁹ в. ³⁰ въ оуш. ³¹ в, т. е. церковносл. цифра 6. ³² на. ³³ княжити. ³⁴ мѣньскъ. ³⁵ оу оуш. ³⁶ приб. а. ³⁷ къ киевоу. ³⁸ того же лѣта. ³⁹ септебря. ⁴⁰ я. ⁴¹ того же лѣта. ⁴² печенѣзѣ. ⁴³ того же лѣта. ⁴⁴ ярославъ приходѣ. ⁴⁵ червноу. ⁴⁶ посадничѣ. ⁴⁷ въспѣвше. ^{48—48} в лунѣ. ^{49—49} одного мѣа в оуш. ⁵⁰ мьсти- славля. ⁵¹ въ оуш. ⁵² пѣ, т. е. церковносл. цифра 18. ⁵³ приб. быс. ⁵⁴ гоурьговьскыи. ⁵⁵ ляхове. ⁵⁶ лѣстю. За сѣмъ прерывается текст въ Хлѣбниковскомъ спискѣ (какъ и въ Погодинскомъ) вслѣдствіе вырванныхъ листовъ.

Примѣчанія: ^а Буква ц передѣлана изъ ч. ^б Буква л написана по соскобленному р, а ѣ переправленъ изъ ѣ. ^в Надъ конечнымъ а написано к подъ дугой другими чернилами. ^г Цифра 8 (6) переправлена, кажется, изъ цифры и (8). ^д Буква ѣ переправлена другими чернилами въ ѣ. ^е Буква ц передѣлана изъ ч. ^ж Буква л написана по соскобленному (е?). ^з Въ рукописи ошибочно м безъ надстрочнаго т. ^и Буква л написана надъ строкой. ¹ Буква ц переправлена изъ ч. ² Слово посадничѣ передѣлено позже въ посадничѣ. ³ Буква з по соскобленному з. ⁴ Надъ буквой а написано позже подъ дугой е.

же лѣто привезоша ^а из Новагорода Мъсти-
 славу жену другую, Дмитровну Завидову внуку.
 1123 В лѣтѣ 6631. Престависа Дѣдъ Стославичъ ^б
 Черниговѣ, и сѣде в него мѣсто Ярославъ,
 братъ его. Того же лѣта ^в Силивестръ ^г, епѣ
 Переяславскыи, и Феоктистъ епѣ преста-
 виса Черниговскыи. Того же лѣта поставиша
 Семеона епѣмъ Володимерю. Томъ же лѣтѣ
 приде Ярославъ Стополчичъ съ Оугры и с
 Лахы, и с Чехы, и с Володаремъ, и Васил-
 комъ Володимерю, и множество вои бѣ с
 нимъ, и обиступиша городъ Володимеръ, Ан-
 дрѣю сущу тогда в немъ и Володимеру не
 поспѣвшю ис Къева съ Мъстиславомъ, сѣомъ
 своимъ. И бывшю дѣи недѣльному, подѣха
 Ярославъ близъ къ граду, самъ третии, рано
 в недѣлю, и прѣташе, ѣзда подѣ градомъ, лю-
 демъ, князю Андрѣю, разгордѣвшю, надѣгаса
 на множество вои, и молваше тако Андрѣви
 и горожаномъ: «то есть градъ мой; оже са
 не отворите, ни выидете с поклономъ, то, оузри-
 те, завѣтра приступлю къ граду и възму го-
 родъ». Андрѣи же имаше надежу велику на
 Бѣ съ всеми людьми своими и на ѡца своего
 мѣтву надѣшетьса. И еще оному ѣздацю
 подѣ градомъ, вышедша два Лаха надѣ оувозъ
 и ту легоста, скрившася. И поѣха Ярославъ
 преѣхати ^д ѡ города, и бывшю ему въ оу(во)зѣ ^е,
 идѣже Лаха та ловашета его, съсунувшася
 въ оу(во)зѣ пободоста и оскѣпомъ, и едва оумъ-
 чаша ^ж и лѣ жива суща, и на ночь оумре. И
 тако оумре Ярославъ единъ, оу толцѣ силѣ
 вои, и за великую гордость его, понеже не

имѣаше на ^з Бѣ надежи, но надѣшетьса на ^и 10
 множество вои. Оугре же и Лахове, и Воло-
 дарь, и Василко разидошася ^и кождо въ своа-
 си, а к Володимеру с молбою и с дары по-
 слаша послы. Володимеръ же прослави Бѣ
 ш таковомъ чудеси Бѣи и ш помощи его.
 Вижь, что приодолѣ гордость, и пакы испра-
 вить ^к въ сѣрци ^л, что исправить смирение, такоже
 писание глѣт: весь оузносаиса сѣрцемъ нечѣтъ
 предѣ Бѣмъ. Прочее, дружино и братѣ, разу-
 мѣйте, по которомъ ^м есть Бѣ, по гордомъ ли,
 или по смиrenomъ. Володимеру бо еще в Киевѣ
 сущю, собирающю ему вои многи и молащю
 Бѣ ш насильи и ш гордости Ярославли, бѣ
 бо и Мъстислава пустилѣ передѣ собою к Во-
 лодимерю с маломъ вои, а самъ хотя понти
 по немъ съ всеми вои; и бѣ велика помощь
 Бѣи блѣговѣрному кнзю Володимеру, съ своими
 сѣими ^н, за честное его житѣе и за смирение
 его, оному бо младу сущю и гордащюса
 противу строеви своему и паки противу тѣсти
 своему Мъстиславу. Вижѣте, братие, коль блѣтъ
 Бѣ и млѣтъ, на смиренна и на праведна
 призираа и мыцаа ихъ, а гордымъ Гѣ Бѣ про-
 тивитса силою своею, а смиреннымъ же даеъ
 блѣтъ.

В лѣто 6632. Земла потрасеса мало, и 1124
 падеса цѣкви великиа сѣго Михаила оу Пе-
 реяславли, маа въ десатыи, юже бѣ създаъ
 и оукрасилъ блаженъи епѣ Ефрѣмъ. Томъ
 же лѣтѣ ведоша Лаховицю Мюрому за ^о Да-
 вѣдовича Всеволода. В се же лѣто преста-
 виса Ярославла Стославлича. Оу ^п се же лѣто

Варианты: ¹ Со слова за продолжается текст Погодинскаго списка, а соответствующаго мѣсти въ Хлѣбни-
 ковскомъ спискѣ не отыскивается. ² в. П.

Примѣчанія: ^а Буква з переправлена другими чернилами въ д. ^б Такъ въ рукописи, безъ титла. ^в Здѣсь со
 знакомъ сноски приписано на среднемъ полѣ *преставис* (послѣднее с подѣ дугой надѣ строкой). ^г Первое и пере-
 дѣлано въ е. ^д Было *претивъ*, которое переправлено въ *преѣхати*: т переправлено въ н, и въ х, а приписано на
 правомъ полѣ у строки, тѣ написано поверхъ еъ. ^е Слѣдуетъ читать на *оувозъ* (какъ въ Воскресенской лѣт.), въ
 рукописи же написано еъ *оузъ*. ^ж Слѣдуетъ читать на *оувозъ*, въ рукописи написано еъ *оузъ*. ^з Буква ѣ написана по
 соскобленному, рядомъ видно соскобленное л (было *умолчаша*). ^и Слово на приписано на нижнемъ полѣ со знакомъ
 выноски. ^к Буква р переправлена изъ подскобленнаго з. ^л Буква и въ началѣ слова надписана надѣ строкой. ^м Буква
 ц переправлена изъ ч. ^н Буквы то надписаны позже надѣ строкой подѣ дугой. ^о Переправлено въ *снѣми*, при
 чемъ ^п приписано другими чернилами.

бѣ бездожгье¹. То² погорѣ Подолье все, на канунъ³ стго ржтва⁴ Ивана Крѣла и Предтеча; въ⁵ оутрии же днѣ погорѣ Гора и монастыреве⁶ вси, что ихъ на Горѣ⁷ въ градѣ, и Жидове. Томъ же лѣтѣ бѣ знамение въ слнці: ѿ вечера аки⁸ мѣць малъ, и мало не смерчеса, августа въ 1 на десать⁹ днѣ. В се же лѣто оумре Василко Ростиславичъ; по
 108 немъ же престависа Володаръ, || братъ его старѣиши.

1125 В лѣто 6633. Престависа княгыни¹⁰ Стѣполчата, февраля 28.

1126 В лѣто 6634. Престависа блговѣрныи (и блгородныи)⁶ кнзъ¹¹, хблюбивыи великыи кнзъ всеа Руси, Володимеръ Мономахъ, иже просвѣти Рускую землю, акы слнце луча пуцата; егоже слухъ произиде¹² по всимъ¹³ странамъ, наипаче же бѣ страшень поганымъ, братолюбецъ и нищелюбецъ, и добрыи страдалецъ за Рускую землю. Сего приставление¹⁴ бѣ маина въ деватыи на десать¹⁵; и¹⁶ спратавше тѣло его, положиша оу стѣи Софѣѣ¹⁷, въ отца¹⁸ Всеволода, пѣвше шбычныи пѣ¹⁹ над нимъ. Стѣи¹⁹ же жалащеси²⁰ плакахуса по²¹ стѣомъ и добромъ кнзи, весь народъ и вси людие по немъ плакахуса, такоже дѣти по ѿцю или по матери, плакахуса по немъ вси людие²¹ и снѣе его Мьстиславъ, Ярополкъ, Вачьславъ, Георгии²², Андрѣи, и внуци его²³; и тако разидошася вси²⁴ людие с жалостью великою, тако же и снѣе его разидошася²⁴ кождо²⁵

въ свою волость, с плачемъ великомъ²⁶, идеже баше комуждо ихъ раздавалъ²⁷ волости.

Начало кнжениа Мьстиславла в Киевѣ.

Мьстиславъ, старѣишии снѣе его, сѣде на столѣ в Киевѣ²⁸, ѿца мѣсто своего²⁹, маина³⁰ въ 20. Слышавше же се врази Половци смрѣт Володимерю, и присунушася къ Баручю, рекше: воземъ Торкы³¹ ихъ. Бѣ же вѣсть³² Ярополку, и повелѣ гнати люди и Торкы в Баручъ и въ проча³¹ грады, наворопивше³² же врази и не въспѣвше ни въ что же³³ положи; оувѣдавъ³⁴ же³⁴ Ярополка в Переяславли, вратишася на Посулье воевать³⁵; Ярополкъ же князь оукрѣпивсѣ и иде по нихъ с Божьею помощью³⁶, не жда ѿ брата помощи ни ѿ другаго, толко с Переяславци постиже та; видѣвше³⁷ ихъ мало, воротишася опать и поидоша, исполчившесѣ противу. Тогда же блговѣрнаго кнза³⁸ корень || и блговѣрнаго ѿрасль, 108 об. Ярополкъ, призва³⁹ има Бѣе и ѿца своего, съ дружиною своею дръзну⁴⁰. И сразившесѣ маса⁴¹ полкома, побѣжени бѣвше⁴² погании, силою чѣтнаго крѣга и стѣомъ⁴³ Михаиломъ, часть ихъ избиша, а⁴⁴ часть ихъ истопе в рѣкѣ⁴⁵; и поможе ему Бѣ и ѿца его мѣтва, и прославиша Бѣе вси людие ш таковомъ дарѣ и помощи. В се же лѣто престависа игумень стѣина Бѣа Прохоръ Печерьского монастыра⁴⁶, ноабра въ 15.

В лѣто 6635. Престависа митрополитъ Никита. В се же лѣто престависа княгыни Во-

Варианты: ¹ бездождіе. П. ² то *опущ.*, *приб.* и. П. ³ канон. П. ⁴ ржства стго. П. ⁵ во. П. ⁶ монастыреве. П. ⁷ *приб.* и. П. ⁸ акы. П. ⁹ аи (*т. е. 11*). П. ¹⁰ княгыни. П. ¹¹ кн(я)зь *опущ.*, *но приб.* и. П. ¹² произыде. П. ¹³ по вѣм. П. ¹⁴ преставленіе. П. ¹⁵ въ еи (*т. е. 19*). П. ¹⁶ и *опущ.* П. ¹⁷ оу с(вя)тои софїи. П. ¹⁸ оу отца. П. ¹⁹ пѣсни. П. ²⁰ жалахуси (*съ б. юс.*). П. ²¹ слова по с(вя)томъ... вси людие *опущ.* П. ²² георгии вечеславъ. П. ²³ *приб.* плакахуся (*съ б. юс.*). П. ^{24—24} слова вси людие... разидошася *опущ.* П. ²⁵ кождо. П. ²⁶ великым. П. ²⁷ разда. П. ²⁸ въ киевѣ. П. ²⁹ въ отца своего мѣсто. П. ³⁰ маа. П. ³¹ в прочаа. П. ³² наворотивше. П. ³³ не въспѣвше ничтож, и *приб.* б(ог)ъ свѣта из ни во чтож. П. ^{34—34} оувѣдавше. П. ³⁵ воевати. П. ³⁶ з б(о)жіею помощю. П. ³⁷ видѣвши. П. ³⁸ блговѣрнаго князя. П. ³⁹ призваа. П. ⁴⁰ дръзнуу. П. ⁴¹ сразившимся. П. ⁴² быша П. ⁴³ с(вя)тым. П. ⁴⁴ и. П. ⁴⁵ в рѣкаа. П. ⁴⁶ печерскаго монастыра. П.

Примѣчанія: ^а Къ *то* приписаны позже въ концѣ строки: *иды* и *ж* надъ строкой подъ дугой. ^б Заскобленое въ подлинникѣ зачеркнуто. ^в Въ рукописи надъ словомъ *с(вя)т(ите)ли* титла нѣтъ, буква и передѣлана въ *н*. ^г Между *е* и *с* точка. ^д Буква *т* передѣлана изъ *г*. ^е Буква *с* переправлена изъ *е*. ^ж Такъ въ рукописи, безъ титла. ^з Переправлено позже другими чернилами въ *рѣкаа*: конечное *н* передѣлено въ *а*, а *л* написано рядомъ на среднемъ полѣ. ^и Въ рукописи написано *съ тѣа*.

лодимера, мѣа июла въ первѣи на десать ¹. Того же лѣта потрасеса земля, мѣа августа въ 2 ².

1128 В лѣто 6636. Шльговичъ Всеволодъ и стрѣна ³ своего Ярославъ Черниговъ ⁴, изъѣхавъ ⁵ и дружину его исѣче ⁶ и разъграби. Мьстиславъ же съ Ярополкомъ ⁷ съ вои хоташа ити на Всеволода про Ярослава, Всеволодъ же посласа по Половци, а Ярославъ пусти Мюрому ⁸, Половецъ же приде. 7000. | Селелукомъ ⁹, и ставшимъ имъ оу Ратьмирѣ дубровы за Выремъ, послали бо бахуть ¹⁰ послы къ Всеволоду; изоимавше ѣ ¹¹ Ярополци ¹² посадници на ¹³ Локнѣ, приведоша ѣ ¹⁴ къ Ярополку, Ярополци бо баху посадници ¹⁵; Половци же не вземше вѣсти ѿ Олговичъ бѣжаша оу своа ¹⁶. Мьстиславу бо боли ¹⁷ належащо на Всеволода, рекоша ему: «повель еси Половци, и не въспѣша ничто же». Всеволодъ же нача са молити ¹⁸ Мьстиславу, и бояры его подбоучиваа и дары даа молашетьса ¹⁹ имъ; и тако прибѣ ²⁰ все лѣто до зимы. И приде Ярославъ из Муромъ къ Мьстиславу, кланяса ему молашетьса ²¹, река: «хрестъ ²² еси человаль ²³ ко ²⁴ мнѣ, поиди на Всеволода», Всеволодъ же болма молашетьса ²⁵ Мьстиславу. Башать ²⁶ бо в ты ²⁷ дѣи игумень стаго Андрѣа Григория, любимъ бо бѣ преже Володимеромъ, чтенъ же ѿ Мьстислава и

ѿо всихъ людей ²⁸, тотъ бо не вдадше ²⁹ Мьстиславу вьстати ³⁰ ратью по Ярославѣ, река: «то || ти менше есть, он же переступивъ хрестъ ³¹ ное целование ³² на рать не вьстанешъ, нежь ³³ кровь пролити ³⁴ хрестыанскую». И съвѣкупивше сборъ иерейскыи ³⁵, митрополита же в то время не баше, и рекоша Мьстиславу: «на ны будетъ ³⁶ тотъ грѣхъ». И створи ³⁷ волю ихъ, и съступи хрѣта ³⁸ Мьстиславъ къ Ярославу, и плакаса того вса дѣи живота своего. Ярославъ же поиде шпать к Мурому. Того же лѣта посла князь Мьстиславъ съ братьею своею многы Кривичи, четырьми путями: Вацьслава ³⁹ ис Турова ⁴⁰, Андрѣа из Володимера ⁴¹, Всеволодка из Городка ⁴², Вацьслава ⁴³ Ярославича ис Ключьска ⁴⁴, тѣмъ ⁴⁵ повелѣ ити ⁴⁶ къ Изаславлю; а Всеволоду Шльговичю повелѣ ити съ своею братьею на Стрѣжевъ ⁴⁷ къ Борису ⁴⁸; Ивана Воитишича ⁴⁹ посла с Торкы, и ⁵⁰ сѣа своего Ростислава посла Съмолянны ⁵¹ къ Дреють(сѣуть)ску ⁵², рекъ имъ: «въ единъ ⁵³ дѣи всимъ ⁵⁴ пустити на воропъ ⁵⁵, мѣа августа въ первѣи на десать ⁵⁶ дѣи». | Изаславъ же оускори дѣемъ передъ братьею, заа люди ѿ града, шни же оустрашившеса передашаса; а Изаславци почаша битиса с Вацьславомъ ⁵⁷ и съ Андрѣемъ ⁵⁸. Изаславъ же перестрапъ два дѣи оу Логожьска, и иде къ Изаславлю ⁵⁹, къ строеви ⁶⁰ своему, вода съ собою Брачислава,

Варианты: ¹ въ а1 (т. е. 11) днь. П. ² приб. днь. П. ³ стрѣна. П. ⁴ в чернѣговѣ. П. ⁵ изъехавъ его. П. ⁶ съсече. П. ⁷ приб. и. П. ⁸ ярослава поусти к мууроуму. П. ⁹ лоуков. П. ¹⁰ баше. П. ¹¹ я. П. ¹² ярополчи. П. ¹³ я. П. ¹⁴ бѣжаша въ своаси. П. ¹⁵ боле. П. ¹⁶ молитися. П. ¹⁷ моляшеса. П. ¹⁸ пребѣс. П. ¹⁹ моляшеса. П. ²⁰ крестъ. П. ²¹ къ. П. ²² моляшес. П. ²³ баше. П. ²⁴ отъ всѣхъ людѣи. П. ²⁵ дадѣше. П. ²⁶ стати. П. ²⁷ престоупивъ крстное цѣлованіе. П. ²⁸ нежли. П. ²⁹ крѣвь проліати. П. ³⁰ съвокоупивше зборъ еврейскыи. П. ³¹ буд (съ б. юс.). П. ³² сътвори. П. ³³ крста. П. ³⁴ вячеслава. П. ³⁵ андрѣа из володимера. П. ³⁶ всеволода из городня. П. ³⁷ вячеслава. П. ³⁸ ис клецка. П. ³⁹ приб. и. П. ⁴⁰ стрѣжевъ. П. ⁴¹ борисову. П. ⁴² воитѣшича. П. ⁴³ и опуц. П. ⁴⁴ съ смолянны. П. ⁴⁵ къ дрѣютскоу. П. ⁴⁶ въ един днь. П. ⁴⁷ всѣм. П. ⁴⁸ на вѣропъ. П. ⁴⁹ въ а1 (т. е. 11). П. ⁵⁰ вячеславом. П. ⁵¹ съ андрѣом. П. ⁵² вяславоу. П. ⁵³ стрѣви. П.

Примѣчанія: ^a Чит. со селукомъ (какъ въ Воскресенск. лѣт.). ^b Буква ц переправлена въ ч. ^c Засимъ двѣ буквы зачеркнуты. ^d Буква ч переправлена въ и. ^e Передѣлено въ своаси: си приписано надъ строкой подъ дугой другими чернилами. ^f Буква и переправлена изъ подскобленнаго ч. ^g Между ъ и с точка. ^h Буква ч переправлена изъ и. ⁱ Буква и передѣлана изъ о. ^j Слово нежь переправлено другими чернилами въ нежли: ъ передѣланъ въ е, а ли надписано надъ строкой. ^k Буква с передѣлана изъ соскобленнаго л. ^l Буква в передѣлана изъ ф. ^m Буква к передѣлана изъ н. ⁿ Передѣлено другими чернилами въ борисову; конечное у соскоблено, вмѣсто него написано о, а на среднемъ полѣ приписано оу. ^o Буква е подскоблена; заскобленныя здѣсь буквы въ подлинникѣ подскоблены. ^p Такъ въ рукописи, вм. тѣмъ. ^q Въ рукописи по ошибкѣ написано димъ.

зата своего, иже баше пошелъ къ Ѡцю своему, и бывъ посредѣ¹ пути, и острашивса не мога поити ни сѣмо ни онамо, и иде шюрину² своему в руцѣ³, и Логожанъ приведе, иже бѣ вывелъ изъ Логожства⁴. И видивше⁵ Изаславчи⁶ кнѣза своего и Логожанъ, иже⁷ бес⁸ пакости суть перенали, и дашаса, рекше Вацьславу: «привози ны Бѣ, яко нѣ не даеш на щить». И бѣ вечеръ, Воротиславъ⁹ Андрѣевъ тысяцькыи и Иванко Вацьславъ⁹ въсласта¹⁰ отроки свои в городъ, и свитающую, оувидивше¹¹ вси вои¹², тако¹³ взяша и в ночи, и одва Мьстиславны товари оублюдоша, и то с пужею, бьучеса¹⁴; и тако оузвороташаса съ мно||гымъ¹⁵ полономъ¹⁶. Потомъ же и Новгородчи¹⁷ придоша съ Мьстиславичемъ съ¹⁸ Всеволодомъ къ Нѣключу¹⁹. И тако Полочанѣ, сътѣснувшеси, выгнаша Дѣда и²⁰ съ сѣми, поемше Рогъволода, мдоша²¹ и²² ко²³ (Полотьску)²³. Томъ же лѣтѣ²⁴ престависа Изаславъ Стополчиць²⁵, мѣа декабра въ 13, а погребенъ бѣ 24 днѣ.

л. 109 об.

1129 В лѣто 6637. Престависа кнѣзь Полотьскыи²⁶ Борисъ. В се же лѣто бѣ вода велика, потопа люди и жито, и хоромъ внесе²⁶. Того же лѣта заложы Мьстиславъ цркви камену стго Федора²⁷, в Киевѣ, снѣ Володимерь²⁸.

В лѣто 6638. Георгии Ростовскыи²⁹ и 1130 тысячкою³⁰ окова гробъ Федосьеви³¹, игумена Печерьскаго, при игумени Тимофѣи³². В се же лѣто престависа Вацьславичъ Михаилъ³³, внукъ Володимерь, июля въ³⁴ 25. Оу³⁵ се же лѣто поточи³⁶ Мьстиславъ Полотьскыи³⁷ кнѣзь, съ женами и с дѣтми, въ Грѣкы, еже преступиша хрестное³⁸ человање¹. Томъ же лѣтѣ³⁹ престависа Йрославъ Стославичъ⁴⁰ Муромѣ. |

В лѣто 6639. Посла⁴¹ Мьстиславъ снѣ⁴² 1131 свои на Чюдъ, Всеволода, Изаслава, Ростислава, и взяша и⁴³, и възложиша на нѣ⁴⁴ дань. Томъ⁴⁵ лѣтѣ приде митрополитъ Михаилъ. В се же лѣто потраसेся земля, июля⁴⁶ 24⁴⁷, въ 3 чѣ днѣ⁴⁸. Томъ же лѣ⁴⁹ сѣена⁵⁰ бѣ цркви стго Андрѣа Йнъчина монастыра⁵¹.

В лѣто 6640. Ходи Мьстиславъ на Литву 1132 съ сѣми своими и съ Олговичи⁵², и съ Всеволодомъ Городенскимъ, и пожгоша га, а сами са расхорониша⁵³, а Клянъ⁵⁴ тогда много побыша Литва, не втагли⁵⁵ бо баку съ кнѣземъ, но послѣди идаху по немъ особѣ. В се же лѣто заложена бѣ цркви камена⁵⁶ стга⁵⁷ Бѣа, рекомаа Пирогоща. В се же лѣто родиса оу Мистислава снѣ, и нарекоша има ему Володимерь⁵⁸.

Варианты: ¹ посредѣ П. ² к шюрину. П. ³ в руци (съ б. юс.). П. ⁴ логожства. П. ⁵ видѣвше П. ⁶ изаславца. П. ⁷ иже П. ⁸ без. П. ⁹ вьчеславль. П. ¹⁰ вслоста. П. ¹¹ оувидѣвш. П. *За симъ, со слова вси, продолжается текстъ Хлѣбниковскаго списка.* ¹² приб. и. ¹³ та. ¹⁴ бѣучеса. ¹⁵ съ многом. ¹⁶ полоном. ¹⁷ новгородци. ¹⁸ со. ¹⁹ неключю. ²⁰ и опуш. ²¹ приб. къ мьстиславу просячи его събѣ князем и сътвори волю пз мьстиславъ. поемше рогъволода ведоша. ²² и опуш. ²³ к полотскоу. ²⁴ того ж лѣта. ²⁵ полотскыи. ²⁶ хоромы снесе. ²⁷ еедора. ²⁸ възлодимерь. ²⁹ ростовскыи, и приб. шимонович. ³⁰ тысяцькыи. ³¹ еедосіевъ. ³² игуменѣ тимоеи. ³³ вьчеславичъ михаилъ. ³⁴ въ опуш. ³⁵ в. ³⁶ поточи. ³⁷ полотскыи. ³⁸ крстное. ³⁹ в томъ лѣто. ⁴⁰ с(вя)-тославич, и приб. и. ⁴¹ пославъ. ⁴² с(ы)ны. ⁴³ и опуш. ⁴⁴ на нѣ. ⁴⁵ приб. же. ⁴⁶ июл. ⁴⁷ приб. ден. ⁴⁸ д(ѣ)не. ⁴⁹ того ж лѣта. ⁵⁰ с(вя)щенна. ⁵¹ монастыря. ⁵² с олговичи. ⁵³ расхорониша. ⁵⁴ клянъ. ⁵⁵ оутягли. ⁵⁶ камена. ⁵⁷ с(вя)тга. ⁵⁸ приб. начало княженія ярополча въ киевѣ.

Примѣчанія: ¹ Здѣсь слѣдуетъ соскобленное *ротиславъ*. ² Буквы *но* надъ строкой подъ дугой другими чернилами; буквы *пол* написаны по стертому *труд* (было *трудомъ*). ³ Буква *ч* передѣлана въ *и*: ⁴ Передѣлано изъ *ведоша*. ⁵ Буква *к* передѣлана изъ *и*; при этомъ на среднемъ полѣ приписано другою рукой *мьстиславу* со знакомъ выноски, которому соответствуетъ на лѣвомъ полѣ: *просяче его собѣ князем и сътвори волю изъ мьстислз* (з передѣланъ поточъ въ *ав*) *поемше роговолода ведоша и к полотьску*. ⁶ Заскобленное въ подлинникѣ зачеркнуто. ⁷ Буква *и* переправлена въ *ч*. ⁸ Буква *и* переправлена изъ другой. ⁹ Буквы *т* и *чи* написаны по соскобленнымъ *с* и *та*, а за этимъ словомъ видны еще четыре соскобленные буквы, послѣднія двѣ—*ся*. ¹⁰ Буква *ч* передѣлана въ *и*. ¹¹ Послѣ *стославичъ* другими чернилами надписана надъ строкой подъ дугой буква *е*. ¹² Въ словѣ *снѣ* буква *и* переправлена позже изъ *з*, *было омъ*. ¹³ Въ рукописи *лѣ*, безъ надстрочнаго *т*. ¹⁴ Въ рукописи *слюовичи*. ¹⁵ За симъ на оставленной пустой строкѣ другимъ почеркомъ приписано: *начало княженія ярополча в киевѣ*.

1133 В лѣто 6641. Престависа блгѣвѣрнѣи кнѣзь Мьстиславъ, Володимеръ снѣ, оставивъ кнѣжение брату своему Ярополку, ему же и л. 110 дѣти свои¹ съ Бмѣ на руцѣ пре||дасть; престависа Мьстиславъ априла въ 15, празнои² недѣль³ в патокъ, положенъ бѣ оу прѣкви стго Федора⁴, юже бѣ самъ създавъ, а Ярополкъ вниде в Киевъ въ⁴ 17 днѣ, в недѣлю. Томъ же лѣтѣ⁵ Ярополкъ приведе Всеволода Мьстиславича⁶ из Новагорода и да ему Переяславль; съ заутри⁷ же сѣде в немъ, а до обѣда⁸ выгна⁹ Юрьи⁹, стрѣи его, и сѣде в немъ 8 днѣи, и выведе¹⁰ братья его Ярополкъ ис Переяславля за хрѣтное¹¹ челованье⁶, и посла Ярополкъ по друугаго¹² Мьстиславича¹² в Полтескъ, по Изаслава¹³, приведе и съ клавою.

1134 В лѣто 6642. Престависа Изаславъ Глѣбовичъ маа въ 14. В се же лѣто принесена бѣ дѣска оконечная гроба Гна Дионисемъ, послалъ бо бѣ¹⁴ Мирославъ. В то же лѣто престависа епѣ Переяславскѣи¹⁵ Марко. Тоъ же зимы¹⁶ Вацьславъ¹⁷, лишивса Переяславля¹⁸, иде шпять¹⁹ Турову, не послушавъ брата своего Ярополка. |

1135 В лѣто 6643. Юрьи²⁰ испроси оу брата своего Ярополка Переяславль²¹, а²² Ярополку дасть Суждаль и Ростовъ, и прочюю

волость свою, но не всю, и про то заратишаса Олговичи: иде Ярополкъ съ²³ братьею своею^{*} и Юрьи²⁴, и Андрѣи на Всеволода на²⁵ Олговича, и поимаша школо города²⁶ Чернигова²⁷ села. Всеволодъ же не изиде противу битьса²⁸, и еще бо баху Половци не пришли к нему²⁹. Ярополкъ же постом³⁰ нѣколко³¹ днѣи оу Чернигова³² и вѣзратиса³³ в Киевъ, и распусти вой, а со Всеволодомъ никака же³⁴ владивьса³⁵, ни мира с нимъ створивъ³⁶. И Половцемъ пришедшимъ къ³⁷ Всеволоду, Всеволодъ же съ³⁸ братьею своею и³⁹ съ⁴⁰ Изаславомъ и Стополкомъ Мьстиславичема, и пондоша, воююще⁴¹ села и городы Переяславскѣи власти⁴² и люди сѣкуще, доже⁴³ и до Киева придоша и Городецъ зажгоша на стго Андрѣи днѣ; ѣздаху⁴⁴ по оной сторонѣ Днѣпра, люди емлюще, а другыя⁴⁵ сѣкуще, нѣ⁴⁶ оутягшимъ перевестиса⁴⁷ имъ, пѣлзѣ бо баше перевести||са⁴⁸ крами; и л. 110 об. плениша же и скота бециеленое⁴⁹ множество⁵⁰. Ярополку бо баше пѣлзѣ⁵¹ перевестиса⁵² крами съ своими⁵³, а они⁴⁶, стоявшѣ три днѣ⁵⁴ за Городьцемъ в бору⁵⁵, идоша Чернигову⁵⁶ и ѿтуда⁵⁷, слюче межю⁵⁸ собою, створиша⁵⁹ миръ. И пакы Олговичи⁶⁰ начаша просити оу Ярополка: «что ны⁶¹ шѣ держалъ⁶² при вашемъ⁶³ ѿци, того же и мы хо-

Варианты: ¹ свои. ² праздноа недѣли. ³ оеодора. ⁴ въ оуцѣ. ⁵ тогож лѣта. ⁶ мьстиславича. ⁷ заутрѣя ⁸ до обѣда выгна и. ⁹ юрия. ¹⁰ приб. и. ¹¹ крѣтнос. ¹² друугаго мьстиславича. ¹³ приб. и. ¹⁴ Словома Мирослава въ Хлѣбниковск. свиски оканчивается листъ; слѣдующіе два листа писаны другимъ, болѣе позднимъ почеркомъ и, оче- видно, вставлены на мѣсто утраченнаго листа, ср. помѣтку внизу строки: тут нѣмаи пяти листов; новымъ же по- черкомъ въ концѣ листа написано слово мирославъ, которымъ начинается слѣдующій листъ. ¹⁵ переясловскѣи. ¹⁶ зимнѣ. ¹⁷ вячеславъ. ¹⁸ переясловъ. ¹⁹ опять, и приб. ку. ²⁰ юрия. ²¹ переясловъ. ²² и. ²³ со. ²⁴ юрей. ²⁵ на оуцѣ. ²⁶ города оуцѣ. ²⁷ чернѣгова. ²⁸ битьса противу. ²⁹ к нему не пришли, и приб. и. ³⁰ стоя. ³¹ никулко. ³² чернѣ- гова. ³³ возвратиса. ³⁴ никакож. ³⁵ уладився. ³⁶ сотворивъ. ³⁷ ко. ³⁸ со. ³⁹ и оуцѣ. ⁴⁰ со. ⁴¹ воюючи. ⁴² пе- реясловское волости. ⁴³ даже. ⁴⁴ ѣздаху. ⁴⁵ другѣи. ^{46—46} Слова нѣ оутягшимъ... съ своими, а они оуцѣи и за- мѣнены слѣдующими: не могучи перевестиса имъ черезъ днѣпръ забравши скотъ весь. ⁴⁷ перевестиса П. ⁴⁸ перевез- тиса П. ⁴⁹ бесчисленное. П. ⁵⁰ множество. П. ⁵¹ нѣлзе баше. П. ⁵² перевестиса. П. ⁵³ съ вой своими. П. ⁵⁴ три дни стоявшѣ. ⁵⁵ приб. и. ⁵⁶ к чернѣговоу. ⁵⁷ отгуду. ⁵⁸ ключи межю. ⁵⁹ сотвориша. ⁶⁰ олговича (но а переправ- лено въ и). ⁶¹ наш. ⁶² Слово держалъ повторено еще разъ въ концѣ страницы. ⁶³ вашом.

Примѣчаніи: ^a Между з и н видны соскобленныя буквы но. ^b Надстрочное с, кажется, приписано позже. ^c Буква ч переправлена въ и. ^d Буквы др написаны поверхъ са. ^e Надъ ла позже приписано в подъ дугой (мьсти- славича). ^f Между и и м видны соскобленныя буквы ми. ^g Буква ю передѣлана изъ и. ^h Буква + передѣлана изъ к. ⁱ Въ рукописи добыда, вм. до обѣда.

чемъ¹, аже не вѣсть, то не жалуйте, что са оудѣть, то вы виновати, то на васъ буди² кровь». То же³ все са⁴ створи⁵, оже⁶ выгна Гюрги⁷ Всеволода ис Переяслава⁸, а потомъ Изаслава⁹ выгна Вячеславъ¹⁰, а потомъ Изаслава же¹¹ выгна тотъ же Вячеславъ¹² ис Турова, а они¹³ приступиша къ¹⁴ Олговичемъ, и бѣи в томъ межи има¹⁵ прѣ велика¹⁶, злоба; и даху¹⁷, слово рекоуче¹⁸, Олговичи: «такъ вы начали есте¹⁹ перво насъ гоубити»²⁰. Тоѣ же зимы²¹ совкоупи вои Киевскіи²², а Дюрди Переяславчи²³, и стоиша²⁴ 50²⁵ дѣни оу Киева, и вмириса²⁶ Ярополкъ²⁷ съ²⁸ Всеволодомъ, и даша Переяславль²⁹ Андрѣ|еви³⁰, брату своему, а Володимеръ Изаславоу Мьстиславичю³¹.

1136 В лѣто 6644. Приведе³² Ярополкъ брата своего Андрѣя изъ Володимера³³, и да ему Переяславль³⁴, а Изаславоу, сѣвцю³⁵ своему, Володимеръ. Того же лѣта привде Всеволодъ съ всею брѣю³⁶ к Переяславлю³⁷, и стоиша³⁸ подь городомъ³⁹ три⁴⁰ дѣни, и бишася оу спѣихъ воротъ и въ⁴¹ княжихъ воротъ, и почютиша Ярополка идоуча⁴², идоша⁴³ на верхъ Соупом, и тоу пристроившася, дождаша ихъ. И въскорѣ⁴⁴ Ярополкъ с⁴⁵ дружиною своею и съ⁴⁶ братьею, ни вои⁴⁷ своихъ

сѣждавше, ни нарадившеса⁴⁸ гораздо⁴⁹, оустремшася⁵⁰ боеви, мнѣше⁵¹, такъ не стоити Олговичемъ противу нашей силѣ⁵²; и бывшю⁵³ съступленію⁵⁴ обѣима⁵⁵ полкома⁵⁶, и бишася⁵⁷ крѣпко, но воскорѣ побѣгоша Половци⁵⁸. Олговѣ⁵⁹, и погнаша по нихъ⁶⁰ Володимерича⁶¹, дружина лютшася⁶², а князи ихъ⁶³ Володимеричи быхуса⁶⁴ со Олговичи. г. 111
Тогда же Василко⁶⁵ Леоновичъ чревичъ⁶⁶ оубьенъ бѣи, и бѣи брань люта, и мнози ѿ обоихъ падаху. Видивше⁶⁷ же братья вса⁶⁸, Ярополкъ, Вячеславъ, Гюрги⁶⁹ и Андрѣи, полкы своя възматены⁷⁰, ѿбѣхаша⁷¹ въ⁷² своиа си. Тысячкыи⁷³ же⁷⁴ съ⁷⁵ ботары ихъ переже⁷⁶ гнаша⁷⁷ по Половчихъ⁷⁸, избиша ѣ⁷⁹ и воротнишася шпаты на⁸⁰ полчище⁸⁰, и не обрѣтоша княжи⁸¹ своя⁸², и оупадоша Олговичемъ в ручѣ⁸³, и тако изымаша ѣ⁸⁴, держаще стагъ Ярополчъ⁸⁵, гнаша ботаръ⁸⁶ много: Дѣда Ярославича тысяцскаго⁸⁷ и Станислава Доброго⁸⁸ Тудьковича⁸⁹ и прочіи⁹⁰ мужии⁹¹; и внукъ Володимеръ, Василко Маричичъ, оубьенъ⁹² бѣи тоу; многы бо баше⁹³ ботаре Киевскіи⁹⁴ изоимали⁹⁵. Ярополкъ же съ⁹⁶ брѣю⁹⁷ своею⁹⁸ приде Киевоу⁹⁹. Се же сдѣшася¹⁰⁰ мѣа августа въ¹⁰¹ 8 дѣн. Андрѣи оузратиса оу Переяславль¹⁰², Всеволодъ же,

Варианты: ¹ коцем. ² будст. ³ то же (но о переправлено въ а). ⁴ приб. п. ⁵ сотвори. ⁶ оже опуц. ⁷ дюрди. ⁸ переяслово. ⁹ приб. ж. ¹⁰ вячеслав. ¹¹ же опуц. ¹² вячеславъ. ¹³ оны. ¹⁴ ко. ¹⁵ ими. ¹⁶ прѣ велика опуц. ¹⁷ идяху. ¹⁸ слово рекуче. ¹⁹ начали сте, а надъ с надписано с. ²⁰ губити насъ. ²¹ тое же зимы. ²² соволупи вои киевскіи. ²³ дюрдин переясловци. ²⁴ стоише. ²⁵ к (т. е. 20). ²⁶ умириса. ²⁷ святополкъ. ²⁸ со. ²⁹ переясловль. ³⁰ андрееви. ³¹ мстиславичю. ³² привде. ³³ володимера. ³⁴ переяслово. ³⁵ с(ы)ну. ³⁶ со своею братію. ³⁷ переяслово. ³⁸ стоише. ³⁹ у города. ⁴⁰ г (т. е. 3). ⁴¹ у. ⁴² идоуча. ⁴³ идоша. ⁴⁴ воскорѣ. ⁴⁵ со. ⁴⁶ со. ⁴⁷ во. ⁴⁸ нарадившеса. ⁴⁹ гораздъ. ⁵⁰ приб. ко. ⁵¹ мнѣше. ⁵² силы. ⁵³ бышю. ⁵⁴ иступленю. ⁵⁵ обима. ⁵⁶ полкы. ⁵⁷ бившися. ⁵⁸ Слово половци повторено еще разъ въ концѣ страницы. ⁵⁹ олгови. ⁶⁰ ныхъ. ⁶¹ володимеричи. ⁶² лютшася. ⁶³ ихъ, передѣланное въ сіхъ. ⁶⁴ бяху ту. ⁶⁵ василко. ⁶⁶ царевич. ⁶⁷ видѣше. ⁶⁸ вса братія. ⁶⁹ гургин. ⁷⁰ възматей. ⁷¹ отехали. ⁷² во. ⁷³ тысяцкыи. ⁷⁴ иже. ⁷⁵ и з. ⁷⁶ преже. ⁷⁷ гнаше. ⁷⁸ половцевъ, приб. и. ⁷⁹ я. ^{80—80} ко полчищевѣ. ⁸¹ кн(я)зя. ⁸² ея. ⁸³ ручѣ. ⁸⁴ изымаша я, при чемъ ш переправлено изъ я. ⁸⁵ приб. и. ^{86—86} ѿ я. ⁸⁷ ярославича тысяцскаго. ⁸⁸ добраго. ⁸⁹ туковича. ⁹⁰ прочіихъ. ⁹¹ мужси. ⁹² оубиен. ⁹³ приб. изоимали. ⁹⁴ киевскіе. ⁹⁵ изоимали опуц. ⁹⁶ со. ⁹⁷ братію. ⁹⁸ своею опуц. ⁹⁹ ко киеву. ¹⁰⁰ содѣся. ¹⁰¹ авста во. ¹⁰² возвратиса в переяславъ.

Примечанія: * Передѣлано въ дюрди. ⁶ Буква ч передѣлана въ и, а конечное и, можетъ быть, переправлено изъ е. ⁸ Въ рукописи адреси, вм. андрееви. ⁷ Въ рукописи всеводъ, вм. всеволодъ. ⁸ Въ рукописи по ошибкѣ написано идоуша. ⁹ Буква о переправлена изъ а другими чернилами. ¹⁰ Первое ч переправлено въ и другими чернилами, а надъ е другими чернилами надписано подь дугой с. ¹¹ Буквы чи переправлены въ ии другими чернилами. ¹² Буква ж переправлена въ з другими чернилами. ¹ Буква ч переправлена въ и.

перешедъ¹ Десну, ста противу Вышегорода² с вои, Ярополкъ же нача съвѣоуплати воѣ³ на нь; и постои Всеволодъ за 7⁴ днѣи, иде⁵ Черниговоу⁶, и слаша⁷ межи собою слѣ⁸, и не могоша оуладити⁹. Паки же Олговичи с Половци переидоша¹⁰ Днѣпръ, декабра¹¹ въ¹² 29¹³, и почаша воевати ѿ Трьнола¹⁴, школо Красна¹⁵ и Васил(ь)ева¹⁶, и до Бѣлагограда¹⁷, оли¹⁸ же¹⁹ и до²⁰ Деревъ, и чресъ²¹ Лыбѣдъ²² стрѣлахуса²³. Ярополкъ же баше събралъ множество²⁴ вои на нь изо всихъ земель²⁵ и, приемъ рассмотрение въ²⁶ срѣди, не изиде на нь²⁷ противу, ни створи²⁸ кровопролитыя; но²⁹, оубоавса³⁰ соуда Бѣга, створиса³¹ мнии в³² нихъ³³, хоулоу и оукоръ приа на са³⁴ ѿ браѣ³⁵ своаи и ѿ всѣ³⁶, по³⁷ рекшему³⁸: любите³⁹ враги ваща⁴⁰. И створи⁴¹ с ними миръ въ 12⁴² генвара, и целовавшѣ⁴³ хрестъ⁴⁴ межу⁴⁵ собою, ходачю⁴⁶ межѣ⁴⁷ ими чѣтному Михаилу митрополиту⁴⁸ со крѣтомъ, и вда Ярополкъ Олговичемъ⁴⁹ ѿчину⁵⁰ свою⁵¹, чего и хотѣли; и тако оу⁵²гѣши⁵³ блѣоумнѣи кнѣзь Ярополкъ брань ту

лютою. Томъ⁴⁷ лѣтъ прѣкви Пирогоща свѣршена⁴⁸ бѣ.

В лѣто 6645. Поставленъ бы скопецъ⁴⁹ Маноуило епѣомъ Смоленскоу⁵⁰, пѣвечъ⁵¹ гораздѣи, иже бѣ⁵² пришелъ изъ Грекъ⁵³ самъ третѣи⁵⁴ къ блѣголюбивоу⁵⁵ кнѣзю Мьстиславоу; предъ⁵⁶ симъ бо бѣ не былъ епѣ Смоленскѣ⁵⁷. В се же лѣто быша знаменна въ слѣци⁵⁸, мѣа июна въ⁵⁹ 9 днѣ. В се же лѣ бишаса Новѣгородчѣи⁶⁰ съ Соуждалчѣи⁶¹ на Жданѣ⁶² горѣ, и шдолѣша Соуждалци Новгородцѣ⁶³. В то же время⁶⁴ иде Юрь⁶⁵ Ростовоу, и Всеволодъ Мьстиславичъ⁶⁶ ѿда дѣрѣ⁶⁷ свою в Ляхы⁶⁸ Верхоуславоу.

В лѣто 6646. Выгнаша Новгородчѣи⁶⁹ кнѣза своего Всеволода Мьстиславича из Новгорода, а Стослава Олговича оуведоша⁷⁰ к собѣ, а Всеволодъ Мьстиславичъ и⁷¹ приде Клевоу къ строеви⁷² своему Ярополкоу, и вдасть⁷³ емоу стрѣи⁷⁴ Вышегородѣ | Того же лѣ придоша Пльсковичи⁷⁵ и поаша к собѣ⁷⁶ Всеволода княжить⁷⁷, а⁷⁸ ѿ Новгородецѣ ѿложиса⁷⁹; того же лѣта престависа, сѣдъ⁸⁰

л. 111 об.

Варианты: ¹ прешед. ² вышегороду. ³ совокуплати вои. ⁴ зо д (т. е. 4). ⁵ приб. к. ⁶ чернигову. ⁷ со-
слаша. ⁸ послы. ⁹ оуладити. ¹⁰ декавриа. ¹¹ во. ¹² приб. д(е)нь. ¹³ треполя. ¹⁴ краина. ¹⁵ и до бѣлагограда и ва-
силева. ¹⁶ оли. ¹⁷ приб. киева и по желани и до вышегорода оли же и до. ¹⁸ чресло. ¹⁹ лыбидь. ²⁰ стреляшася.
²¹ собралъ множество. ²² всѣхъ стран. ²³ во. ²⁴ на нь *оуш.* ²⁵ сотвори, и приб. противо. ²⁶ и. ²⁷ убоявси. ²⁸ со-
твориса. ^{29—29} всѣхъ. ³⁰ приб. и. ³¹ братія. ³² всѣхъ. ^{33—33} прорекшему. ³⁴ любите *оуш.* ³⁵ сотворите. ³⁶ во
дванадцати. ³⁷ цѣловаша. ³⁸ крстъ, *при чемъ слово крстъ еще разъ повторено въ конци предыдущей страници.*
³⁹ межи. ⁴⁰ ходящу. ⁴¹ и мнж. ⁴² митрополиту михаилу. ⁴³ олговичемъ *оуш.* ⁴⁴ отчину. ⁴⁵ приб. ко олговичем.
⁴⁶ оутиши. ⁴⁷ в томъ же. ⁴⁸ совершена. ⁴⁹ быст скопецъ. ⁵⁰ смоленску. ⁵¹ пѣвечъ. ⁵² бы. ⁵³ греков. ⁵⁴ третей.
⁵⁵ ко боголюбивоу. ⁵⁶ передъ. ⁵⁷ епсѣмъ во смоленску. ⁵⁸ во слонци. ⁵⁹ во. ⁶⁰ новгородци. ⁶¹ со суждалци.
⁶² жданн. ⁶³ новгородцѣмъ. ⁶⁴ лѣто. ⁶⁵ юрей, и приб. к. ⁶⁶ мстиславичъ. ⁶⁷ дщерь. ⁶⁸ ляхи. ⁶⁹ новгородци.
⁷⁰ оговича введоша. ⁷¹ и *оуш.* ⁷² ко киеву ко стрѣви. ⁷³ вда. ⁷⁴ стрѣи. ⁷⁵ плесковичи. ⁷⁶ себѣ. ⁷⁷ княжити.
⁷⁸ и. ⁷⁹ отложишася, и въ конци листа приб. тогоже. *Со слѣдующаго листа, начинающагося словами того же лѣта, продолжася въ Хлѣбниковск. спискѣ прежній главный почеркъ.* ⁸⁰ сѣд.

Примѣчания: ¹ Конечное а было передѣлано сначала въ о, а надъ нимъ поставлено ѿ подъ дугой; въ связи съ этимъ надъ и слова *вои* было надписано к (*въше городов своих*); но потомъ ѿ надстроичное стерто, а о передѣлано въ у. ² Цифра 3 (?) передѣлана въ д (4). ³ На лѣвомъ полѣ приписано по (*послы*). ⁴ Надъ конечнымъ и позже надписано с подъ дугой. ⁵ Буква и надписана надъ строкой. ⁶ Буква ь стерта. ⁷ Сюда относится приписка на правомъ полѣ: *до киева и по(ж)елани и до въ(ше)города.* ⁸ Буквы *ри* надписаны надъ строкой другимъ почеркомъ. ⁹ За симъ соскоблены буквы *те* (*створите*). ¹⁰ Буквы *жи* надписаны надъ строкой другимъ почеркомъ. ¹¹ Надъ строкой другимъ почеркомъ надписано ж (*томъ ж*). ¹² Буква ч передѣлана въ и. ¹³ Буква ч передѣлана въ и. ¹⁴ Буквы *ноѣ* написаны по стертому мѣсту, а ч передѣлано въ и. ¹⁵ Буква ч передѣлана въ и. ¹⁶ Надъ а позже надписано ѿ подъ дугой. ¹⁷ Буква ч передѣлана въ и. ¹⁸ Надъ строкой въ концѣ слова *новогородци* приписаны новымъ почеркомъ буквы *ѣ* подъ дугой. ¹⁹ Слово *ся* приписано вслѣдъ за *отложиша* на правомъ полѣ. ²⁰ Буква д передѣлана въ л. ²¹ Матѣ. V, 44.

Пльсковѣ¹ мѣа февраля² въ³ 11, масленой недѣлѣ в четвергѣ⁴, тамо же и⁵ положенъ бѣ въ цркви стои Трѣчѣ⁶, юже бѣ⁷ самъ създавъ въ Пльсковѣ⁸.

1139 Въ лѣ 6647. Престависа Володимеръна⁹ Юфимья⁹, мѣа априла въ 4 днѣ, в понедѣльникъ¹⁰ порозноѣ недѣлѣ¹¹. В се же лѣто выгнаша Новгородци¹² Стослава¹³ Ольговича, и приаша и¹⁴ Смолнана, а Ростислава Гюрдевича¹⁵ Новгородци¹⁶ посадиша в¹⁷ себе. В се же лѣто приведе Всеволодъ Шлговичъ¹⁸ к Прилоукоу, и вза ины городы¹⁹, поима Посоульское. Ярополкъ же съзвася съ браюю своею и съ снѡвци своими събраса, и съ Соуждалци, и Ростовчи²⁰, с Полочаны²¹, | и Смолнаны²², и король л. 112 Оугры посла помощь²³, Беренъдичевъ || 30 тысящъ²⁴, и Тоуровцѣ; и собра вои²⁵ многы и²⁶ поиде²⁷ Черниговоу²⁸. Всеволодъ же почюти²⁹ вои много оу Ярополка, оубоаса, и людие Черниговци³⁰ възпиша³¹ къ Всеволодоу: «ты надѣшиса бѣжати в Половцѣ³², а волость свою погубиши, то к чемуу са шпать воротитишъ? Лоуче³³ того шстаниса високооумья своего и проси си мира; мѣ бо вѣдаемъ млѣдне Ярополче, тако не радуется кровипролитию³⁴, по Бѣ рѣ възшоцетъ мира, то³⁵ бо съблюдаетъ землю Роусьскоую». Всеволодъ же

то слышавъ³⁶, вниде в са и поча слати³⁷ с молбою къ Ярополкоу, проса мира оу Ярополка; но Ярополкъ же, блѣгъ сы и млѣвъ³⁸ правомъ³⁹, страхъ Бѣи имѣа⁴⁰ въ срѣци, тако же и шѣ его имѣаше страхъ Бѣи, и ш всемъ рассмотривъ не восхотѣ створити кровопролития⁴¹, створи с нимъ миръ; стоиаша оу Моривѣиска⁴², и⁴³ владившеса⁴⁴ чѣловаша⁴⁵ чѣтныи крѣтъ, и разидошаса кождо⁴⁶ въ свояси. | Того же лѣта престависа кнѣз Ярополкъ, мѣа февраля въ 18 днѣ⁴⁷, и положенъ бѣ въ Инцинѣ⁴⁸ монастыри⁴⁹ оу стго Андрѣя, и вниде братъ его Вячеславъ в Киевъ, того⁵⁰ мѣа въ⁵¹ 24, оу срѣ⁵² мѣлуноую⁵³; и оувѣда⁵⁴ Всеволодъ Ярополка⁵⁵ оумерша⁵⁶, а Вячеславъ⁵⁷ сѣдитъ в Киевѣ⁵⁸, и събравъ мало дружинны съ братомъ своимъ Стославомъ и с⁵⁹ Володимеромъ Двѣцемъ⁶⁰ придоша⁶¹ Вышегородоу и сташе тоу, възшедше⁶² в городъ⁶³.

В лѣто 6648. Поиде Всеволодъ Шлговичъ¹¹⁴⁰ из⁶⁴ Вышегорода къ Киевоу, израдивъ полкы, и пришедъ ста оу города в Копыревѣ конци, и нача зажитати дворы, иже соутъ предъ городомъ в Копыревѣ кончи⁶⁵, мѣа марта въ 4 днѣ; а Вячеславъ противоу не изииде, не хота крове⁶⁶ пролитати⁶⁶, но створиса мѣли и высла к немуу митрополита, река ему тако: «иди шпать⁶⁷ Вышегородоу,

Варианты: ¹ пльсковѣ. ² фев. ³ въ *опущ.* ⁴ нед въ чек. ⁵ и *опущ.* ⁶ с(вя)тныя троци. ⁷ баше. ⁸ пльсковѣ. ⁹ евфимѣя. ¹⁰ пнед. ¹¹ празноа недли. ¹² новгородци. ¹³ с(вя)тослава. ¹⁴ приаша его. ¹⁵ гоуръевича. ¹⁶ новгородци. ¹⁷ оу. ¹⁸ половци. ¹⁹ *приб.* и. ²⁰ ростовци, и *приб.* и. ²¹ полочаны. ²² *приб.* и кѣаны, и переяславци и васильковичи, и володаревичъ присла помоч галичаны. ²³ присла въ помоч. ²⁴ тысяч. ²⁵ тоуровци и събра воя. ²⁶ и *опущ.* ²⁷ *приб.* ж. ²⁸ *приб.* и къ кѣвоу. ²⁹ почюл. ³⁰ чрнѣтговци. ³¹ возопиша. ³² половци. ³³ воротитишъ лоучше. ³⁴ кровипроитю. ³⁵ тѣи. ³⁶ оуслышавъ. ³⁷ слатися. ³⁸ млствъ *опущ.* ³⁹ *приб.* и. ⁴⁰ имѣ. ⁴¹ кровипролитѣя, и *приб.* и. ⁴² моровѣиска. ⁴³ и *опущ.* ⁴⁴ владившас. ⁴⁵ чѣловаша. ⁴⁶ кждо. ⁴⁷ днѣ *опущ.* ⁴⁸ ячмѣнѣ. ⁴⁹ монастыри. ⁵⁰ тогож. ⁵¹ въ *опущ.* ⁵² в сред. ⁵³ мяспоус. ⁵⁴ оувѣдавъ. ⁵⁵ ярополька. ⁵⁶ оумерша. ⁵⁷ вячеславъ. ⁵⁸ киевѣ. ⁵⁹ з. ⁶⁰ двѣвичем. ⁶¹ *приб.* к. ⁶² възшед. ⁶³ *приб.* въ вышегород. ⁶⁴ с. ⁶⁵ конци. ⁶⁶—⁶⁶ кровепролитѣя. ⁶⁷ *приб.* къ.

Примѣчаніи: ^а Буква ч передѣлана въ и. ^б Между ъ и и точка, равно какъ и въ Хаѣбниковск. сп. ^в Въ рукописи вм. с(вя)тослава—стослова. ^г Надъ строкой надписано съ. ^д Буква ч передѣлана въ и. ^е Буква ч передѣлана въ и самими писцомъ и наведена сверху другими чернилами, въ рукописи по ошибкѣ написано *полочанъ*. ^ж Засимъ видно соскобленное *вниде*. ^з Между а и т точка. ^и Первое с передѣлано в у (укъ). ^к Буква ч передѣлана въ и. ^л Надъ строкой другимъ почеркомъ надписано ж. ^м Между у и и надъ строкой надписано т. ^н Буквы ѡр написаны по соскобленному ст (было *столка*). ^о Надъ строкой другимъ почеркомъ надписано и, а и передѣлано въ ѡ (*додичем*). ^п Буква ч передѣлана въ и.

а газъ ¹ днѣ идоу въ свою волость, а то тобѣ Киевъ ². И створи ³ тако Всеволодъ ⁴, иде ⁵ л. 112 об. Вышегороду || опать въ тѣ ⁶ днѣ Вацьславъ ⁷, иде во ⁸ свою волость, в Туровъ. Всеволодъ же вниде в Киевъ ⁹, марта въ 5 днѣ, съ тѣю и славою великою. И приде к нему Игоръ, бѣ бо Игореву общалъ изъ давна дати подь собою Черниговъ ¹⁰, и не да емоу, но да и Двѣвицю ¹¹ Володимеру, и свади браю ¹², и тако ѿпусти е. В то же время взидоста княжича два изъ ¹³ Црѣгорода, заточени били ¹⁴ Мьстиславомъ, великимъ княземъ Киевскимъ, зане не бахоуть ¹⁵ его воли и не слышахоуть ¹⁶ его, коли е ¹⁷ зовашеть ¹⁸ в Роускою землю в помощь ¹⁹, по паче молваху Бонакови шелудивому ²⁰ во ²¹ здорье, и про се са ²² и ²³ Мьстиславъ разгнѣваса на нѣ ²⁴ и хоташе на на ити, но нѣлзѣ ²⁵ бо ²⁶ башеть ²⁷ ити, зане бахоу бо ²⁸ тогда налегли Половци на Роусь, и томуу стоашеть ²⁹, быаса ³⁰ с ними, са ³¹ перемагаса ³². Се ³³ бо Мьстиславъ великий и ³⁴ наслѣди ѿца своего потъ ³⁵ Володимера Мономаха великаго ³⁶. Волѣмиръ самъ собою поста на Доноу, и много пота оутерь за ³⁷ землю Роускою, а Мьстиславъ моужи свои посла ³⁷, загна Половци за Донъ и за Волгоу, за Гикъ ³⁸, и тако избави Бѣ Роускою землю ѿ поганыхъ. И оупорозьнаса ³⁹ Мьстиславъ ѿ рати, и поману, первѣи ⁴⁰ посла по Кривитьстѣи ⁴¹ кнѣзѣ, по Дѣда, по Ростислава

и Стослава, и Рогъволодича два, и оусажа ⁴² оу три лоды, и поточи и ⁴³ Црюградоу за неслонание ихъ, а моужи ⁴⁴ свои посажа по городомъ ихъ. Мы же на преднее възвратимса ⁴⁵.

Начало кнѣженита Всеволожа ⁴⁶ в Киевѣ ⁴⁶. В се же лѣто сѣдшо Всеволодоу ⁴⁷ Киевѣ ⁴⁸, и тогда нача слатиса ⁴⁹ къ Володимеричемъ и ко Мьстиславичема ⁵⁰, хотя мира с нѣ ⁵¹, и вабаше ⁵² кнѣза ⁵³ Изаслава ⁵⁴, Мьстислава ⁵⁵ изъ Володимера ⁵⁶; и не възхотѣша ко ⁵⁷ Всеволодоу того створити, но съсылахоутьса ⁵⁸ сами межи собою, хотаче ⁵⁹ на нь поити Киевоу ⁶⁰. Всеволодъ || же не жда того, л. 113 паиде на Андрѣа ⁶¹ къ Перенаславлю съ братомъ своимъ Стославомъ, а Изаслава ⁶² Дѣдовича посла с Половци, Ивана Василковича и Володаревича, из Галича Володимерка ⁶³ на Вачеслава ⁶⁴, на Изаслава, на Мьстиславича посла, самъ же иде къ Перенаславлю ⁶⁵ на Андрѣа ⁶⁶ и съ братомъ Стославомъ: надѣа бо са силѣ своей, самъ хоташе землю всю держати ⁶⁷, искаше подь Ростиславомъ Смоленьска, а подь Изаславомъ Володимира; и посла воѣ ⁶⁸ на Изаслава къ ⁶⁹ Володимеру, река: «иди из Володимера», и дошедше Горинки ⁷⁰, пополошивса ⁷¹ воротиласа. Пришедъ ⁷² же ⁷³ Всеволодъ къ Перенаславлю, хотѣ вигнати Андрѣа, а брата своего посадити, Андрѣеви рекоуче ⁷⁴: «Коурьскоу изволи ити». И Андрѣи тако рѣ, съдоумавъ ⁷⁵ съ дружиною своею:

Варианты: ¹ азъ. ² ать тебѣ киевъ. ³ створи. ⁴ приб. и. ⁵ приб. к. ⁶ въ тѣх. ⁷ вачеславъ. ⁸ вниде въ. ⁹ киевъ. ¹⁰ чернигов. *Далше въ X. три лишмаъ чистыхъ листа.* ¹¹ двѣвицю. ¹² свади братю. ¹³ изъ. ¹⁴ были. ¹⁵ бязу, и приб. во. ¹⁶ слоушахоу. ¹⁷ я. ¹⁸ зоваше. ¹⁹ помоч. ²⁰ шелудивому. ²¹ въ. ²² пронесеса. ²³ и оуш. ²⁴ на ня. ²⁵ нѣлзе. ²⁶ бо оуш. ²⁷ баше. ²⁸ бо оуш. ²⁹ стоаше. ³⁰ бояся. ³¹ приб. и. ³² перемагая. ³³ сн. ³⁴ и оуш. ³⁵ пут (съ б. юс.). ³⁶ великого. ³⁷ своа пославъ. ³⁸ гикъ. ³⁹ опорознися. ⁴⁰ прѣвыи. ⁴¹ кривския. ⁴² всажа. ⁴³ я, и приб. къ. ⁴⁴ мужа (съ б. юс.). ⁴⁵ възвратимся. ^{46—48} всеволода въ киевъ. ⁴⁷ приб. в. ⁴⁸ киевъ. ⁴⁹ ся слати. ⁵⁰ къ мстиславичем. ⁵¹ с ними. ⁵² вабаше. ⁵³ князю оуш. ⁵⁴ приб. и. ⁵⁵ приб. к собѣ. ⁵⁶ володимера. ⁵⁷ къ. ⁵⁸ съсылакуся (съ б. юс.). ⁵⁹ хочаши. ⁶⁰ къ киевоу. ⁶¹ андрѣа. ⁶² изаслава. ⁶³ володимера жь. ⁶⁴ приб. и. ⁶⁵ приб. а. ⁶⁶ андрѣа. ⁶⁷ дрѣжати. ⁶⁸ воа. ⁶⁹ ко. ⁷⁰ горники. ⁷¹ пополошившеса. ⁷² пришедше. ⁷³ же оуш. ⁷⁴ реч, и приб. къ. ⁷⁵ вдоумавъ.

Примѣчанія: * Поверхъ и другими чернилами написано ч. ⁶ Такъ въ рукописи, вм. былъ. ⁸ Буквы шѣ написаны по соскобѣнному. ⁷ Буква д надъ строкой надписана позже. ⁸ Слово за надписано надъ строкой. ⁹ Переправлено въ лнзъ. ¹⁰ Буква л переправлена изъ а. ¹¹ Буква л передѣлана изъ д. ¹² Слово къ надписано надъ строкой. Въ рукописи *изаслава*, вм. *изяслава*.

«лѣпши ми того смѣрть и съ¹ дружиною на своей ѿцинѣ² и на дѣдинѣ взѣти, нежели Коурьскои³ княженя⁴; шѣи мои⁵ Коурьскѣ⁶ не сѣдѣлъ, но въ Переяславлѣ⁷, хочю на своей ѿцинѣ смѣрть прияти; шже⁷ ти, бра, не досити⁸ волости, всю землю Роускою держачи⁹, а хочещи¹⁰ сеи волости, а¹¹ оубивъ мене¹², а¹³ тобѣ волость, а живѣ не идоу изъ¹⁴ своей волости; шбаче не дивно нашему родоу, тако же¹⁵ и переже¹⁶ было: Стополкъ про¹⁷ волость¹⁸ чи¹⁹ не оуби Бориса и Глѣба, а самъ чи²⁰ долго поживе, но и здѣ живота лишень, а шнамо²¹ моучимъ естъ вѣчно²²». И стоиаше на Днѣпрѣ²³ Всеволодъ, и посла Всеволодъ²⁴ брѣ своего Стослава с полкы къ Переяславлю, и оусрѣтоша²⁵ Андрѣва дружина, и бишаса с нимъ²⁶, и поможе Бѣ Андрѣвичемъ на Стослава, и²⁷ и гониша по нихъ до Коранѣ²⁸, а²⁹ дале не поусте Андрѣи дружины своей. И³⁰ заутра миръ створиста³¹ Всеволодъ съ Андрѣмъ, и чѣлова³² крѣ Андрѣи; Всеволодъ же баше не целоваль³³ крѣта³⁴ еще. И на тоу ноцѣ³⁵ загорѣса Переяславль; Всеволодъ же, исполнивъса страха Бѣта, и не посла къ городоу никого же³⁶. Наутриа же³⁷ Всеволодъ поча³⁸ молвити къ Андрѣви: «видиши, како³⁹ на к тобѣ крѣта⁴⁰ и еще⁴¹, а то ми былъ Бѣ далъ, шже⁴² са есте

сами зажгли; аже бы⁴³ лиха хотѣлъ, то что бы ми годно, то же⁴⁴ бы⁴⁵ створилъ⁴⁶; а нѣ чѣловаль⁴⁷ еси хрѣтъ⁴⁸ ко⁴⁹ мнѣ, аже исправишь⁵⁰, а то добро, нѣ исправишь ли, а Бѣ боудеть за всимъ⁵¹». Всеволодъ же чѣлова к нему крѣтъ и оумиривса с нѣ⁵², приде⁵³ Киевоу. Васильковичъ⁵⁴ же и Володаревичъ, Галичскыи⁵⁵ кнѣзь, привабиша к собѣ Изаслава Мьстиславѣ⁵⁶, и не върадившеся⁵⁷, възратиша⁵⁸. Изаславъ же, ида⁵⁹ съ сѣма, и воева волость Вачеславлю, и възвратити⁶⁰ шпять Ляховъ⁶¹ же Володимѣрскоую⁶² волость, помогающе⁶³ Всеволодоу. И посла Вачеславъ⁶⁴ и Изаславъ Мьстиславичъ послы свои⁶⁵ къ⁶⁶ Всеволодоу съ рѣчими⁶⁷ радитса⁶⁸; Всеволодъ же не хотѣ⁶⁹ оучинити волѣ ихъ, и послѣдѣ⁷⁰ сѣдоумавъ⁷¹, шже⁷² емоу безъ нихъ нѣлзѣ быти, и давъ имъ прошение⁷³ ихъ и крѣтъ к нимъ чѣлова. В се же лѣто родиса оу Всеволода снѣ, и нарекоша има емоу Иррославъ. В се⁷⁴ же лѣто выгнаша⁷⁵ Новгородца⁷⁶ Гюргевича⁷⁷ Ростислава и испросиша оу Всеволода брата Стослава⁷⁸ в Новѣгородѣ, и посадиша и⁷⁹ Новѣгородѣ. По малѣ же времени почаша въставити Новгородци⁸⁰ оу вѣчи⁸¹ на Стослава, про его злобоу. Шнѣ же оузрѣвъ, шже⁸² вставають на нь Новгородци⁸³, посла къ братоу Всеволодоу, река емоу: «тагота, брате, в людехъ

113 об.

Варианты: ¹ з. ² на своей отчинѣ. ³ коурское. ⁴ княженіе. ⁵ приб. в. ⁶ коурскою. ⁷ шже. ⁸ досити. ⁹ держачи. ¹⁰ хочещи. ¹¹ и. ¹² меня. ¹³ приб. то. ¹⁴ съ. ¹⁵ же оуш. ¹⁶ переви. ¹⁷ дя. ¹⁸ волости. ¹⁹ ци. ²⁰ ци. ²¹ приб. вѣчно. ²² вѣчно оуш. ²³ днѣпри, при чемъ здѣсь въ X. въ концѣ страницы приписано слово, котрымъ начинается слѣдующая страница: всеволодъ. ²⁴ приб. и. ²⁵ ними. ²⁶ и оуш. ²⁷ караня. ²⁸ и. ²⁹ приб. сътвори. ³⁰ створиста оуш. ³¹ чѣлова. ³² чѣлова. ³³ приб. и. ³⁴ ноц. ³⁵ приб. в. ³⁶ наутриа же поча. ³⁷ поча оуш. ³⁸ яко оуш. ³⁹ приб. не чѣловал. ⁴⁰ шже. ⁴¹ былъ ⁴² же оуш. ⁴³ былъ. ⁴⁴ сътвори. ⁴⁵ а н(ш)нѣ чѣловал. ⁴⁶ крѣтъ. ⁴⁷ къ. ⁴⁸ исправиши. ⁴⁹ всѣм. ⁵⁰ с ними. ⁵¹ приб. къ. ⁵² галицкыи. ⁵³ оурядившеся. ⁵⁴ възвратишас. ⁵⁵ иде. ⁵⁶ възвратишас. ⁵⁷ ляхове. ⁵⁸ полодимерскоую. ⁵⁹ помогаючи. ⁶⁰ вачеславъ. ⁶¹ своя. ⁶² ко. ⁶³ рѣчми. ⁶⁴ радитса. ⁶⁵ хотѣвъ. ⁶⁶ послѣ. ⁶⁷ здоумавши. ⁶⁸ оже оуш. ⁶⁹ прошеніе. ⁷⁰ то. ⁷¹ выгна. ⁷² новгородци. ⁷³ гюргевича. ⁷⁴ с(вя)тослава. ⁷⁵ его, и приб. в. ⁷⁶ новородци. ⁷⁷ шже. ⁷⁸ новородци.

Примѣчанія: * Буква ц передѣлана въ ч. ⁶ Буква к написана по соскобленному. ⁷ Буквы не надписаны надъ строкой. ⁷ Буква ч передѣлана въ и. ⁸ Буква ч передѣлана въ и. ⁹ Въ рукописи по ошибкѣ написано *всеволодъ*. ¹⁰ Буква ч передѣлана въ и. ¹¹ Буква ч передѣлана въ и. ¹² Сюда относится вставка на среднемъ полѣ: *не целовль*. ¹³ Буква ч переправлена въ и. ¹⁴ Буква з передѣлана изъ и, а затѣмъ стерто с: было *василискоичъ*. ¹⁵ Буква е передѣлана изъ л, было *мстиславичъ*. ¹⁶ Поверхъ конечнаго з написано другими чернилами е. ¹⁷ Буква е надписана надъ строкой, а р передѣлано изъ с. ¹⁸ Буква е передѣлана изъ другой. ¹⁹ Между о и ш видны соскобленныя буквы р (было *поиршение*). ²⁰ Буквы сто приписаны позже подъ дугой. ²¹ Буква и передѣлана въ е.

сихъ, а не хочю в¹ нихъ быти, а кого тобѣ
любо, того послѣ² во нь». И посла к нимъ Ивана
Воитишича³, проса оу нихъ мужь лѣпшихъ,
я ноимавъ ѣ⁴ч приведъ⁵ къ Всеволодоу. И
хоташеть⁶ пѣслати сѣна своего Стослава, и
слышавъ, шже⁷ вѣсташа⁸ Новгородци⁹ въ
вѣчи¹⁰ и¹¹ избиваютъ приателѣ Стославлѣ¹²,
про его насилье, и съпрыа¹³ емоу коумъ^а ты-
сачкои¹⁴ его: «кнаже, хотать та тати¹⁵». Онъ же ||
оубомавѣса, и бѣжа и¹⁶ с жепою, и съ дру-
жиною своею на Полтескѣ¹⁷ Смоленську. И
се слышавъ Всеволодъ, не поустѣ сѣна своего
Стослава, ни мужии Новгородскыхъ¹⁸, иже
то бы¹⁹ привелъ к собѣ. И прислаша Новго-
родци²⁰ епѣпа съ мужи своими къ Всеволодоу,
рекоуче²¹: «даи намъ сѣнъ твои, а Стослава брата
твоего не хочемъ». И посла къ нимъ сѣнъ свои
Стослава²². И бывшю емоу в Черниговѣ²³,
Новгородци²⁴, слоумавше, рекоша Всеволодоу:
«не хочемъ сѣна твоего, ни бра^а, ни племени²⁵
Володимера». Всеволодъ же, се слышавъ, посла
по нихъ²⁶, вороти²⁷ епѣпа с ними и оудержа
ѣ²⁸ со²⁹ епѣпомъ; рекоша бо тако: «даи ны³⁰
шюрина своего Мьстиславича». Всеволодъ же³¹,
не хота перепустити Новагорода Володимерю
племени, призва шюрина своа, да има Бе-
рестии, река: «Новагорода³² не березѣта³³ е,
ать сѣдаты³⁴ сами о своем силѣ, кде³⁵ кнѣза
но³⁶ палѣзоуть»; а Новгородци | же³⁷ держа³⁸
оу себе, зимоу же³⁹ и лѣто, и съ епѣпомъ.
Того^ж лѣ⁴⁰ прииде Половецкая⁴¹ земля и

кнѣзи Половецкци⁴² на миръ, Всеволодъ ис
Клева⁴³, Андрѣи ис⁴⁴ Переяслава, къ Ма-
лотиноу, и створиша⁴⁵ миръ с ними.

В лѣто 6649. Приведена бѣ дщи⁴⁶ Все- 1141
воложа в Лахы. В то же лѣто поставиша
епѣпа⁴⁷ Переяславу, именемъ Еоуфимья⁴⁸.
Сего же лѣта престависа оу Галичи Васил-
ковѣ⁴⁹ Иванъ, и приа волость его Володи-
мержо Володаревичъ, сѣде во обю волостью,
кнѣжа⁵⁰ в Галичи. Сего же лѣта слышавше Нов-
городци⁵¹, шже⁵² приалъ Всеволодъ браю ихъ,
и не стерпаче⁵³ бесъ кнѣза сѣдити⁵⁴, и ни
жито⁵⁵ к нимъ не идаше ни ѿколѣ же, и по-
слаша⁵⁶ Гюргеви⁵⁷ моужи свои, и поаша Ро-
стислава Гюргевича⁵⁸, и посадиша Новгород-
ци⁵⁹ с великою чѣтью⁶⁰ Новѣгородѣ на столѣ
своего емоу ѿца; и про то разгнѣваса Всево-
лодъ, заа Городечъ⁶¹ Вѣстрьскыи⁶². Бѣжащо
же || Стославоу из Новагорода, идоуцю в Роусь 114 об.
къ братоу, и посла Всеволодъ противоу емоу, и
рѣ: «брате, поиди сѣмо». Стославъ же ѣха к не-
моу и⁶³ Стародоуба, и не оуладиса⁶⁴ с нимъ
ш волостехъ⁶⁵, иде Стославъ⁶⁶ Коурьскоу, бѣ
бо и Новѣгородѣ⁶⁷ сѣда Сѣверскѣ⁶⁸. В то
же верема⁶⁹ Всеволодъ, разлоучиваа⁷⁰ съ бра-
томъ своимъ, и даа⁷¹ емоу Бѣльгородъ. Тое
же зимы престависа блгвоѣрныи кнѣзь Ан-
дрѣи Володимеричъ оу Переяслави, мѣа ген-
вара въ 22 лѣнь, а въ 23 похороненъ бѣи оу
стго Михаила; кгда же несахоуть⁷² и⁷³ къ
гробоу, прѣдивно знамение бѣи на нѣси: быша

Варианты: ¹ оу. ² пошли. ³ воитишича. ⁴ я. ⁵ приведе. ⁶ хоташе. ⁷ иже. ⁸ вѣсташа. ⁹ новгородци.
¹⁰ в вечи. ¹¹ в оуш. ¹² приателе с(вя)тославле. ¹³ сприя. ¹⁴ тысячкн. ¹⁵ иняти. ¹⁶ в оуш. ¹⁷ приб. къ. ¹⁸ но-
вогородскыи. ¹⁹ был. ²⁰ новгородци. ²¹ рекоучи. ²² с(вя)тославъ. ²³ чернѣговѣ. ²⁴ новгородци. ²⁵ приб. ва-
шѣго, но хочем племени. ²⁶ приб. и. ²⁷ приб. я и. ²⁸ оудержа я. ²⁹ съ. ³⁰ нам. ³¹ *Здѣсь въ X. въ концѣ страници*
приписаны слова не хота, которыми начинается слѣдующая страница. ³² новгорода. ³³ березета. ³⁴ седят.
³⁵ где. ³⁶ они. ³⁷ же оуш. ³⁸ дрѣжа. ³⁹ же оуш. ⁴⁰ лѣта. ⁴¹ половецкая. ⁴² половецкци. ⁴³ приб. а. ⁴⁴ с.
⁴⁵ створиша. ⁴⁶ дщи. ⁴⁷ приб. к. ⁴⁸ еуфиміа. ⁴⁹ василковичи. ⁵⁰ княжи. ⁵¹ новгородци. ⁵² иже. ⁵³ стерпѣли.
⁵⁴ сѣдѣти. ⁵⁵ же то. ⁵⁶ приб. к. ⁵⁷ гюргеви. ⁵⁸ гоуревича. ⁵⁹ новгородци. ⁶⁰ приб. в. ⁶¹ городецъ. ⁶² вѣстрь-
скыи. ⁶³ и. ⁶⁴ оуладиса. ⁶⁵ волость, и приб. и. ⁶⁶ приб. къ. ⁶⁷ в новѣгородѣ. ⁶⁸ сиверскоу. ⁶⁹ лѣто. ⁷⁰ раз-
лоучиваа. ⁷¹ да. ⁷² несоша. ⁷³ его.

Примѣчанія: ^а Буква о стерта. ^б Буква а передѣлана, кажется, въ з. ^в Въ рукописи, вм. лѣт—лѣ, безъ над-
строчнаго ж. ^г Буква ч переправлена въ и. ^д Буквы ла приписаны на среднемъ подѣ позже. ^е Буквы городъ
приписаны на среднемъ подѣ другою рукой.

три сѣнца, съяюче¹ межи собою, а столпи триє, стоаще Ѡ земля² до ѣбси³, и надо всеми⁴ горѣ баше яко доуга мѣъ, шсобъ стоаще⁵, и стоаша знамениа та донѣдеже⁶ а похорониша и. В то же время поима Всеволодь городы Дюргевѣ⁷, конѣ, скотѣ, швицѣ⁸, и кде чѣто⁹ чюа товарь. | В то же лѣто ходи Игорь к Чернигову¹⁰ на Двѣвча, и сътвориша мирь. В се же лѣто престависа Всеволодь Городеньский¹¹. В то же лѣто посла Изаславъ къ¹² сестрѣ своей, рѣ: «испроси ны¹³ оу зате¹⁴ Новгородѣ¹⁵ Великия братоу своему Стополкоу»; шна же тако створи¹⁶.

1142 В лѣто 6650. Престависа Черниговский¹⁷ епѣ блженъи¹⁸ Пантелѣмонъ¹⁹. В се же лѣто посла Всеволодь Стополка в Новгородѣ, шюрина своего, смолваса²⁰ с Новгородци²¹, которыхъ то былъ приналъ; и поаша и²² Новгородци²³, и²⁴ сѣже и²⁵ на столѣ, а Дюргевѣ стрычича²⁶ своего поусти къ Ѡцю в Соуждалъ из Новагорода²⁷. В се же лѣто посла Всеволодь ис Киева²⁸ на Вячеслава²⁹, река: «сѣдѣши³⁰ во Киевской³¹ волости, а мнѣ достоятъ; а ты поиди в Переяславль, Ѡцѣнно³² свою»; а сѣвцю его да³³ Изаславу³⁴ Володимерь³⁴, а Стославу, сѣви своему, да³⁵ || Тоуровѣ. И бѣи браты его тажко срѣце Игореву и Стославу: волости бо дають

сѣви³⁶, а³⁷ браты не надѣли ничимъ же. И позва Всеволодь браю к собѣ, и пришедше, сташа во³⁷ Шльжичихъ Стославъ, Володимирь³⁸, Изаславъ, а Игорь стоаще оу Городьча³⁹. И ѣха Стославъ къ⁴⁰ Игореву и рѣ: «что ти дають бра старшей⁴¹?» И рѣ Игорь: «дають ны⁴² по городу: Берестии и Дорогычичъ⁴³, Черторьескъ и Кльчскъ⁴⁴, а Ѡчинѣ своеѣ⁴⁵ не дасть Ватичъ». И чѣлова⁴⁶ Стославъ крѣтъ съ братомъ своимъ⁴⁷ Игоремъ, а⁴⁸ на оутрѣи⁴⁹ днѣ чѣловаста⁵⁰ Володимерь⁵¹, Изаславъ съ Игоремъ, и тако гашаса вси, рекоуще: «кто състоупитъ⁵² крестное⁵³ чѣлованье⁵³, да съ⁵⁴ крѣтъ взомьститъ⁵⁵». И посла ихъ Всеволодь звать⁵⁶ на шбѣдъ, и не ѣхаша; и послаша браа къ Всеволодоу, рекоуче⁵⁷: «се, в Киевѣ⁵⁸ сѣдѣши⁵⁹, а мы⁶⁰ просимъ оу тебе Черниговской⁶¹ и Новгородской⁶² волости, | а Киевскоѣ⁶³ не хочемъ⁶⁴». Онъ же Ватичъ не състоупашеть⁶⁵, но дашеть⁶⁶ имъ 4 городы, таже⁶⁷ и⁶⁷ прѣди⁶⁸ нарекомъ⁶⁹. Они же рѣша: «ты намъ братъ старший⁷⁰, аже ны не даси⁷¹, а намъ самѣмъ⁷² ш собѣ поискати»; и роспрѣвшеса съ Всеволодомъ, и поѣхаша Ѡ Киева⁷² къ Переяславлю ратью на Вячеслава⁷³. Бьющимъ же са имъ оу Переяславля, и посла Всеволодь оу Переяславля⁷⁴ Лазора Саковскаго с Печенѣгы и⁷⁵ с

Варианты: ¹ сѣючи. ² землѣ. ³ небесе. ⁴ всѣми. ⁵ стояше. ⁶ дондеже. ⁷ юрєвы. ⁸ овци. ⁹ где то чернѣгову. ¹¹ городежскыи. ¹² ко. ¹³ нам. ¹⁴ зятя. ¹⁵ новгород. ¹⁶ сътвори. ¹⁷ черниговскыи. ¹⁸ бл(а)женныи. ¹⁹ пантеленмон. ²⁰ змовяся. ²¹ з новгородци. ²² его. ²³ новгородци. ²⁴ и оуш. ²⁵ и оуш. ²⁶ стрычича. ²⁷ новагорода. ²⁸ кыева. ²⁹ вячеслава. ³⁰ сѣдиши. ³¹ в кыевскои. ³² отчиноу. ³³ дай. ³⁴ володимерь. ³⁵ дай. ³⁶ *Послѣ слова с(ы)н(о)ви ѣ кониѣ страницъ приписани началныя слова слѣдующей страницъ:* в брати. ³⁷ въ. ³⁸ и вълодимерь. ³⁹ городца. ⁴⁰ ко. ⁴¹ старѣишии. ⁴² нам. ⁴³ дорогеичи. ⁴⁴ клецескъ. ⁴⁵ отчинны своея. ⁴⁶ чѣлова. ⁴⁷ своимъ оуш. ⁴⁸ и. ⁴⁹ на утрии. ⁵⁰ чѣловаста. ⁵¹ володимерь. ⁵² зступитъ (съ б. юс.), и приб. съ. ⁵³ крстнаго чѣлованя. ⁵⁴ семоу. ⁵⁵ взомьстит. ⁵⁶ звати. ⁵⁷ рекоуще. ⁵⁸ кыевн. ⁵⁹ сѣдиши. ⁶⁰ мы. ⁶¹ черниговскоѣ. ⁶² новгородцкаа. ⁶³ кыевскыѣ. ⁶⁴ не хотим. ⁶⁵ ступяше (съ б. юс.). ⁶⁶ дайше. ⁶⁷—⁶⁷ и яже. ⁶⁸ прѣди. ⁶⁹ нарекохом. ⁷⁰ старѣишии. ⁷¹ приб. я. ⁷² кыева. ⁷³ вячеслава. ⁷⁴ оу переяславля оуш. ⁷⁵ и оуш.

Примѣчаня: ¹ Буква ѣ надписана сверху подъ дугой, буква же и переправлена изъ и. ⁶ Буква д передѣлана, кажется, изъ г. ⁸ Слово *стрычича*, передѣлано въ *сестрычича*, а именно на среднемъ полѣ приписано с, начальное с переправлено въ е, а за нимъ вставлено немного выше строки с. ⁷ Въ рукописи *новагора*. ⁴ Буква и передѣлана въ ч. ⁵ Буква у написана поверхъ буквы з. ⁸ На правомъ полѣ приписана буква и: дай. ⁹ Слово а надписано надъ строкой. ¹¹ Буква и передѣлана изъ ѣ. ¹ Буква ч передѣлана въ и. ² Буква ч передѣлана въ и. ³ Буква ч передѣлана въ и. ⁴ Въ рукописи *крсте*. ⁵ Въ рукописи мѣ, вм. мм. ⁶ Буква и написана по съсклобленому. ⁸ Слово *самѣмъ* приписано древнею рукой на правомъ полѣ.

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей. Томъ II.

вои Вачьславу¹ в помощь. Изаславъ же слышавъ, вже² пришли на стрья³ его ратью, и поѣха в борзѣ с полкомъ своимъ къ Переяславлю, и биса с ними, и поможе Бѣ Изяславу, и, не стерпаче стати, побѣгоша в городы своя. В то же время идоущю Ростиславоу съ Смоленскимъ⁴ полкомъ къ зати своему⁵ Киевоу⁶, и слышавъ, вже⁷ билиса Шлговичи оу Переяславла съ стрьемъ⁸ его с⁹ Вачеславомъ¹⁰ и съ¹¹ братомъ его Изаславомъ, и поиде на волость ихъ, и вза шко-

л. 115 об. ло || Гомина волость ихъ всю. Изаславъ же, слышавъ, вже¹² братъ его воюеть волость ихъ, и ѣха ис¹³ Переяславла вборзѣ в землю Черниговскоую¹⁴, и повоева¹⁵ школо Десны села ихъ и школо Чернигова¹⁵, и тако, повоевавъ¹⁶ волость ихъ, вьзратиса¹⁷ въ свояси съ чѣтю великою. Игорь же, сдоумавъ¹⁸ с братьею своею, хотаче¹⁹ мьстити себе, и ѣхаша к Переяславлю другое, и сташа оу Переяславла, и бившеса²⁰ три дѣи, и не²¹ оуспѣвше ничто же, воротишаса²² въ свояси. И посла по нихъ Всеволодъ брата своего Стошю, река имъ: «братыа моя, возмите²² оу мене с любовию, что вы²⁴ даю: Городечь²⁵, Рогачевъ, Берестии, Дорогичинъ, Клическъ»²⁶, рекъ имъ: «боле не воюетеса²⁷ съ Мьстиславичи»; и²⁸ они сташа на воли его, и позва²⁹ к

собѣ Киевоу³⁰, и приѣхаша к немуу вся на едино мѣсто. Всеволодъ же, не хота³¹ того, вже³² са браѣа съвькоупила³³ въ³⁴ единою³⁴ мьсль, посла къ Двдчема, рка³⁵ има: «ѿстоупита вы ѿ братоу моею³⁶: | азъ ваю³⁷ надѣлю»; она³⁸ же перестоупиша³⁹ хрѣтное⁴⁰ цѣлование, ѿстоуписта ѿ Игоря и ѿ Стослава къ братоу Всеволодоу. Всеволодъ же, радъ бивъ разлоучѣнью⁴¹ ихъ, и оуладивъса ш волость, и да Берестии⁴², Дорогичинъ⁴³ и Вьщижь, Шрминоу⁴³, а братома пославъ и да има⁴⁴: Игореви Городечь⁴⁵, Гюрговъ⁴⁶ и Рогачевъ, а Стославоу Клическъ⁴⁷ и Черторьескъ, и тако разидошаса⁴⁸. В то же лѣто Вачеславъ⁴⁹, смолваса⁵⁰ съ⁵¹ Всеволодомъ, да Изаславоу Переяславль, сѣвцю своему, а Вачеславъ иде в Тоуровъ, Всеволодъ же сынови⁵² Стославоу ѿда Володимеръ; и не любахоуть⁵³ сего Шлговичи, браѣа Всеволожа, и поропташа на нь: «вже⁵⁴ любовь имѣеть съ Мьстиславичи, съ шюрьями⁵⁵ своими, а с нашими ворогы, и⁵⁶ шсажалъса ими школо, а намъ на безголовие⁵⁷ и безъмѣстье и собѣ⁵⁸». И тако молвахоуть⁵⁹ емоу⁶⁰ братыа и докучи-

вахоуть⁶¹ емоу пойти ратью на Мьсти-|слалици⁶²; шнѣ же воли и не оучини⁶³. Того же⁶⁴ лѣта ѿда Всеволодъ дѣбрь⁶⁵ свою Звьнисловоу⁶⁶ в Лахты за Болеслава. В тоу же

л. 116

Варианты: ¹ вачеславоу. ² иже. ³ стрья. ⁴ смоленским. ⁵ приб. къ. ⁶ киевоу. ⁷ иже. ⁸ стрьем. ⁹ с оуш. ¹⁰ вачеславом. ¹¹ з. ¹² иже. ¹³ с. ¹⁴ черниговскоую. ¹⁵ чернигова. ¹⁶ повоева. ¹⁷ вьзвратиса. ¹⁸ здоумавъ. ¹⁹ хотачи. ²⁰ бившас. ²¹ не оуш. ²² вьзвратишас. ²³ вьзмѣте. ²⁴ вам. ²⁵ городець. ²⁶ клещескъ. ²⁷ воюитесь. ²⁸ и оуш. ²⁹ их. ³⁰ къ киевоу. ³¹ хотѣ. ³² иже. ³³ съвокоупила. ³⁴⁻³⁴ на одноу. ³⁵ река. ³⁶ приб. а. ³⁷ вас. ³⁸ они. ³⁹ переступивше (съ б. юс.). ⁴⁰ крстное. ⁴¹ разлоученю. ⁴² приб. и. ⁴³ орьминоу. ⁴⁴ Постъ има въ кониѣ страницъ повторены начальныя слова слѣдующей страницъ: игорови городем. ⁴⁵ городуць. ⁴⁶ гоургевъ. ⁴⁷ клещескъ. ⁴⁸ разыдошася. ⁴⁹ вачеславъ. ⁵⁰ змовяся. ⁵¹ со. ⁵² с(ы)нови, и приб. своемуу. ⁵³ любяху (съ б. юс.). ⁵⁴ иже. ⁵⁵ съ шюрьями (съ зачеркнуто). ⁵⁶ и оуш. ⁵⁷ безголовье. ⁵⁸ и гобѣ (г исправлено въ с). ⁵⁹ молваху (съ б. юс.). ⁶⁰ емоу оуш. ⁶¹ докучиваху (съ б. юс.). ⁶² мстиславичи. ⁶³ приб. и. ⁶⁴ же оуш. ⁶⁵ дьщерь. ⁶⁶ звенисловоу.

Примѣчанія: * Буква у передѣлана позже изъ о. ⁶ Буквы ячес въ словѣ вачеславомъ написаны по соскобленному. ⁷ Буквы во надписаны надъ строкой. ¹ Буква ч передѣлана въ и. ¹ Въ рукописи, вм. съ единою, написано въ одноу. ⁶ Между р и к соскоблены буквы оу. ⁸ Буквы ги надписаны надъ строкой, быть можетъ, позже. ⁸ Буква ч передѣлана въ и. ¹¹ Въ рукописи написано смьов, при чемъ смьи вписано въ строку по соскобленному, а буквы ов приходятся надъ строкой. ¹ Буква ѣ надписана надъ строкой, можетъ быть, другою рукой. ² Въ рукописи докучивахоуть, при чемъ буква о послѣ к переправлена въ у. ² Надъ ла надписано позже подъ дугой ѣ.

зимоу посла Всеволодъ сна своего Стослава, Изаслава¹ Двѣвча съ Володимеромъ с² Галичскымъ³ во⁴ помощь затоу⁵ своему Володиславоу на братью⁶ его на меншую на Болиславичѣ⁷; и снашася вси оу Чернечска⁸, и вѣвавшѣ⁹, възвратишася¹⁰, въземше боле мирныхъ¹¹, неже¹² ратныхъ¹³ а.

1143 В лѣто 6651. Поставиша еѣпа¹⁴ Черниговоу именемъ Онофры¹⁵. В то же лѣто приведе Всеволодъ за сѣна своего Стослава Василковноу Полотського¹⁶ кнѣза; и скоупишася¹⁷ братья вса и безбожни Лаховѣ¹⁸, и пиша оу Всеволода, и тако разидошася. Тое же зимы изииде¹⁹ Изаславъ къ стрѣви²⁰ своему Дюрдеви²¹ Соуждалю и, не оуладивса с нимъ, иде ко²² братоу своему | Ростиславоу²³ Смоленскоу, и Ѡтолѣ иде къ друугомоу братоу своему Стополкоу²⁴ Новоугородоу, и тамо же зимова; и приде Изаславъ из Новагорода оу Переяславль свои, и бѣвѣ оу своеѣ²⁵ братьи²⁶. Того лѣта Изаславъ Ѡда дѣтеръ²⁷ свою²⁸ Полотскоу за Борисовича за Рогъволода; и Всеволодъ²⁹, князь Кыевскыи³⁰, прииде и³¹ съ женоу, и съ всеми³² богары на свадбоу. В то же лѣто поставиша еѣпа³³ Полотскоу Козмоу. В то же лѣто бѣ боура велика, акаже³⁴ не была николи же, школо Котелничѣ³⁵, и розноси хоромы и товаръ, и клѣти, и жито из гоуменъ, и спросто³⁶ реци, тако рать взала, и

не встаса оу³⁷ клѣтехъ ничтоже; и нѣчи³⁸ налѣзоша бронѣ³⁹ оу болотѣ, занесены боу-рею.

В лѣто 6652. Бѣ знамение за Днѣпромъ¹¹⁴⁴ в Кыевской³⁹ волости⁴⁰: легащю по нѣси⁴¹ до земла, тако кригоу⁴² шгненоу⁴³, и встаса по слѣдоу его знамение въ шбразѣ змыа великаго⁴⁴, || и стога по небоу съ чѣ днѣвныи, л. 116 об. и⁴⁵ разидеса⁴⁶ а. В то же лѣто паде снѣгъ великъ въ Кыевской⁴⁷ сторонѣ⁴⁸, коневы до черева⁴⁹, на Великъ днѣ. В то же лѣто сѣена бѣ цркви оу Бѣлѣгородѣ стхъ аплѣ. В то же лѣто поставиша еѣпа⁵⁰ Тоуровоу, именемъ Акимъ⁵¹. В то же лѣто роското-роста са⁵² е Всеволодъ с Володимѣркоу⁵³ про сѣна, шже⁵⁴ сѣде снѣ его⁵⁵ Володимири⁵⁶, и поча ста на са искати вины; и Володимерко⁵⁷ възверже емоу грамотоу хрѣтноую⁵⁷, Всеволодъ же с браѣю иде на нь. Того же лѣта ходиша Шлговичи на Володимирька⁵⁸, Всеволодъ съ братома⁵⁹, съ Игоремъ⁶⁰, Стославомъ, Двѣвчѣ⁶¹ Володимиръ⁶² и Вачеславъ Володимеричъ, Мьстиславича два, Изаславъ, Ростиславъ и Стославъ Всеволодичъ⁶³, Всеволодко-вича два, Борисъ и Глѣбъ, и Глѣбовичъ Ростиславъ, и Володиславъ, Ладьскыи⁶⁴ кнѣзъ, идеша на многогнѣваго Володимерка⁶⁵, и волею⁶⁶ ноудаще | его приѣхати къ Всеволодоу поклонитиса емоу⁶⁷; а Оугры приведшю емоу⁶⁸ к собѣ⁶⁹ в помощь, и быша емоу нѣ⁶⁹ на коую

Варианты: ¹ изаслава опуц. ² с опуц. ³ галицкымъ ⁴ в. ⁵ зяти. ⁶ брат. ⁷ болеславича, и приб. з володимеромъ галицкымъ, что зачеркнуто киноварью. ⁸ черничска. ⁹ воевавшѣ. ¹⁰ възвратившеся. ¹¹ боле мирны (исправлено съ мирныхъ). ¹² не, надѣ которымъ позже написано а: а не. ¹³ ратныхъ. ¹⁴ приб. къ. ¹⁵ онофря. ¹⁶ полотскаго. ¹⁷ съвокоупишас. ¹⁸ ляхове. ¹⁹ изиде. ²⁰ стрѣви. ²¹ приб. к. ²² къ. ²³ приб. к. ²⁴ приб. к. ²⁵ своя. ²⁶ братья. ²⁷ дѣтеръ. ²⁸ приб. к. ²⁹ волод, исправленное съ всеволод. ³⁰ кыевскыи. ³¹ и опуц. ³² вѣми. ³³ приб. к. ³⁴ якаже. ³⁵ котелници. ³⁶ и спроста. ³⁷ вѣ. ³⁸ нѣци. ³⁹ кыевской. ⁴⁰ области. ⁴¹ н(е)б(е)сѣ. ⁴² кроугу. ⁴³ огненноу. ⁴⁴ змя великаго. ⁴⁵ и опуц. ⁴⁶ разыдеса. ⁴⁷ кыевской. ⁴⁸ сторонѣ. ⁴⁹ черева. ⁵⁰ приб. к. ⁵¹ акым. ⁵² роското-роста са. ⁵³ володимеромъ. ⁵⁴ шже. ⁵⁵ приб. в. ⁵⁶ володимери. ⁵⁷ крѣтноую. ⁵⁸ володимерка. ⁵⁹ Послѣ братома въ концѣ страницы повторены слова, которыми начинается слѣдующая страница: со игоремъ и с(в)ятославомъ. ⁶⁰ приб. и. ⁶¹ двѣвчѣ. ⁶² володимеръ. ⁶³ приб. и. ⁶⁴ лядскыи. ⁶⁵ володимерка. ⁶⁶ неволею. ⁶⁷ приб. ономоужъ того не хотящю, но и слышати яже не видѣти, и не хотѣ ехати поклонитиса емоу. ⁶⁸ его. ⁶⁹ ни.

Примѣчания: * Въ рукописи *ратныхъ*. ⁶ Второе *д* переправлено изъ *л*. ⁸ Буква *ч* передѣлана въ *и*. ⁷ Буква *о* передѣлана въ *е*. ⁸ Буква *е* написана по соскобленному. ⁹ Буква *т* послѣ *о* передѣлана, кажется, изъ *р*. ¹⁰ Буквы *же* написаны надѣ строкой. ¹¹ Буква *и* передѣлана въ *ч*. ¹² Сюда относится вставка на верхнемъ полѣ: *оному же тог не хотящю*; она замѣнила вставку на правомъ полѣ: *ономъ тог не хтящ* (которая зачеркнута). ¹³ Буквы *со* написаны по стертому мѣсту.

же ползоу. И ста Всеволодъ по сеи сторонѣ града, а Володимиръ¹ ста шб оноу стороноу, спедь с² горы, а межю ими рѣка Бѣлка; и повелѣ имъ³ Всеволодъ чинити гати, комоуждо своему полкоу, и заутра переидоша рѣкоу и взяша горы за Володимеромъ. Володимеръ же мнѣ⁴, яко к нему идоуть, и ста исполчивъса передь⁵ городомъ на болонь. Симъ же баше⁶ полкомъ нѣлзѣ⁷ битиса с ними, тѣсноты ради, зане бахоу болота пришли, но шли на подь горы; тѣм же взидоша Роустии полци на горы, и заидоша ѿ Перемышла и ѿ Галича. Видивше⁸ же то Галичане, съчноуша⁹, рекоуче¹⁰: «мы сде¹¹ стоимы, а внамо жены наша возмоуть». И поча Володимеръ слати ко¹² Игореву: «уже¹³ ма оумиришь
x. 117 съ братомъ, || то по Всеволожи животѣ помогоу ти про Киевъ¹⁴»; и тако прельсти Игоря. Игорь же нача молити къ Всеволодоу¹⁵, молбою и гнѣвалася, река: «не хочещи ми добра, про што¹⁶ ми шбреклѣ еси Киевъ¹⁷, а приатѣльи¹⁸ ми не даси^а приимати». И послоуша его Всеволодъ. Томъ же дѣи створи¹⁹ миръ к вечероу; и вѣѣха Володимеръ²⁰, и поклониса Всеволодоу. Всеволодъ же и²¹ оусрѣте²² и съ своею брѣєю, и вда²³ Всеволодоу²⁴ Володимерко²⁵ за троудъ²⁶ 1000 и 400 гривенъ серебра²⁷, переди⁶ много глѣивъ²⁸, а послѣди много заплативъ; тѣмъ баше и оумоленъ²⁹. Всеволодъ же, цѣловавъ его с брѣєю и примиривъ его к собѣ³⁰, рекъ емоу:

«се чѣлѣ³¹ еси, к тому не сѣгрѣшал³²»; възвороти³³ емоу Всеволодъ Оушицю³⁴, Микоулинъ, и възвратишася во своаси³⁵. Срѣбра³⁶ же собѣ Всеволодъ не приа^а шдинъ³⁷, но раздаа³⁸ браи на части³⁹, | Вацеславоу⁴⁰, Ростиславоу, Изаславоу и всѣи своеи братьи, кто же башеть⁴¹ с нимъ былъ. На тоу же зиму, въшедшу Володимероу⁴² в Тисманицю⁴³ на ловы, в то же верема⁴⁴ послашася Галичане по Ивана по Ростиславича въ Звенигородъ, и въведоша к собѣ в Галичь. Володимеръ⁴⁵ же, слышавъ, съвкоупи⁴⁶ дружиною и прииде на нь к⁴⁷ Галицю, и ста школо города, и, въѣздаче⁴⁸ из города, быахоуса⁴⁹ крѣпко, и мнози падахоу ѿ шбоихъ, и бишася⁵⁰ шль⁵¹ з ѣлѣ⁵¹; в нѣлю же мапоуноу⁵² на ночь выстоупи на нѣ⁵³ Иванъ с⁵⁴ Галичанъ, и много бишася, и побипа оу Ивана⁵⁵ дружины много, и застоупиша и ѿ града⁵⁶, и нелзѣ⁵⁷ баше възвратитиса⁵⁸ емоу оу⁵⁹ градъ, и пробѣже сквозѣ полкъ к Доунаю, и ѿтоула полемъ прибѣже ко⁶⁰ Всеволодоу⁶¹ Киевоу⁶². Галичане же всю недѣлю бишася по Иванѣ с Володимеромъ⁶³, и ноужею штворишася⁶⁴ в ѣе маслопоуоу⁶⁵. Володимеръ же, вшедъ в Галичь, || многы люди x. 117 об. исѣче⁶⁶, а иныма показни⁶⁷ казнью злою. Тои⁶⁸ же зимѣ⁶⁹ Всеволодъ ѿда двѣ Всеволодковнѣ, Володимери вноуцѣ⁷⁰, единоу за Володимира⁷¹ за Двѣвича, и другоу⁷² за Ярославича⁷³ за Дюрда, шбѣ шдиной⁷⁴ педѣлѣ⁷⁵.

Варианты: ¹ володимеръ. ² з. ³ имъ оуш. ⁴ володимероуж и мнѣ. ⁵ пред. ⁶ баше оуш. ⁷ нѣлзе, и приб. баше. ⁸ видѣвше. ⁹ съчноушася. ¹⁰ рекоучи. ¹¹ аде. ¹² къ. ¹³ иже. ¹⁴ киевъ. ¹⁵ приб. п. ¹⁶ что. ¹⁷ киевъ. ¹⁸ приатѣли. ¹⁹ сътворъ. ²⁰ володимеръ. ²¹ и оуш. ²² оустрѣте. ²³ въдавъ. ²⁴ всеволодоу оуш. ²⁵ володимерко. ²⁶ приб. всеволодоу. ²⁷ серебра. ²⁸ много гл(агол)авъ. ²⁹ оумилен. ³⁰ себѣ. ³¹ целовал. ³² приб. п. ³³ възвороти. ³⁴ приб. п. ³⁵ въ своаси. ³⁶ сребро. ³⁷ еднѣ прѣи. ³⁸ раздаа. ³⁹ часть. ⁴⁰ приб. п. ⁴¹ баше. ⁴² възлодимероу. ⁴³ тисманицю. ⁴⁴ врѣмя. ⁴⁵ възлодимер. ⁴⁶ совокоупи. ⁴⁷ ко. ⁴⁸ въездячи. ⁴⁹ бѣяхуса (съ б. юс.). ⁵⁰ приб. три д(ь)ни. ^{51—51} оль з недѣлѣ оуш. ⁵² мясопоустную. ⁵³ ня. ⁵⁴ з. ⁵⁵ вана. ⁵⁶ города. ⁵⁷ нѣлзе. ⁵⁸ възвратитиси. ⁵⁹ въ. ⁶⁰ къ. ⁶¹ приб. къ. ⁶² киеву, и приб. а. ⁶³ володимером. ⁶⁴ приб. емоу. ⁶⁵ маслопоустною. ⁶⁶ исѣче; передь этимъ въ концѣ страници повторено исѣче а и. ⁶⁷ показни. ⁶⁸ тое. ⁶⁹ зимы. ⁷⁰ вноуци. ⁷¹ володимира. ⁷² другоую. ⁷³ ярославича. ⁷⁴ одна. ⁷⁵ недѣли.

Примѣчанія: ^a Буква и написана по соскобленному мѣсту. ^б Буква р передѣлана изъ и, а д изъ р. ^в Буква ч передѣлана въ и. ^г Въ рукописи възвороти. ^а не приа передѣлано изъ приа; и передѣлаво въ и, а буквы е и надписаны надъ строкой. ^б Въ рукописи, вм. показни—только по. ^в Буква и переправлена изъ к. ^г Надъ иа надписано позже в подь дугой.

В то же лѣто заложена бѣи цркви¹ Канѣвская² стго Гевургина Всеволодомъ кнземъ, мѣа июна въ 9 днѣ.

1145 В лѣто 6653. Посла Всеволодъ по братью свою³, по Игоря и Стослава, и по Двѣвча по Володимира⁴, Изаслава, и придоша⁵ Киевоу⁶; и тогда нависа звѣзда привелика на западѣ, испущающи лоуча.⁷
«и намъ⁷ Володимиръ⁸ посадилъ Мьстислава, сѣна своего, по собѣ в Киевѣ⁹, а Мьстиславъ Ирополка, брата своего, а се азъ¹⁰ мольвлю: | уже¹¹ ма Бѣ поиметь, то азъ по собѣ¹² даю братоу своему Игореву Киевъ¹³». И много замышлавъ¹⁴ Изаславоу Мьстиславичю ноужа бѣи цѣловати кртъ. И сѣдшимъ всеи¹⁵ братии въ¹⁶ Всеволода на сѣнехъ, и рѣ имъ Всеволодъ: «Игорю, цѣлоуи кртъ, тако имѣти братью въ любовь; а Володимиръ¹⁷ и Стославъ, и Изаславъ, цѣлоуите кртъ ко¹⁸ Игореву, что въ¹⁹ начнетъ дати²⁰, но по воли, а не по ноужи»; и цѣловаша на всеи любви кртъ. И рѣ имъ Всеволодъ: «повабливаетъ мене Володиславъ, Ладьскій кнзь, на брата своа»; и рѣ Игорь: «не ходи ты, но поидемъ мы». И иде Игорь с братомъ своимъ Стославомъ и с²¹ Володимиромъ²², а Изаславъ Мьстиславичъ²³ разболѣса²⁴, не иде из Володимира²⁵; Стославъ Всеволодичъ иде, и идоша на середь²⁶ земли²⁷ Ладьское, наидоша брата два Владислава, Болеслава²⁸ и Мъжекоу²⁹, стоаща³⁰ за болотомъ, и переѣхавша на сю сто-

роноу, и поклонистася Игореву и³¹ съ братьею его, и цѣловавше кртъ межи собою, и тако рекоша: «аще кто перестоупитъ кртъное цѣлование³², на того быти всеимъ³³», и даста брату³⁴ своему Владиславоу 4 городы, а Игореву съ братьею Визноу, и тако оузвратишася³⁵ въ своа си, многъ полонъ возьмше. Той же зимѣ³⁶ оумре Стославъ, сѣнъ Ирославъ, оу Мюромѣ³⁷, а братъ его Ростиславъ сѣде на столѣ; а Рязаню³⁸ послаша мѣншего³⁹ Ростиславича⁴⁰ Глѣба. Той же зимѣ⁴⁰ Владиславъ, Ладьскій⁴¹ кнзь, емъ моужа своего Петрка⁴², и слѣпи⁴³, а тазька емоу оурѣза⁴⁴ и домъ его розѣграби⁴⁵, токмо съ женоу и съ⁴⁶ дѣтми выгна изъ земли⁴⁷ своа; и иде в Роусь. Икоже еоуангѣкое⁴⁸ слово глеть: еюже мѣроу мѣритъ, възмѣритъ тѣ⁴⁹; ты емъ Роуского⁴⁹ кнза лествю Володара, и оумоучивы и имѣние его оусхъти⁵⁰ все, егоже Бѣ по нѣколицѣ⁵¹ днѣвъ не призрѣ⁵², ш немже бѣ в заднихъ лѣтѣхъ писано. В то же лѣто перенесе блговѣрнаа княгини Улена Иска кнза своего Ирополка из гробницѣ⁵³ въ цркви стго Андрѣа и положи его оу Иanky.

В лѣто 6654⁵⁴. Всеволодъ съвокоупи⁵⁵ братью¹¹⁴⁶ свою, Игоря⁵⁶ и Стослава же шстави в Киевѣ⁵⁷, а со⁵⁸ Игоремъ иде к Галичю и съ Двѣчема, и съ Володимиромъ⁵⁹, съ Вачеславомъ Володимеричемъ, Изаславъ и Ростиславъ Мьстиславича⁶⁰, сѣновча⁶¹ его, и Стослава ноа, сѣна своего, и Болеслава, Ладьскаго кнза, зата⁶² своѣ⁶³, и Половцѣ дикѣи вси⁶³, и цѣи

Варианты: ¹ ц(е)ркви. ² каневская. ³ приб. и. ⁴ володимера, и приб. и. ⁵ приб. кѣ. ⁶ кыеноу. ⁷ Здѣсь недолжано полстроки; слѣдующее и намъ опуц. ⁸ володимеръ. ⁹ киевѣ. ¹⁰ я. ¹¹ иже. ¹² събѣ. ¹³ киевѣ. ¹⁴ замышлавшоу. ¹⁵ всѣм. ¹⁶ оу. ¹⁷ володимеръ. ¹⁸ кѣ. ¹⁹ вам. ²⁰ дати. ²¹ з. ²² володимером. ²³ мьстиславич. ²⁴ приб. и. ²⁵ володимера. ²⁶ сред. ²⁷ земля. ²⁸ болеславъ. ²⁹ иныже. ³⁰ стоячи. ³¹ и опуц. ³² приб. и. ³³ всѣм. ³⁴ брату. ³⁵ възвратишас. ³⁶ зимы. ³⁷ мюромѣ. ³⁸ к рязаню. ³⁹ меншаго. ⁴⁰ зимы. ⁴¹ ладьскыи. ⁴² петрока. ⁴³ и ослѣпи, и приб. его. ⁴⁴ врѣза. ⁴⁵ разграби. ⁴⁶ з. ⁴⁷ землѣ. ⁴⁸ иевгѣское. ⁴⁹ роускаго. ⁵⁰ въсхъги. ⁵¹ не по колицев. ⁵² презрѣ. ⁵³ гробниця. ⁵⁴ вхнд, т. е. 6654. ⁵⁵ совокоупи. ⁵⁶ игора. ⁵⁷ киевѣ. ⁵⁸ съ. ⁵⁹ володимером, и приб. и. ⁶⁰ мьстиславича. ⁶¹ с(ы)новча. ⁶² зятя. ⁶³ половци дикыа веѣ.

Примѣчанія: ^a Послѣ слова лоуча въ подлинникѣ оставлено семь пустыхъ строкъ. ^b Въ рукописи, вм. азъ—а. ^c Надъ сла написано в подѣ дугой. ^d Въ рукописи брата. ^e Буква и послѣ в написана по соседнему а. ^f Буква е написана надъ строкой позже. ^g Марк. IV, 24. ^h Въ рукописи внд, т. е. 6054, вм. вхнд (6654), какъ въ Хлѣбниковск. сп. ⁱ Надъ ма буква е написана позже подѣ дугой. ^j Буква ч передѣлана въ и. ^k Буква л послѣ т написана позже поверхъ буквы е. ^l Надстрочное i слова своег написано позже.

многое множество¹ вои², идоша к Галичю на Володимирка³; и бѣи дождь⁴, и стече свѣгъ Бѣимъ промысломъ; и тако идахоу на
 л. 118 об. колихъ⁵ и на санехъ.⁶ ||

 къ⁷ городу^{7r} и пожгоша школо его ѿ шстръгъ⁸ первыи днѣ, а⁹ вторыи днѣ створиша вѣче^а Звенигородчи¹⁰, хотаче¹¹ са передати. И бѣ оу нихъ воевода, Володимиръ¹² моужь, Иванъ Халдѣвичь, изома¹³ оу¹⁴ нихъ моужи 3 и оуби га, и кождо ихъ перетень^м наполю, поверже¹⁵ га цсъ града¹⁶; тѣмъ и загрози имъ. И начаша са Звенигородчи ѿтолѣ бити¹⁷ безъ лести¹⁸. Видивъ¹⁹ же то Всеволодъ, нача доспѣвати, тако взати городъ. Въ 3²⁰ же днѣ пристоупиша вси²¹ вои ко²² граду по зорамъ²³, биша до поздньоѣ вечернѣ²⁴ и зажгоша городъ въ¹ трехъ мѣстехъ; гражане же Бѣею помощю оугасиша. Бѣ же и стага Бѣа избави городъ ѿ лютыа рати, и възваша коуриелисонъ²⁵, с радбостью великою хвалаще Бѣ и прѣтоую его мѣръ²⁶, и ѿтоудоу възвратишася кождо²⁷ въ своаси. Всеволодъ же, пришедъ в Киевъ, разболиса²⁸ и посла по²⁹ брата своего по Игоря и по Стослава, и бѣи велми боленъ, и ста подъ Вышегородомъ въ шстровѣ; и Всеволодъ же призва к собѣ³⁰

Кияне³¹ и нача³² молвити: «азъ есмь велми боленъ³³, а се, вы³⁴ братъ мои Игорь³⁵, имѣтѣ по нь³⁶». Они же рекоша: «кѣже, ради са имемъ». И, поаша³⁷ Игоря³⁸ в Киевъ³⁹. Иде с ними подъ Оугорьскии⁴⁰, и съзва Киянѣ вси⁴¹; шни же вси⁴² цѣловаша к немуо крѣтъ, рекоуче⁴³: «ты намъ кѣзь», и гаша по нь лъстью⁴⁴, заутрии же днѣ ѣха Игорь⁴⁵ Вышегородоу, и цѣловаше⁴⁶ к немуо хрѣтъ⁴⁷ Вышегородыцѣ⁴⁸. Всеволодъ же⁴⁹, еще съи⁵⁰ в животѣ своемъ, посла къ Изаславоу Мьстиславичю Володислава, зата¹ своего, а къ Двѣцема⁵¹ Мирослава Андрѣвичя, река: «стоите ли въ хрѣтѣ помъ цѣлованыи⁵² оу брата своего оу⁵³ Игоря?» И рѣша: «стоимъ». Въ вѣтрѣи⁵⁴ же днѣ прѣста||виса Всеволодъ, мѣа авгууста въ 1 днѣ, л. 119 и спратавше тѣло его, и положиша⁵⁵ оу⁵⁶ крѣви стою мѣнку. Игорь же ѣха Киевоу⁵⁷ и созва Кияне вси⁵⁸ на гору^о, на Ирслалъ⁵⁹ дворь, и цѣловавше⁶⁰ к немуо хрѣтъ⁶¹; и пакы^р скоунишася⁶² вси Кияне оу Тоуровы божьницѣ⁶³, и послаша⁶⁴ по Игоря, рекоуче⁶⁵: «кѣже, поѣди⁶⁶ к наѣ». Игорь же, поемъ брата своего Стослава, и ѣха к ниѣ; и ста съ дружиною своею, а брата своего Стослава⁶⁷ посла к нимъ оу вѣче. И почаша Кияне складывати виноу на тиюна⁶⁸ на Всеволожа, на Ратью⁶⁹, и на

Варианты: ¹ множество. ² приб. и. Слова и идоша к галичю, которыми начинается страница, повторены въ концѣ предшествующей страницы. ³ володимирка. ⁴ дождь. ⁵ конехъ. ⁶ После слова санехъ пустая строка. ⁷ к городу. ⁸ острогъ, и приб. в. ⁹ приб. въ. ¹⁰ звенигородчи. ¹¹ хотачи. ¹² володимиръ. ¹³ и псыма. ¹⁴ в. ¹⁵ перетень наполю верже. ¹⁶ из города. ¹⁷ бити. ¹⁸ безъ лести. ¹⁹ видѣв. ²⁰ третим. ²¹ вои. ²² къ. ²³ по зори. ²⁴ до поздняя вечера. ²⁵ коурии (о стерто) елисонъ. ²⁶ мѣръ еи. ²⁷ кждо. ²⁸ разболѣся. ²⁹ по оуц. ³⁰ себѣ. ³¹ кыяны. ³² приб. нмъ. ³³ есмь болен оуже велми. ³⁴ вам. ³⁵ братя моя игоръ. ³⁶ иметеса зам. ³⁷ поехаша. ³⁸ игоръ. ³⁹ в киевъ. ⁴⁰ оугорекыи. ⁴¹ кияны всѣ. ⁴² всѣ. ⁴³ рекоучи. ⁴⁴ лестию. ⁴⁵ Игоръ, и приб. к. ⁴⁶ цѣловаша. ⁴⁷ крѣтъ. ⁴⁸ вышегородчи. ⁴⁹ приб. н. ⁵⁰ сми. ⁵¹ двѣвцема. ⁵² крѣтном целовании. ⁵³ оу оуц. ⁵⁴ въ: оутрии. ⁵⁵ приб. и. ⁵⁶ въ. ⁵⁷ къ киевоу. ⁵⁸ кияны всѣ. ⁵⁹ ярославъ. ⁶⁰ целоваша. ⁶¹ крѣтъ. ⁶² съвокоунишас. ⁶³ божничи. ⁶⁴ послашас. ⁶⁵ рекоучи. ⁶⁶ поиди. ⁶⁷ приб. и. ⁶⁸ тивона. ⁶⁹ ратьшо.

Примѣчанія: ¹ Слова на колихъ нап. по стертому мѣсту. ² Здѣсь въ подл. семь строкъ оставлены пустыми. Судя по Воскр. си. (П. С. Р. Л. VII, 34), здѣсь читалось то, что было рассказано выше подъ 1144 (с. 310—311): «Володимиръ же ста на Голыхъ горахъ, ту же приде ко Всеволоду Изяславъ Давидовичь съ Половци, а взявъ два города Ушицу и Микулинъ и повде Всеволодъ съ своею силою ко Звенигороду, и ста по сей сторонѣ города. Въ пръвѣи же день приступилше». ³ Слово къ приписано на лѣвомъ полѣ. ⁴ Въ рук. *родоу*, вм. *городоу*. ⁵ Буква ч написана по соскобленному и. ⁶ Буква ч передѣлана въ ч. ⁷ Буквы *ре* написаны по стертому мѣсту. ⁸ Надъ конечнымъ и позже надписано с подъ дугой. ⁹ Слово *вои* приписано на среднемъ полѣ. ¹⁰ Слово *въ* надписано надъ строкой. ¹¹ Буква *ъ* передѣлана позже въ *е*. ¹² Конечное *я* написано по соскобленному другимъ почеркомъ. ¹³ Буква *ч* передѣлана въ ч, а *е* въ *и*. ¹⁴ Подъ буквой *и* видно стертое ч. ¹⁵ Здѣсь въ подлинникѣ написано вторично *из юроу*, но соскоблено. ¹⁶ Буква *е* надписана позже надъ *о* подъ дугой. ¹⁷ Здѣсь виденъ слѣдъ соскобленной буквы (вѣроятно *и*: *искоунишася*).

другаго тивоуна¹ Вышегородскаго², на Тодора, рекоуче³: «Ратша⁴ ны погоуби Киевъ⁵, а Тодоръ Вышегородъ; а нынѣ, кѣже Стославе, цѣлоуи намъ хрѣтъ⁶ и за⁷ братомъ своимъ, аще⁸ комуу нѣ боудеть шбида, да⁹ ты прави». Стославъ же рѣ имъ: «азъ¹⁰ цѣлоую крѣтъ за братомъ своимъ, тако не боудеть вы насилыа¹¹ никотороу же, а | се¹² вы¹³ и тивоунъ¹⁴, а¹⁵ по вашей воли». Стославъ же, съсѣдъ с кона, и¹⁶ на томъ целова хрѣтъ¹⁷ к нимъ оу вѣчи. Киане¹⁸ же вси, съсѣдше с конь¹⁹, и²⁰ начаша²¹ молвити: «братъ твой кѣзь и ты», и на томъ цѣловаше²² вси Киане хрѣтъ²³ и с²⁴ дѣтми, шже²⁵ подъ Игоремъ не лѣстити²⁶, подъ Стославомъ. И Стославъ, пойма²⁷ лютшѣи²⁸ моужѣ²⁹ Кианѣ³⁰, и ѣха с ними³¹ братоу своему Игореву, и рѣ: «брате, на томъ азъ цѣловѣ³² к³³ нимъ³⁴ хрѣтъ³⁵, шже³⁶ ти на имѣти въ правдоу и любити». Игорь же, съсѣдъ с кона, и цѣлова к нимъ крѣтъ на вси³⁷ воли и на братнии³⁸, ѣха на шбѣдъ. Они же оустремшася на Ратышинъ³⁹ дворъ грабить⁴⁰ и на мѣчвники; и⁴¹ посла к нѣ⁴² Игорь брата своего Стослава съ дружиною, и шдва оутиши⁴³. В то же верема⁴⁴ посла Игорь къ Изаславоу, рѣ⁴⁵: «се, брата нашего Бѣ поналъ⁴⁶, а стовшъ ли въ хрѣтномъ⁴⁷ цело-

ваньи?» Онъ же ни швѣта емоу не⁴⁸ дасть⁴⁹ противоу тои рѣчи, ни посла к немуу поусти. И не оугоденъ || бѣ Кианомъ⁵⁰ Игорь, и по- л. 119 об. слашася къ Переяславлю къ Изаславоу, рекоуче⁵¹: «пойди, кѣже, к намъ, хоцемъ⁵² тебе». Изаславъ же, се слышавъ, и съвѣкоупи⁵³ воа своа⁵⁴, поиде на нь ис Переяславля, вземъ млтвоу оу стомъ⁵⁵ Михаилѣ⁵⁶, оу епѣа оу⁵⁷ Ефимы⁵⁸. И переиде Днѣпръ оу Заруба⁵⁹; и тоу прислашася к немуу Чернии Клобоуци и все Поросье⁶⁰, и рекоша емоу: «ты нашъ кѣзь, а Шлговичъ не хоцемъ; а поѣди⁶¹ вборзѣ, а мы с тобою». И поиде Изаславъ къ Дерновоумоу⁶², и тоу скоупишася⁶³ вси⁶⁴ Клобоуци и Поршане. Томъ же мѣстѣ прислашѣ к немуу Бѣлогородчи⁶⁵ и Василевци, тако же рекоуче⁶⁶: «пойди, ты нашъ кѣзь⁶⁷, а Шлговичъ⁶⁸ не хоцемъ⁶⁹ бѣти акы в задничи⁷⁰; где⁷¹ оузримъ стагъ твои⁷², тоу и⁷³ мы с тобою готови есмь⁷⁴». Изаславъ же, събравъса на поли и хрѣтяныа⁷⁵, и поганыа, и рѣ имъ: «брае⁷⁶, Всеволода есми⁷⁷ имѣлъ | въ правду брата старишаго⁷⁸, занеже ми братъ и зать старѣи мене, тако шѣ; а съ сими, како ми Бѣ

Варианты: ¹ тивоуна. ² вышегородскаго. ³ рекоучи. ⁴ ратша. ⁵ погоубилъ киевъ. ⁶ крѣтъ. ⁷ за. ⁸ если. ⁹ да. ¹⁰ азъ. ¹¹ насиліе. ¹² если. ¹³ тивом. ¹⁴ я. ¹⁵ а. ¹⁶ крѣтъ. ¹⁷ кыяне. ^{18—19} конем. ²⁰ наша (исправлено позже съ начаша). ²¹ приб. крѣтъ. ²² хрѣтъ оуц. ²³ з. ²⁴ иже. ²⁵ приб. и. ²⁶ поймавъ. ²⁷ лютшѣи. ²⁸ мужи (съ б. юс.). ²⁹ кыань. ³⁰ приб. къ. ³¹ к нимъ оуц. ³² крѣтъ. ³³ иже. ³⁴ всѣхъ их. ³⁵ братни, и приб. и. ³⁶ ратшинъ. ³⁷ грабити. ^{38—39} и посла к нимъ оуц. ⁴⁰ оутѣши. ⁴¹ время. ⁴² приписано позже: мстиславичу. ⁴³ поляхъ. ⁴⁴ крѣтомъ. ⁴⁵ не оуц. ⁴⁶ дасть оуц. и приб. сътвори. ⁴⁷ кыяномъ. ⁴⁸ рекоучи. ⁴⁹ хоцемъ. ⁵⁰ совокупи. ⁵¹ приб. и. ⁵² въ с(вя)гомъ. ⁵³ михаиле. ⁵⁴ оу оуц. ⁵⁵ ефѣиміа. ⁵⁶ заруба. ⁵⁷ поросе. ⁵⁸ поедъ но. ⁵⁹ дрѣновоумоу. ⁶⁰ совокупишася. ⁶¹ приб. и. ⁶² белгородци. ⁶³ рекоучи. ⁶⁴ приб. поедъ. ⁶⁵ а оу волговичъ. ⁶⁶ приб. быти. ^{67—68} Слова томъ мѣстѣ... акы в задничи оуц. ⁶⁹ где. ⁷⁰ приб. и. ⁷¹ и оуц. ⁷² есми. ⁷³ хрѣтяны. ⁷⁴ братіе. ⁷⁵ есмь. ⁷⁶ старѣишаго.

Примѣчанія: ¹ Буква а позже переправлена въ э (за). ² Слово да передѣлано позже въ то. ³ Буква с написана позже по соскобленному ч(?): аче(?). ⁴ Буква з соскоблена, по соскобленному другими чернилами написано и, надъ строкой подъ дугой прибавлено мъ (вамъ). ⁵ Послѣ лѣстити вставлено позже і. ⁶ Между у и ж вставлена точка. ⁷ Буква л надписана, кажется, позже подъ дугой. ⁸ Слово есихъ передѣлано въ все ихъ: буква е вставлена позже. ⁹ Передѣлано изъ хотячемъ: тѣчъ соскоблено, а щъ написано по ч позже. ¹⁰ Буква м соскоблена, и по ней написано : (святотъ). ¹¹ Буква њ переправлена въ а. ¹² Въ рукописи заруба, вм. заруба. ¹³ Передѣлано въ совокупишася: надъ сѣ надписано о, к передѣлано въ е, надъ оу надписано подъ дугой ж. ¹⁴ Буква ч передѣлана въ и. ¹⁵ Поверхъ ч надписано ш. ¹⁶ Передѣлано въ оловичъ: ѣ послѣ ч переправленъ въ ѣ, а надъ строкой подъ дугой надписано ѡ. ¹⁷ Буква у вставлена позже. ¹⁸ Переправлено въ оловичъ: ѣ передѣланъ въ е, а ѡ надписано подъ дугой. ¹⁹ Буква ц передѣлана въ ч. ²⁰ Буква ч передѣлана въ и. ²¹ Въ рукописи хрѣтяныа.

дасть и сила животворящаго крѣта, да любо си головоу¹ положю² передъ вами, любо си³ налѣзоу столъ дѣда своего и ѿца своего». И то рекъ поиде на нь. Игорь же посла къ братама⁴ своима, Володимироу⁵, Изаславоу, и рѣ: «стоята ли, брата⁶, оу мене оу хрѣтномъ⁷ цѣловани⁸?». Она же и въспросиста оу него волостии⁹ много. Игорь же има вда и повелѣ има ити⁹ к собѣ; шна же¹⁰ поидоста. Игорь же позва¹¹ Оулѣба и¹² Ивана Воитишича, и рѣ има: «како еста была оу брата моего, тако же боудете¹³ оу мене»; а Оулѣбови рѣ: «держи¹⁴ ты¹⁴ тысячу, какъ еси¹⁵ оу брата моего держалъ¹⁶». Всекозненныи¹⁷ же дыаволь¹⁸, не хота любви¹⁹ межю братьею, и²⁰ вложи²¹ в^г срѣце злымъ свѣтъкомъ²² Оулѣбови тысячьскомоу²³, Иванови Воитишичу, иже свѣщаста²⁴ свѣтъ²⁵ золь съ Кияны²⁶ на княза своего, и почаста са слати къ Изаславоу Мьстислаличю²⁷, рекоуче²⁸: «пойди, кнѣже, вборзѣ, идета ти²⁹ Двѣвца³⁰ и Игореву в помочь»; иже бахоу великоу чѣбъ принимали ѿ Всеволода и ѿ брата его, ти³¹ же почаша лестити³² подъ кнѣземъ своимъ. Изаславъ же Двѣвчъ ѣха вборзѣ, чѣловалъ³³ бо баше хрѣтъ³⁴ оу стго Сѣса съ братомъ с³⁵ Володимиромъ³⁶ къ Игореву и къ братоу его

Стославоу. Епѣтъ же Черниговскіи³⁷ Шнофрии прозвѣтеромъ³⁸ своимъ рѣ: «аще кто сего крѣтно³⁹ цѣлованиа състоупитъ, а⁴⁰ проклатъ боудеть гдѣскима⁴¹ 12 празникама⁴²»; и по малѣ же дѣии⁴³ състоуписта Двѣвча хрѣтного⁴⁴ цѣлованиа⁴⁵. Началничи⁴⁶ же бѣша свѣтоу⁴⁷ зломоу томоу⁴⁸, ш нихъ же переже⁴⁹ рекохомъ, Оулѣбъ тысячкоу⁵⁰ же⁵¹; Иванъ Воитишичъ и Лазоръ Саковскіи, а въ Стослави полкоу Василь Полачанинъ⁵² и⁵³ Мирославъ | Хиличъ⁵⁴ вноукъ; и совокоупиша⁵⁵ школо себе Кияны⁵⁶ и свѣщашаса⁵⁷, како бы имъ оузъмощи⁵⁸ перельстити кнѣза своего. А къ⁵⁹ Изаславоу послаша, рекоуще⁶⁰: «пойди, кнаже, свѣщали⁶¹ ти са есмы⁶², рекоуще⁶³ с Кияны⁶⁴, хочемъ пориноути⁶⁵ стагъ, побѣгнути⁶⁶ с полкомъ своимъ въ Киевъ»⁶⁷. Къ⁶⁸ Игореву же и къ братоу его Стославоу почаша лестью молвити, рекоуче⁶⁹: «пойди⁷⁰ противоу Изаславоу». Игорь же съ братомъ Стославомъ възрѣста⁷¹ на нбо и⁷² рекоста: «Изаславъ чѣловалъ⁷³ крѣтъ к нама, тако не подзѣрѣти Киева⁷⁴». И прииде Изаславъ ко⁷⁵ валови, идеже есть Надово шзеро оу Шелвова боркоу, и тоу ста полкы подлѣ валъ⁷⁶ съ сѣномъ своимъ Мьстиславомъ; Кияне же⁷⁷ шсобно сташа въ Шлговы могылъ⁷⁸, многое множество⁷⁹. Стои-

Варианты: ¹ приб. свою. ² положю. ³ си *опущ.* ⁴ братама. ⁵ володимероу, и *приб.* и. ⁶ брата. ⁷ крстном ⁸ волости. ⁹ поити. ¹⁰ *приб.* и. ¹¹ позва. ¹² и *опущ.* ¹³ будета (съ б. *юс.*), и *приб.* и. ^{14—14} дръ ты. ¹⁵ како еси. ¹⁶ дрѣжалъ. ¹⁷ всекозненныи. ¹⁸ дяволь. ¹⁹ любве. ²⁰ и *опущ.* ²¹ *приб.* въ. ²² свѣтом, и *приб.* ко. ²³ тысячскому. ²⁴ свѣщаста. ²⁵ свѣтъ. ²⁶ съ кияны. ²⁷ мьстислаличю. ²⁸ рекоучи. ²⁹ ти *опущ.* ³⁰ двѣвца. ³¹ ти. ³² лстятти. ³³ цѣловал. ³⁴ крѣтъ. ³⁵ с *опущ.* ³⁶ володимером. ³⁷ чернѣговскіи. ³⁸ прозвѣтером. ³⁹ крѣтно. *опущ.* ⁴⁰ да. ⁴¹ господскима. ⁴² празникома. ⁴³ д(ь)нии, и *приб.* и. ⁴⁴ крѣтное. ⁴⁵ целованіе. ⁴⁶ началничи. ⁴⁷ свѣтоу. ⁴⁸ томоу зломоу. ⁴⁹ преже. ⁵⁰ тысячскимъ. ⁵¹ *приб.* и. ⁵² полочанин. ⁵³ и *опущ.* ⁵⁴ хилич. ⁵⁵ совокупиша. ⁵⁶ кияны. ⁵⁷ свѣщаша. ⁵⁸ измощи. ⁵⁹ ко. ⁶⁰ рекоучи. ⁶¹ свѣщали. ⁶² есмы. ⁶³ рекоуще *опущ.* ⁶⁴ кияны. ⁶⁵ пориноучи. ⁶⁶ *приб.* и. ⁶⁷ в киевъ. ⁶⁸ ко. ⁶⁹ рекоучи. ⁷⁰ поедъ. ⁷¹ възрѣвша. ⁷² и *опущ.* ⁷³ цѣловавъ. ⁷⁴ киева. ⁷⁵ къ. ⁷⁶ валоу. ⁷⁷ кияне ж. ⁷⁸ оу волговы могилы. ⁷⁹ множество.

Примечанія: ^а Въ рукописи *положи*, при чемъ буква *и* передѣлана въ *ю*. ^б Въ рукописи *воела*; при чемъ буквы *о* и *а* передѣланы изъ другихъ. ^в Въ рукописи *еи*, передѣланное въ *еси*; а именно *е* надписано подъ дугой надъ строкой. ^г Слово *е* надписано позже послѣ *вложи* надъ строкой подъ дугой. ^д Надъ *а* подъ дугой приписано позже *е*. ^е Въ рукописи *рекоче*. ^ж Буква *ц* передѣлана въ *ч*. ^з Буква *ч* передѣлана въ *и*. ^и Послѣ *крѣтно* видно скобленіе *е* (было *крѣтное*), надстрочное же *з* надписано позже. ^к Буква *ч* передѣлана въ *и*. ^л Надъ *к* позже надписано *с* подъ дугой. ^м Такъ въ рукописи. ^н Передѣлано, кажется, изъ *лжичи*: *л* переправлено въ *ж*, а *ж* въ *л*. ^о Буквы *о* и *о* надписаны подъ дугой надъ строкой. ^п Буквы *оу* передѣланы въ *оо*. ^р Въ рукописи *есмы*. ^с Буква *ч* передѣлана въ *и*.